

**DOMiD**

Dokumentationszentrum  
und Museum über die  
Migration in Deutschland e.V.

**FINDBUCH**

# Neubestände NRW 2020

Gefördert von:

**Ministerium für  
Kultur und Wissenschaft  
des Landes Nordrhein-Westfalen**



# Inhalt

<b>Einleitung</b>	<b>1</b>
Bestandsübersichten	1
Allgemeine Hinweise zur Recherche und Nutzung	3
<b>Bestand Baha Güngör</b>	<b>5</b>
Einzel dokumente und Schriftgut	5
Urkunde	22
Objekte	23
Themenheft	24
Presseartikel und Pressesammlungen	24
Veranstaltungsdokumentation	47
Bestandsergänzung	48
<b>Bestand IB Bonn</b>	<b>49</b>
Filme	49
Publikationen	50
<b>Bestand Wolfgang M.</b>	<b>93</b>
Schriftgut	93
Fotografien	93
Veranstaltungsdokumentation	108
Pressesammlung	110
<b>Bestand Thomas Huân Nguyễn</b>	<b>111</b>
Einzel dokumente und Schriftgut	111
Alben	119
Fotografien und Fotoserien	120
Objekte	144
Plakate	147
Publikationen	149
Veranstaltungsdokumentation	152
Presseartikel und Pressesammlungen	153
Tondokument	158

**Bestand Bülent T. 159**

Einzeldokumente und Schriftgut 159

Fotografien und Fotoserien 259

Objekte 308

Plakate 320

Film- und Tondokumente 351

Publikationen 365

Veranstaltungsdokumentation 423

Presseartikel und Pressesammlungen 537

**Bestand Nurcan Z. 555**

Einzeldokumente und Schriftgut 555

Fotografien 564

Objekte 581

Publikationen 588

Urkunden 589

Veranstaltungsdokumentation 591

## Einleitung

Das vorliegende Findbuch entstand im Rahmen des Projekts „Online-Findbuch Neubestände NRW 2020“, welches im Zeitraum 1. Januar bis 31. Dezember 2020 durchgeführt wurde. Gefördert wurde dieses Projekt durch das Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen (MKW). Es umfasst insgesamt sechs Bestände, davon fünf Personenbestände und einen Bibliotheksbestand, mit insgesamt über 11.000 Einzelteilen.

Im Folgenden finden Sie eine kurzen biografischen Abriss zu den Leihgeber\*innen und eine thematische Übersicht ihrer jeweiligen Bestände. Am Ende der Einleitung sind allgemeine Tipps zur Suche in diesem Findbuch festgehalten.

## Bestandsübersichten

### *Bestand Baha Güngör*

Baha Güngör kam 1961 aus der Türkei zu seinem Vater, der bereits in Aachen als Zahnarzt tätig war. Nachdem er Ende der 1960er Jahre eine Ausbildung als Kaufmann im Textil-Einzelhandel absolvierte, begann Güngör zunächst ein Studium, bevor er 1976/77 ein Volontariat als Journalist bei der Kölnischen Rundschau absolvierte, soweit bekannt als erster türkischstämmiger Zeitungsvolontär in der BRD überhaupt. Seine Karriere als Journalist führte ihn zu einer langjährigen Tätigkeit als Auslandskorrespondenz für die Türkei und Griechenland, erst für den Pressepool der Westdeutschen Allgemeinen Zeitung und später für die Deutsche Nachrichtenagentur, bevor er bis zu seiner Verrentung die türkische Redaktion des Senders Deutsche Welle leitete. Daneben verfasste er zwei vieldiskutierte Bücher über die Türkei sowie über die türkisch-deutschen sowie türkisch-europäischen Beziehungen.

Der Großteil des Nachlasses von Güngör bei DOMiD besteht aus der Sammlung der von ihm selbst verfassten Presseartikel, beginnend mit der Zeit seines Volontariats in den 1970er Jahren bis in die 2010er Jahre. Die über 3.500 Artikel befanden sich in Ordnern, die Güngör thematisch geordnet hatte. Sie wurden, soweit möglich, in dieser Anordnung belassen.

Der Themenschwerpunkt der Artikel liegt vor allem auf der Außen- und Innenpolitik der Türkei sowie Griechenlands, es sind aber auch zahlreiche Artikel zur Lage türkischer Migrant\*innen in der BRD enthalten. Darüber hinaus umfasst sein Bestand einzelne Dokumente (überwiegend aus seinem Arbeitsleben), eine Sammlung seiner Presseausweise und zwei der Preise, die er für sein journalistisches Werk erhalten hatte. Als Bestandsergänzung findet sich seine Autobiografie, die er selbst nicht mehr vollenden konnte. Das Buch wurde dieses Jahr auf Basis seines Manuskripts durch Lale Akgün fertiggestellt und veröffentlicht.

### *Bestand Internationale Begegnungsstätte Bonn*

Die Internationale Begegnungsstätte ist bei der Bundesstadt Bonn im Amt für Kinder, Jugend und Familie eingegliedert. Neben den Beratungsbüros befand sich im Gebäude in der Bonner Quantiusstraße ursprünglich auch eine Bibliothek, die 2018 jedoch wegen Umbaumaßnahmen aufgelöst wurde. Die Bücher und weiteren Medien wurden daraufhin DOMiD angeboten.

Für die Archivbibliothek wurden von DOMiD 188 Bücher zu einem breiten, migrationsbezogenen Themenspektrum ausgewählt, außerdem drei DVDs mit insgesamt vier Filmen.

### ***Bestand Wolfgang M.***

Herr M. und seine Familie kamen Mitte der 1950er Jahre aus der damaligen DDR in die Bundesrepublik, als sogenannte „Republikflüchtlinge“. Später wurde er Lehrer und arbeitete in Duisburg an einer Schule mit besonderem interkulturellem Schwerpunkt, deren Leiter er dann auch die letzten 12 Jahre bis zu seiner Verrentung war.

Der Bestand von Herrn M. bildet diese beiden Themenbereiche ab: er umfasst zum einen Familienfotos aus der Zeit vor und vor allem nach der Flucht, zum anderen Fotografien, Schriftgut und Veranstaltungsmaterialien zu den interkulturellen Schulprojekten, die er als Lehrer initiiert hatte und zu zwei interkulturellen Kinderfesten in Duisburg.

### ***Bestand Thomas Huân Nguyễn***

Herr Nguyễn wurde 1980 als vietnamesischer Bootsflüchtling durch das deutsche Schiff „Cap Anamur I“ gerettet. Nur kurze Zeit später begann er sich als Teil des „Cap Anamur“-Teams intensiv selbst für die Rettung seiner Landsleute einzusetzen, z.B. als Betreuer und Übersetzer an Bord mehrerer „Cap Anamur“-Rettungsfahrten in den 1980er Jahren. Neben diesem aktiven Einsatz widmete er sich immer auch der Erinnerungskultur und Dokumentation dieses Themas, sowohl durch seine private Sammlung und eine umfangreiche Netzwerkarbeit, also auch im Rahmen der Hamburger Gedenksteininitiative. Diese Initiative konnte 2009, nach langen Verhandlungen mit der Stadt Hamburg, einen Gedenkstein für die von der „Cap Anamur“ geretteten Bootsflüchtlinge und die beim Fluchtversuch Ertrunkenen an den Hamburger Landungsbrücken einweihen.

Sein Bestand bildet eine wichtige Ergänzung zum Nachlass von Rupert Neudeck (siehe das entsprechende DOMiD-Findbuch 2018/19), in dem die „Cap Anamur“-Aktionen für die vietnamesischen Bootsflüchtlinge einen Schwerpunkt darstellen<sup>1</sup>. Das ist auch der Grund, warum sein Bestand mit in das Projekt aufgenommen wurde, obwohl der Leihgeber selbst nicht in NRW ansässig ist.<sup>2</sup>

Er enthält einzigartige Objekte von der „Cap Anamur I“, zahlreiche Fotografien, darunter auch von Rettungsaktionen, die bislang nicht im Bild bei DOMiD vorlagen, und Schriftgut-Ergänzungen. Die Bilder und Dokumente stammen dabei überwiegend aus zwei Erinnerungsalben, die für einen der „Cap Anamur“-Kapitäne erstellt worden waren. Hinzu kommen einzelne Berichte und Publikationen speziell zur Ankunft der Vietnames\*innen in der BRD und zur Gedenksteininitiative, sowie eine Benefiz-Schallplatte.

In der Zwischenzeit ist weiteres Archiv- und Sammlungsgut von Herrn Nguyễn eingegangen, dieses wird 2021 erfasst und ist dann ab Jahresende im nächsten Findbuch zugänglich.

---

<sup>1</sup> Rupert Neudeck war der Mitbegründer und langjährige Leiter des Komitees „Ein Schiff für Vietnam“ (später umbenannt in Komitee Cap Anamur / Deutsche Not-Ärzte e.V.), das diese Rettungsfahrten ab 1979 organisiert hatte. Herr Ngyuen war bei der Erschließung des Neudeck-Nachlasses ein wichtiger Zeitzeuge gewesen.

<sup>2</sup> Der Verein Komitee Cap Anamur, auf den sich der Bestand hauptsächlich bezieht, war und ist aber in NRW verortet.

### ***Bestand Bülent T.***

Herr T. ist Neurologe und migrierte mit seiner Frau, die ebenfalls Ärztin ist, zweimal aus der Türkei nach Gelsenkirchen, zum einen aus beruflichen Gründen in den 1970er Jahren, und dann erneut 1983 als Asylbewerber, nachdem er aus fadenscheinigen politischen Gründen in der Türkei verhaftet und gefoltert worden war.

Der Bestand von Herrn T. ist der umfangreichste innerhalb dieses Findbuchprojektes und stellt eine Mischung mehrerer inhaltlicher Teilbestände dar, von denen die umfangreichsten hier kurz aufgelistet werden:

Ein Teil besteht aus persönlichen Dokumenten der Familie.

Ein zweiter Teil bezieht sich auf das politische Engagement des Leihgebers. Schwerpunkte bilden hierbei der Einsatz für Menschenrechte (vor allem gegen Folter), die Beteiligung an der Friedensbewegung sowie an Solidaritätsbewegungen für politisch Verfolgte in der Türkei.

Ein dritter Teil bezieht sich auf Aktivitäten von Migrantenselbstorganisationen in Gelsenkirchen. Der Leihgeber und sein bester Freund waren Mitinitiatoren verschiedener Vereine, in den 1970er Jahren u.a. der Arbeitervereine GETİD und GİB, sowie des Türkischen Jugendvereins, in den 1980er Jahren der Ruhr Initiative und der Kulturinitiative Gelsenkirchen. Das hierzu vorhandene zahlreiche Schriftgut und die Veranstaltungsdokumentationen belegen die Vereinsaktivitäten zur Verbesserung der Lage der Türk\*innen in der BRD, zum Kampf gegen Ausländerfeindlichkeit und Rassismus sowie für interkulturelles Zusammenleben, zum Protest gegen türkischen Nationalismus in der BRD (die „Grauen Wölfe“ und die Idealistenvereine), gegen die Politik der Türkei zur Zeit der Militärjunta, u.v.m. Enthalten sind dabei auch Materialien zahlreicher weiterer Migrant\*innen-Vereine aus dem Ruhrgebiet und der BRD (z.B. FİDEF).

Einen vierten Teil bildet das Engagement der Frau des Leihgebers in der Frauenbewegung. Hierzu liegen zum u.a. Materialien des von ihr mitbegründeten Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen vor, sowie zu ihrer Teilnahme am „Weltkongress der Frauen“ 1987 in Moskau.

Einen weiteren Teil des Bestandes stellt ein Teilnachlass seines besten Freundes dar, der als Mitarbeiter des AWO-Beratungsdienstes Türkdanış tätig war. In diesem Rahmen finden sich Materialien zur sozialen Situation von Türk\*innen, Hilfsmittel (Vorlagen) aus dem Beratungsalltag und Dokumente zur beruflichen Lage der Sozialberater\*innen selbst, außerdem auch Dokumente und Veranstaltungsmaterialien des Vereins der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT).

### ***Bestand Nurcan Z.***

Die Leihgeberin ist Tochter zweier türkischer Arbeitsmigranten und wuchs zunächst einige Jahre getrennt von ihren Eltern bei ihrer Großmutter und ihrer Tante in der Türkei auf. Anfang der 1960er Jahre, nach dem Tod des Großvaters, zog sie mit Großmutter, Tante und Schwester zu den Eltern nach Nordrhein-Westfalen. Ihre Eltern legten Wert darauf, die Kinder besonders „deutsch“ zu erziehen, um ihnen die Integration zu erleichtern.

Ihr Bestand umfasst zum einen persönliche Dokumente, darunter solche, die den Einbürgerungsprozess mehrerer ihrer Familienmitglieder nachzeichnen. Außerdem enthält er Familienfotos aus fünf Jahrzehnten, sowie Objekte, die den Lebens- und den religiösen Alltag der Familie, teils generationenübergreifend widerspiegeln.

## **Allgemeine Hinweise zur Recherche und Nutzung**

### ***Aufbau des Findbuchs***

Die Datensätze sind im Findbuch nach den Beständen (alphabetisch nach Nachnamen bzw. Institutionenname) geordnet und innerhalb dieser nach Objektarten und dann nach Eingangsnummern sortiert. Nicht in allen Beständen sind dabei auch alle Objektarten vertreten!

Die Objektarten wurden häufig zusammengefasst: so finden sich alle möglichen Arten von Publikationen von Buch bis Zeitschrift unter „Publikationen“.

Im vorliegenden Findbuch konnten erstmals die diakritischen Zeichen des Türkischen im vollen Umfang verwendet werden, was die Lesbarkeit bei den türkischen Beständen im Vergleich zu den vorherigen Findbüchern erleichtert.

### ***Recherche im Findbuch***

Es wird empfohlen, sich bei der Suche zunächst an der Gliederung des Inhaltsverzeichnisses zu orientieren. Für die Suche nach bestimmten Begriffen (Schlagworten, Personen- oder Körperschaftsnamen, Ortsnamen, Eingangsnummern, etc.) verwenden Sie bitte die PDF-Volltextsuche.

Bei weiterführendem Interesse melden Sie sich bitte zur Recherche im DOMiD-Archiv an, vor Ort stehen Ihnen dann sämtliche bereits erschlossenen DOMiD-Bestände mit wesentlich umfangreicheren Suchmöglichkeiten in der Archivdatenbank FAUST zur Verfügung. Das Anmeldeformular finden Sie unter: <https://domid.org/sammlung/archivnutzung>.

### ***Einsichtnahme bei DOMiD***

DOMiD verfügt als Privatarchiv zwar über eine grundsätzlich kürzere Archivschutzfrist von 10 Jahren, jedoch sind viele der im vorliegenden Findbuch enthaltenen Einzeldokumente und Schriftgutmappen aus Gründen des Persönlichkeitsschutzes mit weitergehenden Schutzfristen versehen. Wenn Sie solche Materialien bei DOMiD einsehen wollen, ist es empfehlenswert, dass Sie sich vor einem Archivbesuch bereits mit dem Formular für die Schutzfristverkürzung vertraut machen.

Sie finden es ebenfalls unter: <https://domid.org/sammlung/archivnutzung>.

## Bestand Baha Güngör

### Einzeldokumente und Schriftgut

#### 1 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0015 a-c

**Signatur:** ED 2588

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Kaufmannsgehilfenbrief

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Dokument in Form einer Klappkarte (a), außen weiß mit schwarzem Aufdruck, innen mit zartgrünem Wellenmuster-Hintergrund und schwarzem Aufdruck. Innen zusätzlich ausgefüllt mit maschinenschriftlichen Angaben und einer Unterschrift. Das Dokument befand sich in einem schwarzem Kunststoff-Hülle mit goldfarbenem Aufdruck (c). Enthalten war außerdem ein kleiner Zeitungsausschnitt auf vergilbtem Papier (b).

**Datierung:** 27.07.1970

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Begleitmaterial:** Einliegend befand sich ein kleiner Zeitungsausschnitt, mit Stellengesuch eines ausländischen Zahnarztes (o.Q., o.D.).

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausbildung; Lehre; Abschluss; Zeugnis; Einzelhandel; Kaufmann; Textilhandel; Mann; Zahnarzt; Stellengesuch

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Jos. & Fritz Mommertz, Aachen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Aachen

**Objektgeschichte:** Nach der erfolgreichen absolvierten Einzelhandelslehre, die durch diesen Gehilfenbrief belegt wurde, studierte Güngör, und sattelte anschließend um auf eine Karriere als Journalist. Diesen Beruf übte er bis zum Ende seines Arbeitslebens aus.

**Anmerkung:** Der Kontext zum enthaltenen Zeitungsausschnitt ist völlig unklar.

#### 2 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0016

**Signatur:** ED 2589

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** SI Council Meeting / Presse

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Kleiner Presseausweis auf rosa Papier, im unteren Teil zwei Zeilen in hellerem Rosa, mit handschriftlichem, blauem Kugelschreibereintrag. Unten Abrisskante. Bildmotiv rechts oben: Hand mit Rose.

**Datierung:** 11.06.1991 - 12.06.1991

**Datierungszusatz:** genannter Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Sitzung

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Socialist International (SI) Council; Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Presseausweis für eine Sitzung der Sozialistischen Internationale in Istanbul. Zu diesem Zeitpunkt (Anfang der 1990er Jahre) war der Leihgeber als Korrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa tätig.

#### 3 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0017

**Signatur:** ED 2590

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Staatsbesuch Republik Türkei

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Kleine Karte (vermutlich Presseausweis) auf weißem Papier, Textaufdruck in Deutsch sowie

Logo der Stadt Berlin (oben rechts) und türkische Flagge in Rot (Mitte). Unten rechts fortlaufende Nummer.

**Datierung:** 21.09.1983 - 22.09.1983

**Datierungszusatz:** genannter Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Staatsbesuch

**Personen:** Güngör, Baha / vermuteter Nutzer

**Körperschaften:** Der \_Regierende Bürgermeister von Berlin

**Geoschlagworte:** West-Berlin

**Objektgeschichte:** Vermutlich eine Art Zugangsberechtigung für den Leihgeber (Journalist) für einen türkischen Staatsbesuch in Berlin.

#### **4 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0018

**Signatur:** ED 2591

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin - Press

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Kleiner Presseausweis auf hellem Karton, einseitiger Aufdruck in Rot, Schwarz, sowie Hellblau. Text in Türkisch und Englisch. Handschriftliche Eintragung von Geltungsdatum und Name des Inhabers mit blauem Kugelschreiber. Oben rechts Logo des türkischen Presse- und Informationsministeriums.

**Datierung:** 12.06.1993

**Datierungszusatz:** genanntes Geltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Zu diesem Zeitpunkt (Anfang der 1990er Jahre) war der Leihgeber als Korrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa tätig. Ein genauer Anlass wurde hier nicht genannt.

#### **5 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0019

**Signatur:** ED 2592

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Presse-Ausweis

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf hellem Karton, beidseitig Aufdruck auf Deutsch in Schwarz (u.a. Logo der Kölnischen Rundschau und Text), zwei blaue Stempel, maschinenschriftliche und handschriftliche Eintragungen, sowie Unterschrift des zuständigen Redaktionsleiters. Schwarzweißes Passfoto des Inhabers. Der Ausweis ist ungültig gestempelt.

**Datierung:** 31.12.1977

**Datierungszusatz:** genanntes Ablaufdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; VolontärIn; Presse; Ausweisdokument; Mann

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Kölnische Rundschau

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Presseausweis aus der Ausbildungszeit des Leihgebers als Volontär bei der Regionalzeitung "Kölnische Rundschau". Er war der erste türkischstämmige Volontär bei einer deutschen Zeitung. In diesen ersten Jahren machte er die typischen Erfahrungen im Lokaljournalismus, sein Schwerpunkt lag später aber im Bereich der Auslandsberichterstattung. Zahlreiche Artikel aus dieser ersten Berufszeit liegen im Rahmen seines Bestandes bei DOMiD vor.

#### **6 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0020

**Signatur:** ED 2593

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin - Press

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf hellem Karton, einseitig bedruckt in Schwarz, rot und einem grünen Verlauf. Handschriftliche Eintragungen und ein Stempel unten rechts.

**Datierung:** 25.03.1997 - 27.03.1997

**Datierungszusatz:** genannter Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Staatsbesuch

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für einen Staatsbesuch von Außenminister Kinkel in der Türkei. Zu dieser Zeit war der Leihgeber als Mitarbeiter der Nachrichtenagentur dpa tätig.

#### **7 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0021

**Signatur:** ED 2594

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Deutsche Presse

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf Papier (vermutlich als Farbkopie), oben Rand in den Farben der deutschen Flagge, darunter Text, eine handschriftliche Eintragung mit blauem Stift sowie ein kleiner Stempel.

**Datierung:** 03.1997

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Staatsbesuch

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für einen Staatsbesuch von Außenminister Kinkel in der Türkei.

#### **8 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0022

**Signatur:** ED 2595

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf glänzendem Papier, beidseitig bedruckt in Rot, Gelb und Schwarz, Text sowie das DTP-Logo (Schirm). Auf der einen Seite handschriftliche Namenseintragung

**Datierung:** 30.05.1998 - 31.05.1998

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Partei; Kongress

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für den 1. Parteikongress der Partei der demokratischen Türkei, die von 1997-2005 bestand.

#### **9 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0023

**Signatur:** ED 2596

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Presse

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf Spezialpapier der Bundesdruckerei, auf der Vorderseite Aufdruck in Schwarz und Grün, u.a. mit dem deutschen Adler, auf der Rückseite unten nur der Hinweis auf die Bundesdruckerei. Zusätzlich mit Nadeldrucker beschriftet. Sich wiederholende Wasserzeichen, vermutlich in Form eines stilisierten Adlers. Alle Ränder sind Abrisskanten, mit Resten einer erkennbaren Perforation.

**Datierung:** 20.09.1993 - 22.09.1993

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Staatsbesuch

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für den Besuch der türkischen Ministerpräsidentin in Deutschland.

#### 10 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0024

**Signatur:** ED 2597

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Press / Presse / Basin

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis aus hellgelbem Papier, mit schwarzem Aufdruck und zwei handschriftlichen Eintragungen.

**Datierung:** 10.09.1992 - 11.09.1992

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Englisch; Französisch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Europapolitik; Sitzung

**Personen:** Güngör, Baha / vermuteter Nutzer

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Sondersitzung des Europarates in Istanbul.

#### 11 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0025

**Signatur:** ED 2598

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin - Press

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf hellem Karton, einseitig bedruckt in Schwarz, rot und einem grünen Verlauf. Handschriftliche Eintragungen und ein Stempel unten rechts.

**Datierung:** 27.03.1994

**Datierungszusatz:** genannter Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Kommunalwahl

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für die türkischen Kommunalwahlen 1994. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutschen Nachrichtenagentur dpa vor Ort.

#### 12 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0026

**Signatur:** ED 2599

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin - Press

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf hellem Karton, einseitig bedruckt in Schwarz, rot und einem gelbem Verlauf. Maschinenschriftliche Eintragungen.

**Datierung:** 10.09.1992 - 11.09.1992

**Datierungszusatz:** genannter Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Europapolitik; Sitzung

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA); Europarat

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Sondersitzung des Europarates in der Türkei. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutschen Nachrichtenagentur dpa vor Ort.

### 13 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0027

**Signatur:** ED 2600

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Presse

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis auf hellem Karton, einseitig bedruckt in Schwarz, Rot, Blau auf gelbem Hintergrund. Oben Flaggen der Türkei und Frankreichs, rechts Logo des türkischen Informationsministeriums. Mittig darunter Stempel, unten handschriftliche Eintragung

**Datierung:** 13.04.1992 - 15.04.1992

**Datierungszusatz:** genannter Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch; Französisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Staatsbesuch; Pressekonferenz

**Personen:** Mitterrand, François; Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Pressekonferenz anlässlich des Staatsbesuchs von François Mitterrand in der Türkei. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutschen Nachrichtenagentur dpa vor Ort.

### 14 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0028

**Signatur:** ED 2601

**Dokumententyp:** Erlaubnis

**Titel:** Özel Giris Karti

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Karte aus hellem Karton, beidseitig bedruckt in Schwarz, Rot und Blau: Text, Rahmen und das Logo der TBMM. Auf der Vorderseite unten kleines Passbild des Zutrittsberechtigten und sein Name maschinenschriftlich eingetragen, daneben Unterschrift des Ausstellers. Auf der Rückseite oben laufende Nummer.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Parlament

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Zutrittsberechtigung des Leihgebers für die türkische Nationalversammlung.

### 15 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0029

**Signatur:** ED 2602

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Ausweis

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Ausweis aus grauem Papier, mit schwarzem Aufdruck und maschinenschriftlichen Eintragungen.

**Datierung:** 12.03.1969

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeitnehmer; Rentenversicherung; Ausweisdokument

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Alter Rentenversicherungsausweis des Leihgebers. Zum Zeitpunkt der Ausstellung dieses Dokuments machte er gerade eine Lehre als Textilkaufmann in Aachen. Später studierte er aber und wurde Journalist.

#### **16 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0030

**Signatur:** ED 2603

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Presseausweis

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Ausweis aus orangefarbenem Papier. Auf der Vorderseite mit fälschungssicherem Hintergrundmuster, darauf Passbild des Inhabers (mit Metallösen befestigt), schwarzem Aufdruck, Eintragungen mit Nadeldrucker sowie handschriftlich, außerdem Stempel. Auf der Rückseite allgemeiner Textaufdruck mit Reproduktion einer Unterschrift des Vorsitzenden der Innenministerkonferenz..

**Datierung:** 27.05.1994

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum, der Ausweis wurde laut den Eintragungen im unteren Teil bis einschließlich 1999 erneuert.

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch; Französisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Berufsverband

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Deutscher Presseausweis des Leihgebers, der zu dieser Zeit in der Türkei als Auslandskorrespondent tätig war.

#### **17 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0031

**Signatur:** ED 2604

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Presse

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Ausweis aus grünem Papier, beidseitig bedruckt in schwarz und grün. Innen aufgeklebt Passbild des Inhabers, außerdem seine Unterschrift, sowie Unterschriften seines Arbeitgebers. Ausstellungs- und Verlängerungsdaten sind jeweils maschinenschriftlich eingetragen. Der Erläuterungstext zum Ausweis ist in drei Sprachen gehalten (Englisch, Französisch und Spanisch)

**Datierung:** 14.12.1993

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum, der Ausweis wurde laut den Eintragungen auf der Rückseite bis einschließlich 1999 erneuert.

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch; Französisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Mann; Arbeitsgeber

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Dienstausweis des Leihgebers, der zu dieser Zeit in der Türkei als Auslandskorrespondent für die Nachrichtenagentur dpa tätig war.

#### **18 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0032

**Signatur:** ED 2605

**Dokumententyp:** Spielerpass

**Titel:** Spieler-Pass (Fußball)

**Umfang (Seiten):** 3 S.

**Beschreibung:** Ausweis aus rosa Papier, beidseitig schwarz bedruckt, gefaltet. Außen auf der Vorderseite aufgeklebte Beitragsmarken, darüber der Name des Inhabers maschinenschriftlich erfasst. Auf der Rückseite Passbild des Inhabers, Angaben zur Person, sowie handschriftliche Unterschrift und Stempel seines Vereins. Zahlreiche Stempel und handschriftlichen Eintragungen in zwei Kategorien "Spielberechtigung" und

"Freigabebescheinigung".

**Datierung:** 13.09.1972 - 27.05.1979

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Sport; Fußball; Mann; Verein

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Aachener Sport-Verein Schwarz-Rot; Verein für Jugendspiele (VFJ) Laurensberg

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Aachen; Aachen-Laurensberg

**Objektgeschichte:** Spielerpass des Leihgebers aus der Zeit als junger Mann in Aachen.

#### **19 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0033

**Signatur:** ED 2606

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer hellen Kunststoffkarte, oben mit Schlitz für ein Umhängeband [nicht vorhanden]. Auf der Vorderseite Aufdruck in gelb, rot und dunkelblau. Statt des Namens des Berechtigten ist hier nur der Name des Auftraggebers angegeben.

**Datierung:** 1990 - 1998

**Datierungszusatz:** Nutzung, Schätzung (die Partei wurde 1998 verboten)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Parteitag

**Personen:** Güngör, Baha / vermuteter Nutzer

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für den 5. Parteitag der türkischen Wohlfahrtspartei.

#### **20 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0034

**Signatur:** ED 2607

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer hellen Kunststoffkarte, oben mit Loch für ein Umhängeband [nicht vorhanden]. Auf der Vorderseite Aufdruck in gelb, rot und Schwarz: Logo der Partei und Text, teilweise als maschinenschriftliche Eintragung. Auf der Rückseite schwarzer Textaufdruck auf ockerfarbenem Hintergrund.

**Datierung:** 20.11.1993

**Datierungszusatz:** Geltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Parteitag

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für einen Parteitag der türkischen Partei des rechten Weges (DYP). Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutschen Nachrichtenagentur dpa in der Türkei tätig.

#### **21 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0035

**Signatur:** ED 2608

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer kleinen hellen Kunststoffkarte, beidseitig mehrfarbig bedruckt. Auf der Vorderseite u.a. mit einem Passbild des Inhabers. Prägedruck des Stempels des Presseamtes.

**Datierung:** 1992  
**Datierungszusatz:** Geltungsjahr  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument  
**Personen:** Güngör, Baha  
**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Objektgeschichte:** Allgemeiner türkischer Presseausweis des Leihgebers. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutschen Nachrichtenagentur dpa vor Ort.

#### **22 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0036  
**Signatur:** ED 2609  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** 8 Inci Uluslararası Antalya Güvenlik ve Isbirligi Konferansi  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Namensschild als Kunststoffkarte mit einlaminiertem Papier. Oben Schlitz für ein Umhängeband [nicht vorhanden]. Auf der Vorderseite Logos des türkischen Parlamentes und der NATO, darunter Name des Inhabers vermutlich als PC-Ausdruck.  
**Datierung:** 25.09.1997 - 28.09.1997  
**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum  
**Sprache(n):** Türkisch; Englisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Tagung; Sicherheitspolitik  
**Personen:** Güngör, Baha  
**Körperschaften:** Große Nationalversammlung der Türkei (TBMM) / Türkiye Büyük Millet Meclisi; Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)  
**Geoschlagworte:** Türkei; Antalya  
**Objektgeschichte:** Namensschild für eine NATO-Tagung in der Türkei.

#### **23 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0037  
**Signatur:** ED 2610  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Laminiertes Presseausweis auf gelber Folie. Oben Schlitz für ein Umhängeband [nicht vorhanden]. Auf der Vorderseite Passfoto des Inhabers, COMCEC-Logo sowie vermutlich handschriftlicher Namenseintrag (offenbar mit Schablone geschrieben).  
**Datierung:** um 2000  
**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum, Schätzung  
**Sprache(n):** Englisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Tagung; Wirtschaftspolitik; Internationale Zusammenarbeit  
**Personen:** Güngör, Baha  
**Geoschlagworte:** Türkei; Antalya  
**Objektgeschichte:** Namensschild bzw. Presseausweis für eine Tagung des Ständigen Ausschusses für wirtschaftliche und kommerzielle Zusammenarbeit der Organisation für Islamische Zusammenarbeit. Diesen Ausweis nutzte der Leihgeber sehr wahrscheinlich in seiner Zeit als Auslandskorrespondent für die Nachrichtenagentur dpa in der Türkei.

#### **24 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0038  
**Signatur:** ED 2611  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** Presseausweis  
**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.  
**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer kleinen Kunststoffkarte, beidseitig mehrfarbig bedruckt, Text überwiegend in Schwarz. Auf der Vorderseite Passbild des Inhabers, darunter Hologramm mit Logo des Verbandes.

**Datierung:** 2007  
**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Berufsverband  
**Personen:** Güngör, Baha  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)  
**Objektgeschichte:** Deutscher Presseausweis des Leihgebers aus den 2000er Jahren.

#### **25 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0039  
**Signatur:** ED 2612  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** Basin  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer in laminierten Karte aus orangefarbenem Karton. Auf der Karte Logo von CHP und SHP sowie Textaufdruck in Schwarz.  
**Datierung:** 28.01.1995  
**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Versammlung  
**Personen:** Güngör, Baha / vermuteter Nutzer  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Generalversammlung der beiden türkischen Parteien CHP und SHP, die im Monat darauf zu einer Partei fusionierten.

#### **26 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0040  
**Signatur:** ED 2613  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** Basin  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer weißen Plastikkarte mit abgerundeten Ecken. Oben Schlitz für ein Umhängeband. Die Karte ist rot und schwarz bedruckt, dabei sind Name und Auftraggeber des Inhabers als Prägedruck hervorgehoben. Oben links Logo der Partei (weißes Pferd in rotem Kreis).  
**Datierung:** 13.06.1993  
**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Versammlung  
**Personen:** Güngör, Baha  
**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Generalversammlung der türkischen Partei DYP. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa in der Türkei aktiv.

#### **27 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0041  
**Signatur:** ED 2614  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** Basin  
**Umfang (Seiten):** 2 S.  
**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer laminierten weißen Plastikkarte mit abgerundeten Ecken. Oben Schlitz für ein Umhängeband. Die Karte ist auf der Vorderseite mehrfarbig bedruckt, dabei sind Name und Auftraggeber des Inhabers mit Folienstift eingetragen. Oben rechts Logo der Partei (Biene auf weißer Fahne mit orangenen Streifen). Auf der Rückseite blauer Stempel und Aufdruck einer Nummer.  
**Datierung:** 24.08.1996 - 25.08.1996  
**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum  
**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Versammlung

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Generalversammlung der türkischen Mutterland-Partei. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa in der Türkei aktiv.

**Anmerkung:** Über Parteikongresse der ANAP hatte Güngör 1985 und 1991 Artikel verfasst (vgl. Pressesammlung E 1536,0004 a).

## **28 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0042

**Signatur:** ED 2615

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer hellgelben Plastikkarte mit abgerundeten Ecken. Die Karte ist beidseitig mehrfarbig bedruckt, dabei sind Name und Auftraggeber des Inhabers maschinenschriftlich eingetragen. auf der Vorderseite links unten Passbild des Inhabers, darüber farbloser Prägestempel. Auf der Vorderseite oben links, sowie auf der Rückseite mittig in groß Logo der Partei (Biene über Waben).

**Datierung:** 15.06.1991 - 16.06.1991

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Versammlung

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Generalversammlung der türkischen Mutterland-Partei. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa in der Türkei aktiv.

**Anmerkung:** Über Parteikongresse der ANAP hatte Güngör 1985 und 1991 Artikel verfasst (vgl. Pressesammlung E 1536,0004 a).

## **29 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0043

**Signatur:** ED 2616

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer laminierten weißen Karte. Oben eingestanzter Schlitz für ein Umhängeband. die Karte ist oben mit schwarzem Text bedruckt, sowie mit dem Verbandslogo in blau und hellgrau. Auf dem unteren Teil wurden Name und Auftraggeber des Inhabers handschriftlich (mit Schablone) geschrieben.

**Datierung:** 1988

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Medien; Verband; Versammlung; Pressefreiheit

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ)

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Generalversammlung des International Press Institute (IPI) in Istanbul. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für einen Zeitungspool tätig, zu dem auch die WAZ gehörte. Das IPI ist eine Organisation, die sich für die Wahrung der Pressefreiheit einsetzt.

**30 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0044

**Signatur:** ED 2617

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Personalausweis

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Laminiertes Personalausweis, auf der Vorderseite mit Schwarzweißpassbild des Inhabers. Auf der Rückseite nachträglich aufgeklebte Adressänderung. Der Ausweis wurde ungültig gemacht (linke untere Ecke abgeschnitten).

**Datierung:** 29.11.1990

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Personalausweis

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**Objektgeschichte:** Älterer Personalausweis des Leihgebers. Er besaß seit Ende der 1970er Jahre die deutsche Staatsbürgerschaft.

**31 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0045

**Signatur:** ED 2618

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Präsident Süleyman Demirel Republik Türkei

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer weißen Kunststoffkarte mit abgerundeten Ecken. Oben Schlitz für ein Umhängeband. Auf der Vorderseite Aufdruck in schwarz und rot, auf der Rückseite nur kleiner schwarzer Aufdruck am Rand (Herstellerhinweis).

**Datierung:** 04.11.1996 - 07.11.1996

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Staatsbesuch

**Personen:** Güngör, Baha; Demirel, Süleyman

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für den Staatsbesuch des türkischen Staatspräsidenten Demirel in der BRD.

**32 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0046

**Signatur:** ED 2619

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer weißen Kunststoffkarte mit abgerundeten Ecken. Oben Loch für ein Umhängeband. Auf der Vorderseite Aufdruck in schwarz, rot und gelb. Name und Auftraggeber des Inhabers sind handschriftlich mit Folienstift eingetragen.

**Datierung:** 23.05.1998 - 24.05.1998

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Versammlung

**Eigennamen:** Atatürk Spor Salonu

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für eine Generalversammlung der türkischen Partei CHP. Zu dieser Zeit war er als Auslandskorrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa in der Türkei aktiv.

**33 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0047

**Signatur:** ED 2620

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** [Ekloges Noembriou 1989]

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer laminierten weißen Karte. Oben Schlitz für ein Umhängeband. Beidseitig schwarzer Textaufdruck, auf der Vorderseite zusätzlich Name und Auftraggeber des Inhabers maschinenschriftlich, außerdem blauer Stempel und Unterschrift des Ausstellers. Diagonal gedruckter Text in Rot. Rückseitentext in Griechisch und Englisch.

**Datierung:** 07.11.1989

**Datierungszusatz:** Ablaufdatum

**Sprache(n):** Griechisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Wahl

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ)

**Geoschlagworte:** Griechenland

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für die Parlamentswahlen in Griechenland. Zu dieser Zeit arbeitete er als Auslandskorrespondent für einen Pool an deutschen Zeitungen, zu denen auch die WAZ gehörte.

**34 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0048

**Signatur:** ED 2621

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Deutscher Bundestag / Presseausweis

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer laminierten Karte. Auf der Vorderseite schwarzer Aufdruck vor hellgelbem Hintergrund, Datumsstempel sowie handschriftliche Eintragung von Namen und Auftraggeber des Inhabers. Auf der Rückseite schwarzer Textaufdruck auf weißem Hintergrund, sowie Stempel und Unterschrift.

**Datierung:** 31.12.1990

**Datierungszusatz:** Ablaufdatum

**Sprache(n):** Griechisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Parlament

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Welle (DW)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für den deutschen Bundestag.

**35 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0049

**Signatur:** ED 2622

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer weißen Kunststoffkarte mit abgerundeten Ecken. Oben Schlitz für ein Umhängeband. Auf der Vorderseite Aufdruck in Rot, Gelb und Schwarz (Logo und Text).

**Datierung:** 09.09.1995 - 10.09.1995

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Partei; Versammlung

**Eigennamen:** Atatürk Spor Salonu

**Personen:** Güngör, Baha / vermuteter Nutzer

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für einen Sonderkongress der türkischen Partei CHP. Zu dieser Zeit war er als Korrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa tätig.

**36 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0050

**Signatur:** ED 2623

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Basin Karti - Press Card

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer Kunststoffkarte mit abgerundeten Ecken. Oben Schlitz für ein Umhängeband. Beidseitig bedruckt mit in Dunkelrot, Schwarz und hellgrün. Auf der Vorderseite Passbild des Inhabers mit farblosem Prägestempel darüber, auf der Rückseite Unterschrift.

**Datierung:** 01.01.1999 - 31.12.1999

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Türkischer Presseausweis des Leihgebers für das Jahr 1999. Seit 1991 war er als Auslandskorrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa in der Türkei tätig.

**37 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0051

**Signatur:** ED 2624

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Press

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Presseausweis in Form einer laminierten hellgrauen Karte, Laminierung mit abgerundeten Ecken. Oben Schlitz für ein Umhängeband. Auf der Vorderseite schwarzer und dunkelroter Textaufdruck, Schwarzweiß-Passbild des Inhabers, handschriftliche Eintragung von Namen und Auftraggeber.

**Datierung:** 13.06.1988 - 15.06.1988

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Griechisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; JournalistIn; Presse; Ausweisdokument; Staatsbesuch

**Personen:** Güngör, Baha; Özal, Turgut

**Körperschaften:** General-Anzeiger

**Geoschlagworte:** Griechenland

**Objektgeschichte:** Presseausweis des Leihgebers für den Staatsbesuch des türkischen Ministerpräsidenten Turgut Özal in Griechenland. Zu dieser Zeit war der Leihgeber als Auslandskorrespondent für den Bonner General-Anzeiger tätig.

**38 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0054

**Signatur:** ED 2625

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnisheft

**Umfang (Seiten):** [23 S.]

**Beschreibung:** Zeugnisheft mit blauem Deckblatt, auf der Vorderseite schwarzer Aufdruck (Rahmen, Stadtwappen und Text), sowie handschriftlicher Namenseintrag. Innen Formularseiten mit handschriftlichen Eintragungen (allgemeiner Teil sowie einzelne Schuljahre), sowie Stempel.

**Datierung:** 13.10.1962 - 17.03.1965

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Zweite Generation; SchülerIn; Junge; Schule

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Zeugnisheft des Leihgebers für das 5.-7. Schuljahr. Nachdem er 1960 zu seinen Eltern in die BRD gekommen war, besuchte er eine evangelische Volksschule. Später machte er eine Ausbildung, studierte und wurde Journalist.

**39 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0055

**Signatur:** ED 2626

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnis

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf weißem DIN A4-Blatt, schwarzer Text, oben zusätzlich grüner Streifen. Zwei handschriftliche Unterschriften.

**Datierung:** 03.1999

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeitszeugnis

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA), Geschäftsführung

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Arbeitszeugnis des Leihgebers über seine Zeit als Auslandskorrespondent für die deutsche Nachrichtenagentur dpa.

**40 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0056

**Signatur:** ED 2627

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnis

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf weißem DIN A4-Blatt, schwarzer Text, oben zusätzlich grauer Prägedruck. Unten handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 30.11.1993

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeitszeugnis; Presse

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Zeitungsgruppe WAZ

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Arbeitszeugnis des Leihgebers über seine Zeit als Auslandskorrespondent für die WAZ-Gruppe. In den 1990er Jahren wechselte er zur Nachrichtenagentur dpa.

**41 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0057

**Signatur:** ED 2628

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnis

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf weißem DIN A4-Blatt, schwarzer Text, oben zusätzlich grauer Prägedruck. Unten handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 12.09.1990

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeitszeugnis; Presse

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Zeitungsgruppe WAZ

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Arbeitszeugnis des Leihgebers über seine Zeit als Auslandskorrespondent für die WAZ-Gruppe. In den 1990er Jahren wechselte er zur Nachrichtenagentur dpa.

**42 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0058

**Signatur:** ED 2629

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Bescheinigung

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf weißem DIN A4-Blatt, schwarzer Text und blaues Logo. Unten handschriftliche Unterschrift. Das Papier hat ein großes Wasserzeichen.

**Datierung:** 31.08.1990

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeitszeugnis; Presse

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Mannheimer Morgen Großdruckerei und Verlag GmbH, Chefredaktion

**Geoschlagworte:** Baden-Württemberg; Mannheim

**Objektgeschichte:** Arbeitszeugnis des Leihgebers über seine Zeit als Auslandskorrespondent für die WAZ-Gruppe (hier ausgestellt vom Mannheimer Morgen, der Teil des Zeitungspools war). In den 1990er Jahren wechselte er zur Nachrichtenagentur dpa.

#### **43 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0059 a

**Signatur:** ED 2630

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zwischenzeugnis

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf weißem DIN A4-Blatt, schwarzer Text und blaues Logo. Unten handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 05.04.1984

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeitszeugnis; Presse

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** General-Anzeiger, Chefredaktion

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**Objektgeschichte:** Arbeitszeugnis des Leihgebers über seine Zeit als politischer Redakteur für den Bonner "General-Anzeiger" (seit 1980). Der Leihgeber wollte sich als Korrespondent in Ankara niederlassen.

#### **44 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0059 b

**Signatur:** ED 2631

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnis

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf zwei weißen DIN A4-Blättern, schwarzer Text und blaues Logo. Auf der zweiten Seite unten handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 28.08.1984

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeitszeugnis; Presse

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** General-Anzeiger, Chefredaktion

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**Objektgeschichte:** Arbeitszeugnis des Leihgebers über seine Zeit als politischer Redakteur für den Bonner "General-Anzeiger" (seit 1980). Der Leihgeber wollte sich als Korrespondent in Ankara niederlassen.

#### **45 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0060

**Signatur:** ED 2632

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnis

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf zwei weißen DIN A4-Blättern, schwarzer Text, ein Wort in Rot. Auf der zweiten Seite handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 29.10.1980

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeitszeugnis

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Reuter GmbH, Chefredaktion

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**Objektgeschichte:** Arbeitszeugnis des Leihgebers über seine Zeit als Redakteur für die Nachrichtenagentur Reuters (1978-1980).

#### **46 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0061

**Signatur:** ED 2633

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnis

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Ausdruck auf hellblauem Briefpapier mit schwarzem und blauem Briefkopf. Text maschinenschriftlich verfasst, unten handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 04.07.1978

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; VolontärIn; Arbeitszeugnis; Ausbildung; Presse

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Heinen-Verlag GmbH, Kölnische Rundschau, Redaktion

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Zeugnis des Leihgebers über seine Ausbildungszeit als Zeitungsvolontär (1976-1977) sowie seine anschließende Redakteurstätigkeit bei der "Kölnischen Rundschau" (1978). Er gilt als der erste türkische Volontär einer deutschen Zeitung.

#### **47 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0062

**Signatur:** ED 2634

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Abschlusszeugnis

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Vordruck auf weißem Papier, schwarz und rotbrauner Text sowie Wappen. Handschriftliche Eintragungen mit blauer Tinte, unten zudem Stempel

**Datierung:** 31.07.1970

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Berufsschule; SchülerIn; Ausbildung; Kaufmann; Einzelhandel; Textilhandel

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Aachen

**Objektgeschichte:** Zeugnis des Leihgebers aus seiner dreijährigen Berufsschulzeit. An die erfolgreiche Ausbildung knüpfte er ein Studium an und wurde später Journalist.

#### **48 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0063

**Signatur:** ED 2635

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** Zeugnis

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Vordruck auf weißem Papier, schwarzer Text, Logo oben mit Zusatzfarbe petrol. Maschinenschriftlicher Fließtext, unten Stempel und handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 31.08.1970

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausbildung; Lehrling; Kaufmann; Einzelhandel; Textilhandel

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Jos. & Fritz Mommertz, Aachen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Aachen

**Objektgeschichte:** Zeugnis des ausbildenden Betriebs (Herrenausstatter) über die dreijährige Lehre des Leihgebers (1967-1970). An die erfolgreiche Ausbildung knüpfte er ein Studium an und wurde später Journalist.

#### **49 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0065

**Signatur:** ED 2636

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Belge

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Dokument auf Türkisch, mit beglaubigter Übersetzung auf Deutsch.

Originaldokument: maschinenschriftlicher Fließtext auf weißem Briefbogen DIN A4 mit dunkelgrauem Textvordruck oben. Unten zwei Stempel und handschriftliche Unterschrift.

Übersetzung: maschinenschriftlicher Fließtext auf Durchschlagpapier DIN A4, unten Stempel und zwei handschriftliche Unterschriften.

**Datierung:** 26.06.1984

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum, die Übersetzung stammt vom 02.09.1987

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Staatsangehörigkeit; Mann

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Köln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Bescheinigung über den Verlust der türkischen Staatsangehörigkeit aufgrund eines Beschlusses des türkischen Ministerrats. Der Leihgeber war bereits seit 1978 deutscher Staatsbürger.

#### **50 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0066

**Signatur:** ED 2637

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** İlkokul Diploması

**Umfang (Seiten):** 3 S.

**Beschreibung:** Zeugnis in Form eines Faltblattes. Aufdruck in Schwarz und Rot auf altweißem Papier. Auf der Innenseite aufgeklebtes Schwarzweißpassbild des Schülers, handschriftliche Eintragungen in blauer Tinte. Auf der Rückseite unten zwei Stempel.

**Datierung:** 10.06.1961

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Schule; Grundschule; SchülerIn; Zeugnis

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Vermutlich das letzte türkische Grundschulzeugnis des Leihgebers, bevor er in die BRD übersiedelte. Das nächste Schuljahr begann er an einer deutschen Volksschule in Nordrhein-Westfalen.

#### **51 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0067

**Signatur:** ED 2638

**Dokumententyp:** Vertrag

**Titel:** Wahrnehmungsvertrag

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Vertragsvordruck: schwarzer Text auf weißem Papier DIN A4, handschriftliche Eintragungen mit blauer Tinte, Stempel.

**Datierung:** 19.03.1981

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Verwertung

**Personen:** Güngör, Baha

**Objektgeschichte:** Vertrag über die treuhänderische Wahrnehmung der Verwertungsrechte für den Leihgeber, der als Journalist tätig war.

## **52 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0070

**Signatur:** AR 0134

**Titel:** [Dokumente von Baha Güngör]

**Beschreibung:** 24 Ausdrucke bzw. Kopien DIN A4, sowie Telexe auf Thermopapier.

**Laufzeit:** 04.1999 - 05.2018

**Enthält:** - 9 Telexe anlässlich von Güngörs beruflichem Wechsel vom dpa-Auslandskorrespondenten hin zum Leiter der türkischen Abteilung der Deutsche Welle: 8 persönliche Abschiedsgrüße von Agentur-Kolleginnen sowie 1 dpa-Meldung, (04.1999) [9 Bl., zwei der Telexe enthalten auch Güngör vorausgegangenes Abschiedstelex an seine Kolleginnen];

- Ausdruck von dpa-Agenturmeldungen aus dem Jahr 1997, die damals vermutlich von Baha Güngör selbst verfasst worden waren (7 S.) [Ausdrucksdatum: 31.07.2017, Themenschwerpunkt deutsch-türkische Beziehungen];

- Manuskript von Vortragsnotizen "Türkische Identität in Deutschland. Auswirkungen der türkischen (Re-)Nationalisierung auf die migrations- und entwicklungspolitische Diskussion", angedacht im Rahmen einer Veranstaltung des Bonner Gustav Stresemann-Instituts "Die Türkei als entwicklungspolitischer Partner für Frieden und Entwicklung" am 09.03.2018 [3 Bl.];

### **Ohne Datierung**

- Manuskript einer Gliederung zu Güngörs letztem, unvollendet gebliebenem Buchprojekt "Hüzün, das heißt Sehnsucht... Wie wir Deutsche wurden und Türken blieben" [4 Bl.];

- kurzer Manuskripttext zu türkischen "Gastarbeitern" [sehr wahrscheinlich Teil des Buchprojektes "Hüzün, das heißt Sehnsucht"] [1 Bl.].

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Teilweise sind die Telexe im Original noch besser lesbar als die beigelegten, zeitgenössischen Kopien.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Arbeit; Buch; GastarbeiterIn; Identität; Deutsch-Türkische Beziehung; Arbeitsmigration

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA); Deutsche Welle (DW); Gustav-Stresemann-Institut e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

**Anmerkung:** Ein Kölner Ex-Kollege von Güngör verfasste seinen Abschiedsgruß auf Kölsch.

Die von Güngör nicht mehr vollendete Autobiografie wurde inzwischen von seiner langjährigen Freundin Lale Akgün vollendet und 2020 als Buch herausgegeben (siehe Bestandsergänzung weiter unten, Signatur K03 Güng Hüzü).

## **Urkunde**

### **1 URKUNDE (UR)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0064

**Signatur:** UR 0053

**Farbgehalt:** Polychrom

**Sprache(n):** Deutsch

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Beschreibung:** Hellgrüne Urkunde mit dunkelgrünem Aufdruck, maschinenschriftlichen Eintragungen zum Eingebürgerten, sowie drei Stempeln und zwei handschriftlichen Unterschriften.

**Datierung:** 14.07.1978

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum, die Aushändigung erfolgte im August

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einbürgerung; Staatsangehörigkeit; Mann

**Personen:** Güngör, Baha

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Einbürgerungsurkunde von Baha Güngör, der zu dieser Zeit bereits als Journalist tätig war. Später arbeitete er als Auslandskorrespondent in der Türkei für verschiedene deutsche Zeitungen und die Nachrichtenagentur dpa.

## Objekte

### 1 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0068

**Bezeichnung:** Pokal

**Maße (BxHxT in cm):** 10,0x 18,3x 5,0

**Beschreibung:** Ein Pokal aus blaugefärbtem Glas mit integriertem dreieckigem Spiegel. Auf einem flachen Sockel ist ein flachgehaltenes, umgedrehtes Trapez mit geschwungener Bodenkante angebracht. Auf der Vorderseite dieses Trapezes befindet sich ein silbernes Gravurschild mit roter und schwarzer Gravur.

**Beschriftung:** Sayin Baha Güngör, Basin ve Yayincilik alaninda gösterdiginiz calismalarinizin devamini diler, tebrik ederiz.. TJB-NRW / Logo - Türkischer Journalistenbund in NRW

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Ehrung; Preis

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Türkischer Journalistenbund in NRW e.V. (TJB-NRW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Türkei; Deutschland

**Objektgeschichte:** Der Preis des Türkischen Journalistenbundes NRW ehrt die Arbeit und Bemühungen deutsch-türkischer Journalisten im Bereich Presse, Medien und Publikationen.

### 2 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0069

**Bezeichnung:** Pokal; Skulptur

**Maße (BxHxT in cm):** 10,5x 42,0x 14,0

**Beschreibung:** Ein Pokal mit geschliffenem, dunkel gehaltenem Marmorsockel und einer menschenähnlichen Bronzeskulptur, welche überproportionale Füße und Hände sowie 5 Gesichter besitzt. Am Sockel befindet sich ein vergoldetes Gravurschild aus Metall mit bronzefarbener Gravur.

**Beschriftung:** Türk Alman Dostluk Federasyonu 2006 Medya Ödülü Sayin Baha Güngör

**Anmerkung zur Form:** An der vorderen Seite des Sockels rechts oben befinden sich Stoßschäden.

**Datierung:** 2006

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Pokal; Freundschaft; Medien; Skulptur; Antike; Mutter Erde

**Eigennamen:** Deutsch-Türkischer Freundschaftspreis Kybele

**Personen:** Güngör, Baha; Coban, Ismail / Künstler

**Körperschaften:** Deutsche-Türkische Freundschaftsföderation (DTF) e.V.

**Geoschlagworte:** Deutschland

**Objektgeschichte:** Der Deutsch-Türkische Freundschaftspreis wird seit 2001 für das Engagement um die deutsch-türkischen Beziehungen in verschiedenen Kategorien verliehen. Unter den Preisträgern befinden sich Politiker, Sportler, Journalisten, Vereine oder Unternehmen. Bekannte Preisträger sind u.a. Angela Merkel, Bülent Ceylan, Stefan Raab, Lale Akgün und Christian Wulff. Im Jahr 2006 wurde Baha Güngör mit dem Freundschaftspreis in der Kategorie 'Medien' für seine journalistische Tätigkeit geehrt.

Der Pokal und dessen Bronze-Skulptur wurden vom deutsch-türkischen Künstler Ismail Coban entworfen. Die Skulptur stellt "Kybele" dar, eine antike, gottähnliche Mutterfigur aus phrygischer Zeit. In ihrer Darstellung wird sie oft als "Mutter Erde" in Szene gesetzt, wobei die vom Künstler ausgewählten vier zusätzlichen Gesichter die vier Elemente veranschaulichen sollen. Auf der Internetseite des DTF wird dem Künstler der Wunsch nach Verständigung und Versöhnung nachgesagt, auch im Hinblick auf die deutsch-türkischen Beziehungen. (Quelle: <https://demo.d-t-f.com/kuenstler-von-kybele/>)

## **Themenheft**

### **1 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0012

**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Themenhefttitel:** Türkei

**Erschienen als:** Aus Politik und Zeitgeschichte (APuZ) : Beilage zur Wochenzeitung Das Parlament, Heft 9/2017

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Putsch; Kurdenkonflikt; Religion; Politik; Pressefreiheit; Innenpolitik; Außenpolitik

**Personen:** Martens, Michael; Dohrn, Kristina; Gürbey, Gülistan; Tekin, Funda; Karasu, Kristina; Karadag, Roy; Dreßler, Markus; Gülen, Fethullah; Erdogan, Recep Tayyip; Kurtulmus, Numan

**Körperschaften:** Europäische Union (EU); Gülen-Bewegung; Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber dieses Heftes war in den 1980er/1990er Jahren Türkei-Korrespondent für die Nachrichtenagentur dpa sowie für mehrere deutsche Zeitungen. In seinen Artikeln aus dieser Zeit sowie in seinen Büchern aus den 2000er/2010er Jahren tauchen bereits einige der Themen auf, die im vorliegenden Heft unter aktuellsten Gesichtspunkten betrachtet werden.

## **Presseartikel und Pressesammlungen**

Die Presseauschnittsammlungen sind hier aus Gründen der Übersichtlichkeit hier fast ausschließlich kompakt dargestellt. In der DOMiD-Datenbank können Sie jedoch Einzelaufstellungen der enthaltenen über 3.500 Artikel finden.

### **1 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0001 a

**Signatur:** PB 0071

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Deutsche Welle-Beiträge auf Deutsch, 2001-2009]

**Umfang:** 84, meist mehrseitige DIN A4-Ausdrucke von Internetseiten, schwarzweiß.

**Beschreibung:** Beiträge von Baha Güngör auf der Internetseite des deutschen Auslandsrundfunks "Deutsche Welle". Es handelt sich überwiegend um Kommentare. Bis 2007 Zuordnung anhand Markierung vorn am Artikel, bisweilen aber auch nur in den Schlagworten der Seite, danach deutliche Kennzeichnung als Kommentar bereits im Titel enthalten. (Die Beiträge sind in der DOMiD-Datenbank einzeln

**Datierung:** 09.11.2001- 2009

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Innenpolitik; Gefängnis; Hungerstreik; Insel; EU-Beitritt; Todesstrafe; Reform; Krieg; Armee; Stationierung; Nahostkonflikt; Wert; Minderheit; Fundamentalismus; Islamismus; Terrorismus; Anschlag; Kurdenkonflikt; Gerichtsverfahren; Wirtschaft; Inflation; Völkermord; Wahl; Partei; Staatsbesuch

**Eigennamen:** Irak-Krieg; Zypernkonflikt

**Personen:** Hussein, Saddam; Öcalan, Abdullah; Talat, Mehmed Ali; Erdogan, Recep Tayyip; Merkel, Angela; Gül, Abdullah

**Körperschaften:** Europarat; Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO); Partei für Gerechtigkeit und Aufschwung / Adalet ve Kalkınma Partisi (AKP); Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP); Republikanische Volkspartei / Cumhuriyet Halk Partisi (CHP); Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK)

**Geoschlagworte:** Europa; Türkei; Griechenland; Zypern; Irak; Frankreich

**Objektgeschichte:** Baha Güngör war von 1999 bis zu seinem Ruhestand 2015 Leiter der türkischen Redaktion der Deutschen Welle.

**Anmerkung:** Beiträge für die DW mit ausdrücklichem Migrationsbezug sind gesondert erfasst worden (vgl. E 1536,0001 c).

## **2 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0001 b

**Signatur:** PB 0072

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Deutsche Welle-Beiträge auf Deutsch, 2010-2018]

**Umfang:** 68, meist mehrseitige DIN A4-Ausdrucke von Internetseiten, überwiegend in Schwarzweiß.

**Beschreibung:** Beiträge von Baha Güngör auf der Internetseite des deutschen Auslandsrundfunks "Deutsche Welle". Es handelt sich überwiegend um Kommentare.

**Datierung:** 05.07.2010- 02.06.2018

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** EU-Beitritt; Innenpolitik; Verfassungsreform; Wahl; Parlament; Fußball; Sport; Korruption ; Insel; Kurdenkonflikt; Gerichtsprozess; Mord; JournalistIn; Terrorismus; Sicherheitspolitik; Rechtsstaat; Pressefreiheit

**Eigennamen:** Zypernkonflikt; Gezi-Protest

**Personen:** Erdogan, Recep Tayyip; Assad, Baschar al-; Gül, Abdullah; Dink, Hrant; Merkel, Angela; Gauck, Joachim; Davutoglu, Ahmet

**Körperschaften:** Europäische Union (EU); Islamischer Staat (IS); Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK); Partei für Gerechtigkeit und Aufschwung / Adalet ve Kalkınma Partisi (AKP); Demokratische Partei der Völker (HDP) / Halkların Demokratik Partisi

**Geoschlagworte:** Europa; Türkei; Zypern; Irak; Syrien; Israel

**Objektgeschichte:** Baha Güngör war von 1999 bis zu seinem Ruhestand 2015 Leiter der türkischen Redaktion der Deutschen Welle.

**Anmerkung:** Beiträge für die DW mit ausdrücklichem Migrationsbezug sind gesondert erfasst worden (vgl. E 1536,0001 c).

## **3 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0001 c

**Signatur:** PB 0070

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Deutsche Welle-Beiträge mit Bezug auf Migration in der BRD]

**Umfang:** 23 meist mehrseitige Ausdrucke DIN A4, 21 in Schwarzweiß, 2 in Farbe, sowie ein Presseartikelausschnitt.

**Beschreibung:** 21 Beiträge von Baha Güngör auf der Internetseite des deutschen Auslandsrundfunks "Deutsche Welle" (bzw. in Form eines DW-Kommentars in einer Zeitung) sowie zwei Beiträge von Dritten.

**Datierung:** 18.09.2002- 28.02.2018

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einwanderungspolitik; Wahl; EU-Beitritt; Gastarbeit; Buch; Jubiläum; Enthüllungsjournalismus; Einbürgerung; Islam; Tagung; Film; Rezeption; Integration; Islam; Erinnerung ; Migrationserfahrung; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Mord; Gerichtsprozess; Skandal; JournalistIn; Staatsbesuch; Willkommenskultur; Brandanschlag; Gedenken

**Eigennamen:** Integrationsgipfel; Brandanschlag Solingen

**Personen:** Öger, Vural; Kaplan, Metin; Wallraff, Günter; Wulff, Christian; Erdogan, Recep Tayyip

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD); Christlich-Demokratische Union (CDU); Christlich-Soziale Union (CSU)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Baden-Württemberg; Nordrhein-Westfalen (NRW); Solingen; Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör war von 1999 bis zu seinem Ruhestand 2015 Leiter der türkischen Redaktion der Deutschen Welle.

**Anmerkung:** Inhaltliche Überschneidungen zu E 1536,0006 a.

## **4 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0002

**Signatur:** PB 0073

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Deutsche Welle-Beiträge auf Türkisch]

**Umfang:** 46, meist mehrseitige Internetausdrucke DIN A4

**Beschreibung:** 45 Beiträge von Baha Güngör auf der Internetseite des deutschen Auslandsrundfunks "Deutsche Welle", türkische Abteilung (DW Türkçe), sowie ein Interview mit ihm ebenda.

**Datierung:** 11.02.2008- 23.04.2015

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kommentar; Politik; Fußball; Europameisterschaft; Islam; Kurdenkonflikt; Terror; Außenpolitik;

**Eigennamen:** Gezi-Protest

**Personen:** Erdogan, Recep Tayyip; Obama, Barack; Polenz, Ruprecht

**Körperschaften:** Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK); Europäische Union (EU)

**Geoschlagworte:** Weltweit; Europa; Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Israel; Syrien

**Objektgeschichte:** Baha Güngör war von 1999 bis zu seinem Ruhestand 2015 Leiter der türkischen Redaktion der Deutschen Welle.

## **5 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0003

**Signatur:** PB 0074

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Artikel von Baha Güngör auf Türkisch]

**Umfang:** 9 Einzelartikel, davon 8 Originale, ausgeschnitten und auf DIN A4-Papier aufgeklebt.

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen türkischen Zeitungen.

**Enthält:** - Türkiye'de gazetecilik (Özgür Basın, 2/1990, 06./07.1990);

- Birleşme tamam sıra seçimde (Milliyet, 12.10.1990);

- Çelebi – Alman bakan tartışması (Milliyet, 20.10.1990, ähnlich auch am Folgetag erschienen);

- „Türkler zarar görmesin“ (Milliyet, 28.10.1990);

- „SHP iktidara hazır“ (Milliyet, 30.10.1990);

- Merkel'e „Türk“ uyarısı (Türkiye, 25.08.2005);

**Ohne Datierung**

- Plastik parada milyarlık üçkâğıt (o.Q., o.D.);

- Gazeteci gözüyle Türkiye-Federal Almanya ilişkileri / Sen bizden sayılırsın (o.Q., o.D.);

- Federal Anayasa Mahkemesi reddetti / Yerel seçim hakkı yok (o.Q., o.D.).

**Datierung:** 12.10.1990- 25.08.2005

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wahl; Kommunalwahl; Kontroverse; MinisterIn; Journalismus; Geld; BundeskanzlerIn

**Personen:** Merkel, Angela

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Populistische Partei / Sosyaldemokrat Halkçı Parti (SHP);

Bundesverfassungsgericht (BVERFG)

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

## **6 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 a

**Signatur:** PB 0078

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 1 - Türkei / Innenpolitik

**Umfang:** 235 Einzelartikel, als Presseauschnitte, überwiegend aufgeklebt auf DIN A4-Seiten.

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen, teilweise in Zusammenarbeit mit Dritten.

**Datierung:** 21.05.1977- 27.10.2017

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Innenpolitik; Parteipolitik; Partei; Wahl; Krise; PolitikerIn

**Personen:** Sunalp, Turgut; Özal, Turgut; Ecevit, Rahsan; Ecevit, Bülent; Demirel, Süleyman; Evren,

Kenan; Akbulut, Yildirim; Yilmaz, Mesut; İnönü, Erdal; Çiller, Tansu; Karayalçın, Murat; Erbakan, Nermin

; Erdogan, Recep Tayyip

**Körperschaften:** Populistische Partei (HP) / Halkçı Parti; Sozialdemokratische Volkspartei (SHP) /

Sosyaldemokrat Halkçı Parti; Demokratische Linkspartei (DSP); Partei des Rechten Weges / Dogru Yol

Partisi (DYP); Wohlfahrtspartei (RP) / Refah Partisi; Türkischer Geheimdienst (MIT) / Millî İstihbarat

Teşkilâtı; Mutterlandpartei / Anavatan Partisi (ANAP)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Thematische Überschneidungen zu diversen anderen Ordnern. (Wahlen, Innere Sicherheit u.a.)

### **7 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 b

**Signatur:** PB 0079

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 2 - Türkei / Wahlen

**Umfang:** 135 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten.

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

**Datierung:** 13.06.1984- 09.07.1996

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Innenpolitik; Wahl; Wahlkampf; PolitikerIn; Volksabstimmung; Verfassung

**Personen:** Özal, Turgut; İnönü, Erdal; Ecevit, Bülent; Demirel, Süleyman; Evren, Kenan; Çiller, Tansu; Erbakan, Necmettin

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Volkspartei (SHP) / Sosyaldemokrat Halkçı Parti; Mutterlandpartei / Anavatan Partisi (ANAP)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Thematische Überschneidungen zu diversen anderen Ordnern. (Innenpolitik, Sicherheit u.a.)

### **8 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 c

**Signatur:** PB 0080

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.1. Innere Sicherheit / Terror / Attentate

**Umfang:** 53 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten, 1 Internetausdruck.

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

**Datierung:** 08.06.1985- 14.01.2000, 28.08.2007

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Innenpolitik; Sicherheitspolitik; Attentat; PolitikerIn; Anschlag; Terrorismus; Gefängnis; Kurdenkonflikt

**Personen:** Öcalan, Abdullah

**Körperschaften:** Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Thematische Überschneidungen zu diversen anderen Ordnern. (Innenpolitik, Sicherheit u.a.)

### **9 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 d

**Signatur:** PB 0081

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.2. Folter

**Umfang:** 36 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen. Sofern nicht anders gekennzeichnet, stammen alle Artikel von Baha Güngör selbst.

**Datierung:** 15.02.1985- 12.11.1992

**Datierung:** 06.2000

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Gewalt; Polizei

**Personen:** Özal, Turgut; Demirel, Süleyman

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Thematische Überschneidungen zu diversen anderen Ordnern. (Innenpolitik, Sicherheit u.a.)

**10 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 e

**Signatur:** PB 0082

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.3. Todesstrafe

**Umfang:** 12 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

Sofern nicht anders gekennzeichnet, stammen alle Artikel von Baha Güngör selbst.

**Datierung:** 05.10.1984- 18.10.1990, 11.05.2000

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Innenpolitik; Strafrecht; Todesstrafe

**Personen:** Özal, Turgut; Keçeciler, Mehmet; Kivrikoğlu, Hüseyin

**Körperschaften:** Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Thematische Überschneidungen zu diversen anderen Ordnern. (Innenpolitik, Sicherheit u.a.)

**11 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 f

**Signatur:** PB 0083

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.4. Gefängnisse, Amnestie

**Umfang:** 44 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

**Datierung:** 03.08.1985- 29.07.1996, 01.2001

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gefängnis; Lebenssituation; Haftbedingung; Menschenrecht; Politischer Protest; Hungerstreik

**Personen:** Demirel, Süleyman; Kazan, Sevket

**Körperschaften:** Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK)

**Geoschlagworte:** Türkei; Eskisehir

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Thematische Überschneidungen mit E 1536,0004 d "Folter".

**12 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 g

**Signatur:** PB 0084

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.5. Presse

**Umfang:** 45 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

**Datierung:** 18.11.1985- 21.12.1993

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gefängnis; Lebenssituation; Haftbedingung; Menschenrecht; Politischer Protest; Hungerstreik

**Personen:** Mumcu, Ugur

**Körperschaften:** Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Thematische Überschneidungen mit E 1536,0004 d "Folter".

### 13 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 h

**Signatur:** PB 0085

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.6. Andersdenkende

**Umfang:** 27 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

Sofern nicht anders gekennzeichnet, stammen alle Artikel von Baha Güngör selbst.

**Datierung:** 17.12.1985- 15.11.1989, 15.05.1992

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Demokratie; Innenpolitik; RückkehrerIn; ExilantIn; Meinungsfreiheit

**Eigennamen:** Schlussakte von Helsinki

**Personen:** Nesin, Aziz; Evren, Kenan; Özal, Turgut; Hikmet, Nâzım; Mandela, Nelson

**Körperschaften:** Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Komünist Partisi (TKP); Friedenskomitee

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

### 14 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 i

**Signatur:** PB 0086

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.7. – Studentenunruhen

**Umfang:** 4 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

Sofern nicht anders gekennzeichnet, stammen alle Artikel von Baha Güngör selbst.

**Enthält:** - Studenten-Unruhen erregen die Türken. Antrag zum Beitritt in die Europäische Gemeinschaft in den Hintergrund gedrängt (Südkurier, 16.04.1987);

- Polizeiknüppel verdarben Özal die EG-Show. Nach Studentenunruhen fordern türkische Zeitungen mehr Demokratie (Der Tagesspiegel, 16.04.1987);

- Polizeiknüppel störten Özals EG-Show. Türkische Öffentlichkeit blickte auf schwere Studentenunruhen / 100 Festnahmen (HSt [Heilbronner Stimme], 16.04.1987);

- Studenten begehren auf. In der Türkei ist das Faß übergelaufen (KN [Kieler Nachrichten], 21.04.1987).

**Datierung:** 16.04.1987- 20.04.1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Studentenunruhe; Demokratie; Innenpolitik

**Personen:** Özal, Turgut

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

### 15 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0004 j

**Signatur:** PB 0087

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 3 / 3.8. – Flugzeugentführung

**Umfang:** 4 Einzelartikel, als Presseauschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Seiten

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus verschiedenen deutschen Tages-/Regionalzeitungen.

Sofern nicht anders gekennzeichnet, stammen alle Artikel von Baha Güngör selbst.

**Enthält:** - „Einem Fluggast gefällt das Ziel Athen nicht“. An Bord der entführten Lufthansa-Maschine lief alles in geordneten Bahnen (Südkurier, 29.03.1985);

- „Einem Fluggast gefällt das Ziel nicht“. An Bord der entführten Lufthansa-Maschine brach keine Panik aus / Die Besatzung berichtet (o.Q., 29.03.1985);

- Durchsage an Bord: Einem Fluggast gefällt unser Reiseziel Athen nicht / Die Angst vor der Flasche des Luftpiraten (o.Q., 29.03.1985);

- „Einem Fluggast gefällt das Ziel Athen nicht“. Augenzeugen berichten nach dem Ende der Entführung einer Lufthansa-Maschine in Istanbul (KN [Kieler Nachrichten], 29.03.1985).

**Datierung:** 29.03.1985

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Flugzeugentführung

**Eigennamen:** Lufthansa

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

#### **16 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0005 a

**Signatur:** PB 0088

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 5 – Islamischer Fundamentalismus [Etikettrückseite: 3- Türkei – Fundamentalismus]

**Umfang:** 118 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 114 Artikel von Baha Güngör und 4 Artikel Dritter bzw. ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

Abkürzungen von Zeitungsnamen wurden, sofern sicher zuordenbar, aufgelöst.

Die ursprüngliche Chronologie (neuere Artikel weiter vorn im Ordner) wurde der Übersichtlichkeit halber hier umgedreht, Artikel außerhalb der Chronologie wieder einsortiert. Wo kein Erscheinungsjahr angegeben war, wurde dieses nach Möglichkeit aus dem Kontext der umliegenden Artikel ermittelt (erkennbar an der Angabe des Jahres in eckigen Klammern). Fälle, wo dies nicht sicher möglich war, wurden in einen Bereich „ohne Datierung“ am Ordner-Ende verschoben.

**Datierung:** 25.05.1983- 14.05.2007

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Islam; Fundamentalismus; Kleidervorschrift; Fasten; Pilgern; Rolle der Frau; Kopftuch; Innenpolitik; Außenpolitik; Brandanschlag; Attentat; Wahl; Kommunalwahl

**Personen:** Scholl-Latour, Peter; Evren, Kenan; Khomeini [Ayatolla]; Özal, Turgut; Rushdie, Salman; Toker, Metin; Bozer, Ali; Nesin, Aziz; Erbakan, Necmettin; Erdogan, Recep T.; Gül, Abdullah; Ecevit, Bülent

**Körperschaften:** Islamische Wohlstandspartei (RP); Adalet ve Kalkınma Partisi (AKP)

**Geoschlagworte:** Türkei; Sivas; Ankara; Istanbul; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Berlin; Iran

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

#### **17 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0005 b

**Signatur:** PB 0089

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Türkische Außen- und Wirtschaftspolitik]

**Umfang:** 65 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 64 Artikel von Baha Güngör (davon einer in Kooperation mit anderen) und 1 Artikel Dritter, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 15.01.1983- 06.01.1997, 02.2001

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Außenpolitik; Bilaterale Beziehung; Nahostkonflikt; Flüchtling; Wirtschaftspolitik; Irak-Krieg

**Personen:** Mubarak, Hosni; Evren, Kenan; Arafat, Jassir; Özal, Turgut; Halefoglu, Vahit; Waldheim, Kurt

**Körperschaften:** Islamische Konferenz Organisation (ICO); Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO); Gruppe der acht Entwicklungsländer (D 8) / Developing 8 Countries

**Geoschlagworte:** Türkei; Iran; Ägypten; Naher Osten; Palästina; Griechenland; Libyen; Syrien; Pakistan; Indonesien; Nigeria; Malaysia; Bangladesch; Österreich

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Diese Artikel befanden sich ursprünglich mit im Ordner "5 – Islamischer Fundamentalismus [Etikettrückseite: 3- Türkei – Fundamentalismus]", wurden aber, weil sie nichts mit Fundamentalismus zu tun haben, gesondert erfasst.

## 18 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0005 c

**Signatur:** PB 0090

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** [Kurdenkonflikt in der Türkei und Politik der Türkei]

**Umfang:** 301 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 296 Artikel von Baha Güngör und 5 Artikel Dritter sowie 2 Artikel ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 23.10.1984- 06.1999

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Innenpolitik; Kurden-Konflikt; Terrorismus; Entführung; Militäraktion

**Personen:** Evren, Kenan; Gaddafi, Muammar; Halefoglu, Vahit; Öcalan, Abdullah; Özal, Turgut; Hussein, Saddam; Talabani, Dschalal; Barzani, Massoud al-; Demirel, Süleyman; Waldberg, Stephan; Ciller, Tansu

**Körperschaften:** Europaparlament (EP); Europäische Gemeinschaft (EG); Patriotische Union Kurdistans; Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE); Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK); Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Türkei; Anatolien; Mardin; Pinarçik; Dicle; Ugrak; Diyarbakir; Cevrimli; Sirnak; Batman; Syrien; Irak; Libyen; Iran

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa. Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Diese Artikel befanden sich ursprünglich mit im Ordner "5 – Islamischer Fundamentalismus [Etikettrückseite: 3- Türkei – Fundamentalismus]", wurden aber, weil sie nichts mit Fundamentalismus zu tun haben, gesondert erfasst.

## 19 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0006 a

**Signatur:** PB 0069

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** 8 – Türken in Deutschland

**Umfang:** 157 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** Originalartikel von Baha Güngör, erschienen in deutschen Regionalzeitungen. Nicht immer ist eine Quelle angegeben. Abkürzungen von Zeitungsnamen wurden, sofern sicher zuordenbar, aufgelöst. Die ursprüngliche Chronologie (neuere Artikel weiter vorn im Ordner) wurde der Übersichtlichkeit halber hier umgedreht, Artikel außerhalb der Chronologie wieder einsortiert. Wo kein Erscheinungsjahr angegeben war, wurde dieses nach Möglichkeit aus dem Kontext der umliegenden Artikel ermittelt (erkennbar an der Angabe des Jahres in eckigen Klammern). Fälle, wo dies nicht sicher möglich war, wurden in einen Bereich „ohne Datierung“ ans Ende verschoben.

**Enthält:** Sofern in der folgenden Auflistung nicht ausdrücklich ein Verfasser genannt ist, ist immer Baha Güngör der Autor des Artikels.

### 1970er Jahre

- Statt kölsch fast nur noch türkisch. Weidengasse im Eigelsteinviertel Einkaufszentrum der Gastarbeiter (Kölnische Rundschau, 22.06.1976);
- Güngör, Baha / Fetten, Manfred: Am heutigen Tage wird 15 Stunden gefastet. Für die 50.000 Türken in Köln ist Ramadan – Kein Schluck Wasser (Kölnische Rundschau, 31.08.1976);
- Mit dem City-Kadett auf der E5 bis nach Istanbul / In Belgrad beginnt die Route des Schreckens (Kölnische Rundschau, 29.10.1977);
- Kölsche Tön op türkisch [Bezug: türkische Kneipe im Kölner Severinsviertel] ([Rundschau], 06.12.1977);
- Streit um Kochtöpfe endete beinahe tödlich. Türke wegen versuchten Totschlags angeklagt (o.Q., 19.01.1978);
- „Ich wollte ihr nicht weh tun“. Türke schlug seine Frau, weil sie sich nicht unterordnete – Urteil kommt heute (Kölnische Rundschau, 21.01.1978);
- In zehn Jahren gibt es zwei Millionen Ausländerkinder – Was wird aus ihnen? / Die Zeitbombe, die niemand entschärft (Rundschau am Sonntag [Kölnische Rundschau/Bonner Rundschau], 12.03.1978);
- Schwäbische Laute im anatolischen Hochland (ebd.);
- Nun beginnt auch für die in Köln lebenden Türken der Fastenmonat Ramadan / Im Hellen ist Spaß verboten. Keine Mahlzeiten den Tag über ([Kölner Stadt-Anzeiger], 05.08.1978); [Neben dem Artikel ist auch

ein kurzer, lobender Leserbrief aufgeklebt]

- Zum Koran gehören auch Stockschläge. Ein erschütternder Bericht über die Situation türkischer Kinder in der Bundesrepublik (Schw. Bote [Schwarzwälder Bote], 21./22.04.1979);
- Imam: In den Koran-Kursen wird Toleranz gelehrt. Zusammenarbeit mit politisch extremen Gruppen wird vom islamischen Kulturzentrum bestritten (Gießener Anzeiger, 04.05.1979);
- Türkischer Arzt erhielt Berufsverbot. Zweierlei Recht nach der Verurteilung durch ein Gericht im Ärzteprozeß? (Badische Zeitung, 15.09.1979);

#### **1980er Jahre**

- Terrorakte rechtsradikaler türkischer Gruppen sind keine Familienfehden. Diskussionen über Bewertung und Reaktionen auf Gewalttätigkeiten gehen weiter (Spandauer Volksblatt, 23.01.1980);
- Türkische Mitbürger auf deutschem Boden blicken düster in die Zukunft / „Wir sind keine Tiere, die man nach Ablauf der fetten Jahre schlachtet“. Politische und religiöse Extremisten verhindern positive Entwicklung der Integration (General-Anzeiger, 24./25.12.1980);
- Die negativen Folgen einer verworrenen Integrationspolitik sind unübersehbar geworden / Problematik um Ausländer in der Sackgasse der Politik (General-Anzeiger, 22.06.1982);
- CDU strebt eine Ausländerpolitik ohne übertriebenen Nationalismus an. Kontroverse Debatte über Rückwanderung oder Integration (o.Q., 22.10.1982);
- Die Freundschaft wackelt. Ausländerproblem belastet die deutsch-türkischen Beziehungen (o.Q., 29.10.1982);
- Morgen beginnt die Woche des ausländischen Mitbürgers / Vorurteile beherrschen das Klima zwischen Deutschen und Ausländern. Zwischen Integration und Zuzugsbeschränkung – Regierungskoalition zerstritten (o.Q., 24./25.09.1983);
- Genscher betont in Ankara Bonns Festhalten an Ausländerpolitik. Türkei zeigt Verständnis für die deutschen Sorgen (o.Q., 07.03.1984);
- Funcke-Bericht steuert gegen Unionskurs / „Das lange Bohren ist gar nicht so effektiv“. Zunehmende Verunsicherung von Ausländern kritisiert (o.Q., 20.03.1984);
- „In diesem Land war ich nur ein Gast“ (o.Q., 28.07.1984);
- Anträge auf Rückkehrprämie überfordern die deutschen Konsulate / Türken haben Heimweh nach Berlin (o.Q., 05.10.1984);
- Keine neuen Hilfen für Rückkehrer. GA-Interview mit Arbeitsminister Blüm (G-A [General-Anzeiger], 15.01.1985);
- Türken müssen in Deutschland bauen. Streit um Bauspar-Milliarden der Gastarbeiter – Ausnahmeregelung nur bei Rückkehr? (ebd.);
- Turkish community adds an Oriental flavour to the divided city [Bezug: West-Berlin] (The German Tribune, 17.02.1985); [Originalfassung auf Deutsch erschien im Mannheimer Morgen, 01.02.1985];
- Jugendliche Ausländer in Berlin: / „Täglich unternehme ich eine Reise von der Türkei nach Deutschland“. Allein im Stadtbezirk Kreuzberg gibt es 30 Moscheen – Die Umgangssprache ist ein Gemisch aus Deutsch und Türkisch – Männer sind erheblich konservativer (Südkurier, 16.02.1985);
- Nur die Bauchtänzerin sprach kein Türkisch. Berlin: Kreuzberger Subkultur eigenständig lebensfähig / Ausländerproblem unter Kontrolle (HSt [Heilbronner Stimme], 29.01.1985);
- Beobachtungen in Berlin-Kreuzberg / Nur die Bauchtänzerin spricht nicht türkisch (o.Q., o.D. [ca. 29.01.1985]);
- Home-again Turks look back longingly at Germany (The German Tribune, o.D.); [Originalfassung auf Deutsch erschien in Der Tagesspiegel, 11.08.1985]
- Türkische Kinder: Wir wollen zurück. Deutscher Konsul sieht keine Chance – Nachwuchs ehemaliger Gastarbeiter findet sich in der Heimat der Eltern nicht zurecht (NOZ [Neue Osnabrücker Zeitung], 13.08.1985);
- „Kann der Muezzin nicht etwas leiser rufen?“ Viele Türken möchten zurück in die Bundesrepublik – Anträge an das Generalkonsulat (o.Q., 23.08.1985);
- „Deutschlinge“ bleiben Fremde in der Heimat. Viele heimgekehrte Türken wollen zurück nach „Almanya“ (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 05.09.1985);
- „Faktisch ein Einwanderungsland geworden“. Die Türkei ist an einer Rückkehr ihrer Bürger aus der Bundesrepublik kaum noch interessiert (G-A [General-Anzeiger], 19.12.1985);
- Die Türken in der Bundesrepublik / Viele scheuen die Rückkehr in die Heimat. Soziale Probleme und wirtschaftliche Schwierigkeiten erwarten sie in der Türkei – Bittere Erfahrungen schrecken ab (Südkurier, 21.12.1985);
- Die Rückkehr zerstört das perfekte Heimatbild. Türken aus „Almanya“ finden sich unter dem Halbmond schwer zurecht (Das Parlament, 18.01.1986);
- Mehr als ein Drittel der Rückkehrerkinder können kein Türkisch / Sprachlos in der eigenen Heimat (o.Q.,

27.09.1986);

- Sprachbarriere bei Türkei-Heimkehrern (o.Q., 29.09.1986);
- Türkische Kinder leiden unter der Sprachbarriere (o.Q., 08.10.1986);
- Unpassende Methoden zur Anpassung. Kurse für türkische Rückkehrer-Kinder gescheitert (Südkurier, 24.10.1986);
- Deutsche Lehrer helfen jungen Türken bei Wiedereingliederung in der Heimat. Einsatz in den Anpassungskursen für Rückkehrer-Kinder (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 24.10.1986);
- Türkischer Lehrer begrüßte Minister aus NRW: Ich bin ein Münsteraner. Hans Schwier besuchte Rückkehrer-Kinder am Bosphorus (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 01.11.1986);
- Gastarbeiter zwischen Integration und Rückkehr. Eindrücke von einem Symposium in Köln (o.Q., 05.12.1986) [Bezug: Symposium von Deutscher Welle und Deutschlandfunk zum Thema „Ausländer und Massenmedien“];
- Der Egoismus der ersten Generation verschärft Ausländerproblem / Keine Heimat mehr für Rückkehrerkinder (o.Q., 06.12.1986);
- Was unsere türkische Gastredakteurin daheim berichtete / „Der Innensenator hat keine goldene Uhr“ (o.Q., 20.12.1986) [Bezug: Ayda Özlü];
- Türken gründen mehr Betriebe im Bundesgebiet (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 07.01.1987);
- Diepgen wirbt in Ankara um Berlins Ausländerpolitik. Regierender Bürgermeister sprach mit Özal und sieben Ministern (Der Tagesspiegel, 08.04.1987);
- [„Was ich hab]e, verdanke ich Berlin“. [...?]en gestern eine Rückkehrerfamilie – Wasser aus der Tonne (o.Q., o.D. [ca. 04.1987]);
- „Den Türken eine Heimat geben“. Diepgen bekräftigt bei Besuch in Ankara das Berliner Modell der Ausländerpolitik (KN [Kieler Nachrichten], 09.04.1987);
- Türken in der Bundesrepublik lesefreudiger als in der Heimat. Eine Frage der Kaufkraft und der Pressefreiheit (Der Tagesspiegel, 31.12.1988);
- Der Wahlerfolg der Republikaner löst in der Türkei starke Ängste aus / „Hitlers Geist hat in Berlin gelacht“. Ausführliche Berichterstattung in den Medien – Anrufe bei Angehörigen in „Almanya“ (StN [Stuttgarter Nachrichten], 01.02.1989);
- Schock am Bosphorus nach der Wahl / Türken in Angst. Sorge um Landsleute in Berlin und ganz „Almanya“ – Von Emotionen übermannt (NN [Nürnberger Nachrichten?], 01.02.1989);
- Türkei sorgt sich um Türken in Berlin. Erfolg der Republikaner als Schock empfunden – obwohl Parteichef Schönhuber Villa an der Küste Anatoliens besitzt (KN [Kieler Nachrichten], 01.02.1989);
- Türkische Presse reagiert schockiert auf Erfolg der Republikaner / Sorge um die Türken in Berlin (Neue Westfälische, 01.02.1989);
- Im Wechselbad der Gefühle. Wie die Türkei auf die Berlin-Wahl reagiert (Südkurier, 02.02.1989);
- Terror gegen Türken angedroht. Rechtsextremistische Flugblätter zum 100. Geburtstag Hitlers (General-Anzeiger, 20.04.1989);
- Nicht immer droht Rückkehrern Weg in die „seelische Sackgasse“. Deutsches Kultur-Institut in Istanbul hilft türkischen Kindern (HSt [Heilbronner Stimme], 28.04.1989);
- „Die Füße müssen sich den Schuhen anpassen“. Hilfe für türkische Rückkehrerkinder. Das Deutsche Kultur-Institut in Istanbul packt heiße Eisen an (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 01.06.1989);
- Immer mehr Türken machen bei uns ihren eigenen Laden auf. Immer weniger wollen dagegen in die Heimat zurück (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 01.11.1989);
- 30.000 Türken als selbständige Unternehmer (General-Anzeiger, 02.11.1989);

#### **1990er Jahre**

- Türken machen Jagd auf Autos von Ausländern. Mit strengen Kontrollen wollen die Behörden Steuerschwindlern auf die Spur kommen (Mannheimer Morgen, 10.01.1990);
- Die Namen sind noch türkisch – aber zurück wollen sie nicht. Die Bundesrepublik wird sich auf das Bleiben einer türkischen Minderheit einstellen müssen (Südkurier, 31.03.1990);
- Themenseite „Vor 30 Jahren kamen die ersten Gastarbeiter aus der Türkei“ (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 04.1990) [Bezug: Symposium der Uludag-Universität], darin:
  - Sie träumen schon in der fremden Sprache. Rückkehr ist nur noch Stoff für rührige Lieder,
  - Türken fühlen sich hier wie die Deutschen in den USA,
  - Egoismus der ersten Generation;
- Die Realität zerstört Träume von der fernen Heimat. Nach 30 Jahren: Türken in „Almanya“ träumen längst in deutscher Sprache (Mannheimer Morgen, 04.04.1990);
- Moslems in den Bundestag? Islamische Partei will an den deutschen Wahlen teilnehmen [Bezug: Islamische Partei Deutschlands (IPD)] (o.Q., 02.08.1990);
- Islam-Partei will am 2. Dezember in den Bundestag. Zeitung: Gründung fast schon perfekt (WAZ

- [Westdeutsche Allgemeine], 03.08.1990);
- Ein Urteil der Vernunft (HSt [Heilbronner Stimme], 02.11.1990);
  - „Eines Tages werden alle Deutschen Moslems sein“. Türken in „Almanya“ von der Islamisierungswelle erfaßt (General-Anzeiger, 21./22.11.1990);
  - HSt-Gespräch mit der Ausländerbeauftragten Liselotte Funcke / „Mit Fremden leben lernen“ (HSt [Heilbronner Stimme], 30.11.1990);
  - Islam-Fundamentalisten in der Bundesrepublik / „Deutsche sollen Moslems werden“ (HSt [Heilbronner Stimme], 05.01.1991);
  - Trotz Wohnungsnot und Arbeitslosigkeit: Türken wollen nicht mehr in ihre Heimat (KN [Kieler Nachrichten], 07.02.1991);
  - Vereint gegen Drogenhandel. Bonn hilft der Türkei (Südkurier, 09.03.1991);
  - Wolf, Hubert / Güngör, Baha: Mordverdächtige verschwanden nach ihrer Landung in Ankara. Im Fall des kleinen Aziz gibt es noch viele offene Fragen (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], o.D. [ca. 08.1991]);
  - Aziz-Entführern droht die Todesstrafe. Die in der Türkei verhafteten Kidnapper sind geständig – Das Lösegeld wurde auch gefunden (G-A [General-Anzeiger], 15.08.1991);
  - Türkei will Ausbürgerung ohne Wehrdienst ermöglichen. „Schulden gegenüber der Heimat“ erlassen (G-A [General-Anzeiger], 04.10.1991);
  - Ankaras allzu späte Einsicht [Kommentar] (o.Q., o.D. [ca. 10.1991]);
  - Späte Liebe zu Deutschland [Rubrik „In Istanbul notiert“] (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 11.08.1992);
  - Als „Deutschländer“ in der Türkei. Viele Rückkehrer finden sich in ihrer ursprünglichen Heimat nicht mehr zurecht (G-A [General-Anzeiger], 17.08.1992);
  - Heimkehrer in der Türkei: von rosarot keine Spur [Bezug: Umfrage des Zentrum für Türkei-Studien, Essen] (G-A [General-Anzeiger], 09.09.1992);
  - Aziz-Prozeß: Entführern blieb das Todesurteil erspart. Nach vielen Verzögerungen verhängte türkisches Gericht Haftstrafen – Lebenslänglich für 23jährigen Angeklagten (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 17.09.1992);
  - Gericht hielt sich an deutsches Recht. Urteilsspruch in Ankara: Den Mördern des kleinen Aziz bleibt die Todesstrafe erspart (Südkurier, 17.09.1992);
  - Mörder des kleinen Aziz erhielten Haftstrafen. Das türkische Gericht wandte deutsches Recht an (Panorama, 17.09.1992);
  - Neue Heimat Deutschland. Die Türken sind stolz auf ihre Leistungen (Hamburger Abendblatt, 12.11.1992);
  - Asyl: Großdemonstration in Bonn verlief ganz friedlich (Kieler Nachrichten, 16.11.1992);
  - Nach Attentat von Mölln / Bittere Vorwürfe aus Ankara (HSt [Heilbronner Stimme], 24.11.1992);
  - Angst um die Verwandten in „Almanya“ (G-A [General-Anzeiger], 25.11.1992);
  - „Sind unsere Angehörigen in Almanya noch sicher“ [Bezug: Brandanschlag von Mölln] (Kieler Nachrichten, 25.11.1992);
  - Mölln zieht in der Türkei weite Kreise. Am Bosphorus Angst und Sorgen um die Verwandtschaft in Almanya / „Die ganze Welt soll unsere Trauer sehen“ (Rhein-Main-Presse, 25.11.1992);
  - Das Hakenkreuz auf der Titelseite. Aber gemäßigte Reaktionen der türkischen Presse auf Mölln / Die Trauer der Angehörigen (HSt [Heilbronner Stimme], 25.11.1992);
  - Zwischen Sorge und Wut. Viele Türken haben Angst um ihre Verwandten in Almanya (Südkurier, 25.11.1992);
  - Hunderttausende Türken riefen in Deutschland an / Sorge um die Angehörigen. Ankara fordert „Lebensgarantie“ – vor „Selbsthilfe“ gewarnt (Stuttgarter N. [Stuttgarter Nachrichten], 25.11.1992);
  - Türken in Sorge um Angehörige in Deutschland. Ankara fordert „Lebensgarantie“ (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 26.11.1992);
  - Starke Emotionen und versöhnliche Töne. Die Beisetzung der Opfer von Mölln in ihrem Heimatort (o.Q., 30.11.1992);
  - Carsamba: Tausende bei Beisetzung der drei Opfer von Mölln (Stuttgarter Nachrichten, 30.11.1992);
  - Das Verbrechen von Mölln bewegt die Menschen / Wut und Aufrufe zu Besonnenheit. Opfer von Mölln in der Türkei beigesetzt (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 30.11.1992);
  - 5000 trauerten in Carsamba (Kieler N. [Kieler Nachrichten], 30.11.1992);
  - Fahndung am Bosphorus war erfolgreich. Mutmaßlicher Mörder von Ahrensböck in der Türkei verhaftet (M. Morgen [Mannheimer Morgen], 07.01.1993);
  - „Sie haben mich und alle Türken beleidigt“. Mutmaßlicher Mörder von Ahrensböck festgenommen (o.Q., 07./08.01.1993);
  - Spur führt in die Türkei. Fahndung nach Verdächtigem im Mordfall Ahrensböck (Südkurier, 07.01.1993);
  - Mordfall Tankenrade / Ince soll in der Türkei vor Gericht stehen (Morgen [Mannheimer Morgen], 07.01.1993);

- Morde von Ahrensböck aufgeklärt. Verdächtiger in der Türkei festgenommen – Erstes Geständnis nach kurzem Verhör (Südkurier, 08.01.1993);
- Ahrensböck-Mord vor türkischem Gericht. Fünf Menschen starben Silvester (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 17.03.1993);
- Prozeß gegen Ince geplatzt. Gericht von Mersin erklärt sich für nicht zuständig (Morgen [Mannheimer Morgen], 18.03.1993);
- Ince-Prozeß wird verlegt (General-Anzeiger, 18.03.1993);
- Fünffacher Mord von Ahrensböck: / Prozeß nach 5 Minuten abgebrochen. Türkisches Gericht fühlt sich nicht zuständig (Kieler Nachrichten, 18.03.1993);
- Ahrensböck-Prozeß in der Türkei unterbrochen. Anklage: Fünffacher Mord – „Nicht zuständig“ (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 18.03.1993);
- Nach fünf Minuten vorbei. Mutmaßlicher Mörder von Ahrensböck vor türkischem Gericht (Südkurier, 18.03.1993);
- Keine Erinnerung mehr. Silvestermord: Türkisches Gericht nicht zuständig (Rhein-Main-Presse, 18.03.1993);
- Das Deutschland-Bild der Türken ist zerstört. WAZ-Korrespondent Baha Güngör berichtet aus Mercimek (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 01.06.1993);
- „Die Hurenkinder Hitlers“. In der Türkei herrschen Trauer und Empörung über Solingen – Vorwürfe an die Deutschen (Südkurier, 01.06.1993);
- „Ein Feuerball fiel in unsere Herzen“. Die fünf Morde von Solingen haben das positive Bild Deutschlands in der Türkei zerstört (G-A [General-Anzeiger], 01.06.1993);
- „Ein Feuerball ist in unsere Herzen gefallen“. Trauer und Wut in der Türkei über die Opfer von Solingen – Regierungschef İnönü bemüht sich um Mäßigung (StN [Stuttgarter Nachrichten], 01.06.1993);
- Ein Dorf wartet auf die Toten. Trauer in Mercimek / Reaktionen in der türkischen Presse fallen gemäßigt aus ([Mannheimer?] Morgen, 02.06.1993);
- Die Türkei will jetzt Taten sehen. Presse wirft Bonn Doppelzüngigkeit vor / „Hitlers Hurenkinder laufen noch frei herum“ ([Mannheimer?] Morgen, 02.06.1993);
- Bitteres Warten auf die Toten. Tiefe Trauer im Heimatdorf der Opfer von Solingen – Kinkel wird „Mercimek“ reisen (Südkurier, o.D. [ca. 02.06.1993]);
- Im Dorf der Opfer keine Erntefeier [Rubrik „In Mercimek notiert“] (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 02.06.1993);
- Haßgefühle kennt Mercimek nicht. Doch der Schmerz über die Solingen-Morde sitzt tief (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 05.06.1993);

#### **2000er Jahre**

- Wie hätten Sie uns gern? Manche Deutsche lassen sich ihr festes Türkenbild nicht nehmen (FR [Frankfurter Rundschau], 01.03.2008);

#### **Ohne Datierung**

- „Wir wollen mit unseren Verwandten leben“. 46 Demonstranten forderten Ausreisegenehmigung für ihre Angehörigen [Bezug: rumäniendeutsche Aussiedler] (o.Q., o.D.);
- Tod wegen einer Lappalie? Streit in griechischer Gaststätte endete für einen 26jährigen tödlich (o.Q., o.D.);
- 15 Jahre Haft für heimtückischen Mord [Bezug: Mord eines Griechen an einem Griechen in Gummersbach] (o.Q., o.D.);
- „Gastarbeiter“-Programm im Verdacht: Parolen statt Informationen? [Bezug: WDR-Sendungen für „Gastarbeiter“] (o.Q., o.D.);
- José Pascoal ist überwältigt von der Hilfsbereitschaft. Unsere Leser schickten Geld und boten Wohnung sowie Arbeit an (Kölnischer Rundschau, o.D.);
- José Pascoal hat einen neuen Beruf gefunden. 3000DM von Rundschau-Lesern für Flüchtlingsfamilie (o.Q., o.D.);
- José Pascoal kämpft für seine Familie um politisches Asyl / Die Flucht aus Afrika endete in Ehrenfeld. Vor Kommunisten in Sicherheit gebracht (Rundschau [Kölnische Rundschau], o.D.);
- „Wo der Mann sein Haus hat, hat er seine Heimat“. Türkische Gastarbeiter sollen mit ihren Bausparverträgen die heimische Wirtschaft ankurbeln (HSt [Heilbronner Stimme], o.D. [1980er Jahre]);
- Die „zweite Generation in Almanyia“. Mißlungene Fernsehreportage über türkische Gastarbeiterkinder [Bezug: Bericht von Ugur Dünder] (o.Q., o.D. [1980er Jahre]);
- Rosigere Zukunft in „Almanyia“ Die Türkei gibt Desinteresse an weiterer Rückkehr offen zu (HSt [Heilbronner Stimme], o.D. [1980er Jahre]);
- „Wie oft haben Dich die Deutschen verprügelt?“. Das Deutschlandbild in der Türkei: Der Lack ist ab (HSt [Heilbronner Stimme], o.D.);
- Geißler kündigt eine differenzierte Ausländerpolitik an. CDU fordert ausländische Mitbürger zur

- Entscheidung über Verbleib oder Rückkehr auf (o.Q., o.D. [1980er Jahre]);
- Der Senat bekommt die Ausländerproblematik unter Kontrolle / In Berlin schwindet die Furcht vor Ausländern (o.Q., o.D. [1980er Jahre]);
  - Allah nimmt auch nach Feierabend noch Gebete an. DGB hilft Gastarbeitern aus Glaubensnöten / Einfluß der „Grauen Wölfe“ (Kölner Stadt-Anzeiger, o.D. [ca. 1980er Jahre])
  - Deutsch-türkisches Tauziehen / Die Bausparmilliarden der Gastarbeiter. Ankara an den Ersparnissen interessiert / Bonner Rückkehr-Junktim (o.Q., o.D. [1980er Jahre]);
  - Interview mit Norbert Blüm / Das Häuschen als Denkmal (ebd.)
  - 5000 Sendungen für Türken. Zahl der türkischen WDR-Hörer wuchs auf 1,5 Millionen an (o.Q., o.D.);
  - Wie zur Blütezeit des Osmanischen Reichs. Ein Konzertabend im Türkei-Haus in Köln (o.Q., o.D.);
  - Nach Feierabend fleißig die türkische Sprache gebüffelt. Deutsch-türkischer Verein fördert das gegenseitige Verstehen (o.Q., o.D.); - Breuer, H.-J. / Güngör, Baha: Massenprügelei auf einer türkischen Wahlveranstaltung / Streit um die Politik endete mit Todesstich. Die Tatwaffe war ein Schraubenzieher [Ortsbezug: Köln] (o.Q., o.D.);
  - o.V.: Polizei will Ausländerkinder unterrichten [Bezug: Verkehrerziehung, Güngör wird als Dolmetscher erwähnt] (o.Q., o.D.);
  - Islamisierungsversuche in der Bundesrepublik / Angst vor den „Grauen Wölfen“. Der Koran-Unterricht behindert die Integration türkischer Gastarbeiterkinder (Badische [Zeitung?], 21./22.04. o.J.);
  - Fußball auf Scherben? Fortuna gegen Türken – Platz mit Festival-Resten übersät (o.Q., o.D.);
  - Großes Spektakel vor Fortuna-Spiel. Türken kommen mit Pauken und Trompeten (o.Q., o.D.);
  - Vor dem Spiel Bauchtanz und Fastengesang. Fußballmatch mit türkischer Folklore (Kölnische Rundschau, o.D.);
  - An der Altersbegrenzung scheiden sich die Geister. Funcke warnt vor einer „Torschlußpanik“ unter Ausländern (o.Q., o.D.);
  - „Unter Türken leiden Türken am meisten“. Auf dem Weg in die Heimat wird die Grenze für Gastarbeiter zur Schikane (o.Q., o.D.);
  - Reise in die Heimat mit Hindernissen. Die Europastraße Nr. 5 gilt als Gastarbeiterautobahn / Schikanen an den Grenzen) (o.Q., o.D.);
  - Willy Brandt gegen „Wildwuchs“ bei Einreise von Ausländern. General-Anzeiger-Gespräch mit dem SPD-Vorsitzenden (o.Q., o.D.);
  - Der Kommentar / Ausländerpolitik: Integration oder Rückkehr? (o.Q., o.D.);
  - Terror unter Türken ist meist politisch motiviert. Deutsche Behörden tun sich schwer mit dem Verbot extremer Organisationen (o.Q., o.D.);
  - CDU und SPD räumen jetzt der Ausländerpolitik Vorrang ein / Politiker von Entwicklung überrumpelt (General-Anzeiger, o.D.);
  - Bundesbeauftragte für Ausländerfragen „optimistisch“. Liselotte Funcke trat neues Amt an – Lange Liste von Problemen und Aufgaben (o.Q., o.D. [ca. 1981]);
  - In Chartermaschinen für Türken ist vieles anders / Mit Kichererbsen nach „Almanya“. Im Duty-Free-Shop geht es zu wie in einem Discount-Markt – Der Zoll war nicht anwesend (General-Anzeiger, o.D.);
  - Die Ausländerproblematik wächst den Experten über den Kopf. Vergebliche Suche nach finanziell tragbaren Lösungen zur Verringerung [sic] der Ausländerzahlen ohne Verstöße gegen das Grundgesetz (o.Q., o.D.);
  - SPD sucht den Dialog in der Ausländerpolitik. Brandt ruft erneut zur Verständigung mit Ausländern auf – Viel Kritik aus den eigenen Reihen (o.Q., o.D.);
  - CDU um Versachlichung der Ausländerproblematik bemüht. Geißler warnt vor Trugschlüssen – Stingl: Anwerbestopp beibehalten – Kontroverse Fachtagung [Bezug: CDU-Tagung „Ausländer in Deutschland – Für eine gemeinsame Zukunft“] (o.Q., o.D.)

**Datierung:** 31.08.1976- 18.03.1993

**Community:** Türkei; Griechenland; Kuba

**Schlagworte:** Ritus; Religion; Islam; Ramadan; Fundamentalismus; Koranschule; Geld; Bausparen; RückkehrerIn; Lebenssituation; Subkultur; Kriminalität; Integration; Rückkehrwilligkeit; Leseverhalten; Erste Generation; Zweite Generation; Einwanderungsland; Unternehmensgründung; Wahl; Partei; Fundamentalismus; Entführung; Rechtssprechung; Kriminalfall; Mord; Rechtsradikalismus; Ausländerfeindlichkeit; Brandanschlag; Ausländerpolitik; DeutschländerIn (Almancilar)

**Eigennamen:** Europastraße 5 (E5) (Autoput); Opel Kadett; Brandanschlag Mölln

**Personen:** Funcke, Liselotte; Blüm, Norbert; Schwier, Hans; Özlü, Ayda; Diepgen, Eberhard; Özal, Turgut; Geißler, Heiner; Dündar, Ugur; Brandt, Willy; Pascoal, José

**Körperschaften:** Deutsches Generalkonsulat, Istanbul; Die Republikaner; Islamische Partei Deutschlands (IPD); Zentrum für Türkei-Studien (ZFT); Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB); Islamisches Kulturzentrum,

Köln; Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; Berlin-Kreuzberg; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Solingen; Schleswig-Holstein; Mölln; Türkei

**Anmerkung:** Inhaltliche Überschneidungen zu E 1536,0006 b. Es wurde einige Artikel aus der Rubrik "Erste Arbeiten" hierher überführt, um die migrationsbezogenen Artikel alle in einer Mappe zu haben. Es handelt sich dabei um Artikel aus 1976-79.

## **20 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0006 b

**Signatur:** PB 0091

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 6 – Beziehungen zwischen BRD und TR / Visa-Problematik / Deutsche in der Türkei

**Umfang:** 236 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 233 Artikel von Baha Güngör und 3 Artikel ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 22.10.1983- 23.03.1996

**Community:** Kein Migrationsbezug; Türkei; Iran

**Schlagworte:** Deutsch-Türkische Beziehung; Bild des Anderen; Medien; ArbeitsmigrantIn; GastarbeiterIn; Rückkehr; Staatsbesuch; Verkehr; Bauprojekt; Großprojekt; Brücke; Wirtschaftliche Zusammenarbeit; Militärische Zusammenarbeit; Demokratisierung; Visum; Flüchtling; Asyl; Schleusertum; Städtefreundschaft; Kultureller Austausch; Theater; Ehrung; Kriminalität; Auto; Schmuggel; Mord; Kurdenkonflikt; Menschenrecht; Ausländerfeindlichkeit; Brandanschlag

**Eigennamen:** Galata-Brücke; Atatürk-Preis; Brandanschlag von Solingen; Visa-Mafia

**Personen:** Dündar, Ugur; Blüm, Norbert; Kalemli, Mustafa; Kohl, Helmut; Dalan, Bedrettin; Jenninger, Philipp; Evren, Kenan; Weizsäcker, Richard von; Moltke, Helmuth von; Bueb, Eberhard; Schlumberger, Hella; Özal, Turgut; Genscher, Hans-Dietrich; Kinkel, Klaus; Yilmaz, Mesut; Ciller, Tansu; Özdemir, Cem

**Körperschaften:** Freie Demokratische Partei Deutschlands (FDP); Thyssen Engineering, Essen; Bundeswehr; Europäische Gemeinschaft (EG); Sportjugend, Essen; Gemeinwesenzentrum, Essen; Deutsches Generalkonsulat, Istanbul; Theater an der Ruhr; Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK); Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; Nordrhein-Westfalen (NRW); Bad Godesberg; Türkei; Istanbul; Ankara; Yalova; Ayvalik; Diyarbakir; Deutsche Demokratische Republik (DDR);

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Diese Artikel befanden sich ursprünglich mit im Ordner "5 – Islamischer Fundamentalismus [Etiketrückseite: 3- Türkei – Fundamentalismus]", wurden aber, weil sie nichts mit Fundamentalismus zu tun haben, gesondert erfasst.

## **21 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0006 c

**Signatur:** PB 0092

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 7 – Beziehungen zwischen Türkei und EG

**Umfang:** 94 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 94 Artikel von Baha Güngör (teilweise in Zusammenarbeit mit Dritten), erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 23.12.1983- 30.09.2004, 08.09.2017

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** EG-Beitritt; EU-Beitritt; Freizügigkeit; Assoziationsabkommen; Multilaterale Verhandlung; Staatsbesuch

**Eigennamen:** Golfkrieg

**Personen:** Schwarz, Heinz; Jenninger, Philipp; Weizsäcker, Richard von; Özal, Turgut; Evren, Kenan; Thatcher, Margaret; Stoltenberg, Gerhard; Mitterand, Francois; Mitterand, Daniele; Ciller, Tansu; Demirel, Süleyman; Kinkel, Klaus; Öymen, Onur;

**Körperschaften:** Europäische Gemeinschaft (EG); Europarat; Europäische Union (EU); Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Westeuropa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Großbritannien; Türkei; Istanbul;

## **22 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0007 a

**Signatur:** PB 0093

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 9 - Beziehungen TR-Ex-UdSSR / TR-Ex-Ostblock / TR-GuS-Staaten / TR-Turk-Republiken / TR-Aserbaidshjan / TR-Schwarzmeergemeinschaft / Balkan [Rückseite: 9 – Türkei-Ostblock / Meeresengen / USA / NATO]

**Umfang:** 105 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 103 Artikel von Baha Güngör (teilweise in Zusammenarbeit mit Dritten), sowie zwei Artikel von Dritten, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 12.1984- 29.03.1999

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Außenpolitik; Wirtschaftspolitik; Energieversorgung; Bilaterales Abkommen; Diplomatie; Wirtschaftliche Zusammenarbeit; Zwangsbulgarisierung; Zwangsaussiedlung; Jugoslawien-Krieg

**Personen:** Tichonow, Nikolai; Özal, Turgut; Evren, Kenan; Jelzin, Boris; Demirel, Süleyman;

**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO); Roter Halbmond

**Geoschlagworte:** Türkei; Edirne; Sowjetunion; Bulgarien; Jugoslawien; Rumänien; Griechenland; Aserbaidshjan; Armenien; Nachitschewan; Bosnien

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

## **23 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0007 b

**Signatur:** PB 0094

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 10 – Beziehungen zwischen TR/USA / TR/NATO / TR/Meeresengen / TR/Japan [Rückseite: 15 – Türkei-Griechenland-Konflikt]

**Umfang:** 102 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 100 Artikel von Baha Güngör sowie zwei Artikel ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 16.01.1984- 07.07.2000

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Außenpolitik; Bilateraler Konflikt; Wirtschaftspolitik; Insel; MusikerIn; Interkulturelle Verständigung; Versöhnung; Erdöl

**Personen:** Özal, Turgut; Papandreou, Andreas; Theodorakis, Mikis; Mercouri, Melina; Mitsotakis, Konstantin

**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Türkei; Griechenland; Mittelmeer; Ägäis; Lemnos; Zypern

**Anmerkung:** Vgl. auch Artikelsammlung zu Zypern (E 1536,0007 d).

## **24 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0007 c

**Signatur:** PB 0095

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 10 – Beziehungen zwischen TR/USA / TR/NATO / TR/Meeresengen / TR/Japan [Rückseite: 15 – Türkei-Griechenland-Konflikt] - [hier: USA – TR]

**Umfang:** 48 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 48 Artikel von Baha Güngör, erschienen in deutschen Regionalzeitungen. Abkürzungen von Zeitungsnamen wurden, sofern sicher zuordenbar, aufgelöst.

**Datierung:** 12.10.1984- 11.07.2003

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Außenpolitik; Wirtschaftspolitik; Wirtschaftliche Zusammenarbeit; Militär; Kalter Krieg; Staatsbesuch

**Personen:** Shultz, George; Rogers, Bernhard; Evren, Kenan; Bush, George; Özal, Turgut; Demirel, Süleyman; Reagan, Ronald

**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO); Europäische Gemeinschaft (EG)

**25 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0007 d

**Signatur:** PB 0096

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 11.2 – Beziehungen TR / Griechenland Zypernkonflikt

**Umfang:** 77 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 77 Artikel von Baha Güngör, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 10.12.1981- 09.11.1997

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Außenpolitik; Insel; Bilateraler Konflikt

**Eigennamen:** Zypernkonflikt

**Körperschaften:** Friedenstruppen der Vereinten Nationen für Zypern (UNFICYP); Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

**Geoschlagworte:** Zypern; Nordzypern; Türkei; Griechenland

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**26 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0008 a

**Signatur:** PB 0097

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 12 – Umweltschutz / Wetter

**Umfang:** 77 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 77 Artikel von Baha Güngör, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 26.02.1985- 11.01.1993

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Umweltschutz; Klimaveränderung; Giftmüll; Radioaktivität; Artenschutz; Luftverschmutzung

**Eigennamen:** Petersberg [Schiff]

**Personen:** Großjahn, Gunter

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Ankara; Mittelmeer; Ägäis; Bosphorus

**27 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0008 b

**Signatur:** PB 0098

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 13 – Erdbeben, Lawinen, Unglück, Erdbeben, Flugzeug-Abstürze, Gruben-Unglück, Unglück allgemein [Rückseite: 10 – Türkei – Umweltschutz Naturkatastrophen / Flugzeugabsturz / Flugzeugentführung / Terror]

**Umfang:** 128 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 91 Artikel von Baha Güngör und 3 von Dritten bzw. ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 27.11.1984- 04.10.1995

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Naturkatastrophe; Erdbeben; Grubenunglück; Lawine; Flugzeug; Flugzeugabsturz

**Personen:** Pakdemirli, Ekrim

**Körperschaften:** Condor; Adnan-Menderes-Flughafen, Izmir; Turkish Airlines; Galatarasay Istanbul

**Geoschlagworte:** Türkei; Erzurum; Istanbul; Izmir; Anatolien; Zonguldak; Erzincan; Corlu

**28 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0008 c

**Signatur:** PB 0099

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 15 - Magazin / Vermischtes / Buntes / Verkehr / Skandal / Krankheiten / Epidemien /

Verarmungsprozesse / Lotterie / Glücksspiele / Mafia / Bräuche / Ramadan / Alkoholkrieg / Mehmet Ali Agca

**Umfang:** 229 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 229 Artikel von Baha Güngör und ein Artikel ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 20.05.1985- 13.02.1998

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Energieversorgung; Verkehr; Zulassung; Glücksspiel; Steuer; Alkoholkonsum; Verbot; Anschnallpflicht; Gesundheitssystem; Korruption; Krankenhaus; Taxi; Krankheit; Seuche; Weihnachten; Religion; Islam; Ritus; Beschneidung; Ramadan; Skandal; Fleisch; Organisierte Kriminalität; Organhandel; Kindergeld; Betrug; Volkszählung; Tier; Wal; Attentat

**Eigennamen:** TÜV

**Personen:** Özal, Turgut; Evren, Kenan; Agca, Mehmet Ali

**Körperschaften:** Mutterlandpartei / Anavatan Partisi (ANAP); Sozialdemokratische Partei / Solzial Demokrasi Partisi (SODEP)

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa. Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

### 29 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0008 d

**Signatur:** PB 0100

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 14 – Tourismus / Kultur

**Umfang:** 82 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 82 Artikel von Baha Güngör erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 19.05.1977

**Datierung:** 19.09.1981- 18.10.1997

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Tourismus; Reisen; Fremdenverkehr; Kultur

**Eigennamen:** Golfkrieg

**Personen:** Tansug, Sabiha; Yilmaz, Mesut; Sinan, Mimar

**Geoschlagworte:** Türkei; Bodrum; Istanbul; Anatolien; Antalya; Zypern

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa. Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Das Foto zum Artikel "Wieder Engpässe erwartet" (22.02.1986) zeigt einen jungen Schuhputzer in Istanbul. Sein Schuhputzschrank sieht aus wie das kleinere der bei DOMiD vorhandenen Exemplare (E 1034,0010, nicht Bestandteil des vorliegenden Findbuchs!).

### 30 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0009 a

**Signatur:** PB 0101

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 16 – Frauen / Initiativen / Rechte / Pflichten / Mißhandlungen / Atatürk / Frau Özal

**Umfang:** 86 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 86 Artikel von Baha Güngör erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 19.12.1984- 15.06.1993, 13.12.1997

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Frau; Wahlrecht; Jubiläum; Emanzipation; Ehe; Familie; Familienplanung; Recht; Scheidung; Strafrecht; Vergewaltigung; PolitikerIn; Gewalt in der Familie; Gewalt gegen Frauen; Gewalt in der Familie; Gewalt gegen Männer; Prostitution

**Personen:** Özal, Semra; Girik, Fatma; Özal, Turgut; Kalemli, Mustafa; Aytaman, Lale; Aksoy, Inci

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Urla; Feke; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### 31 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1536,0009 b

**Signatur:** PB 0102

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 17 – Istanbul / Minderheiten [hier: Minderheiten]

**Umfang:** 20 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 19 Artikel von Baha Güngör und ein Artikel ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen

Regionalzeitungen.

**Datierung:** 08.09.1986- 04.11.1987, 24.12.1992

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Minderheit; Gewalt gegen Minderheit; Terroranschlag; Bombenanschlag; Jüdin/Jude; Integration; Flüchtling; Ethnische Minderheit; Religiöse Minderheit

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa. Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

### **32 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0009 c

**Signatur:** PB 0103

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 17 – Istanbul / Minderheiten [hier: Istanbul]

**Umfang:** 75 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 75 Artikel von Baha Güngör, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 09.11.1984- 10.02.1997

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Stadt; Sauberkeit; Müll; Slum; Verkehr; Markt; Stadtentwicklung; Wohnen; Brücke; Selbstmord; Miete

**Personen:** Dalan, Bedrettin

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa. Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

### **33 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0009 d

**Signatur:** PB 0104

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 18 – Sport

**Umfang:** 103 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 102 Artikel von Baha Güngör und ein Artikel von Dritten, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 25.10.1983- 06.11.1992

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Sport; Fußball; Wettbewerb; Länderspiel; Europameisterschaft; Europapokal; Weltmeisterschaft; TrainerIn; Gewichtheben

**Personen:** Derwall, Josef „Jupp“; Cramer, Dettmar; Keser, Erdal; Süleymanoglu, Naim; Ribbeck, Erich; Schumacher, Harald „Toni“; Beckenbauer, Franz; Seren, Turgay; Özal, Turgut; Piontek, Sepp; Denizli, Mustafa; Müller, Detlef; Feldkamp, Karlheinz

**Körperschaften:** Galatasaray Istanbul; Fenerbahce Istanbul; Besiktas Istanbul; Borussia Dortmund

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Nordzypern

### **34 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0009 e

**Signatur:** PB 0105

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 19 – Wirtschaft / Gewerkschaft / Streik

**Umfang:** 50 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 50 Artikel von Baha Güngör, erschienen in deutschen Regionalzeitungen

**Datierung:** 29.05.1985- 13.08.1992

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Wirtschaftliche Lage; Wirtschaftspolitik; Gewerkschaft; Arbeitskampf; Streik; Arbeitnehmerrecht; Politischer Protest

**Eigennamen:** Golfkrieg

**Personen:** Özal, Turgut

**Körperschaften:** Dachverband der Türkischen Industriegewerkschaften (Türk-İş) / Türkiye İşçi Sendikaları

Konfederasyonu

**Geoschlagworte:** Türkei; Izmir; Istanbul; Ankara; Anatolien

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

### **35 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0009 f

**Signatur:** PB 0106

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 20 – Golfkrieg

**Umfang:** 102 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** Artikel von Baha Güngör, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 29.10.1986- 08.02.2003

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Außenpolitik; Krieg

**Eigennamen:** Golfkrieg

**Personen:** Özal, Turgut

**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Türkei; Irak

**Objektgeschichte:** Baha Güngör arbeitete in den 1980/1990er Jahren als Auslandskorrespondent für die Türkei und Griechenland, u.a. für den WAZ-Pressepool und für die Nachrichtenagentur dpa.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

### **36 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0010 a

**Signatur:** PB 0107

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 22 – Erste Arbeiten

**Umfang:** 85 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 85 Artikel von Baha Güngör (davon drei in Zusammenarbeit mit Dritten), erschienen in deutschen Regionalzeitungen, vor allem in der Kölnischen Rundschau.

**Datierung:** 08.06.1976- 01.08.1984

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Stadt; Lokalpolitik; Konflikt; Alltag; Kriminalität; Gerichtsprozess; Gewalt in der Familie; Solidarität; Zoo; Tier; Politik; Wettbewerb

**Personen:** Lischka, Kurt; Hagen, Herbert; Heinrichsohn, Ernst; Rheinwald, Götz; Kullmann, Ernst; Heeren, Otto

**Körperschaften:** Kölner Verkehrsbetriebe (KVB)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Bonn; Federath; Heckhaus; Bergisch Gladbach; Gummersbach; West-Berlin; Israel; Nicaragua; Palästina; Tunesien; Iran; Libanon

**Objektgeschichte:** Die Arbeiten stammen vorrangig aus Güngörs Volontariatszeit bei der "Kölnischen Rundschau" und sind entsprechend thematisch bunt gemischt.

Er hatte Belegexemplare seiner eigenen Artikel in Ordnern selbst gesammelt.

**Anmerkung:** Die Zusammenstellung enthielt ursprünglich auch mehrere Artikel zum Thema Migration, diese wurden in die gesonderte Themensammlung E 1536,0006 a übernommen.

### **37 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0010 b

**Signatur:** PB 0108

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** 21 – Griechenland / Politik / Außenpolitik / Magazin

**Umfang:** 244 Einzelartikel als Presseauschnitte, auf DIN A4-Blätter aufgeklebt.

**Beschreibung:** 243 Artikel von Baha Güngör sowie ein Artikel ohne Verfasserangabe, erschienen in deutschen Regionalzeitungen.

**Datierung:** 17.10.1981- 12.10.1993

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Innenpolitik; Wahl; Wahlkampf; Wirtschaftliche Lage; Streik; Wirtschaftliche

Zusammenarbeit; Militärische Zusammenarbeit; Außenpolitik; Erdbeben; Umweltverschmutzung; Fußball  
; Sport; Schule; Skandal; Olympische Spiele

**Personen:** Papandreou, Andreas; Mitsotakis, Konstantin; Koskotas, Jorgos; Detari, Lajos; Theodorakis,  
Mikis; Mercouri, Melina; Bush, George; Karamanlis, Konstantin

**Körperschaften:** Panellinio Sozialistiko Kinima (PASOK); Neue Demokratie (ND); Europäische  
Gemeinschaft (EG); Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Griechenland; Kalamata; Athen

**Anmerkung:** Es bestehen Überschneidungen zu anderen Artikelsammlungen (z.B. zu griechisch-türkischen  
Beziehungen und Zypernkonflikt).

### **38 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0011 a

**Signatur:** PB 0075

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Nahe Osten und Nahostpolitik der BRD 1983/84]

**Umfang:** 43 Einzelartikel, als Ausschnitte auf DIN A4-Papier aufgeklebt.

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus deutschen Tageszeitungen.

**Datierung:** 22.06.1983- 11.08.1984

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Nahostkonflikt; Außenpolitik; Waffenexport

**Eigennamen:** Leopard 2

**Personen:** Ali, Kaman Hassan; Kohl, Helmut; Ben-Ari, Jitzhak; Schamir, Jitzhak; Wischnewski,  
Hans-Jürgen; Begin, Menachem; Klibi, Chedli; Sartawi, Issam

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nahe Osten; Ägypten; Libanon; Westjordanland;  
Israel; Saudi-Arabien; Jordanien

### **39 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0011 b

**Signatur:** PB 0076

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Sonstige Presseartikel von Baha Güngör]

**Umfang:** 27 Einzelartikel, als Ausschnitte auf DIN A4-Papier aufgeklebt.

**Beschreibung:** Presseartikel von Baha Güngör aus deutschen Tageszeitungen, die in keine der größeren  
Themensammlungen passten.

**Datierung:** 25.08.1986- 02.06.2018

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gedenken; Jubiläum; PolitikerIn; Familie; Hochzeit; Volksbefragung; Skandal;  
Weihnachten

**Personen:** Karaca, Cem; Özal, Turgut; Atatürk, Mustafa Kemal; Bayar, Mahmut Celal

**Geoschlagworte:** Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

### **40 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0013 a

**Signatur:** P-21395

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Güngör, Baha

**Titel:** Unser Dauer-Test, Teil 15/ Heimat und der Weg dorthin

**Quelle:** Auto Bild Klassik

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** GastarbeiterIn; Auto; Autobahn; Reise; Urlaub; Erinnerung

**Eigennamen:** Europastraße 5 (E5) (Autoput); Mercedes /8; Ford Transit; Ford Granada; Opel Rekord;  
VW Bulli

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Österreich; Slowenien; Kroatien; Serbien;  
Bulgarien; Türkei

**Anmerkung:** Der Artikel enthält mehrere Karten und Infokästen, z.B. eine Übersicht über die Route,  
Kurzinformationen zu "Gastarbeitern" in der BRD, sowie zu typischen "Gastarbeiter"-Autos.

**41 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0013 b

**Signatur:** P-21400

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Menner, Werner

**Titel:** Der Flüchtlingspakt und die Türkei/ "Erdogan wird jeden weiterziehen lassen"

**Quelle:** Münchner Merkur

**Datierung:** 02.08.2016

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interview; Deutsch-Türkische Beziehung; Flüchtlingspolitik; Demonstration; Visumspflicht

**Eigennamen:** Flüchtlingspakt; Nationalsozialistischer-Untergrund-Prozess

**Personen:** Erdogan, Recep Tayyip

**Geoschlagworte:** Türkei; Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**42 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0013 c

**Signatur:** P-21401

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** o.A.

**Titel:** Mühevoller Dialog der deutschen Muslime. Schäubles Islamkonferenz als Hort demokratischer Streitkultur

**Quelle:** Neue Züricher Zeitung

**Datierung:** 27.06.2009

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Integration; Tagung

**Eigennamen:** Islamkonferenz

**Personen:** Schäuble, Wolfgang

**Körperschaften:** Islamrat für die Bundesrepublik Deutschland; Islamische Gemeinschaft Milli Görüs (IGMG)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin

**Anmerkung:** Erschienen in der internationalen Ausgabe der NZZ.

**43 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0013 d

**Signatur:** P-21402

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Preuß, Roland

**Titel:** Man kennt sich jetzt. Trotz dürftiger Ergebnisse wertet Innenminister Schäuble die Islamkonferenz als Erfolg - alle sind sich einig, dass weitergemacht werden muss

**Quelle:** Süddeutsche Zeitung

**Datierung:** 26.06.2009

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Integration; Tagung

**Eigennamen:** Islamkonferenz

**Personen:** Schäuble, Wolfgang; Köhler, Ayyub Axel; Kizilkaya, Ali

**Körperschaften:** Zentralrat der Muslime in Deutschland (ZMD); Islamrat für die Bundesrepublik Deutschland ; Islamische Gemeinschaft Milli Görüs (IGMG)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin

**44 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0014

**Signatur:** PB 0077

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** Über mich / Buch [auch Interviews mit Güngör]

**Umfang:** 69 Artikelausschnitte (meist auf DIN A4-Papier aufgeklebt) bzw. Internetausdrucke. Ein Teil der Artikel ist auf Türkisch, einzelne auf Englisch.

**Beschreibung:** Artikel zur Person Baha GÜngörs und seinen Büchern aus deutschen und türkischen Zeitungen. Zwei der Beiträge stammen von GÜngör selbst.

- Enthält:** - o.A.: Autoren und Geschichten (Weltbild, Heft 24/1978, 20.11.1978) [berichtet u.a. über Baha GÜngör und einen türkischen Jungen, über den er damals viel geschrieben hatte];  
- Demir, Gül: Topic: Turco-German Ties / A Turkish voice for W.Germany (Turkish Daily News, 29.05.1986);  
- o.A.: Norveçli kadın gazeteci Türk gazetecileri tercih etti (Günaydin, 11.12.1986);  
- GÜngör, Baha: Unsere Korrespondenten: Baha GÜngör (Istanbul) ([Mannheimer Morgen], 26.08.1988);  
- Zehir gemisi gitmemek için bahane yaratıyor (Sabah, 04.11.1988);  
- o.A.: Wall opening gives Turkey time to think [Interview mit Baha GÜngör] (Turkish Daily News, 14.11.1989);  
- o.A.: Türkler geri gönderilmeyecek (Günes 07.10.1990);  
- o.A.: Baha neden gidiyor? [Interview mit Baha GÜngör] (Milliyet, 1.[?].1990);  
- Serie von Ertug Karakullukcu in Hürriyet:  
-- Her kötülüğün anası „dışlama“ duygusudur.. (24.09.2000);  
-- Baha kafası (28.09.2000);  
-- O Kafa'yı tanıyoruz (29.09.2000);  
-- O Kafa ara bozuyor (30.09.2000),  
-- O Kafa iş başında (01.10.2000);

#### **Nach der Veröffentlichung von GÜngörs erstem Buch**

- Gumpel, Werner: Die Angst der Deutschen vor den Türken und ihrem Beitritt in die EU [Rezension] (Südosteuropa Mitteilungen, Heft 6/2004, S. 111f.; 01.06.2004);  
- [Bitti?]: Baha GÜngör: Alman medyasında çalışan Türk gazetecilerin zamana ihtiyacı var [Interview] (Zaman, 23.06.2004);  
- Ayci, Hasan: Okuma akşamı kitapsız yapıldı (o.Q., o.D. [ca. 08.2004]);  
- o.A.: GÜngör'ün kitabı çıktı (Hürriyet, 28.08.2004);  
- o.A.: „Korku“ kitap oldu! Türkiye-Avrupa ilişkilerini derinlemesine inceleyen gazeteci Baha GÜngör [...] (Post, 26.09.2004);  
- Junge Prinzen, alte Vorurteile. Von der Problemregion zum hartnäckigen Kandidaten für die EU-Mitgliedschaft: Die Türkei fordert nicht nur Europa heraus, sondern auch deutsche Autoren [Rezension dreier Bücher, u.a. auch Baha GÜngörs] (Spiegel Special Bücher 2004, 28.09.2004);  
- o.A.: Fremdes [Rezension] (P.S. Die linke Zürcher Zeitung, 30.09.2004);  
- o.A.: „Korku“ kitap oldu! Türkiye-Avrupa ilişkilerini derinlemesine inceleyen gazeteci Baha GÜngör [...] ([S]aber, 10.2004);  
- o.A.: „Korku“ kitap oldu! Türkiye-Avrupa ilişkilerini derinlemesine inceleyen gazeteci Baha GÜngör [...] (Post, 10.2004);  
- AW: Angst vor der Türkei? [Rezension] (Vorwärts, 10.2004);  
- Sollich, Rainer: Buchtipp / Die Angst der Deutschen vor den Türken und ihrem Beitritt in die EU [Rezension] (DW-World.de, download-Datum: 04.10.2004);  
- o.A. Almanların Türk korkusu [Rezension] (Milliyet, 05.10.2004);  
- HK: Kurz und bündig / [...] Baha GÜngör: Die Angst der Deutschen vor den Türken und ihrem Beitritt in die EU [Kurzrezension] (Rheinischer Merkur, 07.10.2004);  
- Ercan, Sevim: Baha GÜngör'ün kitabı: „Almanlar Türklerden niye korkar?“ / Almanların Türk korkusu (Cumhuriyet Hafta, 08.10.2004);  
- Molitor, Wolfgang: Deutschland, deine Türken. Den Gastarbeiter von einst gibt es nicht mehr: Über 2,6 Millionen Menschen haben eine neue Heimat gefunden [berichtet von Studie des Zentrums für Türkeistudien und über GÜngörs Buch] (o.Q., 09.10.2004);  
- o.A.: Almanya'daki Türk korkusu kitap oldu (Türkiye, 09.10.2004);  
- Molitor, Wolfgang: Die Türken vor Brüssels Toren [Rezension von zwei Büchern, u.a. GÜngörs] (Stuttgarter Nachrichten, 09.10.2004);  
- Aktan, Mehmet: „AB tartışmasına kitaplı yanıt“ (Milliyet, 11.10.2004);  
- o.A.: „Die Angst der Deutschen vor den Türken“: Aufräumen mit Vorurteilen [Rezension] (dpa, 11.10.2004);  
- o.A.: Steiniger Weg in die EU (Luxemburger Wort, 14.10.2004);  
- Molitor, Wolfgang: Die Türken vor den Toren Brüssels. Bestandsaufnahme am Bosphorus / Zwei Autoren leisten Aufklärungsarbeit [Rezension, u.a. von GÜngörs Buch] (Schwarzwälder Bote, 18.10.2004);  
- o.A.: „Den Teufel von der Wand abkratzen“ (Deutsche Welle, Ausdrucksdatum 22.10.2004);  
- Karamustafa, Memed: Dünya onları dinliyor (Hürriyet, 25.10.2004);  
- Heintze, Dorothea: Wo einer sein Haus baut, ist seine Heimat. Ein Plädoyer für die Integration der Türken und die Aufnahme der Türkei in die EU [Rezension] (Süddeutsche Zeitung, 17.11.2004);  
- Leute / Gast: Baha GÜngör, Journalist [Sendungs-Teaser] (SWR1, angegebenes Sendedatum: 17.11.2004);

- twi: Beitrag zur Aufklärung. Türkei / Baha Güngör begegnet europäischen Klischeevorstellungen [Rezension] (General-Anzeiger, 18.11.2004);
- o.A.: Baha Güngör spricht im Bilderhaus Gschwend / Die Angst vor den Türken (Rems-Zeitung, 15.11.2004);
- amk: Der Journalist Baha Güngör sprach beim Musikwinter Gschwend zum Thema Europa / „Die Türkei kann doch gar nicht so schlimm sein“ (Rems-Zeitung, 20.11.2004);
- Güngör, okurlara kitabını tanıtıyor (Milliyet, 26.11.2004);
- Baha Güngör, Frankfurt'ta konuşacak (Cumhuriyet Hafta, 2[6/8?].11.2004);
- DB: Güngör, Baha: Die Angst der Deutschen vor den Türken [...] [Rezension] (Zeitschrift für Politikwissenschaft (ZPol), Heft 1/2005, S. 231);
- es: Türkei und Europa brauchen sich gegenseitig. Journalist Baha Güngör über Bedenken nach der EU-Entscheidung (General-Anzeiger, 21.01.2005);
- fix: Toleranz setzt Wissen voraus. Autor bekämpft Vorurteile von Deutschen und Türken (Dortmunder Zeitung, 11.02.2005);
- Die Türkei und Europa [Veranstaltungsankündigung mit Baha Güngör in Bergedorf] (o.Q., o.D., [ca. 2005]);
- o.A.: Die Angst der Deutschen vor de Türken und ihrem Beitritt zur EU [Rezension, sehr negativ] (Ausdruck von Buchtest.com, 08.03.2005);
- Baring, Arnulf: Prägekräfte [Rezension] (FAZ, 08.03.2005);
- o.A.: Keine Angst vor der Türkei [Kurzrezension] (Lübecker Nachrichten, 09.03.2005);
- Siebert, Karin: 10. Passauer Tetralog: Das gemeinsame Haus müssen alle 27 einrichten. Internationales Podium während der Europäischen Wochen (Akademie-Report, Heft 3/2007, S. 13f.);
- Jäger, Christina: Die ungenutzte Chance. Journalisten mit Migrationshintergrund sin din Deutschland immer noch selten. Wenige Lokalredaktionen nutzen das Potenzial, das eine „andere“ Herkunft bietet (Drehscheibe, Heft 11/2007, S. 14-16);
- Bienwald, Markus: Da war „der Geist aus der Flasche“. Auf Einladung der Gesellschaft für Sicherheitspolitik referierte Bahaeddin Günör [...] zum Aufste Erdogans zum Präsidenten ([GK?], 04.04.2005);
- Ülkeme hakaret etmeyince, yazdığım kitap elimde kaldı ([Hürriyet] Cumartesi, 24.11.2007);
- Almanya'ya tam 50 yıl önce geldi (Hürriyet, 01.11.2011)
- o.A.: Görüşler / Bahaeddin Güngör (DE Magazin Deutschland, Heft 2/2015, S. 31);
- Einmal Türke, immer Türke? / Türke, ab in die Heimat (Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung, 26.02.2017);

#### **Nach der Veröffentlichung seines zweiten Buches**

- Knipp, Kersten: Baha Güngör: „Deutschland ist Erdogans bestes Feindbild“ [Interview] (DW, 15.09.2017);
- Peter, Boris: Zerstobene Hoffnungen. Baha Güngör und Hasnain Kazim schildern die brisante Lage in der Türkei unter Präsident Erdogan (Der Tagesspiegel, 15.11.2017);
- Güsten, Susanne: Atatürks Enkel / Türkei-Korrespondent dokumentiert Demokratie-Verlust (Ausdruck von Deutschlandfunk.de, 20.11.2017);
- Dörner, Annalena: Wie die Türkei wurde, was sie heute ist. In „Atatürks wütende Enkel“ befasst sich Baha Güngör mit den Gründen für die aktuelle Lage (WAZ [Westdeutsche Allgemeine], 19.12.2017);

#### **Ohne Datierung**

- Mesut Yılmaz' dan bir jest (o.Q., o.D.);
- Türk-Alman ilişkilerinde basının görevi / Basınla lobicilik (o.Q., o.D.);
- Türkiye-F. Almanya ilişkilerinde Basının Görevi sempozyumu / Demirkent: Haberi satmakla kâğıdı satmak farklıdır (o.Q., o.D.);
- Çelebi, Cemal: Almanları şaşkırtan çalışma (o.Q., o.D.);
- Demir, Gül: Güngör: Importance of a strong foreign press association [Interview, mit Infokasten „Who is Güngör?“] (Turkish Daily News, o.D.);
- HA/fis/swa: „Wir müssen keine Angst haben“ [Güngörs Buch wird am Rand empfohlen] (o.Q., o.D.);
- Kollmer, Rainer: Gespräch / Musikwinter-Reihe „Rendezvous“ im Gschwender Bilderhaus / Bedenken und Ängste nicht zerstreut. Der Journalist Baha Güngör denkt laut über das europäisch-türkische Verhältnis nach (Neue Kreisrundschau Gaildorf, o.D. [11.2004?]);
- „Türk korkusu siyasi amacla kullanılıyor“. Türkiye'nin AB üyeliğinin Almanya'ya kitle göçüne neden olmayacağını savunan gazeteciyazar Güngör, Hıristiyan Birlik partilerinin Türk korkusu üzerinden politika yaptığını söyledi (o.Q., o.D.);
- o.A.: Türkei: keine Lust mehr an Europa (o.Q., o.D.);
- Impressum des Bonner „General-Anzeiger“, in dem Baha Güngör als Redakteur im Ressort Politik aufgeführt ist (o.D.,[ca. 1980er Jahre]).

**Datierung:** 20.11.1978- 19.12.2017

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; EU-Beitritt; Buch; Rezension; Veranstaltung

**Eigennamen:** Buch Die Angst der Deutschen vor den Türken und ihrem Beitritt zur EU; Buch Atatürks Enkel

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Welle (DW); Europäische Union (EU)

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **45 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0071

**Signatur:** P-21259

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Kreikebaum, Uli

**Titel:** "Hey Deutschland, wir müssen reden. Dringend.". Baha Güngör war der erste türkische Zeitungsvolontär in Deutschland - Klischees und Rassismus begleiteten ihn bis zuletzt

**Quelle:** Kölner Stadt-Anzeiger

**Datierung:** 19.01.2019

**Datierungszusatz:** Erscheinungsdatum im Internet ermittelt (Erscheinungsdatum des Online-Artikels)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Nachruf; Rückblick; Leben; Familie; Arbeit; Diskriminierungserfahrung

**Personen:** Güngör, Baha; Akgün, Lale

**Körperschaften:** Kölnische Rundschau; Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ); Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Quelle im Internet ermittelt.

## **Veranstaltungsdokumentation**

### **1 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0052

**Signatur:** KR 1472

**Typ:** Programmheft / Flyer / Karte(Textkarte)

**Titel:** Visitenkarte

**Beschreibung:** Visitenkarte aus weißem Karton, einseitig bedruckt in schwarz und grün.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 04.1991 - 03.1999

**Datierungszusatz:** Verwendungszeitraum, Schätzung anhand der Angaben im dpa-Arbeitszeugnis

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Presse; Eigenwerbung

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Deutsche Presse-Agentur (DPA)

**Anmerkung:** Visitenkarte des Leihgebers aus seiner Zeit als Auslandskorrespondenz für die deutsche Nachrichtenagentur dpa.

### **2 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1536,0053

**Signatur:** KR 1473

**Typ:** Programmheft / Flyer / Karte(Textkarte)

**Titel:** Visitenkarte

**Beschreibung:** Visitenkarte aus weißem Karton, einseitig bedruckt in schwarz und rot.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 1985 - 1990

**Datierungszusatz:** Verwendungszeitraum, Schätzung anhand der Angaben im WAZ-Arbeitszeugnis

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** JournalistIn; Presse; Eigenwerbung

**Personen:** Güngör, Baha

**Körperschaften:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ)

**Anmerkung:** Visitenkarte des Leihgebers aus seiner Zeit als Auslandskorrespondenz für den Zeitungspool der Westdeutschen Allgemeinen (WAZ).

## **Bestandsergänzung**

**1 PUBLIKATION (PU)**

**Signatur:** K03 Güng Hüzü

**VerfasserIn:** Güngör, Baha; Akgün, Lale

**Titel:** Hüzün... das heißt Sehnsucht : Wie wir Deutsche wurden und Türken blieben

**Umfang:** 229 S. : Ill.

**Erschienen:** Dietz, Bonn, 2020.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Autobiografie; JournalistIn; Zweite Generation

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Nordrhein-Westfalen (NRW); Aachen

**Anmerkung:** Güngör verstarb vor Vollendung des Buches. Die Fertigstellung übernahm seine lebenslange Freundin Lale Akgün.

## Bestand IB Bonn

### Filme

#### 1 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1570,0189

**Signatur:** DC 0101; DV 0297

**Datenträgertyp:** DVD

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** Nix passiert : Eine Dokumentation über Polizeigewalt in Wuppertal

**Umfang:** Digital Videodisc (27 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Die angegebene Länge bezieht sich auf die Langfassung der Dokumentation. Die DVD enthält auch noch eine Kurzfassung mit einer Gesamtlänge von ca. 18min.

Auf der DVD befinden sich außerdem die Abschriften aller O-Töne und Informationen über das Medienprojekt Wuppertal.

**Datierung:** 2005

**Sprache(n):** Deutsch

**Weitere Beteiligte:** Annouri, Samir / Kamera; Habtemariam, Mesgena / Übersetz.

**Community:** Afrika

**Schlagworte:** Polizeigewalt; Rassismus; Zweite Generation; Fallbeispiel; Reportage; Gewalt gegen MigrantIn

**Personen:** Habtemariam, Abraham

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Wuppertal

#### 2 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1570,0190

**Signatur:** DC 0102; DV 0298

**Datenträgertyp:** DVD

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** Made in UdSSR

**Umfang:** Digital Videodisc (68 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Auf der DVD befinden sich auch die Abschriften aller O-Töne und Informationen über das Medienprojekt Wuppertal.

**Datierung:** 2004

**Sprache(n):** Deutsch

**Weitere Beteiligte:** Weinrowsky, Norbert / Schnitt, Projektleitung; Manuylenko, Nastia / Übers.; Kosinez, Swetlana / Übers.

**Community:** Russland; Weißrussland; Ukraine; Zuwanderung deutscher Abstammung

**Schlagworte:** Russlanddeutsche/r; Kontingentflüchtling; Jugendliche/r; AussiedlerIn; Bericht; Migrationserfahrung; Rückblick

**Körperschaften:** Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Wuppertal; Unna-Massen; Russland; Ukraine

**Anmerkung:** Im ersten Teil des Filmes sind Ansichten der Landesstelle Unna-Massen enthalten, als sie noch in Betrieb war. Bei DOMiD ist ein großer Bestand der Landesstelle Unna-Massen vorhanden (vgl. E 1405)

### **3 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0191 (1)

**Signatur:** DC 0103; DV 0299 (1)

**Datenträgertyp:** DVD

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** Blinde Katze

**Umfang:** Digital Videodisc (47 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Auf der DVD befinden sich auch die Abschriften aller O-Töne und Informationen über das Medienprojekt Wuppertal.

**Datierung:** 2002

**Sprache(n):** Deutsch

**Weitere Beteiligte:** Weinrowsky, Norbert / Konzeption, Schnitt

**Community:** Kasachstan; Kirgisistan

**Schlagworte:** Russlanddeutsche/r; Jugendliche/r; AussiedlerIn; Bericht; Migrationserfahrung; Rückblick; Lebensgefühl; Subkultur; Gewalt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Der Film entstand im Rahmen des Aktionsprogramms "Medienarbeit gegen Gewalt" des JFF Institut für Medienpädagogik in Forschung und Praxis, in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für Medienpädagogik (GMK)

### **4 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0191 (2)

**Signatur:** DC 0103; DV 0299 (2)

**Datenträgertyp:** DVD

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** Worauf warte ich hier?

**Umfang:** Digital Videodisc (47 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Auf der DVD befinden sich auch die Abschriften aller O-Töne und Informationen über das Medienprojekt Wuppertal.

**Datierung:** 2003

**Sprache(n):** Deutsch

**Weitere Beteiligte:** Weinrowsky, Norbert / Anleit.; Horst, Manuela / Anleit.; Manuylenko, Nastia / Übers.

**Community:** Russland; Ukraine; Kasachstan

**Schlagworte:** Russlanddeutsche/r; AussiedlerIn; Ankunft; Migrationserfahrung; Rückblick; Lebensgefühl; Perspektivlosigkeit; Amt; Integration; Subkultur; Gewalt

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Enthält neben Gesprächen mit Jugendlichen auch szenische Nachstellungen von erlebten Situationen.

Der Film entstand im Rahmen eines Entimon-Projektes [Teilprogramm des 2001 von der deutschen Bundesregierung gestarteten Aktionsprogramms Jugend für Toleranz und Demokratie].

## **Publikationen**

### **1 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0001

**Signatur:** G04 Berg Inte (2.)

**HerausgeberIn:** Bergemann, Niels; Sourisseaux, Andreas L. J.

**Titel:** Interkulturelles Management

**Umfang:** 311 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Physica, Heidelberg, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelles Management; Personalführung; Interkulturelle Kommunikation; Personalentwicklung; Organisationsentwicklung; Reintegration

### **2 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0002

**Signatur:** K03 Bart Deut

**HerausgeberIn:** Bartels, Ulrike; Heib, Claudia; Ristau, Daniela

**UrheberIn:** InWEnt

**Titel:** Deutschland mit anderen Augen : Erfahrungsberichte von Menschen mit Migrationshintergrund

**Umfang:** 152 S. : Ill.

**Erschienen:** Horlemann, 2009.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Zahlreiche Länder - ohne Einschränkung

**Schlagworte:** Migrationserfahrung; Migration; Integration; Identität; Migrationsgrund; Porträt

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **3 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0003

**Signatur:** K08 Hurr Frem

**HerausgeberIn:** Hurrelmann, Bettina; Richter, Karin

**Titel:** Das Fremde in der Kinder- und Jugendliteratur : Interkulturelle Perspektiven

**Umfang:** 238 S. : Ill.

**Erschienen:** Juventa, München, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kinder- und Jugendliteratur; Forschung; Literaturgeschichte; Literaturanalyse; Didaktik; Interkultureller Unterricht

### **4 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0004

**Signatur:** H08 Wagn Hand

**HerausgeberIn:** Wagner, Petra

**Titel:** Handbuch Kinderwelten : Vielfalt als Chance - Grundlagen einer vorurteilsbewussten Bildung und Erziehung

**Umfang:** 254 S.

**Erschienen:** Herder, Freiburg, 2008.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Erziehung; Kindergarten; Lernen; Vielfalt; Diskriminierung; Eltern; Pädagogik

### **5 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0005

**Signatur:** C05 Baur Unbe

**VerfasserIn:** Baur, Rupprecht S.; Chlosta, Christoph; Krekeler, Christian; Wenderott, Claus

**Titel:** Die unbekanntenen Deutschen : Ein Lese- und Arbeitsbuch zu Geschichte, Sprache und Integration rußlanddeutscher Aussiedler

**Umfang:** 183 S. : Ill., Kt.

**Erschienen:** Schneider-Verl. Hohengehren, Baltmannsweiler, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Es liegen in der Buchtasche zwei Karte bei.

**Community:** Zuwanderung deutscher Abstammung

**Schlagworte:** Russlanddeutsche/r; AussiedlerIn; Geschichte; Sprache; Integration; Sprachförderung

**Geoschlagworte:** Russland; Sowjetunion; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **6 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0006

**Signatur:** D00 Behr Mult

**HerausgeberIn:** Behr, Hartmut; Schmidt, Siegmund

**Titel:** Multikulturelle Demokratien im Vergleich : Institutionen als Regulativ kultureller Vielfalt?

**Erschienen:** Westdeutscher Verlag, Wiesbaden, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Zwei Beiträge des Sammelbandes sind auf Englisch.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Multikulturalität; Demokratie; Ländervergleich; Politikwissenschaft; Kulturbegriff; Pluralismus; Ethnische Minderheit; Identitätsbildung

**Geoschlagworte:** Westeuropa; Kanada; Spanien; Südafrika; Malaysia; Lateinamerika; Kolumbien

**7 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0007

**Signatur:** K08 Chie Lite

**VerfasserIn:** Chiellino, Gino

**Titel:** Literatur und Identität in der Fremde : Zur Literatur italienischer Autoren in der Bundesrepublik

**Umfang:** 114 S.

**Erschienen:** o.V., Augsburg, 1985.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Italien

**Schlagworte:** Literatur; Lyrik; Identität; Fremdheit; Migrantenliteratur

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Herausgegeben mit Unterstützung des Sozialreferenten der Stadt Augsburg, im Rahmen des Erwachsenenbildungsprojektes im Bürgerhaus Kreßlesmühle

**Anmerkung:** Enthält ein einleitendes Kapitel "Die Bundesrepublik ist kein Einwanderungsland". Im Hauptteil werden beispielhafte italienische Gedichte mit Übersetzung vorgestellt.

**8 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0008

**Signatur:** E05 Staa Migr

**VerfasserIn:** Staas, Dieter

**HerausgeberIn:** Thränhardt, Dietrich

**Titel:** Migration und Fremdenfeindlichkeit als politisches Problem

**Umfang:** 228 S.

**Erschienen:** Lit, Münster [u.a.], 1995.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Wiedervereinigung; Ausländerfeindlichkeit; Politik; Gewalt gegen MigrantIn; Ursache; Analyse; Handlungsempfehlung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**9 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0009

**Signatur:** K07 Özka Frem

**HerausgeberIn:** Özkan, Hülya; Wörle, Andrea

**Titel:** Eine Fremde wie ich : Berichte, Erzählungen, Gedichte von Ausländerinnen

**Umfang:** 161 S.

**Erschienen:** dtv, München, 1985.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Argentinien; Frankreich; Italien; Rumänien; Weitere

**Schlagworte:** Frau; Migrantenliteratur; Migrationserfahrung; Bericht; Lyrik; Erzählung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**10 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0010

**Signatur:** K06 Rose Sie

**HerausgeberIn:** Rosen, Rita

**UrheberIn:** Institut für Sozialarbeit und Sozialpädagogik (ISS)

**Titel:** "Sie müssen bestimmen, wo sie langgehen wollen!" : Zur sozialpädagogischen Arbeit mit ausländischen Frauen und Mädchen

**Umfang:** 260 S.

**Erschienen:** ISS, Frankfurt am Main, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Frau; Mädchen; Sozialpädagogik; Lebenssituation im Herkunftsland; Lebenssituation; Projekt; Methodik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**11 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0011

**Signatur:** E03 Rose Muß

**HerausgeberIn:** Rosen, Rita

**UrheberIn:** Institut für Sozialarbeit und Sozialpädagogik (ISS)  
**Titel:** "... Muß kommen, aber nix von Herzen" : Zur Lebenssituation von Migrantinnen  
**Erschienen:** Leske + Budrich  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei; Weitere  
**Schlagworte:** Frau; Lebenssituation; Identität; Interview; Interkulturelle Sozialarbeit; Bikulturalität  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**12 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0012  
**Signatur:** K01 Ebel Mult  
**VerfasserIn:** Ebeling, Hans  
**Titel:** Der multikulturelle Traum : Von der Subversion des Rechts und der Moral  
**Umfang:** 78 S.  
**Erschienen:** Europäische Verlagsanstalt, Hamburg, 1994.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Multikulturalität; Kritik; Essay; Europäische Identität  
**Geoschlagworte:** Europa

**13 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0013  
**Signatur:** K05 Hein Kult (2.)  
**VerfasserIn:** Heine, Peter  
**Titel:** Kulturknigge für Nichtmuslime : Ein Ratgeber für alle Bereiche des Alltags  
**Umfang:** 157 S.  
**Erschienen:** Herder, Freiburg [u.a.], 1994.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Interkulturelle Kompetenz; Islam; Ritus; Alltag; Mentalität

**14 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0014  
**Signatur:** K07 Tauf Dies  
**VerfasserIn:** Derwan, Hasan; Marino, Pasquale; Papanagnou, Miltiades; Campos, Manuel; Antov, Drasko ; Martial, Bernadette; Abate, Carmine  
**HerausgeberIn:** Taufiq, Suleman  
**Titel:** Dies ist nicht die Welt, die wir suchen : Ausländer in Deutschland; Prosa, Lyrik & Fotos  
**Umfang:** 126 S. : Ill.  
**Erschienen:** Klartext, Essen, 1983.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Anwerbeländer  
**Schlagworte:** Migrantenliteratur; Lyrik; Bericht; Gastarbeit; Arbeit; Alltag; Sprache; Familie; Sehnsucht ; Stadt

**15 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0015  
**Signatur:** K07 Alba Unve  
**VerfasserIn:** Albaneze, Bruna  
**Titel:** Die unvergeßlichen Dinge  
**Umfang:** 144 S.  
**Erschienen:** Dipa, ffm, 1989.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ex-Jugoslawien  
**Schlagworte:** Migrantenliteratur; Erinnerung; Frau; MigrantIn; Verlust; Fremdsein; Identität

**16 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0016  
**Signatur:** J00 DAH AIDS  
**UrheberIn:** Deutsche AIDS-Hilfe (DAH) e.V.

**Titel:** AIDS und Migration

**Umfang:** 192 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** DAH, Berlin, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Afrika

**Schlagworte:** AIDS; MigrantIn; Medizinische Versorgung; Organisation; Befragung; Interkulturelle Öffnung; Interkulturelle Beratung; Diskriminierung

#### **17 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0017

**Signatur:** E08 Oest Kopf

**VerfasserIn:** Oestreich, Heide

**Titel:** Der Kopftuch-Streit : Das Abendland und ein Quadratmeter Islam

**Umfang:** 199 S.

**Erschienen:** Brandes & Apsel, Frankfurt am Main, 2004.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Islam; Kopftuchdebatte; Frau; Toleranz; Integration; Religionsfreiheit

#### **18 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0018

**Signatur:** J00 Dome Migr

**VerfasserIn:** Domenig, Dagmar

**Titel:** Migration, Drogen, transkulturelle Kompetenz

**Umfang:** 237 S.

**Erschienen:** Hans Huber, Bern; Göttingen [u.a.], 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Italien

**Schlagworte:** Drogensucht; Drogenberatung; Interkulturelle Kompetenz; Interkulturelle Öffnung; Studie

**Anmerkung:** Mit Fallbeispiel einer italienischen Familie.

#### **19 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0019

**Signatur:** D00 Appe Demo

**HerausgeberIn:** Appelt, Erna

**Titel:** Demokratie und das Fremde : Multikulturelle Gesellschaft als demokratische Herausforderung des 21. Jahrhunderts

**Umfang:** 196 S

**Erschienen:** Studien-Verl., Innsbruck; Wien [u.a.], 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Demokratie; Multikulturelle Gesellschaft; Globalisierung; Migration; Ausgrenzung; Fremdenfeindlichkeit

**Geoschlagworte:** Weltweit

#### **20 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0020

**Signatur:** D01 Halt Migr

**VerfasserIn:** Halter, Hans

**Titel:** Migrationspolitik zwischen Abschottung und Multikulturalismus : Analysen, Ziele und Leitplanken aus sozialetischer Perspektive

**Umfang:** 38 S.

**Erschienen:** Schwabe & Co, Basel, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationspolitik; Multikulturelle Gesellschaft; Asylpolitik; Flüchtlingspolitik; Zuwanderungssteuerung; Integrationspolitik; Vorlesung

**Geoschlagworte:** Schweiz

**21 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0021

**Signatur:** L02 Fass Zuwa

**HerausgeberIn:** Fassmann, Heinz; Kohlbacher, Josef; Reeger, Ursula

**UrheberIn:** Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur

**Titel:** Zuwanderung und Segregation : Europäische Metropolen im Vergleich

**Umfang:** 304 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Drava, Klagenfurt, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Städtevergleich; Immigration; Stadtforschung; Minderheitenpolitik; Ethnische Segregation; Interkulturelles Zusammenleben; Interkultureller Konflikt; Wohnen

**Geoschlagworte:** Niederlande; Amsterdam; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hamburg; Berlin; Österreich; Wien; England; Birmingham; Schweiz

**22 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0022

**Signatur:** E07 Engl Lieb

**VerfasserIn:** Englert, Annette

**Titel:** "Die Liebe kommt mit der Zeit" : Interkulturelles Zusammenleben am Beispiel deutsch-ghanaischer Ehen in der BRD

**Umfang:** 178 S.

**Erschienen:** Lit, Münster, 1995.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ghana

**Schlagworte:** Binationale Ehe; Interkulturelles Zusammenleben; Ehe; Heirat; Partnerschaft; Recht; Fremdenfeindlichkeit; Empirische Untersuchung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**23 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0023

**Signatur:** K03 Dhôt Asyl (3.)

**VerfasserIn:** Dhôtel, Gérard

**Titel:** Asyl : Das bedrohte Recht

**Umfang:** 144 S.

**Erschienen:** Elefanten Press, Berlin, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Bosnien-Herzegowina; Sri Lanka; Bangladesch; Zaire; Haiti

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Flucht; Erfahrungsbericht; Jugendbuch

**Geoschlagworte:** Frankreich;

**24 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0024

**Signatur:** H08 Merz Inte

**VerfasserIn:** Merz-Atalik, Kerstin

**Titel:** Interkulturelle Pädagogik in Integrationsklassen : Subjektive Theorien von Lehrern im gemeinsamen Unterricht von Kindern mit und ohne Behinderungen

**Umfang:** 311 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Integrationsklasse; Behinderung; Interkultureller Unterricht; Integration; Fremdsein ; Untersuchung

**Eigennamen:** Heidelberger-Struktur-Lege-Technik (SLT)

**Geoschlagworte:** Berlin; Berlin-Kreuzberg

**25 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0025

**Signatur:** E05 Alle Erfi

**VerfasserIn:** Allen, Theodore W.

**Titel:** Die Erfindung der weißen Rasse : Rassistische Unterdrückung und soziale Kontrolle; Band 1  
**Umfang:** 338 S.

**Erschienen:** ID, Berlin, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Quellen- und Literaturverz. S. 325 - 338

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Rassismus; Herrschaft; Soziale Kontrolle; Unterdrückung; Geschichte

#### **26 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0026

**Signatur:** E05 Riep Du (3.)

**VerfasserIn:** Riepe, Regina; Riepe, Gerd

**Titel:** Du schwarz ich weiss : Bilder und Texte gegen den alltäglichen Rassismus

**Umfang:** 210 S. : Ill.

**Erschienen:** Peter Hammer, Wuppertal, 1995.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Rassismus; Alltagsrassismus; Geschichte; Erziehung; Wirkung

#### **27 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0027

**Signatur:** E05 Benz Fein

**VerfasserIn:** Benz, Wolfgang

**Titel:** Feindbild und Vorurteil : Beiträge über Ausgrenzung und Verfolgung

**Umfang:** 218 S

**Erschienen:** dtv, München, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Antiziganismus; Antisemitismus; Rassismus; Ausgrenzung; Diskriminierung; Gewalt gegen MigrantIn; Geschichte; Politik; Fremdenhass

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; Berlin-Marzahn; Osteuropa

#### **28 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0028

**Signatur:** C00 Sass Migr

**VerfasserIn:** Sassen, Saskia

**Titel:** Migranten, Siedler, Flüchtlinge : Von der Massenauswanderung zur Festung Europa

**Umfang:** 215 S.

**Erschienen:** Fischer, Frankfurt am Main, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Tabellen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationsgeschichte; Emigration; Immigration; Arbeitsmigration; Flucht; Festung Europa; Immigrationspolitik; Flüchtlingspolitik; Vertreibung; Ethnische Säuberung

**Geoschlagworte:** Europa; Deutschland; Frankreich; Italien

#### **29 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0029

**Signatur:** L02 Heit Kris

**HerausgeberIn:** Heitmeyer, Wilhelm; Dollase, Rainer; Backes, Otto

**Titel:** Die Krise der Städte : Analysen zu den Folgen desintegrativer Stadtentwicklung für das ethnisch-kulturelle Zusammenleben

**Umfang:** 469 S.

**Erschienen:** Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Tabellen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Wohnen; Stadtentwicklung; Segregation; Multikulturalität; Interkultureller Konflikt; Ghettobildung; Kommunale Integrationspolitik; Stadtgesellschaft; Konfliktlösung; Polizei; Sport; Verein

**Geoschlagworte:** Vereinigte Staaten von Amerika; Niederlande; Rotterdam; Frankreich; Bundesrepublik

Deutschland (BRD)

**30 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0030

**Signatur:** H00 Czoc Fall

**VerfasserIn:** Czock, Heidrun

**Titel:** Der Fall Ausländerpädagogik : Erziehungswissenschaftliche und bildungspolitische Codierungen der Arbeitsmigration

**Umfang:** 173 S.

**Erschienen:** Cooperative-Verl., Frankfurt am Main, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerpädagogik; Sozialwissenschaft; Erziehungswissenschaft; Geschichte; Bildungspolitik; Schule; Integration; Zweitsprachenerwerb; Sozialisation; Untersuchung

**31 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0031

**Signatur:** K02 Fede Hand

**HerausgeberIn:** Federschmidt, Karl; Hauschildt, Eberhard; Schneider-Harpprecht, Christoph; Temme, Klaus; Weiß, Helmut

**Titel:** Handbuch interkulturelle Seelsorge

**Umfang:** 300 S.

**Erschienen:** Neukirchener, Neukirchen-Vluyn, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Seelsorge; Interkulturelle Kompetenz; Sozialberatung; Sozialarbeit; Gemeindefarbeit; Fallbeispiel; Interreligiöser Dialog

**32 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0032

**Signatur:** H08 Roth Inte

**HerausgeberIn:** Roth, Hans-Joachim

**Titel:** Integration als Dialog : Interkulturelle Pädagogik im Spannungsfeld von Wissenschaft und Praxis; Festschrift für Wilhelmine M. Saylor zum 65. Geburtstag

**Umfang:** 199 S.

**Erschienen:** Schneider-Verl. Hohengehren, Baltmannsweiler, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Systematik; Theorie; Praxis; Studie; Identität; Ethnizität; Rassismus; Interkulturelle Verständigung

**33 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0033

**Signatur:** K00 Neub Mult

**HerausgeberIn:** Neubert, Stefan; Roth, Hans-Joachim; Yildiz, Erol

**Titel:** Multikulturalität in der Diskussion : Neue Beiträge zu einem umstrittenen Konzept

**Umfang:** 196 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Multikultur; Ethik; Kultur; Diskurs; Postmoderne; Fremdheit  
**Personen:** Herder, Johann Gottfried; Benhabib, Seyla; Finkielkraut, Alain

**34 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0034

**Signatur:** C13 Gore Kein

**VerfasserIn:** Gorenflos, Walter

**Titel:** Keine Angst vor der Völkerwanderung

**Umfang:** 189 S.

**Erschienen:** Rotbuch

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Wanderungsbewegung; Massenemigration; Mobilität; Staat; Nord-Süd-Wanderung; Wanderungspolitik

**Geoschlagworte:** Weltweit

### **35 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0035

**Signatur:** H08 Beck Päda

**HerausgeberIn:** Becker, Georg E.; Coburn-Staeger, Ursula

**Titel:** Pädagogik gegen Fremdenfeindlichkeit, Rassismus und Gewalt : Mut und Engagement in der Schule

**Umfang:** 324 S.

**Erschienen:** Beltz, Weinheim; Basel, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Soziales Lernen; Interkulturelle Erziehung; Fremdenfeindlichkeit; Rassismus; Antisemitismus; Diskriminierung; Gewalt gegen MigrantIn; Antirassismus; Lehrerbildung

### **36 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0036

**Signatur:** K01 Hono Deut

**VerfasserIn:** Honolka, Harro; Götz, Irene

**Titel:** Deutsche Identität und das Zusammenleben mit Fremden : Fallanalysen

**Umfang:** 265 S.

**Erschienen:** Westdeutscher Verl., Opladen/Wiesbaden, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Tabellen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Identität; Nationale Identität; Interkulturelles Zusammenleben; Porträt; Qualitative Untersuchung; Interview

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **37 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0037

**Signatur:** A04 Herk Wegw

**VerfasserIn:** Herkommer, Horst

**Titel:** Wegweiser Migration und AIDS : Ein Handbuch für Betroffene und Berater

**Umfang:** 167 S.

**Erschienen:** Bremm, Cochem, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch; Französisch; Portugiesisch; Spanisch; Türkisch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Adressverzeichnis; Ratgeber; HIV; AIDS; Ausländerrecht; Abschiebeschutz; Sozialmedizin ; Beratung; Projekt

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hessen

**Anmerkung:** Zur Hälfte Bericht über das hessische Projekt "Migration und AIDS" in verschiedenen Sprachfassungen, zur Hälfte Adressverzeichnis mit Angabe von muttersprachlichen Angeboten von Ärzten und Beratungszentren, sortiert nach deutschen Städten/Regionen.

### **38 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0038

**Signatur:** D17 Geiß Pläd

**VerfasserIn:** Geißler, Heiner; Rommel, Manfred

**Titel:** Plädoyers für eine multikulturelle Gesellschaft

**Umfang:** 46 S.

**Erschienen:** Akademie der Diözese Rottenburg-Stuttgart, Stuttgart, 1992.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Multikulturelle Gesellschaft; Wiedervereinigung; Christentum; Ausländerrecht; Ausländerpolitik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**39 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0039

**Signatur:** E14 Fiss Magh

**VerfasserIn:** Fisseler-Skandrani, Renate

**UrheberIn:** Verband binationaler Familien und Partnerschaften (IAF) e.V.

**Titel:** Die Maghrebländer : Marokko, Algerien, Tunesien; Ein Ratgeber

**Erschienen:** Brandes & Apsel, Frankfurt am Main, 2003.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Marokko; Algerien; Tunesien

**Schlagworte:** Ratgeber; Binationale Partnerschaft; Binationale Ehe; Kultur; Landeskunde; Recht

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**40 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0040

**Signatur:** E00 Gold Pers

**VerfasserIn:** Goldberg, Andreas; Sauer, Martina

**UrheberIn:** Stiftung Zentrum für Türkeistudien (ZFT)

**Titel:** Perspektiven der Integration der türkischstämmigen Migranten in Nordrhein-Westfalen : Ergebnisse der vierten Mehrthemenbefragung 2002 [...]

**Erschienen:** Lit, Münster [u.a.], 2003.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Umfrage; Soziodemografie; Lebenssituation; Bildung; Kulturelle Identität; Soziale Integration; Wohnsituation; Politische Einstellung; Medienkonsum; Integrationsbereitschaft

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Thematisiert wird u.a. das Zusammenleben nach dem 11. September

**41 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0041

**Signatur:** H08 Pren Päda (2.)

**VerfasserIn:** Prengel, Annedore

**Titel:** Pädagogik der Vielfalt : Verschiedenheit und Gleichberechtigung in Interkultureller, Feministischer und Integrativer Pädagogik

**Umfang:** 236 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 1995.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Feministische Pädagogik; Integrationspädagogik; Kulturrelativismus; Geschlechterrolle; Behinderung

**42 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0042

**Signatur:** H08 Oste Komm

**VerfasserIn:** Ostertag, Margit

**Titel:** Kommunikative Pädagogik und multikulturelle Gesellschaft : Eine Studie zur systematischen Begründung Interkultureller Pädagogik durch eine kommunikative Bildungstheorie

**Umfang:** 176 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Kommunikation; Multikulturelle Gesellschaft; Kulturrelativismus; Fremdheit

**Eigennamen:** Pädagogik der Kommunikation (Pdk)

**43 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0043

**Signatur:** K03 Groe Yild

**HerausgeberIn:** Groeben, Annemarie von der

**Titel:** Yildiz und Aytekin : Die zweite Generation erzählt

**Umfang:** 157 S.

**Erschienen:** Peter Hammer, Wuppertal, 2006.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Zweite Generation; Ehepaar; Kulturelle Identität; Rolle der Frau; Schulzeit; Interview

**Körperschaften:** Bielefelder Laborschule

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Bielefeld

#### **44 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0044

**Signatur:** E04 Hiel Alte

**VerfasserIn:** Hielen, Manfred

**Titel:** Altenhilfe und Einwanderer : Bericht des Projektes "Ethnischer Schwerpunkt Altenhilfe" (ESA)

**Umfang:** 66 S.

**Erschienen:** Sokoop, Duisburg, 1995.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 60 - 66

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ältere MigrantIn; Lebenssituation; Altenheim; Kultursensible Altenhilfe; Pilotprojekt

**Körperschaften:** Rhein-Ruhr-Institut für Sozialforschung und Politikberatung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Anmerkung:** Projekt des Deutschen Roten Kreuzes, Landesverband Nordrhein e.V.

#### **45 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0045

**Signatur:** C00 Fisc Fluc

**HerausgeberIn:** Fischer, Martina

**Titel:** Fluchtpunkt Europa : Migration und Multikultur

**Umfang:** 244 S.

**Erschienen:** Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 60 - 66

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Flucht; Emigration; Immigration; Multikulturelle Gesellschaft; Integration; Interkultureller Konflikt; Freizügigkeit; Asyl; Flüchtlingsabwehr

**Körperschaften:** Europäische Union (EU)

**Geoschlagworte:** Europa

#### **46 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0046

**Signatur:** K05 Ladm Inte

**VerfasserIn:** Admiral, Jean-René; Lipiansky, Edmond Marc

**Titel:** Interkulturelle Kommunikation : Zur Dynamik mehrsprachiger Gruppen

**Umfang:** 296 S.

**Erschienen:** Campus, Frankfurt am Main, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 60 - 66

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Kommunikation; Kulturelle Identität; Nationale Identität; Sprache; Gruppendynamik; Ethnozentrismus; Exotismus

**Geoschlagworte:** Frankreich; Deutschland

#### **47 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0047

**Signatur:** K04 Gogo Mono

**VerfasserIn:** Gogolin, Ingrid

**Titel:** Der monolinguale Habitus der multilingualen Schule

**Umfang:** 354 S.

**Erschienen:** Waxmann, Münster/New York, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 60 - 66

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Schule; Einsprachigkeit; LehrerIn; Mehrsprachigkeit; Zweisprachigkeit; Untersuchung; Bildungswesen; Geschichte  
**Geoschlagworte:** Deutschland

**48 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0048

**Signatur:** H08 Heig Arbe

**VerfasserIn:** Heigl, Wunibald

**Titel:** Arbeitsbuch gegen Ausländerfeindlichkeit : Unterrichtsvorschläge für Schule und Jugendarbeit; Bausteine für eine Erziehung gegen Rassismus

**Umfang:** 160 S. : Ill.

**Erschienen:** Beltz, Weinheim; Basel, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Antirassismuserbeit; Schule; Didaktisches Material; Ausländerfeindlichkeit; Rechtsextremismus; Medien; Schule

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Die Publikation war ein Beitrag zur europäischen Jugendkampagne "alle anders - alle gleich"

**49 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0049

**Signatur:** K04 Krem Gese (2.)

**VerfasserIn:** Kremnitz, Georg

**Titel:** Gesellschaftliche Mehrsprachigkeit : Institutionelle, gesellschaftliche und individuelle Aspekte; Ein einführender Überblick

**Umfang:** 116 S.

**Erschienen:** Braumüller, Wien, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 107 - 116

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Mehrsprachigkeit; Sprache; Gesellschaft; Sprachkompetenz; Sprachpolitik; Zweisprachigkeit

**50 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0050

**Signatur:** H08 Preu Kind

**VerfasserIn:** Preuss-Lausitz, Ulf

**Titel:** Die Kinder des Jahrhunderts : Zur Pädagogik der Vielfalt im Jahr 2000

**Umfang:** 229 S.

**Erschienen:** Beltz, Weinheim; Basel, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturangaben

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Kind; Kindheit; Schule; Ökologie; Friedenserziehung; Integration; Gleichberechtigung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**51 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0051

**Signatur:** K00 Baru Etho

**HerausgeberIn:** Baruzzi, Arno; Takeichi, Akihiro

**Titel:** Ethos des Interkulturellen : Was ist das, woran wir uns jetzt und in Zukunft halten können?

**Umfang:** 263 S.

**Erschienen:** Ergon-Verl., Würzburg, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kultur; Natur; Religion; Politik; Gesellschaft; Zukunft

**52 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0052

**Signatur:** K04 Glan Blum

**VerfasserIn:** Glantschnig, Helga

**Titel:** Blume ist Kind von Wiese : oder Deutsch ist meine neue Zunge; Lexikon der Falschheiten

**Umfang:** 138 S.

**Erschienen:** Luchterhand Literaturverlag, Hamburg, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Polen; Rumänien; Weitere

**Schlagworte:** Sprache; Sprachgebrauch; Fehler; Kreativität; Deutsch lernen; Kind; SchülerIn;

Begriffserläuterung

**53 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0053

**Signatur:** K04 Çaki Sozi

**VerfasserIn:** Çakir, Mustafa

**Titel:** Soziale und bildungspolitische Rahmenbedingungen der Migration und der Stellenwert des Deutschen unter den Türken

**Umfang:** 75 S.

**Erschienen:** Shaker, Aachen, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Deutsche Sprache; Interkulturelle Germanistik; Deutsch als Fremdsprache; Bedeutung; Interkulturelle Kommunikation

**54 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0054

**Signatur:** H08 Bütt Brüc

**HerausgeberIn:** Büttner, Christian; Finger-Trescher, Urte; Grebe, Harald; Krebs, Heinz

**Titel:** Brücken und Zäune : Interkulturelle Pädagogik zwischen Fremdem und Eigenem

**Umfang:** 241 S.

**Erschienen:** Psychosozial, Gießen, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Erziehung; Psychoanalyse; Interkulturelle Begegnung; Identität; Fremdheit; Trauma; Interkulturelle Beratung; Interkulturelles Lernen

**55 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0055

**Signatur:** K07 Mech Reis

**VerfasserIn:** Mechtel, Angelika

**Titel:** Die Reise nach Tamerland

**Umfang:** 186 S.

**Erschienen:** Ravensburger, [Ravensburg], 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Das Buch war 1984 erstmals bei Loewes erschienen.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kinderbuch; Fremdsein; Heimweh; Mädchen; Junge; Freundschaft; Interkulturelle Begegnung

**56 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0056

**Signatur:** K07 Herr Wir

**VerfasserIn:** Hermann, Ruth

**Titel:** Wir sind doch nicht vom Mond! : Klein-Istanbul an der Elbe

**Umfang:** 93 S. : Ill.

**Erschienen:** Rowohlt, Reinbek, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kinderbuch; Kind; Junge; Lebenssituation; Integration; Interkulturelle Begegnung; Freundschaft; Rückkehr

**57 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0057

**Signatur:** K07 Mhai Wenn

**VerfasserIn:** Mhaimah, Mohammed

**Titel:** Wenn Dortmund an Casablanca grenzen würde : Erzählung

**Umfang:** 117 S.

**Erschienen:** Scheffler-Verl., Herdecke, 1992.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Marokko

**Schlagworte:** Erzählung; Mann; Einsamkeit; Fremdsein

**Anmerkung:** Das Buch ist die erste Veröffentlichung des Autors in deutscher Sprache.

**58 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0058

**Signatur:** C00 Bade Euro

**VerfasserIn:** Bade, Klaus J.

**Titel:** Europa in Bewegung : Migration vom späten 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart

**Umfang:** 510 S.

**Erschienen:** Beck, München, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationsgeschichte; Wanderungsbewegung; Emigration; Immigration; Arbeitsmigration; Flucht; Vertreibung; Zwangsarbeit; Asyl; Kulturelle Vielfalt; Nord-Süd-Wanderung; Wanderungspolitik; Transnationale Migration

**Geoschlagworte:** Europa

**59 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0059

**Signatur:** K02 Ande Schl

**VerfasserIn:** Andelshäuser, Beate

**Titel:** Schlachten im Einklang mit der Scharia : Die Schlachtung von Tieren nach islamischem Recht im Lichte moderner Verhältnisse

**Umfang:** 195 S.

**Erschienen:** Pro Universitate Verl., Sinzheim, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 177 - 195

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ritus; Schlachten; Schächten; Islamisches Recht; Studie; Moderne

**60 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0060

**Signatur:** E02 Ache Best

**VerfasserIn:** Achenbach, Seka von; Furtner-Kallmünzer, Maria

**UrheberIn:** Deutsches Jugendinstitut (DJI), Projekt Integrationsforschung und Ausländerpädagogik

**Titel:** Die besten Freunde : Fallberichte zu Freundschaften zwischen deutschen und ausländischen Kindern und Jugendlichen

**Umfang:** 186 S. : Ill.

**Erschienen:** Juventa, Weinheim; München, 1988.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 167 - 168

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kind; Jugendliche/r; Freundschaft; Fallbeispiel; Interkulturelle Freundschaft; Interkulturelle Begegnung

**Anmerkung:** Die Arbeit basiert auf 150 Gesprächen mit Kindern, Jugendlichen und Bezugspersonen.

**61 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0061

**Signatur:** K06 SPI Migra

**UrheberIn:** Sozialpädagogisches Institut im SOS-Kinderdorf e.V. (SPI)

**Titel:** Migrantenkinder in der Jugendhilfe

**Erschienen:** SPI, München, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Jugendhilfe; Jugendsozialarbeit; Migrationssensibilität; Kind; Jugendliche/r; Flüchtlingskind; Chancengleichheit

#### **62 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0062

**Signatur:** K07 Y Erst (4.)

**VerfasserIn:** Y., Inci

**Titel:** Erstickt an euren Lügen : Eine Türkin in Deutschland erzählt

**Umfang:** 296 S.

**Erschienen:** Piper, München; Zürich, 2007.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Enthält ein kurzes Nachwort der Verfasserin auf Deutsch und Türkisch.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Autobiografie; Zweite Generation; Gewalt in der Familie; Zwangsheirat; Scheidung; Mordversuch; Sexueller Missbrauch; Emanzipation; Integration

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **63 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0063

**Signatur:** C13 Alsh Loka

**HerausgeberIn:** Alsheimer, Rainer; Moosmüller, Alois; Roth, Klaus

**Titel:** Lokale Kulturen in einer globalisierenden Welt

**Umfang:** 272 S.

**Erschienen:** Waxmann, Münster [u.a.], 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Globalisierung; Transnationalismus; Lokalisierung; Kultur; Lokalkultur; Identität

**Geoschlagworte:** Weltweit

#### **64 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0064

**Signatur:** H08 Bize Vom

**HerausgeberIn:** Bizeul, Yves; Bliesener, Ulrich; Prawda, Marek

**Titel:** Vom Umgang mit dem Fremden : Hintergrund - Definitionen - Vorschläge

**Umfang:** 253 S.

**Erschienen:** Beltz, Weinheim; Basel, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Glossar; Tabellen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Erziehung; Begriffserläuterung; Fremdenfeindlichkeit

#### **65 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0065

**Signatur:** J00 Crop Prob1

**HerausgeberIn:** Crolley, Arthur J.; Ruddat, Hartmut; Dehn, Detlev; Lucassen, Sabine

**Titel:** Probleme der Zuwanderung : Band 1; Aussiedler und Flüchtlinge in Deutschland

**Umfang:** 240 S.

**Erschienen:** Verlag für Angewandte Psychologie, Göttingen, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Zuwanderung deutscher Abstammung

**Schlagworte:** MigrantIn; Flüchtling; AsylbewerberIn; AussiedlerIn; Anpassung; Psychologie; Psychische Erkrankung; Migrationssoziologie; Wanderungspolitik; Kriminalität

**Anmerkung:** Die Beiträge zu gesundheitlichen Themen sind in diesem interdisziplinären Band leicht in der Überzahl.

**66 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0066

**Signatur:** H00 Auer Migr

**HerausgeberIn:** Auernheimer, Georg

**Titel:** Migrations als Herausforderung für pädagogische Institutionen

**Umfang:** 200 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Vorschule; Jugendhilfe; Interkulturelle Erziehung; Antirassismusbearbeitung;

Interkulturelle Öffnung; Sozialarbeit; Prävention

**67 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0067

**Signatur:** K01 Rosa Ethn

**VerfasserIn:** Rosar, Ulrich

**Titel:** Ethnozentrismus in Deutschland : Eine komparative Analyse 1980 bis 1996

**Umfang:** 425 S.

**Erschienen:** Westdeutscher Verl., Wiesbaden, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Abbildungsverz./Tabellen S. [342] - 401; Literaturverz. S. [402] - 425

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Ethnozentrismus; Rechtsextremismus; Studie; Vergleich

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Ostdeutschland; Westdeutschland

**68 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0068

**Signatur:** C03 Brei Ital

**VerfasserIn:** Breitenbach, Barbara

**Titel:** Italiener und Spanier als Arbeitnehmer in der Bundesrepublik Deutschland : Eine vergleichende Untersuchung zur europäischen Arbeitsmigration

**Umfang:** 144 S.

**Erschienen:** Kaiser; Grünewald, München; Mainz, 1982.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 134 - 136; Tabellen

**Community:** Italien; Spanien

**Schlagworte:** ArbeitsmigrantIn; Migrationsgrund; Wohnen; Sprache; Ausländerrecht; Lebenssituation; Arbeit; Freizeit; Partizipation; Migrantenselbstorganisation (MSO); DrittstaatlerIn / Drittstaatsangehörige/r; Studie; Vergleich

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Der Vergleich bezieht sich hier auf Arbeitsmigrantinnen aus einem EG-Land (Italien) vs. solche aus einem nicht-EG-Land (Spanien). Spanien wurde erst 1986 Vollmitglied in der EG.

Die Untersuchung erfolgte vor dem Hintergrund der in der BRD befürchteten Zunahme von Migration aus EG-Ländern.

**69 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0069

**Signatur:** L02 Buko Umga

**HerausgeberIn:** Bukow, Wolf-Dietrich; Yildiz, Erol

**Titel:** Der Umgang mit der Stadtgesellschaft : Ist die multikulturelle Stadt gescheitert oder wird sie zu einem Erfolgsmodell?

**Umfang:** 253 S. : Ill.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Stadt; Stadtentwicklung; Stadtgesellschaft; Stadtteil; Multikultur; Interkulturelle Begegnung ; Kommunale Integrationsarbeit; Jugendarbeit; Fallbeispiel

**Eigennamen:** Keupstraße

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hamburg; Hamburg-Wilhelmsburg; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln-Mülheim; Dortmund-Nordstadt

**70 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0070

**Signatur:** D00 Bari Hera

**HerausgeberIn:** Baringhorst, Sigrid; Hollifield, James F.; Hunger, Uwe

**Titel:** Herausforderung Migration - Perspektiven der vergleichenden Politikwissenschaft : Festschrift für Dietrich Thränhardt

**Umfang:** 423 S.

**Erschienen:** Lit, Berlin, 2006.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Enthält mehrere Beiträge auf Englisch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Migrationspolitik; Integrationspolitik; Entwicklungspolitik; Einwanderungspolitik; Ländervergleich

**Körperschaften:** Europäische Union (EU)

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Niederlande; Frankreich; Nordamerika

**71 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0071

**Signatur:** E03 Neum Tami

**VerfasserIn:** Neumann, Marion

**Titel:** Tamilische Flüchtlingsfrauen : Die spezielle Problematik von Frauen in der Migration

**Umfang:** 172 S.

**Erschienen:** Lit, Münster; Hamburg, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Sri Lanka

**Schlagworte:** Frau; Flucht; Asylrecht; Rolle der Frau; Fluchtgrund; Politische Verfolgung; Lebenssituation; Diskriminierung; Fremdheit

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin

**72 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0072

**Signatur:** C13 Butt Zuwa

**HerausgeberIn:** Butterwegge, Christoph; Hentges, Gudrun

**Titel:** Zuwanderung im Zeichen der Globalisierung : Migrations-, Integrations- und Minderheitenpolitik

**Umfang:** 288 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Globalisierung; Fluchtgrund; Migrationsgrund; Migrationspolitik; Integrationspolitik; Minderheitenpolitik; Multikultur; Kommunale Integrationsarbeit

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**73 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0073

**Signatur:** K10 Busc Radi

**VerfasserIn:** Busch, Jürgen C.

**Titel:** Radio Multikulti : Möglichkeiten für lokalen Ethnofunk Berlin - Deutschland - Großbritannien; Eine Untersuchung im Auftrag der Medienanstalt Berlin-Brandenburg (MABB)

**Umfang:** 77 S.

**Erschienen:** Vistas, Berlin, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Eine Untersuchung im Auftrag der Medienanstalt Berlin-Brandenburg (MABB)

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Radio; Minderheit; Lokalradio; Kommunikation; Untersuchung; Ländervergleich

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; Großbritannien

**Anmerkung:** Entwickelt am Ende Vorschläge für ein Berliner Minderheiten-Radio.

**74 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0074

**Signatur:** H08 Bütt Lern

**VerfasserIn:** Büttner, Christian

**Titel:** Lernen im Spiegel des Fremden : Konzepte, Methoden und Erfahrungen zur Vermittlung interkultureller Kompetenz

**Umfang:** 197 S. : Ill.

**Erschienen:** IKO - Verl. für Interkulturelle Kommunikation , Frankfurt am Main; London, 2005.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 193 - 197

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Erziehung; Sensibilisierung; Fremdheit; Fallbeispiel; Polizei; Interkulturelle Verständigung; Stadtteil

#### **75 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0075

**Signatur:** C00 Cast Migr

**VerfasserIn:** Castles, Stephen

**Titel:** Migration und Rassismus in Westeuropa

**Umfang:** 216 S.

**Erschienen:** Express Edition, Berlin, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 214 - 216

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migration; Arbeitsmigration; Ländervergleich; Zweite Generation; Lebenssituation; Rassismus; Klassenbewusstsein

**Geoschlagworte:** Westeuropa; Großbritannien; Belgien; Frankreich; Niederlande; Schweden; Schweiz; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Das Thema Rassismus macht nur ein Kapitel des Buches aus.

#### **76 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0076

**Signatur:** K05 Bann Bess

**VerfasserIn:** Banning, Han

**Titel:** Bessere Kommunikation mit Migranten : Ein Lehr- und Trainingsbuch

**Umfang:** 160 S.

**Erschienen:** Beltz, Weinheim; Basel, 1995.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Kommunikation; Lehrbuch; Fallbeispiel

#### **77 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0077

**Signatur:** E00 Mech Ande

**HerausgeberIn:** Mecheril, Paul; Teo, Thomas

**Titel:** Andere Deutsche : Zur Lebenssituation von Menschen multiethnischer und multikultureller Herkunft

**Umfang:** 173 S.

**Erschienen:** Dietz, Berlin, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** MigrantIn; Migrationshintergrund; Schwarze Deutsche; Identität; Lebenssituation; Minderheit; Diskriminierung; Analyse; Soziologie; Psychotherapie; Bikulturalität

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Betrachtet werden auch Kinder aus multiethnischen Partnerschaften.

#### **78 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0078

**Signatur:** C04 Balk Mit

**HerausgeberIn:** Balke, Fred; Kreuzkamp, Norbert; Nagel, Diane; Seiterich, Thomas

**Titel:** Mit dem Kopf hier - mit dem Herzen in Chile : Zehn Jahre Diktatur - zehn Jahre Exil; Chilenen berichten

**Umfang:** 222 S.

**Erschienen:** Rowohlt, Reinbek, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturhinweise

**Community:** Chile

**Schlagworte:** Lebenssituation im Herkunftsland; Politische Verfolgung; Folter; Flucht; Asyl; ExilantIn; Erfahrungsbericht; Lebenssituation; Segregation

**Eigennamen:** Colonia Dignidad

**Personen:** Allende, Salvador; Pinochet, Augusto

**Geoschlagworte:** Chile; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Enthält statistische Angaben zur Lage in Chile, Chronologien der Ereignisse vor, während und nach dem Putsch, kurze Berichte von ExilantInnen aus der BRD, sowie weitere Infotexte (z.B. zu chilenischen Frauen im Exil).

#### **79 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0079

**Signatur:** E05 Böhm Migr

**HerausgeberIn:** Böhme, Gernot; Chakraborty, Rabindra Nath; Weiler, Frank

**Titel:** Migration und Ausländerfeindlichkeit

**Umfang:** 214 S.

**Erschienen:** Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migration; Flucht; Wirtschaftsmigration; Einwanderungsland; Auswirkung auf das Aufnahmeland; Fremdenfeindlichkeit; Antisemitismus; Rechtsextremismus; Gewalt gegen MigrantIn; Ursache; Diskriminierung; Gerechtigkeit; Politik; Flüchtlingspolitik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **80 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0080

**Signatur:** D03 Bege Migr

**VerfasserIn:** Beger, Kai-Uwe

**Titel:** Migration und Integration : Eine Einführung in das Wanderungsgeschehen und die Integration der Zugewanderten in Deutschland

**Umfang:** 120 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Integrationspolitik; Migration; Flucht; Vertreibung; Arbeitsmigration; Asyl; AussiedlerIn; Familienzusammenführung; Lebenssituation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **81 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0081

**Signatur:** L02 Buko Auf

**HerausgeberIn:** Bukow, Wolf-Dietrich; Nikodem, Claudia; Schulze, Erika; Yildiz, Erol

**Titel:** Auf dem Weg zur Stadtgesellschaft : Die multikulturelle Stadt zwischen globaler Neuorientierung und Restauration

**Umfang:** 243 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Stadt; Stadtgesellschaft; Multikultur; Segregation; Partizipation; Stadtteilstudien; Jugend; Globalisierung; Urbanität

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **82 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0082

**Signatur:** K07 Och Bitt

**VerfasserIn:** Och, Sheila

**Titel:** Bitte eine neue Welt, Herr Ober!

**Umfang:** 179 S.

**Erschienen:** Sauerländer, Aarau [u.a.], 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Tschechoslowakei

**Schlagworte:** Jugendbuch; Junge/r Erwachsene/r; Pubertät; Kulturelle Identität; Anpassung; Vorurteil

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**83 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0083

**Signatur:** K07 Çeli Mein

**VerfasserIn:** Çelik, Hidir E.

**Titel:** Mein Gott ist schwarz : Gedichte

**Umfang:** 77 S.

**Erschienen:** Free Pen, Bonn, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Lyrik; Migration; Flucht; Krieg; Unterdrückung; Diskriminierung; Zweite Generation

**84 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0084

**Signatur:** C00 Wöhl Umwe

**VerfasserIn:** Wöhlcke, Manfred

**Titel:** Umweltflüchtlinge : Ursache und Folgen

**Umfang:** 131 S. : graph. Darst., Kt.

**Erschienen:** Beck, München, 1992.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Tabellen; Literaturhinweise

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Flucht; Fluchtgrund; Umweltzerstörung; Naturkatastrophe; Handlungsempfehlung; Umweltpolitik; Flüchtlingspolitik; Bevölkerungspolitik

**Geoschlagworte:** Weltweit

**85 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0085

**Signatur:** K07 Rosi Zwei

**VerfasserIn:** Rosin, Lydia

**Titel:** Zweiseitig zwiespältig

**Umfang:** 101 S.

**Erschienen:** Libra, Bonn, 2000.

**Sprache(n):** Russisch; Deutsch

**Community:** Russland

**Schlagworte:** Lyrik; Russlanddeutsche/r; Migration; Liebe; Jahreszeit

**Anmerkung:** Biografie Rosins im Internet ermittelt.

**86 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0086

**Signatur:** K07 Poly Lach

**UrheberIn:** Polynationaler Literatur- und Kunstverein

**Titel:** Lachen aus dem Ghetto

**Umfang:** 191 S. : Ill.

**Erschienen:** Mandala Verl. Meyer, Klingelbach, 1985.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** 3. Band der PoLiKunst-Jahrbücher: "Ein Gastarbeiter ist ein Türke '83" (1., 1983 erschienen), "Der Tanz der Fremden '84" (2., 1984 erschienen).

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Anthropologie; Erzählung; Lyrik; Satire; Minderheit; Alltag; Integration; Migration; Migrantenliteratur

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**87 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0087

**Signatur:** E07 Larc Lieb

**VerfasserIn:** Larcher, Dietmar

**Titel:** Die Liebe in den Zeiten der Globalisierung : Konstruktion und Dekonstruktion von Fremdheit in interkulturellen Paarbeziehungen

**Umfang:** 247 S.

**Erschienen:** Drava-Verl., Klagenfurt, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Überarbeiteter Endbericht eines Forschungsprojektes.

**Community:** Zahlreiche Länder - ohne Einschränkung

**Schlagworte:** Interkulturelle Beziehung; Paar; Partnerschaft; Kulturelle Identität; Fremdheit; Geschlechterrolle; Interview; Projektbericht

**Geoschlagworte:** Österreich

**88 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0088

**Signatur:** D13 BAGI Aspe

**UrheberIn:** Bundesarbeitsgemeinschaft der Immigrantenverbände in der Bundesrepublik Deutschland (BAGIV) e.V.

**Titel:** Aspekte politischer Partizipation von MigrantInnen in Deutschland

**Umfang:** 133 S. : Ill., graph. Darst.

**Erschienen:** BAGIV, Bonn, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Politische Partizipation; Soziale Partizipation; Wahlrecht; Wahlbeteiligung; Ausländerbeirat; Podiumsdiskussion; Kommunalpolitik

**Eigennamen:** EU-Migrantenforum

**Körperschaften:** Europäische Union (EU)

**89 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0089

**Signatur:** K03 Thum Inte

**HerausgeberIn:** Thum, Bernd; Keller, Thomas

**Titel:** Interkulturelle Lebensläufe

**Umfang:** 133 S. : Ill., graph. Darst.

**Erschienen:** Stauffenburg, Tübingen, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Zahlreiche Länder - ohne Einschränkung

**Schlagworte:** Biografieforschung; MigrantIn; Lebenslauf; Analyse; Interkulturalität

**90 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0090

**Signatur:** K04 Gogo Groß

**HerausgeberIn:** Gogolin, Ingrid; Neumann, Ursula

**Titel:** Großstadt-Grundschule : Eine Fallstudie über sprachliche und kulturelle Pluralität als Bedingung für die Grundschularbeit

**Umfang:** 380 S.

**Erschienen:** Waxmann, Münster, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 345 - 361

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Einsprachigkeit; Mehrsprachigkeit; Grundschule; Studie; Fallbeispiel

**Geoschlagworte:** Hamburg; Hamburg-St. Pauli

**91 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0091

**Signatur:** K04 Esse Spra

**VerfasserIn:** Esser, Hartmut

**Titel:** Sprache und Integration : Die sozialen Bedingungen und Folgen des Spracherwerbs von Migranten

**Umfang:** 580 S.

**Erschienen:** Campus, Frankfurt am Main; New York, 2006.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. [555] - 580

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Spracherwerb; Schule; Arbeitsmarkt; Diskriminierung; Bilingualität

**92 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0092

**Signatur:** K07 Oliv Gast

**VerfasserIn:** Oliver, José F. A.

**Titel:** Gastling : Gedichte

**Umfang:** 110 S. : Ill.

**Erschienen:** Das arabische Buch, Berlin, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. [555] - 580

**Community:** Spanien

**Schlagworte:** Lyrik; GastarbeiterIn; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

**Personen:** Antonio, Amadeu; Bachmann, Ingeborg

**93 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0093

**Signatur:** K07 Krom Du

**VerfasserIn:** Krommidas, Giorgos

**HerausgeberIn:** Evers, Ulrika

**Titel:** Du aber, Lissi, hab' keine Angst... : Gedichte

**Umfang:** ungez. S.

**Erschienen:** Galerie Die Wand, Bonn, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Griechenland

**Schlagworte:** Lyrik; Freundschaft; Liebe; Porträt; MigrantIn

**Anmerkung:** Der in Griechenland geborene Verfasser lebt seit 1961 in Bonn.

**94 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0094

**Signatur:** K07 Krom Tage (2.)

**VerfasserIn:** Krommidas, Giorgos

**HerausgeberIn:** Evers, Ulrika

**Titel:** Tagebuch einer Trennung : Gedichte

**Umfang:** ungez. S.

**Erschienen:** Galerie Die Wand, Bonn, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Griechenland

**Schlagworte:** Lyrik; Liebe; Trennung

**Anmerkung:** Der in Griechenland geborene Verfasser lebt seit 1961 in Bonn.

**95 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0095

**Signatur:** K07 Özak Blau

**VerfasserIn:** Özakin, Aysel

**Titel:** Die blaue Maske : Roman

**Umfang:** 196 S.

**Erschienen:** Luchterhand, Frankfurt am Main, 1989.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Schutzumschlag fehlt.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Roman; Frau; Identität

**96 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0096

**Signatur:** K07 Çira Frem

**VerfasserIn:** Çirak, Zehra

**Titel:** Fremde Flügel auf eigener Schulter : Gedichte

**Umfang:** 136 S.

**Erschienen:** Kiepenheuer & Witsch, Köln, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Lyrik; Frau; Porträt; Liebe; Treue

**97 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0097

**Signatur:** K07 BIM Zuha

**UrheberIn:** Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen e.V. (BIM)

**Titel:** Zuhause... in der Fremde : Ausgewählte Gedichte

**Umfang:** 71 S.

**Erschienen:** Free Pen, Bonn

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Ergebnis des Literaturwettbewerbs "Zuhause... in der Fremde" anlässlich der Bonner Buchmesse Migration 2001.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Lyrik; MigrantIn; Fremdheit; Heimat; SpätaussiedlerIn; Flüchtling; Rechtsextremismus

**Anmerkung:** Bei DOMiD liegt auch Band 2 dieser Reihe/dieses Wettbewerbs vor, dieser enthält Erzählungen zum gleichen Thema. (vgl. K07x Bon Zuh)

**98 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0098

**Signatur:** K07 Scha Bren

**VerfasserIn:** Schami, Rafik

**Titel:** Der brennende Eisberg : Eine Rede, ihre Geschichte und noch mehr

**Umfang:** 109 S. : Ill.

**Erschienen:** Waldgut, Frauenfeld, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Ergebnis des Literaturwettbewerbs "Zuhause... in der Fremde" anlässlich der Bonner Buchmesse Migration 2001.

**Community:** Syrien

**Schlagworte:** Rede; Ausländerfeindlichkeit; Ausgrenzung; Erzählung; Schreiben

**99 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0099

**Signatur:** K07 Özak Zung

**VerfasserIn:** Özakin, Aysel

**Titel:** Die Zunge der Berge

**Umfang:** 150 S.

**Erschienen:** Luchterhand, Frankfurt am Main, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Roman; Frau; Liebe; Beziehung; Sozialismus; Rolle der Frau

**100 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0100

**Signatur:** H11 Fech Erzi (2.)

**HerausgeberIn:** Fechler, Bernd; Kößler, Gottfried; Lieberz-Groß, Till

**Titel:** "Erziehung nach Auschwitz" in der multikulturellen Gesellschaft : Pädagogische und soziologische Annäherungen

**Umfang:** 244 S.

**Erschienen:** Juventa, Weinheim; München, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Erziehung; Nationalsozialismus; Holocaust; Fundamentalismus; Empirische Untersuchung; Interkulturelle Pädagogik; Geschichtsunterricht

**101 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0101

**Signatur:** C05 Baad Auss

**VerfasserIn:** Baaden, Andreas

**UrheberIn:** Institut für berufliche Bildung und Weiterbildung (IBBW) e.V.

**Titel:** Aussiedler-Migration : Historische und aktuelle Entwicklungen

**Umfang:** 127 S. : graph. Darst., Kt.

**Erschienen:** Berlin Verl. A. Spitz, Berlin, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Zuwanderung deutscher Abstammung

**Schlagworte:** AussiedlerIn; SpätaussiedlerIn; Geschichte; Auswanderung; Rückwanderung; Sozialbetreuung

**Geoschlagworte:** Russland; Sowjetunion; Sibirien; Rumänien; Siebenbürgen; Kasachstan; Ukraine;

Polen; Tschechien; Slowakei

**102 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0102

**Signatur:** K07 Bekt Zagh

**VerfasserIn:** Bektas, Habib

**Titel:** Zaghaf meine Sehnsucht

**Umfang:** 94 S.

**Erschienen:** Horlemann, Unkel/Rhein; Bad Honnef, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Lyrik; Liebe; Abschied; Fremdheit; Exil; Tod

**103 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0103

**Signatur:** K03 Zaim Kopp

**VerfasserIn:** Zaimoglu, Feridun

**Titel:** Koppstoff : Kanaka Sprak vom Rande der Gesellschaft

**Umfang:** 135 S.

**Erschienen:** Rotbuch, Hamburg, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Zweite Generation; Dritte Generation; Sprachgebrauch; Alltag

**104 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0104

**Signatur:** K05 Jona Inte

**HerausgeberIn:** Jonach, Ingrid

**Titel:** Interkulturelle Kommunikation

**Umfang:** 251 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** E. Reinhardt, München; Basel, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Kommunikation; Tagungsdokumentation; Rhetorik; Deutsch als

Fremdsprache; Pädagogik; Medien

**105 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0105

**Signatur:** C00 Nusc Inte

**VerfasserIn:** Nuscheler, Franz

**Titel:** Internationale Migration. Flucht und Asyl

**Umfang:** 285 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 1995.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 273 - 285

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Migration; Flucht; Asyl; Ausländerpolitik; Asylpolitik; Einwanderungsland  
**Geoschlagworte:** Weltweit; Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**106 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0106

**Signatur:** H08 Epst Herr

**VerfasserIn:** Epstein, Norbert

**Titel:** Herrschaftsdenken und Selbstkritik in der Dominanzkultur : Perspektiven interkultureller Pädagogik

**Umfang:** 521 S.

**Erschienen:** IKO - Verl. für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt am Main, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 503 - 521

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kulturbegriff; Geschichte; Herrschaft; Emanzipation; Dominanzkultur

**107 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0107

**Signatur:** K07 Ören Para

**VerfasserIn:** Ören, Aras

**Titel:** Paradies kaputt : Erzählungen

**Umfang:** 131 S.

**Erschienen:** dtv, München, 1986.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeitsmigrantIn; Erzählung; Einsamkeit

**108 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0108

**Signatur:** K07 Pamuk Schn

**VerfasserIn:** Pamuk, Orhan

**Titel:** Schnee : Roman

**Umfang:** 513 S.

**Erschienen:** Fischer, Frankfurt am Main, 2011.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ExilantIn; Rückkehr; Kulturelle Identität; Winter

**109 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0109

**Signatur:** G02 Zimm Arbe

**VerfasserIn:** Zimmermann, Klaus F.; Bauer, Thomas K.; Bonin, Holger; Fahr, René; Hinte, Holger

**Titel:** Arbeitskräftebedarf bei hoher Arbeitslosigkeit : Ein ökonomisches Zuwanderungskonzept für Deutschland

**Umfang:** 297 S. : Ill.

**Erschienen:** Springer, Berlin; Heidelberg, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Tabellen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Fachkräftemangel; Arbeitslosigkeit; Zuwanderungssteuerung

**110 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0110

**Signatur:** K07 Ören Mane

**VerfasserIn:** Ören, Aras

**Titel:** Manege : Erzählung

**Umfang:** 157 S.

**Erschienen:** Fischer-Taschenbuch-Verlag, Frankfurt am Main, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Erzählung; Mann; SozialberaterIn; Alltag; Traum; Erinnerung

**111 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0111

**Signatur:** K06 Jaed Bege

**HerausgeberIn:** Jaede, Wolfgang; Portera, Agostino

**UrheberIn:** Gesellschaft für wissenschaftliche Gesprächspsychotherapie e.V.

**Titel:** Begegnung mit dem Fremden : Interkulturelle Beratung, Therapie und Pädagogik in der Praxis

**Umfang:** 173 S.

**Erschienen:** GwG-Verl., Köln, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; MigrantIn; Flüchtling; Psychotherapie; Interkulturelle Kommunikation; Sozialisation; Selbstmord; Jugendliche/r; Kind; Psychosomatische Störung; Identität; Tagungsdokumentation

**112 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0112

**Signatur:** H09 Humm Dida

**HerausgeberIn:** Hummelsberger, Siegfried

**Titel:** Didaktik des Deutschen als Zweitsprache und Interkulturelle Erziehung : Theorie, Schulpraxis und  
Lehrerbildung

**Umfang:** 246 S.

**Erschienen:** Schneider, Hohengehren, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Deutsch als Zweitsprache; Interkulturelle Erziehung; Didaktik; Literatur; Deutschunterricht; Lehrerbildung; Fortbildung; Projekt; Sprache; Identität

**113 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0113

**Signatur:** H08 Esse Anti

**VerfasserIn:** Essed, Philomena; Mullard, Chris

**HerausgeberIn:** Essinger, Helmut; Pagel, Dietmar; Schaaf, Petra

**Titel:** Antirassistische Erziehung : Grundlagen und Überlegungen für eine antirassistische Erziehungstheorie

**Umfang:** 131 S.

**Erschienen:** Migro-Verl., Felsberg, 1991.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturhinweise S. 122 - 131

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Antirassismusbearbeitung; Unterricht; Theorie; Gesamtschule; Rassismus

**Geoschlagworte:** Niederlande

**114 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0114

**Signatur:** E14 Heze Türk

**UrheberIn:** Verband binationaler Familien und Partnerschaften (IAF) e.V.

**Titel:** Türkei. Informationen für binationale Paare : Ein Ratgeber

**Umfang:** 139 S.

**Erschienen:** Brandes & Apsel, Frankfurt am Main, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 137 - 139

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ratgeber; Binationale Partnerschaft; Binationale Ehe; Kultur; Landeskunde; Recht; Religion; Eheschließung; Kind; Trennung

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**115 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0115

**Signatur:** K07 Zaim Abse (3.)

**VerfasserIn:** Zaimoglu, Feridun

**Titel:** Abschaum : Die wahre Geschichte von Ertan Ongun

**Umfang:** 184 S.

**Erschienen:** Rotbuch, Hamburg, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Drogenabhängige/r; Kriminalität; Lebenssituation; Erzählung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Schleswig-Holstein; Kiel; Hamburg

#### **116 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0116

**Signatur:** K11 Pro Könn

**UrheberIn:** Förderverein Pro Asyl e.V.

**Titel:** Können Sie sich ausweisen? : Karikaturen zu 10 Jahren Pro Asyl

**Umfang:** 108 S. : überwieg. Ill.

**Erschienen:** Von Loeper Literaturverl., Karlsruhe, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Karikatur; Asyl; Asylrecht; Abschiebung; Grundgesetz; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen Asylsuchende; Brandanschlag

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **117 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0117

**Signatur:** K04 Koli Eins

**VerfasserIn:** Koliander-Bayer, Claudia

**Titel:** Einstellung zu Sprache und lebensweltlicher Mehrsprachigkeit : Eine empirische Untersuchung zum Selbstverständnis von Kindern mit einer anderen als der deutschen Muttersprache

**Umfang:** 271 S. : graph. Darst

**Erschienen:** Studien-Verl., Innsbruck; Wien, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien

**Schlagworte:** Kind; SchülerIn; Deutsch als Zweitsprache; Identität; Entwicklung; Mehrsprachigkeit; Empirische Untersuchung; Interview; Hauptschule; Zugehörigkeit; Lebensgefühl; Soziale Integration; Zukunftsperspektive; Handlungsempfehlung; Deutschunterricht

**Geoschlagworte:** Österreich; Niederösterreich

#### **118 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0118

**Signatur:** H05 Kers Ausb

**HerausgeberIn:** Kersten, Ralph; Kiesel, Doron; Sargut, Sener

**Titel:** Ausbilden statt Ausgrenzen : Jugendliche ausländischer Herkunft in Schule, Ausbildung und Beruf

**Umfang:** 147 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Haag und Herchen, Frankfurt am Main, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Berufliche Förderung; Jugendliche/r; Diskriminierung; Interkulturelles Lernen; Berufliche Orientierung

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **119 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0119

**Signatur:** E03 Rohr Gren

**HerausgeberIn:** Rohr, Elisabeth; Jansen, Mechthild M.

**Titel:** Grenzgängerinnen : Frauen auf der Flucht, im Exil und in der Migration

**Umfang:** 245 S.

**Erschienen:** Psychosozial-Verl., Gießen, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Bosnien

**Schlagworte:** Frau; MigrantIn; ExilantIn; Flüchtling; Asylverfahren; Identität; Identitätsproblem; RemigrantIn

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Spanien; Guatemala

**120 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0120

**Signatur:** H08 Walt Schu

**VerfasserIn:** Walter, Paul

**Titel:** Schule in der kulturellen Vielfalt : Beobachtungen und Wahrnehmungen interkulturellen Unterrichts

**Umfang:** 238 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Interkultureller Unterricht; Empirische Untersuchung; Grundschule; Methodik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**121 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0121

**Signatur:** K01 R ath Gege

**VerfasserIn:** R athzel, Nora

**Titel:** Gegenbilder : Nationale Identität durch Konstruktion des Anderen

**Umfang:** 274 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 263 - 274

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Identität; Kultur; Nation; Nationale Identität; Kulturelle Identität; Alltagskultur; Bild der Migrantin / Bild des Migranten

**Personen:** Hall, Stuart; Haug, Wolfgang Fritz

**122 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0122

**Signatur:** K03 Phil Biog

**VerfasserIn:** Philipper, Ingeborg

**Titel:** Biographische Dimensionen der Migration : Zur Lebensgeschichte von Italienerinnen der ersten Generation

**Umfang:** 352 S.

**Erschienen:** Dt. Studien-Verl., Weinheim, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 339 - 352

**Community:** Italien

**Schlagworte:** Biografieforschung; Interview; Lebensgeschichte; Erste Generation; Frau; Qualitative Untersuchung

**Geoschlagworte:** Italien; Süditalien; Sizilien; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hessen; Kassel

**123 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0123

**Signatur:** H08 Wulf Anth

**VerfasserIn:** Wulf, Christoph

**Titel:** Anthropologie kultureller Vielfalt : Interkulturelle Bildung in Zeiten der Globalisierung

**Umfang:** 162 S.

**Erschienen:** Transcript, Bielefeld, 2006.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. [149] - 162

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Bildung; Globalisierung; Anthropologie; Bild des Anderen; Andersartigkeit; Universität; Jugendaustausch; Fallbeispiel

**124 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0124

**Signatur:** E02 Stro Dazu

**VerfasserIn:** Strobl, Rainer; Kühnel, Wolfgang

**Titel:** Dazugehörig und ausgegrenzt : Analysen zu Integrationschancen junger Aussiedler

**Umfang:** 240 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Juventa, Weinheim; München, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 198 - 208; Anhang

**Community:** Zuwanderung deutscher Abstammung

**Schlagworte:** Jugendliche/r; AussiedlerIn; Integration; Empirische Untersuchung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **125 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0125

**Signatur:** H08 Sten Inte

**HerausgeberIn:** Stender, Wolfram; Rohde, Georg; Weber, Thomas

**Titel:** Interkulturelle und antirassistische Bildungsarbeit : Projekterfahrungen und theoretische Beiträge

**Umfang:** 252 S. :

**Erschienen:** Banes & Apsel, Frankfurt am Main, 2003.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Antirassismusbearbeitung; Toleranz; Theater; Literatur; Projekt; Rechtsextremismus

**Körperschaften:** Miteinander - Netzwerk für Demokratie und Weltoffenheit in Sachsen-Anhalt e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Sachsen-Anhalt

#### **126 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0126

**Signatur:** H08 Krön Muti

**VerfasserIn:** Krönchen, Sabine

**Titel:** "Mutiger werden und sich einmischen" : Interkulturelle Kompetenzentwicklung in der Sozialen Arbeit

**Umfang:** 438 S.

**Erschienen:** Waxmann, Münster [u.a.], 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Hochschulbildung; Fachhochschule; Sozialarbeit; Interkulturelle Kompetenz; Studie; Rassismus

#### **127 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0127

**Signatur:** K00 Rüse Viel

**HerausgeberIn:** Rösen, Jörn; Gottlob, Michael; Mittag, Achim

**Titel:** Die Vielfalt der Kulturen

**Umfang:** 587 S.

**Erschienen:** Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kultur; Interkulturalität; Geschichtsbewusstsein

#### **128 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0128

**Signatur:** D05 Leib Inte

**HerausgeberIn:** Leibetseder, Bettina; Weidenholzer, Josef

**Titel:** Integration ist gestaltbar : Strategien erfolgreicher Integrationspolitik in Städten und Regionen

**Umfang:** 258 S.

**Erschienen:** Braumüller, Wien, 2008.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kommunale Integrationspolitik; Best Practice; Schulische Integration; Stadt; Ländliche Region; Arbeitsmarkt; Interkulturelle Sozialarbeit

**Geoschlagworte:** Österreich; Oberösterreich; Wien; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Essen

**129 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0129

**Signatur:** C04 Schn Zum

**VerfasserIn:** Schneider, Robin / Red.

**Titel:** Zum Beispiel Flüchtlinge

**Umfang:** 128 S. : Ill.

**Erschienen:** Lamuv, Göttingen, 1992.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Iran

**Schlagworte:** Flüchtling; Fluchtursache; Asylrecht; Romni / Rom

**Körperschaften:** Pro Asyl e.V.

**Geoschlagworte:** Weltweit; Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Dschibuti

**130 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0130

**Signatur:** E00 Schö Gest

**VerfasserIn:** Schöneberg, Ulrike

**Titel:** Gestern Gastarbeiter, morgen Minderheit : Zur sozialen Integration von Einwanderern in einem "unerklärten" Einwanderungsland

**Umfang:** VII, 289 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Peter Lang, Frankfurt am Main [u.a.], 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Griechenland; Italien; Türkei

**Schlagworte:** Migration; Arbeitsmigration; Minderheit; Einwanderungsland; Soziale Integration;

Assimilation; Ethnizität; Partizipation; Untersuchung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Medien

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**131 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0131

**Signatur:** G03 Pfun Migr

**VerfasserIn:** Pfundtner, Raimund

**Titel:** Migration und Qualifikation : Folgen des (industrie-)gesellschaftlichen Wechsels am Beispiel deutscher Spätaussiedler; Theoretische Überlegungen und empirische Ergebnisse

**Umfang:** 310 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** [Selbstverlag]; Libri Books on Demand, [Dortmund]; [Norderstedt], 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikationsort und Erscheinungsjahr bei der DNB ermittelt.; Literaturverz. S. 282 - 310

**Community:** Zuwanderung deutscher Abstammung

**Schlagworte:** SpätaussiedlerIn; Berufliche Qualifizierung; Arbeitsmarkt; Fallstudie; MedizinerIn; LehrerIn; FacharbeiterIn; IngenieurIn

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**132 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0132

**Signatur:** K05 Laye Grun

**VerfasserIn:** Layes, Gabriel

**Titel:** Grundformen des Fremderlebens : Eine Analyse von Handlungsorientierungen in der interkulturellen Interaktion

**Umfang:** 209 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Waxmann, Münster [u.a.], 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 185 - 208; Anhang

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Psychologie; Soziale Interaktion; Theorie; Empirische Untersuchung

**133 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0133

**Signatur:** K05 Kumb Inte

**HerausgeberIn:** Kumbier, Dagmar; Schulz von Thun, Friedemann

**Titel:** Interkulturelle Kommunikation: Methoden, Modelle, Beispiele

**Umfang:** 351 S. : Ill.

**Erschienen:** Rowohlt-Taschenbuch-Verl., Reinbek, 2006.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Kommunikation; Kommunikationspsychologie; Didaktisches Material; Praxisleitfaden

#### **134 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0134

**Signatur:** E04 Wölk Luft

**HerausgeberIn:** Wölk, Suna

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Hannover-Stadt e.V.

**Titel:** Luftwurzeln in der zweiten Heimat : Alte Migranten in der Bundesrepublik Deutschland; Ursachen, Ergebnisse, Perspektiven

**Umfang:** 85 S. : Ill.

**Erschienen:** IKO - Verl. für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt am Main, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 83f.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ältere MigrantIn; Psychosoziale Situation; Altenarbeit; Migrationssozialarbeit; Gruppenarbeit; Handlungsempfehlung

#### **135 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0135

**Signatur:** C02 Wenn Migr

**VerfasserIn:** Wenning, Norbert

**Titel:** Migration in Deutschland : Ein Überblick

**Umfang:** 233 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Waxmann, Münster [u.a.], 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 224 - 233

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationsgeschichte; Auswanderung; Immigration; Arbeitsmigration; AussiedlerIn; SpätaussiedlerIn; Flüchtling; UmsiedlerIn; Migrationsforschung; Migrationssteuerung

**Geoschlagworte:** Deutsches Reich; Deutschland; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **136 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0136

**Signatur:** D08 Topç Einb

**VerfasserIn:** Topçu, Canan

**Titel:** Einbürgerung : Lesebuch über das Deutsch-Werden; Portraits, Interviews, Fakten

**Umfang:** 167 S.

**Erschienen:** Brandes & Apsel, Frankfurt am Main, 2007.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 167

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Einbürgerung; Politik; Einbürgerungsrecht; Ländervergleich; Porträt; Identität; Interview

**Personen:** Özdemir, Cem; Bosbach, Wolfgang; Edathy, Sebastian

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **137 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0137

**Signatur:** C04 Lehm Im

**VerfasserIn:** Lehmann, Albrecht

**Titel:** Im Fremden ungewollt zuhaus : Flüchtlinge und Vertriebene in Westdeutschland 1945-1990

**Umfang:** 265 S. : Ill., Kt.

**Erschienen:** Beck, München, 1991.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 167

**Community:** Zuwanderung deutscher Abstammung

**Schlagworte:** Heimatvertriebene/r; Flüchtling; Erinnerung; Heimat; Integration; Erinnerungskultur  
**Geoschlagworte:** Deutschland

**138 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0138

**Signatur:** H08 Kalb Lebe

**HerausgeberIn:** Kalb, Peter E.; Petry, Christian; Sitte, Katrin

**Titel:** Leben und Lernen in der multikulturellen Gesellschaft : 2. Weinheimer Gespräch

**Umfang:** 172 S.

**Erschienen:** Beltz, Weinheim; Basel, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Multikulturelle Gesellschaft; Pädagogik; Bildung; Recht; Politik; Alltag; Projekt

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Dokumentation des 2. Weinheimer Gesprächs im Frühjahr 1992.

**139 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0139

**Signatur:** E02 Fröl Inte

**HerausgeberIn:** Frölich, Margrit; Haag, Felix; Nagel, Helga; Rinnert, Andrea; Spohn, Cornelia; Wittmeier, Manfred

**Titel:** Interkulturalität in europäischer Perspektive : Jugendliche aus Migrationsfamilien und ihre Integrationschancen

**Umfang:** 172 S.

**Erschienen:** Brandes & Apsel, Frankfurt am Main, 2004.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Jugendliche/r; Integration; Ländervergleich; Projekt; Recht; Integrationspolitik

**Geoschlagworte:** Europa; Polen; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hessen; England; Birmingham

**Anmerkung:** Dokumentation des 2. Weinheimer Gesprächs im Frühjahr 1992.

**140 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0140

**Signatur:** E05 Memm Rass

**VerfasserIn:** Memmi, Albert

**Titel:** Rassismus

**Umfang:** 227 S.

**Erschienen:** Europ. Verl.-Anst., Hamburg, 1992.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Rassismus; Definition; Antirassismus; Xenophobie; Handlungsempfehlung

**141 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0141

**Signatur:** D09 Leip Unte

**HerausgeberIn:** Leiprecht, Rudolf

**UrheberIn:** Duisburger Institut für Sprach- und Sozialforschung (DISS)

**Titel:** Rassismus und Jugendarbeit : Zur Entwicklung angemessener Begriffe und Ansätze für eine verändernde Praxis (nicht nur) in der Arbeit mit Jugendlichen

**Umfang:** 214 S.

**Erschienen:** DISS, Duisburg, 1992.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Antirassismuserarbeit; Jugendarbeit; Modell; Praxisleitfaden

**Geoschlagworte:** Vereinigtes Königreich; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**142 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0142

**Signatur:** E02 Weis Jung

**VerfasserIn:** Weiss, Karin; Enderlein, Oggi; Rieker, Peter

**Titel:** Junge Flüchtlinge in multikultureller Gesellschaft

**Umfang:** 161 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 153 - 161

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Flüchtling; Jugendliche/r; Lebenssituation; Zusammenleben; Forschung; Ethnischer Konflikt; Interkulturelle Pädagogik; Supervision; Jugendhilfe

**Eigennamen:** Unbegleiteter minderjähriger Flüchtling (UMF)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **143 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0143

**Signatur:** K05 RAA Küns

**VerfasserIn:** Springer, Monika

**UrheberIn:** Regionale Arbeitsstellen zur Förderung ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA)

**Titel:** Die Zukunft gemeinsam gestalten : Künstlerische Projekte an multikulturellen Schulen

**Umfang:** 77 S. : Ill.

**Erschienen:** RAA, Essen, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Auflage: 500 Stück; Literaturverz. S. 76f.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Interkulturelle Begegnung; Interkulturelle Jugendarbeit; Kunst; Musik; Schule; Projekt; Kind; Jugendliche/r; SchülerIn

**Eigennamen:** Ring-Ding; Musical

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Herne; Lünen; Düsseldorf; Duisburg; Gladbeck; Oberhausen; Essen

**Anmerkung:** "RING-DING" und "Musical" sind die Oberbezeichnungen der beiden im Buch vorgestellten Projektreihen.

#### **144 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0144

**Signatur:** H08 Aluf Anti

**HerausgeberIn:** Aluffi-Pentini, Anna; Gstettner, Peter; Lorenz, Walter; Wakounig, Vladimir

**Titel:** Antirassistische Pädagogik in Europa : Theorie und Praxis

**Umfang:** 295 S. : Ill.

**Erschienen:** Drava-Verl., Klagenfurt, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Antirassismusbearbeitung; Jugendarbeit; Sozialarbeit; Rassismus; Nationalismus; Fallbeispiel; Projekt

**Geoschlagworte:** Europa; Italien; Slowenien; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Großbritannien; Niederlande

#### **145 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0145

**Signatur:** H08 Dumk Inte

**VerfasserIn:** Dumke, Jürgen

**Titel:** Interkulturelle Entwicklungspädagogik: Soziales Wissen und Lernen : Erziehung in früher Kindheit in Gesellschaft mit kultureller Diversität

**Umfang:** 238 S.

**Erschienen:** Lit, Münster, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Lernen; Frühkindliche Entwicklung; Modell; Debatte

#### **146 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0146

**Signatur:** K03 Spar Wo

**HerausgeberIn:** Sparrer, Petra

**Titel:** Wo die Liebe hinfällt : Geschichten von Paaren aus zwei Kulturen

**Umfang:** 173 S. : Ill.  
**Erschienen:** Gatzanis, Stuttgart, 2001.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Anmerkung:** Literaturverz. S. 172 - 173  
**Community:** Zahlreiche Länder - ohne Einschränkung  
**Schlagworte:** Binationale Beziehung; Binationale Ehe; Bikulturelle Beziehung; Erlebnisbericht

**147 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0147  
**Signatur:** E14 Sito Tren  
**VerfasserIn:** Sitorus, Birgit; Stöcker-Zafari, Hiltrud  
**UrheberIn:** Verband binationaler Familien und Partnerschaften (IAF) e.V.  
**Titel:** Trennung und Scheidung binationaler Paare : Ein Ratgeber  
**Umfang:** 100 S.  
**Erschienen:** Brandes & Apsel, Frankfurt am Main, 2002.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Anmerkung:** Literaturverz. S. 100  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Binationale Ehe; Binationale Familie; Trennung; Scheidung; Recht; Unterhalt; Kindesentführung; Mediation; Praxisleitfaden

**148 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0148  
**Signatur:** K02 Spul Musl  
**VerfasserIn:** Spuler-Stegemann, Ursula  
**Titel:** Muslime in Deutschland : Informationne und Klärungen  
**Umfang:** 380 S.  
**Erschienen:** Herder, Freiburg i. Brsg. [u.a.], 2002.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Anmerkung:** Literaturverz. S. 358 - 367; Abkürzungs- und Adressverz. S. 368 - 371  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Islam; Geschichte; Islamismus; Extremismus; Organisation; Moschee; Ritus; Rolle der Frau; Staat; Bildung; Medien; Wirtschaft; KonvertitIn; Interreligiöser Dialog; Kirche  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**149 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0149  
**Signatur:** K01 Lenz Frem  
**HerausgeberIn:** Lenz, Bernd; Lüsebrink, Hans-Jürgen  
**Titel:** Fremdheitserfahrung und Fremddarstellung in okzidental Kulturen : Theorieansätze, Medien/Textsorten, Diskursformen  
**Umfang:** 461 S.  
**Erschienen:** Wiss.-Verl. Rothe, Passau, 1999.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Fremdheit; Kultur; Literaturwissenschaft; Ethnologie; Hermeneutik; Psychoanalyse; Diskurs

**150 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0150  
**Signatur:** D02 Lumm Asyl  
**VerfasserIn:** Lummer, Heinrich  
**Titel:** Asyl : Ein mißbrauchtes Recht  
**Umfang:** 188 S.  
**Erschienen:** Ullstein, Frankfurt am Main; Berlin, 1992.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Anmerkung:** Tabellen  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Asylpolitik; Asylrecht; Kritik; Asylmissbrauch; Ausländerkriminalität  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Lummer war in den 1980er Jahren in Berlin Senator für Inneres und Bürgermeister - und damals bereits für seine Härte in Bezug auf die Themen Ausländerrecht und Asyl bekannt (vgl. die Pläne für den sogenannte "Lummer-Erlass"). Lummer ist in seinen politischen Ansichten als sehr kontrovers zu betrachten.

**151 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0151

**Signatur:** K02 Mall Mode

**VerfasserIn:** Mallouhi, Christine

**Titel:** Mode, Mütter & Muslime : Mit Muslimen leben

**Umfang:** 126 S.

**Erschienen:** Brunnen, Gießen, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Islam; Muslima / Muslim; Verhaltensregel; ChristIn; Vergleich; Frau

**152 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0152

**Signatur:** D17 Märk Was

**HerausgeberIn:** Märker, Alfredo; Schlothfeldt, Stephan

**Titel:** Was schulden wir Flüchtlingen und Migranten? : Grundlagen einer gerechten Zuwanderungspolitik

**Umfang:** 258 S.

**Erschienen:** Westdt. Verl., Wiesbaden, 2002.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Immigrationspolitik; Flüchtling; MigrantIn; Debatte; Wirtschaftsmigration; Armut; Soziale Gerechtigkeit; Philosophie

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**153 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0153

**Signatur:** E03 Topr Schw (2.)

**VerfasserIn:** Toprak, Ahmet

**Titel:** Das schwache Geschlecht - die türkischen Männer : Zwangsheirat, häusliche Gewalt, Doppelmoral der Ehre

**Umfang:** 195 S.

**Erschienen:** Lambertus, Freiburg im Breisgau, 2007.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 191 - 193

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Zwangsheirat; Sexualität; Gewalt in der Familie; Ehre; Zweite Generation; Dritte Generation; Erziehung; Geschlechterrolle; Handlungsempfehlung

**154 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0154

**Signatur:** H02 Dief Kind (2.)

**VerfasserIn:** Diefenbach, Heike

**Titel:** Kinder und Jugendliche aus Migrantenfamilien im deutschen Bildungssystem : Erklärungen und empirische Befunde

**Umfang:** 173 S.

**Erschienen:** VS-Verl., 2008.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. [159] - 173

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kind; Jugendliche/r; Bildungssystem; Empirische Untersuchung; Analyse; Soziologie; Sozialpsychologie; Pädagogik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**155 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0155

**Signatur:** C07 Krüg Ande

**VerfasserIn:** Krüger-Potratz, Marianne

**Titel:** Anderssein gab es nicht : Ausländer und Minderheiten in der DDR

**Umfang:** 173 S.

**Erschienen:** Waxmann, Münster; New York, 1991.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 232 - 275

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** MigrantIn; Minderheit; Arbeitsmigration; Ausländerbeschäftigung; Vertragsarbeit; Migrationssozialarbeit; Ausländerfeindlichkeit; Medien

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**156 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0156

**Signatur:** E00 Kühn Lebe

**VerfasserIn:** Kühne, Peter; Rübler, Harald

**Titel:** Die Lebensverhältnisse der Flüchtlinge in Deutschland

**Umfang:** 654 S.

**Erschienen:** Campus, Frankfurt am Main, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 624 - 649

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Bosnien-Herzegowina

**Schlagworte:** Flüchtling; Bürgerkriegsflüchtling; Kontingentflüchtling; Lebenssituation; Integration; Aufnahme; Aufenthaltsrecht; Duldung; Arbeitsmarktzugang; Qualifikation; Rückkehr; Fallbeispiel; Interview; Plädoyer; Soziale Integration; Flüchtlingspolitik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund

**157 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0157

**Signatur:** E05 Buko Fein

**VerfasserIn:** Bukow, Wolf-Dietrich

**Titel:** Feindbild: Minderheit : Ethnisierung und ihre Ziele

**Umfang:** 240 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 234 - 240

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Rassismus; Ethnizität; Fremdenfeindlichkeit; Gewalt; Ursache

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**158 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0158

**Signatur:** F00 Bryd Rech

**HerausgeberIn:** Bryde, Brun-Otto

**Titel:** Das Recht und die Fremden

**Umfang:** 109 S.

**Erschienen:** Nomos, Baden-Baden, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Ein Beitrag ist auf Englisch.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Einwanderungsgesellschaft; Recht; Staatsangehörigkeitsrecht; Schulrecht; Strafrecht; Frauenhandel; Sozialrecht; Rechtssoziologie

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Niederlande

**159 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0159

**Signatur:** K01 Buko Mitb

**VerfasserIn:** Bukow, Wolf-Dietrich; Llaryora, Roberto

**Titel:** Mitbürger aus der Fremde : Soziogenese ethnischer Minoritäten  
**Umfang:** 239 S.  
**Erschienen:** Westdt.-Verl., Opladen, 1998.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Migrationssoziologie; Ethnische Minderheit; Forschung; Ethnisierung

**160 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0160  
**Signatur:** K05 AMKA Frem  
**VerfasserIn:** Beutter, Hans-Jörg; Stephenson, Nigel  
**UrheberIn:** Amt für multikulturelle Angelegenheiten der Stadt Frankfurt am Main (AMKA)  
**Titel:** Fremd:bestimmt : Handbuch für interkulturelles Training bei der Polizei und in öffentlichen Institutionen  
**Umfang:** 63 S. : Ill.  
**Erschienen:** IKO-Verl. für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt am Main, 2000.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Interkulturelles Training; Interkulturelle Kompetenz; Polizei; Öffentlicher Dienst; Praxisleitfaden  
**Anmerkung:** Das Handbuch war ein Produkt des europäischen Modellprojektes "Polizei in einer multikulturellen Gesellschaft (NAPAP)" (1997-1999).

**161 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0161  
**Signatur:** K01 Kies Erfi  
**HerausgeberIn:** Kiesel, Doron; Messerschmidt, Astrid; Scherr, Albert  
**Titel:** Die Erfindung der Fremdheit : Zur Kontroverse um Gleichheit und Differenz im Sozialstaat  
**Umfang:** 244 S.  
**Erschienen:** Brandes & Apsel, Frankfurt am Main, 1999.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Multikulturelle Gesellschaft; Sozialstaat; Fremdheit; Politik; Soziale Gerechtigkeit; Immigrationspolitik

**162 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0162  
**Signatur:** E05 Kaup Wiss  
**HerausgeberIn:** Kaupen-Haas, Heidrun; Saller, Christian  
**Titel:** Wissenschaftlicher Rassismus : Analysen einer Kontinuität in den Human- und Geisteswissenschaften  
**Umfang:** 451 S.  
**Erschienen:** Campus, Frankfurt am Main, 1999.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Rassismus; Wissenschaft; Anthropologie; Kriminologie; Rassenhygiene; Eugenik; Genetik ; Biologie; Geschichte; Nationalsozialismus

**163 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0163  
**Signatur:** J00 Gard Migr  
**HerausgeberIn:** Gardemann, Joachim; Müller, Wolfgang; Remmers, Angelika  
**UrheberIn:** Akademie für öffentliches Gesundheitswesen in Düsseldorf  
**Titel:** Migration und Gesundheit : Perspektiven für Gesundheitssysteme und öffentliches Gesundheitswesen; Tagungsdokumentation und Handbuch  
**Umfang:** 280 S. : graph. Darst.  
**Erschienen:** Akad. für Öffentliches Gesundheitswesen, Düsseldorf, 2000.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Gesundheitssystem; Gesundheitsversorgung; Migration; Interkulturelle Kommunikation; Infektionsschutz; Psychosoziale Versorgung; Prävention; Ländervergleich; Best Practice; Tagungsdokumentation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Tschechien; Österreich; Niederlande; Schweiz; Großbritannien

**Anmerkung:** Der Blick auf die Lage in der BRD bildet den Schwerpunkt des Buches, der Ländervergleich erfolgt in einem einzelnen Kapitel.

**164 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0164

**Signatur:** H08 Eich Kult

**HerausgeberIn:** Eichelberger, Harald; Furch, Elisabeth

**Titel:** Kulturen, Sprachen, Welten : Die Herausforderung (Inter)-Kulturalität

**Umfang:** 367 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Studien-Verl., Innsbruck; Wien, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Pädagogik; Kindergarten; Schule; Kultur; Rassismus; Globalisierung; Sexismus; Sprache; Romni / Rom; Tagungsdokumentation

**165 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0165

**Signatur:** K05 Mall Phil

**HerausgeberIn:** Mall, Ram Adhar; Kimmerle, Heinz

**Titel:** Philosophische Grundlagen der Interkulturalität

**Umfang:** 264 S.

**Erschienen:** Editions Rodopi, Amsterdam; Atlanta, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Kultur; Philosophie; Interkulturalität; Grundlage

**166 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0166

**Signatur:** K01 Falk Dime

**VerfasserIn:** Falk, Svenja

**Titel:** Dimensionen kurdischer Ethnizität und Politisierung : Eine Fallstudie ethnischer Gruppenbildung in der Bundesrepublik Deutschland

**Umfang:** 246 S.

**Erschienen:** Nomos Verl.-Ges., Baden-Baden, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Kurdistan; Türkei

**Schlagworte:** Ethnische Minderheit; KurdIn; Ethnizität; Fallbeispiel; Studie; Politisierung; Debatte; Interethnischer Konflikt; Selbstorganisation; Nationalismus; Akkulturation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**167 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0167

**Signatur:** K05 Dibi Vom

**HerausgeberIn:** Dibie, Pascal; Wulf, Christoph

**Titel:** Vom Verstehen des Nichtverstehens : Ethnosoziologie interkultureller Begegnungen

**Umfang:** 174 S.

**Erschienen:** Campus Verlag, Frankfurt am Main; New York, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Begegnung; Ethnosoziologie; Interkulturelle Kommunikation; Interkulturelles Lernen; Fallbeispiel; Ländervergleich; Europäisierung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Frankreich

**168 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0168

**Signatur:** G04 Cagl Rass

**HerausgeberIn:** Caglar, Gazi; Javaher-Haghighi, Peyman

**Titel:** Rassismus und Diskriminierung im Betrieb : Interkulturelle Verantwortung der Gewerkschaften

**Umfang:** 103 S.

**Erschienen:** VSA-Verl., Hamburg, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Abweichende ISBN-Nummern auf Coverrückseite und Impressum!

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Diskriminierung am Arbeitsplatz; Rassismus; Fremdenfeindlichkeit; Gewerkschaft; Betriebsvereinbarung; Antirassismuarbeit

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Entstanden anlässlich einer Konferenz von Gewerkschaftsvertretern, Betriebsräten und Sozialwissenschaftlern zu diesem Thema (1997). Enthält eine Muster-Betriebsvereinbarung gegen Rassismus und Diskriminierung, zwischen IG Metall und Metall-Arbeitgeberverband.

#### **169 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0169

**Signatur:** K05 Hors Inte

**HerausgeberIn:** Horstmann, Alexander; Schlee, Günther

**Titel:** Integration durch Verschiedenheit : Lokale und globale Formen interkultureller Kommunikation

**Umfang:** 407 S.

**Erschienen:** transcript Verl., Bielefeld, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Soziologie; Interkulturelle Kommunikation; Globalisierung; Geschlechterrolle; Herrschaft; Ethnische Identität; Fallbeispiel

**Geoschlagworte:** Weltweit

#### **170 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0170

**Signatur:** H10 Khor Isla

**VerfasserIn:** Khorchide, Mouhanad

**Titel:** Der islamische Religionsunterricht zwischen Integration und Parallelgesellschaft : Einstellung der islamischen ReligionslehrerInnen an öffentlichen Schulen

**Umfang:** 195 S.

**Erschienen:** VS-Verl. für Sozialwiss., Wiesbaden, 2009.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Religionsunterricht; Islam; Integration; LehrerIn; Muslima / Muslim; Einstellung; Empirische Untersuchung

**Geoschlagworte:** Österreich

#### **171 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0171

**Signatur:** D00 Schu Zwis

**VerfasserIn:** Schulte, Axel

**Titel:** Zwischen Diskriminierung und Demokratisierung : Aufsätze zu Politiken der Migration, Integration und Multikulturalität in Westeuropa

**Umfang:** 273 S. : Kt.

**Erschienen:** IKO-Verl. für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt am Main, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationspolitik; Integrationspolitik; Remigration; Lebenssituation; Integration; Antidiskriminierungspolitik; Multikulturalität; Aufsatzsammlung

**Geoschlagworte:** Westeuropa; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Enthält Aufsätze des Autors, die zwischen 1986 und 1997 publiziert wurden.

#### **172 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0172

**Signatur:** B00 Hall Aus (3.)

**VerfasserIn:** Hall, Stuart

**Titel:** Ausgewählte Schriften : 1, Ideologie, Kultur, Rassismus

**Umfang:** 239 S.

**Erschienen:** Argument, Hamburg, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 238 - 239; Titelschreibweise folgt der DNB

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ethnizität; Marxismus; Medien; Rasse; Staat

### **173 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0173

**Signatur:** K01 Hall Rass (2.)

**VerfasserIn:** Hall, Stuart

**Titel:** Ausgewählte Schriften : 2, Rassismus und kulturelle Identität

**Umfang:** 240 S.

**Erschienen:** Argument, Hamburg, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 235 - 240; Titelschreibweise folgt der DNB

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Identität; Kultur; Andersartigkeit; Rassismus

### **174 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0174

**Signatur:** D14 Jasc Fund

**VerfasserIn:** Jaschke, Hans-Gerd

**Titel:** Fundamentalismus in Deutschland : Gottesstreiter und politische Extremisten bedrohen die Gesellschaft

**Umfang:** 285 S.

**Erschienen:** Hoffmann und Campe, Hamburg, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 275 - 283; Vom Ministerium für Inneres und Justiz des Landes NRW geförderte Sonderauflage.; ISBN aus der DNB übernommen, am Buch selbst nicht zu finden gewesen.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Fundamentalismus; Islam; Christentum; Sekte; Extremismus; Terrorismus; Rechtsextremismus; Linksextremismus

**Körperschaften:** Scientology

### **175 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0175

**Signatur:** J00 Grot An

**VerfasserIn:** Groterath, Angelika

**Titel:** An der Sprache liegt es nicht : Interkulturelle Erfahrungen in der Therapie

**Umfang:** 135 S.

**Erschienen:** Matthias-Grünwald-Verl., Mainz, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 132 - 135

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Psychotherapie; Interkulturelle Kommunikation; Psychodrama

**Körperschaften:** Centro Italiano di Solidarietà

**Geoschlagworte:** Europa; Italien; Portugal; Südamerika; Malaysia

### **176 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0176

**Signatur:** D00 Hein Zuwa

**HerausgeberIn:** Heinelt, Hubert

**Titel:** Zuwanderungspolitik in Europa : Nationale Politiken. Gemeinsamkeiten und Unterschiede

**Umfang:** 323 S.

**Erschienen:** Leske + Budrich, Opladen, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationspolitik; Immigrationspolitik; Flüchtlingspolitik; Asylrecht; Ländervergleich

**Körperschaften:** Europäische Gemeinschaft (EG); Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO); Hoher Flüchtlingskommissar der Vereinten Nationen / United Nations High Commissioner for

Refugees (UNHCR)

**Geoschlagworte:** Europa; Niederlande; Vereinigtes Königreich; Frankreich; Italien; Griechenland; Österreich

**177 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0177

**Signatur:** J00 Koch Psyc

**HerausgeberIn:** Koch, Eckhardt; Schepker, Renate; Taneli, Suna

**Titel:** Psychosoziale Versorgung in der Migrationsgesellschaft : Deutsch-türkische Perspektiven

**Umfang:** 244 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Lambertus, Freiburg im Breisgau, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Psychosoziale Versorgung; Psychiatrie; Psychosomatik; Kultursensibilität; Familie; Identität; Krise; Depression; Zwangsmigration; Schmerz; Krankheit; Deutung; Transkulturelle Psychologie

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Enthält auch die Resolution des III. Deutsch-türkischen Psychiatriekongresses 1998 in Berlin.

**178 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0178

**Signatur:** K10 Koch Medi

**VerfasserIn:** Koch, Ralf

**Titel:** "Medien mögen's weiß" : Rassismus im Nachrichtengeschäft; Erfahrungen von Journalisten in Deutschland und den USA

**Umfang:** 276 S : Ill.

**Erschienen:** Dt. Taschenbuch-Verl., München, 1996.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Medien; Journalismus; Rassismus; Antisemitismus; Romni / Rom; Sorbln; Minderheit; Vorurteil; Erfahrungsbericht; Sprache

**Personen:** Alpman, Aysim; Jobatey, Chernob; Hart, Judith; Rose, Romani

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Vereinigte Staaten von Amerika

**179 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0179

**Signatur:** K01 Sing Frem

**VerfasserIn:** Singer, Mona

**Titel:** Fremd. Bestimmung : Zur kulturellen Verortung von Identität

**Umfang:** 172 S.

**Erschienen:** Ed. diskord, Tübingen, 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Identität; Globalisierung; Kultur; Rassismus; Neorassismus; Nationale Identität; Universalität; Kulturrelativismus

**180 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0180

**Signatur:** D17 Tayl Mult (2.)

**VerfasserIn:** Taylor, Charles

**HerausgeberIn:** Gutmann, Amy

**Titel:** Multikulturalismus und die Politik der Anerkennung

**Umfang:** 198 S.

**Erschienen:** S. Fischer, Frankfurt am Main, 1993.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Multikulturalismus; Rechtsstaat; Identität; Anerkennung

**181 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0181

**Signatur:** E05 Zick Voru

**VerfasserIn:** Zick, Andreas

**Titel:** Vorurteile und Rassismus : Eine sozialpsychologische Analyse

**Umfang:** 494 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Waxmann, Münster[u.a.], 1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Rassismus; Fremdenfeindlichkeit; Vorurteil; Ursache; Sozialpsychologie;

Vorurteilsforschung

**182 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0182

**Signatur:** D14 Kail Poli

**VerfasserIn:** Kailitz, Steffen

**Titel:** Politischer Extremismus in der Bundesrepublik Deutschland : Eine Einführung

**Umfang:** 258 S.

**Erschienen:** VS-Verl. für Sozialwiss., Wiesbaden, 2004.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Tabellen; Literaturverz. 232 - 247

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Extremismus; Rechtsextremismus; Linksextremismus; Fundamentalismus; Islamismus; Neonazismus; Terrorismus; Ursache; Ländervergleich

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Frankreich; Italien; Großbritannien

**Anmerkung:** Der Ländervergleich beschränkt sich auf ein Kapitel.

**183 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0183

**Signatur:** E06 Jehl Raum

**HerausgeberIn:** Jehle, Jörg-Martin

**Titel:** Raum und Kriminalität : Sicherheit der Stadt; Migrationsprobleme

**Umfang:** X, 353 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Forum-Verl. Godesberg, Mönchengladbach, 2001.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kriminalität; Stadt; Sicherheit; Prävention; Befragung; Tagungsdokumentation; Gewalt; Illegalität; Schleusertum

**Geoschlagworte:** Weltweit; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Schweiz; Großbritannien; Frankreich; Vereinigte Staaten von Amerika; New York

**Anmerkung:** Der Ländervergleich beschränkt sich auf ein Kapitel.

**184 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0184

**Signatur:** E05 Räth Theo

**HerausgeberIn:** Rätzzel, Nora

**Titel:** Theorien über Rassismus

**Umfang:** 292 S.

**Erschienen:** Argument, Hamburg, 2000.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Rassismus; Neorassismus; Kulturrassismus; Nationale Identität; Eurozentrismus; Alltagsrassismus

**Geoschlagworte:** Weltweit; Europa; Italien; Niederlande

**185 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0185

**Signatur:** D02 Knop Deut

**VerfasserIn:** Knopp, Anke

**Titel:** Die deutsche Asylpolitik

**Erschienen:** Agenda-Verl., Münster, 1994.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Asylpolitik; Partei; Debatte; Asylrecht

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD); Bündnis 90 / Die Grünen; Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU); Christlich-Soziale Union Deutschlands (CSU); Freie Demokratische Partei (FDP)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Europa

#### **186 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0186

**Signatur:** F00 Höff Gibt

**VerfasserIn:** Höffe, Otfried

**Titel:** Gibt es ein interkulturelles Strafrecht? : Ein philosophischer Versuch

**Umfang:** 180 S.

**Erschienen:** Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1999.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Strafrecht; Globalisierung; Menschenrecht; Philosophie; Kommentar

**Geoschlagworte:** Weltweit **187 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0187

**Signatur:** K01 Meye Iden

**VerfasserIn:** Meyer, Thomas

**HerausgeberIn:** Sternburg, Wilhelm von

**Titel:** Identitäts-Wahn : Die Politisierung des kulturellen Unterschieds

**Umfang:** 143 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Aufbau Taschenbuch-Verl., Berlin, 1998.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Kulturelle Identität; Politisierung; Kulturkampf; Analyse

#### **188 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1570,0188

**Signatur:** E03 Knör Wome

**HerausgeberIn:** Knörr, Jacqueline; Meier, Barbara

**Titel:** Women and Migration : Anthropological Perspective

**Umfang:** 267 S.

**Erschienen:** Campus-Verl.; St. Martin's Pr., Frankfurt am Main; New York; New York, 2000.

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Zahlreiche Länder - ohne Einschränkung

**Schlagworte:** Frau; Migration; Kulturanthropologie; Aufsatzsammlung; Identität; Netzwerk; Selbstdarstellung; Geschlechterrolle

**Geoschlagworte:** Afrika; Westafrika; Sierra Leone; Simbabwe; Ghana; Nigeria; Vereinigte Staaten von Amerika; New York; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Lateinamerika

**Anmerkung:** Das deutschlandbezogene Kapitel bezieht sich auf italienische Frauen der ersten Generation.

## **Bestand Wolfgang M.**

### **Schriftgut**

#### **1 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0059-0062

**Signatur:** AR 0223

**Titel:** [Unterlagen zur Bronkhorstschule Duisburg-Meiderich]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, PC-Ausdrucke

**Laufzeit:** 1997-2000

**Umfang:** vier Dokumente, mit jeweils 1-8 Bl., einseitig bedruckt

**Darin:** - Aufstellung "Kulturelle Wurzeln der Bronkhorstschülerinnen und -schüler (Schuljahr 1997/98)"

[=Liste der Herkunftsländer, Sprachen und religiösen Zugehörigkeit, allerdings keine Zahlenangaben zur jeweiligen Anzahl von Schülerinnen pro Kategorie, 2 S.];

- Beschreibung zum Theaterprojekt "Nachbarn" im Rahmen der Duisburger Akzente 2000 [1 Bl.];

- Informationsübersicht für eine Pressekonferenz zum Theaterstück "Nachbarn - buren" am 29.05.2000 [1 Bl.];

- Beschreibung zum Baum-Projekt [enthält konzeptionelle und technische Details sowie Tipps zur Fortführung/Pflege des Projektergebnisses, o.D., 8 Bl.];

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Hauptschule; Interkulturelles Lernen; Multikulturalität; SchülerIn; Kulturelle Identität; Theater; Schüleraustausch; Projekt

**Eigennamen:** Titel "Nachbarn - buren"

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich; O.B.S. de Brinck, Uden

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich; Niederlande; Uden

**Anmerkung:** Von beiden genannten Projekten sind weitere Materialien bei DOMiD vorhanden.

### **Fotografien**

#### **1 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0010

**Signatur:** I 000541

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Wiese; Kind; Junge; Stehen; Puppe; Außen

**Maße (BxH in cm):** 4,9x 7,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1949

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Kind; Kleinkind; Republikflucht; Bauernhof

**Personen:** M., Wolfgang

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Kreis Bad Freienwalde; Bergthal

**Objektgeschichte:** Aufnahme des Leihgebers als Kleinkind, mehrere Jahre vor der Flucht in den Westen.

Im Hintergrund befindet sich die Scheune der Großeltern.

#### **2 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0011

**Signatur:** I 000542

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Weg; Kind; Junge; Stehen; Brille; Fahrrad; Lächeln; Außen

**Maße (BxH in cm):** 5,8x 8,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1954

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Kind; Fahrrad; Republikflucht; Flüchtlingslager

**Personen:** M., Wolfgang

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bocholt

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber nach der Flucht der Familie im Durchgangslager Bocholt. Bekannte seiner Eltern hatten sein 1. Fahrrad aus der DDR nach West-Berlin gebracht und von dort nach Bocholt geschickt.

**3 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0012

**Signatur:** I 000543

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Wiese; Kind; Mädchen; Junge; Stehen; Brille; Lächeln; Außen; Blume; Baum; Haus

**Maße (BxH in cm):** 5,4x 8,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1957

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Kind; Geschwister; Park; Republikflucht; Ausflug

**Personen:** M., Dagmar / Schw.d.L., li.; M., Wolfgang / re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und seine kleine Schwester beim Posieren in feiner Kleidung im Duisburger Stadtpark, vor einer Blumenrabatte.

**4 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0013

**Signatur:** I 000546

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Kind; Junge; Gruppe; Hocken; Stehen; Wiese; Außen; Lederhose

**Maße (BxH in cm):** 5,8x 5,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1959

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Klassenfahrt; Gruppenbild; Junge; Kind; SchülerIn

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Rhein-Sieg-Kreis; Ruppichterroth

**Objektgeschichte:** Gruppenfoto des Leihgebers (damals in der 4. Klasse) mit einigen Klassenkamera, im Schullandheim Ruppichterroth, am Rande eines Fußballspiels. Nachdem seine Familie aus der DDR geflohen war und zwei Jahre in Durchgangslagern lebte, ging in Duisburg-Meiderich auf die Evangelische Grundschule. Er unterrichtete später als Lehrer im selben Stadtteil.

**5 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0014

**Signatur:** I 000532

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Kind; Junge; Mädchen; Mann; Stehen; Gruppe; Weg; Hecke; Außen

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 6,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1960

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Gruppenbild; Republikflucht

**Personen:** M., Wolfgang / li.; M., Heinz / V.d.L., Mitte; M., Dagmar / Schw.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Gruppenbild der Familie des Leihgebers im Duisburger Stadtpark.

**6 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0015

**Signatur:** I 000547

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Kind; Junge; Brille; Gruppe; Sitzen; Stehen; Mann; Gebäude; Außen

**Maße (BxH in cm):** 16,7x 11,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1960

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schulklasse; Klassenfotografie; Gruppenbild; Junge; Kind; SchülerIn; LehrerIn; HausmeisterIn

**Personen:** M., Wolfgang / 3.Reihe, 3.v.re.

**Körperschaften:** Max-Planck-Gymnasium, Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Klassenfoto des Leihgebers (damals in der Quinta/6. Klasse) im Gymnasium. Nachdem seine Familie aus der DDR geflohen war und zwei Jahre in Durchgangslagern lebte, ging er in Duisburg-Meiderich auf die Evangelische Grundschule, später dann auf das Max-Planck-Gymnasium. Mit abgebildet sind hier der Klassenlehrer Dr. S. und der Schulhausmeister.

#### **7 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0016

**Signatur:** I 000544

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Weg; Kind; Mädchen; Junge; Stehen; Brille; Hut; Mütze; Mantel; Außen

**Maße (BxH in cm):** 6,7x 9,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1962

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Kind; Geschwister; Ausflug; Republikflucht

**Personen:** M., Wolfgang / li.; M., Dagmar / Schw.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und seine kleine Schwester beim Posieren in winterlicher Kleidung vor der Duisburger Ratingsee-Siedlung.

#### **8 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0017

**Signatur:** I 000548

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Kind; Junge; Brille; Gruppe; Stehen; Lederhose; Apfel; Außen

**Maße (BxH in cm):** 8,0x 8,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1960

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Ausflug; SchülerIn; Gruppenbild; Junge; Kind

**Personen:** M., Wolfgang / re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf-Kaiserswerth

**Objektgeschichte:** Gruppenfoto des Leihgebers (damals in der Sexta / 5. Klasse) im Gymnasium, mit Mitschülern bei einem Klassenausflug nach Kaiserswerth.

#### **9 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0018; E 1458,0078

**Signatur:** I 000537; I 000538

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Wiese; Kind; Junge; Mädchen; Dirndl; Stehen; Gebäude; Baum; Außen

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 6,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1963

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Geschwister; Republikflucht; Besuch; Bauernhof

**Personen:** M., Wolfgang / li.; M., Dagmar / Schw.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Bayern; Heringnohe

**Objektgeschichte:** Die Aufnahme des Leihgebers und seiner kleinen Schwester entstand anlässlich eines Besuchs der Familie beim Großvater Bruno M., der bereits kurz vor dem Mauerbau aus der DDR geflohen war und auf dem im Hintergrund abgebildeten Gutshof eine Anstellung als Melkermeister ("Schweizer") gefunden hatte.

**10 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0019

**Signatur:** I 000549

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Junge; Stehen; Gruppe; Gehweg; Schleife; Lachen; Außen

**Maße (BxH in cm):** 9,1x 6,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1963

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Sport; Gruppenbild; SportlerIn; Jugendliche/r; Leichtathletik

**Personen:** M., Wolfgang / re.

**Körperschaften:** Meidericher Spielverein 02 e. V. Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Duisern

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber als junger Mann mit zwei Vereinskameraden, nach der Rückkehr von einer Leichtathletik-Meisterschaft. An ihren Jacken haben die Jungen Auszeichnungen vom Wettkampf geheftet. Der Leihgeber war aktives Mitglied des Meidericher Spielvereins 02 e. V. Duisburg (MSV Duisburg).

**11 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0020

**Signatur:** I 000550

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Kind; Junge; Mädchen; Stehen; Gruppe; Außen; Bus

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Sport; Gruppenbild; SportlerIn; Jugendliche/r; Leichtathletik

**Personen:** M., Wolfgang / hinten, 3.v.li.

**Körperschaften:** Meidericher Spielverein 02 e. V. Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber als junger Mann mit der Leichtathletik-Gruppe des MSV Duisburg vor der Abfahrt zu einer Waldlauf-Meisterschaft in Neuwied.

**12 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0021

**Signatur:** I 000551

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Kind; Junge; Sitzen; Stehen; Gruppenbild; Außen

**Maße (BxH in cm):** 11,2x 8,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Sport; Gruppenbild; SportlerIn; Jugendliche/r; Leichtathletik; Wettkampf

**Personen:** M., Wolfgang / vorn, li.

**Körperschaften:** Meidericher Spielverein 02 e. V. Duisburg

**Geoschlagworte:** Rheinland-Pfalz; Neuwied

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber als junger Mann mit einigen Vereinskameraden aus der Leichtathletik-Gruppe des MSV Duisburg bei einer Waldlauf-Meisterschaft in Neuwied.

**13 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0022

**Signatur:** I 000552

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Frau; Mann; Stehen; Treppe; Gebäude; Außen

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1963

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Religion; Christentum; Ritus; Konfirmation; Gruppenbild; Jugendliche/r; PfarrerIn; Evangelische Kirche

**Personen:** M., Wolfgang / unterhalb des Pfarrers

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duib; Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Gemeinsame Aufnahme der Konfirmandengruppe des Leihgebers, im evangelischen Pfarrheim Duisburg-Mittelmeiderich, anlässlich ihrer Konfirmation.

#### 14 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1458,0023

**Signatur:** I 000553

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Außen; Junge; Schnee; Laufen; Trainingsanzug; Mütze; Handschuh

**Maße (BxH in cm):** 6,4x 9,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1963

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Sport; Freizeit; Wettkampf; Jugendliche/r; Winter

**Personen:** M., Wolfgang / li.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber als Jugendlicher mit einem Vereinskameraden beim Aufwärm lauf, vor einer Kreis-Meisterschaft im Waldlauf. Der Lauf fand im Essener Stadtwald statt.

#### 15 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1458,0024

**Signatur:** I 000545

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Joh. Gesch Bad Freienwalde

**Ikonomie:** Kind; Junge; Latzhose; Plüschtier; Innen; Sofa; Kissen

**Maße (BxH in cm):** 8,1x 10,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1949

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Kind; Porträt

**Personen:** M., Wolfgang

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Bad Freienwalde

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber als Kleinkind bei einer inszenierten Porträtaufnahme in einem Fotostudio an seinem Heimatort. Wenige Jahre später floh die Familie aus der DDR in den Westen.

#### 16 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1458,0025

**Signatur:** I 000554

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Mann; Kind; Sitzen; Tisch; Schrank; Fernseher; Radio; Lampe

**Maße (BxH in cm):** 9,7x 6,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Besuch im Herkunftsland; Familie; Gruppenbild; Einrichtung; Wohnen

**Personen:** W., Richard / Großvater d.L., 2.v.li.; M., Dagmar / Schw.d.L., 2.v.re.; M., Anneliese / M.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Kreis Bad Freienwalde; Altranft

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, seine Mutter und seine Schwester zu Besuch beim Großvater in der DDR. Zu dieser Zeit lebte seine Familie schon über zehn Jahre in der Bundesrepublik.

**17 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0026

**Signatur:** I 000555

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Frau; Mann; Kind; Mädchen; Junge; Sitzen; Tisch

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 6,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Besuch im Herkunftsland; Familie; Gruppenbild; Mutter; Großvater; Enkelin; Kind

**Personen:** M. Anneliese / M.d.L., li.; M., Dagmar / Schw.d.L., 2.v.li.; M., Wolfgang / L., 2.v.re.; W., Richard / Großvater d.L., re.

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Kreis Bad Freienwalde; Altranft

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, seine Mutter und seine Schwester zu Besuch beim Großvater in der DDR. Zu dieser Zeit lebte seine Familie schon über zehn Jahre in der Bundesrepublik.

**18 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0027

**Signatur:** I 000556

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Außen; Junge; Mädchen; Motorroller; Zaun

**Maße (BxH in cm):** 11,9x 8,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1965

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Besuch im Herkunftsland; Freundin; Motorroller

**Personen:** M., Dagmar / re.

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Kreis Bad Freienwalde; Altranft

**Objektgeschichte:** Die Schwester des Leihgebers mit einem Freund auf dessen Motorroller. Die Aufnahme entstand anlässlich eines Besuches der Familie in der DDR. Zu dieser Zeit lebte die Familie schon über zehn Jahre in der Bundesrepublik.

**19 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0028

**Signatur:** A 002751

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Mann; Rednerpult; Bühne; Stehen; Innen

**Maße (BxHxT in cm):** x 10,1 x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1997

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelles Projekt; Rede; Eröffnung

**Personen:** M., Wolfgang

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber bei der Eröffnungsrede zur Vorstellung des interkulturellen GÖS-„Bauprojekts“ an der Bronkhorstschule.

**Anmerkung:** Zu diesem Schulprojekt liegen weitere Materialien im Bestand vor.

**20 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0029; E 1458,0030

**Signatur:** A 002752; A 002753

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Mann; Gerät; Frau; Stehen; Wand; Baum; Innen; Brille

**Maße (BxHxT in cm):** x 10,1 x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1997

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelles Projekt; Rede; Eröffnung

**Personen:** M., Wolfgang / Vordergrund

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber bei der Eröffnungsrede zur Vorstellung des interkulturellen GÖS-„Baumprojekts“ an der Bronkhorstschule, mit geladenen Gästen aus dem Bezirk Meiderich vor dem Bedienpult für die LED-Leuchten in der Baumkrone.

**Anmerkung:** Zu diesem Schulprojekt liegen weitere Materialien im Bestand vor.

## 21 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1458,0031

**Signatur:** A 002754

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Mann; Stehen; Lächeln; Händedruck; Brille; Urkunde

**Maße (BxH in cm):** 14,8x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1998

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Ehrung; Preisverleihung; Schule; Interkulturelles Projekt; Kinderfest

**Personen:** L., Dieter / li.; M., Wolfgang / re.

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Ort: MSV-Vereinsheim Westender Str. in Meiderich

Die Bronkhorstschule Meiderich erhält hier den „IMMIE“ (In-Meiderich-Miteinander), einen Förderpreis des Arbeitskreises Schule und Stadtteil (AKSUS), für das wichtigste Projekt des Jahres 1998, die Initiierung eines interkulturellen Stadtteil-Kinderfests. Der Preis wird hier dem Leihgeber überreicht, durch den Vorsitzenden des Arbeitskreises Schule und Stadtteil.

**Anmerkung:** Zum Kinderfest liegen weitere Materialien im Bestand vor.

## 22 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1458,0032

**Signatur:** A 002755

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Gebäude; Fenster; Fahne

**Maße (BxH in cm):** 10,2x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 04.1998

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kinderfest; Identität; Interkulturelle Begegnung

**Eigennamen:** Wasgauplatz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Ein türkische Familie hängt anlässlich des 1. interkulturellen Kinderfestes am Wasgau-Platz in Duisburg-Meiderich eine kleine türkische Fahne aus dem Fenster. Die Nachbarn aus der Etage tiefer haben ein Poster mit türkischer und deutscher Flagge unter dem Fenster befestigt.

**Anmerkung:** Zum 1. und 2. Kinderfest liegen weitere Materialien im Bestand vor (vgl. E 1458,0053 und -0054).

## 23 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1458,0033

**Signatur:** A 002756

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Platz; Brett; Kind; Mädchen; Gehen; Lächeln; Regenschirm

**Maße (BxH in cm):** 10,2x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 04.1998

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kinderfest; Interkulturelle Begegnung; Kind

**Eigennamen:** Wasgauplatz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** 1. interkulturellen Kinderfest auf dem Duisburger Wasgau-Platz: Kinder in Folkloretracht laufen mit weißen Regenschirmen auf einem Parcours aus Holzbrettern.

**Anmerkung:** Zum 1. und 2. Kinderfest liegen weitere Materialien im Bestand vor (vgl. E 1458,0053 und -0054).

#### **24 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0034

**Signatur:** A 002757

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Platz; Mann; Tracht; Frau; Tanzen; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 04.1998

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kinderfest; Interkulturelle Begegnung; Folklore; Folkloretanz

**Eigennamen:** Wasgauplatz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** 1. interkulturellen Kinderfest auf dem Duisburger Wasgau-Platz: Im Vordergrund tanzt eine Folkloregruppe, dahinter stehen Zuschauerinnen (Kinder und Erwachsene, rechts auch viele Frauen mit Kopftuch).

**Anmerkung:** Zum 1. und 2. Kinderfest liegen weitere Materialien im Bestand vor (vgl. E 1458,0053 und -0054).

#### **25 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0035

**Signatur:** A 002758

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Kiste; Frau; Kind; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 04.1998

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kinderfest; Interkulturelle Begegnung; Kind

**Eigennamen:** Wasgauplatz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** 1. interkulturellen Kinderfest auf dem Duisburger Wasgau-Platz: Kinder und Mütter an einem Verkaufsstand.

**Anmerkung:** Zum 1. und 2. Kinderfest liegen weitere Materialien im Bestand vor (vgl. E 1458,0053 und -0054).

#### **26 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0036

**Signatur:** A 002759

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Kind; Mädchen; Frau; Stehen; Staffelei; Bild

**Maße (BxH in cm):** 10,2x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 04.1998

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kinderfest; Interkulturelle Begegnung; Kind; Malen

**Eigennamen:** Wasgauplatz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** 1. interkulturellen Kinderfest auf dem Duisburger Wasgau-Platz: Ein Mädchen und eine junge Frau stehen am Malstand mit Staffelei. Das Mädchen hat ein bunt bemaltes Gesicht (vom Kinderschminken). Der Stadt gehörte zur Grundschule Karolinenstraße.

**Anmerkung:** Zum 1. und 2. Kinderfest liegen weitere Materialien im Bestand vor (vgl. E 1458,0053 und -0054).

**27 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0037

**Signatur:** A 002760

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Interkulturelle Wurzeln

**Ikonografie:** Bild; Baum; Foto; Porträt; Wurzel

**Maße (BxH in cm):** 10,2x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1996

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Kunst; Identität

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Foto aus der Anfangsphase des interkulturellen Baumprojektes der Bronkhorstschule: großformatiges Bild mit einem Baum und darauf Porträtfotos ausgewählter SchülerInnen aus dem „Interkulturellen Bilderbogen“.

**Anmerkung:** Zu diesem Schulprojekt liegen weitere Materialien vor.

**28 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0038

**Signatur:** A 002761

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Draht; Zeitung; Fußboden

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1996

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Kunstunterricht; Baum

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Foto aus der Anfangsphase des interkulturellen Baumprojektes der Bronkhorstschule: im Kunstunterricht wird das Baumrelief gebastelt, aus Maschendraht, der mit Zeitungen/Papiermachée beklebt wurde.

**Anmerkung:** Zu diesem Schulprojekt liegen weitere Materialien vor.

**29 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0039

**Signatur:** A 002762

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Silhouette; Baum; Holzplatte

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1996

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Technikunterricht; Baum

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Foto aus der Anfangsphase des interkulturellen Baumprojektes der Bronkhorstschule: im Technikunterricht werden die LED-Verkabelungen an der "Baumkrone" montiert werden, hier die Innenansicht der Baumkrone vor der Montage.

**Anmerkung:** Zu diesem Schulprojekt liegen weitere Materialien vor.

**30 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0040

**Signatur:** A 002763

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Nach kulturellen Wurzeln graben

**Ikonografie:** Innen; Wand; Text; Foto

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1996

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Ausstellung

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Präsentation des interkulturellen Baumprojektes der Bronkhorstschule: hier kleine Ausstellung, die den Werdegang des Projektes dokumentiert: Ein großes Tuch ist an der Wand befestigt, darauf sind 12 Blatt orangefarbener Karton mit Texten und Fotos angebracht.

**Anmerkung:** Zu diesem Schulprojekt liegen weitere Materialien vor.

**31 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0041; E 1458,0042

**Signatur:** A 002764; A 002765

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Märchenspiel / Die Geschichte von Ali Chodjah

**Ikonografie:** Innen; Wand; Text; Foto

**Maße (BxH in cm):** 10,1; 14,9x 14,9; 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1996

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Ausstellung

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich; Europaschule Köln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Präsentation unterschiedlicher interkultureller Projekte der Bronkhorstschule: hier eine kleine Ausstellung zu einem Märchenprojekt. Ein großes Tuch ist an der Wand befestigt, darauf sind sechs Blatt mit blauem Karton mit Texten und Fotos angebracht.

Auf dem zweiten Foto ist links noch eine weitere Ausstellung zu sehen. Im Vordergrund befinden sich Sitzkissen und eine Palme. Die Ausstellung fand in der Europaschule Köln statt.

**32 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0043; E 1458,0044

**Signatur:** A 002766; A 002767

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Tücher verbinden

**Ikonografie:** Innen; Stellwand; Text; Foto; Tuch

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1997

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Ausstellung; Kopftuch

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Präsentation unterschiedlicher interkultureller Projekte der Bronkhorstschule, die in diesem Jahr Impulsschule für IKL (NRW) war. Zu sehen ist ein Ausstellungs-element zum Thema Kopftücher, mit Stellwänden, auf den Texte und Fotografien befestigt sind. Davor und darüber sind Tücher drapiert. Die Ausstellung fand in der Mercatorhalle in Duisburg statt.

**33 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0045; E 1458,0046

**Signatur:** A 002768; A 002769

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Kopftuchsprache / Tücher-Show

**Ikonomie:** Innen; Stellwand; Text; Foto; Tuch

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1997

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Ausstellung; Kopftuch

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Präsentation unterschiedlicher interkultureller Projekte der Bronkhorstschule, die in diesem Jahr Impulsschule für IKL (NRW) war. Zu sehen ist ein Ausstellungselement zum Thema Kopftücher, mit Stellwänden, auf den Texte und Fotografien befestigt sind. Davor und darüber sind Tücher drapiert. Die Ausstellung fand in der Mercatorhalle in Duisburg statt.

**34 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0047

**Signatur:** A 002770

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Kopftuchsprache / Tücher-Show

**Ikonomie:** Innen; Stellwand; Text; Foto; Tuch

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1997

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Ausstellung; Kopftuch

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich; Europaschule Köln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Präsentation unterschiedlicher interkultureller Projekte der Bronkhorstschule, die in diesem Jahr Impulsschule für IKL (NRW) war. Zu sehen ist ein Ausstellungselement zum Thema Kopftücher, eine Stellwand auf der Texte, Fotografien und Zeichnungen befestigt sind. Links und rechts auf der Stellwand sind Tücher drapiert. Diese Ausstellung fand in der Europaschule in Köln statt.

**35 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0050; E 1458,0051; E 1458,0052

**Signatur:** A 002771; A 002772; A 002773

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Wand; Bild; Baum; Foto; Kind; Text

**Maße (BxH in cm):** 14,9; 10,1x 10,1; 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1997

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Schule; Interkulturelles Projekt; Ausstellung; Baum

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Präsentation unterschiedlicher interkultureller Projekte der Bronkhorstschule, die in diesem Jahr Impulsschule für IKL (NRW) war. Hier das Ausstellungselement zum Baumprojekt. Auf einem großen Tuch ist ein Baum aufgemalt und als Relief gearbeitet. Auf der Krone sind zahlreiche kleine Porträtfotos von Schülerinnen angebracht, unten sind Umrisse von Wurzeln gezeichnet, mit Nummern darunter.

Auf dem dritten Foto ist rechts der Übergang zum Ausstellungselement Kopftücher zu sehen.

Die Ausstellung fand in der Mercatorhalle in Duisburg statt.

**Anmerkung:** Zum Baumprojekt sind weitere Materialien im Bestand vorhanden.

**36 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0065

**Signatur:** I 000557

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Frau; Kind; Mädchen; Junge; Stehen; Boot; Außen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1954

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Flucht; Mutter; Kind; Gruppenbild; Trennung durch Migration; Insel

**Personen:** M., Dagmar / Schw.d.L., li.; M., Anneliese / M.d.L., Mitte; M., Wolfgang / re.

**Geoschlagworte:** Niedersachsen; Borkum

**Objektgeschichte:** Nach der „Republikflucht“ der Eltern nach West-Berlin, wurde die Familie nach drei Monaten weiter transportiert über Hannover und Emden bis auf die Insel Borkum. Dort lebte die Mutter mit den Kindern im Flüchtlings-Durchgangslager. Der Vater des Leihgebers fand Arbeit auf der ATH in Duisburg, und lebte zwangsläufig entfernt von der Familie im dortigen Ledigenheim.

Hier steht die Mutter mit den beiden Kindern vor einem kleinen Schiff bzw. Boot. Alle blicken sehr ernst.

**Anmerkung:** Es liegt ein weiteres, recht ähnliches Motiv aus demselben Jahr vor (E 1458,0069).

**37 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0066

**Signatur:** I 000558

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Frau; Kind; Mädchen; Junge; Stehen; Hochheben

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 12.1952

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Mutter; Kind; Gruppenbild

**Personen:** M., Wolfgang / li.; M., Dagmar / Schw.d.L., Baby; M., Anneliese / M.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Kreis Bad Freienwalde; Altranft

**Objektgeschichte:** Aufnahme der Familie des Leihgebers wenige Jahre vor der „Republikflucht“, kurz zuvor war die kleine Schwester des Leihgebers auf die Welt gekommen.

**38 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0067

**Signatur:** I 000559

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Frau; Stehen; Kinderwagen; Außen; Haus

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 12.1952

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Mutter; Kind

**Personen:** M., Anneliese / M.d.L.

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Kreis Bad Freienwalde; Altranft

**Objektgeschichte:** Aufnahme der Familie des Leihgebers wenige Jahre vor der „Republikflucht“, kurz zuvor war die kleine Schwester des Leihgebers auf die Welt gekommen. [hier im Kinderwagen, nicht zu sehen]

**39 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0068

**Signatur:** I 000560

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Frau; Stehen; Kinderwagen; Außen; Haus

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1954

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Vater; Mutter; Kind; Gruppenbild; Insel; Trennung durch Migration

**Personen:** M., Anneliese / M.d.L., hinten li.; M., Heinz / V.d.L., hinten re.; M., Dagmar / Schw.d.L., vorne li.; M., Wolfgang / L., vorne re.

**Geoschlagworte:** Niedersachsen; Borkum

**Objektgeschichte:** Urlaubsbesuch des Vaters des Leihgebers im Flüchtlingsdurchgangslager Borkum. Nach der "Republikflucht" wurde die Familie getrennt, während Mutter und Kinder im Flüchtlingsdurchgangslager blieben, fand der Vater Arbeit in Duisburg und lebte dort im Ledigenheim. Er kam aber so häufig wie möglich zu Besuch. Auf diesem Familienfoto blicken alle recht ernst.

#### **40 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0069

**Signatur:** I 000561

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Frau; Kind; Mädchen; Junge; Stehen; Schiff; Boot

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1954

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Mutter; Kind; Gruppenbild; Insel; Trennung durch Migration

**Personen:** M., Dagmar / Schw.d.L., li.; M., Anneliese / M.d.L., Mitte; M., Wolfgang / L., re.

**Geoschlagworte:** Niedersachsen; Borkum

**Objektgeschichte:** Nach der „Republikflucht“ der Eltern nach West-Berlin, wurde die Familie nach drei Monaten weiter transportiert über Hannover und Emden bis auf die Insel Borkum. Dort lebte die Mutter mit den Kindern im Flüchtlings-Durchgangslager. Der Vater des Leihgebers fand Arbeit auf der ATH in Duisburg, und lebte zwangsläufig entfernt von der Familie im dortigen Ledigenheim. Hier stehen die Mutter und die beiden Geschwister vor einem Schiff.

**Anmerkung:** Es liegt ein weiteres, recht ähnliches Motiv aus demselben Jahr vor (E 1458,0065).

#### **41 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0070

**Signatur:** I 000562

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Kind; Junge; Stehen; Mütze; Brille; Außen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1954

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Kind; Porträt; Flüchtling; Insel

**Personen:** M., Wolfgang

**Geoschlagworte:** Niedersachsen; Borkum

**Objektgeschichte:** Nach der „Republikflucht“ der Eltern nach West-Berlin, wurde die Familie nach drei Monaten weiter transportiert über Hannover und Emden bis auf die Insel Borkum. Dort lebte die Mutter mit den Kindern im Flüchtlings-Durchgangslager. Der Vater des Leihgebers fand Arbeit auf der ATH in Duisburg, und lebte zwangsläufig entfernt von der Familie im dortigen Ledigenheim. Hier steht der Leihgeber als kleine Junge auf der Insel Borkum vor einer kleinen Strandmauer.

#### **42 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0071

**Signatur:** I 000563

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Kind; Mädchen; Junge; Stehen; Mütze; Brille; Außen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1954

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Kind; Porträt; Flüchtling; Geschwister

**Personen:** M., Dagmar / Schw.d.L., li.; M., Wolfgang / re.

**Geoschlagworte:** Niedersachsen; Borkum

**Objektgeschichte:** Nach der „Republikflucht“ der Eltern nach West-Berlin, wurde die Familie nach drei Monaten weiter transportiert über Hannover und Emden bis auf die Insel Borkum. Dort lebte die Mutter mit den Kindern im Flüchtlings-Durchgangslager. Der Vater des Leihgebers fand Arbeit auf der ATH in Duisburg, und lebte zwangsläufig entfernt von der Familie im dortigen Ledigenheim.

Hier steht der Leihgeber als kleine Junge mit seiner Schwester auf der Insel Borkum vor einem Schiff.

#### **43 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0072

**Signatur:** I 000540

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Frau; Mann; Kind; Mädchen; Junge; Stehen; Weg; Baum; Außen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1955

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Gruppenbild; Republikflucht; Ausflug; Besuch; Trennung durch Migration

**Personen:** M., Anneliese / M.d.L., li.hinten; M., Heinz / V.d.L., re.hinten; M., Dagmar / Schw.d.L., vorn li.; M., Wolfgang / vorn re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bocholt

**Objektgeschichte:** Familienbild im Stadtwald von Bocholt. In Bocholt lebte die Mutter des Leihgebers damals mit ihm und seiner kleinen Schwester im Flüchtlings-Durchgangslager. Der Vater, zu dieser Zeit im Ledigenheim Hamborn untergebracht, besuchte sie jedes Wochenende per Moped.

#### **44 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0073

**Signatur:** I 000534

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Kind; Junge; Mädchen; Stehen; Haus; Weg; Außen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1956

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Geschwister; Republikflucht

**Personen:** M., Dagmar / Schw.d.L., li.; M., Wolfgang / re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und seine Schwester vor der ersten eigenen Wohnung der Familie seit der Übersiedlung aus der DDR. Nach zwei Jahren konnte die Familie das Lagerleben hinter sich lassen und bezog eine 2,5-Zimmer-Wohnung in Duisburg. Die Aufnahme machte der Vater vom gegenüberliegenden Wohnhaus aus.

#### **45 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0074

**Signatur:** I 000533

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Kind; Junge; Mädchen; Mann; Sitzen; Weihnachtsbaum; Gruppe; Innen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1958

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Gruppenbild; Weihnachten; Republikflucht

**Personen:** M., Wolfgang / li.; M., Dagmar / Schw.d.L., Mitte; M., Heinz / V.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Gruppenbild der Familie des Leihgebers zu Weihnachten in der eigenen Wohnung in Duisburg.

**46 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0075

**Signatur:** I 000535

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Zimmer; Junge; Kind; Mädchen; Frau; Stehen; Sitzen; Innen; Weihnachtsbaum

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1958

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Familie; Gruppenbild; Weihnachten; Republikflucht

**Personen:** M., Wolfgang / li.; M., Anneliese / M.d.L., Mitte; M., Dagmar / Schw.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Weihnachten der Familie M. in der ersten eigenen Wohnung nach der Übersiedlung aus der DDR und mehreren Jahren Lagerlebens.

**47 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0076

**Signatur:** I 000536

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Zimmer; Junge; Kind; Sitzen; Tisch; Brille; Buch; Weihnachtsbaum; Innen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1958

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Weihnachten; Republikflucht; Geschenk

**Personen:** M., Wolfgang

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Weihnachten der Familie M. in der ersten eigenen Wohnung nach der Übersiedlung aus der DDR und mehreren Jahren Lagerlebens. Der Leihgeber (hier als Junge mit seinen Geschenken posierend) bekam eine dreibändige Lexikon-Ausgabe geschenkt, seine kleine Schwester Teile für ihre Aussteuer (nicht mit abgebildet).

**48 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0077

**Signatur:** I 000539

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Zimmer; Mann; Frau; Junge; Mädchen; Sitzen; Stehen; Weihnachtsbaum; Innen

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Weihnachten; Republikflucht; Familie; Gruppenbild

**Personen:** M., Anneliese / M.d.L., li.; M., Heinz / 2.v.li.; M., Wolfgang / Mitte; W., Richard / Großvater d.L., 2.v.re.; M., Dagmar / Schw.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Objektgeschichte:** Weihnachten der Familie M., mehrere Jahre nach Flucht und Lagerleben: Der Leihgeber erinnert sich noch, dass der kleine Weihnachtsbaum im Hintergrund faltbar war.

## **Veranstaltungsdokumentation**

### **1 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0053

**Signatur:** FL 2528

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Interkulturelles Kinderfest rund um den Wasgauplatz

**HerausgeberIn:** Katholische Kirchengemeinde Herz Jesu, Duisburg; Moscheeverein Haci Bayram, Duisburg; Evangelische Kirchengemeinde Emilstraße, Duisburg

**Beschreibung:** Weißes A4-Blatt, mit schwarzem Aufdruck, etwa mittig Zeichnung von Kindern verschiedener Herkunft, sowie Luftballons.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 23.04.1998

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kinderfest; Interkultureller Kontakt; Stadtteil

**Eigennamen:** Wasgauplatz

**Körperschaften:** Gemeinschaftsgrundschule Karolinenstraße, Duisburg; Gemeinschaftsgrundschule Brückelstraße, Duisburg; Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich; Katholischer Kindergarten Herz Jesu, Duisburg; Evangelischer Kindergarten Obermeiderich, Duisburg; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Anmerkung:** Zu diesem Kinderfest sind auch mehrere Fotos im Bestand vorhanden.

### **2 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0054

**Signatur:** FL 2529

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** 2. Interkulturelles Kinderfest rund um den Wasgauplatz

**HerausgeberIn:** Katholische Kirchengemeinde Herz Jesu, Duisburg; Moscheeverein Haci Bayram, Duisburg; Evangelische Kirchengemeinde Emilstraße, Duisburg

**Beschreibung:** Weißes A4-Blatt, mit schwarzem Aufdruck, etwa mittig Zeichnung von Kindern verschiedener Herkunft, sowie Luftballons.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 20.04.1999

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kinderfest; Interkultureller Kontakt; Stadtteil

**Eigennamen:** Wasgauplatz

**Körperschaften:** Gemeinschaftsgrundschule Karolinenstraße, Duisburg; Gemeinschaftsgrundschule Brückelstraße, Duisburg; Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich; Katholischer Kindergarten Herz Jesu, Duisburg; Evangelischer Kindergarten Obermeiderich, Duisburg; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg; Polizei, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

**Anmerkung:** Enthält ganz unten den Hinweis, dass das erste Kinderfest dieser Art (im Jahr zuvor) mit dem IMMI-Preis der AKSUS Meiderich ausgezeichnet worden war.

### **3 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0055

**Signatur:** FL 2526

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Haltet euch bitte diese Termine frei!

**HerausgeberIn:** [Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich]

**Beschreibung:** A5-Blatt mit farbigem Aufdruck eines Zwerges neben einem Infokasten. Links gelocht

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 27.05.2000 - 09.06.2000

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Hauptschule; Interkulturelles Lernen; Schüleraustausch; Theater  
**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich; O.B.S. de Brinck, Uden  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich; Niederlande; Uden

#### **4 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0056

**Signatur:** FL 2527

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Allgemeine Informationen zum Selbstverständnis der Bronkhorstschule Meiderich

**HerausgeberIn:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Beschreibung:** Weißes A4-Blatt, größtenteils mit schwarzem Aufdruck, unten Logo angelehnt an die Europaflagge.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1998

**Datierungszusatz:** Herstellung, Schätzung anhand der abgebildeten Kurzchronik

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Hauptschule; Interkulturelles Lernen; Kulturelle Vielfalt; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich

#### **5 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0057

**Signatur:** FY 2356

**Typ:** Flyer

**Titel:** Bronkhorstschule Duisburg-Meiderich Städtische Gemeinschaftshauptschule im Ganztage

**HerausgeberIn:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Beschreibung:** Noch ungefalteter Flyer mit schwarzem, gelbem und blauem Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./3 S.

**Datierung:** ca. 1998

**Datierungszusatz:** Entstehungsdatum, vgl. abgebildete Kurzchronik

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Hauptschule; Interkulturelles Lernen; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Duisburg-Meiderich

**Anmerkung:** Die Schülerschaft der Bronkhorstschule stammte aus zahlreichen Ländern, interkulturelles Lernen war explizit Teil des Lehrplans und außerschulischer Angebote. Die Schule beteiligte sich an zahlreichen interkulturellen Programmen auf Landes- und EU-Ebene.

#### **6 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0058

**Signatur:** FY 2355

**Typ:** Flyer

**Titel:** Einladung Bronkhorstschule Duisburg-Meiderich / International, Interkulturell, Interessant, Interaktiv

**HerausgeberIn:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Beschreibung:** Zweifach gefalteter, hochformatiger Flyer mit schwarzem Aufdruck auf sattgelbem Papier.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 26.02.1998

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Hauptschule; Interkulturelles Lernen; Ausstellung; Eröffnung; Veranstaltung

**Eigennamen:** Ausstellung Nach kulturellen Wurzeln graben

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Duisburg-Meiderich

**Anmerkung:** Baummotiv befindet sich auf der Innenseite.

## **7 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0063

**Signatur:** PR 0982

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Bronkhorstschule Meiderich lädt ein für: Samstag, den 8. März 1997

**HerausgeberIn:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Beschreibung:** Programm auf gefaltetem DIN A4-Blatt, schwarzer Aufdruck auf hellgelbem Papier. Auf dem Cover Illustration von drei Kindern und einem Affen auf einem fliegenden Teppich.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 08.03.1997

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Schule; Hauptschule; Interkulturelles Lernen; Projekt; Präsentation

**Eigennamen:** Der fliegende Teppich - Eine Reise durch den Orient

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Duisburg-Meiderich

## **Pressesammlung**

### **1 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1458,0064

**Signatur:** PB 0068

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Artikelsammlung zu interkulturellen Aktionen der Bronkhorstschule Meiderich]

**Umfang:** 21 Einzelartikel aus regionalen Zeitungen, zum überwiegenden Teil Originalausschnitte

**Enthält:** - Tagung "Interkulturelles Lernen" / Bronkhorstschule in Berlin vertreten (Wochen-Anzeiger, 29.01.1997);

- Schule entführte Besucher in eine orientalische Welt. Fünftkläßler knüpften den "fliegenden Teppich" (o.Q. [WAZ], 11.03.1997);

- Als "Impulsschule" Vorbild für interkulturelles Lernen. Regierungspräsident lobte das Betreuungsangebot (WAZ, 22.03.1997);

- Gesamtschule Walsum und Bronkhorstschule Meiderich: Internationaler Austausch (Wochen-Anzeiger, 03.04.1997);

- Multi-kulti (er)leben: (Wochen-Anzeiger, 15.10.1997);

- Für Meidericher Schüler wurde jetzt ein Baum wahr. Projekt zeigt kulturelle Vielfalt der Bronkhorstschule (WAZ, 28.02.1998);

- Bronkhorst-Schule gräbt nach Wurzeln / Was heißt hier "ausländisch"? (Wochen-Anzeiger, 07.03.1998);

- Interkulturelles Kinderfest (o.Q., ca. 04.1998, Datum des Festes war 23.04.1998);

- Zwei Duisburger Schulen ausgezeichnet / Einsatz für Kinder wurde preisgekrönt (WAZ, 02.06.1999);

- Moustafa, Karim: RP-Serie: Bronkhorst Hauptschule / Schülerfotos in der Baumkrone (Rheinische Post, 29.12.1999);

- Schüler aus drei Ländern modellieren Grenzfälle. Niederländer, Flamen und Duisburger gestalten in eigener Regie den Festival-Tag der Akzente (WAZ, 30.05.2000);

- Akzente: "Tag der Schulen" in der Mercator-Halle / Theater und Tanz gegen Vorurteile (Rheinische Post, 30.05.2000);

### **Ohne Datierung**

- Bronkhorstschule Meiderich in beratender Funktion / Walisische Schulen suchen deutsche Partner (o.Q., o.D.);

- Fliegender Teppich reist in die Welt des Orients. Eine Mitmach-Ausstellung in der Cubus-Kunsthalle (WAZ, o.D.);

- Kinder-Reise in den Orient. Ausstellung in der Cubus-Halle (o.Q. [WAZ], o.D.);

- Frische Pfefferminze und rotes Henna (WAZ, o.D.);

- Schülerclubs sollen Defizite beseitigen. Sechs Schulen machen mit (o.Q., o.D.);

- Schüler bringen Vorurteile auf die Bühne. 9. Juni: "Tag der Schulen" der Akzente (NRZ, o.D.);

- Akzente-Aktionen in der City (WAZ, o.D.);

- Belhadri, Mounia/Meter, Stefanie/Oehlandt, Jacqueline: Schüler der Hauptschule an der Bronkhorststraße in der Rolle des Reporters / Kinder holen Orient nach Meiderich (Rheinische Post, o.D.);

- Bronkhorstschule Meiderich weiter auf Europa-Kurs. COMENIUS-Koordinatorentreffen in Birmingham (o.Q., o.D.).

**Datierung:** 29.01.1997- 30.05.2000

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Schule; Hauptschule; SchülerIn; Interkulturelles Lernen; Modellprojekt; Kulturelle Vielfalt; Schüleraustausch

**Eigennamen:** Impulsschule; Förderprogramm "Demokratisches Handeln"; Tag der Schulen; Comenius-Programm

**Personen:** Mattick, Wolfgang

**Körperschaften:** Bronkhorstschule, Duisburg-Meiderich

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Meiderich; England; Birmingham

## Bestand Thomas Huân Nguyễn

### Einzeldokumente und Schriftgut

#### 1 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (8)-(9); E 1466,0010 (12); E 1466,0010 (19)-(20); E 1466,0010 (22) a-c; E 1466,0010 (23) c; E 1466,0010 (24); E 1466,0010 (26); E 1466,0010 (28); E 1466,0010 (30) b; E 1466,0010 (31) a-b; E 1466,0010 (33) a-b; E 1466,0010 (35); E 1466,0010 (37) a-b; E 1466,0010 (38); E 1466,0010 (45) a, c

**Titel:** [Dokumente aus dem Album "M/S Cap Anamur" (E 1466,0010 (1))]

**Beschreibung:** Originale und Kopien von maschinenschriftlichen Briefen, Telexen und Berichten zum Rettungsschiff "Cap Anamur I" sowie zu Kapitän Wangnick.

**Laufzeit:** 1979-1982

**Umfang:** 23 Dokumente

**Enthält: 1979**

- Bericht des Cap Anamur-Ärzteteams: Medizinische Entscheidungsgründe für das Anlaufen von Singapur (03.10.1979);

- Telex mit dpa-Meldung zur Aufnahme von geretteten Bootsflüchtlingen nach Baden-Württemberg (03.10.1979);

- Kopie eines Schreibens von Rupert Neudeck an den Reeder der "Cap Anamur", Hans Voss, mit ausdrücklichem Dank an ihn und die Belegschaft der "Cap Anamur" (24.10.1979);

- Kopie eines Telegramms des Ärzteteams der "Cap Anamur" an Rupert Neudeck mit Bericht über Lage an Bord, insbesondere medizinische Vorfälle [hier Geburt erwähnt, offenbar schon die zweite an Bord] (30.10.1979);

- Schreiben eines Reeders an die Frau von Kapitän Wangnick (02.11.1979);

- Schreiben der Partenreederei M/S "Cap Anamur" an Kapitän Wangnick (12.11.1979) [in der Anlage befand sich vermutlich das o.g. Dankschreiben von Neudeck an Voss und die Schiffsbesatzung];

- Kopie der Übersetzung des Briefes eines kambodschanischen Flüchtlings an die Ärzte des Komitees "Ein Schiff für Vietnam" (22.11.1979);

- Bericht "Beurteilung über Besatzung MS 'Cap Anamur'" (02.12.1979);

- Mitteilung über Sicherheitsüberprüfung (Bericht an den Germanischen Lloys) der "Cap Anamur" (04.12.1979) [2 Bl.];

- Kopie eines Lobschreibens eines Journalisten an den Reeder Hans Voss über die Besatzung der "Cap Anamur" (18.12.1979);

- Kopie eines Schreibens von Rupert Neudeck an den Reeder Hans Voss bezüglich der erneuten Beauftragung von Kapitän Wangnick für einen Einsatz auf der "Cap Anamur" (29.12.1979);

**1981**

- Schreiben einer Geretteten an Kapitän Wangnick (07.10.1981) [Original klebt noch im Album];

- Schreiben von Rupert Neudeck an die Frau von Kapitän Wangnick (28.10.1981);

- Dankschreiben eines/einer Geretteten (08.11.1981) [Original klebt noch im Album];

- Dankschreiben von unbekannt an Kapitän Wangnick [mit positiver Erwähnung der "Cap Anamur"] (25.11.1981);

- Schreiben von Rupert Neudeck an Kapitän Wangnick (11.12.1981), in der Anlage befand sich ursprünglich ein Brief von Neudeck an den Spiegel;

- Antwortschreiben der Spiegel-Auslandsredaktion an Kapitän Wangnick bezüglich dessen Kritik an Spiegel-Berichterstattung über das Schiff (18.12.1981);

### **Ohne Datierung**

- Schreiben des Journalisten Norm[an] Aisbett ("The West Australian") an Kapitän Wangnick (28.10.[...?]), dem Schreiben lag Aisbetts "Cap Anamur"-Artikel bei, der ebenfalls bei DOMiD vorhandne ist;
- Schreiben von Kapitän Wangnick an den Spiegel;
- Kurzes Begleitschreiben von Rupert Neudeck an die Frau von Kapitän Wangnick, in der Anlage befanden sich ursprünglich Informationsmaterialien zu weiteren Hilfsprojekten des Komitees;
- Übersetzung eines Dankschreibens von Geretteten an Rupert Neudeck [ursprünglich an die Redaktion der Zeitschrift "Die Brücke" geschickt worden];
- Kopie eines Dank-Telexes des Reeders Hans Voss an einen Botschafter;
- Text einer Dankesrede der 695 Geretteten der 24. Rettungsfahrt der Cap Anamur [2 Bl.];
- Kopie eines langen, anonymen Hassbriefs;
- kurzer anonymen Hassbrief

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Formale Anmerkung:** Die im selben Album enthaltenen Presseartikeln wurden unter PB 109 erfasst.

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; KapitänIn; Gesundheit

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Luna Maerks

**Personen:** Neudeck, Rupert; Pieroth, Elmar; Wissmann, Mathias; Aisbett, Norman

**Körperschaften:** Vietnam-Büro; Komitee Ein Schiff für Vietnam; Partenreederei M/S Cap Anamur

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Indonesien; Anambas-Inseln; Galang; Tanjung Pinang;

Bundesrepublik Deutschland (BRD); Baden-Württemberg; Singapur

**Anmerkung:** Diese Dokumente waren Teil des Erinnerungsalbums E 1466,0010 (1). Dokumente, die bereits im Rahmen des Neudeck-Nachlasses vorhanden sind, sind hier nicht mehr mit aufgenommen worden.

Vier aus dem Album herausgelöste, handschriftliche Dankbriefe wurden als Einzeldokumente erfasst, vgl. die unten stehenden Inventarnummern E 1466,0010 (21) a-b, E 1466,0010 (23) a-b.

### **2 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (21) a

**Signatur:** ED 2646

**Dokumententyp:** Brief

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit blauem Kugelschreiber auf kariertem Papier. Schreiben eines als Bootsflüchtling Geretteten an den Kapitän der "Cap Anamur", mit Bitte um ein Foto seines Fluchtbootes.

**Datierung:** 21.05.1982 **Datierungszusatz:** verfasst

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; KapitänIn; Mann; Bittschreiben

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Schleswig-Holstein

**Objektgeschichte:** Zum Zeitpunkt seines Schreibens lebte der Verfasser in Schleswig-Holstein.

**Anmerkung:** Im Neudeck-Nachlass befinden sich zahlreiche Fotos von Fluchtbooten, kurz vor der Rettung.

### **3 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (21) b

**Signatur:** ED 2647

**Dokumententyp:** Brief

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit blauem Kugelschreiber auf liniertem Papier. Dankschreiben einer Exil-Vietnamesin an den Kapitän der "Cap Anamur".

**Datierung:** 03.01.1983

**Datierungszusatz:** verfasst [evt. amerikanische Datumsschreibweise, dann 01.03.1983]

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; KapitänIn; Frau; Dankbarkeit

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Vereinigte Staaten von Amerika; Pennsylvania

**Objektgeschichte:** Zum Zeitpunkt ihres Schreibens lebte die Verfasserin als Nonne im Bundesstaat Pennsylvania, in den USA. Die "Cap Anamur" hatte zahlreiche ihrer Verwandten gerettet. Sie berichtet kurz über deren aktuelle Lebenssituation.

**4 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (23) a

**Signatur:** ED 2644

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** Respectueusement à Monsieur Le Capitaine de M/V Cap Anamur

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit blauem Kugelschreiber auf liniertem Papier. Dank einer als Bootsflüchtling Geretteten an den Kapitän und das Team der "Cap Anamur".

**Datierung:** 28.10.1981

**Datierungszusatz:** Erstellungsdatum laut Brief

**Sprache(n):** Französisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; KapitänIn; Dankbarkeit

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Der Brief wurde an Bord der "Cap Anamur" geschrieben.

**5 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (23) b

**Signatur:** ED 2645

**Dokumententyp:** Brief

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit blauem Kugelschreiber auf weißem Papier. Dank einer als Bootsflüchtling Geretteten an den Kapitän der "Cap Anamur".

**Datierung:** 15.10.1980

**Datierungszusatz:** Erstellungsdatum laut Brief

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; KapitänIn; Frau; Dankbarkeit; Geburt; Sohn

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Kanada

**Objektgeschichte:** Die Verfasserin schrieb den Brief anlässlich des bevorstehenden ersten Geburtstages ihres Sohnes, der im November 1979 auf der "Port de Lumière" [= die "Cap Anamur"] geboren wurde. Ihre Familie und sie waren in der Zwischenzeit in Kanada gelandet und hatten sich dort eingelebt.

**6 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0011 a-i

**Signatur:** ED 2640

**Dokumententyp:** Erlaubnis

**Titel:** Fischereiregistrierbuch

**Umfang (Seiten):** [26 S.]

**Beschreibung:** Heft (a) aus bräunlichem Papier, ursprünglich in einem transparenten Folienumschlag (i) eingepackt, der am Rücken mit bräunlich verfärbtem (ursprünglich weißem) Garn festgenäht war. Mehrere einliegende Zettel (Passierscheine, b-h).

Außen auf dem Heft grüner Aufdruck, roter Stempel und handschriftliche Eintragungen mit blauem Kugelschreiber.

Innen jeweils schwarzer Vordruck, roter Stempel und handschriftliche Eintragungen mit blauem Kugelschreiber.

**Datierung:** 06.09.1981

**Datierungszusatz:** Ausstellung der Passierscheine

**Sprache(n):** Vietnamesisch

**Begleitmaterial:** Sieben gestempelte Passierscheine [Giay Phep Di Duong] (b-h).

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Flucht; Bootsflüchtling; Boatpeople; FischerIn

**Geoschlagworte:** Vietnam

**Objektgeschichte:** Dieses Registrierheft wurde dem Leihgeber, der selbst von der Cap Anamur gerettet worden war, von einem vietnamesischen Bootsflüchtling nach der Rettung geschenkt. In dem Dokument ist das Boot beschrieben, das vom Inhaber des Dokumentes zum Fischen und (dem Leihgeber zufolge) später auch zur Flucht benutzt wurde.

Die Rettung erfolgte sehr wahrscheinlich im September oder Oktober 1981, in den Rettungslisten der Cap Anamur tauchen die Namen aus den Passierscheinen allerdings nicht auf (die Listen sind allerdings auch nicht vollständig bei DOMiD vorhanden).

**Anmerkung:** Es liegen zwei weitere Hefte dieser Art vor (E 1466,0012 und -0013). Die Namen auf den Passierscheinen sind teilweise sehr schlecht entzifferbar. Die Übersetzungen erfolgten durch den Leihgeber.

#### **7 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0012 a-g

**Signatur:** ED 2217

**Dokumententyp:** Erlaubnis

**Titel:** Fischereiregistrierbuch

**Umfang (Seiten):** [26 S.]

**Beschreibung:** Heft (a) aus bräunlichem Papier, ursprünglich in einem transparenten Folienumschlag (g) eingepackt, der am Rücken mit schwarzem Garn festgenäht war. Mehrere einliegende Zettel (b-f): Passierscheine und ein gefaltetes kariertes Blatt eines Antrags, das beidseitig handschriftlich beschrieben ist, mit einem roten Stempel auf der Rückseite.

Außen auf dem Heft grüner Aufdruck, roter Stempel und handschriftliche Eintragungen mit blauem Kugelschreiber. Innen jeweils schwarzer Vordruck, roter Stempel und handschriftliche Eintragungen mit blauem Kugelschreiber.

**Datierung:** 08.10.1981

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum der Passierscheine

**Sprache(n):** Vietnamesisch

**Begleitmaterial:** Fünf gestempelte Passierscheine [Giay Phep Di Duong] (b-e) für je eine Person, sowie ein handschriftlicher Antrag auf das Fischen mit zwei Booten (auf der Rückseite Identitätsbestätigung der Antragsteller) (f).

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Flucht; Bootsflüchtling; Boatpeople; FischerIn

**Geoschlagworte:** Vietnam

**Objektgeschichte:** Dieses Registrierheft wurde dem Leihgeber, der selbst von der Cap Anamur gerettet worden war, von einem vietnamesischen Bootsflüchtling nach der Rettung geschenkt. In dem Dokument ist das Boot beschrieben, das vom Inhaber des Dokumentes zum Fischen benutzt wurde und (dem Leihgeber zufolge) später von diesem auch zur Flucht benutzt wurde.

Die Rettung erfolgte sehr wahrscheinlich im September oder Oktober 1981, in den Rettungslisten der Cap Anamur tauchen die Namen aus den Passierscheinen nicht auf (die Listen sind allerdings auch nicht vollständig bei DOMiD vorhanden).

**Anmerkung:** Es liegen zwei weitere Hefte dieser Art vor (E 1466,0011 und -0013). Die Übersetzungen erfolgten durch den Leihgeber.

#### **8 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0013 a-d

**Signatur:** ED 2641

**Dokumententyp:** Erlaubnis

**Titel:** Fischereiregistrierbuch

**Umfang (Seiten):** [26 S.]

**Beschreibung:** Heft aus bräunlichem Papier, ursprünglich in einem transparenten Folienumschlag eingepackt, der am Rücken mit bräunlich verfärbtem (ursprünglich weißem) Garn festgenäht war. Mehrere einliegende Zettel (Passierscheine).

Außen auf dem Heft grüner Aufdruck, roter Stempel und handschriftliche Eintragungen mit blauem Kugelschreiber. Innen jeweils schwarzer Vordruck, roter Stempel und handschriftliche Eintragungen mit blauem Kugelschreiber.

**Datierung:** 06.09.1981

**Datierungszusatz:** Ausstellung der Passierscheine

**Sprache(n):** Vietnamesisch

**Begleitmaterial:** Zwei gestempelte Passierscheine [Giay Phep Di Duong] (b-c) für je eine Person, sowie ein Fischerei-Gewerbeschein [Giay Bien Nhan] (d).

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Flucht; Bootsflüchtling; Boatpeople; FischerIn

**Geoschlagworte:** Vietnam

**Objektgeschichte:** Dieses Registrierheft wurde dem Leihgeber, der selbst von der Cap Anamur gerettet worden war, von einem vietnamesischen Bootsflüchtling nach der Rettung geschenkt. In dem Dokument ist das Boot beschrieben, das vom Inhaber des Dokumentes zum Fischen und (dem Leihgeber zufolge) später auch zur Flucht benutzt wurde.

Die Rettung erfolgte sehr wahrscheinlich im September oder Oktober 1981, in den Rettungslisten der Cap Anamur tauchen die Namen aus den Passierscheinen allerdings nicht auf (die Listen sind allerdings auch nicht vollständig bei DOMiD vorhanden).

**Anmerkung:** Es liegen zwei weitere Hefte dieser Art vor (E 1466,0011 und -0012).

#### **9 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (138) b-c

**Signatur:** ED 2664

**Dokumententyp:** Karte

**Umfang (Seiten):** 2 Bl.

**Beschreibung:** Kleine Klappkarte, das Deckblatt ist mit handschriftlichem Text in grün, rot und blau versehen, und beklebt mit einem kleinen Segelboot und zwei Vögeln, in mehreren Teilen ausgeschnitten aus Blättern oder Rinde. Innen war ein kleines Stück handbeschriebenes Reispapier aufgeklebt, das abgelöst worden war und sich im Album neben der Karte befand.

**Datierung:** 16.12.1981

**Datierungszusatz:** verfasst

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Frau; Dankbarkeit; Seenotrettung; Schiff; Boot; Weihnachten

**Körperschaften:** Vietnamesische Refugee Camp (VRC), Palawan

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** Kleiner, selbstgebastelter Weihnachtsgruß einer von der Cap Anamur geretteten Vietnamesin, verfasst im philippinischen Flüchtlingslager Palawan. Diese Karte war zusammen mit zahlreichen Fotos in einem Erinnerungsalbum eingeklebt, das einem der "Cap Anamur I"-Kapitäne gewidmet war.

#### **10 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (172); E 1466,0015 (173); E 1466,0015 (174); E 1466,0015 (175); E 1466,0015 (176); E 1466,0015 (178); E 1466,0015 (181); E 1466,0015 (182); E 1466,0015 (183); E 1466,0015 (184); E 1466,0015 (187); E 1466,0015 (190); E 1466,0015 (192); E 1466,0015 (195); E 1466,0015 (196); E 1466,0087-0089; E 1466,0091; E 1466,0092 (5)-(9); E 1466,0114; E 1466,0121; E 1558,0006

**Titel:** [Schriftgut zum Komitee Deutsche Not-Ärzte bzw. Komitee Cap Anamur]

**Laufzeit:** 23.05.1981-04.07.1985; 10.2001

**Umfang:** 25 Dokumente

**Enthält:**

**Dokumente, unmittelbar bezogen auf Aktivitäten zur Rettung vietnamesischer Bootsflüchtlinge durch das Schiff "Cap Anamur I":**

- Längsschnitt der Cap Anamur (1979);
- Manuskript einer Cap Anamur-Mitarbeiterin "Die Cap Anamur lag richtig" (10.1979) [11 S.];
- Kopie des Tagebuchs einer Geretteten, gewidmet einer Cap Anamur-Mitarbeiterin (1980) [20 S.];
- Schreiben des Flüchtlingskoordinators der US-amerikanischen Botschaft an Kapitän Wangnick (23.05.1981);
- Dankschreiben von ehemaligen Geretteten aus Bayern an den Kapitän und die Mannschaft der "Cap Anamur" (28.05.1981);
- Kopie eines Schreibens des Korrespondentreeders der "Cap Anamur" an das Mitglied des Europäischen Parlamentes, Erik Blumenfeld, u.a. bezüglich des Einsatzes einer europäischen Flagge am Schiff (09.11.1981);
- Kopie eines Schreibens der Partenreederei der M/S Cap Anamur an den Hamburger Bürgermeister Claus von Dohnanyi zur aktuellen Notlage der "Cap Anamur" (11.11.1981);
- Schreiben von Rupert Neudeck an die Frau von Kapitän Wangnick bezüglich der aktuellen Lage der "Cap Anamur" (13.11.1981);
- Schreiben [vermutlich einer Mitarbeiterin des Komitees] an Kapitän Wangnick bezüglich der aktuellen Lage der "Cap Anamur" (17.11.1981) [seitlich stark beschnitten];
- Schreiben des Mitglied des Europäischen Parlamentes, Erik Blumenfeld an den Reeder der "Cap Anamur", Hans Voss, bezüglich der Bereitstellung von EG-Mitteln für die Rettungsaktion (16.07.1982);

- kopierter Willkommensgruß für die Ankunft der "Cap Anamur I" in Hamburg (26.07.1982) [2 Bl., jeweils oben trapezförmig zugeschnitten];
- Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.: Komitee-Telegramm Nr. 35 [u.a. zu einem Benefizfestival für "Cap Anamur"] (26.08.1982);
- Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.: Komitee-Telegramm Nr. 37 [enthält Porträt eines vietnamesischen Bootsflüchtlings und Hinweis auf eine Solidaritätsveranstaltung] (06.12.1982);
- Vorlage für eine Unterschriftenliste zur Rettung der Cap Anamur im Juni 1982 "Wir unterstützen den Aufruf des Deutschen Komitees Not-Ärzte e.V. vom 23.6.82 zum Schutz der Vietnamflüchtlinge [...]" [aufgeklebt auf ein Rundschreiben, das nichts mit dem Thema zu tun hat];
- Anhang zu einem CICP-Bericht, über Kinderprostitution in Singapur [Kontext: Verdacht, dass es sich um Kinder von vietnamesischen Bootsflüchtlingen handele] (29.06.1983) [2 Bl.];
- Rundschreiben "Achtung: Drei mal Cap Anamur/Not-Ärzte im Fernsehen!" (10.07.1983);
- Kopie einer schriftlichen Anfrage von MdB Günter Pauli an den Deutschen Bundestag, u.a. bezüglich der Zahl der aus Seenot Geretteten/Ertrinkenden im Südchinesischen Meer und möglicher Unterstützung für ein Cap Anamur-Suchflugzeug (30.11.1983);
- Kopie von zwei Schreiben von Rupert Neudeck an den Schatzmeister des Komitees bzw. eine Dritte bezüglich der Abrechnung von Flugstunden mit Malaysia Air Charter [am Rande Bezug zum Projektland Uganda] (03.02.1984);
- Einladung zu einer Pressekonferenz am 04.07.1985 "Not-Ärzte in Nicaragua und im Südchina-Meer";

**Ohne Datierung**

- zwei Telexe von der Reederei Voss und Kapitän Wangnick an einen indonesischen Marine-Admiral bzw. an den US-amerikanischen Marine-Attaché, mit Neujahrswünschen und Dank für die gute Zusammenarbeit (o.D. [ca. 1979/80]);

**Dokumente, bezogen auf andere humanitäre Aktivitäten des Deutschen Komitees Not-Ärzte:**

- Komitee Not-Ärzte organisiert Hilfstransport für Polen (02.09.1981);
- Deutsches Komitee Not-Ärzte mit einem hohen somalischen Orden ausgezeichnet (03.09.1981);
- Abrechnung fürs Komitee [Anleitung] (08.1983) [3 Bl., Bl. 2-3 kleben zusammen];
- Rundschreiben von Christel Neudeck an die Komitee-Mitarbeiter, mit ergänzender handschriftlicher Notiz (14.10.2001);
- Manuskript von Rupert Neudeck: Schaut Europa nur zu? Zum ersten Mal in der Geschichte der Großkatastrophen: Mehr Journalisten - als Humanitäre! [Bezug: Afghanistan] (20.10.2001) [3 S.].

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Boatpeople; Bootsflüchtling; Seenotrettung; Schiff; Humanitäre Hilfe

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Gesa Meinken

**Personen:** Wangnick, Rolf; Voss, Hans; Blumenfeld, Erik; Gettier, Joseph E.; Neudeck, Rupert; Neudeck, Christel

**Körperschaften:** Reederei Hans Voss; Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.; Europäische Gemeinschaft (EG); Partenreederei M/S Cap Anamur

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hamburg; Südchinesisches Meer; Polen; Somalia; Nicaragua; Afghanistan; Uganda

**Anmerkung:** Diese Dokumente stammen zu einem Teil (alle mit Inventarnummer E 1466,0015) aus einem Erinnerungsalbum von bzw. für einen der Kapitäne der "Cap Anamur I", das hauptsächlich Fotografien enthielt. Ein weiterer Teil (alle E 1466,0092) waren als Anlage bei einem Brief enthalten, die übrigen (auch Nachfolgebestand E 1558) befanden sich lose im Bestand. Es wurden nur solche Dokumente aufgenommen, die nicht bereits im Schriftgut des Neudeck-Nachlasses vorhanden waren.

**11 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0037 a-b

**Signatur:** ED 2684

**Dokumententyp:** Brief

**Beschreibung:** Weißer Briefumschlag (b), darin gefaltetes kariertes Blatt (a). Umschlag und Kurzbrief sind auf Französisch handbeschrieben. Der Umschlag enthält auf der Vorderseite vier Stempel: die Schiffsstempel der "Rose Schiaffino", Stempel der Medecins du Monde Rettungsmission auf der "Rose Schiaffino" und einen Stempel von Puerto Princesa City/Palawan, sowie ein Stempel "posted at sea". Der Brief wurde vom Navigationsoffizier an Kapitän Wangnick geschickt.

**Datierung:** 25.05.1987

**Datierungszusatz:** Poststempel

**Sprache(n):** Französisch  
**Community:** Kein Migrationsbezug  
**Schlagworte:** Seenotrettung; Schiff; Andenken; Boatpeople; Bootsflüchtling  
**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]  
**Geoschlagworte:** Porto Princesa; Palawan; Philippinen

## 12 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0083

**Signatur:** ED 2639

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Các Ban Thân Mên; [Liebe Freunde]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, maschinenschriftlich auf Vietnamesisch beschrieben, unten drei handschriftliche Unterschriften sowie zwei Stempel (grüner Schiffsstempel der "Cap Anamur I" und kleinerer blauer Stempel des Komitees "Ein Schiff für Vietnam").

**Datierung:** 08.1981

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Vietnamesisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Flucht; Bootsflüchtling; Boatpeople; Fragebogen

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Nguyễn Huu, Huân

**Körperschaften:** Komitee Ein Schiff für Vietnam

**Objektgeschichte:** Begleitschreiben zur einer anonymen Fragebogenaktion des Komitees "Ein Schiff für Vietnam" unter den geretteten vietnamesischen Bootsflüchtlingen.

**Anmerkung:** Liebe Freunde,

Wir übermitteln euch diese Fragenliste mit der Erwartung, dass ihr diese Fragen ehrlich beantwortet. Davon können wir mehr über die allgemeine Situation der Vietnamesen im Land erfahren, über ihre Motivation, ihr Heimat zu verlassen.

Dies ist kein Verhördokument, daher solltet ihr euch keine Sorgen machen, keine Angst haben oder wundern. Ihr müsst euren Namen in dieser Fragenliste nicht angeben. Nachdem ihr diese Fragen beantwortet, müsst ihr es nur noch falten und in der vorgesehenen Postbox einzulegen.

Die Mission und die Aktivitäten dieses "Cap Anamur" Schiffes wurden nicht nur in den südöstlichen Ländern, sondern auch in den Vereinigten Staaten und in der Bundesrepublik Deutschland viel diskutiert. Wir möchten euch bitten, alle aufgestellten Fragen ehrlich zu beantworten, da dies die beste Methode ist, die Aktivitäten dieses Schiffes fortzusetzen, und dies ist auch der Anlass, damit ihr euren Landsleuten helft, die noch in Vietnam sind oder die versuchen, die Freiheit zu suchen. Eure Erfahrungen, eure Meinungen und eure Erwartungen werden als Spiegelbild dienen, für die Welt mehr über die Situation Vietnams zu reflektieren.

Bei Fragen, die ihr nicht beantworten mögt, könnt ihr es leer lassen. Wir freuen uns jedoch über alle Fragen, die vollständig beantwortet würden. Natürlich hat jeder Einzelne eine andere Situation, einen anderen Gedanken, selbst in derselben Familie, so dass es weniger Identität gibt.

Wir, alle Mitarbeiter dieses Schiffes danken euch allen von Herzen.

[Übersetzung des Leihgebers]; Es liegen im Neudeck-Nachlass zwei Dokumente zu Frage vor, die zeitlich/inhaltlich zu diesem Dokument passen (E 1409,1948 und E 1409,1952). Der abgebildete Stempel befindet sich inzwischen bei DOMiD (E 1558,0001 a-b).

## 13 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1558,0018

**Titel:** Leben und Arbeiten in Vietnam und in Deutschland

**Beschreibung:** Heft DIN A4 mit maschinenschriftlichen Textseiten auf gelbem Papier und farbigen Originaldrucken. Cover: roter Karton mit grau gedruckter Illustration und schwarz gedrucktem Text, Rücken aus schwarzem Textilklebeband.

**Laufzeit:** 1983

**Umfang:** ungez. S. : III.

**Enthält:** Kunstvoll gestalteter Kursbericht mit Original-Siebdrucken.

Im Vorwort wird das Projekt kurz erläutert, auf der Vorwort-Rückseite haben alle Teilnehmerinnen und Ausbilderinnen unterschrieben.

In den Texten, die auch die im Kurs erworbenen deutschen Sprachkenntnisse widerspiegeln, wird ein

vietnamesisches Ehepaar in Alltagssituationen begleitet (Kennenlernen der Nachbarin, Merkwürdigkeiten des Lebens in Deutschland, Bericht von der Flucht und Rettung durch ein "Cap Anamur"-Flugzeug). Außerdem beschreiben kurze, von den Kursteilnehmerinnen erstellte Theaterszenen das Leben in Vietnam vor der Flucht.

Die enthaltenen Siebdrucke wurden auf Basis von Scherenschnitten erstellt und bilden Orte und Situationseindrücke in West-Berlin ab.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Flüchtling; Leben im Herkunftsland; Flucht; Berufliche Integration; Berufsvorbereitung; Arbeitslosigkeit; Lebenssituation; Interview; Erfahrungsbericht; Sprachkurs; Projekt; Druck; Kunst

**Eigennamen:** Cap Anamur III [Flugzeug]

**Körperschaften:** Deutsches Rotes Kreuz (DRK)

**Geoschlagworte:** West-Berlin

**Objektgeschichte:** Der Bericht entstand als ein Ergebnis eines Berufsvorbereitungs- und Sprachkurses des DRK, der zwischen November 1982 und März 1983 in West-Berlin durchgeführt wurde.

#### **14 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0019

**Titel:** Zwischenbericht der Betreuung und Beschulung unbegleiteter minderjähriger vietnamesischer Kontingentflüchtlinge im Jugenddorf Schloss Hausen

**Beschreibung:** Lose DIN A4-Seiten eines Berichtes.

**Laufzeit:** 07.1982-08.1983

**Umfang:** 65 S. : graph. Darst.

**Enthält:** u.a. Kapitel zu folgenden Aspekten des Projektes:

- Erläuterung des zugrunde liegenden Integrations- und Ausbildungskonzept für die Jugendlichen;
- Beschreibung der Wohn- und Lebenssituation im Jugenddorf (speziell auch zum Thema Ernährung);
- Vorgeschichte der Betreuten (Flucht, Rettung durch Cap Anamur, Flüchtlingslager Palawan, Aufenthalt in der BRD vor dem Jugenddorf, Vorbildung in Vietnam);
- Reaktion der Bevölkerung, Kooperation mit lokalen Organisationen in der Betreuung sowie Unterstützung mit Materialien;
- Zusammenarbeit mit den Behörden;
- Pressestimmen;
- Ablauf des Kurses (auch in Form von Tagebucheinträgen eines der Ausbilder), Stundenpläne, Listen von verwendeten Unterrichtsmaterialien sowie hinten auch Anschauungsbeispiele von Arbeitsblättern.

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Auf S. 65 ist unten eine weitere S. 66 angekündigt, die jedoch nicht vorliegt. Allerdings finden sich am Ende zahlreiche nicht nummerierte Anhangseiten.

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Jugendliche/r; Flüchtling; Betreuung; Berufliche Orientierung; Sprachkurs; Unterricht; Integration; Didaktisches Material

**Eigennamen:** Unbegleiteter minderjähriger Flüchtling (UMF)

**Personen:** König, Michael / Verf.

**Körperschaften:** Jugenddorf Schloss Hausen; Christlichen Jugenddorfwerk Deutschlands e. V. (CJD); Lions-Club Schlüchtern; Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (ASF)

**Geoschlagworte:** Hessen; Bad Soden-Salmünster

**Objektgeschichte:** Einem der abgedruckten Presseartikel zufolge waren die unbegleiteten Jugendlichen von der "Cap Anamur I" gerettet worden.

**Anmerkung:** Zu den Rettungsaktionen der Cap Anamur-Schiffe liegt umfangreiches Schriftgut im Rahmen von zwei Beständen vor, vgl. E 1409 (Neudeck-Nachlass) und E 1466/E 1558.

## **Alben**

### **1 ALBUM (AL)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0007

**Albumtyp:** Fotoalbum

**Titel:** Gedenkstein HH 12.9.09

**Beschreibung:** DVD mit 467 farbigen JPG-Dateien von der Einweihung des Cap Anamur-Gedenksteins auf den Hamburger Landungsbrücken 2009.

Ein Unterordner "Spezielle Fotos" enthält darüber hinaus vier Bildcollagen, die zu Präsentationszwecken angefertigt worden waren.

**Ikografie:** Frau; Mann; Stehen; Reden; Rednerpult; Hafen

**Aufnahmeort:** Hamburg

**Datierung:** 12.09.2009 **Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Gedenken; Gedenkstein; Einweihung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Cap Anamur II (Regine) [Schiff]; Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Nguyễn, Thomas Huân ; Rösler, Philip; Neudeck, Rupert; Neudeck, Christel; Müntefering, Franz; Schäuble, Wolfgang; Welck, Karin von; Albrecht, Ernst; Schünemann, Uwe; Bamberger, Heinz Georg; Klose, Hans-Ulrich; Duve, Freimut

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Anmerkung:** Einzelne Aufnahmen werden noch exemplarisch in FAUST erfasst. Von der Veranstaltung liegt auch ein Videofilm im Neudeck-Nachlass vor (E 1409,0094), außerdem Schriftgut zur Gedenkstein-Initiative (E 1409,1751).

### **2 ALBUM (AL)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (1)

**Titel:** M/S Cap Anamur

**Albumtyp:** Erinnerungsalbum

**Beschreibung:** Schraubalbum, Deckel innen und außen mit dunkelbraunem Kunststoffbezug in Lederoptik, auf dem Cover aufgeklebtes Label „M/S Cap Anamur“ (weiß auf rot), messingfarbene Schrauben (unterschiedlich hoch). Der Deckel lässt sich komplett ablösen.

Das Album enthielt ursprünglich 35 Blatt mit selbstklebenden Seiten, die mit abziehbarer Folie geschützt waren. Die letzten 10 Blatt sind nicht gefüllt und kleben vom Außenrand her zusammen.

Auf den Seiten befanden sich Dokumente und Presseartikel (Originale und Kopien), die - soweit möglich - inzwischen aus konservatorischen Gründen entnommen wurden. Sie sind einzeln bzw. als Schriftgut bzw. Pressesammlung erfasst sind. (vgl. ED 2644 bis ED 2647, E 1466,0010 (8) ff., sowie PB 0109).

**Datierung:** 1979 – 1983 **Datierungszusatz:** Laufzeit der enthaltenen Materialien

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** KapitänIn; Seenotrettung; Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Erinnerung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Wangnick, Rolf

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Ein Schiff für Vietnam e.V.; Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hamburg

**Objektgeschichte:** Das Album wurde von oder für einen der Kapitäne des Rettungsschiffes "Cap Anamur I" angelegt. Der Leihgeber, selbst ein von der "Cap Anamur I" geretteter Bootsflüchtling, erhielt es nach dem Tod des Kapitäns von dessen Witwe geschenkt.

**Anmerkung:** Das Album E 1644,0015 (1) trug den gleichen Titel, es enthielt überwiegend Fotos.

### **3 ALBUM (AL)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (1)

**Albumtyp:** Fotoalbum

**Titel:** M/S Cap Anamur

**Beschreibung:** Ringbuchalbum, Deckel außen mit dunkelblauem Kunststoffbezug in Lederoptik. Auf dem Cover goldfarbener Rahmenaufdruck und aufgeklebtes Label „M/S Cap Anamur“ (weiß auf rot). Innen Kunststoffeinsatz mit Ringen, der mit braunen Kunststoffnieten am Albumrücken befestigt ist. Vor dem ersten und hinter dem letzten Blatt jeweils ein weißlicher, gekrümmter Kunststoffeinsatz.

51 Blatt mit selbstklebenden Seiten, geschützt mit abziehbarer Folie. Auf den Seiten befanden sich fast ausschließlich Fotografien, die alle entnommen wurden und, sofern relevant einzeln bzw. in Serien erfasst wurden.

**Datierung:** 1979 – 1983 **Datierungszusatz:** Laufzeit der enthaltenen Materialien

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** KapitänIn; Seenotrettung; Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Erinnerung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Philippinen; Palawan; Singapur; Hamburg

**Objektgeschichte:** Das Album wurde von oder für einen der Kapitäne des Rettungsschiffes "Cap Anamur" angelegt. Der Leihgeber, selbst ein von der "Cap Anamur" geretteter Bootsflüchtling, erhielt es nach dem Tod des Kapitäns von dessen Witwe geschenkt.

## **Fotografien und Fotoserien**

Alle im folgenden aufgelisteten Fotografien bzw. Motivserien mit Inventarnummer E 1466,0015 (ff.) waren Teil eines Albums von/für „Cap Anamur“-Kapitän Wangnick gewesen. (siehe oben)

### **1 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (3)

**Signatur:** A 002892

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Wasser

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Seenotrettung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Singapur

**Objektgeschichte:** Außenansicht der Rettungsschiffes "Cap Anamur I", mit dem zwischen 1979 und 1982 tausende vietnamesische Bootsflüchtlinge aus dem Südchinesischen Meer gerettet wurden. Die Aufnahme erfolgte hier vom Meer aus, und zeigt Heck und Backbord. Im Hintergrund sind weitere Frachter zu sehen, das Schiff lag damals vor dem Hafen von Singapur.

### **2 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (8)

**Signatur:** A 002911

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Reden; Gruppe; Klemmbrett

**Maße (BxH in cm):** 13,6x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 09.1981

**Datierungszusatz:** Schätzung des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Seenotrettung; Schiff; KapitänIn; JournalistIn; Interview

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf / li.; Aisbett, Norman / re.

**Objektgeschichte:** Der australische Journalist Norman Aisbett ("West Australian") interviewt Kapitän Rolf Wangnick an Bord der "Cap Anamur I". Aisbetts Reportagen über die Rettung vietnamesischer Boatpeople wurden preisgekrönt.

### **3 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (10); E 1466,0015 (11)

**Signatur:** A 002893; A 002894

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Wasser

**Maße (BxH in cm):** 12,2x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979 - 1982

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Seenotrettung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Ge Schlagworte:** Singapur

**Objektgeschichte:** Zwei Außenansichten der Rettungsschiffes "Cap Anamur I", mit dem zwischen 1979 und 1982 tausende vietnamesische Bootsflüchtlinge aus dem Südchinesischen Meer gerettet wurden. Die Aufnahmen erfolgten hier vom Meer, von einem Schlauchboot aus. Sie zeigen Heck und Steuerbord mit dem Schriftzug "Cap Anamur Hamburg", sowie die Schiffsmittle mit dem Schriftzug "Port de Lumiere". Das Schiff wird von der Sonne beleuchtet, vor dunklem, blaugrauem Himmel.

#### **4 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (19); E 1466,0015 (21)-(24); E 1466,0015 (27)-(32); E 1466,0015 (34)-(37); E 1466,0015 (42)-(48); E 1466,0015 (52)

**Signatur:** FS 0039

**Beschreibung:** 23 farbige Kleinbildabzüge mit abgerundeten Ecken. Die Aufnahmen zeigen das Flüchtlingslager von Pulau Kuku (Indonesien), Ansicht des Ufers, Anlegesteg, Unterbringung der Menschen in Hütten, Alltagsszenen.

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Insel; Flüchtlingslager; Alltag; Wohnen; Besuch

**Ge Schlagworte:** Indonesien; Pulau Kuku; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Die Aufnahmen entstanden anlässlich eines Besuchs der "Cap Anamur"-Crew in dem Lager für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der kleinen indonesischen Insel Pulau Kuku, die zur Anambas-Inselgruppe gehört. Die ersten Einsätze der "Cap Anamur" im Sommer 1979 bestanden in Versorgungsfahrten zu diesen Inseln und der medizinischen Betreuung der Bootsflüchtlinge in den verteilten Lagern.

Die Fotos gehörten vermutlich zu unterschiedlichen Filmen. Exemplarische Aufnahmen werden einzeln erfasst, die Übrigen können aber auf Anfrage ebenfalls eingesehen werden. Zu den Einsätzen auf den Anambas-Inseln liegt auch Schriftgut im Neudeck-Nachlass vor.

#### **5 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (24)

**Signatur:** FS 0039,5

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Wasser; Steg; Boot; Baum; Mensch

**Maße (BxH in cm):** 11,8x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Insel; Flüchtlingslager

**Ge Schlagworte:** Indonesien; Pulau Kuku; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Ansicht des Flüchtlingslagers für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der indonesischen Insel Pulau Kuku, die zur Anambas-Inselgruppe gehört. Ein Fischerboot oder Fluchtboot liegt vor dem Steg. Im Vordergrund baden Kinder. Im Hintergrund sind Dächer von Hütten sowie zahlreiche Bäume zu sehen. Die Aufnahme entstand anlässlich eines Besuchs der "Cap Anamur"-Crew im Lager. Das Foto befand sich mit anderen in einem Erinnerungsalbum eines der Cap Anamur-Kapitäne.

#### **6 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (27)

**Signatur:** FS 0039,6

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Palme; Gerüst; Person; Dach; Palme

**Maße (BxH in cm):** 12,2x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Insel; Flüchtlingslager; Bau; Hütte

**Geoschlagworte:** Indonesien; Pulau Kuku; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Ansicht des Flüchtlingslagers für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der indonesischen Insel Pulau Kuku, die zur Anambas-Inselgruppe gehört. Hier: eine neue Hütte wird errichtet. Auf einer Fläche wurde einige Bäume gefällt, ein erster Holzrahmen für eine der Wände steht bereits. Im Hintergrund sind die Dächer fertiger Hütten zu sehen, sowie zahlreiche Palmen. Links hängt Wäsche auf einer Leine.

Die Aufnahme entstand anlässlich eines Besuchs der "Cap Anamur"-Crew im Lager. Das Foto befand sich mit anderen in einem Erinnerungsalbum eines der Cap Anamur-Kapitäne.

#### **7 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (28)'

**Signatur:** FS 0039,7

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** [Vietnamesisch] / Welcome to Kuku Refugee Camp / Selamat Gatang [..?] Kuku

**Ikonografie:** Außen; Steg; Schild; Palme; Person

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Insel; Flüchtlingslager; Willkommen

**Geoschlagworte:** Indonesien; Pulau Kuku; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Ansicht des Flüchtlingslagers für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der indonesischen Insel Pulau Kuku, die zur Anambas-Inselgruppe gehört. Hier: Bootssteg mit großem dreisprachigen Willkommensschild darüber. Auf dem Steg stehen zahlreiche Menschen, im Vordergrund sind einige volle Plastiktüten zu sehen.

Die Aufnahme entstand anlässlich eines Besuchs der "Cap Anamur"-Crew im Lager. Das Foto befand sich mit anderen in einem Erinnerungsalbum eines der Cap Anamur-Kapitäne.

#### **8 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (34)'

**Signatur:** FS 0039,12

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Hütte; Mann; Kind; Stehen; Sand; Kleidung; Banane; haufen

**Maße (BxH in cm):** 12,2x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Insel; Flüchtlingslager; Alltag

**Geoschlagworte:** Indonesien; Pulau Kuku; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Ansicht des Flüchtlingslagers für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der indonesischen Insel Pulau Kuku, die zur Anambas-Inselgruppe gehört. Hier: Reihe von Hütten, davor ein Holzstapel, zum Trocknen aufgehängte Kleidung, sowie ein Stand mit Bananen. Im Vordergrund links steht ein Kind, rechts ein Mann, beide schauen zur Kamera.

Die Aufnahme entstand anlässlich eines Besuchs der "Cap Anamur"-Crew im Lager. Das Foto befand sich mit anderen in einem Erinnerungsalbum eines der Cap Anamur-Kapitäne.

#### **9 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (37)'

**Signatur:** FS 0039,15

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Hütte; Mann; Kind; Stehen; Wasser; Kanister; Becher

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 12,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Insel; Flüchtlingslager; Alltag; Wasserversorgung

**Geoschlagworte:** Indonesien; Pulau Kuku; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Ansicht des Flüchtlingslagers für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der indonesischen Insel Pulau Kuku, die zur Anambas-Inselgruppe gehört. Hier: ein Mann und drei Kinder stehen in einer Art Bach und befüllen Kanister und andere Gefäße mit Wasser. Im Hintergrund sind Hütten zu sehen. Die Aufnahme entstand anlässlich eines Besuchs der "Cap Anamur"-Crew im Lager. Das Foto befand sich mit anderen in einem Erinnerungsalbum eines der Cap Anamur-Kapitäne.

**10 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (038)

**Signatur:** A 002841

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Refugees finden die Cap Anamur

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Boot; Person; Wasser; Wolke

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 11,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 10.1979

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Rückseite

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Meer

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Laut Leihgeber handelte es sich um eine Aufnahme von der 25. Rettungsfahrt der "Cap Anamur I". Auf dieser Tour wurden die meisten vietnamesischen Bootsflüchtlinge gerettet. Mit Blick vom Schiffsdeck aus sieht man steuerbordseitig zwei Fluchtboote neben der "Cap Anamur" liegen, das zweite sei dem Leihgeber zufolge aus eigener Kraft hinzugekommen.

**Anmerkung:** Im Neudeck-Nachlass bei DOMiD liegen an und für sich zahlreiche Listen der "Cap Anamur"-Rettungseinsätze vor, jedoch ist von 1979 nur ein Einsatz von September/Anfang Oktober dokumentiert. (vgl. E 1409,1169 a)

**11 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (39)

**Signatur:** A 002882

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Boot; Mann; Frau; Menge; Wasser; Gepäck

**Maße (BxH in cm):** 17,7x 11,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1980

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Rettungsschiff; Flüchtlingslager; Transfer

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Singapur

**Objektgeschichte:** Vor dem Hafen von Singapur: Eine Gruppe vietnamesischer Bootsflüchtlinge wird mit einer Fähre vom Rettungsschiff "Cap Anamur I" (im Hintergrund zu mit dem Schriftzug "Port de Lumière zu sehen) in das Flüchtlingslager Sembawang in Singapur gebracht.

**12 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (43)

**Signatur:** FS 0039,17

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Außen; Hütte; Mann; Gehen; Sack; T-Shirt

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Insel; Flüchtlingslager; Alltag

**Geoschlagworte:** Indonesien; Pulau Kuku; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Ansicht des Flüchtlingslagers für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der indonesischen Insel Pulau Kuku, die zur Anambas-Inselgruppe gehört. Hier: auf einem Weg zwischen Hütten gehen Männer entlang, einer hat einen großen Sack geschultert. Der Mann rechts ist offenbar Mitarbeiter einer

Hilfsorganisation, er trägt ein T-Shirt mit Aufschrift "Anglo-Norse [...]". Die Hütte im Hintergrund scheint eine offizielle Funktion gehabt zu haben, links ist ein Schild mit Aufschrift "Ban Dai Dien" angebracht, rechts von ihr stehen Menschen in einer Schlange. Die Aufnahme entstand anlässlich eines Besuchs der "Cap Anamur"-Crew im Lager.

### 13 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (53); E 1466,0015 (54); E 1466,0015 (55); E 1466,0015 (56)

**Signatur:** A 002903; A 002904; A 002905; A 002906

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Innen; Kind; Junge; Sitzen; Lächeln; Gruppe

**Maße (BxH in cm):** 13,6; 8,8x 8,8; 13,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 10.1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Kind; Schiff; Alltag

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]; Unbegleiteter minderjähriger Flüchtling (UMF)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Vier Aufnahmen von unbegleiteten minderjährigen Flüchtlingskindern an Bord der "Cap Anamur I". Im Oktober 1979 brachte die "Cap Anamur" die Kinder und Jugendlichen von dem kleineren Flüchtlingscamp Kuku nach Galang.

### 14 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (57)

**Signatur:** A 002910

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Boot; Netz; Kran

**Maße (BxH in cm):** 11,8x 17,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Versorgung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Objektgeschichte:** Beladung des Rettungsschiffes "Cap Anamur I" mit Nahrungsmitteln: der Kran vom Schiff hievt ein großes Netz voll mit Säcken empor, auf der Backbordseite des Schiffes befinden sich zwei (Liefer-)Boote, darauf mehrere Männer, die die Aktion beobachten. Im Hintergrund kann man Land erkennen.

### 15 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (64)

**Signatur:** A 002881

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Terempa[?] Hafen des Lichts

**Ikonografie:** Außen; Kind; Fels; Hocken; Wasser; Schiff

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 11,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 10.1979

**Datierungszusatz:** Laboraufdruck auf der Rückseite

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Flüchtlingslager; Kind; Schiff

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Indonesien; Anambas-Inseln

**Objektgeschichte:** Blick vom Flüchtlingslager auf den Anambas-Inseln aus auf das vor der Küste liegende Rettungsschiff "Cap Anamur I". Im Vordergrund sitzen zwei Kinder auf einem Fels, dahinter sind Bäume und geflochtene Dächer von selbst gebauten Hütten zu sehen.

### 16 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (67)

**Signatur:** A 002885

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Frau; Liegen; Baby; Handtuch; Halten; Hand

**Maße (BxH in cm):** 17,0x 11,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 09.1979

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Geburt; Mutter; Kind

**Objektgeschichte:** Kurz nach einer Geburt an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur I". Da auch hochschwängere Vietnamesinnen die gefährvolle Flucht über das Meer wagten, gab es über die Jahre mehrere Geburten auf dem Schiff. Das hier abgebildete Baby wurde auf dem Weg von Kuku ins Flüchtlingscamp Galang geboren.

#### 17 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (112)

**Signatur:** A 002908

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Mann; Stehen; T-Shirt

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 12,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** KapitänIn; Schiff; Porträt

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf

**Objektgeschichte:** Porträt von Kapitän Rolf Wangnick im Cap Anamur-T-Shirt.

**Anmerkung:** Solche T-Shirts liegen auch als Objekt im Bestand des Leihgebers sowie im Neudeck-Nachlass bei DOMiD vor.

#### 18 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (115); E 1466,0015 (119); E 1466,0015 (129)

**Signatur:** A 002889; A 002890; A 002891

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** To Winfred have a nice vacation / L. Y[...]

**Ikografie:** Außen; Mann; Gruppe; Boot; Sitzen; Lächeln; Zeitung; Lesen; Wasser; Schiff

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; KapitänIn; Fähre; Rettungsschiff

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Personen:** Neudeck, Rupert / Bild 3: li.; Wangnick, Rolf / Bild 1: re., Bild 2: 2.v.re.

**Geoschlagworte:** Singapur

**Objektgeschichte:** Auf einer Fähre vom Rettungsschiff "Cap Anamur" (im Hintergrund zu sehen) nach Singapur fahren der Leihgeber (im Vorjahr selbst von der "Cap Anamur" gerettet worden, nun als Dolmetscher aktiv), Kapitän Wangnick, einer der Krankenpfleger des Teams (beim Lesen einer deutschen Zeitung) sowie der Organisator der Rettungsaktion, Rupert Neudeck.

#### 19 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (123)

**Signatur:** A 002909

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Jeep; Frau; Mann; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 08.1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Flüchtlingslager; Besuch; Armee

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** Die Frau von Kapitän Rolf Wangnick in einem Jeep der philippinischen Armee, bei der Rückkehr vom Besuch der Armee-Leitung des Flüchtlingslagers Palawan zum Rettungsschiff "Cap Anamur I".

**Anmerkung:** Das Flüchtlingslager Palawan wurde von der philippinischen Armee kontrolliert, wurde jedoch von den vietnamesischen Geflüchtete autonom verwaltet. Frau Wangnick hatte für kurze Zeit auch mit auf der "Cap Anamur" geholfen.

## 20 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (124)

**Signatur:** A 002907

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Mann; Stehen; Megafon; Sitzen; Plane

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; KapitänIn; Schiff; Alltag

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** An Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur I": Kapitän Rolf Wangnick macht eine Megafon-Durchsage unter Deck. Vor ihm sitzen Bootsflüchtlinge, hinter ihm stehen weitere Personen.

## 21 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (127)

**Signatur:** A 002902

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Mann; Frau; Gruppe; Sitzen; Schüssel; Tisch; Schild

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Bootsflüchtling; Boatpeople; KapitänIn; Essen und Trinken

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Wangnick, Rolf / li.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Kapitän Wangnick, seine Frau und ein Krankenpfleger der Notärztekomitees an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur I". Die Gruppe sitzt an einem Tisch vor der zur Krankenstation umgebauten Schiffs Luke (erkennbar am Schild mit den Öffnungszeiten hinten rechts). Die beiden Männer trinken aus Plastikschüsseln.

Das abgebildete Schild liegt als Objekt im Bestand des Leihgebers bei DOMiD vor. (vgl. E 1466,0005)

## 22 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (128)

**Signatur:** A 002901

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** You and I in the "Welcome Cap Anamur day (9/11/81) in VRC Palawan (Phil= / 10 01 83 [...]"

**Ikografie:** Außen; Mann; Gehen; Menge; Klatschen; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 12,5x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Aufnahme, Datum der Widmung: 10.01.1983

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Besuch; Flüchtlingslager

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Wangnick, Rolf / 2.v.li.

**Körperschaften:** Vietnamese Refugee Camp (VRC), Palawan

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** "Cap Anamur I"-Kapitän Wangnick und weitere Personen, beim Besuch des vietnamesischen Flüchtlingslagers Vietnamese Refugee Camp (VRC) auf Palawan. Die Besucher und Angehörige der Lager selbstverwaltung gehen auf einem breiten Weg, der gesäumt wird von einer Menge an jubelnden Geflüchteten.

Das Foto war dem Kapitän von einem ehemaligen Oberstleutnant der südvietnamesischen Armee zugeschickt worden, der im Juni 1980 von der "Cap Anamur I" gerettet worden war, und zum Zeitpunkt des Besuchs des Flüchtlingslagers gerade der Leiter der Selbstverwaltung war. Von ihm stammt auch das Foto E 1466,0015 (142).

### 23 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (131)

**Signatur:** A 002876

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Mann; Gruppe; Stehen; Hocken; Boot

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Mannschaft; Gruppenbild

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf / untere Reihe, hockend im hellblauen Hemd

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Gruppenbild der Cap Anamur-Mannschaft (u.a. mit dem Kapitän, Matrosen und weiteren Personen) an Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur I", vor einem an Bord gehieften Fluchtboot (das später vermutlich versenkt wurde).

**Anmerkung:** Es liegt ein weiteres Bild dieser Aufnahmesituation vor (E 1466,0015 (136)), dann mit mehr Personen.

### 24 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (133)

**Signatur:** A 002838

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Liebeserklärung an ein Schiff: Ich hab' dich zum Fressen gern! / Sommer 81 / Für Rolf

**Ikonomie:** Innen; Tisch; Teller; Torte; Schiff

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Rückseitenbeschriftung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Seenotrettung; Bootsflüchtling; Boatpeople; Kuchen

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Objektgeschichte:** Das Schiff "Cap Anamur I" als Torte, mit einem kleinen Fluchtboot aus Kuchenteig daneben. Dem Leihgeber zufolge war das die Idee eines der Besatzungsmitglieder, während das (echte) Schiff sich auf den Weg von Palawan (Philippinen) zum nächsten Rettungseinsatz machte.

### 25 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (134)

**Signatur:** A 002839

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** All of us the refugees who were rescued by Cap Anamur on 21th voyage. We want to send to you: Captain and party with all our best wish. The photograph was taken on Mid-Autumn-Festival VN (Tết Trung Tu) / Sept. 29th 1981 / [...] Group 43/474

**Ikonomie:** Mann; Halstuch; Stehen; Knien; Schiff

**Maße (BxH in cm):** 12,5x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 29.09.1981

**Datierungszusatz:** Aufnahmedatum laut Rückseitenbeschriftung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Gedenken; Schiff; Seenotrettung; Flüchtlingslager;

Pfadfinder; Dankbarkeit; Fest

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

Tet-Trung-Thu-Fest

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** Im Flüchtlingslager für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der philippinischen Insel Palawan: Vietnamesische katholische Pfadfinder mit roten Halstüchern stehen um ein Modell des Rettungsschiffes "Cap Anamur/Port de Lumière" herum, das sie anlässlich des vietnamesischen Laternenfestes "Tet Trung Thu" aus Holzleisten und farbigem Transparentpapier gebastelt haben. Dem Leihgeber zufolge wurde dieses Modell später in der Kirche des Camps aufbewahrt.

Die Widmung des Fotos richtet sich in Dankbarkeit an den Kapitän des Schiffes und alle an der Rettung Beteiligten.

**Anmerkung:** Der Leihgeber (der bei den Rettungsaktionen 1981 dabei war), merkte an, dass es sich eher um die Gruppe 43/476, nicht wie notiert 43/474 gehandelt habe. Von diesen Geretteten lebt ein Großteil heute in NRW.

## 26 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (135)

**Signatur:** A 002840

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** [...] / A Vietnamese lantern of Cap Anamur, made by the refugees for the Têt Trung Thu – mid-Autumn Festival / September 1981 / Vietnamese Refugee Center, Palawan, Philippines

**Ikonomie:** Mann; Frau; Halstuch; Stehen; Schiff; Laterne; Dunkelheit

**Maße (BxH in cm):** 12,5x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 29.09.1981

**Datierungszusatz:** Aufnahmedatum laut Rückseitenbeschriftung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Gedenken; Schiff; Seenotrettung; Flüchtlingslager; Pfadfinder; Dankbarkeit; Fest

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

Tet-Trung-Thu-Fest

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** Im Flüchtlingslager für vietnamesische Bootsflüchtlinge auf der philippinischen Insel Palawan: Vietnamesische katholische Pfadfinder mit roten Halstüchern tragen eine Modell des Rettungsschiffes "Cap Anamur/Port de Lumière", das sie anlässlich des vietnamesischen Laternenfestes "Tet Trung Thu" aus Holzleisten und farbigem Transparentpapier gebastelt haben. Dem Leihgeber zufolge wurde dieses Modell später in der Kirche des Camps aufbewahrt.

**Anmerkung:** Die Verfasserin der Widmung war eine ehrenamtliche Englisch-Lehrerin im Camp und hatte mit "Cap Anamur" direkt nichts zu tun.

## 27 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (136)

**Signatur:** A 002877

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Mann; Gruppe; Stehen; Hocken; Boot; Kind; Rettungsring

**Maße (BxH in cm):** 17,7x 12,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Mannschaft; Gruppenbild

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Gruppenbild der Cap Anamur-Mannschaft mit geretteten Bootsflüchtlingen, an Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur I", vor einem an Bord gehieften Fluchtboot (das später vermutlich versenkt wurde). In der Mitte halten einige Männer einen Rettungsring mit Aufdruck des Schiffsnamens.

Das Foto stammt aus einem Album.

**Anmerkung:** Es liegt ein weiteres Bild dieser Aufnahmesituation vor (E 1466,0015 (131)), dann nur mit Mannschaftsmitgliedern und dem Kapitän.

**28 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (142)

**Signatur:** A 002900

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Best wishes to Captain Wangnick 10 01/83 [...] / My photo taked [sic] before 1975

**Ikonografie:** Innen; Mann; Uniform

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 12,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 10.01.1983

**Datierungszusatz:** Datum der Widmung, Aufnahme von vor 1975

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Mann; Offizier; Dankbarkeit; Porträt; Erinnerung

**Objektgeschichte:** Porträtfoto eines Mannes in Militäruniform, mit zahlreichen Abzeichen. Dem Leihgeber zufolge handelt es sich um ehemaligen Oberstleutnant der südvietnamesischen Armee, der im Juni 1980 von der "Cap Anamur I" gerettet worden war, und der später zeitweilig Leiter der Selbstverwaltung im vietnamesischen Flüchtlingslager auf Palawan war. Er hatte seine Fluchtgeschichte 1983 an Kapitän Wangnick geschickt, zusammen mit dem vorliegenden Foto und dem Foto E 1466,0015 (128).

**29 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (143)

**Signatur:** A 002899

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** My mother thanks God for you

**Ikonografie:** Innen; Raum; Frau; Bett; Mütze; Knien; Kreuz

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 11,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 05.1982

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Rückseite

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Frau; Dankbarkeit; Gebet; Christentum; Ältere MigrantIn

**Objektgeschichte:** Eine ältere Vietnamesin kniet auf einem Bett, die Hände in Gebetshaltung, den Blick zu einem an der Wand hängenden Kreuz mit Jesusfigur gewandt. Sie trägt eine Strickmütze. Der Rückseitenbeschriftung zur Folge handelt es sich um ein Dankesgebet an ihren Retter (gemeint ist vermutlich Kapitän Wangnick, aus dessen Gedenkalbum das Foto stammt). Von dieser Frau liegt auch noch ein Bild mit ihrer Tochter, einer Nonne, im Flüchtlingslager Palawan vor, wenige Monate vor dieser Aufnahme gemacht. (E 1466,0015 (144)). Auf dem vorliegenden Bild scheint sich in einem anderen Unterkunft zu befinden, der Textbeschriftung auf dem einzelnen Poster im Hintergrund nach vermutlich in einem englischsprachigen Land (denkbar vor allem Australien, Kanada oder die USA).

**30 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (144)

**Signatur:** A 002898

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** I and my mother in the Camp Palawan 2/82

**Ikonografie:** Innen; Raum; Frau; Sitzen; Arm; Tracht

**Maße (BxH in cm):** 11,1x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 02.1982

**Datierungszusatz:** Rückseitenbeschriftung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Frau; Mutter; Tochter; Gruppenbild; Flüchtlingslager; Nonne

**Körperschaften:** Vietnamesische Refugee Camp (VRC), Palawan

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** Eine vietnamesische Nonne mit ihrer Mutter (einer schon älteren Frau), in einem Raum im Flüchtlingslager auf Palawan. Die Tochter trägt eine hellblaue (vermutlich katholische) Nonnen- oder Novizinnen-tracht. Die Wand des Raumes ist mit Seiten aus englischsprachigen Illustrierten beklebt, oben ist eine schwarze Tafel angebracht, von der hier eine schwarze Kutte oder ein Mantel hängt.

**Anmerkung:** Von der Mutter liegt noch ein weiteres Foto vor. (E 1466,0015 (143)).

**31 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (153); E 1466,0015 (154); E 1466,0015 (155)

**Signatur:** A 002886; A 002887; A 002888

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Außen; Mann; Frau; Gruppe; Sitzen; Stehen; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1983

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Geselliges Beisammensein; Kontakt zwischen MigrantInnen und Deutschen; KapitänIn

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, sein Bruder und zwei seiner Cousins (alle vietnamesische Bootsflüchtlinge) zu Besuch bei der Familie des "Cap Anamur"-Kapitäns Wangnick nahe Hamburg. Der Leihgeber war von der "Cap Anamur I" gerettet worden. Der Kapitän hatte sie eingeladen. Die Gruppe ist hier vor dem Haus der Familie zu sehen, sowie im Wohnzimmer, u.a. bei einer Diaschau.

**32 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (165); E 1466,0015 (168); E 1466,0015 (169)

**Signatur:** A 002895; A 002896; A 002897

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Wasser; Kai; Mann; Frau; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 9,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 26.07.1982

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Seenotrettung; Ankunft

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Drei fast quadratische Fotos vom Rettungsschiff "Cap Anamur I", hier vermutlich bei seiner Ankunft an den Hamburger Landungsbrücken im Juli 1982.

Bild 1 zeigt das Heck des Schiffes am Kai, wo einige Personen stehen, Bild 2 zeigt einen Ausschnitt vom Deck des Schiffes, und darauf zwei Fluchtboote, die mitgeführt worden waren, Bild 3 zeigt das Schiff aus weiterer Entfernung, mit Bug und Steuerbord-Seite, davor zwei kleine Boote.

**33 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (171)

**Signatur:** A 002913

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Nordavia-Cap Anamur III / Das Suchflugzeug "Nordavia-Cap Anamur III", eine 2-motorige Piper Aztek Turbo mit ihrer Besatzung: Von rechts nach links Helmut C. Heidemann, Geschäftsführer der Nordavia, Richard Möbius und Henning Dyhr. / Für den Einsatz im chinesischen Meer mußte die "Nordavia Cap Anamur III" zu einem Spezialflugzeug umgerüstet werden. Darüberhinaus besteht die Möglichkeit einer ständigen direkten Telefonverbindung z.B. für Interviews

**Ikonografie:** Außen; Flugzeug; Mann; Gruppe; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 17,6x 12,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1983

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Seenotrettung; Flugzeug; PilotIn; Gruppenbild

**Eigennamen:** Cap Anamur III [Flugzeug]

**Körperschaften:** Nordavia Hamburg

**Anmerkung:** Zu diesem Flugzeug liegt im Neudeck-Nachlass auch Schriftgut vor, vgl. E 1409,2066.

**34 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0017-0036

**Signatur:** FS 0040

**Beschreibung:** 20 farbige Kleinbildabzüge mit abgerundeten Ecken. Die Aufnahmen zeigen Besprechungen an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur III (Rose Schiaffino)" sowie Rettungsaktionen.

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Seenotrettung; Koordination

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf; Nguyễn, Thomas Huân

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Die Aufnahmen entstanden an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur III (Rose Schiaffino)". Der Rettungseinsatz dieses Schiffes (April-Juni 1987) war eine Kooperation der französischen Médecins du Monde (MDM) und dem deutschen Komitee Cap Anamur. Die 905 Geretteten wurden von Frankreich aufgenommen, das Schiff lief im Juli den französischen Hafen Rouen an.

Aufgrund ihrer Erfahrungen befanden sich Kapitän Wangnick und der Leihgeber mit an Bord. Wangnick war bereits als Kapitän auf vorherigen "Cap Anamur"-Schiffen tätig gewesen und wurde hier als zusätzlicher Kapitän eingesetzt. Der Leihgeber war selbst 1980 als Bootsflüchtling von der "Cap Anamur I" gerettet worden und unterstützte seither das Komitee bei der Rettung weiterer seiner Landsleute. Er war hier als Rettungsleiter tätig.

**Anmerkung:** Exemplarische Aufnahmen wurden einzeln erfasst, die übrigen können aber auf Anfrage ebenfalls eingesehen werden.

### 35 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0018'

**Signatur:** FS 0040,2

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Menge; Stehen; Decke; Dunkelheit

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf / vorn

**Körperschaften:** Médecins du Monde (MDM)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Rettungseinsatz der "Cap Anamur III" bei Nacht: Im Vordergrund steht der deutsche Kapitän Wangnick, hinter ihm in weißen T-Shirts Mitarbeiter der französischen Médecins du Monde (MDM). Ein Mann rechts hält Decken und Rettungswesten bereit. Hinter ihm befindet sich vermutlich die Schiffstreppe.

### 36 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0023'

**Signatur:** FS 0040,7

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Geländer; Kind; Tragen; Gehen

**Maße (BxH in cm):** 12,8x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Kind; KapitänIn

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Rettungseinsatz der "Cap Anamur III" bei Nacht: der deutsche Kapitän Wangnick kommt die Schiffstreppe herauf, ein vietnamesisches Flüchtlingskind im Arm.

**37 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0024'

**Signatur:** FS 0040,8

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Stehen; Kind; Tragen; Gruppe; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Kind; KapitänIn

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Nguyễn, Thomas Huân / li.; Wangnick, Rolf / 3.v.li.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Rettungseinsatz der "Cap Anamur III" bei Nacht: auf dem Deck des Schiffes trägt der deutsche Kapitän Wangnick vietnamesisches Kleinkind im Arm, neben ihm steht der Leihgeber, der den Rettungseinsatz koordinierte. Im Hintergrund stehen weitere Mitglieder des Einsatzteams, rechts sitzen und stehen vietnamesische Bootsflüchtlinge.

**38 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0027'

**Signatur:** FS 0040,11

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Raum; Mann; Gruppe; Stehen; Lächeln; Reden; Fernglas

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; RetterIn; Planung

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf / li.; Deloche, Alain / 2.v.li.; Nguyễn, Thomas Huân / Mitte; Pistourie, Michel / 2.v.re.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Einsatzbesprechung an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur III": Mitarbeiter von Médecins du Monde und dem Komitee Cap Anamur stehen auf der Brücke und unterhalten sich. Zu sehen sind die zwei Kapitäne Michel Pistourie und Rolf Wangnick, der französische MDM-Arzt Alain Deloche sowie der Leihgeber (Rettungsleiter) und ein unbekannter Journalist..

**39 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0031'

**Signatur:** FS 0040,15

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Raum; Wasser; Fenster; Mann; Gruppe; Tisch; Sitzen; Plan

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; RetterIn; Planung

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Deloche, Alain / li.; Nguyễn, Thomas Huân / 3.v.li.; Wangnick, Rolf / 2.v.re.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Einsatzbesprechung an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur III": Mitarbeiter von Médecins du Monde und dem Komitee Cap Anamur sitzen an Tischen, vor sich Schiffspläne und Notizblöcke.

**40 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0033'

**Signatur:** FS 0040,17

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom  
**Ikonografie:** Innen; Raum; Mann; Stehen; Fernglas  
**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** 1987  
**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers  
**Community:** Vietnam  
**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; RetterIn; Planung  
**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]  
**Personen:** Wangnick, Rolf / vorn.; Deloche, Alain / hinten; Pistourie, Michel / Mitte bzw. re.  
**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer  
**Objektgeschichte:** Auf der Brücke des Rettungsschiffes "Cap Anamur III": Mitarbeiter von Médecins du Monde und dem Komitee Cap Anamur halten Ausschau nach Bootsflüchtlingen. Im Vordergrund steht der deutsche Kapitän Wangnick (mit Fernglas), hinter ihm der französische Kapitän Michel Pistourie sowie der MDM-Arzt Alain Deloche.

#### **41 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0040  
**Signatur:** A 002880  
**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Ikonografie:** Außen; Frau; Regenjacke; Kind; Fahne; Regenschirm  
**Maße (BxH in cm):** 17,7x 11,7  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** um 1985  
**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung  
**Community:** Vietnam  
**Schlagworte:** Flüchtling; Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)  
**Objektgeschichte:** Demonstration vietnamesischer Geflüchteter gegen die Politik der vietnamesischen Regierung. Der Leihgeber vermutet, es könnte sich eine Demonstration in Frankfurt am Main handeln, anlässlich des Gedenkens an den 30. April 1975 (Ende des Vietnamkriegs, aus der Perspektive Nordvietnams als Wiedervereinigung beider Landesteile gefeiert).  
Hier: Menschen in hellen Regenjacken und schwarzen Armbinden stehen an einer Straße. Rechts im Hintergrund stehen eine junge Frau mit Regenschirm und ein Kind mit Papierfähnchen der ehemaligen südvietnamesischen Republik.

#### **42 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0041  
**Signatur:** A 002912  
**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Ikonografie:** Außen; Kind; Kapuze; Weinen  
**Maße (BxH in cm):** 11,8x 8,6  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** 1982  
**Datierungszusatz:** Schätzung des Leihgebers  
**Community:** Vietnam  
**Schlagworte:** Seenotrettung; Bootsflüchtling; Boatpeople; Kind  
**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]  
**Objektgeschichte:** Weinendes vietnamesisches Bootsflüchtlingskind an Bord eines Schiffes. Der Leihgeber vermutet, dass die Aufnahme an Bord der "Cap Anamur I" gemacht wurde, in oder vor der letzten Anfahrt von Hamburg.

#### **43 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0042; E 1466,0043  
**Signatur:** A 002883; A 002884  
**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Ikonografie:** Außen; Kinderwagen; Kind; Fahne; Schild; Schlafen  
**Maße (BxH in cm):** 10,4; 14,7x 14,7; 10,4  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** Angabe 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Kind; Demonstration; Schlafen

**Objektgeschichte:** Am Rande einer Demonstration vietnamesischer Geflüchteter und weiterer Personen gegen die Politik der vietnamesischen Regierung, hier: zwei Aufnahmen eines schlafenden vietnamesischen Kindes in einem Buggy-Kinderwagen. Der Leihgeber vermutet, es könnte sich eine Demonstration in Frankfurt am Main handeln, anlässlich des Gedenkens an den 30. April 1975 (Ende des Vietnamkriegs, aus der Perspektive Nordvietnams als Wiedervereinigung beider Landesteile gefeiert).

Auf dem Schild, das an die Jacke des Mädchens geheftet ist, steht ein Name und "Bonn 81".

#### **44 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0045

**Signatur:** A 002878

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Mütterstadt;

Ohne Ha[noi...] [kein] Flüchtlingsproblem / [Kein kommunistisches tyrannisches Regime in Hanoi - keine Flüchtlingskatastrophe]

**Ikografie:** Außen; Frau; Mann; Menge; Gehen; Fahne; Schild; Transparent

**Maße (BxH in cm):** 17,7x 11,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Flüchtling; Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Demonstration vietnamesischer Geflüchteter gegen die Politik der vietnamesischen Regierung. Der Leihgeber vermutet, es könnte sich eine Demonstration in Frankfurt am Main handeln, anlässlich des Gedenkens an den 30. April 1975 (Ende des Vietnamkriegs, aus der Perspektive Nordvietnams als Wiedervereinigung beider Landesteile gefeiert).

Hier: im Vordergrund zwei ältere Frauen mit kleine Papierfähnchen der ehemaligen südvietnamesischen Republik, dahinter eine Gruppe jüngerer Menschen, mit einem Schild "Mütterstadt" [Stadt in Bayern] und einem deutsch-vietnamesischen Transparent.

#### **45 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0046

**Signatur:** A 002879

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Menge; Gehen; Fahne

**Maße (BxH in cm):** 17,3x 11,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Flüchtling; Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Demonstration vietnamesischer Geflüchteter und weiterer Personen gegen die Politik der vietnamesischen Regierung. Der Leihgeber vermutet, es könnte sich eine Demonstration in Frankfurt am Main handeln, anlässlich des Gedenkens an den 30. April 1975 (Ende des Vietnamkriegs, aus der Perspektive Nordvietnams als Wiedervereinigung beider Landesteile gefeiert).

Hier: im Vordergrund links ein junger Deutscher mit Anstecker der Flagge der ehemaligen südvietnamesischen Republik, dahinter eine Gruppe Vietnamesen mit Papierfähnchen. Links im Hintergrund sind Transparente zu sehen, die Beschriftung ist aber nicht lesbar.

#### **46 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0047

**Signatur:** C 000402

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Tuan Le Tuyet Thuc Cua Chu Tang Ni Va Phat Tu PFAC Palawan [...] Doi Chinh Sach Hoi

Huong [Hungerstreikwoche für Mönche und Buddhisten im Flüchtlingslager gegen die Rückführungspolitik]

Nhat Tam Cau Nguyễn Dong Bao V.N. Da Chet Tren Duong Tim Tu Do Duoc Sieu Thoat [Bete für die Vietnamesen, die auf ihrem Weg in die Freiheit gestorben sind]

**Ikografie:** Außen; Gebäude; Schild; Baum

**Maße (BxH in cm):** 30,2x 20,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1990

**Datierungszusatz:** Nach 1990er, Schätzung des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Flüchtlingslager; Repatriierung; Protest; Hungerstreik; Buddhismus

**Körperschaften:** Philippine First Asylum Center (PFAC)

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** Ansicht eines kleinen Tempels auf dem Gelände des Flüchtlingslagers PFAC (früher The Vietnamese Refugees Center (V.R.C.)) auf der philippinischen Insel Palawan. Davor befinden sich zwei Protestschilder auf Vietnamesisch, die auf einen Hungerstreik gegen die Zwangsrückführung der letzten vietnamesischen Geflüchteten zurück nach Vietnam hinweisen.

**Anmerkung:** Nach Informationen des Leihgebers nahmen westliche Staaten ab ca. 1990 keine vietnamesischen Bootsflüchtlinge mehr auf, weswegen die Transitaufnahmeländer (vor allem Hong Kong) zum Mittel der "Forced Repatriation" griffen. Hierzu liegt im Neudeck-Nachlass bei DOMiD weiteres Schriftgut vor.

Ein zweites Foto dieser Aufnahmesituation zeigt Schilder, die etwas weiter entfernt vom Eingang aufgestellt wurden (E 1466,0074).

#### **47 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0048

**Signatur:** C 000382

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Schiff; Menge; Stehen; Wasser; Fahne

**Maße (BxH in cm):** 17,7x 26,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1989

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff

**Eigennamen:** Cap Anamur IV (Mary Kingston)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Blick auf gerettete, vietnamesische Bootsflüchtlinge an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur IV". Im hinteren Teil der Aufnahme halten einige von ihnen eine Fahne der ehemaligen südvietnamesischen Republik hoch.

Der Rettungseinsatz der "Cap Anamur IV" war vom Komitee Cap Anamur finanziert worden, die Geretteten wurden durch Frankreich aufgenommen (wie auch schon bei der "Cap Anamur III"). Nach Angaben des Leihgebers rettete die "Cap Anamur IV" bei ihrem knapp einmonatigen Einsatz (Ende Mai-Ende Juni 1989) 128 Boat People.

Die Aufnahme machte der Leihgeber selbst.

#### **48 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0049

**Signatur:** C 000401

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Schiff; Mann; Stehen; Gruppe; Megafon

**Maße (BxH in cm):** 30,3x 20,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Seenotrettung; Schiff; Bootsflüchtling; Boatpeople

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Personen:** N., Thomas Huân / li.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** An Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur II": Der Leihgeber und zwei der Schiffsmatrosen stehen am Bug des Schiffes und schauen auf das Meer hinaus. Der Leihgeber hält ein Megafon in der rechten Hand, über seinen Kopf gehoben, und gestikuliert mit der anderen Hand. Im Hintergrund kann man auf dem Wasser ein Fluchtboot sehen, mit dem hier gerade versucht wird Kontakt aufzunehmen.

**49 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0050

**Signatur:** C 000400

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Kind; Sitzen; Frau; Stehen; Reden; Tafel

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 20,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Unterricht; Kind; LehrerIn; Bootsflüchtling; Boatpeople; Frau

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** An Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur II": Eine Vietnamesin unterrichtet vietnamesische Bootsflüchtlingskinder, sie hält eine große Tafel mit der einen Hand, mit der anderen gestikuliert sie. Die Tafelaufschrift ist leider nicht zu erkennen.

**50 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0051

**Signatur:** C 000390

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Mann; Stehen; Wasser; Boot

**Maße (BxH in cm):** 26,7x 17,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Seenotrettung; Meer

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** An Bord des Schiffes "Cap Anamur II", kurz vor der Rettung von vietnamesischen Bootsflüchtlingen: das völlig überfüllte Fischerboot ist bereits ganz dicht neben dem Rettungsschiff angelangt, von einem Mast hängt ein gerafftes weißes Stück Tuch (unklar ob Segel oder SOS-Fahne). An Bord steht ein Mann in einem der "Cap Anamur"-T-Shirts. Dem Leihgeber zufolge handelte sich hier um einen vietnamesischen Journalisten aus den USA, der auf der letzten Tour der "Cap Anamur II" mit an Bord war.

Die Aufnahme machte der Leihgeber selbst.

**51 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0052

**Signatur:** C 000399

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Wasser

**Maße (BxH in cm):** 30,1x 20,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Seenotrettung; Bootsflüchtling; Boatpeople

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Außenansicht des Rettungsschiffes Rose Schiaffina/Cap Anamur III, von schräg vorn.

**52 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0055

**Signatur:** C 000391

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Schiff; Boot; Kran; Treppe; Mann; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 20,2x 29,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Seenotrettung; Meer

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Nach einer Rettungsaktion an Bord des Schiffes "Cap Anamur II", ein hölzernes Fluchtboot - zunächst an Deck des Schiffes zwischengelagert gewesen - wird zu Wasser gelassen, um verbrannt zu werden. Dieses Vorgehen ist vorgeschrieben gewesen, um Havarien im Schiffsverkehr zu vermeiden. (Das brennende Boot ist auf E 1466,0067 abgebildet).

Die Aufnahme machte der Leihgeber selbst.

**53 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0056

**Signatur:** C 000381

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Boot; Mann; Frau; Kind; Wasser

**Maße (BxH in cm):** 28,8x 20,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1989

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Boot; Nacht

**Eigennamen:** Cap Anamur IV (Mary Kingston)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Vietnamesische Bootsflüchtlinge auf einem kleinen, völlig überfüllten Fluchtboot, kurz vor der Rettung durch die "Cap Anamur IV". Dieser Rettungseinsatz war vom Komitee Cap Anamur finanziert worden, die Geretteten wurden durch Frankreich aufgenommen (wie auch schon bei der "Cap Anamur III"). Nach Angaben des Leihgebers rettete die "Cap Anamur IV" bei ihrem knapp einmonatigen Einsatz (Ende Mai-Ende Juni 1989) 128 Boat People.

Die Aufnahme machte der Leihgeber selbst.

**54 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0057; E 1466,0070

**Signatur:** C 000379; C 000383

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Schiff; Wasser; Wolke

**Maße (BxH in cm):** 30,3x 20,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Zwei Ansichten des Rettungsschiffes "Cap Anamur I" von außen (Steuerbord-seitig) bzw. schräg vorn aus. Mittig ist die große Aufschrift "Port de Lumiere" zu sehen, am Bug "Cap Anamur". Mit diesem Schiff rettete das Deutsche Komitee "Ein Schiff für Vietnam" zwischen 1979 und 1982 Tausende vietnamesische Bootsflüchtlinge aus dem Südchinesischen Meer.

Die Aufnahme machte der Leihgeber selbst.

und dann als Mitarbeiter des Komitees Cap Anamur half, weitere seiner Landsleute zu retten.

**55 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0060

**Signatur:** C 000380

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Schiff; Deck; Kind; Mann; Frau; Sitzen; Schüssel; Eimer; Löffel

**Maße (BxH in cm):** 20,5x 28,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Essen; Alltag

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Gerettete Bootsflüchtlinge beim Essen an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur II":

Sie hocken in Gruppen auf dem Schiffsdeck, auf Bambusmatten bzw. einer Plane und essen mit Löffeln aus orangefarbenen Plastikschüsseln. Kinder essen aus etwas kleineren Schüsseln. Bei jeder Gruppe steht außerdem ein hellblauer Eimer, der mit einer Nummer beschriftet ist. Zwei Jungen rechts im Bild albern herum und lachen in Richtung des Fotografen.

Die Aufnahme machte der Leihgeber selbst.

und dann als Mitarbeiter des Komitees Cap Anamur half, weitere seiner Landsleute zu retten.

**56 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0062

**Signatur:** C 000396

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen, Schiff; Matte; Frau; Mann; Kind; liegen

**Maße (BxH in cm):** 28,9x 20,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Alltag; Schlafen

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Weitwinkelaufnahme von der Unterbringungssituation der vietnamesischen

Bootsflüchtlinge an Bord der "Cap Anamur II". Auf dem Metallboden sind Strohmatten ausgelegt, darauf liegen und schlafen mehrere Gerettete. An den Seiten hängen Rettungswesten.

**57 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0064

**Signatur:** C 000389

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Schiff; Mann; Stehen; Gruppe; Knien

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 20,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Religiosität; Buddhismus; Zeremonie; Glaube

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Buddhistische Zeremonie mit geretteten vietnamesischen Bootsflüchtlingen in der Luke des Rettungsschiffes "Cap Anamur III". Der in eine gelbe Robe gehüllte Mönch gehörte selbst auch zu den Geretteten.

Die Aufnahme machte der Leihgeber, ein ehemaliger Bootsflüchtling, der 1980 gerettet worden war und fortan als Mitarbeiter des Komitees Cap Anamur half, weitere seiner Landsleute zu retten.

**58 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0065

**Signatur:** C 000384

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom  
**Ikonomie:** Außen; Schiff; Deck; Plane; Boot; Wasser  
**Maße (BxH in cm):** 29,6x 20,2  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Boot

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Blick auf das Vorderdeck des Rettungsschiffes "Cap Anamur II", mit dem das Komitee Cap Anamur 1986 ein weiteres Mal vietnamesische Bootsflüchtlinge aus dem Südchinesischen Meer rettete. Hier sieht man eine Gruppe Geretteter unter einem großen Sonnensegel sitzen. Im Vordergrund befindet sich außerdem ein hölzernes Fluchtboot, das mit dem Kran (rechts unten ansatzweise zu erkennen) an Bord gehievt worden war. Die meisten dieser Fluchtboote mussten verbrannt werden, um den Schiffsverkehr nicht zu gefährden (hierzu liegen auch Fotos vor).

#### **59 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0067

**Signatur:** C 000392

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Außen; Boot; Wasser; Flamme

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 20,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Boot; Meer; Feuer; Brand

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Nach einer Rettungsaktion des Schiffes "Cap Anamur II", ein hölzernes Fluchtboot - zunächst an Deck des Schiffes zwischengelagert gewesen - wurde zu Wasser gelassen und wird verbrannt. Dieses Vorgehen ist vorgeschrieben gewesen, um Havarien im Schiffsverkehr zu vermeiden. (Das Zu-Wasser-Lassen desselben Bootes von der "Cap Anamur II" ist auf E 1466,0055 abgebildet).

#### **60 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0071; E 1466,0072

**Signatur:** C 000385; C 000386

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** S.O.S.

**Ikonomie:** Außen; Boot; Mann; Frau; Sitzen; Fahne

**Maße (BxH in cm):** 20,0; 30,4x 30,4; 20,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1987

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Boot; Ärztin / Arzt; Nacht

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Blick auf ein überfülltes Holzboot voller vietnamesischer Bootsflüchtlinge, kurz vor der Rettung durch das Schiff "Cap Anamur III". Eine vietnamesische Ärztin aus dem französischen Team (weiße Kleidung, orangene Rettungsweste) befindet sich bereits an Bord und spricht mit den völlig erschöpften Geflüchteten. Eine Frau hält eine selbstgebastelte weiße Fahne an einem Bambusstab fest, auf der "S.O.S." steht. Auf dem zweiten Bild sieht man unten noch ein Mitarbeiter des Rettungsteam beim Versuch, das Boot (vermutlich neben der Schiffstreppe der Cap Anamur III) zu stabilisieren. Die Aufnahme machte der Leihgeber selbst.

#### **61 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0074

**Signatur:** C 000397

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** We are united in prayer that the souls of our Vietnamese countrymen who died during their search for freedom might now ascend to their nirvana;

The Hungerstrike week of the Buddhist priests to protest against the repatriation;

Hoi Huong La Mac Muu Cong San [Die Repatriierung ist eine kommunistische Verschwörung]

**Ikonomie:** Außen; Gebäude; Banner; Schild; Mann; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 30,3x 20,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1990

**Datierungszusatz:** Nach 1990er, Schätzung des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Flüchtlingslager; Repatriierung; Protest; Hungerstreik; Buddhismus

**Körperschaften:** Philippine First Asylum Center (PFAC)

**Geoschlagworte:** Philippinen; Palawan

**Objektgeschichte:** Ansicht eines kleinen Tempels auf dem Gelände des Flüchtlingslagers PFAC (früher The Vietnamese Refugees Center (V.R.C.)) auf der philippinischen Insel Palawan. Davor befinden sich Protestschilder und Transparente auf Englisch und Vietnamesisch, die auf einen Hungerstreik gegen die Zwangsrückführung der letzten vietnamesischen Geflüchteten zurück nach Vietnam hinweisen. Links im Bild steht ein buddhistischer Mönch.

**Anmerkung:** Nach Informationen des Leihgebers nahmen westliche Staaten ab ca. 1990 keine vietnamesischen Bootsflüchtlinge mehr auf, weswegen die Transitaufnahmeländer (vor allem Hong Kong) zum Mittel der "Forced Repatriation" griffen. Hierzu liegt im Neudeck-Nachlass bei DOMiD weiteres Schriftgut vor. Ein zweites Foto dieser Aufnahmesituation zeigt die Schilder am Tempeleingang genauer, dort ist dann auch der Name des Flüchtlingslagers explizit genannt (E 1466,0047).

## 62 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0075

**Signatur:** C 000387

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Mann; Sitzen; Matte; Fahne; Megafon; Lächeln; Stift; Schreiben

**Maße (BxH in cm):** 28,9x 20,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 08.1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Besuch

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Rupert Neudeck bei einem Besuch auf dem Rettungsschiff "Cap Anamur II" im August 1986, bevor das Schiff weiter nach Hamburg fuhr. Er sitzt hier mit einigen lächelnden Vietnamesen auf Bambusmatten in der Schiffsluke und schreibt etwas auf eine Fahne der ehemaligen südvietnamesischen Republik.

## 63 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0076

**Signatur:** C 000388

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Kind; Kreuz; Kette; Foto

**Maße (BxH in cm):** 28,9x 20,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 06.1989

**Datierungszusatz:** Angabe des Fotografen

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Kind; Glaube; Christentum; Religiosität

**Eigennamen:** Cap Anamur IV (Mary Kingston)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Ein vietnamesischer Junge, mit anderen vom Rettungsschiff "Cap Anamur IV" gerettet worden kniet vor einer weißbezogenen Matratze und greift nach dem Kreuz eines Rosenkranzes, der um ein Holzkreuz hängt. An dem Holzkreuz ist ein Schwarzweißfoto (vermutlich eines Priesters) befestigt und ein

weiterer Rosenkranz drumherumgeschlungen..

Der Rettungseinsatz der "Cap Anamur IV" war vom Komitee Cap Anamur finanziert worden, die Geretteten wurden durch Frankreich aufgenommen (wie auch schon bei der "Cap Anamur III"). Nach Angaben des Leihgebers rettete die "Cap Anamur IV" bei ihrem knapp einmonatigen Einsatz (Ende Mai-Ende Juni 1989) 128 Boat People.

**64 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0077

**Signatur:** C 000394

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Kind; Sitzen; Teller

**Maße (BxH in cm):** 30,3x 20,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Kind; Essen; Alltag; Schiff

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** An Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur II", ein kleines vietnamesisches Mädchen sitzt, an ein Holzgeländer gelehnt und hat vor sich einen Teller mit Löffel. Im Hintergrund sieht man weitere Personen unter einem Sonnensegel stehen.

**65 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0078

**Signatur:** C 000395

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Kind; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 21,2x 29,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1980

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Generationenporträt

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Zwei gerettete vietnamesische Bootsflüchtlinge an Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur I": ein alter Mann sitzt neben einem kleinen Junge und hat ihm eine Hand liebevoll auf den Rücken gelegt. Beide sind von hinten bei Gegenlicht zu sehen, sie blicken vermutlich aufs Meer hinaus. Der Mann war mit demselben Boot geflohen, auf dem sich auch der Leihgeber befand, und wurde wie er im März 1980 von der "Cap Anamur I" gerettet,

**66 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0080

**Signatur:** Ü 0013

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Außen; Schiff; Rettungsring; Boot; Wasser

**Maße (BxH in cm):** 45,4x 30,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 05.1989 - 06.1989

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Seenotrettung

**Eigennamen:** Cap Anamur IV (Mary Kingston)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Blick vom Rettungsschiff "Cap Anamur IV/Mary Kingston" aus auf das Südchinesische Meer. Das Schiff lief unter französischer Flagge, es handelte sich um eine von Cap Anamur finanzierte Rettungsfahrt, wobei die Geretteten dann von Frankreich aufgenommen wurden. Der Leihgeber war als Übersetzer und Betreuer mit an Bord.

Bei dem kleinen Boot, das hier vor dem Schiff zu sehen ist, handelte es sich ihm zufolge nicht um ein

Fluchtboot von Bootsflüchtlingen, sondern um vietnamesische Fischer, die das Schiff beobachteten.

**67 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0095

**Signatur:** B 000837

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Copyright-Stempel des Fotografen, Datumsstempel: 26. Juli 1982, handschriftliche Notiz: nur für Privatzwecke

**Ikonomie:** Innen; Mann; Frau; Sitzen; Papier; Blume; Dose

**Maße (BxH in cm):** 21,5x 14,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 07.1982

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Basteln

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Objektgeschichte:** Im Laderaum des Rettungsschiffes "Cap Anamur I", kurz vor der Ankunft in Hamburg: auf Matten auf dem Boden sitzen mehrere Gerettete, eine junge Frau bastelt Papierblumen, die sie nach Auskunft des Leihgebers bei der Ankunft in Hamburg dem Kapitän und den Mitarbeiterinnen des Cap Anamur-Teams überreichte. Die Familie dieser Frau lebt inzwischen in Nordrhein-Westfalen.

**68 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0099

**Signatur:** C 000398

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Boot; Mann; Gruppe; Stehen; Lachen

**Maße (BxH in cm):** 30,1x 20,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Inszenierung; JournalistIn; Spaß

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Personen:** N., Thomas Huân / re.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber (ganz rechts im Bild, lachend mit einem Messer und einer Metallstange in der Hand), zwei vietnamesische Reporter aus den USA sowie ein weiterer Bootsflüchtling posieren auf einem Fluchtboot, das sich an Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur II" befindet. Das Boot wurde, wie es Vorschrift war, später versenkt.

**69 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0101

**Signatur:** B 000838

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Copyright-Stempel des Fotografen, Datumsstempel: 26. Juli 1982

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Mann; Frau; Kind; Stehen; Winken; Wasser; Gebäude

**Maße (BxH in cm):** 21,1x 14,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 26.07.1982

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Ankunft

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** An Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur I", kurz vor Anlaufen der Hamburger Landungsbrücken (bereits links im Bild zu sehen, zusammen mit dem Michel): vietnamesische Bootsflüchtlinge stehen entlang des Geländers, schauen auf die Stadt und winken.

**70 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0102

**Signatur:** B 000839

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Copyright-Stempel des Fotografen, Datumsstempel: 26. Juli [1982]

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Frau; Kind; Schüssel; Löffel

**Maße (BxH in cm):** 21,3x 14,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 07.1982

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Schiff; Essen; Mutter; Kind

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** An Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur I", kurz vor der Ankunft in Hamburg: eine vietnamesische Frau füttert ein Kleinkind.

#### 71 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0103; E 1466,0104

**Signatur:** B 000835; B 000836

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [Fotografenstempel auf der Rückseite]

**Ikonomie:** Außen; Kind; Sitzen; Teller

**Maße (BxH in cm):** 19,7x 14,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 07.1982

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Kind; Ankunft

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Ankunft vietnamesischer Bootsflüchtlinge, die von der "Cap Anamur I" gerettet worden waren, in Hamburg. Erwachsene und Kinder gehen eine Brückenauffahrt herunter, am Geländer stehen zahlreiche Schaulustige, im Vordergrund Fotografen und Polizisten. Die Angekommen halten Gepäck und kleine Blumen in der Hand, auf dem ersten Foto trägt eines der Kinder außerdem das Buch "Das Jahrhundert der Flüchtlinge" (liegt bei DOMiD vor).

#### 72 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0110; E 1466,0111

**Signatur:** Ü 0011; Ü 0012

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Copyright-Stempel des Fotografen

**Ikonomie:** Außen; Schiff; Kind; Gesicht

**Maße (BxH in cm):** 23,4; 36,2x 35,1; 24,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 07.1982

**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund der anderen Bilder desselben Fotografen im Bestand

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Kind; Porträt

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Objektgeschichte:** Porträts von Bootsflüchtlingskindern an Bord der "Cap Anamur I".

## Objekte

### 1 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0001

**Bezeichnung:** Rettungsweste; Weste

**Maße (BxHxT in cm):** 42,0x 65,0x 23,0

**Beschreibung:** Orangene Rettungsweste mit Kragen. Die Weste hat vorn vier und am Rücken zwei Schwimmkörper. Die vorderen Schwimmkörper sind mit vier Reflektor-Aufnähern im Brustbereich und hinten mit zwei Aufnähern im Bereich der Schulterblätter versehen. Innen hat die Weste dieselbe Anzahl an Reflektoren. Auf die Reflektoren ist etwas eingestanzt. Die Weste hat beige Bänder zum eng anziehen am Körper. Vorne ist an einer Kordel eine orangene Signalpfeife angebracht, für diese gibt es auch eine kleine, angenähte Tasche. Kleiner schwarzer Stempel im Bauchbereich.

**Anmerkung zur Form:** liegend gemessen

**Datierung:** ca. 1980 **Datierungszusatz:** Nutzung (siehe Stempel)

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Rettung; Sicherheit; Weste; Kleidung; Rettungsweste; Schiff; Schifffahrt; Bootsflüchtling; Boatpeople

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Ein Schiff für Vietnam e.V.; Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.

**Objektgeschichte:** Die Rettungsweste stammt vom ersten "Cap Anamur"-Schiff, das von 1979-1982 vietnamesische Bootsflüchtlinge aus dem Südchinesischen Meer rettete.

**Anmerkung:** Zu Rettungsaktionen für vietnamesische Bootsflüchtlinge liegen im selben Bestand sowie im Neudeck-Nachlass bei DOMiD zahlreiche Materialien vor.

### 2 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0002

**Bezeichnung:** Flagge

**Maße (BxHxT in cm):** 154,0x 173,0

**Beschreibung:** Schiffsflagge in den deutschen Nationalfarben schwarz, rot und gold. Die Farben sind etwas ausgebleicht, sodass der schwarze Teil eher dunkelgrün wirkt. Auf dem Bund steht handschriftlich "West Germany". Die Flagge hat zwei Karabinerhaken an Kordeln zum Befestigen beim Hissen der Flagge. Auf der Flagge befinden sich rote Flecken.

**Beschriftung:** West Germany

**Anmerkung zur Form:** liegend gemessen, ohne Band ist die Flagge nur 115cm hoch

**Datierung:** ca. 1980 **Datierungszusatz:** Nutzung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Fahne / Flagge; Schifffahrt; Seenotrettung; Bootsflüchtling; Boatpeople

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Objektgeschichte:** Die Fahne stammt vom ersten "Cap Anamur"-Schiff, das von 1979-1982 vietnamesische Bootsflüchtlinge aus dem Südchinesischen Meer rettete.

**Anmerkung:** Zu Rettungsaktionen für vietnamesische Bootsflüchtlinge liegen im selben Bestand sowie im Neudeck-Nachlass bei DOMiD zahlreiche Materialien vor.

### 3 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0003

**Bezeichnung:** Rettungsring

**Maße (BxHxT in cm):** 80,0x 80,0x 10,0

**Beschreibung:** Neon-orangefarbener Rettungsring mit Tau außen herum. Auf der Vorderseite Aufdruck "MS Cap Anamur" und "Hamburg". Der Ring hat vier Reflektorstreifen, auf welchen in schwarz klein '3M F 21 b/1' gedruckt ist. Am Tau hängt ein kleines Plastikschild mit Prägung, das sich auf die Zulassung des Rettungsringes bezieht.

**Beschriftung:** MS Cap Anamur Hamburg

**Anmerkung zur Form:** liegend gemessen; je nachdem wie das Tau fällt, etwas größere Maße

**Datierung:** 08.1979 - 06.1982

**Datierungszusatz:** Nutzung (Schätzung aufgrund der Fahrtzeit der Cap Anamur I)

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Rettung; Sicherheit; Rettungsring; Schiff; Schifffahrt; Bootsflüchtling; Boatpeople

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Ein Schiff für Vietnam e.V.; Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hamburg

**Objektgeschichte:** Der Rettungsring stammt von dem Schiff "Cap Anamur I", mit dem das Komitee Cap Anamur/Deutsche Not-Ärzte e.V. (zunächst noch als "Deutsches Komitee 'Ein Schiff für Vietnam'") zwischen 1979 und 1982 im Südchinesischen Meer tausende vietnamesische Bootsflüchtlinge rettete. Ein ehemaliger Bootsflüchtling, der 1980 gerettet wurde und später dann auf zahlreichen Cap Anamur-Einsätzen als Dolmetscher mitfuhr, bewahrte nach der letzten Fahrt der Cap Anamur I diesen Rettungsring auf. In dieser Zeit wurde der Rettungsring u.a. als Dekoration des Rednerpultes für eine Veranstaltung zum 35jährigen Cap Anamur-Jubiläum am 9. August 2014 in Hamburg verwendet. Nach der Objektübernahme 2017 wurde er ein weiteres Mal bei der Einweihung des Gedenksteins für den 2016 verstorbenen Rupert Neudeck am 12.05.2018 in Troisdorf gezeigt.

**Anmerkung:** Zahlreiche weitere Informationen zum Thema "Cap Anamur" finden sich auch im Neudeck-Bestand (vgl. E 1409).

#### **4 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0004

**Bezeichnung:** Schiffsschraube

**Maße (BxHxT in cm):** 40,0x 40,0x 8,7

**Beschreibung:** Eine bronze-farbene Schiffsschraube von einem Boot.

**Anmerkung zur Form:** liegend gemessen

**Datierung:** 1980 - 1982

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Boot; Schifffahrt; Bootsflüchtling; Boatpeople; Flucht

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Objektgeschichte:** Die Schiffsschraube stammt von einem vietnamesischen Flüchtlingsboot, dessen Besatzung vom ersten "Cap Anamur"-Schiff aus dem Südchinesischen Meer gerettet worden war. Die Flüchtlingsboote mussten im Allgemeinen nach der Rettung auf See verbrannt werden, da sie sonst den Schiffsverkehr gefährdeten (hierzu liegen auch Fotos vor). Nur zwei Boote wurden mit nach Deutschland überführt. Eines davon steht derzeit in Troisdorf.

#### **5 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0005

**Bezeichnung:** Schild

**Maße (BxHxT in cm):** 62,0x 51,5x 1,0

**Beschreibung:** Holzschild mit weißer Grundierung und roter Beschriftung auf Vietnamesisch. Das Schild hat oben zwei Ösen, sodass es aufgehängt werden kann. Auf der Rückseite ist ein Zeitungsartikelfoto angeklebt. Dieses Bild zeigt drei Männer und eine Frau auf der Krankenstation des Schiffes. Es befinden sich zum Teil Nägel im Holz, diese sind rostig.

**Beschriftung:** Het Gio kham benh

**Datierung:** etwa 1980

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Bootsflüchtling; Boatpeople; Medizinische Versorgung; Krankenstation; Pflege; PatientIn; Krankenhaus; Krankenpflege

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Objektgeschichte:** Das Schild hing am Eingang der Krankenstation, an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur I", das zwischen 1979 und 1982 vietnamesische Bootsflüchtlinge aus dem Südchinesischen Meer rettet. Auf dem Schild stehen die Öffnungszeiten der Station, mit der Bitte, dass man die Station nicht betreten soll, wenn niemand anwesend ist. Die Station hatte nämlich keine Tür, sondern lediglich einen Vorhang am Eingang.

**Anmerkung:** Das Schild ist auch auf einem Foto aus dem gleichen Bestand abgebildet (vgl. E 1466,0015 (127)).

#### **6 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0001 a-b

**Bezeichnung:** Stempel mit Stempelkissen

**Maße (BxHxT in cm):** 6,2; 12,4x 8,3; 1,3x 3,9; 8,5

**Beschreibung:** Stempel (a) mit Stempelkissen (b).

Der Stempel ist aus Holz, mit rechteckiger Holzfläche und darauf einer ovalen, rötlichen Gummi-Stempelfläche (inzwischen dunkel verfärbt). Motiv: Schiff Cap Anamur, Umriss von Südostasien und Text. Auf den Seitenflächen Teilabdruck des Stempels sowie Aufdruck des Stempelherstellers.

Das Stempelkissen besteht aus einer flachen Metalldose, mit Plastikeinrahmung unten und dem Stoffkissen, das noch Reste blauer Stempelfarbe aufweist.

**Beschriftung:** MS Cap Anamur Hamburg / Posted at Sea /  
Dieckmann Bürobedarf [...] Goslar

**Anmerkung zur Form:** oberes Maß = Stempel, unteres = Stempelkissen

**Datierung:** 08.1979 - 07.1982

**Datierungszusatz:** Nutzung (Schätzung aufgrund der Fahrtzeit der Cap Anamur I)

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Post

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Ein Schiff für Vietnam e.V.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Singapur

**Objektgeschichte:** Dieser Stempel war der offizielle Schiffspost-Stempel der "Cap Anamur I". Mit diesem Schiff rettete das Komitee Cap Anamur/Deutsche Not-Ärzte e.V. (zunächst noch als "Deutsches Komitee 'Ein Schiff für Vietnam'") zwischen 1979 und 1982 im Südchinesischen Meer tausende vietnamesische Bootsflüchtlinge.

**Anmerkung:** Im Nachlass Rupert Neudeck bei DOMiD befindet sich auch ein Philatelie-Briefumschlag, für den dieser Stempel benutzt worden war (vgl. E 1409,0014).

### **7 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0002

**Bezeichnung:** Polo-Shirt

**Maße (BxHxT in cm):** 75,0x 60,0x 0,5

**Beschreibung:** Weißes (Herren-)Poloshirt mit Stehkragen, kleiner Brusttasche, sowie Aufdruck auf Vorder- und Rückseite. Gerippte Ärmelbündchen.

Vorderseitenmotiv: Anker (auf der Brusttasche), Rückseitenmotiv: Luftaufnahme der Cap Anamur I.

Der Waschzettel ist entfernt worden.

**Beschriftung:** Cap Anamur Hamburg [Vorderseite] /

Search Rescue [Rückseite]

**Datierung:** 1980

**Datierungszusatz:** Nutzung, Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Kleidung; Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Werbung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Ein Schiff für Vietnam e.V.

**Anmerkung:** Im Nachlass Rupert Neudeck bei DOMiD befinden sich weitere T-Shirts der Cap Anamur I.

### **8 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0003

**Bezeichnung:** T-Shirt

**Maße (BxHxT in cm):** 76,0x 53,0x 0,8

**Beschreibung:** Kinder-T-Shirt Größe 6 aus weißer Baumwolle, mit Aufdruck in Rot, Grün und Schwarz auf Vorder- und Rückseite. Rundhalsausschnitt.

Das Vorderseitenmotiv ist ein Anker, das auf der Rückseite ein vietnamesisches Flüchtlingsboot.

**Beschriftung:** M/V Cap Anamur / Port de Lumiere [Vorderseite]

Search Rescue [Rückseite]

**Datierung:** 1980

**Datierungszusatz:** Nutzung, Angabe des Leihgebers

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Kleidung; Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Werbung; Kind

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Ein Schiff für Vietnam e.V.

**Anmerkung:** Im Nachlass Rupert Neudeck bei DOMiD befinden sich weitere T-Shirts der Cap Anamur I.

## Plakate

### 1 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0015 (2)

**Titel:** Sommer 1979

**Beschreibung:** Ein Schwarzweißfoto, ein Textetikett und ein laminiertes Textblatt, aufgeklebt auf braunem Fotokarton. Dieses Blatt war so auf der ersten Seite des Fotoalbums E 1466,0015 (1) eingeklebt gewesen.

**Ikonografie:** Frau; Baby; Mann; Kind; Stehen; Reden

**Gestaltung:** Text; Foto

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** braun; schwarz; weiß; rot

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 31,0

**Datierung:** 1979

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Seenotrettung; Schiff; Bootsflüchtling; Boatpeople; Geburt; Kapitän

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Personen:** Wangnick, Rolf

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Beschreibung des Vorgehens nach Geburten an Bord des Rettungsschiffes "Cap Anamur I". Da auch hochschwängere Vietnamesinnen die gefährliche Flucht über das Meer wagten, gab es mehrere Geburten an Bord.

Das Foto zeigt Kapitän Rolf Wangnick über Überreichen eines Dokuments (möglicherweise der Geburtsurkunde) an eine junge vietnamesische Mutter, die vor kurzem auf dem Schiff entbunden hatte. Der Textteil lautet "Heute tragen mehrere vietnamesische Kinder den Beinamen 'Anamur'. Sie erblickten in der Luke 1, wo sich das Hospital befindet, das Licht der Welt. In solchen Fällen hat der Hamburger Kapitän Rolf Heiner Wangnik [sic] (44) neben Geburtsurkune [sic] mit Schiffs-Stempel und Positionsangabe auch ein Foto seines 117 Meter-Frachters zur Hand. Wangnik nennt seine Aufgabe 'das am meisten befriedigende Kommando, das ich je hatte.'"

**Anmerkung:** Im Neudeck-Nachlass liegen einzelne Geburtsurkunden (Doppel) vor. Im Bestand des Leihgebers befindet sich der hier erwähnte Schiffsstempel; Dieses Foto/Dokument war Teil eines Albums (E 1466,0015 (1)).

### 2 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0081

**Signatur:** PL 2669

**Plakattyp:** Landkarten-Plakat

**Titel:** Die Welt

**Beschreibung:** Große politische Karte der Welt, darauf ist eine Seeroute zwischen Hamburg und Singapur eingezeichnet.

**Ikonografie:** Weltkarte

**Gestaltung:** Grafik; Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Bunt

**Maße (BxH in cm):** 90,3x 55,8

**Datierung:** 01.01.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Esselte Map Service, Stockholm

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Weltkarte; Landkarte; Geografie; Schifffahrt

**Geoschlagworte:** Deutschland; München; Schweden; Stockholm

### 3 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0112

**Signatur:** PL 3036

**Titel:** The Boat People

**Beschreibung:** Hochwertiger Print mit fünf Schwarzbildern, mit Klebestreifen auf eine aufgeklappte Pappmappe aufgeklebt.

**Ikonografie:** Wasser; Boot; Mann; Frau; Kind

**Gestaltung:** Text; Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** schwarz; weiß

**Maße (BxH in cm):** 30,6x 44,5

**Datierung:** 1980 - 1982

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Seenotrettung; Schiff; Bootsflüchtling; Boatpeople; Piraterie

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Vermutlich Andruck einer Zeitschriftenseite aus dem "West Australian" über die Rettungsaktion von vietnamesischer Bootsflüchtlingen durch die "Cap Anamur". Der Fotograf David Tanner war zusammen mit einem Journalistenkollegen Norman Aisbett an Bord gewesen.

#### **4 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0113

**Titel:** [Fluchtboote in verschiedenen Abständen zum Rettungsschiff Cap Anamur I]

**Beschreibung:** Fünf Kleinbildfotos mit abgerundeten Ecken, aufgeklebt auf dem Pappdeckel eines alten Abreißkalenders. Das untere Foto ragt über den Pappdeckel hinaus. Unter bzw. neben den Bildern handschriftliche Erläuterungen zu den Motiven.

**Ikonomie:** Wasser; Boot

**Gestaltung:** Text; Foto

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** braun; bunt

**Maße (BxH in cm):** 29,0x 31,0

**Datierung:** 1980 - 1982

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Seenotrettung; Schiff; Bootsflüchtling; Boatpeople

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Blick vom Deck des Rettungsschiffes "Cap Anamur I" [erkennbar an der Form des Decks] auf sich nähernde Fluchtboote. Den Notizen zufolge wird hier die Größe der Fluchtboote verdeutlicht bei verschiedenen Abständen zum Schiff: von 5 Seemeilen bis zu 30m. Es nicht jedesmal dasselbe Boot abgebildet.

#### **5 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0004

**Signatur:** PL 2840

**Plakattyp:** Zeichnung

**Beschreibung:** Farbige Buntstiftzeichnung eines Schiffes, auf liniertem Papier.

**Ikonomie:** Schiff; Meer; Himmel

**Gestaltung:** Zeichnung; Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Bunt

**Maße (BxH in cm):** 21,4x 21,0

**Datierung:** 26.07.1986

**Datierungszusatz:** Datierung laut Signatur

**Sprache(n):** Vietnamesisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Kunst; Dankbarkeit

**Eigennamen:** Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Personen:** Nguyễn Huu, Huân

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Zeichnung eines von der Cap Anamur II geretteten vietnamesischen Bootsflüchtlings. Die Zeichnung war ein Geschenk für Nguyễn Huu Huân (heute Thomas Huân Nguyễn), der 1980 selbst von der "Cap Anamur I" gerettet worden war und damals auf der "Cap Anamur II" als Übersetzer mitfuhr. [Widmung lautet übersetzt "Geschenk für Onkel Huân"]

#### **6 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0005

**Signatur:** PL 2841

**Plakattyp:** Zeichnung

**Beschreibung:** Blaue Kugelschreiberzeichnung auf gefaltetem Blanko-Papier.

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Blau

**Maße (BxH in cm):** 14,8x 21,0

**Datierung:** 23.04.1987

**Datierungszusatz:** Datierung laut Signatur

**Sprache(n):** Vietnamesisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Kunst; Dankbarkeit

**Eigennamen:** Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Nguyễn Huu, Huân

**Objektgeschichte:** Zeichnung eines von der "Cap Anamur III" geretteten vietnamesischen Bootsflüchtlings (Rettungsdatum: 11.04.1987). Die Zeichnung entstand an Bord des Schiffes, als Geschenk für Nguyễn Huu Huân (heute Thomas Huân Nguyễn), der 1980 selbst von der "Cap Anamur I" gerettet worden war und damals auf der "Cap Anamur III" als Übersetzer mitfuhr. Der Künstler lebte nach seiner Rettung zunächst in dem philippinischen Transitlager PFAC (Philippine First Asylum Center) auf der Insel Palawan, die entsprechende Zuordnung ist unterhalb der Widmung zu erkennen.

## Publikationen

### 1 KLEINBROSCHÜRE (BR)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0039

**Signatur:** BR 1001

**UrheberIn:** Hamburger Gedenkstein Initiative e.V.

**Titel:** Gedenkstein Initiative in Hamburg; Du An Xâ Dung Tuong Dai Ty Nan Tai Hai Cang Hamburg

**Umfang:** [4] S. : Ill.

**Erschienen:** Hamburger Gedenkstein Initiative e.V., Hamburg, 2008.

**Sprache(n):** Vietnamesisch; Deutsch

**Anmerkung:** Datierung ist Schätzung.

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Erinnerung; Gedenken; Gedenkstein; Verein; Selbstdarstellung

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Cap Anamur II (Regine) [Schiff]; Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]

**Personen:** Neudeck, Rupert

**Körperschaften:** Komitee Cap Anamur/Deutsche Not-Ärzte e.V.

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Anmerkung:** 2009 wurde ein entsprechender Gedenkstein in Hamburg eingeweiht. Zu der Veranstaltung sind weitere Materialien vorhanden (Broschüre, Film, Flyer, Fotos).

### 2 KLEINBROSCHÜRE (BR)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0082

**Signatur:** BR 1000

**UrheberIn:** Hamburger Gedenkstein Initiative e.V.

**Titel:** Danke : Thu Moi; Danke : Einladung

**Umfang:** [4] S. : Ill.

**Erschienen:** Hamburger Gedenkstein Initiative e.V., Hamburg, 2009.

**Sprache(n):** Vietnamesisch; Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Erinnerung; Gedenken; Gedenkstein; Feierlichkeit

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Cap Anamur II (Regine) [Schiff]; Cap Anamur III (Rose Schiaffino) [Schiff]; Landungsbrücken

**Personen:** Neudeck, Rupert

**Körperschaften:** Komitee Cap Anamur/Deutsche Not-Ärzte e.V.

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Anmerkung:** Zu dieser Veranstaltung liegt auch ein Film aus dem Neudeck-Nachlass vor. (E 1409,0094), außerdem eine Broschüre, Fotos, ein Film und Flyer. Die abgebildeten Fotos von Rettungsaktionen sind teilweise ebenfalls vorhanden.

**3 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0007

**Signatur:** OS 0694

**UrheberIn:** United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), Singapore

**Titel:** May 80 Vietnamese Refugees in Singapore : Song Book

**Umfang:** 82 S.

**Erschienen:** UNHCR, Singapur, 1980.

**Sprache(n):** Vietnamesisch; Englisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Musik; Lied; Volkslied; Bootsflüchtling; Boatpeople; Bindung zum Herkunftsland; Flüchtlingslager

**Objektgeschichte:** An der Übersetzung der vietnamesischen Volklieder ins Englische waren zahlreiche Geflüchtete des Singapurere Flüchtlingslagers beteiligt. In diesem Lager lebten auch Gerettete der Cap Anamur I, bis sie in die BRD weiterreisen durften.

Eine erste Auflage des Heftes war im März 1979 erschienen, die vorliegende zweite wurde im Mai 1980 herausgebracht.

**4 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0008

**Signatur:** OS 0691

**UrheberIn:** Doc-Lap-Modellzentrum e.V.

**Titel:** Orientierungsheft für Vietnam-Flüchtlinge

**Umfang:** 22 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Doc-Lap-Modellzentrum e.V., Stuttgart, 1982.

**Sprache(n):** Deutsch; Vietnamesisch; Chinesisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Indochinaflüchtling; Kontingentflüchtling; Ratgeber; Aufnahmeverfahren; Landeskunde; Arbeit; Versicherung; Integration; Sozialhilfe; Alltag

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Die erste Auflage war Mitte 1981 erschienen, herausgegeben vom Diakonischen Werk der EKD und dem deutschen Caritas-Verband, in Zusammenarbeit mit Doc-Lap-Modellzentrum. Diese Auflage war in kürzester Zeit vergriffen gewesen.

Die überarbeitete Neuauflage erschien in Absprache mit dem Bundesministerium des Innern und mit Unterstützung des Bundesministers für Familie, Jugend, Gesundheit.

**5 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0009

**Signatur:** OS 0693

**UrheberIn:** Diakonisches Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e.V., Referat Hilfen für ausländische Flüchtlinge

**Titel:** Probleme der Flüchtlinge aus Südostasien in der Bundesrepublik Deutschland : Protokoll einer Tagung für Dolmetscher und Betreuer aus Südostasien Ewersbach 5-7. September 1980

**Umfang:** ungez. S. : Ill.

**Erschienen:** Diakonie, [Stuttgart], 1982.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Indochinaflüchtling; Kontingentflüchtling; Integration; Seelsorge; Übersetzung; Tagungsdokumentation; DolmetscherIn; BetreuerIn

**Eigennamen:** Unbegleiteter minderjähriger Flüchtling (UMF)

**Körperschaften:** Bund freier evangelischer Gemeinden, Witten; Doc-Lap-Modellzentrum e.V.

**6 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0010

**Signatur:** OS 0692

**UrheberIn:** Deutsches Rotes Kreuz (DRK), Bonn e.V.

**Titel:** Merkblatt für Eltern vietnamesischer Kinder bis zum 18. Lebensmonat

**Umfang:** ungez. S. : Ill.

**Erschienen:** DRK, Bonn, 1982.

**Sprache(n):** Deutsch; Vietnamesisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Indochinaflüchtling; Kontingentflüchtling; Ratgeber; Kind; Kleinkind; Gesundheit; Entwicklung; Kinderpflege

#### **7 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0013

**Signatur:** ZA 0614

**VerfasserIn:** Neudeck, Rupert

**Titel:** Nguyễn Huu Huân und Ngoc Boi

**in:** Platz zum Leben gesucht: Lesebuch Asyl, S. 51 - 54

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Flucht; Erfahrungsbericht; Seenotrettung; Schiff

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Personen:** Nguyễn Huu, Huân ; Ngoc, Boi

**Geoschlagworte:** Vietnam; Südchinesisches Meer

#### **8 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0017

**Signatur:** OS 0690

**UrheberIn:** Deutsches Rotes Kreuz (DRK), Generalsekretariat

**Titel:** Arbeitshilfe für Mitarbeiter in der Sozialarbeit mit Flüchtlingen : Lehrgang 30.-8.6.83; "Möglichkeiten und Grenzen einer sozialen Arbeit mit Asylberechtigten und Kontingentflüchtlingen"

**Umfang:** 22 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** DRK, Generalsekretariat, Bonn, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; AsylbewerberIn; Kontingentflüchtling; Fortbildung; Ratgeber; Praxisleitfaden; Lehrgang; Integration; Selbsthilfe; Rechtsberatung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **9 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0020

**Signatur:** OS 0689

**UrheberIn:** Hamburger Gedenkstein Initiative e.V.

**Titel:** 30 Jahre Dankbarkeit

**Umfang:** 55 S. : zahlr. Ill.

**Erschienen:** Hamburger Gedenkstein Initiative, Hamburg, 2009.

**Sprache(n):** Deutsch; Vietnamesisch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Jubiläum; Gedenken; Migrantenselbstorganisation (MSO); Bootsflüchtling; Boatpeople; Gedenkstein; Einweihung; Erinnerung; Seenotrettung;

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Cap Anamur II (Regine) [Schiff]

**Geoschlagworte:** Hamburg; Südchinesisches Meer

**Anmerkung:** Rund um die Einweihung des Gedenksteines sind weitere Materialien bei DOMiD vorhanden (Schriftgut, 1 Film, Fotos, 1 Flyer).

## **Veranstaltungsdokumentation**

### **1 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (5) d

**Signatur:** PR 0987

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Cap Anamur im Schauspielhaus Informations- und Talk-Show mit Sigi Harreis [...]

**HerausgeberIn:** Schauspiel, Köln; Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.

**Beschreibung:** Programm als Faltblatt im Format A5. Bedruckt sind die erste und die dritte Seite.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 1982 - 1983

**Datierungszusatz:** Schätzung (ausgehend von den anderen Datierungen in dem Album sowie den Einsatzjahren des Komitees in den hier erwähnten Projektländern)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ankündigung; Programm; Talkshow; Informationsveranstaltung; Benefiz

**Eigennamen:** Schauspielhaus Köln

**Personen:** Harreis, Sigi; Biolek, Alfred; Kürten, Dieter; Alt, Franz; Sladek, Milan

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.; Schauspiel, Köln; Bläsergruppe Dicke Luft

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Dieser Programmflyer befand sich mit zahlreichen Dokumenten und Presseartikeln in einem Album "M/S Cap Anamur" (E 1466,0010 (1)), das von einem bzw. für einen der bekanntesten Kapitäne der "Cap Anamur I" zusammengestellt worden war. Nach dem Tode des Kapitäns wurde das Album von seiner Witwe dem Leihgeber, selbst ehemaliger Bootsflüchtling, geschenkt. Die Herauslösung aus dem Album erfolgte aus konservatorischen Gründen.

**Anmerkung:** Der abgebildete Herausgebername Komitee Not-Ärzte/Cap Anamur ist von der Schreibweise hier etwas irreführend, es handelt sich nicht um die offizielle Bezeichnung des Vereins zu dieser Zeit. Der spätere Name des Komitees ab ca. 1984 hat einen Schrägstrich, lautet dann aber "Komitee Cap Anamur / Deutsche Not-Ärzte e.V."

### **2 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0021

**Signatur:** KR 1466

**Typ:** Karte

**HerausgeberIn:** Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.

**Beschreibung:** Die Karte enthält keinerlei Text, nur ein Foto des Rettungsschiffes "Cap Anamur I" auf der Vorderseite sowie ein Logo (vermutlich der Reederei Hans Voss) in Form einer Windrose auf der Innenseite.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 1979 - 1982

**Datierungszusatz:** Schätzung (Fahrzeit der Cap Anamur I)

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Werbung; Werbematerial; Seenotrettung; Humanitäre Hilfe; Reederei

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Körperschaften:** Partenreederei M/S Cap Anamur; Reederei Hans Voss

### **3 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0022

**Signatur:** AU 0235

**Typ:** Aufkleber

**Titel:** Cap Anamur S.O.S.

**HerausgeberIn:** Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.

**Beschreibung:** Rechteckiger, hochformatiger Aufkleber in rot und schwarz, der obere Teil dient als Abziehhilfe.

Gezeigt wird Text sowie ein vietnamesisches Fluchtboot bei Wellengang. Unten ist zusätzlich ein Baum abgebildet (damaliges Logo-Element des Deutschen Komitees Not-Ärzte).

**Datierung:** 1980 - 1983

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Seenotrettung; Bootsflüchtling; Boatpeople; Verein; Werbung; Werbematerial;

Spendenaufruf

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Anmerkung:** Bei DOMiD liegt auch ein Cap Anamur-Plakat im gleichen Stil vor, als wesentlich weiterer Ausschnitt (E 1409,1184).

## Presseartikel und Pressesammlungen

### 1 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1466,0010 (4); E 1466,0010 (5) b-c; E 1466,0010 (6); E 1466,0010 (11) a-b; E 1466,0010 (14); E 1466,0010 (27) b-c; E 1466,0010 (32); E 1466,0010 (34); E 1466,0010 (35) b; E 1466,0010 (36) a-c; E 1466,0010 (39); E 1466,0010 (40) a-b; E 1466,0010 (41); E 1466,0010 (42) a-f; E 1466,0010 (43) a-b; E 1466,0010 (44) a-b; E 1466,0010 (46) a-b; E 1466,0010 (47); E 1466,0010 (48) a-b; E 1466,0010 (49)-(50); E 1466,0010 (51) a-b; E 1466,0084; E 1466,0092 (1)-(4); E 1466,0115-0116; E 1466,0118-0120; E 1466,0122-0123

**Signatur:** PB 0109

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Rettung vietnamesischer Bootsflüchtlinge durch das Schiff "Cap Anamur I" - Ergänzungen]

**Umfang:** 53 Artikel

**Beschreibung:** Artikel aus regionalen deutschen Tageszeitungen und Illustrierten. Kursiv gesetzte Artikel sind Überformate. Enthalten sind auch Artikel aus einem Album, die dort im Original aufgeklebt wurden.

**Enthält:**

#### 1979-1982

- Rellinger Reeder rettet vietnamesische Flüchtlinge. Hans Voß: "Bürokratie macht schnelle Hilfe fast unmöglich." (Pinneberger Tageblatt, 04.08.1979);
- Stephainski, Andreas: "Ein Schiff für Vietnam" (Kieler Nachrichten, 05.12.1979);
- Stephainski, Andreas: Das "Schiff für Vietnam" ist nicht gestrandet / Im Hafen des Lichts angelangt (Neue Westfälische, 22.12.1979);
- Die "Cap Anamur" erscheint vielen Geretteten als "Insel der Seligen" / Gefoltert von Hunger und Hitze verfolgt von räuberischen Piraten. Arztfrau aus Senne als Krankenschwester auf dem Flüchtlingsschiff (Neue Westfälische, 15.04.1980) [Original klebt noch im Album];
- Von "Round Table" Itzehoe gesammelt: 4000 Mark für die "Cap Anamur" (Norddeutsche Rundschau, 14.02.1981);
- Dauth, Jürgen: Vietnamflüchtlinge - Werkzeuge im politischen Kampf / Ein ferngesteuerter Exodus? Vorwürfe südostasiatischer Staaten gegen die amerikanische Regierung (Badische Zeitung, 17.09.1981);
- Aisbett, Norm: Express picture exclusive on boat people who risk torture and death at the hands of pirates in their freedom quest / The cargo of despair (Daily Express, 06.10.1981);
- Die Cap Anamur nahm bisher 8765 Flüchtlinge an Bord / Neue Flüchtlingsschiffe im Chinesischen Meer? (HR, 28.10.1981);
- Sabinski, Peter: Nach sechs Monaten Rettungseinsatz abgelöst / Kapitän der "Cap Anamur": Stimmung an Bord düster. Rolf Wangnick: Situation könnte explosiv werden (WAZ, 27.11.1981);
- Neudeck, Rupert: Cap Anamur - Ein Schiff für Vietnam / Bürokratengerangel um Menschenleben (taz, 14.12.1981);
  
- Von der "Cap Anamur" auf die "Neptun". Kapitän Rolf H. Wangnick berichtet aus dem Südchinesischen Meer (Kieler Nachrichten, 07.01.1982);
- Letzte Hilfsfahrt des Flüchtlings-Rettungsschiffes vor dem Abschluß / "Cap Anamur" kommt mit 285 geretteten Vietnamesen zurück (o.Q., 21.07.1982);
- "Cap Anamur" beendet in Hamburg ihren Dienst als Flüchtlingsschiff / 285 Vietnamesen erhalten Asyl ([Hamburger Abendblatt], 23.07.1982);
- Kummer, Jochen [u.a.]: "Cap Anamur" - willkommen in Hamburg / Weiße Tücher entlang der Elbe - die Stunde des Glücks an der Überseebrücke (Bild Hamburg, 27.07.1982) [Original klebt noch im Album];
- Hoffmann, Egbert A.: "Deutschland ist unsere Hoffnung". Tausende Hamburger begrüßten Flüchtlinge der "Cap Anamur" (o.Q., 27.07.1982) [Original klebt noch im Album];
- [ohne Titel]: Auszug aus einem "Stern"-Artikel über die Cap Anamur (Stern, Nr. 32/1982);

#### 1983-1985

- Lucas, Gérald: "Operation rescue" (Genève [home?] informations, 24.11.1983)
- Artikelzusammenstellung des Komitees Cap Anamur unter dem Titel "Boat People = Zunahme von Piraterie-Attacken. Jean Charcot seit dem 30. April unterwegs", darin

- Recrudescence des attaques de pirates contre les "réfugiés de la mer" (Le Monde, 14.05.1985),
- 139 Vietnamesen gerettet (Die Welt, o.D. [ca. 14.05.1985]),
- 139 "boat people" gerettet (Frankfurter Rundschau, o.D. [14.05.1985], basierend auf der gleichen AFP-Meldung);
- Haubold, Erhard: Flüchtlingssuche vor Vietnams Küste. Kostspielige Rettungsaktionen / "Opfer der Familie" (FAZ, 30.05.1985);

### 1999

- Reinke, Helmut: Ein Hamburger Kapitän der "Cap Anamur" erinnert sich an die Rettung der "Boat People". Vietnamese traf seinen Retter nach 20 Jahren (Hamburger Abendblatt, 16.04.1999);
- Reinke, Helmut: "Danke, Sie haben mein Leben gerettet" (OZ [Osnabrücker Zeitung?], 20.04.1999);

### Ohne Datierung

- ... und dabei wäre alles so einfach [unvollständig, unterer Teil eines größeren Artikels] (o.Q., o.D.)
- Samson, Rembert von: Ihre Hoffnung heißt "Cap Anamur" (Bunte, o.D. [1980]);
- Sq. Ldr. Prasong Soonsiri addresses conference on displaced persons [unvollständig] (o.Q., o.D., [ca. 07.1983]);
- Prior, Inge: Zurück ins Meer der Flüchtlinge (Hörzu, o.D. [ca. 1985/86]);
- Menon, Vijayan: Four Vietnamese die and 10 feared lost at sea (Malaysia New Straits Times, 17.01.19[...?])
- Körner, Jochen: Rettet die "Cap Anamur", damit sie weiter retten kann (Hamburger Abendblatt, 20.09.[...]);
- Nitschke, Eberhard: Die bösen Retter (Die Welt, 09.09.[...], Datierung an anderer Stelle: 12.09.);
- Neudeck, Rupert: Cap Anamur [Leserbriefantwort auf "Die bösen Retter"] (o.D.);
- Kruse, Dorothee: Schiffbruch der Barmherzigkeit. STERN-Redakteurin Dorothee Kruse über den Abschied vom Rettungsschiff "Cap Anamur", das auf einer Stettiner Werft zum Stückgutfrachter umgerüstet wird (o.D. [ca. 1982/83]);
- Nitschke, Eberhard: Heftige Kritik der Cap Anamur-Ärzte. Offener Brief ans Rote Kreuz wegen "flegelhafter und lumpiger Beleidigungen" (o.Q., o.D.)
- Futterneid? [Leserbrief zum Konflikt zwischen DRK und Cap Anamur] ([Die Welt], o.D.);
- Große Probleme mit "Boat-people" [Bezug: Aufnahme, vermutlich in Hamburg] (o.Q., o.D.);
- Flüchtlinge aus Vietnam finden ein Notquartier in Hamburg (Hamburger Abendblatt, o.D.);
- Mendeck, Rupert: Aus dem Boot kletterten 98 halbverdurstete Vietnamesen. Zwei Tage an Bord der Cap Anamur im Chinesischen Meer (Walsroder Zeitung, 08.09.[...?]);
- Lüke, Ulrich: Europa soll Cap Anamur flottmachen (o.Q., o.D.);
- Preis für "Anamur"-Ärzte (o.Q., o.D.);
- Voß, Hans: Vietnam-Flüchtlingen schnell helfen [Leserbrief?] (o.Q., o.D.);
- Menschlich gesehen / Der "gute Geist" [Kurzporträt der Krankenschwester Susanne H. an Bord der "Cap Anamur"] (o.Q., o.D.);
- Ein Besuch auf der "Cap Anamur" zeigt das Dilemma auf, in dem sich Politiker und Retter befinden / "Die menschlich befriedigendste Aufgabe" (Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt, o.D.);
- Weigel, Harry: [Leserbrief über Kapitän der Cap Anamur] (o.Q., o.D.);
- Kappe, Brigitte: Guten Morgen [Kurze Rubrik zu Personalien, u.a. zur Krankenschwester Marlies N., die auf der Cap Anamur tätig war] (o.Q., o.D.);
- Artikelausschnitt [Bilder mit Bildunterschriften] zur Ankunft der Cap Anamur in Hamburg (o.Q., o.D. [ca. 07.1982]);
- S.O.S. "Cap Anamur" [Text-Anzeige] (o.Q., o.D.) [Original klebt noch im Album];
- Habsburg, Otto von: Ein Geretteter hilft jetzt seinen Rettern / Huân s Flucht aus der Hölle - ein Kampf mit dem Tod (o.Q., o.D.) [Original klebt noch im Album];
- 3 Tage hilflose im Holzboot auf dem Meer (o.Q., o.D.) [Original klebt noch im Album];
- Wie es weitergeht (o.Q., o.D.) [Original klebt noch im Album];
- Themenseite "Die Vietnam-Flüchtlinge in Hamburg" (Hamburger Abendblatt, o.D. [ca. 07.1982]);
- Goes, Waltraud: An Bord der "Cap Anamur" herrscht nur noch Schweigen. Hilfsschiff wird wieder zum Frachter umgebaut,
- [epd]: Chi Hung schaffte das Abitur,
- Dose-Krohn, Inge: Die risikoreiche Flucht ins Ungewisse. Was die Vietnamesin Le Thi und ihre Familie im Chinesischen Meer erlebten;
- Alt, Franz: Der Gastkommentar / Ist die Nächstenliebe noch ein Argument in der Politik? (o.Q., o.D.);
- Neumann, Volker: Beschämend [Leserbrief, Kontext: Streit DRK mit Cap Anamur] ([Die Welt], o.D.) [Original klebt noch im Album];
- Hilfe für Menschen, die nur noch ihr nacktes Leben retten können. "Ein Schiff für Vietnam"-Initiator

Neudeck war Gast der Armin-Loge (Neue Westfälische, o.D.) [Original klebt noch im Album].

**Datierung:** 14.02.1981- 20.04.1999

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Schiff; Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Erinnerung; Gedenken

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Wangnick, Rolf; Hoang, Anh; Stephainski, Andreas; Neudeck, Rupert; Voß, Hans; Nußbaum, Marlies

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Ein Schiff für Vietnam e.V.; Komitee Cap Anamur/Deutsche Not-Ärzte e.V.; Deutsches Rotes Kreuz (DRK); Europäisches Parlament (EP)

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Südchinesisches Meer

**Objektgeschichte:** Ein Teil der Artikel stammt aus einem in einem Album "M/S Cap Anamur" (E 1466,0010), das von einem bzw. für einen der bekanntesten Kapitäne der "Cap Anamur I" zusammengestellt worden war. Nach dem Tode des Kapitäns wurde das Album von seiner Witwe dem Leihgeber, selbst ehemaliger Bootsflüchtling, geschenkt. Die Herauslösung aus dem Album erfolgte aus konservatorischen Gründen.

**Anmerkung:** Die Artikel waren Teil eines Erinnerungsalbums (E 1466,0010 (1)). Nicht aufgenommen wurden Artikel aus dem Album, die bereits an anderer Stelle erfasst sind:

- Schwimmende Festung der Menschlichkeit? (E 1466,0010 (10)) --> vgl. E 1558,0014/P-21391;

-- Krug, Gerhard: Schafft drei, vier Anamurs! (Stern, H. 47.1981) --> vgl. E 1409,1198.

Der kurze Leserbrief von Harry Weigel erwähnt ein Tagebuch, das Kapitän Wangnick geführt habe. Eine Reproduktion dieses Tagebuchs befindet sich im DOMiD-Bestand.

## **2 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0011 (1)

**Signatur:** P-21385

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** Vietnam-Flüchtlinge/ Schotten dicht. Wird das deutsche Hospitalschiff "Cap Anamur" seine Rettungsfahrten vor der vietnamesischen Küste einstellen müssen?

**Quelle:** Der Spiegel

**Datierung:** 19.10.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Aufnahmestopp; Kritik

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Schnoor, Herbert; Hamm-Brücher, Hildegard; Baum, Gerhart; Scharlau, Winfried; Schilling, Jürgen; Wimmer, Willy

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bayern

**Anmerkung:** Der am Textende genannte Name des Bootsflüchtlings ist ein Pseudonym des Leihgebers, der damals Repressalien gegenüber seinen noch in Vietnam lebenden Verwandten befürchtete.

Für weitere Artikel zum Thema siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198).

## **3 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0011 (2)

**Signatur:** P-21386

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** "Sie hielten ihm ein Messer an die Kehle". Nguyễn Hun Phuong über seine Flucht aus Vietnam und die Rettung durch die "Cap Anamur"

**Quelle:** Der Spiegel

**Datierung:** 19.10.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Flucht; Piraterie; Hubschrauber; Erfahrungsbericht

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Nguyễn, Hun Phuong

**Geoschlagworte:** Vietnam; Südchinesisches Meer

**Anmerkung:** Der im Text genannte Name des Bootsflüchtlings ist ein Pseudonym des Leihgebers, der damals Repressalien gegenüber seinen noch in Vietnam lebenden Verwandten befürchtete. Seiner Angabe

nach handelte es sich bei seinen Schilderungen um den ersten Bericht eines vietnamesischen Bootsflüchtlings in der deutschen Presse.  
Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198).

**4 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0011 (3)

**Signatur:** P-21387

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** "Auch einen Zuhälter retten". Spiegel-Interview mit dem Schriftsteller Heinrich Böll über die Rettung vietnamesischer Flüchtlinge durch die "Cap Anamur"

**Quelle:** Der Spiegel

**Datierung:** 19.10.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Aufnahme; Interview; SchriftstellerIn

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Böll, Heinrich

**Geoschlagworte:** Vietnam; Südchinesisches Meer

**Anmerkung:** Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198)

**5 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0012 (1)

**Signatur:** P-21388

**Pressetyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Thien, Manfred von

**Titel:** Mit dem Nachtsichtgerät 500 Vietnamesen gerettet/ "Cap Anamur" wurde zur Insel des Lichts

**Quelle:** Hamburger Abendblatt

**Datierung:** 27.07.1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Nachtsichtgerät

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Mister Hafenkonzert

**Personen:** Schlünz, Hans-Hermann; Urban, Werner; Voss, Hans; Buck, Klaus

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.; AEG Schiffbau, Wedel

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Hamburg; Wedel

**Objektgeschichte:** Dieser und die zwei anderen Artikel vom Juli 1982 waren dem Leihgeber von Hans Hermann Schluenz [Namensschreibweise laut Visitenkarte] überreicht worden.

**Anmerkung:** Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198)

**6 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0012 (2)

**Signatur:** P-21389

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** Mit Herrenmagazin lenkte Hans-Hermann Schlünz die Zöllner von dem wertvollen Nachtsichtgerät ab...

**Quelle:** Holsteiner Tageblatt

**Datierung:** 28.07.1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Nachtsichtgerät

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Mister Hafenkonzert

**Personen:** Schlünz, Hans-Hermann; Buck, Klaus; Stamm, Volker von; Betke, ?

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.; AEG Telefunken; AEG Schiffbau, Wedel

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Hamburg; Wedel

**Objektgeschichte:** Dieser und die zwei anderen Artikel vom Juli 1982 waren dem Leihgeber von Hans Hermann Schluenz [Namensschreibweise laut Visitenkarte] überreicht worden.

**Anmerkung:** Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198)

**7 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0012 (3)

**Signatur:** P-21390

**Pressetyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Neumann, Volkhard

**Titel:** Jubel um die Cap Anamur in Hamburg

**Quelle:** Uetersener Nachrichten

**Datierung:** 27.07.1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Ankunft; Nachtsichtgerät

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière); Mister Hafenkonzert

**Personen:** Voss, Hans; Voss, Hartwig; Schlünz, Hans-Hermann; Neudeck, Rupert; Buck, Klaus

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.;

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Hamburg; Pinneberg

**Objektgeschichte:** Dieser und die zwei anderen Artikel vom Juli 1982 waren dem Leihgeber von Hans Hermann Schluenz [Namensschreibweise laut Visitenkarte] überreicht worden.

**Anmerkung:** Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198)

**8 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0014

**Signatur:** P-21391

**Pressetyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Wiedemann, Erich

**Titel:** Schwimmende Festung der Menschlichkeit?. Spiegel-Redakteur Erich Wiedemann auf dem Flüchtlingssschiff "Cap Anamur" vor Singapur

**Quelle:** Der Spiegel

**Datierung:** 30.11.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Aufnahmestopp; Kritik

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Personen:** Tu Cong Phuong; Albrecht, Ernst; Neudeck, Rupert; Becker, Kurt; Böll, Heinrich; Schilling, Jürgen

**Körperschaften:** Deutsches Komitee Not-Ärzte e.V.

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer; Singapur

**Objektgeschichte:** Der Artikel entstand zu einer Zeit, in der die "Cap Anamur" bereits wochenlang hunderte von Bootsflüchtlingen nicht an Land lassen konnte, weil keine Aufnahmezusagen aus der BRD vorlagen - ohne diese durften die Geflüchteten nicht in die Transitlager.

**Anmerkung:** Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198).

Rupert Neudeck ließ die Kritik an "Cap Anamur" nicht auf sich beruhen und reagierte mit einem Leserbrief (enthalten in der Korrespondenz-Sammlung E 1409,2021 a, siehe Findbuch „Nachlass Rupert Neudeck“).

**9 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0015

**Signatur:** P-21392

**Pressetyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Fiedler, Klaus

**Titel:** Flüchtlingsboot zwei Strich backbord voraus. Der Landshuter Arzt Dr. Klaus Fiedler berichtet von seinem Einsatz auf der "Cap Anamur" im südchinesischen Meer

**Quelle:** o.Q.

**Datierung:** 09.01.1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Ärztin / Arzt; Erfahrungsbericht; Piraterie; Fluchtgrund

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Geoschlagworte:** Südchinesisches Meer

**Anmerkung:** Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198).

#### **10 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1558,0016

**Signatur:** P-21393

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** "Boat-People" ganz in unserer Nähe. .Voneinander lernen als Teil der Integration

**Quelle:** Rhein-Wied Kurier Extrablatt

**Datierung:** 01.09.1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Vietnam

**Schlagworte:** Bootsflüchtling; Boatpeople; Seenotrettung; Schiff; Ankunft; Integration; Deutsch Lernen; Sprachunterricht

**Eigennamen:** Cap Anamur I (Port de Lumière)

**Körperschaften:** Zentrum für Internationale Zusammenarbeit (ZIZ), Bonn

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Rheinland-Pfalz; Ariendorf; Unkel; Rengsdorf; Raubach

**Anmerkung:** Für weitere Artikel zum Thema "Cap Anamur" siehe die Pressesammlung aus dem Nachlass Rupert Neudeck (E 1409,1198).

## **Tondokument**

### **1 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1466,0009

**Signatur:** LP 1185

**Musikgenre:** Schlager

**Titel:** Schlager Rendezvous Benefiz-LP zugunsten der Aktion "Cap Anamur / Deutsche Not-Ärzte e.V."

**Enthält:**

A:

01. Aber, Aber Bei Nacht.

02. Ich Hab' Gefühle.

03. Some Broken Hearts Never Mend.

04. Ricardo.

05. Free Like A Bird.

06. Karl, Der Käfer.

B:

01. Wilde Kirschen Blühen Früh.

02. Smokie.

03. Ein Schneeweisses Schiff.

04. Ein Mann Fürs Leben.

05. Wer Von Uns.

06. Rote Rosen, Rote Lippen, Roter Wein.

**Umfang:** 38:35

**Datierung:** ca. 1983

**Sprache(n):** Deutsch

**InterpretIn/SprecherIn:** Vrethammar, Sylvia; Borg, Andy; Sheer, Iren; Savalas, Telly; Carpendale, Howard; Heino; Gänsehaut

**Weitere Beteiligte:** Kürten, Dieter; Neudeck, Rupert; Rommel, Manfred

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Benefiz; Aktion; Unterstützung; Finanzen; Bootsflüchtling; Boatpeople; Schlager; Musik

**Eigennamen:** Cap Anamur III [Flugzeug]; Cap Anamur II

**Körperschaften:** Komitee Cap Anamur/Deutsche Not-Ärzte e.V.

**Objektgeschichte:** Benefiz-Schallplatte deutscher Schlagerstars zugunsten des Rettungsschiffes "Cap Anamur".

**Anmerkung:** Es ist im Neudeck-Nachlass ein Pressemitteilungsentwurf vom 26.08.1983 vorhanden, in dem auf diese Platte Bezug genommen wird (in E 1409,2103), außerdem ein Schreiben zu vorangegangenen Überlegungen von 1980 (in E 1409,2022).

## **Bestand Bülent T.**

### **Einzeldokumente und Schriftgut**

#### **Einzeldokumente**

##### **1 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0105

**Signatur:** ED 2309

**Dokumententyp:** Versicherungsunterlagen

**Titel:** Arbeiterrentenversicherung

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Datierung:** 11.04.1973

**Datierungszusatz:** Stempel

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeiterIn; Versicherung; Rentenversicherung; Rente

**Körperschaften:** Veba-Glas

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Es handelt sich vermutlich um Kopien der Vorder- und Rückseite.

##### **2 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0106

**Signatur:** ED 2235

**Dokumententyp:** Beförderungsdokument

Ausweis

**Titel:** Führerschein

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Beschreibung:** Grauer, deutscher Führerschein mit vier "ungültig"-Stempelabdrücken, innen schwarzweißes Passbild, mit Metallösen befestigt.

**Datierung:** 02.01.1984

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Führerschein; Ausweisdokument; AsylbewerberIn; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Führerschein des Leihgebers, aus seiner Zeit als Asylbewerber Mitte der 1980er Jahre. Von seiner Frau liegt auch noch ein Führerschein aus den 1970er Jahren vor, als beide als Ärzte in der BRD gearbeitet hatten.

##### **3 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0107

**Signatur:** ED 2257

**Dokumententyp:** Beförderungsdokument

Ausweis

**Titel:** Führerschein

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Beschreibung:** Grauer, deutscher Führerschein mit vier "ungültig"-Stempelabdrücken, innen schwarzweißes Passbild, mit Metallösen befestigt.

**Datierung:** 1974

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Führerschein; Ausweisdokument; Frau

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Führerschein der Frau des Leihgebers. Sie und der Leihgeber arbeiteten damals als Ärzte in der BRD, bevor sie Ende der 1970er Jahre wieder in die Türkei zurück gingen.

**4 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0108

**Signatur:** ED 2252

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Reiseausweis als Passersatz

**Umfang (Seiten):** 6 S.

**Beschreibung:** Deutscher "Reiseausweis als Passersatz", als Faltblatt in grün und rot mit dem Bundesadler. Farbiges Passbild.

**Datierung:** 08.2000 - 09.2000

**Datierungszusatz:** Gültigkeit

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau

**Körperschaften:** Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland, Istanbul

**Objektgeschichte:** Passersatz der Tochter des Leihgebers.

**5 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0109

**Signatur:** ED 2244

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Reiseausweis als Passersatz

**Umfang (Seiten):** 6 S.

**Beschreibung:** Deutscher "Reiseausweis als Passersatz", als Faltblatt in grün und rot mit dem Bundesadler. Farbiges Passbild.

**Datierung:** 11.1999

**Datierungszusatz:** Gültigkeit

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau

**Objektgeschichte:** Deutscher Passersatz der Frau des Leihgebers.

**6 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0110

**Signatur:** ED 2242

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Aufenthaltsgestattung

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Beschreibung:** Faltblatt mit Vordruck, maschinenschriftlichen Eintragungen, Stempeln, handschriftliche Unterschriften, sowie ein mit Metallösen befestigtes Schwarzweißfoto.

**Datierung:** 15.09.1983

**Datierungszusatz:** ausgestellt, es erfolgten zwei Verlängerungen bis 1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Aufenthaltserlaubnis; Ausweisdokument; Asyl; Asylverfahren

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufenthaltsgestattung für die Frau des Leihgebers, zur Durchführung ihres Asylverfahrens. Beider Asylantrag wurde letztlich bewilligt. Sie durften sich in dieser Zeit nur in Gelsenkirchen aufhalten.

**7 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0111

**Signatur:** ED 2234

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Aufenthaltsgestattung

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Beschreibung:** Faltblatt mit Vordruck, maschinenschriftlichen Eintragungen, Stempeln, handschriftliche Unterschriften, sowie ein mit Metallösen befestigtes Schwarzweißfoto.

**Datierung:** 15.09.1983

**Datierungszusatz:** ausgestellt, es erfolgten zwei Verlängerungen bis 1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Aufenthaltserlaubnis; Asyl; Asylverfahren; Ausweisdokument; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufenthaltsgestattung für den Leihgeber, zur Durchführung seines Asylverfahrens. Das gleiche Dokument liegt auch für seine Frau vor. Beider Asylantrag wurde letztlich bewilligt. Sie durften sich in dieser Zeit nur in Gelsenkirchen aufhalten.

#### **8 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0112

**Signatur:** ED 2250

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** Kinderausweis (als Passersatz)

**Umfang (Seiten):** 6 S.

**Beschreibung:** Passersatz-Kinderausweis der Bundesrepublik Deutschland in Form eines Faltblattes aus hellgrünem Papier. Ungültig gemacht durch Kreuzlochung.

Schwarzer Textvordruck, maschinenschriftliche Eintragungen und handschriftliche Unterschrift.

Schwarzweißes Passbild, mit Metallösen befestigt. Ungarischer und US-amerikanischer

Besuchervisums-Stempel. Auf der Rückseite aufgeklebtes Visum für Frankreich, aus Papier. Die Ränder wurden nachträglich mit Klebestreifen verstärkt.

**Datierung:** 1985

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Kind; Mädchen; Visum

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Kinderausweis der Tochter des Leihgebers.

#### **9 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0113

**Signatur:** ED 2251

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Dunkelgrüner Reisepass der Bundesrepublik Deutschland, ungültig gemacht durch Abschneiden der rechten oberen Ecke. Farbiges Passbild, mit Metallösen befestigt. Auf einer Seite eingeklebte Aufenthaltsberechtigung für Frankreich, auf der gegenüberliegenden Seite vier türkische und ein US-amerikanischer Einreisestempel. Kleiner Aufkleber auf der Pass-Rückseite.

**Datierung:** 1991

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Reise; Aufenthaltsgenehmigung

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass der Tochter des Leihgebers.

#### **10 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0114

**Signatur:** ED 2236

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Grüner deutscher Reisepass, ungültig gemacht durch Kreuzlochung. Farbfoto, mit Metallösen befestigt. Der Pass enthält nur auf zwei Seiten jeweils einen runden Stempel.

**Datierung:** 1991

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Reise; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass des Leihgebers.

**11 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0115

**Signatur:** ED 2255

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Dunkelgrüner Reisepass der Bundesrepublik Deutschland, ungültig gemacht durch Abschneiden der rechten unteren Ecke. Schwarzweißes Passbild. Enthält mehrere japanische und einen US-amerikanischen Visumsstempel.

**Datierung:** 07.01.2002

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau; Reise

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass von der Tochter des Leihgebers.

**12 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0116

**Signatur:** ED 2254

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Dunkelgrüner Reisepass der Bundesrepublik Deutschland. Farbiges Passbild, mit Metallösen befestigt, auf zwei Seiten zahlreiche Visumsstempel und eingenähte sowie aufgeklebte Papierabschnitte

**Datierung:** 2001

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Reise; Visum

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass von der Tochter des Leihgebers.

**13 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0117

**Signatur:** ED 2243

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Dunkelgrüner Reisepass der Bundesrepublik Deutschland, ungültig gemacht durch Kreuzlochung. Innen farbiges Passbild, keine Stempel.

**Datierung:** 1991

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau; Reise

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass der Frau des Leihgebers.

**14 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0118

**Signatur:** ED 2253

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Weinroter Reisepass der Bundesrepublik Deutschland, ungültig gemacht durch Lochung. Schwarzweißes Passbild, mehrere Visumsstempel aus unterschiedlichen Ländern, sowie Aufenthaltsgenehmigung für Frankreich.

**Datierung:** 1996

**Datierungszusatz:** Ausstellung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Reise; Aufenthaltsberechtigung

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass von der Tochter des Leihgebers.

**15 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0119

**Signatur:** ED 2245

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Weinroter Reisepass der Bundesrepublik Deutschland, ungültig gemacht durch Kreuzlochung. Innen ein Blatt laminiert, mit schwarzweißem Passbild. Enthält insgesamt drei Stempel.

**Datierung:** 1993

**Datierungszusatz:** gültig bis

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau; Reise

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass der Frau des Leihgebers.

**16 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0120

**Signatur:** ED 2237

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Umfang (Seiten):** 32 S.

**Beschreibung:** Weinroter deutscher Reisepass, ungültig gemacht durch Kreuzlochung. Innen eine laminierte Seite mit Schwarzweißfoto. Enthält 5 türkische Stempel, einen US-amerikanischen und einen vermutlich polnischen [unvollständig abgedrückt].

**Datierung:** 1993

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Reise; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass des Leihgebers.

**17 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0121

**Signatur:** ED 2238

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Beschreibung:** Weinroter deutscher Reisepass, ungültig gemacht durch zwei Sternlochungen. Innen eine laminierte Seite mit Farbfoto. Enthält einen einzelnen türkischen Stempel.

**Datierung:** 2003

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Reise; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass des Leihgebers.

**18 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0122

**Signatur:** ED 2246

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Reisepass

**Umfang (Seiten):** 32 S.

**Beschreibung:** Weinroter Reisepass der Bundesrepublik Deutschland, ungültig gemacht durch rundes Loch und Halbschneiden des laminierten Innenblattes. Enthält farbiges Passbild und mehrere Stempel auf insgesamt vier Seiten, außerdem eingeklebter Ticketabschnitt einer türkischen Fluglinie.

**Datierung:** 2003

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau; Reise  
**Objektgeschichte:** Deutscher Reisepass von der Frau des L.s.

**19 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0123  
**Signatur:** ED 2317  
**Dokumententyp:** Pass  
**Titel:** [Pass]  
**Beschreibung:** Pass in dunkelblauer Hülle. Aufschrift verblasst, nicht mehr lesbar. Mondsichel und Stern sind noch leicht zu erkennen.  
**Datierung:** 13.10.1989  
**Datierungszusatz:** Gültigkeitsdatum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Pass; Reise; Visum; Aufenthalt; Familienzusammenführung  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**20 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0124  
**Signatur:** ED 2318  
**Dokumententyp:** Pass  
**Titel:** [Pass]  
**Beschreibung:** Pass in dunkelblauer Hülle mit goldener Aufschrift.  
**Datierung:** 14.04.2015  
**Datierungszusatz:** Gültigkeitsdatum  
**Sprache(n):** Türkisch; Englisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Pass; Visum; Aufenthaltserlaubnis  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**21 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0125  
**Signatur:** ED 2233  
**Dokumententyp:** Pass  
**Titel:** Reisepass  
**Umfang (Seiten):** 60 S.  
**Beschreibung:** Türkischer Reisepass in dunkelblauer Kunststoffhülle. Innen Schwarzweißfoto mit Metallösen befestigt. Zahlreiche Stempel (Sichtvermerke, Aufenthaltsgenehmigungen, Touristenvisa).  
**Datierung:** 1972  
**Datierungszusatz:** genanntes ursprüngliches Ablaufdatum, der Pass wurde jedoch durch mehrere Erneuerungsstempel des Konsulats verlängert  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausweisdokument; ArbeitsmigrantIn; Aufenthaltsgenehmigung; Mann  
**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Münster / T.C. Münster Başkonsolosluğu; Türkisches Generalkonsulat, Essen; Stadt Gelsenkirchen, Ausländerbehörde  
**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Münster; England;  
**Objektgeschichte:** Türkischer Reisepass des Leihgebers, enthält Stempel aus der BRD, England, der DDR, der Tschechoslowakei u.a.

**22 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0126  
**Signatur:** ED 2241  
**Dokumententyp:** Pass  
**Titel:** [Pass]  
**Umfang (Seiten):** 60 S.  
**Beschreibung:** Türkischer Pass in dunkelblauer Kunststoffhülle. Ungültig gemacht durch mehrere Stempel

und Abschneiden der oberen rechten Ecke des Deckblattes. Schwarzweißfoto, mit Metallösen befestigt. Enthält zahlreiche Stempel (deutsche Aufenthaltsgenehmigungen, Reise-Visa diverser europäischer Länder), außerdem auf der letzten Seite mehrere eingeklebte Marken. Auf den S. 50-55 mehrere handschriftliche Eintragungen auf Türkisch.

**Datierung:** 1973

**Datierungszusatz:** ausgestellt, offenbar mehrfach verlängert worden

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau; Reise; Aufenthaltserlaubnis

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Stuttgart; Türkisches Generalkonsulat, Münster / T.C. Münster Başkonsolosluğu; Türkisches Generalkonsulat, Essen

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Türkischer Pass der Frau des Leihgebers.

### 23 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0127

**Signatur:** ED 2249

**Dokumententyp:** Ausweis  
Mitgliedskarte

**Titel:** Mitgliedsausweis

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Ausweis in Form einer weißen Karte, mit hellblauem und schwarzem Vordruck (Text und DGVN-Logo), maschinenschriftliche Eintragungen und handschriftliche Unterschrift. Rückseite schwarzer Aufdruck, dunkelblauer oder lilafarbener Stempel und handschriftliche Unterschrift.

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Eintrittsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Mitglied; Frau

**Körperschaften:** Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** DGVN-Mitgliedsausweis der Frau des Leihgebers.

### 24 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0128

**Signatur:** ED 2240

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** [Personalausweis]

**Beschreibung:** Laminiertes deutsches Personalausweis, ungültig gemacht durch Abschneiden der linken unteren Ecke. Enthält Farbfoto.

**Datierung:** 2001

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Deutscher Personalausweis des Leihgebers.

### 25 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0129

**Signatur:** ED 2248

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** [Personalausweis]

**Beschreibung:** Personalausweis in Form einer laminierten Karte, farbiges Passbild.

**Datierung:** 2001

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Deutscher Personalausweis der Frau des Leihgebers.

**26 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0130  
**Signatur:** ED 2247  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** [Personalausweis]  
**Beschreibung:** Personalausweis in Form einer laminierten Karte, farbiges Passbild.  
**Datierung:** 1999  
**Datierungszusatz:** ausgestellt  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausweisdokument; Frau  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Deutscher Personalausweis der Frau des Leihgebers.

**27 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0131  
**Signatur:** ED 2256  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** [Personalausweis]  
**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.  
**Beschreibung:** Laminiertes deutsches Personalausweis, mit schwarzweißem Passbild. Ungültig gemacht durch Lochen.  
**Datierung:** 1995  
**Datierungszusatz:** ausgestellt  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausweisdokument; MigrantIn; Personalausweis; Frau  
**Objektgeschichte:** Deutscher Personalausweis von der Tochter des Leihgebers.

**28 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0132  
**Signatur:** ED 2239  
**Dokumententyp:** Ausweis  
**Titel:** [Personalausweis]  
**Beschreibung:** Laminiertes deutsches Personalausweis, ungültig gemacht durch Abschneiden der linken unteren Ecke. Enthält Schwarzweißfoto.  
**Datierung:** 1991  
**Datierungszusatz:** ausgestellt  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausweisdokument; Mann  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Deutscher Personalausweis des Leihgebers.

**29 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0134  
**Signatur:** ED 2218  
**Dokumententyp:** Telegramm  
**Titel:** [Forderung an Ministerpräsidenten Özal]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Fotokopie eines Telegramms aus Deutschland in die Türkei  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Politischer Protest; Politische/r Gefangene/r  
**Personen:** Özal, Turgut  
**Körperschaften:** Amnesty International (AI)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Dorsten; Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Forderung der Freilassung zweier Gefangener im Namen von 1.800 Mitgliedern des Amnesty Internationale Arbeitskreises "Ärzte und Psychologen", gerichtet an den türkischen Ministerpräsidenten Özal.

### **30 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0135

**Signatur:** ED 2219

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** [5. Barış ve Cumhuriyet Bayramı]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Druckvorlage: ca. DIN A4 großes, weißes Blatt mit Umrissen von sechs gleichartigen Eintrittskarten (schwarz auf weiß). Der Tag und der Preis wurde jeweils mit Tippex korrigiert und überschrieben.

**Datierung:** 28.10.1988

**Datierungszusatz:** Datum auf Karte

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Einladung; Feiertag; Fest; Frieden

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Eintrittskarte zu einer Feier in Gelsenkirchen zum wichtigsten türkischen Nationalfeiertag. Die Entwürfe stammen sehr wahrscheinlich von der Kulturinitiative Gelsenkirchen.

### **31 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0136 a-b

**Signatur:** ED 2151

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf A5-Papier, mit Briefumschlag.

**Datierung:** 26.05.1991

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Krankheit; Operation

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber über Krankheitszustand des Absenders.

### **32 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0137

**Signatur:** ED 2158

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A4

**Datierung:** 14.06.1987

**Datierungszusatz:** Datum an Briefende

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Treffen; Kontakt

**Geoschlagworte:** Türkei; Konya

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber von einem Vertreter der SHP in der Region Konya, vermutlich im Kontext der Antitief Flug-Bemühungen des Leihgebers.

### **33 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0138

**Signatur:** ED 2175

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A4  
**Datierung:** 12.11.1990  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefköpf  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Menschenrecht; Angebot; Poliklinik; Ärztin / Arzt; Folter; Behandlung; Spende  
**Körperschaften:** Medico International  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bielefeld  
**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber über Entwicklung der Tagung der Menschenrechtsstiftung.

### **34 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0141  
**Signatur:** ED 2177  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A5  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Treffen  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln  
**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

### **35 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0143 a-b  
**Signatur:** ED 2176  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit Briefumschlag, Format DIN A4  
**Datierung:** 21.03.1993  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Demokratie; Autonomie; Menschenrecht; Brief  
**Geoschlagworte:** Türkei; Berlin; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

### **36 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0145  
**Signatur:** ED 2178  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** A4-Fotokopie von einem handschriftlichen Brief  
**Datierung:** 08.12.1984  
**Datierungszusatz:** Datum von Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Politische/r Gefangene/r; Weihnachten; Geschenk; Kind  
**Körperschaften:** Türkiye Demokrasi Güçleriyle Dayanışma Komitesi Merkezi  
**Geoschlagworte:** Türkei; Frankreich; Paris  
**Objektgeschichte:** Brief über das Vorhaben einer Solidaritätskampagne. Geplant ist, für Kinder von politischen Gefangenen Weihnachtsgeschenke zu sammeln.

**37 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0146 a-b

**Signatur:** ED 2179

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit Briefumschlag, Format DIN A5

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Ärztin / Arzt; Familie

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber über die aktuelle Lage.

**38 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0147 a-b

**Signatur:** ED 2180

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit Briefumschlag, Format DIN A5

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Kind; Schule; Lebenssituation

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber über Lebenslage.

**39 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0149 a-b

**Signatur:** ED 2181

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit Briefumschlag, Format DIN A5

**Datierung:** 04.08.1987

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Lebenssituation; Geld; Krankheit; Krankenhaus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

**40 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0150 a-b

**Signatur:** ED 2182

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit Briefumschlag

**Datierung:** 09.12.1987

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Lebenssituation; Geld; Ärztin / Arzt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

**41 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0151

**Signatur:** ED 2183

**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A4  
**Datierung:** 29.12.1987  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Ärztin / Arzt; Gefängnis  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei; Ankara  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

#### **42 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0152  
**Signatur:** ED 2184  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A4  
**Datierung:** 29.12.1987  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Gefängnis  
**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

#### **43 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0153  
**Signatur:** ED 2185  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief  
**Datierung:** 27.12.1992  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Medizin; Folter; Symposium  
**Körperschaften:** The Contemporary Journalists Association-Turkey; Press Freedom in Turkey and in the European Community  
**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara  
**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

#### **44 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0154  
**Signatur:** ED 2186  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A4  
**Datierung:** 27.12.1992  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Atomkraft; Atomwaffe  
**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber

**45 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0155

**Signatur:** ED 2187

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A4

**Datierung:** 29.12.1992

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Atomkraft

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara; Europa; Tschernobyl

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

**46 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0156

**Signatur:** ED 2188

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A4

**Datierung:** 27.11.1992

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Finanzen; Atomkraft; Atomwaffe

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Ankara; Türkei; Russland;

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

**47 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0157

**Signatur:** ED 2189

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Brief, Format DIN A5

**Datierung:** 12.08.1992

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Atomkraft; Politik; Kongress

**Personen:** Brandt, Willy

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

**48 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0158

**Signatur:** ED 2190

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Brief, Format DIN A4

**Datierung:** 23.06.1986

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Versammlung  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

**49 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0159  
**Signatur:** ED 2191  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A5  
**Datierung:** 15.06.1986  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Familie; Kind; Situation  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

**50 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0160  
**Signatur:** ED 2192  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A5  
**Datierung:** 15.06.1986  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Familie; Kind; Situation  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

**51 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0161  
**Signatur:** ED 2193  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A5  
**Datierung:** 20.07.1986  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Familie  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

**52 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0162  
**Signatur:** ED 2194  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A5

**Datierung:** 15.06.1986  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Familie; Kind; Schule; Kleidung; Lebenssituation  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

**53 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0163  
**Signatur:** ED 2195  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A5  
**Datierung:** 05.10.1986  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Bank; Geld; Lebenssituation  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

**54 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0164  
**Signatur:** ED 2196  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Brief, Format DIN A5  
**Datierung:** 05.10.1986  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Geld; Lebenssituation  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief verfasst vom Leihgeber.

**55 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0166  
**Signatur:** ED 2197  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 2 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A4  
**Datierung:** 09.01.1987  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Kampagne; Kongress; Atomkraft  
**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**56 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0167 a-b  
**Signatur:** ED 2198  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit Briefumschlag, Format DIN A4

**Datierung:** 07.10.1986

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Treffen; Arbeitervereinigung

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Föderation der Arbeiter aus der Türkei / Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **57 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0168

**Signatur:** ED 2199

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A4

**Datierung:** 08.01.1995

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Treffen; Workshop; Folteropfer; Rehabilitation

**Körperschaften:** International Rehabilitation Council for Torture Victims (IRCT)

**Objektgeschichte:** Schreiben an den Leihgeber, von einem türkischen Mediziner, die in der Türkei Folteropfer behandeln.

#### **58 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0169

**Signatur:** ED 2200

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief im Format DIN A4. Befand sich in einem länglichen Briefumschlag, der aber nicht zu dem Brief passt

**Datierung:** 13.09.1988

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Kind; Schule; Arbeit

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

#### **59 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0171

**Signatur:** ED 2201

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf gefaltetem DIN A4-Blatt.

**Datierung:** 30.09.1998

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Kind; Lebenssituation

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber. Gleicher Absender wie E 1340,0172 und -0173.

**60 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0172

**Signatur:** ED 2202

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./ 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf gefaltetem DIN A4-Blatt.

**Datierung:** 02.12.1989

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Lebenssituation; Ärztin / Arzt

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber. Gleicher Absender wie E 1340,0171 und - 0173.

**61 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0173

**Signatur:** ED 2203

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf gefaltetem DIN A4-Blatt.

**Datierung:** 09.02.1990

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Bank; Ärztin / Arzt

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber. Gleicher Absender wie E 1340,0171 und -0172.

**62 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0174

**Signatur:** ED 2204

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A5

**Datierung:** 23.04.1988

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Kind; Familie; Lebenssituation

**63 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0175

**Signatur:** ED 2205

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf liniertem Papier. Den Löchern nach vermutlich Ausriss einer Doppelseite aus einem DIN A5-Heft.

**Datierung:** 22.12.1988

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Lebenssituation; Krankheit

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

**64 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0176 a-b

**Signatur:** ED 2206

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf Blankopapier, links Risskante. Briefumschlag (ca. C6), von 10 Briefmarken fast völlig bedeckt.

**Datierung:** 08.03.1988

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Krankheit; Lebenssituation; Ärztin / Arzt; Kind; Familie; Bank; Geld

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber.

**65 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0334

**Signatur:** ED 2207

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf DIN A4-Briefpapier mit Briefkopf der Kulturinitiative Gelsenkirchen. Aufgeklebte Korrektur der Anrede- und Datumszeile, sowie Tippex-Korrekturen darunter. Unten Hinweis auf eine zweite Seite, die jedoch nicht mit beilag.

**Datierung:** 18.07.1995

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; JournalistIn; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Neonazismus

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen Rostock; Mölln

**Objektgeschichte:** Schreiben der Kulturinitiative, vermutlich an einen türkischen Journalisten.

**66 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0335

**Signatur:** ED 2208

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf DIN A4-Briefpapier mit Briefkopf der Kulturinitiative Gelsenkirchen.

**Datierung:** 18.07.1995

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; BotschafterIn

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen Solingen

**Objektgeschichte:** Schreiben der Kulturinitiative an einen türkischen Botschafter.

**67 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0342

**Signatur:** ED 2677

**Titel:** Sehr geehrte Familie T[...]

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Briefkarte, beidseitig handbeschrieben. Solidaritätsschreiben einer deutschen Familie aus NRW, an die türkische Familie T., in deren Wohnung von Neonazis eingebrochen worden war. Das

Schreiben war wenige Tage nach dem Einbruch verfasst worden. Dem Brief lag ursprünglich eine Geldspende bei.

**Datierung:** 15.10.1983

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Einbruch; Solidarität

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **68 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0426 a-b

**Signatur:** ED 2676

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** Liebe Familie T[...]

**Umfang (Seiten):** 1 Kt./2 S.

**Beschreibung:** Briefkarte mit Umschlag, handschriftlich beschrieben.

Solidaritätsschreiben einer Mitarbeiterin der Initiative "Ausländer Willkommen" einer Stadt in NRW, an die türkische Familie T., in deren Wohnung von Neonazis eingebrochen worden war. Das Schreiben war wenige Tage nach dem Einbruch verfasst worden.

**Datierung:** 19.10.1983

**Datierungszusatz:** verfasst

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Einbruch; Solidarität

**Körperschaften:** Ausländer willkommen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **69 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0427 a-b

**Signatur:** ED 2678

**Titel:** Lieber Herr Kollege,

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Briefkarte, beidseitig handbeschrieben, mit kleinem Adressaufkleber auf der Rückseite unten. Steckte in einem Briefumschlag, der an den Leihgeber adressiert war, allerdings von einer anderen Person als dem Verfasser des Kurzbriefes. Dankschreiben eines norwegischen Arztes für eine Zusendung von Informationsmaterialien. Der Verfasser bezieht sich auf einen Aufenthalt in Istanbul.

**Datierung:** 15.10.1983

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Dank

**Geoschlagworte:** Norwegen; Oslo

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und der Absender waren beide Mediziner, die sich für die Menschenrechte engagierten, und kannten sich vom Symposium Torture and the Medical Profession im Oktober 1991 in Budapest.

#### **70 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0444

**Signatur:** ED 2220

**Dokumententyp:** Fragebogen

**Titel:** [Genel Saglik Durumu Anketi]

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Beschreibung:** Vierseitiger Fragebogensvordruck DIN A4, mit 45 Fragen zur Person, der Familie und über den Gesundheitszustand. Außerdem wird gefragt, wie lange man vor hat in Deutschland zu bleiben.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Fragebogen; Gesundheit; Familie; Ausreise; Auslandsaufenthalt

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

**71 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0445

**Signatur:** ED 2221

**Dokumententyp:** Fragebogen

**Titel:** [Annenizin ve Babanizin mesleki durumu]

**Umfang (Seiten):** 5 S.

**Beschreibung:** Mehrseitige Fragebogenvorlage im Format DIN AA4

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Fragebogen; Krankheit; Untersuchung

**Objektgeschichte:** Anamnese-Fragebogen für Anorexie-Patientinnen, das erste Blatt fragt allgemeine Informationen zu den Eltern der untersuchten Person ab, danach folgen spezifische Fragen u.a. zu psychischem Zustand, Ernährung.

**72 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0446

**Signatur:** ED 2313

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** Certificate of Participation; Teilnahmebestätigung

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** A4

**Datierung:** 28.05.1986

**Datierungszusatz:** Absendedatum

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Teilnahme; Kongress; Ärztin / Arzt; Frau

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Teilnahmebestätigung für die Frau des Leihgebers (ebenfalls Ärztin), am 6. World Congress of IPPNW "Maintain Life on Earth! Gemeinsam Leben - Nicht Gemeinsam Sterben!" in Köln vom 29.05-01.06.1986.

**73 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0447

**Signatur:** ED 2222

**Dokumententyp:** Anschreiben

**Titel:** Einladung

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlich ausgefüllter Vordruck einer Einladung vom Sozialamt der Stadt Gelsenkirchen. Mit handschriftlichem Kommentar des Leihgebers. Terminvergabe bezüglich der Verlängerung der Aufenthaltsgestattung zur Durchführung des Asylverfahrens.

Oben Bleistiftnotiz über ein Telefonat.

**Datierung:** 29.01.1985

**Datierungszusatz:** verfasst

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Asyl; Asylverfahren; Aufenthaltsgenehmigung; Verlängerung; Behörde

**Körperschaften:** Stadt Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Einladungsschreiben an den Leihgeber.

**74 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0448

**Signatur:** ED 2223

**Dokumententyp:** Bescheinigung

**Titel:** [Aufenthaltsbescheinigung zur Vorlage bei dem Straßenverkehrsamt]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Formularvordruck DIN A5, handschriftlich ausgefüllt und gestempelt. Oben Bleistiftnotizen.

**Datierung:** 18.11.1983

**Datierungszusatz:** ausgestellt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Aufenthaltsbescheinigung; Behörde

**Körperschaften:** Stadt Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufenthaltsbescheinigung des Leihgebers, der damals noch auf die Bewilligung seines Asylantrages wartete. Das Formular nimmt auch Bezug auf vorangegangene Aufenthaltsbescheinigung von 1972.

#### **75 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0449

**Signatur:** ED 2224

**Dokumententyp:** Handschriftliche Notiz

**Titel:** [Manuskript zum Thema Atomkraft]

**Umfang (Seiten):** 25 S.

**Beschreibung:** Manuskript in Form eines handbeschriebenen Notizblocks, Format DIN A5. Kariertes Papier, weiße Deckblätter (Vorderseite mit schwarzem Werbeaufdruck einer Bank), grauer Papprücken.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Manuskript; Atomkraft; Nukleare Katastrophe; Atomkraftwerk

**Geoschlagworte:** Hiroshima

**Objektgeschichte:** Der Handschrift nach stammt das Manuskript vom Leihgeber. Dieser engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus in der Friedensbewegung, u.a. bei den IPPNW.

**Anmerkung:** Im Bestand liegen zahlreiche weitere Manuskripte des Leihgebers und anderer Personen vor.

#### **76 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0451

**Signatur:** ED 2683

**Dokumententyp:** Quittung

**Titel:** Bescheinigung über Verwarnung mit Verwarngeld

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Beidseitig bedrucktes Formularblatt, mit Stempeln und handschriftlicher Eintragung, oben Abrisskante. Bescheinigung über ein Verwarngeld wegen Zuwiderhandlung gegen einen Paragraphen des Ausländergesetzes.

**Datierung:** 05.06.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Frau; Ausländerrecht; Kind; Aufenthaltsberechtigung

**Eigennamen:** Ausländergesetz (AuslG)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der genannte Paragraph des Ausländergesetzes, nach dem hier verwarnt wurde, bezieht sich auf die Aufenthaltsgenehmigung von Kindern, die im Bundesgebiet geboren sind.

#### **77 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0452

**Signatur:** ED 2311

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** Hotelpass

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Datierung:** 01.03.0000

**Datierungszusatz:** Datum der Abreise, Angabe des Jahres fehlt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Reise; Unterkunft; Zugang

**Körperschaften:** Hotel Ambassador, Berlin

**Geoschlagworte:** Berlin

**78 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0453

**Signatur:** ED 2225

**Dokumententyp:** Pass

**Titel:** [Jahresversammlung 1984]

**Beschreibung:** Grüne Karte mit schwarzem Aufdruck und blauem, handschriftlichem Namenseintrag. Back-Stage-Pass für die Jahresversammlung von Amnesty International in Gelsenkirchen.

**Datierung:** 09.06.1984 - 11.06.1984

**Datierungszusatz:** Datum der Versammlung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Menschenrecht; Verein; Mitglied; Zugang

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Amnesty International (AI)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war AI-Mitglied.

**79 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0454

**Signatur:** ED 2226

**Dokumententyp:** Karte

**Titel:** Jahrshauptversammlung '84 / Ehrenkarte

**Beschreibung:** Eintrittskarte aus hellrotem Papier mit schwarzem Aufdruck.

**Datierung:** 08.11.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Amnesty International (AI)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ehren-Eintrittskarte zu einer Vorabendveranstaltung, anlässlich der Jahreshauptversammlung von Amnesty International in Gelsenkirchen. Der Leihgeber war AI-Mitglied.

**80 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0455

**Signatur:** ED 2227

**Dokumententyp:** Ausweis

**Titel:** [Rentenversicherungsausweis]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Ausweis über die Versicherungsnummer in den gesetzlichen Rentenversicherungen der BRD.

**Datierung:** 10.06.1969

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum als Stempel

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rentenversicherung; Versicherung; Ausweisdokument

**Körperschaften:** Landesversicherungsanstalt (LVA), Oberfranken und Mittelfranken

**81 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0456

**Signatur:** ED 2232

**Dokumententyp:** Vertrag

**Titel:** Arbeitsvertrag

**Umfang (Seiten):** 4 S.

**Beschreibung:** Arbeitsvertrag auf deutsch und türkisch mit handschriftlichen Verbesserungen und türkischen Übersetzungen im Format DIN A4, auf hellgrünem Papier. Maschinenschriftliche und handschriftliche Eintragungen, sowie Stempel. Ursprünglich war ein anderer Personennamen eingetragen. Nicht zutreffende Passagen des Vordrucks wurden mit x geschwärzt.

**Datierung:** 28.03.1969

**Datierungszusatz:** Tag des Vertragsabschlusses

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Metallverarbeitende Industrie; Arbeit; Vertrag; Lohn; MaschinenarbeiterIn; Mann; Anwerbung

**Körperschaften:** Schwarze und Sohn, Metallwarenfabrik; Deutsche Verbindungsstelle in der Türkei

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Haan

**Objektgeschichte:** Arbeitsvertrag für einen türkischen Maschinenarbeiter, gültig für ein Jahr (ab dem Tag des Eintreffens). Es wurde ein Tariflohn von 3,75DM/Stunde gezahlt. Die Unterbringung sollte in einer betriebseigenen Unterkunft erfolgen.

Der Vertrag wurde in einer türkischen Verbindungsstelle (keine nähere Ortsangabe genannt) unterzeichnet.

Der Vertrag wurde vom Arbeitgeber vorausgefüllt, die Unterzeichnung in der Türkei erfolgte anderthalb Monate später!

### **82 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0457

**Signatur:** ED 2312

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Çalisanlarin Sorunlari - Ekonomi

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Mappe mit Namen auf Vorderseite

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mappe; Arbeitsamt; Problem; MitarbeiterIn

### **83 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0458

**Signatur:** ED 2228

**Dokumententyp:** Briefumschlag

**Titel:** Nicht Orient, nicht Okzident : Eine Welt für sich - Studien-Rundreise

**Beschreibung:** A4-Briefumschlag, weiß mit rotem und schwarzem Aufdruck, der zwei Drittel des Umschlags einnimmt. Türkische Stadtsilhouette vor rotem Himmel (mit gelber Sonne), darüber Türkei-Karte, sowie zwei weiße Text-kästen.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rundreise; Reise; Kulturaustausch; Urlaub; Studienreise

**Körperschaften:** Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch e.V.

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Zum Förderkreis liegt auch Schriftgut im selben Bestand vor.

### **84 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0459

**Signatur:** ED 2229

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** [Zeugnis der Sekundarstufe 2]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** DIN A4-Zeugnisvordruck, mit maschinenschriftlichen Eintragungen und handschriftlichen Unterschriften. Das Bewertungsfeld für das Unterrichtsfach "Religionslehre" ist durchgestrichen.

**Datierung:** 14.07.1976

**Datierungszusatz:** Datum der Ausstellung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Zeugnis; Bergfrau / Bergmann; Mann; Bergbau; Ausbildung; Berufsschule

**Körperschaften:** Bergberufsschule Mitte; Westfälische Berggewerkschaftskasse

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Recklinghausen; Essen

**Objektgeschichte:** Berufsschulzeugnis eines angehenden Bergmanns, Sekundarstufe 2, Schuljahr 1975/76.

**Anmerkung:** Es handelt sich um die gleiche Person, wie auf dem Zeugnis E 1340,0460. Der junge Mann stammt aus einem bekannten türkischen Bergbaugesamt.

**85 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0460

**Signatur:** ED 2230

**Dokumententyp:** Zeugnis

**Titel:** [Zeugnis der Sekundarstufe 2]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** DIN A4-Zeugnisvordruck, mit handschriftlichen Eintragungen und Unterschriften. Die Bewertungsfelder für die Unterrichtsfächer "Religionslehre" und "Deutsch" sind durchgestrichen.

**Datierung:** 31.07.1977

**Datierungszusatz:** Datum der Ausstellung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Zeugnis; Bergfrau / Bergmann; Mann; Bergbau; Ausbildung; Berufsschule

**Körperschaften:** Bergberufsschule Mitte; Westfälische Berggewerkschaftskasse

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen; Recklinghausen

**Objektgeschichte:** Berufsschulzeugnis eines angehenden Bergmanns, Sekundarstufe 2, Schuljahr 1976/77.

**Anmerkung:** Es handelt sich um die gleiche Person, wie auf dem Zeugnis E 1340,0459. Der junge Mann stammt aus einem bekannten türkischen Bergbauggebiet.

**86 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0461

**Signatur:** ED 2231

**Dokumententyp:** Broschürenform

**Titel:** Kadınlar bülteni

**Umfang (Seiten):** 21 S.

**Beschreibung:** Entwurfssfassung einer Zeitschrift, die späteren Vorder- und Rückseiten sind jeweils mit Klebestreifen zusammengehalten. Maschinenschriftliche Texte, eingeklebte Illustrationen (Fotoabzüge oder Ausschnitte von Pressebildern), handschriftliche Seitenzählung oben, sowie Notiz "500 Auflage".

**Datierung:** 12.12.1981 - 20.12.1981

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Veranstaltung

**Eigennamen:** Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Im Bestand liegt die Druckfassung einer anderen Ausgabe dieser Zeitschrift vor.

Die deutsche Fassung des Vereinsnamens wechselt mit den Jahren zwischen Gelsenkirchener Frauenvereinigung und Türkischem Frauenverein, die türkische Bezeichnung bleibt dabei aber identisch.

**87 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0462

**Signatur:** ED 2316

**Dokumententyp:** Schein

**Titel:** [Flugticket]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Durchschlag eines Flugtickets.

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Reise; Flugzeug; Besuch im Herkunftsland

**Körperschaften:** Türk Hava Yolları; Turkish Airlines

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf; Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Das Flugticket ist auf den besten Freund des Leihgebers ausgestellt.

**88 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0463

**Signatur:** ED 2319

**Dokumententyp:** Schein

**Titel:** Flugschein und Gepäckabschnitt

**Umfang (Seiten):** 8 S.

**Datierung:** 15.06.1994  
**Datierungszusatz:** Ausgabedatum  
**Sprache(n):** Deutsch; Englisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Reise; Flugzeug; Besuch im Herkunftsland  
**Körperschaften:** Lufttransportunternehmen (LTU), International Airways  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf; Türkei; Istanbul  
**Objektgeschichte:** Das Flugticket ist auf den besten Freund des Leihgebers ausgestellt.

**89 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0464 a-b  
**Signatur:** ED 2160  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 10 S.  
**Beschreibung:** Handschriftliche Briefe in Briefumschlag, Format DIN A4  
**Datierung:** 02.1988 - 12.1989  
**Datierungszusatz:** Daten auf Briefköpfen  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Familie; Schule; Arbeit; Leben; Lebenssituation im Herkunftsland; Brief  
**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Briefe an den Leihgeber über das Leben und die Entwicklungen in Ankara, Türkei.

**90 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0465 a-b  
**Signatur:** ED 2161  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 2 Bl./4 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit Briefumschlag, Format DIN A4  
**Datierung:** 13.07.1992  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Ärztin / Arzt  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei; Izmir  
**Objektgeschichte:** Schreiben an den Leihgeber, von einem türkischen Mediziner, die in der Türkei Folteropfer behandeln.

**91 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0466 a-b  
**Signatur:** ED 2162  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief mit länglichem Briefumschlag, beides aus cremefarbenen Papier.  
**Datierung:** 18.01.1988  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Gesundheit; Gespräch  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber von einem der Angeklagten im Prozess gegen die türkische Friedensbewegung. Er schreibt u.a. über ein gemeinsames Gespräch und Zukünftiges.

**92 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0467 a-b  
**Signatur:** ED 2163

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief DIN A4, mit Briefumschlag (ca. C6). Auf der Umschlagrückseite Notizen.

**Datierung:** 26.08.1995

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Schuh

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei; Istanbul; Frankreich; Paris

**Objektgeschichte:** Brief an die Frau des Leihgebers, der Absender schreibt über den Wunsch nach neuen Schuhen.

### 93 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0468

**Signatur:** ED 2164

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Briefkarte und Briefumschlag (beides A6) auf ein weißes DIN A4-Blatt geklebt. Beiliegend Fotokopie davon auf hell-türkisem Papier.

Die Karte ist vorgedruckt, die Unterschrift aber handschriftlich.

**Datierung:** 01.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Dank; Geburtstag; PolitikerIn

**Personen:** Brandt, Willy

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), Bundestagsfraktion; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Bonn

**Objektgeschichte:** Dankschreiben des ehemaligen Bundeskanzlers Willy Brandt an die Kulturinitiative Gelsenkirchen, für Geburtstagswünsche.

### 94 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0469 a-b

**Signatur:** ED 2165

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 3 Bl./6 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief Format DIN A5, auf einem Notizblock eines Arzneimittelherstellers. Weißer Briefumschlag ca. C6, mit rotem Absender-Adressstempel und handschriftlicher Adresse.

**Datierung:** 09.01.1992

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Ärztin / Arzt; Menschenrecht

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei; Izmir

**Objektgeschichte:** Schreiben an den Leihgeber, von einem türkischen Mediziner, die in der Türkei Folteropfer behandeln.

### 95 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0470 a-b

**Signatur:** ED 2166

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief DIN A4, mit weißem Briefumschlag (DIN lang). Solidaritätsschreiben

an eine türkische Familie, die wenige Tage zuvor einem rassistischen Einbruch zum Opfer gefallen ist. Die Absenderin drückt Scham und Bedauern aus und hofft, die Familie erfährt viel Unterstützung in der Zeit nach der Tat. Auf dem Umschlag befinden sich durchgestrichene Zahlennotizen.

**Datierung:** 15.10.1983

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Einbruch; Solidarität

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Essen

#### **96 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0471 a-b

**Signatur:** ED 2167

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Hnadschriftlicher Brief DIN A4 auf weißem Blankopapier, mit weißem Briefumschlag C6.

**Datierung:** 19.10.1983

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Einbruch; Solidarität

**Körperschaften:** Hauptschule Grillostraße, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Schreiben an eine türkische Familie, bei der wenige Tage zuvor eingebrochen worden war. Die Wohnung war mit rassistischen Sprüchen beschmiert worden. Der Absender (Lehrer) drückt im Namen seiner Hauptschule der Familie das Bedauern aus und hofft mit einem Geschenk zu helfen, dass die Familie sich durch diese Tat nicht einschüchtern lässt.

#### **97 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0472 a-b

**Signatur:** ED 2168

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief DIN A4, mit braunem Briefumschlag C5.

**Datierung:** 17.04.1986

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Politische/r Gefangene/r; Kontaktvermittlung

**Geoschlagworte:** England; London; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber von einem der Mitglieder der türkischen Friedensbewegung, die in der Türkei angeklagt worden waren.

#### **98 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0473

**Signatur:** ED 2169

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 Bl./3 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief DIN A4.

**Datierung:** 12.09.1990

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Ärztin / Arzt; Friedensbewegung

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber, von einem der Mitglieder der türkischen Friedensbewegung, die in der Türkei angeklagt worden waren.

**99 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0474 a-b

**Signatur:** ED 2150

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Brief mit Briefumschlag, Format DIN A4

**Datierung:** 16.08.1996

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Buch; Sammlung; Brief

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara; Istanbul

**Objektgeschichte:** Brief an L. bezüglich einer Büchersendung an ihn. Zu jedem Buch wird der Titel genannt und es wird kurz etwas darüber gesagt.

**100 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0475 a-b

**Signatur:** ED 2159

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftlicher Brief (ca. DIN A4) mit handbeschriebenem Briefumschlag (ca. A5)

**Datierung:** 02.11.1987

**Datierungszusatz:** Datum des Poststempels

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Außenpolitik; Jahrestag; Europapolitik

**Personen:** Atatürk, Mustafa Kemal

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Barış ve Cumhuriyet Bayramı Senliğine; Türkiye Barış Derneği Genel Başkanı

**Geoschlagworte:** Europa; Asien; Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Brief an die Ruhr Initiative in Gelsenkirchen, von einem der Mitglieder der türkischen Friedensbewegung, die in der Türkei angeklagt worden waren.

**101 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0476

**Signatur:** ED 2680

**Titel:** Betr.: Genehmigung zur Eröffnung eines Lebensmittelgeschäftes

**Umfang (Seiten):** 3 Bl.

**Beschreibung:** Briefentwurf mit Bleistift, auf den Rückseiten von drei halbgerissenen Rechnungsvordrucken der AWO Gelsenkirchen, auf rosafarbenem Papier. Entwurf eines Schreibens an die Ausländerbehörde der Stadt Gelsenkirchen, bezüglich der Eröffnung eines türkischen Lebensmittelgeschäftes.

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund der Datierung der Rechnungsvordrucke auf den Rückseiten

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Selbstständigkeit; Existenzgründung; Bergfrau / Bergmann; Einzelhandel

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Der Mann, auf den sich das Schreiben bezieht, war ursprünglich Bergmann auf der Zeche Consol und hatte einen Arbeitsunfall erlitten, weswegen er die Arbeit als Bergmann nicht länger leisten konnte. Der Briefentwurf gibt Auskunft zur geplanten Existenzgründung selbst und zur gesicherten finanziellen Lage der Familie. Der Entwurf wurde vermutlich im Rahmen des Beratungsservice des AWO-Türkdanış erstellt.

**102 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0477 a-b

**Signatur:** ED 2152

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Unterschriftenliste (DIN A4) mit zwei Original-Unterschriften, in einem Briefumschlag (C6).

**Datierung:** 17.11.1989

**Datierungszusatz:** Poststempel

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Frieden; Antirassismus; Ausländerfeindlichkeit

**Personen:** Bush, George; Gorbatschow, Michail; Kelly, Petra K.

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Die Grünen, Bundestag

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen; Bonn

**Objektgeschichte:** Einsendung einer ausgefüllten Unterschriftenliste an die Kulturinitiative. Die Aktion richtete sich an den US-Präsidenten und den Staatspräsidenten der UdSSR betreffend ihres Treffen am 2./3. Dezember 1989. Unterzeichnet hatte hier u.a. die Grünen-Politikerin und Bundestagsabgeordnete Petra Kelly.

**Anmerkung:** Es liegen weitere Unterschriftenlisten dieser Aktion vor, diese sind im Schriftgut erfasst.

### 103 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0478 a-b

**Signatur:** ED 2153

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Unterschriftenliste (DIN A4) mit zwei Original-Unterschriften, in einem Briefumschlag (DIN lang).

**Datierung:** 14.11.1989

**Datierungszusatz:** Poststempel

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Frieden; Antirassismus; Ausländerfeindlichkeit

**Personen:** Bush, George; Gorbatschow, Michail; Hensel, Karitas

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Die Grünen, Bundestag

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen; Bonn

**Objektgeschichte:** Einsendung einer ausgefüllten Unterschriftenliste an die Kulturinitiative. Die Aktion richtete sich an den US-Präsidenten und den Staatspräsidenten der UdSSR betreffend ihres Treffen am 2./3. Dezember 1989. Unterzeichnet hatte hier die Grünen-Politikerin und Bundestagsabgeordnete Karitas Hensel.

**Anmerkung:** Es liegen weitere Unterschriftenlisten dieser Aktion vor, diese sind im Schriftgut erfasst.

### 104 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0479 a-b

**Signatur:** ED 2154

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftlicher Brief mit Briefumschlag (ca. DIN A4) in länglichem Luftpostumschlag.

**Datierung:** 23.07.1987

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Dank; Friedensbewegung

**Körperschaften:** Türkiye Barış Derneği Genel Başkanı; Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Dankschreiben von einem der Mitglieder der türkischen Friedensbewegung, die in der Türkei angeklagt worden waren.

**105 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0480 a-b

**Signatur:** ED 2155

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Beschreibung:** Vordruckte, längliche Briefkarte mit Briefumschlag (DIN lang).

**Datierung:** 10.1992

**Datierungszusatz:** verfasst, Poststempel vom 12.11.1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Tod; Würdigung; PolitikerIn; Frieden

**Personen:** Brandt, Willy; Engholm, Björn / Absender

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD); Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Dankschreiben des SPD-Vorsitzenden Engholm an die Kulturinitiative Gelsenkirchen, für die Anteilnahme am Tod von Willy Brandt.

**106 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0481 a-b

**Signatur:** ED 2156

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 4 Bl.

**Beschreibung:** Rundschreiben auf Umweltschutzpapier im Format DIN A4, mit handbeschriebenem, hellgrünen Briefumschlag (C6)

**Datierung:** 03.02.1990 - 26.02.1990

**Datierungszusatz:** Daten auf Briefköpfen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Finanzierung; Antifaschismus; Einladung; Mitgliederversammlung; Sitzung; Drucksache; Brief

**Körperschaften:** Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (BDA); Freiheitliche Deutsche Arbeiterpartei (FAP)

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Bezieht sich u.a. auf die jahrelange Finanzierung des Vereins durch die DDR, was den meisten Mitgliedern des Vereins unbekannt gewesen war.

**107 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0482 a-b

**Signatur:** ED 2157

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Rundbrief und Veranstaltungsankündigung (jeweils DIN A4), mit handbeschriebenem Briefumschlag (DIN lang), alles aus leicht grau wirkendem Umweltschutzpapier.

**Datierung:** 05.03.1990

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Wende

**Körperschaften:** Die Grünen, Kreisverband Gelsenkirchen; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Einladung zu einer Informationsveranstaltung über die Situation nach der Volkskammerwahl in der DDR. Der Bericht sollte durch ein Mitglied des "Neuen Forums Leipzig" erfolgen.

**108 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0483

**Signatur:** ED 2681

**Titel:** İşyeri İşçi Temsilciliği / Toplantısına Çağrı

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftliche Seite, mit aufgeklebten Korrekturen (ursprünglich unten auch handschriftlich unterschrieben gewesen). Türkische Übersetzung des Entwurfs der Tagesordnung für eine bevorstehende Betriebsversammlung beim metallverarbeitenden Unternehmen Wildfang in Gelsenkirchen.

**Datierung:** 15.09.1976

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Metallverarbeitende Industrie; Betriebliche Mitbestimmung; Betriebsrätin / Betriebsrat; Versammlung; ArbeiterIn

**Körperschaften:** Wildfang Metallwerk

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zur Firma Wildfang liegen im Bestand auch zwei Beschwerdeschreiben von türkischen Arbeitern vor (E 1340,1498 a und b).

#### 109 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0484

**Signatur:** ED 2682

**Titel:** Einweisung von Asylbewerbern am 10.12.1979

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftliche Seite, mit handschriftlichen Kommentaren darunter. Nummerierte Liste mit Namen türkischer Asylbewerber, mit Geburtsdatum, Familienstand und Religionszugehörigkeit. Die 13 Genannten wurden auf drei verschiedene Adressen in Gelsenkirchen verteilt.

**Datierung:** 12.10.1979

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Mann; Unterbringung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### 110 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0485 a-b

**Signatur:** ED 2170

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Zwei maschinenschriftliche Briefe DIN A5, mit Briefumschlag. Dankschreiben eines Arztkollegen an den Leihgeber bezüglich Einladung zu einer IPPNW-Veranstaltung und Vorhaben für Tag des Treffens.

**Datierung:** 13.01.1993

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einladung; Dank; Referat; Protest; Ärztin / Arzt; Brief

**Personen:** Sewering, Hans-Joachim

**Körperschaften:** Ärzte gegen Ausländerfeindlichkeit; Weltärztebund / World Medical Association; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Hessen; Frankfurt a.M.

#### 111 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0486 a-b

**Signatur:** ED 2679

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Einladungskarte mit Umschlag. Umschlag mit maschinenschriftlichem Namen (in kyrillischen Buchstaben), innen Einladungskarte abgerundeten Ecken, Prägedruck des Logos der Sowjetunion, Textvordruck und handschriftlich eingetragenen Namen (alles in kyrillischer Schrift). Auf der Kartenrückseite fortlaufende Nummer.

**Datierung:** 27.06.1987

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Einladung; Frau

**Personen:** T., Tülin

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU)

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers hatte im Juni 1987 am Weltfrauenkongress in Moskau teilgenommen. Die Einladung bezieht sich auf eine Veranstaltung am Rande dieses Kongresses.

### 112 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0487 a-b

**Signatur:** ED 2171

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief (ca. DIN A4), mit Briefumschlag (ca. C6).

**Datierung:** 19.02.1995

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Krankenhaus; Ärztin / Arzt; Dank

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei; Ankara

### 113 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0488 a-b

**Signatur:** ED 2172

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Brief DIN A4 (Vordruck mit handgeschriebenem Namen), mit DIN lang-Briefumschlag.

**Datierung:** 22.05.1995

**Datierungszusatz:** Stempel auf Briefumschlag

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einladung; Korrespondenz; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Gedenkfeier

**Eigennamen:** Brandanschlag von Solingen

**Körperschaften:** Türkische Gemeinde Essen Ruhr (TGER) / Essen-Ruhr Türk Toplumu; Zentrum für Türkeistudien (ZFT), Essen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Solingen

**Objektgeschichte:** Einladung an den besten Freund des Leihgebers, hier in seiner Funktion als AWO-Mitarbeiter, zur Gedenkfeier am 30.05. zum zweiten Jahrestag des rassistischen Brandanschlags von Solingen.

### 114 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0489 a-b

**Signatur:** ED 2173

**Dokumententyp:** Brief

Fragebogen

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Rundbrief mit voradressiertem und -frankiertem Rückumschlag.

**Datierung:** 30.12.1994

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bank; Geld; Geldtransfer; Umfrage

**Körperschaften:** Türkische Zentralbank / Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasi

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**115 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0490  
**Signatur:** ED 2174  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, Format DIN A4  
**Datierung:** 14.09.1995  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Übersetzung; Sprache; Englisch

**116 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1083  
**Signatur:** ED 2209  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf DIN A4-Briefpapier mit Briefkopf der Kulturinitiative Gelsenkirchen.  
**Datierung:** 17.07.1995  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; JournalistIn  
**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Schreiben der Kulturinitiative, vermutlich an einen türkischen Journalisten.

**117 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1084  
**Signatur:** ED 2210  
**Dokumententyp:** Brief  
**Titel:** [ohne Titel]  
**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf gefaltetem, blanko DIN A4-Blatt.  
**Datierung:** 17.11.1987  
**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Korrespondenz; Gespräch; Kontakt  
**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara  
**Objektgeschichte:** Schreiben [an den Leihgeber], vermutlich von einem türkischen SHP-Politiker.

**118 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1085  
**Signatur:** ED 2211  
**Dokumententyp:** Dokument  
**Titel:** [Islam]  
**Umfang (Seiten):** 15 S.  
**Beschreibung:** Handschriftlicher Text auf mehreren Seiten liniertem DIN A4-Papier.  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Religion; Islam; Koran; Manuskript  
**Objektgeschichte:** Manuskript über Aspekte des Islams und des Korans.  
**Anmerkung:** Im Bestand liegen zahlreiche weitere handschriftliche und andere Manuskripte auf Türkisch vor.

**119 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1086

**Signatur:** ED 2212

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 3 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief oder Manuskript, aber blanko-Papier im Format DIN A4, oben Seitennummerierung. Nur Seiten 2-4 von vier vorhanden.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewalt gegen MigrantIn; Türkenfeindlichkeit; Anschlag; Völkermord

**Geoschlagworte:** Mölln; Solingen

**Anmerkung:** Bezieht sich sehr wahrscheinlich auf den Versuch des Leihgebers und seines besten Freundes (= Verfasser), die rassistischen Mordanschläge auf Migrantinnen in der BRD nach dem Völkermordparagrafen des deutschen Strafgesetzbuches verfolgen zu lassen.

**120 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1087

**Signatur:** ED 2213

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief, auf blanko Briefpapier mit Briefkopf des türkischen IPPNW-Ablegers (NÜSHED bzw. NÜSED).

**Datierung:** 11.03.1988

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Ärztin / Arzt; Kontakt; Adresse

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion / Nükleer savaşın önlenmesi için Hekimler Derneği (NÜSHED)

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Schreiben des Vorsitzenden des türkischen Ablegers der IPPNW.

**121 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1088

**Signatur:** ED 2214

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf Rückseite von Dokument, Format DIN A4. Der Vordruck ist durchgestrichen und oben mit einem Kommentar ergänzt.

**Datierung:** 13.02.1992

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Ärztin / Arzt; Folter; Menschenrechtsverletzung

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW); Action by Christians for the Abolition of Torture (ACAT)

**Objektgeschichte:** Brief an den Leihgeber, mit Dank für dessen Informationen zum Budapester Symposium (über Ärzte und Folter) in der Zeitschrift IPPNW Forum. Die Absender empfehlen die Antifolter-Arbeit der Organisation ACAT. Dem Brief lagen ursprünglich entsprechende Informationsmaterialien bei.

**Anmerkung:** Im Bestand liegen auch diverse ACAT-Informationsmaterialien vor, möglicherweise handelt es sich dabei um die Materialien, die ursprünglich diesem Brief beilagen.

**122 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1089

**Signatur:** ED 2215

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftlicher Brief auf Blanko-DIN A4-Papier. Oben Kritzelei, unten Zahlennotiz.

**Datierung:** 28.09.1995

**Datierungszusatz:** Datum auf Briefkopf

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Korrespondenz; Lebenssituation; Bitte

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Brief an die Frau des Leihgebers.

### 123 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1090

**Signatur:** ED 2216

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [ohne Titel]

**Umfang (Seiten):** 2 S.

**Beschreibung:** Fotokopie auf DIN A4, von einem Brief und dem zugehörigen Briefumschlag. Beleidigender, türkenfeindlicher Brief, mit Gewaltandrohung an den Empfänger sowie dessen Familie und Freunde.

Adressiert war das Schreiben an den Vater einer türkische Familie, die kurz zuvor Opfer eines rassistischen Einbruchs geworden war.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Hass; Türkenfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Gewaltbereitschaft

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### 124 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1216

**Signatur:** ED 2650

**Titel:** Herrn Necmettin Karaduman - Präsident Der Großen Türkischen Nationalversammlung

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Kopiertes Blatt DIN A4, mit Textvordruck auf Deutsch und Türkisch, darunter 13 handschriftliche Eintragungen (Name, Anschrift, Unterschrift) mit blauem Stift. Appell an den Präsidenten der Türkischen Nationalversammlung, die Folter an türkischen Kurden zu beenden., Format DIN A4

**Datierung:** 1983 - 1987

**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund der Amtszeit von Karaduman als Parlamentspräsident

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Kurdenkonflikt; Folter; Appell; Menschenrecht; Generalamnestie; Unterschriftenaktion

**Personen:** Karaduman, Necmettin

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammen aus Gelsenkirchen, Bochum, Hattingen und Essen. Eine unausgefüllte Version liegt ebenfalls bei DOMiD vor, vgl. Signatur: FL 0568 .

### 125 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1217

**Signatur:** ED 2651

**Titel:** Zindanlar Bosalsin! Genel AF!; Freiheit für alle politischen Gefangenen! General Amnestie!

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Kopiertes Blatt DIN A4, mit Textvordruck auf Türkisch und Deutsch, darunter neun handschriftliche Eintragungen (Name, Anschrift, Unterschrift) mit blauem bzw. schwarzem Stift. Appell verschiedener linker türkischer Gruppen für eine Generalamnestie in der Türkei. , Format DIN A4

**Datierung:** 1983 - 1989

**Datierungszusatz:** Schätzung (Überschneidungen der Amtszeiten von Evren als Staats- und Özal als Ministerpräsident der Türkei)

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Putsch; Appell; Generalamnestie

**Personen:** Evren, Ahmet Kenan; Özal, Turgut

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammen fast ausschließlich aus Gelsenkirchen, den Namen nach waren es höchstwahrscheinlich Deutsche. Der Appell erwähnt u.a. die Verfolgung des türkischen Friedenskomitees, wozu weiteres Schriftgut im selben Bestand (E 1340) vorliegt, das im Rahmen des Findbuchprojektes 2020 noch erschlossen werden wird.

#### **126 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1218

**Signatur:** ED 2652

**Titel:** Yabancı işçi çocuklarının Anadili ve Ülke Kültürünün ciddiye alınmasını istiyoruz.; Wir fordern, daß die Muttersprache und die Kultur der Kinder ausländischer ArbeitnehmerInnen erstgenommen wird.

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Kopiertes Blatt DIN A4, mit Textvordruck auf Türkisch und Deutsch, darunter acht handschriftliche Eintragungen (Name, Anschrift, Unterschrift) mit blauem Stift. Appell des Verbands türkischer Lehrer in NRW (TÖB) für muttersprachlichen Unterricht für türkische Kinder. Die Forderungen basieren auf einer Resolution, die der Verband anlässlich seines Kongresses 1982 gefasst hatte.

**Datierung:** 1982 - 1983

**Datierungszusatz:** Schätzung, aufgrund der Erwähnung eines 1982 stattgefunden habenden TÖB-Kongresses

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kind; SchülerIn; Muttersprachlicher Unterricht; Politische Forderung; Appell; Unterschriftenaktion; LehrerIn

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammen fast ausschließlich aus Gelsenkirchen und Herne.

#### **127 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1219

**Signatur:** ED 2653

**Titel:** Münchnerstr'deki kazaların önlenmesi için imza kampanyası; Aufruf

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Kopiertes Blatt DIN A4, mit Textvordruck auf Türkisch und Deutsch, darunter elf handschriftliche Eintragungen (Name, Anschrift, Unterschrift) mit blauem bzw. schwarzem Stift. Aufruf von deutschen und türkischen Nachbarn an die Stadtverwaltung Gelsenkirchen bezüglich der desolaten Verkehrslage in der Münchnerstraße, die zur Verletzung vieler Kinder geführt habe., Format DIN A4

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Stadt; Verkehr; Verkehrsunfall; Kind; Verletzung; Appell; Unterschriftenaktion

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **128 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1220

**Signatur:** ED 2654

**Titel:** Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Komisyonuna!

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Kopiertes Blatt DIN A4, mit Textvordruck auf Türkisch, darunter zehn handschriftliche Eintragungen (Name, Anschrift, Unterschrift) mit blauem Stift. Appell an die UN-Menschenrechtskommission.

**Datierung:** 30.06.1986

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Appell; Menschenrecht

**Körperschaften:** Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO), Menschenrechtskommission

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammten aus Gelsenkirchen und Gladbeck.

**129 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1221 a-f

**Signatur:** ED 2655

**Titel:** Unterschriftensammlung für Frau Reha Isvan

**Umfang (Seiten):** 6 Bl.

**Beschreibung:** Sechs kopierte Blatt DIN A4, mit Textvordruck auf Deutsch, darunter jeweils bis zu elf handschriftliche Eintragungen (Name, Anschrift, Unterschrift), zumeist mit blauem Stift. Solidaritäts-Appell für die Freilassung von Reha Isvan, die in der Türkei für ihr Engagement in der türkischen Friedensbewegung inhaftiert worden war. Zusammengerechnet liegen hier 58 Unterschriften vor. Als Initiatoren treten "friedenliebende Frauen aus der Türkei" im Text hervor.

**Datierung:** 30.06.1986

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Politische Verfolgung; Friedensbewegung; Frau

**Personen:** Isvan, Reha

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Türkei

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammten alle aus unterschiedlichen Städten in NRW, es handelt sich überwiegend um Frauen. Der Aufruf liegt auch in unausgefüllter Form bei DOMiD vor (vgl. E 1340,0504).

**130 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1433 b

**Signatur:** ED 2669

**Titel:** [Weltkongress der Frauen in Moskau 1987]

**Umfang (Seiten):** 5 S.

**Beschreibung:** Handschriftliche, nummierte Liste, die sich auf die Motive einer Diaserie vom "Weltkongress der Frauen" 1987 in Moskau bezieht.

**Datierung:** 1987

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Folklore; Kultur; Solidarität; Sehenswürdigkeit

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Brown, Freda; Montandor, Patricia; Anstee, Margaret Joan; Gorbatschow, Michail; Gorbatschow, Raissa; Tijerino, Doris; Diaz, Nidia

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers, die sich in Deutschland in der Frauenbewegung engagierte und u.a. einen türkischen Frauenverein gegründet hatte, war Teilnehmerin des Kongresses gewesen und hat die Dias aufgenommen, auf die sich die Liste bezieht.

**Anmerkung:** Die Diaserie selbst ist unter E 1340,1433 a erfasst .

Im Rahmen des Bestandes liegen weitere Materialien zu diesem Kongress vor, neben Schriftgut auch ein Buch zum Kongress auf Türkisch (E 1340,1183, Signatur OS 0266), sowie Broschüren und Artikel.

**131 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1461

**Signatur:** ED 2671

**Titel:** Nur ein Orangensaft

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt mit handschriftlichem Gedicht (nicht-reimend) bzw. kurzer Bericht, unten Adress-Stempel des Verfassers. Der Text schildert die Ausgrenzung eines Migranten in einer [deutschen] Kneipe.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** MigrantIn; Diskriminierung; Ausgrenzung; Kneipe

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**132 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1498 a

**Signatur:** ED 2672

**Titel:** Die Forderungen der türkischen Arbeiter [sic] bei der Fa. Wildfang

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** DIN A4-Durchschlagpapier, obere Hälfte maschinenbeschrieben, untere Hälfte und linker Rand mit handschriftlichen Ergänzungen. Oben handschriftliche Korrektur des Firmennamens. Entwurfsfassung von Beschwerden türkischer Arbeiter über die ungerechte bis gefährliche Arbeitsbedingungen bei einem metallverarbeitenden Unternehmen.

**Datierung:** ca. 1976

**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund eines anderen im Bestand vorhandenen Einladung zur Betriebsversammlung beim selben Unternehmen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; Metallverarbeitende Industrie; ArbeiterIn; Arbeitsbedingung; Kritik; Forderung

**Körperschaften:** Wildfang Metallwerk

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

### 133 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1498 b

**Signatur:** ED 2673

**Titel:** Die Angaben der türkischen Arbeiter über den Zustand ihres Wohnheimes bei der Firma Wildfang sind wie folgt:

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig handbeschrieben mit blauem Kugelschreiber, teilweise sind Worte oder Sätze durchgestrichen.

Beschwerde von türkischen Arbeitern über die unzulängliche Situation im Wohnheim ihrer Firma, einem metallverarbeitenden Unternehmen. Als problematisch werden aufgeführt u.a. die unzureichende Ausstattung der Toiletten, die Heizsituation, die mangelnde Beleuchtung, miserabler Bauzustand einiger Zimmer, mangelnde Hausmeisterbetreuung, fehlender Briefkasten für das Wohnheim, weswegen schon mehrfach Briefe an die Absender zurück gingen, keine Möglichkeit um in Notfällen Kontakt nach außen aufzunehmen, fehlende Absicherung des Heims, mangelnder Brandschutz.

**Datierung:** ca. 1976

**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund eines anderen im Bestand vorhandenen Einladung zur Betriebsversammlung beim selben Unternehmen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeiterIn; Wohnen; Wohnheim; Kritik; Forderung; Metallverarbeitende Industrie

**Körperschaften:** Wildfang Metallwerk

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen [vermutet]

### Schriftgut

#### 1 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0066

**Titel:** [Korrespondenz der Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens 1986-1988]

**Beschreibung:** Briefe und andere Dokumente im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 07.03.1986-18.04.1988

**Umfang:** 170 Dokumente

**Enthält: 1986**

- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative [Bezug: UNO] (07.03.1986, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative für eine Veranstaltung am 08.05.1986 (30.04.1986, auf Türkisch);
- Dokument [vermutlich Protokoll] einer Versammlung der Ruhr Initiative am 08.05.1986 (o.D., auf Türkisch) [4 S.];
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative für Koordinationstreffen am 15.06.1986 (10.06.1986, auf Türkisch);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an die türkische Redaktion des Kölner WDR, u.a. bezüglich einer Versammlung am 22.06. und den Friedensnobelpreis für die Türkische Friedensbewegung (19.06.1986, auf Türkisch);
- Schreiben der Ruhr Initiative an einen türkischen Sozialberater zum Thema Friedensbewegung (20.06.1986, auf Türkisch) [1 Bl./2 S.];
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative für eine Versammlung am 22.06.1986 (20.06.1986);
- Schreiben von Enis Coşkun vom Türkischen Friedenskomitee an/über die Ruhr Initiative (22.06.1986, auf Türkisch) [1 Bl. bzw. 6 S.];

- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative für ein Treffen am 19.07.1986 (27.06.1986, auf Türkisch);
- Durchschlag eines Schreibens von Ali Cankatli (für die Ruhr Initiative) an das Informationsbüro "Internationales Jahr des Friedens" (18.07.1986) [dieser Brief enthält Informationen zur Gründung der Ruhr Initiative!];
- Durchschlag eines Briefes (25.07.1986, auf Türkisch);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an Fakir Baykurt (21.08.1986, auf Türkisch) [2 S.];
- Kopie des Schreibens von Jürgen Stromberger (für die Ruhr Initiative) an NRW-Innenminister Schnoor, mit Bitte die Schirmherrschaft für das Friedensfest am 01.11.1986 zu übernehmen (22.08.1986);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an den HDF bezüglich der Weltfriedenskonferenz in Kopenhagen im Oktober 1986 (26.08.1986, auf Türkisch) [2 S.];
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an unbekannt bezüglich Anmeldung für die Weltfriedenskonferenz in Kopenhagen (26.08.1986);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative bezüglich des Friedensfestes am 01.11.1989 im Hans-Sachs-Haus (09.1986, auf Türkisch) [2 S.];
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative bezüglich des Friedensfestes am 01.11.1989 im Hans-Sachs-Haus (09.1986);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative zum Jahr des Friedens (09.1986, auf Türkisch) [1 Bl./2 S.];
- Durchschlag eines Briefes der Ruhr Initiative an das Presseamt der Stadt Gelsenkirchen bezüglich des Friedensfestes am 01.11.1986 (09.1986);
- Durchschlag eines Briefes der Ruhr Initiative an Farris Haddad (DPWV, Gründer einer Flüchtlingshilfe-Initiative), mit Einladung für Asylsuchende für das Friedensfest am 01.11.1986 (09.1986);
- Durchschlag eines Briefes der Ruhr Initiative an den Jugoslawischen Klub Duisburg bezüglich eines Auftritts auf dem Friedensfest am 01.11.1986 (09.1986);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative bezüglich des Friedensfestes am 01.11.1986 (02.09.1986, auf Türkisch) [2 S.];
- Briefentwurf der Ruhr Initiative [vermutlich an die Stadt Gelsenkirchen] bezüglich kostenfreier Überlassung eines Saals für die Friedensveranstaltung am 01.11.1986 (11.09.1986);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative und weiterer Vereine an den Ausländerbeirat der Stadt Gelsenkirchen bezüglich kostenfreier Überlassung eines Saals für die Friedensveranstaltung am 01.11.1986 (21.09.1986);
- Schreiben der Ruhr Initiative an den Club Celik in die Jugoslawische Beratungsstelle Gelsenkirchen, mit Einladung zum Friedensfest am 01.11.1986 und Bitte um Beteiligung der Folkloregruppe des Clubs Celik (22.09.1986) [mit Eingangsstempel und handschriftlichen Korrekturen];
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative zur Woche der Ausländischen Mitbürger (22.09.1986, auf Türkisch);
- Durchschlag eines Schreibens der Ruhr Initiative an den Leiter des Seniorenzentrums der Gelsenkirchener AWO, mit Einladung für Seniorinnen zum Friedensfest am 01.11.1986 (2[2/3?].09.1986);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Günter Wallraff, mit Bitte die Schirmherrschaft für das Friedensfest am 01.11.1986 zu übernehmen (23.09.1986) [enthält einen Absatz mit Informationen zur Ruhr Initiative];
- Rundschreiben der Ruhr Initiative, hier adressiert an den Landesjugendring Bremen, mit Bitte, die Plakatausstellung des Landesjugendrings für das Friedensfest zur Verfügung zu stellen (23.09.1986);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an den UNO-Generalsekretär, Javier Pérez de Cuéllar, mit Einladung zum Friedensfest am 01.11.1986 (23.09.1986);
- Kopie des Schreibens der Ruhr Initiative an einen O. Okkan [möglicherweise der Journalist Osman Okkan] (24.09.1986, auf Türkisch);
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative, mit Einladung zum Friedensfest am 01.11.1986 (26.09.1986);
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative, mit Einladung am Friedensfest am 01.11.1986 mit einem Informations- oder Verkaufsstand teilzunehmen (10.1986);
- Antwortschreiben des NRW-Innenministers Schnoor an die DGVN/Jürgen Stromberger, bezüglich der Übernahme der Schirmherrschaft für das Friedensfest (04.10.1986) [1 Bl. + Umschlag];
- Durchschlag eines Schreibens (06.10.1986, auf Türkisch);
- Rundschreibenvorlage (07.10.1986, auf Türkisch);
- Antwortschreiben von Mete Aksu (DGB-Bundesvorstand, Abteilung Ausländische Arbeitnehmer, Türkisches Zentralbüro) bzw. H. Dörnemann (DGB Gelsenkirchen) an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am 01.11.1986 (07.10.1986 bzw. 08.10.1986);
- Antwortschreiben des Gelsenkirchener Presseamtes an die Ruhr Initiative bezüglich deren Bitte, die Saalmiete für das Hans-Sachs-Haus zu erlassen (10.10.1986);
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative mit Einladung zum 01.11.1986 (14.10.1986);

- Rückmeldungen vom Oberbürgermeister und dem Oberstadtdirektor von Gelsenkirchen bezüglich Teilnahme am 01.11.1986 (15.10.1986 b zw. 17.10.1986);
- Kurzbrief von Fakir Baykurt an Atilla Cankatlı (23.10.1986, auf Türkisch), in der Anlage sein Redetext für die Veranstaltung am 01.11.1986 (22.10.1986, auf Türkisch) [3 S.];
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative für ein Treffen in Gelsenkirchen am 25.10.1986, mit Tagesordnungspunkten (o.D., auf Türkisch);
- erneute Rückmeldung der Stadt Gelsenkirchen an die Ruhr Initiative bezüglich Bitte um Bezuschussung der Mietkosten für das Hans-Sachs-Haus (28.10.1986);
- maschinenschriftlicher Rundschreibenentwurf mit Einladung zu einer Friedensveranstaltung am 31.10.1986 im Hans-Sachs-Haus (o.D.);
- zwei Rundschreibenvorlagen der Ruhr Initiative für die Veranstaltung am 01.11.1986 (o.D.);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem [von der Türkischen Friedensinitiative] (handschriftlich datiert: 12.1986);
- Schreiben der Ruhr Initiative an das Sozialamt der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Saalmiete für das Friedensfest (07.12.1986);
- Schreiben der Ruhr Initiative an die türkische Redaktion des WDR Köln bezüglich einer Veranstaltung zum Thema "Wählen und gewählt werden dürfen für Ausländer" am 25.01.1987, mit Auflistung von Wahlorten in Gelsenkirchen (21.01.1987, auf Türkisch);
- Schreiben an einen Verlag bezüglich Kosten für eine Broschüre (05.02.1987, auf Türkisch) [2 S.];
- Schreiben des NRW-Innenministeriums an die Ruhr Initiative bezüglich deren Engagement für die von Abschiebung bedrohte türkische Familie C. (25.02.1987) [2 S.];
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative, mit Erwähnung von Papst Johannes Paul II. (20.04.1987, auf Türkisch) [2 Textfassungen vorliegend];
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an die AWO in Herne bezüglich Infostand auf den Herner Begegnungstagen 1987 (24.04.1987);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative (25.04.1987, auf Türkisch);
- Durchschlag eines Rundschreibens der Ruhr Initiative bezüglich Veranstaltung am 26.04.1987 zum Verfassen eines Grußwortes für den Papstbesuch am 02.05. (o.D.);
- Gemeinsames Grußwort von Vereinigungen und Einzelpersonen überwiegend aus Gelsenkirchen, die sich für ausländische Arbeitnehmerinnen engagieren, an Papst Johannes Paul II. (27.04.1987) [3 Versionen zu je 2 S.: Kopie der Endfassung an das Bistum Essen, Original-Durchschlag desselben Schreibens sowie Entwurfsfassung auf Türkisch mit zahlreichen handschriftlichen Ergänzungen - enthält Bitte um Engagement gegen Ausländerfeindlichkeit und für ein Ausländerwahlrecht];
- Rundschreiben der AWO Herne mit Einladung zu Vorbereitungstreffen für die Herner Begegnungstage 1987 am 13.05.1987 (28.04.1987);
- Kopie eines Dankschreibens der Ruhr Initiative an NRW-Innenminister Schnoor für seine Schirmherrschaft für das Friedensfest am 01.11.1986 und bitte um Übernahme auch für ein geplantes Fest 1987(02.05.1987);
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative mit Einladung zu einem Fest am 14.11.1987 (04.05.1987) [2 S.];
- Durchschlag eines Schreibens der Ruhr Initiative an den Deutschen Städtetag, mit Bitte um Bezuschussung des Festes am 14.11.1987 (26.05.1987) [2 S.];
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative für Fest am 14.11.1987 (27.05.1987, auf Türkisch);
- Brief der Ruhr Initiative an Osman Okkan [türkische Redaktion des WDR Köln] bezüglich des Festes am 14.11.1987 (01.06.1987);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative für Fest am 14.11.1987 (01.06.1987);
- Kopie eines Einladungsschreibens der Ruhr Initiative an Ali Sigirlioglu [d.i. der Charakter, den Wallraff für seine undercover-Recherchen für "Ganz unten" angenommen hatte] für das Fest am 14.11.1987 (03.06.1987);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative für Vortreffen zum Fest am 14.11.1987 (o.D., Bezugsdatum: 21.06.1987);
- Antwortschreiben von MdL Hans Frey an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am Fest am 14.11.1987 (24.06.1987);
- Antwortschreiben des RAA Gelsenkirchen an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am Fest am 14.11.1987 (24.06.1987);
- Protokoll des Vorbereitungstreffens am 22.06.1987 für das Fest am 14.11. (26.06.1987) [2 Bl.];
- Antwortschreiben des Sozialamtes der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Fest am 14.11.1987 [Informieren des Ausländerbeirates] (30.06.1987);
- Kopie eines Begleitschreibens der Ruhr Initiative an die Ausländerbeauftragte der Bundesregierung [d.i. Liselotte Funcke], bezüglich Einladung zum 14.11.1987 (30.06.1987);

- Antwortschreiben von MdB Heinz Menzel an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am Fest am 14.11.1987 (30.06.1987);
- Antwortschreiben von Paolo Lavista (Sekretär der SPD, Bezirk Niederrhein) an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am Fest am 14.11.1987 (06.07.1987);
- 2 Briefe oder -entwürfe der Ruhr Initiative an Erdal İnönü [damals Vorsitzender der türkischen SHP-Partei] und Fikri Saglar [Generalsekretär der SHP] (jeweils 06.07.1987, auf Türkisch);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an Ali Sirmen von der Zeitung "Cumhuriyet" bezüglich eines Beitrags "Islam und Frieden" (06.07.1987, auf Türkisch);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem [von der Türkischen Friedensinitiative], mit Erwähnung des Festes am 14.11.1987 (07.07.1987);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an einen in Gelsenkirchen lebenden Türken (07.07.1987, auf Türkisch);
- Antwortschreiben der VHS Essen an die Ruhr Initiative bezüglich des Friedensfestes (08.07.1987) [ursprünglich war der Umschlag mit angeheftet];
- Briefentwurf der Ruhr Initiative bezüglich der Veranstaltung am 14.11.1987 und Friedens-Gedichten (10.07.1987, auf Türkisch);
- Entwurf eines Einladungsschreiben der Ruhr Initiative für den 14.11.1987 (20.07.1987, auf Englisch);
- Entwurf eines Einladungsschreibens der Ruhr Initiative für den 14.11.1987 an verschiedene Leiter von SPD und FDP (20.07.1987);
- handschriftlicher Brief(entwurf?) der Ruhr Initiative an einen Professor aus NRW, bezüglich Unterstützung für türkische Intellektuelle [erwähnt eine Erklärung mit Unterschriftenaktion] (22.07.1987);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an die türkische Redaktion des Kölner WDR (23.07.1987, auf Türkisch);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an Abdurrahman Dilipak, Zeitung Milli Gazete bezüglich "Islam und Frieden" (30.06.1987, auf Türkisch);
- Antwortschreiben Liselotte Funcke an die Ruhr Initiative (23.07.1987);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an den FDP-Landesvorsitzenden von Münch bezüglich Kommunalwahlrecht für Ausländer (28.07.1987);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative bezüglich des Festes am 14.11. (29.07.1987);
- Briefentwurf der Ruhr Initiative an Norbert Blüm, bezüglich dessen Engagement zur Rettung von 14 Chilenen, die durch Pinochet vom Tode bedroht waren (30.07.1987 und 07.08.1987);
- Kopie eines Begleitschreibens der Ruhr Initiative an den GEW-Vorsitzenden Hocker (01.08.1987), in der Anlage Kopie eines Antwortschreibens eines Professors aus NRW mit unterzeichnetem Appell "Flugblatt zur Achtung der Menschenrechte in der Türkei" (29.07.1987) [2 Bl.];
- Rundbriefentwurf der Ruhr Initiative für das Fest am 14.11.1987 (03.08.1987) [2 S.];
- Kopie des Einladungsschreibens der Ruhr Initiative an UN-Generalsekretär Pérez de Cuéllar zum Fest am 14.11.1987 (03.08.1987, auf Englisch);
- Rundschreiben der Ruhr Initiative (hier mit handschriftlicher Adresse einer Moschee/Gemeinde in Gelsenkirchen) (04.08.1987, auf Türkisch);
- Kopien von Einladungsschreiben der Ruhr Initiative an zum Fest am 14.11.1987 (jeweils 07.08.1987): Vorlage, ohne Adressat [2 S.], an Willy Brandt [2 S.], an den DGB-Vorsitzenden Ernst Breit, an den IGM-Vorsitzenden Franz Steinkühler;
- Kopie des Antwortschreibens der Ruhr Initiative an die Evangelische Lukas-Gemeinde Gelsenkirchen bezüglich Teilnahme am Stadtteilstadtteilfest 1987 (10.08.1987);
- Kopie des Begleitschreibens der Ruhr Initiative an Liselotte Funcke, bezüglich Einladung zum Friedensfest am 14.11.1987 (11.08.1987);
- Kopie eines Einladungsschreibens der Ruhr Initiative an den Gelsenkirchener Oberbürgermeister Kuhlmann für den 14.11.1987 (11.08.1987);
- Antwortschreiben der IGM-Vorstandsverwaltung an die DGNV/Atilla Cankatlı bezüglich der Einladung Steinkühlers zum Friedensfest (11.08.1987);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative, u.a. Erwähnung des Festes am 14.11. (13.08.1987, auf Türkisch);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an die türkische Zeitung Milliyet Halk Gazetesi (15.08.1987, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative, (18.08.1987, auf Türkisch);
- Briefentwurf der Ruhr Initiative an das Hans-Sachs-Haus bezüglich kultursensibler Bewirtung der Teilnehmerinnen am Fest am 14.11. (18.08.1987);
- Rundbriefvorlage der Ruhr Initiative an verschiedene Organisationen (u.a. AWO) bezüglich Unterstützung für das Fest am 14.11. (18.08.1987);

- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an das Portugiesische Zentrum Gelsenkirchen bezüglich des Festes am 14.11. (18.08.1987);
- Rundbriefvorlage der Ruhr Initiative (18.08.1987, auf Türkisch) [nachträglich mit Bleistift eingefügte Adressaten-Namen];
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an den 1. FC Istanbulspor Gelsenkirchen, u.a. zum Fest am 14.11.1987 (19.08.1987, auf Türkisch);
- Rundbriefvorlage der Ruhr Initiative zum Thema Ausländerwahlrecht (20.08.1987);
- Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an die Türkiye'de İnsan Hakları ve Demokrasi için Dayanışma Girişimi (21.08.1987, auf Türkisch) [2 S.];
- Rundbriefvorlage der Ruhr Initiative [verschiedene Institutionen handschriftlich als Adressaten erwähnt] u.a. zum Fest am 14.11.1987(21.08.1987);
- Dankschreiben von Blüm an die Ruhr Initiative bezüglich des Lobes für Blüms Engagement gegen Menschenrechtsverletzungen in Chile (24.08.1987);
- Antwortschreiben des DGB-Bundesvorstands bezüglich der Teilnahme von Breit am Fest 14.11. (25.08.1987);
- Antwortschreiben der Evangelischen Lukas-Gemeinde an die Ruhr Initiative bezüglich des Stadtteilfestes (25.08.1987);
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem [von der Türkischen Friedensinitiative] (26.08.1987);
- Brief(entwurf?) der Ruhr Initiative an die Essen ve Çevresi İslam Birliği bezüglich des Festes am 14.11.1987 (26.08.1987, auf Türkisch);
- Protokoll eines Treffens vom 26.08.1987 (27.08.1987, auf Türkisch) [4 S.];
- Einladungsschreiben zum Fest am 14.11.1987 (auf Türkisch): an den Duisburger Verlag Kaynar Kitabevi (30.08.1987), an den Ortadoğu Verlag Oberhausen (31.08.1987), als Rundschreibenvorlage (31.08.1987);
- Antwortschreiben von Mete Aksu (DGB, Abt. Ausländ. Arbeitnehmer, Türk. Zentralbüro) an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am 14.11 (31.08.1987);
- Durchschlag des Antwortschreibens der Ruhr Initiative an die RAA Gelsenkirchen bezüglich Teilnahme am Friedensfest (02.09.1987);
- Durchschläge der Antwortschreiben der Ruhr Initiative an MdL Hans Frey, an MdB Heinz Menzel, den DGB-Vorsitzenden Breit und den IGM-Vorsitzenden Steinkühler, bezüglich Teilnahme am Friedensfest (jeweils 02.09.1987);
- Durchschlag eines Briefes der Ruhr Initiative an Fakir Baykurt/die Freundschaftsinitiative Türkei - Griechenland (02.09.1987);
- Antwortschreiben von DGB-Vorstand Goebels an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am Friedensfest (02.09.1987);
- Kopie des Antwortschreibens der Ruhr Initiative an Norbert Blüm, mit Bitte um Engagement gegen die Menschenrechtsverletzungen in der Türkei (03.09.1987);
- Rundbrief der Ruhr Initiative [mit korrigierter Adresse] bezüglich eines Vorbereitungstreffens am 27.09.1987 für das Friedensfest am 14.11. (08.09.1987);
- zwei Durchschläge von Briefen der Ruhr Initiative an den Ökumenischen Vorbereitungsausschuss zur Woche der ausländischen Mitbürger, sowie an Pro Asyl und an den Hohen Flüchtlingskommissar van Rooyen, und Amnesty International, bezüglich Aufruf der Kirchen zum Tag des Flüchtlings (18.09.1987) [erwähnt Mitsendung einer türkischen Fassung des Aufrufs];
- Entwurf eines Rundbriefes der Ruhr Initiative zu einem Vorbereitungstreffen am 20.09.1987 zum Fest am 14.11.1986 (o.D., auf Türkisch);
- Antwortschreiben des Büros von Willy Brandt an Atilla Cankatlı/DGNV bezüglich Brandts Teilnahme am Friedensfest (21.09.1987);
- Durchschlag eines Briefes der Ruhr Initiative an die Städtische Musikschule Gelsenkirchen bezüglich Auftritt des Kinderchors beim Fest am 14.11. (23.09.1987);
- Durchschlag eines Briefes der Ruhr Initiative an das Schulamt Gelsenkirchen bezüglich Veranstaltung in einer Turnhalle im Rahmen des Festes am 14.11. (25.09.1987);
- Entwürfe eines Schreibens der Ruhr Initiative an Bundespräsident von Weizsäcker bezüglich Menschenrechtsverletzungen in der Türkei, anlässlich seines Besuchs in der Türkei zum Erhalt des Atatürk-Friedenspreises (25.09.1987[?] und 28.09.1987);
- Entwurf eines Schreibens der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem (25.09.1987, auf Türkisch);
- Rundbriefvorlage der Ruhr Initiative bezüglich eines Treffens am 27.09.1987 (o.D., auf Türkisch);
- Antwortschreiben des Mietervereins Gelsenkirchen an die Ruhr Initiative bezüglich des Festes am 14.11. (01.10.1987) [angeheftet gewesen war der zugehörige Umschlag];
- Antwortschreiben der IGM Vorstandsverwaltung an die Ruhr Initiative bezüglich des Friedensfestes

- (02.10.1987) [in der Anlage Grußwort Steinkühlers];
- Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative für eine Veranstaltung am 18.10.1987 (07.10.1987, auf Türkisch);
  - Brief von MdB Heinz Menzel an die Ruhr Initiative (möglicherweise Grußwort?) (13.10.1987) [angeheftet war ursprünglich der Umschlag];
  - Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative zum Thema Ausländerwahlrecht (14.10.1987);
  - Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an die Türkische Redaktion des Kölner WDR, zur Veranstaltung am 18.10.1987 (14.10.1987, auf Türkisch);
  - Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem (14.10.1987, auf Türkisch);
  - Kopie eines Briefes der Ruhr Initiative an das Portugiesische Centrum, Gelsenkirchen, bezüglich Auftritt einer Gruppe auf dem Fest am 14.11.1987 (14.10.1987);
  - Kopien der Antwortbriefes der Ruhr Initiative an den Mieterverein Gelsenkirchen und den RAA Gelsenkirchen (jeweils 14.10.1987);
  - Antwortschreiben von MdL Hans Frey an die Ruhr Initiative (20.10.1987);
  - Rundbriefvorlage der Ruhr Initiative, u.a. bezüglich des Friedensfestes (21.10.1987, auf Türkisch);
  - Antwortschreiben des Gelsenkirchener Bezirksvorstehers Schmidt an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am Fest am 14.11. (21.10.1987);
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem (22.10.1987, auf Türkisch);
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an den IJAG ev. Lüdenscheid (22.10.1987, auf Türkisch);
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an einen Gelsenkirchener (22.10.1987, auf Türkisch);
  - Antwortschreiben vom Büro des deutschen UNHCR-Vertreter van Rooyen an die Ruhr Initiative bezüglich Teilnahme am Fest am 14.11.1987 (26.10.1987);
  - Schreiben der Solidaritätsinitiative für Menschenrechte und Demokratie in der Türkei an die Ruhr Initiative (30.10.1987, auf Türkisch);
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem (02.11.1987, auf Türkisch);
  - Kopie des Antwortschreibens der Ruhr Initiative an das Büro des deutschen UNHCR-Vertreters (03.11.1987) [2 Versionen];
  - Rundschreibenentwurf der Ruhr Initiative zu einem Treffen am 05.11.1987 (o.D., auf Türkisch);
  - Brief von FIDEF an die Ruhr Initiative (05.11.1987, auf Türkisch);
  - Rundschreibenvorlage der Ruhr Initiative an drei türkische Vereine (05.11.1987);
  - Entwurf eines Briefes der Ruhr Initiative an einen in Frankreich lebenden Türken (06.11.1987);
  - Antwortschreiben des Büros des deutschen UNHCR-Vertreters an die Ruhr Initiative (06.11.1987);
  - Antwortschreiben vom Büro von Liselotte Funcke an die Ruhr Initiative (09.11.1987);
  - Antwortschreiben der Griechischen Gemeinde Bochum bezüglich Auftritt einer Tanzgruppe am 17.11.1987 (11.11.1987);
  - Rundschreibenvorlagen der Ruhr Initiative bezüglich des Festes am 14.11.1987;
  - Durchschlag eines Briefes der Ruhr Initiative an unbekannt, bezüglich Anmietung eines Ladenlokals in Gelsenkirchen für die Vereinsarbeit [erwähnt Pläne weiterer Migranten-Vereine zur Einrichtung eines Völkerverständigungszentrums] (25.11.1987) [2 S.];
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an den Intendanten des "Musiktheaters im Revier" bezüglich Auftritt (26.11.1987);
  - Durchschlag eines Schreibens von Atila Cankatlı (für die Ruhr Initiative) an Bundespräsident von Weizsäcker bezüglich aktueller Menschenrechtsverletzungen in der Türkei (26.11.1987);
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an die SPD, Unterbezirk Gelsenkirchen, bezüglich Empfang von Mahmut Dikerdem (01.12.1987);
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an das Schulverwaltungsamt Gelsenkirchen bezüglich Raumbereitstellung für den Empfang von Mahmut Dikerdem (01.12.1987);
  - Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Joachim Poss (SPD, Unterbezirk Gelsenkirchen), bezüglich Empfang von Mahmut Dikerdem (01.12.1987);
  - Rundbriefvorlage der Ruhr Initiative bezüglich einer Veranstaltung am 06.12.1987 und Empfang von Mahmut Dikerdem (02.12.1987, auf Türkisch) [Originalentwurf und Kopie];
  - Schreiben des Schulverwaltungsamtes Gelsenkirchen an die Ruhr Initiative mit Überlassungsformular für eine Schul-Aula für den Empfang am 06.12.1987 (04.12.1987), in der Anlage Benutzungsordnung;
  - Antwortschreiben des Auswärtigen Amtes (im Auftrage des Bundespräsidenten) an die Ruhr Initiative (15.12.1987);
  - Kopie eines Schreibens von Mahmut Dikerdem an die Ruhr Initiative (19.12.1987);
  - zwei Fassungen eines Rundschreibens mit Friedensgrüßen und Wünschen zum bevorstehenden neuen Jahr (23.12.1987);

## **1988**

- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Raymonde Martineau vom NGO-Liason-Office der UN in

Genf bezüglich 40 Jahre Menschenrechte (11.04.1988);  
- Kopie eines Schreibens der Ruhr Initiative an Mahmut Dikerdem (18.08.1988);  
- Antwortschreiben von Raymonde Martineau an die Ruhr Initiative (18.04.1988).

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Migrantenselbstorganisation (MSO); Frieden; Friedensbewegung; Fest; Antirassismusbearbeitung; Interkulturelle Zusammenarbeit; Wahlrecht; Papst; Solidarität; Menschenrecht; Vernetzung;

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

Weltfriedenskongress

Internationales Jahr des Friedens

Herner Begegnungstage

Woche der ausländischen Mitbürger

Tag des Flüchtlings

**Personen:** Cankatli, Atilla; Tarakçıoğlu, Bülent; Stromberger, Jürgen; Coşkun, Enis; Baykurt, Fakir; Haddad, Faris; Wallraff, Günter; Pérez de Cuéllar, Javier; Johannes Paul II. <Papst>; Schnoor, Herbert; Frey, Hans; Okkan, Osman; Menzel, Heinz; Funcke, Liselotte; İnönü, Erdal; Dikerdem, Mahmut; Blüm, Norbert; Brandt, Willy; Breit, Ernst; Kuhlmann, Werner; Steinkühler, Franz; Rooyen, René van; Weizsäcker, Richard von; Poss, Joachim; Martineau, Raymonde;

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V.; Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO); Stadt Gelsenkirchen, Presseamt; Jugoslawischer Klub, Duisburg; Jugoslawische Beratungsstelle, Gelsenkirchen; Club Celik; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Seniorenheim; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Herne; Regionale Arbeitsstelle zur Förderung Ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA), Gelsenkirchen; Milli Gazete; Cumhuriyet (Zeitung); Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW); Türkiye'de İnsan Hakları ve Demokrasi için Dayanışma Girişimi; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Kreis Gelsenkirchen; Freundschaftsinitiative Türkei - Griechenland, Duisburg; Portugiesisches Zentrum, Gelsenkirchen / Centro Portugues; Solidaritätsinitiative für Menschenrechte und Demokratie in der Türkei, Duisburg; Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF), Bundesvorstand; Griechische Gemeinde, Bochum; Palästinensische Befreiungsorganisation / Palestine Liberation Organisation (PLO); Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Dänemark; Kopenhagen

**Anmerkung:** Das Schriftgut enthält auch Dokumente, die an die Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen adressiert ist. Diese Institution erscheint zeitgleich mit auf dem Briefkopf der Ruhr Initiative. Aus der Ruhr Initiative entwickelte sich im Laufe von 1988 die Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung, allerdings wurde 1988 über noch zahlreiche Schreiben auf Briefpapier der Ruhr Initiative verfasst und auch an die Ruhr Initiative adressiert. Sofern diese Schreiben auch inhaltlich die Ruhr Initiative betreffen, sind sie hier erfasst worden, andernfalls wurden sie dem Schriftgut der Kulturinitiative zugeordnet.

## **2 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0067

**Titel:** [Korrespondenz und Vereinsdokumente der Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung, 1988-1997]

**Beschreibung:** Satzung, Briefe und andere Dokumente im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 10.05.1988-22.02.1997

**Umfang:** 247 Dokumente und 2 Umschläge

**Enthält:** 1988

*[häufig noch auf Briefpapier der Ruhrinitiative, teilweise auch Briefe adressiert an die Ruhrinitiative bzw. die "Initiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung", noch ohne den Zusatz "Kultur-"]*

- Entwurf eines Schreibens der Kulturinitiative an Amnesty International in Bonn bezüglich einer Unterschriftenaktion anlässlich von 40 Jahren Menschenrechte (10.05.1988);  
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an die Vertretung der PLO in Bonn, mit Bitte um Information zur Lage in Palästina im Rahmen einer Veranstaltung am 01.07.1988 (11.05.1988);  
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an den SPD-Parteivorsitzenden Vogel, bezüglich einer Unterschriftenaktion (12.05.1988);

- Schreiben von Atilla Cankatlı an Jürgen Stromberger bezüglich der Vereinssatzung [vermutlich der Kulturinitiative] (12.05.1988);
- Rundbriefentwurf der Kulturinitiative für eine Sitzung am 02.06.1988, offenbar auch als Protokoll dieser Sitzung verwendet worden (24.05.1988, auf Türkisch) [zahlreiche Bleistiftnotizen];
- Kopie eines Briefes der Kulturinitiative an die Zeitung Türkiye Postasi (07.06.1988, auf Türkisch);
- zwei Antwortschreiben des SPD-Parteivorstandes an die Initiative bezüglich der an Hans-Jochen Vogel geschickten Unterschriftenaktion (13.06.1988 und 08.07.1988);
- Schreiben des Genfer UN-Büro an Atilla Cankatlı bezüglich Verzeichnis von Nichtregierungsorganisationen (17.06.1988) [1 Bl. + Umschlag];
- Protokoll Mitgliederversammlung sowie korrigierte Vereinssatzung (o.D., Bezugsdatum: 14.07.1988) [7 Bl.];
- Schreiben der Initiative an Bundesarbeitsminister Blüm mit Dank für sein Engagement für Menschenrechte (30.07.1988);
- Schreiben der Initiative an den IGM-Vorsitzenden Steinkühler mit Dank für sein Engagement für Menschenrechte in Südafrika (30.07.1988);
- Kopie eines Dankschreibens der Ausländerbeauftragten Liselotte Funcke an zwei Vorstände der Kulturinitiative für Geburtstagsglückwünsche (18.08.1988);
- Antwortschreiben von Franz Steinkühler an die Kulturinitiative (22.08.1988);
- Rundschreibenentwurf der Initiative zu einem Vortreffen am 10.09.1988, für eine Veranstaltung am 29.10.1988 (30.08.1988, auf Türkisch) [2 Versionen];
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an die Betreiber einer Diashow, mit Bitte, sich mit ihrer "Panoramavision" am Friedensfest zu beteiligen (05.09.1988);
- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative mit Einladung, sich an der Veranstaltung am 30.10. zu beteiligen (07.09.1988);
- Rundschreiben der Kulturinitiative bezüglich des Weltfriedenstag am 20.09.1988, mit Bitte um Unterstützung des in der Türkei verfolgten Türkischen Friedensvereins (09.09.1988);
- Antwortschreiben von MdB Heinz Menzel an die Kulturinitiative (14.09.1988);
- Antwortschreiben des Jugendamtes der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Einladungsschreiben, sich am Fest zu beteiligen (14.09.1988);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an die PLO-Vertretung in Bonn, mit Einladung zum Fest (15.09.1988);
- Antwortschreiben der SPD-Fraktion im Bundestag an die Kulturinitiative bezüglich der Menschenrechtslage in der Türkei (16.09.1988) [in der Anlage ursprünglich Kopie der Bundestagsdrucksache 11/2600, mit Antrag "Lage der Menschenrechte in der Türkei"];
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an NRW-Innenminister Schnoor mit persönlicher Einladung zum Fest am 30.10.1988 (18.09.1988);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an Mustafa Cam vom Türkischen Lehrerverein Gelsenkirchen bezüglich der Veranstaltung am 30.10. (18.09.1988, auf Türkisch) [2 S.];
- Antwortschreiben der bayerischen GEW an die Kulturinitiative (28.09.1988);
- Vereinssatzung der Kulturinitiative (Stand 02.10.1988);
- Rundschreiben der Kulturinitiative mit Einladung, sich an der Veranstaltung am 30.10. zu beteiligen (03.10.1988);
- Antwortschreiben des Referenten von NRW-Innenminister Schnoor an die Kulturinitiative (03.10.1988);
- Antwortschreiben vom Vorstand des Mietervereins Gelsenkirchen bezüglich Cankatlis Einladung zum "Tag des Friedens und der Republik" am 30.10.1988 (16.10.1988);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an Frangi Abdalla, mit Glückwünschen zur Proklamation des palästinensischen Staates (18.11.1988);
- Antwortschreiben des PLO-Vertreters in Bonn/ISPA Informationsstelle Palästina, mit Dank für Glückwünsche zur Proklamation des palästinensischen Staates (30.11.1988) [1 Bl. + Umschlag];

#### **1989**

- Antwortschreiben der Deutschen Gesellschaft für die Vereinten Nationen an die Kulturinitiative bezüglich Weltfriedenstag der UNO (23.01.1989);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an den SPD-Untervorsitzenden von Gelsenkirchen, Joachim Poß (15.02.1989);
- Durchschlag eines Schreibens [der Kulturinitiative] an Erzbischof Meißner bezüglich der Arbeit der katholischen Kirchen gegen Fremdenfeindlichkeit und Rassismus (22.02.1989);
- Brief(entwurf?) der Kulturinitiative an die Französische Botschaft in Bonn bezüglich einer geplanten Veranstaltung zu 200 Jahren Französische Revolution (22.02.1989)=;
- handschriftlich unterzeichnetes Original einer Presseerklärung der Kulturinitiative mit Forderung, Gelsenkirchen zu einer ausländerfeindlichkeitsfreien Zone zu erklären (16.03.1989);

- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an Mahmut Dikerdem (Vorsitzender des Friedenskomitees) (26.03.1989, auf Türkisch);
- Vorlage einer Mitteilung der Kulturinitiative, u.a. bezüglich NPD und DVU (01.04.1989, auf Türkisch) [2 S.];
- Anfrage des Verbands der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit e.V. (VIA) bezüglich Zeichnungen/Karikaturen (31.03.1989);
- Rundschreibenvordruck der Kulturinitiative zum 4. Friedensfest (25.04.1989, auf Türkisch);
- Rundschreibenvordruck der Kulturinitiative für eine Veranstaltung am 07.05.1989 (25.04.1989, auf Türkisch);
- Kopie eines Rundschreibens der Kulturinitiative bezüglich des 3. Friedensfestes (30.04.1989, auf Türkisch);
- Antwortschreiben des DGB Bundesvorstandes, Abt. Ausländische Arbeitnehmer/Türkisches Zentralbüro, an die Atilla Cankatlı bezüglich des 4. Friedensfestes (12.05.1989, auf Türkisch);
- Kopie einer vorläufigen Bescheinigung des Finanzamtes Gelsenkirchen-Süd über die Anerkennung der Gemeinnützigkeit der Kulturinitiative (12.05.1989) [2 S.];
- Rundschreibenentwurf zum 4. Friedensfest (05.06.1989);
- Antrag auf Nutzungsüberlassung und Mietvertrag für das Hans-Sachs-Haus in Gelsenkirchen für das Friedensfest der Kulturinitiative am 29.10.1989 (Unterzeichnungsdatum: 22.06.1989) [Faltblatt, 3 S.];
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative zum 4. Friedensfest (24.07.1989, auf Türkisch);
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative "Ülkemizde açlık grevinde bulunan tutuklular, hükümlüler ve yakınları ile dayanışma toplantısına çağırır" mit Hinweis auf einen Termin am 13.08.1989 in der Gelsenkirchener AWO (03.08.1989, auf Türkisch);
- Rundschreiben der Kulturinitiative "Der Hungerstreik in türkischen Gefängnissen" (08.08.1989);
- Rundschreiben der Kulturinitiative, mit Einladung zur Veranstaltung am 29.10.1989 (09.08.1989);
- Einladungsschreiben der Evangelischen Lukas-Kirchengemeinde in Gelsenkirchen-Buer an die am Stadtteilstift beteiligten Gruppen zu einem Vorbereitungstreffen (09.08.1989);
- Rundschreiben der Kulturinitiative zum 13.08.1989 (15.08.1989 auf Türkisch);
- Durchschlag eines Briefes der Kulturinitiative an Ruhrbischof Hengsbach, mit Bitte um Schirmherrschaft für das Kulturfest am 29.10.1989 (22.08.1989, auf einer ebenfalls vorhandenen Kopie mit handschriftlicher Ergänzung "nochmals am 23. Okt.");
- Antwortschreiben des Arbeiterbildungszentrum Horst an die Kulturinitiative bezüglich Beteiligung am geplanten Friedensfest der Kulturinitiative am 29.10.1989 (15.08.1989) [1 S. + 3 S. Anlage mit Informationen zum Arbeiterbildungszentrum];
- Rundschreiben der Kulturinitiative mit Weiterleitung eines Pro Asyl-Aufrufs zu 40 Jahre Grundrecht auf Asyl (01.09.1989, auf Türkisch) [3 Bl.];
- Antwortschreiben des Mietervereins Gelsenkirchen bezüglich Teilnahme am Friedensfest der Kulturinitiative am 29.10.1989 (04.09.1989);
- Rundschreiben der Alevitischen Kulturgruppe Hamburg bezüglich der Alevitischen Kulturwoche in Hamburg (08.09.1989);
- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative mit Einladung zum Kulturfest am 29.10.1989 (04.10.1989);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an den neu gewählten Gelsenkirchener Oberbürgermeister Bartlewski, mit Glückwunsch und Einladung zum Kulturfest am 29.10. (04.10.1989) [angeheftet war ursprünglich die gleiche Kopie noch einmal];
- Schreiben des HDF, vermutlich Bezug auf das Friedensfest am 29.10.1989 (10.10.1989, auf Türkisch);
- Kopie eines Rundschreibens der Kulturinitiative zum 4. Friedensfest/Kulturfest am 29.10.1989 (10.10.1989, auf Türkisch);
- Antwortschreiben des neugewählten Gelsenkirchener Oberbürgermeisters Kurt Bartlewski an die Kulturinitiative, mit Dank für Wahlg Glückwunsch und Absage der Teilnahme an Fest (vermutlich Friedensfest) (19.10.1989);
- Kopie eines Rundschreibens der Kulturinitiative zum 4. Friedensfest/Kulturfest am 29.10.1989 (24.10.1989, auf Türkisch);
- Kopie eines Einladungs-Rundschreibens der Gesellschaft für europäische Außen- und Sicherheitspolitik e.V. zum Expertenkolloquium "Nichtstaatliche Organisationen (NGO's) als unverzichtbare Bestandteile innerund zwischenstaatlicher Politik" am 11.11.1989 in Bonn (24.10.1989) [2 S. + 2 S. Programm];
- Rundschreiben "Kiyimli misafirlerimiz [...]" (29.10.1989, auf Türkisch) [2 S.];
- Entwurf eines Aufrufs an Bush und Gorbatschow, Textteil einer Unterschriftenaktion (02.11.1989, auf Englisch);
- Kopie eines kurzen Begleitschreibens der Kulturinitiative bezüglich einer Veranstaltung am 08.11.1989 (03.11.1989, auf Türkisch);
- Durchschlag eines Schreibens von Atilla Cankatlı an Halil Ürün (26.11.1989, auf Türkisch) [2 S.];

- Teilnehmerliste der Expertentagung der Gesellschaft für europäische Außen- und Sicherheitspolitik e.V. zum Expertenkolloquium "Nichtstaatliche Organisationen (NGO's) als unverzichtbare Bestandteile inner- und zwischenstaatlicher Politik" am 11.11.1989 in Bonn (ca. 11.11.1989) [2 S., für die Kulturinitiative nahmen zwei Personen teil];
- Antwortschreiben der Aquila & Sirius Verlage an Ali Cankatli bezüglich Informationen zur Ausrichtung der Verlage (20.11.1989) [erwähnte Anlagen sind nicht mehr enthalten];
- Schreiben von Jürgen Stromberger an Atilla Cankatli bezüglich des zurückliegenden Friedensfestes [Problem der Schirmherrschaft] (25.11.1989) [2 S.];
- Schreiben [vermutlich von Atilla Cankatli] an N. Mac Dermot [gemeint vermutlich: Niall Macdermot, damals Generalsekretär der Internationalen Juristenkommission], bezüglich einer Konferenz zum Thema "Gastarbeiter" (handschriftlich datiert: 14.12.1989, auf Englisch);

#### **1990**

- Briefentwurf der Kulturinitiative an einen Ismail (08.01.1990, auf Türkisch);
- Durchschlag eines Schreibens von Atilla Cankatli an den WDR Köln bezüglich des Konfliktes von Aserbaidschan und Armenien (18.01.1990, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative zum Bergkarabach-Konflikt zwischen Armenien und Aserbaidschan (21.01.1990, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative zum Ostermarsch 1990 (19.02.1990, auf Türkisch) [zwei Fassungen];
- Rundschreiben des Evangelischen Arbeitskreises für Ausländerfragen in Gelsenkirchen an alle Vereinigungen ausländischer Gruppen in Gelsenkirchen u.a. bezüglich einer Versammlung zum neuen Ausländergesetz (14.03.1990);
- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative zu einem Vorbereitungstreffen am 23.03.1990 für eine Veranstaltung am 28.10.1990 (16.03.1990, auf Türkisch);
- zweisprachiger Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative bezüglich eines Treffens mit dem damaligen UNO-Generalsekretär Pérez de Cuéllar Ende Juni 1990, zum Thema Ausländerfeindlichkeit (13.06.1990, Deutsch/Türkisch);
- Kopien von Informationsmaterialien zur Veranstaltung mit UNO-Generalsekretär Pérez de Cuéllar am 26.06.1990 [4 Bl.];
- Rundschreiben der Deutschen Gesellschaft für die Vereinten Nationen mit Absage der Veranstaltung mit UNO-Generalsekretär Pérez de Cuéllar Ende Juni (19.06.1990);
- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative bezüglich eines weiteren Vorbereitungstreffens am 23.09.1990 für das Friedensfest am 28.10.1990 (05.09.1990, auf Türkisch);
- Briefentwurf der Kulturinitiative an einen Mitarbeiter der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Vereinbarung eines Ersatztermins für ein Vorbereitungsgespräch für das Friedensfest (05.09.1990, weitere Fassung vom 06.09.) [3 Versionen, eine mit handschriftlichen Ergänzungen];

#### **1991**

- Kopie [Entwurf?] eines Schreibens der Kulturinitiative an den türkischen Generalkonsul in Münster, Duray Polat (08.01.1991, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative über Yunus Emre (11.11.1991, auf Türkisch);
- Schreiben von Atilla Cankatli an Jürgen [Stromberger] bezüglich einer Druckvorlage (06.11.1991);
- Kopie eines Schreibens von Atilla Cankatli an Faruk Sen (05.12.1991, auf Türkisch);
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative mit Appell für eine "Konvention über das Verbot von Ausländerfeindlichkeit" (14.12.1991);

#### **1992**

- Kopie einer Spendenbescheinigung (blanko) der Kulturinitiative (angegebenes Bescheid-Datum des Gelsenkirchener Finanzamtes vom 10.01.1992);
- Briefentwurf der Kulturinitiative an die Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft bezüglich Durchführung von Wochenendseminaren für türkische Arbeitnehmerinnen und ihre Familienangehörigen (22.01.1992);
- Kopie eines Briefes bzw. Briefentwurf der Kulturinitiative an das Bundespostministerium bezüglich Erstellung einer Sonderbriefmarke zum Thema 30 Jahre türkische Arbeitnehmerinnen in der BRD (04.03.1992);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an Arbeits- und Sozialminister Norbert Blüm bezüglich der o.g. Sonderbriefmarke (06.03.1992);
- Antwortschreiben der Generaldirektion der Deutschen Bundespost an Atilla Cankatli bezüglich der o.g. Sonderbriefmarke (12.03.1992);
- Kopie eines Briefes der Kulturinitiative an Prof. Steinbach vom Deutschen Orient-Institut mit Einladung zu einem Vortrag über den Bergkarabach-Konflikt (12.03.1992);

- Antwortschreiben von Bundesarbeitsminister Blüm an die Kulturinitiative bezüglich der o.g. Sondermarke (30.03.1992);
- Antwortschreiben von Udo Steinbach an die Kulturinitiative mit Absage und Empfehlung von Kolleginnen, die zu dem Thema referieren könnten (02.04.1992);
- Einladungsschreiben (Original) von Ali Cankatli zu einem Treffen der Vorstände und ABM-Kräfte der Kulturinitiative (o.D., Bezugsdatum 06.05.1992);
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative mit Nachruf auf Marlene Dietrich (07.05.1992);
- Kopie eines Briefes von Ali Cankatli (hier auf AWO-Briefpapier) an den türkischen Generalkonsul Duray Polat, mit Einladung zu einer Veranstaltung der Kulturinitiative und des Türkdanış Gelsenkirchen (07.05.1992, auf Türkisch);
- Schreiben einer Mitarbeiterin der Kulturinitiative an ihre Kolleginnen bezüglich des zurückliegenden Arbeitsgesprächs zur thematischen Ausrichtung der Kulturinitiative am 06.05.1992 und Einladung zum nächsten Arbeitsgespräch (11.05.1992);
- Einladungsschreiben der Kulturinitiative zu nächstem Treffen am 24.05.1992 (19.05.1992), in der Anlage Ausdruck des Protokolls des Arbeitsgesprächs der Kulturinitiative vom 17.05.1992 [1 Bl./2 S., Themen neben der allgemeinen Ausrichtung der Initiative u.a.: Marlene Dietrich-Nachruf, Informationsveranstaltung zum Thema doppelte Staatsbürgerschaft, Unterschriftenaktion zur ausländerfeindlichkeitsfreier Stadt];
- Schreiben der Kulturinitiative mit Absage der Teilnahme an einer Konferenz zum Thema Flüchtlinge in Frankreich und Europa (20.05.1992, auf Englisch) [Adressat nicht eindeutig lesbar: IPT international?, Paris];
- Entwurf einer Stellungnahme der Kulturinitiative gegen die rassistischen Äußerungen, die Atilla Cankatli aufgrund seines Marlene-Dietrich-Nachrufs erhalten hatte (o.D., Faxdatum: 21.05.1992) [verblasstes Fax, Kopie mit verbesserter Lesbarkeit liegt bei];
- Schreiben des Bundespostministeriums an die Kulturinitiative bezüglich der Sonderbriefmarke (25.05.1992);
- Kopie der Einladung der Kulturinitiative zum nächsten Treffen am 05.06.1992 (27.05.1992) [in der Anlage Protokoll des Treffens vom 24.05.1992];
- Absageschreiben der Stadt Gelsenkirchen, Stabsstelle Stadtmarketing, bezüglich Teilnahme der Kulturinitiative am Sommerfest Schloß Berge (27.05.1992);
- Kopie eines Briefes der Kulturinitiative an den Kölner WDR bezüglich einer Veranstaltung in Gelsenkirchen am 14.06.1992 (06.06.1992, auf Türkisch);
- Kopie eines Briefes der Kulturinitiative an das Zentrum für Türkeistudien in Essen mit Bitte um Informationsmaterial (09.06.1992);
- Kopie eines Briefes der Kulturinitiative an die Redaktion von Radio Emscher-Lippe mit Hinweis auf eine Veranstaltung zum Thema "Möglichkeiten des Erwerbs der Deutschen Staatsbürgerschaft für türkische MitbürgerInnen" am 14.06.1992 in Gelsenkirchen (09.06.1992);
- Kopie eines Briefes der Kulturinitiative an die Türkische Redaktion im Kölner WDR, mit Hinweis auf die Veranstaltung am 14.06.1992 (09.06.1992, auf Deutsch) [anhängend: Quittung über einen Telebrief];
- Rundbriefvorlage der Kulturinitiative (Kopie, hier mit Bleistiftadresse der WAZ) bezüglich der Veranstaltung am 14.06.1992 (handschriftliches Datum: 11.06.1992);
- Rundbrief des Türkischen Generalkonsulats Münster an ungenannte Vereine/Organisationen (02.07.1992) [3 Bl./5 S.];
- Durchschlag des Schreibens der Kulturinitiative an das Büro des Gelsenkirchener Oberbürgermeisters mit Bitte um Gegenmaßnahmen zu verstärkten nationalistischen und ausländerfeindlichen Tendenzen in Gelsenkirchen (14.09.1992);
- Kopie des Antwortschreibens des Gelsenkirchener Oberbürgermeisters Kurt Bartlewski an die Kulturinitiative (21.09.1992);
- Schreiben der Kulturinitiative an den SPD-Bundesvorstand mit Beileidsbekundung zum Tod von Willy Brandt [09.10.1992] [war zusammengeheftet mit Fax-Sendebericht und zweitem Blatt mit unklarem Zusammenhang zum Ursprungsschreiben];
- Schreiben der Kulturinitiative an die Stadt Gelsenkirchen bezüglich Anmietung des Hans-Sachs-Hauses am 08.05.1993 für ein Internationales Kulturfest gegen Ausländerfeindlichkeit und Rassismus (12.10.1992);
- Schreiben der Kulturinitiative an Mitglied Bülent Tarakçioğlu, in der Protokoll der Treffen der Kulturinitiative vom 08.10. und 11.10.1992 (15.10.1992) [Themen u.a.: Herausgabe einer einmaligen Kulturzeitschrift mit Unterstützung der Heinrich-Böll-Stiftung], Beiträge gegen Ausländerfeindlichkeit, Erwähnung der IPPNW];
- Rundschreiben der Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes – Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (VVN-BdA e. V.) an antifaschistische Organisationen bezüglich einer landesweiten Demonstration am 30.01.1993 in Düsseldorf (19.10.1992) [in der Anlage Kopiervorlage des Initiativaufrufs "60 Jahre danach"];
- Fax der Kulturinitiative an den Bundesvorstand der Grünen mit Beileidsbekundung zum Tod von Petra

- Kelly und Gert Bastian (20.10.1992) [mit Faxnotiz/Weiterleitungsbitte vorab];
- Schreiben der Kulturinitiative an den Trägerkreis 14.11. mit Zusicherung der Unterstützung der Kulturinitiative für die geplante Demonstration (05.11.1992);
  - Schreiben der Kulturinitiative an die Redaktion der Zeitschrift "Amnesty international info" mit Informationen über die zurückliegende Veranstaltung "Folter und medizinischer Beruf" in Istanbul (10.11.1992) [1 Bl. und 3 S. Anlage];
  - Schreiben eines Mitarbeiters der Kulturinitiative an einen türkischen Rechtsanwalt mit Fragenkatalog an einen nicht namentlich genannten türkischen IG-Metall-Mitarbeiter. Die Fragen beziehen sich auf dessen Auswanderung aus der Türkei, Ankunft und Einleben in der BRD und die aktuelle Ausländerfeindlichkeit (16.11.1992);
  - Schreiben der Kulturinitiative an den Leiter des Ricarda-Huch-Gymnasiums Gelsenkirchen mit Bitte um Beitrag zum Thema Schule für die angeplante Kulturzeitschrift (22.11.1992);
  - Schreiben der Kulturinitiative an die Philharmonia Hungarica mit Bitte um Auftritt am geplanten internationalen Kulturfest am 08.05.1993 (24.11.1992);
  - Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an den Dirigenten Kurt Masuhr, mit Bitte um Leitung der Philharmonia Hungarica bei einem Auftritt am geplanten internationalen Kulturfest am 08.05.1993 (24.11.1992);
  - Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an den Autor eines Beitrags für die geplante Kulturzeitschrift, zum Thema Arbeit des NRW-Flüchtlingsrates (24.11.1992);
  - Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an die Stadt Gelsenkirchen, mit Bitte um Beitrag für die geplante Kulturzeitschrift, zum Thema statistische Informationen zu Einbürgerungen (27.11.1992);
  - Durchschlag eines Schreibens der Kulturinitiative an den Gelsenkirchener Oberbürgermeister mit Hinweis auf den Tag der Menschenrechte am 10.12. und Bitte um Behandlung des Themas an Gelsenkirchener Schulen (insbesondere hinsichtlich Ausländerfeindlichkeit) (02.12.1992);
  - Schreiben der Kulturinitiative an Vorstandsmitglied Atila Cankatli, mit Ankündigung der nächsten Versammlung [dem Brief lag ursprünglich das Protokoll des Treffens vom 15.11.1992 bei] (02.12.1992);
  - Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative bezüglich des "Tags der Menschenrechte" am 10.12.1992 (02.12.1992) [in der Anlage ursprünglich Schreiben der Initiative an den Gelsenkirchener Oberbürgermeister];
  - Schreiben einer Mitarbeiterin der Kulturinitiative an die Philharmonia Hungarica bezüglich Benefizkonzerts 1993 (09.12.1992);

### **1993**

- Rundschreiben des Atatürkçü Derneği/Vereins zur Förderung der Ideen Atatürks e.V. (01.1993, auf Türkisch);
- Durchschlag eines Briefes der Kulturinitiative an den Gelsenkirchener Oberbürgermeister bezüglich des Internationalen Kulturfestes am 08.05.1993 (08.01.1993) [2 S.];
- Notizen zu anstehenden Tätigkeiten der Kulturinitiative "Themen u. Aufgaben für 1. Hälfte 1993" (10.01.1993) [Kopie mit handschriftlichen Ergänzungen, auch auf der Rückseite];
- Protokoll zur Sitzung des Arbeitskreises "Betreuung von Flüchtlingen" vom 14.01.1993 [Kontext: Gelsenkirchen, 4 S. + 1 Bl. Anwesenheitsliste];
- Schreiben der Kulturinitiative an einen Faruk [möglicherweise Faruk Sen] (14.01.1993);
- Entwurfsfassung "Konzept: Kulturzeitschrift gegen Ausländerfeindlichkeit und Rassismus", Ergebnis eines Wochenendseminars der Kulturinitiative am 15.11.1992 (15.01.1993) [5 Bl., ältere Fassung mit anderen Notizen beigefügt]: enthält Übersicht über die Beiträge mit ganz kurzer Inhaltsangabe, sowie Angaben zu Autor'innen, Titel und geplantem Abgabedatum;
- Sonderpostwertzeichen-Jahresplanung 1994 der Deutschen Bundespost Postdienst (Stand: 15.01.1993) [listet unter Ausgabetag 10.03.1994 die Marke "Ausländische Arbeitnehmer in Deutschland" auf];
- Rundschreibenvorlage an verschiedene türkische Institutionen zum Thema europäische Staatsbürgerschaft (20.01.1993, auf Türkisch);
- Brief der Kulturinitiative an die Frauenberatungs- und Kontaktstelle Gelsenkirchen zum Kulturfest am 08.05.1993 (26.01.1993) [2 S.];
- Schreiben der Kulturinitiative an einen Herr Geißler [vermutlich Heiner Geißler], mit Einladung zum Kulturfest am 08.05.1993 (27.01.1993) [Veranstaltungsmotto "Keiner ist in unserer Stadt Ausländer"];
- Rundbriefvorlage der Kulturinitiative mit Einladung zum Kulturfest am 08.05.1993 (27.01.1993);
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative "Bilgi İçin" mit Bezug zur Veranstaltung "Niemand ist Ausländer" (02.1993, auf Türkisch) [5 S., erwähnt wird am Ende auch das Engagement der Initiative für die Sonderbriefmarke];
- Antwortschreiben der GABS gGmbH an die Kulturinitiative bezüglich möglicher Zusammenarbeit mit der KAUE für interkulturelle Veranstaltungen (01.02.1993);

- Schreiben der Generaldirektion der Deutschen Bundespost an Atilla Cankatli bezüglich der Sondermarke (02.02.1993);
- Antwortschreiben des Gelsenkirchener Polizeipräsidenten an die Kulturinitiative bezüglich Teilnahme am Kulturfest am 08.05.1993 (04.02.1993);
- Zweitausdruck oder Entwurf eines Schreibens der Kulturinitiative an den Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft bezüglich Wochenendseminaren (04.02.1993);
- Schreiben des Vereins zur Förderung der Ideen Atatürks an Atilla Cankatli (10.02.1993, auf Türkisch);
- Informationsrundsreiben der Stadt Gelsenkirchen bezüglich vorhandener Mittel für interkulturell ausgerichtete Projekte (11.02.1993) [1 Bl./2 S., in der Anlage Ausschreibung "Förderung kultureller Arbeit"];
- Antwortschreiben der Ausländerbeauftragten Cornelia Schmalz-Jacobsen an Atilla Cankatli mit freundlicher Absage der Teilnahme am Kulturfest am 08.05.1993 (11.02.1993);
- Antwortschreiben der ehemaligen Ausländerbeauftragten Liselotte Funcke an die Kulturinitiative (12.02.1993);
- Antwortschreiben des Schriftstellers Max von der Grün an Cankatli (12.02.1993);
- Antwortschreiben des Büros des Stuttgarter Oberbürgermeisters Rommel an die Kulturinitiative mit freundlicher Absage der Teilnahme am Kulturfest am 08.05.1993 (15.02.1993);
- Zweitausdruck bzw. Entwurf eines Einladungsschreibens der Kulturinitiative an das Ensemble des Musiktheaters Gelsenkirchen für das Kulturfest am 08.05.1993 (17.02.1993) [2 S.];
- Antwortschreiben des Sekretariats des Erzbischofs von Köln an die Kulturinitiative mit freundlicher Absage der Teilnahme am Kulturfest am 08.05.1993 (17.02.1993);
- Schreiben der Kulturinitiative an das Ensemble des Musiktheaters Gelsenkirchen für das Kulturfest am 08.05.1993 (18.02.1993);
- zwei Schreiben der Kulturinitiative an den WDR Hörfunk Essen bzw. das WDR Fernsehen Studio Dortmund bezüglich des Kulturfestes am 08.05.1993 (18.02.1993) [je 2 S.];
- Antwortschreiben der Staatskanzlei NRW an die Kulturinitiative bezüglich Teilnahme von NRW-Ministerpräsident Johannes Rau am Kulturfest am 08.05.1993 (26.02.1993) [2 S.];
- Rundschreiben der Kulturinitiative mit Übersicht der Vorhaben der Initiative für 1993 ["Niemand ist Ausländer!"] (03.1993) [2 Bl.];
- Entwurf eines Rundschreibens der Kulturinitiative für die Übersendung des Flugblattes "Hoyerswerda - Rostock - Mölln" von Bülent Tarakçioğlu (03.1993);
- Rundschreibens der Kulturinitiative für die Übersendung des Flugblattes "Hoyerswerda - Rostock - Mölln" von Bülent Tarakçioğlu (03.1993) [hier mit Unterschriftenabschnitt im Brief und mit Anlage];
- Antwortschreiben des UN-Büros in Wien an die Kulturinitiative/Atilla Cankatli, auf dessen Schreiben mit Unterschriftenliste bezüglich Frauen im ehemaligen Jugoslawien (04.03.1993) [1 Bl. + Umschlag];
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative mit Einladung und Bitte um Beteiligung am Kulturfest am 08.05.1993 (08.03.1993) [2 S.];
- Antwortschreiben des Bundespräsidialamtes bezüglich Teilnahme von Bundespräsident [Richard von Weizsäcker] am Kulturfest am 08.05.1993 (26.02.1993);
- Durchschlag eines Rundschreibens von Ali Cankatli über den Auftritt der Philharmonia Hungarica beim Kulturfest am 08.05.1993 (19.03.1993);
- Rundschreiben der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Vorbereitungstreffen zur "Woche der ausländischen Mitbürger/innen 1993" (25.03.1993) [1 S. + 3 Bl. Anlage, in der Anlage Ergebnisprotokoll des Treffens vom 09.03.1993 und Teilnehmerliste];
- Schreiben der Stadt Gelsenkirchen an die Kulturinitiative, bezüglich Teilnahme des Ausländerbeirates Gelsenkirchen am Kulturfest am 08.05.1993 (25.03.1993);
- Durchschlag eines Antrags [der Kulturinitiative] an das Kulturamt der Stadt Gelsenkirchen auf finanzielle Unterstützung für das Projekt "Einbürgerung - ein wesentlicher Schritt auf dem Weg zur Integration" (26.03.1993) [2 S.];
- Vereinbarung zwischen der Philharmonia Hungarica und der Kulturinitiative über den Auftritt beim Kulturfest am 08.05.1993 (29.03.1993);
- Eingangsbestätigung des Kulturamtes Gelsenkirchen über den Antrag der Kulturinitiative (01.04.1993);
- Schreiben der Philharmonia Hungarica mit Details zum Auftritt am 08.05.1993 (14.04.1993) [1 Bl., in der Anlage Übersicht der Sitzordnung des Orchesters];
- Schreiben des Künstlers Many Szejstecki an Bülent Tarakçioğlu bezüglich des Konzerts der Philharmonia Hungarica (14.04.1993);
- Vorlage für Rundschreiben der Kulturinitiative mit Einladung zur Pressekonferenz am 26.04.1993, zu den Musikveranstaltungen am 08.05.1993 (19.04.1993);
- Einladungsschreiben der Regionalen Arbeitsstelle (RAA) der Stadt Gelsenkirchen an die Kulturinitiative bezüglich Möglichkeit von deren Teilnahme am Arbeitskreis "Betreuung von Flüchtlingen" (20.04.1993) [1 S.

- + Anlage, Einladung zum nächsten Treffen am 06.05.1993];
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative zum Kulturfest am 08.05.1993 (20.04.1993) [2 S.];
- Schreiben der Philharmonia Hungarica an Bülent Tarakçioğlu bezüglich kurzfristiger Änderung am Anreisetag (23.04.1993);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an das Stadt-Marketing von Gelsenkirchen bezüglich des Benefizkonzertes am 08.05.1993 (23.04.1993);
- Rundschreiben der GABS gGmbH bezüglich der Dritten Gelsenkirchener Tage gegen Rassismus vom 25.-30. April 1993 (o.D.) [1 Bl./2 S.];
- Antwortschreiben des Gelsenkirchener Stadtmarketings auf das Bittschreiben der Kulturinitiative (26.04.1993);
- Antwortschreiben des deutschen UN-Vertreters, Walter Koisser, an die Kulturinitiative mit freundlicher Absage der Teilnahme am Kulturfest am 08.05.1993 (26.04.1993);
- Briefentwurf der Kulturinitiative an den türkischen Rocksänger Barış Manço (28.04.1993, auf Türkisch) [1 Bl./2 S.];
- Schreiben der Sparkasse Gelsenkirchen an die Kulturinitiative mit Spende für das Konzert der Philharmonia Hungarica (27.04.1993);
- Schreiben des Bundespostministers an die Kulturinitiative bezüglich der Sondermarke (28.04.1993);
- Antwortschreiben des FC Schalke 04 an die Kulturinitiative mit Absage der Teilnahme von Helmut Schulte am Kulturfest am 08.05.1993 (28.04.1993);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an den Intendanten der Philharmonia Hungarica (02.05.1993) [dem Original lag ein Manuskript der Rede der Kulturinitiative für die Veranstaltung bei];
- Einladung der Stadt Gelsenkirchen an Bülent Tarakçioğlu, zu einem Empfang am 08.05.1993, anlässlich des Kulturfestes (03.05.1993);
- Kopie eines Schreibens von Atilla Cankatlı [hier auf AWO-Briefpapier] bezüglich Überlassung eines Saales für das Kulturfest der Kulturinitiative am 08.05.1993 (05.05.1993);
- Quittung über Einnahmen aus Kartenverkäufen für das Konzert der Philharmonia Hungarica am 08.05.1993;
- Redemanuskript von Ali Cankatli anlässlich des Benefizkonzert am 08.05.1993 [3 S. - er sprach im Namen der Kulturinitiative und des Türkischen Frauenvereins, Manuskript enthält zahlreiche Pausenzeichen];
- Entwurf eines Informationsblattes "Niemand ist Ausländer [...]" (o.D., Bezugsdatum: 08.05.1993) [3 Bl., mit handschriftlichen Anmerkungen];
- Kopie eines ausgefüllten Spendenbescheinigung über eine Spende der Deutschen Bank Gelsenkirchen an die Kulturinitiative (14.05.1993);
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative, mit Bezug zum Anschlag von Mölln (04.06.1993);
- Schreiben des Bundespostministeriums an die Kulturinitiative bezüglich der Sondermarke (09.06.1993);
- Fax eines Briefes des Bundespräsidialamtes an die Kulturinitiative, bezüglich des Brandanschlags von Solingen (14.06.1993);
- Faxkopie eines Rundschreibens des Kulturinitiative zu den Brandanschlägen von Mölln und Solingen, mit Hinweis auf eine Veranstaltung am 23.06.1993 (16.06.1993);
- Rundschreiben des Türkischen Arbeitervereins in Gelsenkirchen und Umgebung (GE-TID) mit Plänen für ein Stadtfest am 11.09.1993 und Einladung zum nächsten Vorbereitungstreffen (21.06.1993);
- Rundschreiben des DGB-Bundesvorstandes, Abteilung Ausländische Arbeitnehmer an die demokratischen türkischen Vereine und Organisationen in der BRD über ein Treffen zwischen dem DGB Vorsitzenden Meyer mit dem Vorsitzenden des Türkischen Gewerkschaftsbundes TÜRK-IS über die Ausländerfeindlichkeit, am 02.07.1993 (25.06.1993) [1 Bl./2 S.];
- Rundschreiben des Forum Buntes Deutschland e.V. - SOS Rassismus an alle Forumsmitglieder (25.06.1993) aus Anlass der aktuellen ausländerfeindlichen Übergriffe [2 S. + 5 Bl. Anlage, u.a. eine Presseerklärung und Politische Forderungen];
- Absageschreiben des Gelsenkirchener Kulturamtes an die Kulturinitiative über deren Förderantrag zum Projekt "Einbürgerung" (05.07.1993);
- Schreiben des SPIX Instituts "Befragung zur Netzkraftbewegung 1993" an die Kulturinitiative (10.07.1993) [1 Bl./2 S., in der Anlage Fragebogen: 3 Bl./6 S., nicht ausgefüllt];
- Durchschlag eines Schreibens von Atilla Cankatlı an das Centre for Human Rights in Genf, mit Bitte um Zusendung einer Resolution (10.08.1993);
- Kopie eines Schreibens von Özlem Ülben (International Alert) an Alit Cankatli (19.08.1993, auf Türkisch);
- Antwortschreiben von Cankatli/Kulturinitiative (26.08.1993, auf Türkisch);
- Schreiben der Kulturinitiative an die Stiftung der Türken in den Niederlanden (IOT) (17.09.1993, auf Türkisch);
- Entwurf eines Schreibens an die türkische Botschaft Bonn (28.09.1993/zweites Datum: 29.09.1993);

- Schreiben von Halil Mayaoglu (Lehrinstitut für angewandte Kommunikationsforschung) an Ali Cankatli bezüglich der Namensgebung für eine nicht näher genannte Organisation (22.10.1993) [2 S.];
- Rundschreiben des Sozialamtes der Stadt Gelsenkirchen an ausländische Vereinigungen in Gelsenkirchen mit Bitte um Angaben zum Verein, für verbesserte Kommunikation zwischen Ausländerbeirat/Sozialamt und den Vereinigungen (25.10.1993) [in der Anlage befand sich ursprünglich ein entsprechendes Formular];
- Absageschreiben eines DGB-Mitarbeiters an die Kulturinitiative für ein Treffen am 27.10.1993 (25.10.1993);
- Briefentwurf an Hikmet Cetin mit Bezug auf den Mölln-Prozess (09.11.1993, auf Türkisch);
- Antwortschreiben des Gelsenkirchener Oberbürgermeisters Bartlewski an die Kulturinitiative, mit Dank für Zusendung des Appells zum Jahrestag des Möllner Brandanschlags (12.11.1993);
- Kopie des Entwurfstext einer Broschüre zum "Gelsenkirchener Modell" für Einbürgerung (15.11.1993) [3 S. - andere Fassung hat Datierung 15.11.1992];
- Schreiben von Özlem Ülgen (International Alert) an Atilla Cankatlı (16.11.1993);
- vier gleichlautende Briefe der Kulturinitiative an türkische Journalisten (von türkischen Zeitungen in Deutschland) mit Bezug auf Mölln (09.12.1993);

#### **1994**

- Rundschreibenentwurf der Kulturinitiative (10.02.1994, auf Türkisch);
- Rundschreiben der Kulturinitiative an Organisationen zum 20. Todestag von Oskar Schindler (15.09.1994);
- Antwortschreiben des Bistums Essen an die Kulturinitiative bezüglich des Rundschreibens zu Oskar Schindler (10.10.1994);

#### **1995**

- Kopie eines Briefentwurfs der Kulturinitiative an Maurice Glele Ahanhanzo, Special Rapporteur on Contemporary Forms of Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance des Center for Human Rights in Genf (1995, auf Englisch) [2 S.], in der Anlage zum Original befand sich eine Auflistung von ausländerfeindlichen Übergriffen in Westeuropa;
- Manuskripttext von Bülent Tarakçioğlu/Kulturinitiative "Gelsenkirchen 14. Ocak 1995 / Genel olarak 'Yabancı Düşmanlığı'" zum Thema Ausländerfeindlichkeit (Bezugsdatum: 14.01.1995, auf Türkisch) [Deckblatt und 10 S.];
- Schreiben der Kulturinitiative an die türkische Zeitung Milliyet (24.01.1995, auf Türkisch);
- Schreiben der Kulturinitiative an die türkische Zeitung Günaydın (24.01.1995, auf Türkisch);
- Schreiben der Kulturinitiative an das Jugendamt der Stadt Gelsenkirchen bezüglich türkischer Kinder/Jugendlicher in Gelsenkirchener Heimen (01.02.1995);
- Kurzmitteilung der Kulturinitiative an das türkische Generalkonsulat Münster (02.02.1995);
- Antwortschreiben des Gelsenkirchener Jugendamtes an die Kulturinitiative (03.02.1995) [in der Anlage ursprünglich Liste Gelsenkirchener Kinderheime];
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an die türkische Botschaft in Bonn, bezüglich des Prozesses zum Möllner Brandanschlag (05.02.1995, auf Türkisch);
- Kopien zweier gleichlautender Schreiben der Kulturinitiative an den türkischen Staatspräsidenten Demirel und die türkische Ministerpräsidentin Çiller bezüglich der Ausländerfeindlichkeit in Deutschland und den Prozess zum Brandanschlag von Mölln (09.02.1995) [jeweils unvollständig, nur erste Seite vorhanden];
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative zum Gedenken an die Opfer der Bombardierung von Dresden (13.02.1995);
- Schreiben der Kulturinitiative an den Außenminister Österreichs, Alois Mock, im Gedenken an die vier in Österreich ermordeten Roma und mit Bitte um Bekämpfung rassistischer Überfälle auf Basis der UN-Konvention gegen Völkermord (13.02.1995) [Original, vermutlich gefaxt worden, Faxnummer des Konsulats auf Klebezettel angeheftet];
- Schreiben der Kulturinitiative an eine nicht genannte (dem Kontext nach vermutlich jüdische bzw. mit Erinnerungsarbeit befasste) Organisation zur Fremdenfeindlichkeit in Deutschland und möglichen Parallelen zum Nationalsozialismus, Erwähnung eines Besuchs der Initiative in Auschwitz (26.03.1995);
- Durchschlag eines Rundschreibens zweier Vorstände der Kulturinitiative an [türkische Friedenstruppen?] (25.03.1995, auf Türkisch);
- Schreiben von NRW-Landtagsmitglied Ellen Werthmann an die Kulturinitiative mit freundlicher Absage der Teilnahme an einem Treffen oder einer Veranstaltung am 05.05.1995 (21.04.1995);
- Kopie eines Schreibens der Kulturinitiative an Maurice Glele Ahanhanzo, Special Rapporteur on Contemporary Forms of Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance des Center for Human Rights in Genf (05.1995, zwei Varianten: auf Englisch und auf Deutsch) [je 1 S.], in der Anlage Auflistung von ausländerfeindlichen Übergriffen in Westeuropa (16 S., auf Englisch);
- Manuskript einer Rede eines Vorstandes der Kulturinitiative anlässlich einer Wahlveranstaltung mit frisch Eingebürgerten, vor allem türkischer Abstammung (05.05.1995);

- Schreiben der Kulturinitiative an Mehmet Ali Erdogan in Bosnien (12.05.1995, auf Türkisch);
- Antwortschreiben des Genfer Menschenrechtszentrum an die Kulturinitiative, bezüglich der Zusendung an den Special Rapporteur (31.05.1995, auf Englisch);
- Schreiben der Kulturinitiative an den Special Rapporteur Maurice Glèlè-Ahanhanzo anlässlich dessen bevorstehenden Deutschland-Besuches (11.09.1995, auf Englisch);

#### **1996**

- Schreiben der Kulturinitiative an die Botschaft Israels, mit Bitte um Schrifffassung von Weizsäckers Rede vor dem Bundestag ([17.01.1996]);
- Schreiben des Zentrums für Islamische Studien und soziale Dienste für türkische Bürger in der BRD e.V. an Atilla Cankatlı (30.08.1996, auf Türkisch);
- Schreiben der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Richtlinienänderung bei der Bezuschussung ausländischer Vereine in Gelsenkirchen (02.12.1996);
- Entwurf eines Schreibens der Kulturinitiative an den türkischen Minister Sacid Günbey [gemeint vermutlich: Sacit Günbey] (06.12.1996, auf Türkisch) [3 S.];

#### **1997**

- Zweitausdruck oder Entwurf eines Schreibens der Kulturinitiative an das Einbürgerungsamt Gelsenkirchen mit Bitte um Angaben zur Zahl der Eingebürgerten (10.01.1997);
- Schreiben der Kulturinitiative an unbekannt, bezüglich des Buches "Rechtlicher Schutz gegen Diskriminierung" und der Ahndung von ausländerfeindlicher Gewalt auf Basis der UN-Völkermordkonvention (22.02.1997, gleichlautende Fassung auch mit Datum 05.03.1997);
- Rundschreibenvorlage der Kulturinitiative anlässlich des Jahrs gegen Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und Antisemitismus, Einladung zu einer Versammlung für Engagement in Gelsenkirchen (22.02.1997);

#### **Ohne Datierung**

- Übersicht der Seminarplanung;
- Informationen über das Orchester Philharmonia Hungarica [2 Bl./3 S.];
- Kopie aus einem Buch oder eine Zeitschrift mit Informationen über die Kulturinitiative (Türkisch/Deutsch);
- Satzung der Kulturinitiative [4 S.]

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Migrantenselbstorganisation (MSO); Frieden; Fest; ArbeitsmigrantIn; ArbeitnehmerIn; Konferenz; Ausländerrecht; Ausländergesetz; Nichtregierungsorganisation (NGO); Vernetzung; Bildung; Seminar; Post; Briefmarke; Sonderpostwertzeichen; Unterschriftenaktion; Doppelte Staatsangehörigkeit / Doppelte Staatsbürgerschaft; Demonstration; Veranstaltung; Folter; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Prozess; Benefizkonzert; Integration; Einbürgerung; JournalistIn; Antirassismuserbeit; Interkulturelle Verständigung;

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus; Ostermarsch; Bergkarabach-Konflikt; Brandanschlag Mölln; Brandanschlag Solingen

**Personen:** Cankatli, Atilla; Tarakçioğlu, Bülent; Menzel, Heinz; Schenck, Guntram von; Bundesmann, Wolfram; Atsu, Mete; Funcke, Liselotte; Bartlewski, Kurt; Foth, Bernd T.; Pérez de Cuéllar, Javier; Polat, Duray; Emre, Yunus; Sen, Faruk; Blüm, Norbert; Steinbach, Udo; Dietrich, Marlene; Funcke, Wilhelm; Bartlewski, Kurt; Ülger, Eriş; Wodniczak, Marianne; Schmalz-Jacobsen, Cornelia; Kaegi, Ulrich; Schulte, Helmut; Mayaoglu, Halil; Demirel, Süleyman; Çiller, Tansu; Glèlè-Ahanhanzo, Maurice; Günbey, Sacid; Meisner, Joachim; Dikerdem, Mahmut; Hengsbach, Franz; Frangi, Abdallah

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), Bundestagsfraktion; Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Landesverband Bayern; Mieterverein Gelsenkirchen e.V.; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V.; Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit (VIA), Bundesgeschäftsstelle; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand, Abteilung Ausländische Arbeitnehmer, Türkisches Zentralbüro; Arbeiterbildungszentrum Horst e.V.; Föderation Progressiver Volksvereine der Türkei in Europa e.V. / Türkiye Halkçı Devrimci Federasyonu (HDF) Avrupa; Gesellschaft für europäische Außen- und Sicherheitspolitik e.V. (GEAS); Evangelischer Arbeitskreis für Ausländerfragen, Gelsenkirchen; Bundesministerium für Post und Telekommunikation (BPM); Bundesministerium für Arbeit und Soziales; Türkisches Generalkonsulat, Münster; Westdeutscher Rundfunk (WDR), Köln; Heinrich-Böll-Stiftung (HBS); Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW); Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (BDA); Trägerkreis 14.11.; Förderverein Frieden; Ricarda-Huch-Gymnasium, Gelsenkirchen; Philharmonia Hungarica; Verein zur Förderung der Ideen Atatürks / Atatürkcü Düşünce Derneği (ADD); Gesellschaft für Arbeitsförderung, berufliche Bildung und Soziokultur (GABS), Gelsenkirchen; KAUE, Gelsenkirchen; Der Polizeipräsident, Gelsenkirchen; Westdeutscher Rundfunk (WDR), Essen; Westdeutscher Rundfunk

(WDR), Dortmund; Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen; Fußballclub (FC) Schalke 04; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Deutsche Bank, Gelsenkirchen; Türkischer Arbeiterverein in Gelsenkirchen und Umgebung (GE-TID) / Gelsenkirchen ve Cevresi Türk İşç Derneği; Stichting Inspraakorgaan Turken in Nederland (IOT) / Türkler İçin Danışma Kurulu; Stadt Gelsenkirchen, Sozialamt; Deutsche Volksunion (DVU); Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD); Katholische Kirche; Alevitische Kulturgruppe, Hamburg / Alevi Kültür Grubu Hamburg; Palästinensische Befreiungsorganisation (PLO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Gelsenkirchen-Buer; Gelsenkirchen-Horst; Bonn; Türkei; Palästina

**Anmerkung:** Die im Schriftgut erwähnte Kulturzeitschrift ist als fertiges Heft ebenfalls vorhanden, vgl. E 1340,1371 .

### 3 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0068 a

**Titel:** [Unterschriftenaktionen der Kulturinitiative - 1989, Appell an Bush/Gorbatschow]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit Vordrucken und handschriftlichen Unterschriften), teilweise noch mit den Original-Briefumschlägen, in denen sie zurückgeschickt wurden, sowie vereinzelt, sehr kurzen Begleitschreiben.

**Laufzeit:** 02.11.1989-27.11.1989

**Umfang:** 90 Bl. sowie 13 Briefumschläge

**Enthält:** Deutsche Textfassung: (Name/Adresse/Unterschrift): 36 Blatt, 9 Briefumschläge, 1 Begleitnotiz - insgesamt über 210 Unterschriften;

Türkische Textfassung: (Name/Adresse/Beruf/Unterschrift): 51 Blatt, 4 Briefumschläge, 2 Begleitnotizen - insgesamt über 340 Unterschriften

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Datum des vorgedruckten Appells ist der 02.11.1989, die Rücksendungen erfolgte bis ca. 27.11.1989 (soweit anhand der vorhandenen Poststempel ermittelbar).

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; PolitikerIn; Gipfeltreffen; Frieden; Menschenrecht; Ausländerfeindlichkeit; Neofaschismus

**Personen:** Bush, George; Gorbatschow, Michail

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Gladbeck; Datteln; Duisburg; Bielefeld; Langenhagen; Oer-Erkenschwick; Waltrop; Köln; Düsseldorf; Tönisvorst; Bonn; Mülheim; Berlin; Baden-Württemberg; Schwäbisch-Hall; Villingen-Schwenningen; Michelfeld; Gaildorf;

**Objektgeschichte:** Appell an Bush und Gorbatschow, anlässlich deren bevorstehenden Treffens am 2.12.1989, entworfen von der Kulturinitiative, hier mit ausgefüllten Unterschriften. Die Unterzeichnenden bitten darum, dass auch die Bekämpfung ausländerfeindlicher Gewalt in Europa mit Thema bei dem Treffen wird.

Die zwei Sprachfassungen sind inhaltlich nicht völlig identisch. Den Tätigkeitsangaben auf den türkischen Exemplaren nach unterzeichneten Arbeiter, Rentner, Studierende, vereinzelt auch Sozialberater und Lehrer und andere Berufsgruppen.

Der Ortsschwerpunkt lag auf Nordrhein-Westfalen und hier vor allem Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Die Geoschlagworte beziehen sich auf die deutschen Städte, die in den Adressangaben genannt werden. Es liegt auch ein unausgefülltes Exemplar dieses Appells vor, das eingesehen werden kann (vgl. E 1340,0539 ).

### 4 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0068 b

**Titel:** [Unterschriftenaktionen der Kulturinitiative - 1990, Bergkarabach-Konflikt zwischen Armenien und Aserbaidschan]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit Vordrucken und handschriftlichen Unterschriften).

**Laufzeit:** 21.01.1990

**Umfang:** 2 Bl.

**Enthält:** Zwei ausgefüllte Unterschriftenlisten mit insgesamt 9 Unterschriften.

**Sprache(n):** Türkisch

**Formale Anmerkung:** Laufzeit bezieht sich hier auf das im Vordruck angegebene Datum.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Politik; Konflikt

**Eigennamen:** Bergkarabach-Konflikt

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Armenien; Aserbaidschan; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Die hinteren beiden Geoschlagworte beziehen sich auf die deutschen Städte, die in den Adressangaben genannt werden.

Es liegt auch ein unausgefülltes Exemplar dieses Blattes vor (E 1340,0739).

## 5 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0068 c

**Titel:** [Unterschriftenaktionen der Kulturinitiative - 1990, für UN-Konferenz gegen Ausländerfeindlichkeit]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit zweisprachigem Vordruck und handschriftlichen Unterschriften), hier ausschließlich Kopien

**Laufzeit:** 13.06.1990

**Umfang:** 36 Bl.

**Enthält:** Kopien von 36 ausgefüllten Unterschriftenlisten (Name/Anschrift/Unterschrift) mit insgesamt ca. 250 Unterschriften.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Laufzeit bezieht sich hier auf das im Vordruck angegebene Datum. Die Kopien wurden als Originalkopien so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Konferenz; Rassismus; Ausländerfeindlichkeit

**Personen:** Pérez de Cuéllar, Javier

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Herne; Gladbeck; Dortmund; Duisburg; Bochum; Essen; Hamburg

**Objektgeschichte:** Unterschriftenaktion der Kulturinitiative, die Unterzeichnenden bitten den damaligen UNO-Generalsekretär Pérez de Cuéllar, eine Internationale Konferenz gegen Ausländerfeindlichkeit und Rassismus durchzuführen.

**Anmerkung:** Die Geoschlagworte beziehen sich auf die deutschen Städte, die in den Adressangaben genannt werden.

## 6 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0068 d

**Titel:** [Unterschriftenaktionen der Kulturinitiative - 1990/91, Bürgerantrag Gelsenkirchen als ausländerfeindlichkeitsfreie Stadt]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit Vordruck und handschriftlichen Unterschriften), überwiegend Originale, vereinzelt Kopien

**Laufzeit:** 24.09.1990-25.09.1990; 24.11.1991

**Umfang:** 34 Bl.

**Enthält:** 24.09.1990 (deutsche Fassung): 13 Listen mit insgesamt über 100 Unterschriften,

25.09.1990 (türkische Fassung): 20 Listen mit insgesamt über 250 Unterschriften,

24.11.1991 (deutsche Fassung): 1 Liste mit 16 Unterschriften.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Laufzeit bezieht sich hier die drei in den Vordruck verwendeten Datumsangaben.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Stadt; Ausländerfeindlichkeit; Politik; Kommunalpolitik; Antirassismuspoleitik

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Stadt Gelsenkirchen, Stadtrat

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Unterschriftenaktion der Kulturinitiative, die Unterzeichnenden fordern den Stadtrat Gelsenkirchen auf, Gelsenkirchen zur "ausländerfeindlichkeitsfreien Stadt" zu erklären.

## 7 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0068 e

**Titel:** [Unterschriftenaktionen der Kulturinitiative - 1994, Prozess zum Brandanschlag von Solingen]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter bzw. DIN A5-Blätter mit Vordruck und handschriftlichen Unterschriften), überwiegend Originale, vereinzelt Kopien und Faxe, ein Zeitungsausschnitt mit Begleitzettel. Einzelne Blätter wurden auch auf den Rückseiten beschriftet.

**Laufzeit:** 03.04.1994-17.05.1994

**Umfang:** 58 Bl.

**Enthält:** - Zeitungsausschnitt "Solingen Saniklari Soykirimdan Yargilansin!", mit Begleitschreiben (02.04.1994): 2 Unterschriften;

- o.D. (ca. 04.1994), Fax "Solinger Prozeß": 1 Bl., 8 Unterschriften;

- o.D. (ca. 04.1994) "Streit um Solinger Prozeß": 3 Bl., insgesamt 18 Unterschriften;

- o.D. (ca. 04.1994) "vor noch nicht einem Jahr" [ansonsten fast identisch zu "Streit um Solinger Prozeß"]: 6 Bl., insgesamt 46 Unterschriften;

- o.D. (Datumsnotiz auf Fax-Sendebericht: 17.05.1994) "Sehr geehrter Herr Generalbundesanwalt,": 8 Bl., 101 Unterschriften [Prominente Unterzeichnerinnen: MdB Ulla Jelpke, Fakir Baykurt];

- o.D. "Solingen Saldırısı Soykırımdır / Dazlak caniler soykırımdan yargılansın" [ohne Fotos]: 10 Bl., insgesamt ca. 100 Unterschriften [Prominente Unterzeichnerinnen: Fakir Baykurt];

- o.D. "Solingen Saldırısı Soykırımdır / Dazlak caniler soykırımdan yargılansın" [mit Fotos]: 28 Bl., insgesamt über 160 Unterschriften.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Laufzeit bezieht sich hier auf die Angaben auf den Vordrucken und ggf. vorhandene Datierungen auf den Begleitzetteln.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Gerichtsprozess; Völkermord

**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen

**Personen:** Baykurt, Fakir; Jelpke, Ulla

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Der Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Solingen; Gelsenkirchen; Dortmund; Duisburg;

**Anmerkung:** Von folgenden Appellen liegen auch unausgefüllte Exemplare vor, die eingesehen werden können:

- "Solingen Saldırısı Soykırımdır" (E 1340,0531),

- "Streit um Solinger Prozess" (E 1340,0515),

- "Sehr geehrter Herr Generalbundesanwalt," (E 1340,0530)

## 8 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0068 f

**Titel:** [Unterschriftenaktionen der Kulturinitiative - 1990, gegen Verschärfung des Ausländergesetzes]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit zweisprachigem Vordruck und handschriftlichen Unterschriften), teilweise auch mit Unterschriften auf den Rückseiten.

**Laufzeit:** 19.03.1990

**Umfang:** 7 Bl.

**Enthält:** 6 Listen mit insgesamt 121 Unterschriften.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Laufzeit bezieht sich hier auf das einzig vorhandene Datum auf einem Eingangsstempel, die Aufrufe selbst sind undatiert.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Ausländergesetz; Gesetzesänderung; Kritik

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Bochum; Witten

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammten überwiegend aus Gelsenkirchen.

## 9 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0068 g

**Titel:** [Unterschriftenaktionen der Kulturinitiative - ca. 1992/93, Hilfe für Frauen in Ex-Jugoslawien]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit Vordruck und handschriftlichen Unterschriften), alle

Blätter sind Kopien, auf einem Blatt wurden zwei Unterschriften nachträglich handschriftlich hinzugefügt.

**Laufzeit:** ca. 1992/93

**Umfang:** 4 Bl.

**Enthält:** 4 Listen mit insgesamt 49 Unterschriften.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Vom Leihgeber in der vorliegenden Form (als Originalkopien) erhalten.

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Frau; Hilfsaktion

**Eigennamen:** Balkankonflikt

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Ex-Jugoslawien; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Herten; Marl

**Objektgeschichte:** Appell zur Ergreifung von Maßnahmen, Entsendung von Ärztinnen und medizinischem Personal sowie zur Aufnahme betroffener Frauen in die BRD.

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammten überwiegend aus Gelsenkirchen.

## 10 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0069

**Titel:** [Entwürfe der Kulturinitiative für Rundschreiben, Flugblätter, Unterschriftenlisten und Broschüren]

**Beschreibung:** Überwiegend DIN A4-Blätter mit aufgeklebten Textausschnitten (Ausdrucken oder Kopien) und teilweise Tipp-Ex-Korrekturen.

**Laufzeit:** 1988-1993

**Umfang:** 81 Entwürfe, insgesamt ca. 120 Bl.

**Enthält: 1988**

- Einladung zum Friedensfest / 40 Jahre Allgemeine Erklärung der Menschenrechte (Veranstaltungsdatum: 30.10.1988, 3 Versionen auf Deutsch);

- Barış ve Cumhuriyet Bayramı (Veranstaltungsdatum: 30.10.1988, 4 Versionen auf Türkisch) [evt. als Rückseiten zum ersten Blatt gedacht];

- Veranstaltungsankündigung für den 06.11.1988 (auf Türkisch);

**1989**

- Neujahrsrundschreiben 1989 (auf Deutsch);

- Veranstaltungsankündigung für den 18.03.1989 "Davetiye" (2 Versionen, auf Türkisch);

- Veranstaltungsankündigung im Rahmen des Ostermarsches Ruhr '89, für den 18.03.1989 "10% weniger Rüstung - Was wäre wenn?" (auf Deutsch);

- Entwurf für Flugblatt "Önemli Duyuru" (01.04.1989, auf Türkisch);

- Rundschreiben für 4. Friedensfest (25.04.1989, auf Türkisch);

- Veranstaltungsankündigung für den 23.05.1989 [gegen Neofaschismus, NPD, DVU und Republikaner] (auf Türkisch);

- Einladung zum Friedensfest am 29.10.1989 (auf Deutsch);

- englische Fassung des Appelltextes an Bush/Gorbatschow (02.11.1989) und Vorlage der zugehörigen Unterschriftenliste (deutsche und türkische Fassung, 02.11.1989);

- Vorlage für Versand von Unterschriftenlisten (je 02.11.1989, auf Türkisch);

- Vorlage für Versand von Unterschriftenlisten (je 03.11.1989, auf Deutsch);

**1990**

- Flugblatt oder Rundschreiben zum Bergkarabach-Konflikt zwischen Armenien und Aserbaidschan (17.01.1990, auf Türkisch);

- Flugblatt oder Rundschreiben zum Ostermarsch 1990 (19.02.1990, auf Türkisch);

- Vorlage für eine Unterschriftenliste "Bürgerantrag an den Stadtrat der Stadt Gelsenkirchen" (24.09.1990);

- Vorlage für kleine Flugblätter oder große Eintrittskarten (4 Stück auf 1 Blatt) für das 5. Friedensfest am 28.10.1990 (auf Türkisch);

**1991**

- Unterschriftenliste für Bürgerantrag (24.11.1991, auf Deutsch);

- Kopf für Unterschriftenliste für Bürgerantrag (25.11.1991, auf Türkisch);

**1992**

- Vorlage für Unterschriftenliste "Hilfe für vergewaltigte und misshandelte Frauen im ehemaligen Jugoslawien" (handschriftlich datiert: 1992, auf Deutsch);

- Rundbriefvorlage "Offener Brief" zum Tod von Marlene Dietrich (07.05.1992, auf Deutsch);

- Veranstaltungsankündigung für den 14.06.1992 "Davetiye / Alman vatandaşlığı Alınmalı" (auf Türkisch);

**1993**

- Flugblattvorlage "Şehrimizde Hiçbir Kimse Yabancı Degildir" (Veranstaltungsdatum: 31.01.1993, auf Türkisch);
- Flugblattvorlage "Hoyerswerda - Rostock - Mölln = Völkermord" von Bülent Tarakçioğlu (26.02.1993, auf Deutsch) [2 Bl.];
- Flugblattvorlage "Alman Vatandaşlığı Alma Kampanyası Gelsenkirchen'de Bir Model Çalışma" (26.02.1993, auf Türkisch);
- Flugblattvorlage "Bir yıl önce, Neo-Nazi Dazlakları [...]" (abgebildeter Presseartikel vom 26.02.1993, auf Türkisch);
- Rundschreibenvorlage: "Bilgi İçin" (02.1993, auf Türkisch) [3 S.];
- Flugblattvorlage zum Benefizauftritt der Philharmonia Hungarica (Veranstaltungsdatum: 18.04.1993, auf Türkisch);
- Entwurf einer Ankündigung für "Kerzenlicht-Veranstaltung" (Veranstaltungsdatum 08.05.1993, auf Deutsch) [maschinenschriftlich];
- Flugblatt zur Sonderbriefmarke zur türkischen Arbeitsmigration (enthält Abbildung eine sBriefes vom 25.05.1992, teils auf Türkisch, abgebildete Briefe auf Deutsch);
- Flugblattvorlage "Degerli Isyeri Sahibi Yurttaşımız! Solingen ve Mölln'de altı arayla 8 Türk kıızı ve kadını [...]" mit Veranstaltungsankündigung für den 06.06.1993 (03.06.1993, auf Türkisch);
- Flugblattvorlage "Solingen ve Mölln'de altı arayla 8 Türk kıızı ve kadını [...]" mit Veranstaltungsankündigung für den 06.06.1993 (Variante zur vorherigen, 03.06.1993, auf Türkisch);
- Briefentwurf an Özlem Ülen von International Alert in London (26.08.1993, auf Türkisch);
- Flugblattvorlage "Basbakan Tansu Çiler'in Almanya Gezisi" von Bülent Tarakçioğlu (21.09.1993, auf Türkisch) [2 Bl.];
- Flugblattentwurf "Avrupa Topluluğu vatandaşlığı mutlaka Alınmalı" (gestempelt: 23.11.1993, auf Türkisch);
- Briefentwurf an den türkischen Außenminister Hikmet Çetin (09.12.1993, auf Türkisch);
- Entwurf einer Petition "Über den 'Möllner Prozess'. Der Schein trügt" von Bülent Tarakçioğlu (13.12.1993, auf Deutsch);

**1994**

- Entwurf für Unterschriftenaktion gegen die Abschiebung von vier Jugendlichen (abgebildeter Presseartikel vom 13.01.1994, auf Deutsch)
- Entwurf für Unterschriftenaktion gegen die Abschiebung von vier Jugendlichen (o.D., gleiche Familie wie auf dem vorherigen Blatt, auf Türkisch);
- Entwurf eines Flugblattes zum Solingen-Prozess mit Unterschriftenliste (mit Presseartikel vom 03.02.1994, auf Türkisch);
- Entwurf für Rundschreiben (18.03.1994, auf Türkisch);
- Vorlage für Unterschriftenaktion "Solinger Prozeß / Familie der Attentats-Opfer will als Nebenkläger auftreten" (o.D., ca. 04.1994);
- Vorlage für Unterschriftenaktion "Solinger Prozeß / Familie der Attentats-Opfer will als Nebenkläger auftreten" (o.D., ca. 04.1994) [Variante mit kürzerem Briefkopf oben];
- Flugblattentwurf "Appell an alle zum Jahrestag der 'Möllner Morde 22. Nov. 1993'";
- Flugblattentwurf zur Verfolgung des Brandanschlags von Mölln als Völkermord (02.12.1994, auf Türkisch) [2 Varianten: geklebte Fassung und eine davon kopierte Fassung mit Tipp-Ex-Korrekturen];

**1995**

- Rundschreibenvorlage, Einladung für Parteien zu einer Veranstaltung vor der NRW-Landtagswahl 1995 (Veranstaltungsdatum: 05.05.1995, auf Deutsch);

**Ohne Datierung**

- Briefbogenentwurf;
- Entwurf eines Neujahrsbriefes (auf Deutsch);
- Rundschreibenentwurf für unbekannte Unterschriftenliste (auf Deutsch);
- Flugblattentwurf mit Presseartikeln "Türkler Bavullarının Üzerinde Oturuyor..." (auf Türkisch);
- Entwurf für Unterschriftenliste "Solingen Saldırısı Soykırımdır / Dazlak caniler soykırımdan yargılansın (auf Türkisc) [zwei Versionen: A4-ganzseitig und 2x A5 auf A4-Blatt];
- Entwurf für Unterschriftenliste "Türkdanış'lar kapatılmasın" (auf Türkisch);
- Entwurf für Unterschriftenliste "Yabancılar Yasasynyn Kötüleştirilmesine Karşy / Gegen Verschärfung des Ausländergesetz [sic]" (zweisprachig Türkisch/Deutsch);
- Entwurf für Presseanzeige mit Unterschriftenliste "Imza Kampanyası: 'Solingen Sanıkları Soykırımdan Yargılansın!'" (auf Türkisch);
- Entwurf für Unterschriftenliste "Sehr geehrter Herr Generalbundesanwalt," (auf Deutsch);
- Entwurf für Unterschriftenliste "Kamuoyu Erdal İnönü'nün kararından vazgeçmesi gerektiğini savunuyor"

(auf Türkisch);

- Flugblattentwurf "22. Kasim 1992'de Mölln Kentinde Yaşayan Türk Aslan Ailesinden [...] / Herkese Çağrı"

(auf Türkisch);

- Entwurf eines Faltblattes oder einer Broschüre zum Thema Einbürgerung (auf Deutsch) von Bülent, Atila Cankatlı und Inge Grewe [4 S.];

- Layoutskizze mit Bleistift für Flugblatt oder Zeitschriftenheft "Aktion Kerzenlicht / Kulturzeitschrift";

- Entwurf für Informationsblatt zur "Philharmonia Hungarica" [1 Bl./2 S.];

- Flugblattentwurf mit Strophe eines Gedicht von Yunus Emre "Yeni yılınızı kutlar, huzur dolu günler dileriz (Türkisch/Deutsch/Französisch/Englisch);

- Vorlage für eine Broschüre über die Kulturinitiative (auf Deutsch) [2 Versionen: geklebt/handschriftlich und Kopie davon];

- Kurzbiografie vom Mitbegründer der Kulturinitiative, Atila Cankatlı (auf Deutsch) [2 S.];

- Flugblattentwurf oder Titelseite einer Broschüre über die Kulturinitiative (auf Deutsch) [3 Varianten];

- Entwurf für Broschüre oder Flugschrift Kiliserin Çağırısı (auf Türkisch, aber mit Auszug aus gedrucktem Text zum Tag des Flüchtlings 1987) [1 Bl./4 S.];

- Entwurf vermutlich eines Broschürentitelblattes "Yeni yılınızı kutlar, huzur dolu günler dileriz" (vgl. Gedichtzitat von Yunus Emre weiter oben);

- Entwurf einer Broschüre oder eines Informationsblattes "Almanya'da Irkçılığın bir biçimi olarak yabancı düşmanlığı ve bazı yeni olgular (auf Türkisch) [3 Bl.];

- Entwurf eines Informationsblattes "Yeni dönem, global sorunlar ve ülkemiz" von Bülent Tarakçioğlu (auf Türkisch) [2 Bl., unklar, ob vollständig];

- mehrere Entwurfsfassungen einer Broschüre zum Thema Einbürgerung, beginnend mit der Kopie einer Vorlage (offenbar vom AMKA, Frankfurt am Main), darunter auch Einzelseiten - bis zur Endfassung der Broschüre, eingehftet in ein Cover zum Benefizkonzert der Philharmonia Hungarica, mit ausgekratzten Preisangaben auf der Rückseite.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Entwurf; Appell; Unterschriftenaktion; Programm; Frieden; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Gerichtsprozess; Abschiebung; Aufenthaltsrecht; Migrationssozialberatung

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

Brandanschlag Solingen

**Personen:** Cankatlı, Atila; Tarakçioğlu, Bülent; Dietrich, Marlene; Ülen, Özlem; Çetin, Hikmet;

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Philharmonia Hungarica; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Türkdanış

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen;

**Anmerkung:** Von vielen der enthaltenen Originale sind im Bestand auch die späteren vervielfältigten Fassungen vorhanden, von den Unterschriftenlisten außerdem auch ausgefüllte Exemplare.

## 11 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0070

**Titel:** [Fragebögen für türkische MigrantInnen und Organisationen]

**Laufzeit:** ohne Datierung

**Umfang:** 6 mehrseitige Fragebögen auf DIN A4-Papier, blanko

**Enthält:** - "Befragung zur Situation der türkischen Arbeitnehmer (Arbeiterwohlfahrt, Türkischer Arbeiterverein, Industrie- und Sozialpfarramt)" [3 S., 47 Fragen, auf Deutsch];

- "Informationenbogen über Initiativen in der Ausländerarbeit" [4 Bl., auf Deutsch];

- "Fragebogen" [12 S., Deutsch/Türkisch, vermutlich an Schülerinnen gerichtet, 47 Fragen];

- Fragebogen zu Herkunft, Arbeits- und Lebensverhältnissen [4 S. auf Deutsch, danach 4 S. die gleichen Fragen auf Türkisch, insgesamt 32 Fragen];

- Fragebogen [13 Bl., 72 Fragen, durchgehend auf Türkisch];

- Fragebogen an türkische Migrantinnen [möglicherweise deutsche Fassung des vorangegangenen Fragebogens, 14 Bl., 72 Fragen].

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Die Fragebögen sind undatiert, stammen aber vermutlich aus den 1980er/1990er Jahren.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Befragung; MigrantIn; ArbeitnehmerIn; Arbeit; Lebenssituation; Wohnen; Verein

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)

### **12 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0071

**Titel:** [Formulare und Übersetzungsvorlagen für türkische Dokumente]

**Laufzeit:** ca. 1980 - 2001

**Umfang:** 90 Formulare auf DIN A4-Papier, teilweise in mehreren Varianten

**Enthält:** Vorlagen für Anschreiben, Anträge u.ä. auf Deutsch, zweisprachige Formulare sowie Vorlagen für Übersetzungen türkischer Dokumente ins Deutsche sowie deutscher Dokumente ins Türkische.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Nur wenige Formulare sind datiert (dann 2000/2001), die Laufzeit der übrigen wurde geschätzt anhand der Beschriftung (maschinenschriftlich/Computer-geschrieben) und der Vervielfältigungsmethoden.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Sozialberatung; Dokument; Zeugnis; Arbeit; Unterhalt; Kauf; Zoll; Staatsangehörigkeit; Einbürgerung; Steuer; Versicherung; Behörde; Verwaltung

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Münster; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg, Türkdanış

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Duisburg

**Objektgeschichte:** Diese Formularvorlagen wurden in der Arbeit mit türkischen Migrantinnen beim Gelsenkirchener Türkdanış der AWO benutzt. Auf einigen Vorlagen steht der Name des jeweiligen Mitarbeiters (diese sind dann gesperrt).

Manche Übersetzungen beruhen auf vorgefertigten Formularen, diese tragen unten links dann eine Bestellnummer (z.B. "T 12"), viele sind aber von den Sozialberatern offenbar selbst erstellt worden.

### **13 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0072

**Titel:** [Korrespondenz und Vereinsdokumente des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen]

**Beschreibung:** Satzungen, Protokolle, Briefe und andere Dokumente, überwiegend im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 08.06.1979; 13.12.1984-18.10.1997

**Umfang:** 78 Dokumente, ca. 200 Bl.

**Enthält:** Der Vereinsname wird im folgenden der Einfachheit halber verkürzt als "Frauenverein" wiedergegeben.

**1979**

- Satzung des Vereins vom 13.09.1978, ins Vereinsregister eingetragen am 08.06.1979 [6 Bl.];

**1984-1989**

- Kopien bzw. Durchschläge von elf Briefen des Frauenvereins an den Sprachverband Deutsch für ausländische Arbeitnehmer e.V. bezüglich Förderung der Durchführung von Sprachkursen (13.12.1984 bis 13.04.1985, sowie 15.10.1985-14.01.1986, 06.03.1986-18.04.1986, 15.05.1986), u.a. auch interessanter Bericht zur durchgeführten Maßnahmen 1984/85;

- Kopie eines Schreibens des Frauenvereins an die Internationale Demokratische Frauenföderation in Ost-Berlin (14.04.1985) [enthält u.a. auch eine Selbstbeschreibung des Frauenvereins und Hinweise auf Unterschriftenaktionen];

- Kopie einer Teilnehmerliste eines Frauenkurses, auf Formular des Sprachverbandes Deutsch für ausländische Arbeitnehmer e.V. (1986) [2 Bl.]

- Schreiben des Stadtamtes der Stadt Gelsenkirchen an den Frauenverein bezüglich der Anmietung des Saales im Hans-Sachs-Haus am 31.10.1986 (03.1986), in der Anlage Betriebsvorschriften;

- 5 Teilnehmerinnen-Listen (Nähkurs, drei Alphabetisierungskurse und Kinderbetreuung)

- Programmübersicht zu einem geplanten Seminar des Türkischen Frauenvereins "Frauen und Frieden" vom 12.-14.12.1986 in Marl [2 Bl., 1 auf Deutsch, 1 auf Türkisch];

- Entwurf eines Schreibens des Frauenvereins an das Schulverwaltungsamt bezüglich Nutzung eines Lehrschwimmbeckens für eine deutsch-türkische Schwimmgruppe (o.D., aber siehe Folgeschreiben) [3 S.];

- Schreiben des Schulverwaltungsamtes Gelsenkirchen an den Frauenverein mit Absage zur Nutzung des Lehrschwimmbeckens eines Gymnasiums (08.04.1987);

- Schreiben des Schulverwaltungsamtes Gelsenkirchen an den Frauenverein zur Nutzung eines Klassenraumes (30.04.1987), in der Anlage Benutzungsordnung für die Benutzung von Schulräumen;

- Protokoll der außerordentlichen Mitgliederversammlung des Frauenvereins (03.05.1987);

- Manuskript einer Rede im Namen des Frauenvereins auf dem internationalen Frauenkongress 23.-27.06.1987 in Moskau [3 S.];

- Kopie der vorläufigen Bescheinigung des Finanzamtes Gelsenkirchen über die Gemeinnützigkeit des Frauenvereins (06.[??].1987) [2 Bl.];
- Durchschlag eines Schreibens des Frauenvereins an das Schulamt Gelsenkirchen, bezüglich Überlassung eines Raumes für einen Alphabetisierungskurs (25.09.1987);
- zwei Antwortschreiben des Schulverwaltungsamtes an den Frauenverein bezüglich Überlassung von Klassenräumen (02.11.1987) [in der Anlage befanden sich ursprünglich die Benutzungsordnungen];
- Satzung des Frauenvereins vom 03.05.1987, ins Vereinsregister eingetragen am 21.01.1988 [6 S.];
- Briefwechsel des Frauenvereins mit der Rheinisch-Westfälischen Auslandsgesellschaft Dortmund bezüglich eines geplanten Wochenendseminars zu Problemen türkischer Frauen (09.11.1988, Antwortschreiben vom 29.11.1988)
- Rundschreibenvorlage des Frauenvereins zum Wochenendseminar 09.-11.12.1988 (o.D., auf Türkisch) [3 Bl.];
- Durchschlag eines Schreibens des Frauenvereins mit der Rheinisch-Westfälischen Auslandsgesellschaft nach erfolgtem Seminar (15.12.1988);
- Durchschlag eines Antrags des Frauenvereins an das Sozialamt der Stadt Gelsenkirchen für Betreuungsmittel für 1989 (02.03.1989) [enthält Auflistung der geplanten integrationsfördernden Maßnahmen];
- Datierte Arbeitstexte aus einem Nähkurs für Frauen (09.03., 11.05., 02.06.1989) [insgesamt 6 Bl.];
- Manuskript des Grußworts von Heinz Dieter Mahlberg für die DGB Landesfrauenkonferenz am 18./19.03.1989 in Gelsenkirchen [21 S.];
- Kopie eines Schreibens des Frauenvereins an die Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft bezüglich für 1990 geplanter Seminare (04.09.1989) [2 S., Themen sind in der Anlage aufgelistet]

#### **1990-1997**

- Protokoll der außerordentlichen Mitgliederversammlung des Frauenvereins (28.01.1990);
- Durchschlag eines Schreibens des Frauenvereins an die Auslandsgesellschaft zu einem vom 09.-11.03.1990 durchgeführten Wochenendseminar (29.03.1990);
- Durchschlag eines Schreibens des Frauenvereins an die Internationale Demokratische Frauenföderation in Ost-Berlin (30.03.1990) [1 S., möglicherweise unvollständig];
- datierte Notizen/Textentwürfe von Lektionen für einen Nähkurs mit türkischen Frauen (17.10., 22.-23.10., 20.11.1990, teils auf Türkisch, teils auf Deutsch) [insgesamt 8 Bl.];
- Antwortschreiben der Rheinisch-Westfälischen Auslandsgesellschaft an den Frauenverein (18.12.1990) [enthält Hinweise auf Themen geplanter Seminare des Vereins];
- Einladungsrundschreiben des Frauenbüros der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Vorbereitungstreffen für den Internationalen Frauentag (22.01.1991);
- Durchschlag eines Schreibens des Frauenvereins an die Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft bezüglich eines zurückliegenden Wochenendseminars (08.02.1991) [in der Anlage Kopien der Teilnehmerlisten];
- Durchschlag eines Schreibens des Frauenvereins an das Sozialamt der Stadt Gelsenkirchen mit Verwendungsnachweises für erhaltene Betreuungsmittel für das Jahr 1990 (11.02.1991);
- Durchschlag eines Schreibens des Frauenvereins an das Sozialamt der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Antrag auf Betreuungsmittel für 1991 (15.03.1991) [2 S.];
- Bewilligungsbescheid der Stadt Gelsenkirchen an den Frauenverein, für Betreuungsmittel im Jahr 1991 (25.09.1991);
- zwei Protokolle von Vereinssitzungen (14.01.1992 und 13.12.1992) [je 2 S.];
- vier Protokolle von Vorbereitungstreffen für den Internationalen Frauentag 1993 (3. Treffen 14.01.1993, 4. Treffen 25.01.1993, 5. Treffen 09.02.1993, 6. Treffen 01.03.1993);
- Schreiben der Stadt Gelsenkirchen an den Frauenverein mit Einladung zu einem Empfang anlässlich des Benefizkonzerts der Philharmonia Hungarica am 08.05.1993 (03.05.1993);
- Schreiben des Polizeipräsidenten der Stadt Gelsenkirchen an den Frauenverein, bezüglich Auskunftspflicht ausländischer Vereine bei Veränderungen des Vorstandes gegenüber der Polizei (25.04.1994) [beiliegende allgemeines Rundschreiben an alle ausländischen Vereine Gelsenkirchens];
- zwei Textentwürfe des Frauenvereins (o.D., Bezugsdatum Veranstaltungen am 08.05.1994 bzw. 25.03.1995, auf Türkisch);
- Kopie einer Einladung des Frauenvereins zur Mitgliederversammlung am 11.10.1995 (15.09.1995);
- Protokoll der Mitgliederversammlung und der Vorstandssitzung am 11.10.1995 [Lang- und Kurzfassung];
- Vereinssatzung vom 11.10.1995 [7 S.];
- Vorlage des Einladungsschreibens zur außerordentlichen Mitgliederversammlung des Frauenvereins am 12.05.1996 (20.04.1996);
- Protokoll der Mitgliederversammlung und der Vorstandssitzung am 12.05.1996 [Lang- und Kurzfassung];

- Vereinssatzung vom 12.05.1995 [11 S.];
- Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung am 18.10.1997;
- Protokoll der Mitgliederversammlung am 18.10.1997;
- Vereinssatzung vom 18.10.1997;

**Ohne Datierung**

- maschinenschriftliche Entwurfsfassung der Vereinssatzung [8 S.];
- Kopie einer türkischen Fassung der Vereinssatzung [3 Bl.];
- Materialien für Alphabetisierungs- und türkische Sprachkurse (auf Türkisch) [Auswahl: Seiten mit Silben, Textübungen, Gedichten, kurzen Geschichten, 31 Bl.];
- Materialien aus sprachbezogenen Nähkursen für türkische Frauen (überwiegend auf Deutsch, teilweise mit Deutsch-Türkisch-Vokabular) [insgesamt 60 Bl., davon 41 S. eines zusammenhängenden Kurses aus 6 Einheiten, 1 Bl. türkisch-deutsches Nähvokabular, 18 Bl. Kopien handschriftlicher Anleitungstexte und Entwürfe für Arbeitsblätter [teilweise im Original oder mit handschriftlichen Ergänzungen],

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Migrantenselbstorganisation (MSO); Frau; Integrationsarbeit; Sprachkurs; Alphabetisierung; Nähkurs; Seminar; Didaktisches Material; Ausländerfeindlichkeit; Psychosoziale Situation

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

Weltkongress der Frauen

**Personen:** Tarakçioğlu, Tülin

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Sprachverband Deutsch für ausländische Arbeitnehmer e.V.; Stadt Gelsenkirchen, Schulverwaltungsamt; Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft e.V.; Internationale Demokratische Frauenföderation; Stadt Gelsenkirchen, Frauenbüro; Philharmonia Hungarica; Der Polizeipräsident, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**14 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0073 a

**Titel:** [Unterschriftenaktionen des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen - Gegen Frauenmißhandlungen in der Türkei]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit Vordruck und handschriftlichen Unterschriften).

**Laufzeit:** 1986

**Umfang:** 21 Bl.

**Enthält:** 21 Listen mit insgesamt 176 Unterschriften

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Frau; Politische Verfolgung; Politik des Herkunftslandes; Gewalt gegen Frauen; Folter

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Cumhuriyet (Zeitung)

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Duisburg; Düsseldorf; Oberhausen; Bottrop; Gelsenkirchen; Hessen; Wiesbaden; Hamburg

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammten überwiegend drei Schwerpunktgebieten: Ruhrgebiet (hier vor allem Essen), Hamburg und Wiesbaden. Es liegt auch ein unausgefülltes Exemplar dieser Unterschriftenliste vor (E 1340,0598).

**15 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0073 b

**Titel:** [Unterschriftenaktionen des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen - Für Frieden]

**Beschreibung:** Unterschriftenlisten (DIN A4-Blätter mit Vordruck und handschriftlichen Unterschriften). Bis auf zwei Originale handelt es sich ausschließlich um Kopien. Die Aufrufe liegen in 4 nur leicht unterschiedlichen Versionen vor.

**Laufzeit:** ca. 1985-1986

**Umfang:** 52 Bl.

**Enthält:** 52 Listen (4 Varianten) mit insgesamt 779 Unterschriften:

- Aufruf der internationalen demokratischen Frauenföderation (Deutsch/Türkisch): 44 Bl./686 Unterschriften;
- Wir sammeln Unterschriften "Für das Recht der Völker auf Frieden" (ausschließliche auf Deutsch): 4 Bl./31 Unterschriften;

- 1985 Senesi Birlesmis milletler örgütü tarafindan Ilan Edilen [...] (ausschließlich Türkisch): 3 Bl./44 Unterschriften;
- Aufruf der Internationalen demokratischen Frauenföderation (ausschließlich Deutsch): 1 Bl./18 Unterschriften

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Frau; Frieden; Abrüstung

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Weltweit; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Oberhausen; Hattingen; Berlin; Baden-Württemberg; Heilbronn; Baden-Baden; Tübingen

**Anmerkung:** Die Unterzeichnenden stammten überwiegend aus Essen und dem Ruhrgebiet.

## 16 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0074

**Titel:** [Korrespondenz und Vereinsdokumente der deutschen Sektion des IPPNW]

**Beschreibung:** Korrespondenz, Satzungen und Protokolle im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 28.05.1984-1993

**Umfang:** 153 Dokumente, ca. 200 Bl.

**Enthält:** - Satzung (1984), Organigramm (1991) des IPPNW;

- div. Rundschreiben an Vereinsmitglieder;

- Privatkorrespondenz zwischen Vereinsmitgliedern (insbesondere zwischen dem Leihgeber und den Geschäftsführern), u.a. zu Bewerbungen neuer Mitglieder, zu einer Broschüre;

- Korrespondenz zur Teilnahme IPPNW-Kongressen (6. Kongress in Köln 1986, 7. Weltkongress in Moskau 1986, 7. Medizinischen Kongress zur Verhinderung eines Atomkrieges 1987, Kongress 1992 zum 10-jährigen Bestehen des IPPNW);

- Einladungen und Protokolle von Arbeitstreffen (insbesondere der Arbeitsgruppe Essen/Oberhausen) und Vereinssitzungen;

- Entwürfe von Resolutionen/Presseerklärungen;

- Stellungnahmen;

- Manuskripte von Vorträgen, Artikeln, sowie ein Interviewtranskript.

**Darin:**

- **Korrespondenz zur Verfolgung der türkischen Friedensbewegung in der Türkei, speziell zu den Fällen von Metin Özek und Erdal Atabek**

-- Briefe des Leihgebers an den IPPNW-Geschäftsführer (1985);

-- offizielle Briefe des IPPNW an den türkischen Ministerpräsidenten Özal (11.1985, 1986),

-- Brief von Metin Özek an den Leihgeber (1986, auf Türkisch) [Inhalt gibt der Leihgeber in seinem Brief an Till Bastian vom 25.06.1986 wieder];

- **Korrespondenz über und mit einer neu gegründeten türkischen Sektion des IPPNW (abgekürzt NÜSHED, später NÜSED)**

-- Presseerklärungsentwurf (01.1987),

-- Briefe vom Leihgeber zum Verbot der Gruppe durch das türkische Innenministerium (05.05.1987, 17.06.1987,

-- Protestschreiben 14.09.1987,

-- Protestschreiben an Bundespräsident von Weizsäcker im Rahmen seines Türkeibesuchs und Erhalts des Atatürk-Friedenspreises,

-- Schreiben des Leihgebers zur Reaktivierung des türkischen IPPNW 10.05.1988,

-- Brief vom 03.12.1988,

-- Aktennotiz bezüglich der Weiterleitung von Geldern für den Aufbau des türkischen IPPNW 16.09.1989 - speziell deren Zeitschrift "Das letzte Rezept";

-- Protestschreiben an Außenminister Genscher bezüglich Verhaftung von Leziz Onaran,

-- Entwurf eines Aufrufs der türkischen Sektion mit Bezugsdatum 01.05.1992, 24.10.1992)

-- Briefe von NÜSHED an den Leihgeber (13.09.1990, 12.02.1992);

-- Interviewtranskript eines Gespräches zwischen einem Redakteur des IPPNW-Rundbriefs und Ugur Cilasun (NÜSHED-Vorstandsmitglied).

- **Korrespondenz und Anträge, die sich auf die Lage der türkischen Migrantinnen in der BRD sowie auf Ausländerfeindlichkeit beziehen**

-- Briefe vom 27.03.1987 und 25.09.1992,

-- Potsdamer Erklärung des IPPNW vom 27.09.1992 für das Recht auf Asyl,

-- Entwurf für eine Einladung des neugegründeten Arbeitskreises gegen Rassismus (08.10.1992),

- Vorschlag des Leihgebers für Beitrag zur Vorstandssitzung, gegen Rassismus und Neofaschismus,
- offizielle Einladungen zum ersten Treffen des IPPNW-AK gegen Rassismus (1992),
- Manuskripttext [vermutlich des Leihgebers] "Einige erste Überlegungen zum aktuellen (November 1992) Rassismus/Neonazismus",
- Manuskripttext des Leihgebers "Zu den besonderen Aufgaben der IPPNW im Bereich der Rassismusbekämpfung",
- Entwurf des Eingangsreferats zum AK;
- Rundschreiben an die AK-Mitglieder (08.12.1992) u.a. mit Resolution des AK und einem kurzen Informationstext zur "Aktion Zuflucht";
- Schreiben von AK-Mitgliedern zum AK an die IPPNW-Geschäftsstelle (08.03.1993);
- Einladung und Materialien zum AK-Treffen am 13.03.1993 (darin u.a. Protokoll zur Vorbesprechung eines Tribunals gegen die Ausländer- und Asylrechtsgesetzgebung)
- Erklärung gegen Rechtsextremismus und Rassismus in der BRD (o.D., ca. 1992);
- Brief in dem die Auflösung [vermutlich dieses] AK erwähnt wird (o.D.)
- Vorwort von IPPNW-Vorstand Till Bastian für eine Broschüre des Leihgebers (16.03.1986) und weitere Korrespondenz zu dieser Broschüre;
- Schreiben des Leihgebers an Johan Galtung bezüglich des Kurdenkonfliktes in der Türkei (08.02.1993);
- Korrespondenz zum Fall der in der Türkei verhafteten, aus dem Exil zurückgekehrten Nihart Sargin und Haydar Kotlu (11.1987);
- Anträge des Leihgebers auf Gründung einer Arbeitsgruppe "IPPNW-UNO" und "IPPNW und Menschenrechte" (30.01.1989);
- Schreiben des Leihgebers an den Bürgermeister von Hiroshima (Erwähnung von zwei Gedichten von Nazim Hikmet in japanischer Übersetzung) (05.03.1989);
- Grußwort von Johannes Rau zum 7. IPPNW-Kongress;
- Vortrag von Willy Brandt anlässlich des IPPNW-Kongress 1992.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Es sind einzelne Briefe auf Englisch sowie Gedichttexte auf Japanisch enthalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Friedensbewegung; Ärztin / Arzt; Politische Lage im Herkunftsland; Politische Verfolgung; Ausländerfeindlichkeit

**Eigennamen:** Hiroshima-Tag

**Personen:** Bastian, Till; Özek, Metin; Atabek, Erdal; Vieth, Ulrich C.; Rau, Johannes; Sargin, Nihart; Kotlu, Haydar; Gottstein, Ulrich; Theml, Harald; Popp, Walter; Onaran, Leziz; Brandt, Willy; Bader, Rolf; Hikmet, Nâzım

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War, Deutsche Sektion; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War, Arbeitsgruppe Essen/Oberhausen; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War, Arbeitsgruppe Gelsenkirchen; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War, Arbeitsgruppe Ruhrgebiet; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War, Arbeitskreis Atomenergie; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion / Nükleer savaşın Önlenmesi İçin Hekimler Derneği (NÜSHED); Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War, Arbeitskreis Rassismus und Antisemitismus

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Essen; Oberhausen; Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Arzt, war seit Mitte der 1980er Jahre Mitglied im IPPNW. Innerhalb des Vereins setzte er sich insbesondere für die türkische Friedensbewegung und die türkische Sektion des IPPNW ein, sowie gegen Rassismus in Deutschland.

**Anmerkung:** Zur türkischen Friedensbewegung liegen zahlreiche Materialien vor. Zum türkischen IPPNW-Ableger ist im Bestand u.a. dessen Zeitschrift "Reçete" vorhanden, sowie ein Arbeitsbericht.

**Eing.-Nr.:** E 1340,0075

**Titel:** [Korrespondenz aus dem AWO-Kreisverband Gelsenkirchen, speziell an und von türkische Sozialberater]

**Beschreibung:** Korrespondenz und andere Dokumente im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 04.08.1975-10.01.1995

**Umfang:** 39 Dokumente

**Enthält:** - Kopie eines Schreibens der AWO Gelsenkirchen an die Staatsanwaltschaft Essen bezüglich Mietwuchers einer Gelsenkirchener Firma bei Vermietung an ausländische ArbeitnehmerInnen (04.08.1975) [2 S.];

- Rundschreiben der AWO, Westliches Westfalen Bezirksverband an alle türkischen Sozialbetreuer betreffend "Situation der Korankurse für türkische Kinder" (22.12.1976);

- Protokoll einer Vorbereitungssitzung für die Tagung über eine Duisburger Studie [Kontext: Sozialberatung] (Bezugsdatum: 21.09.1977) [2 S.];

- Durchschlag eines Schreibens der AWO Kreisverband Dillkreis an einen türkischstämmigen Dillenburger, bezüglich Sprachkursen (08.03.1979);

- Kopie eines Schreibens des Türkischen Volksvereins Gelsenkirchen an die AWO Gelsenkirchen bezüglich "einseitiger Benutzung" des Begegnungszentrums Florastraße (17.11.1979);

- Schreiben des AWO Bundesverbandes mit "Verzeichnis der Sozialdienste für Türken" (Stand 04.06.1982, Bezug: BRD-weit) [17 S.];

- Schreiben des AWO Bundesverbandes mit "Verzeichnis der Sozialdienste für Türken" (Stand 24.10.1982, Bezug: BRD-weit) [8 S., vermutlich unvollständig];

- Kopie eines Rundschreibens des Türkdaniş der AWO Gelsenkirchen (19.11.1982, auf Türkisch);

- Entwurf eines Rundschreibens (20.07.1986, auf Türkisch);

- Protokoll des Fachausschusses "Ausländerpolitik" beim AWO Bundesverband (Sitzung vom 23.01.1986) [7 S. mit zahlreichen Anlagen, angesprochene Themen u.a. Asylrecht und Leiharbeit];

- Schreiben des Sprachverbands Deutsch für ausländische Arbeitnehmer e.V. mit Protokoll des 1. Werkstattgesprächs [Bezug: Alphabetisierung, enthält u.a. auch Materialliste] (24.03.1986) [8 S. und weitere 5 Bl.];

- Kopie des Musters "Dienstanweisung für Mitarbeiter der Ausländersozialdienste" (24.09.1986) [10 Bl., 7 S. durchgehende Zählung];

- Rundschreiben des AWO Bezirksverbands Westliches Westfalen bezüglich Sozialberatertreffen am 08.12.1986 in Dortmund (13.11.1986) [u.a. thematisiert: Musterdienstanweisung und Konzept für den Sozialdienst für Ausländer];

- Entwurf eines Rundschreibens der AWO Gelsenkirchen (12.01.1987, auf Türkisch);

- Durchschlag eines Begleitschreibens der AWO-Gelsenkirchen, Abteilung Türkische Beratung, anlässlich einer Übersendung von Informationsmaterial zum Türkischen Frauenverein Gelsenkirchen, Türkischen Jugendverein Gelsenkirchen und der Türkischen Arbeitervereinigung für Gelsenkirchen (25.04.1988);

- Kopie eines Schreibens des Betriebsrats der AWO Duisburg an den AWO Bundesverband bezüglich der Kürzung der Bundesregierung für die Ausländersozialdienste (19.01.1989) [2 S.];

- Durchschlag eines Schreibens der AWO Gelsenkirchen, Türkische Beratungsstelle an die Deutsche Botschaft in London bezüglich Einreisegenehmigung für Dr. Halil Berktaş [für eine Veranstaltungsreihe "Wichtigkeit der Dokumentationsarbeit der Migration"] (15.02.1990);

- Rundschreiben des AWO Bezirksverbands Westliches Westfalen an die ausländischen Mitarbeiter der Ausländersozialdienste bezüglich "Neuorientierung und Umstrukturierung der Ausländersozialdienste" (11.04.1990) [1 S. + 4 S. Arbeitspapier in der Anlage];

- Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Betriebsratswahl der AWO Gelsenkirchen [es sind auch zwei der türkischen Sozialberater in den Betriebsrat gewählt worden] (06.06.1990);

- Schreiben der Bilgilenme Danisma ve Organizasyon Merkezi an den Türkdaniş der AWO Gelsenkirchen (23.01.1991, auf Türkisch) [4 Bl.];

- Ausgabe der Tarifinformation Arbeiterwohlfahrt der ÖTV betreffend "Eingruppierung der Angestellten im Sozial- und Erziehungsdienst der Arbeiterwohlfahrt" [Punkt 4 nimmt auf die Sozialbetreuer ausländischer Arbeitnehmer Bezug] (06.1991) [1 Bl./2 S.];

- Manuskript "Umgestaltung der ausländischen Sozialdienste / Konzeption" der Arbeiterwohlfahrt, Landesarbeitsgemeinschaft NRW (notiertes Eingangsdatum 27.0[5/9?]1991) [3 Bl./2 S.];

- Kopie eines Schreibens der Türkdaniş der AWO Gelsenkirchen an das Türkische Ministerium für Tourismus sowie an den türkischen Attaché für Kulturangelegenheiten bei der türkischen Botschaft in Bonn [Bezug: Yunus Emre] (12.11.1991, auf Türkisch);

- Kopie eines Schreibens der Türkdaniş der AWO Gelsenkirchen an das Yunus-Emre-Gymnasium in Izmir (19.11.1991, auf Türkisch);

- Rundschreibenvorlage des Türkdanış der AWO Gelsenkirchen bezüglich einer Veranstaltung [Bezug u.a. auf die Anschläge von Mölln und Solingen] (o.D., Bezugsdatum: 23.06.1993, auf Türkisch);
- Kopien von Unterschriftenlisten der Kulturinitiative zum Thema Solingen, mit Begleitschreiben der AWO Gelsenkirchen (26.05.1994, auf Türkisch) [9 Bl.];
- Schreiben der AWO Gelsenkirchen an die Zeitung Hürriyet [erwähnt: Mölln] (14.10.1994, auf Türkisch) [stark verblasstes Fax, kontrastverstärkte Kopie beigefügt];
- Faxvorlage und Faxkopie eines Schreibens der AWO Gelsenkirchen an den Sender TRT [erwähnt: Thema Neonazis/Skinheads] (08.12.1994, auf Türkisch) [je 2 S.];
- Rundschreibenvorlage der AWO Gelsenkirchen (30.12.1994, auf Türkisch) [2 S.];
- Rundschreibenvorlage der AWO Gelsenkirchen [Bezug: Solingen] (05.01.1995, auf Türkisch) [unklar, ob vollständig];
- Rundschreibenvorlage der AWO Gelsenkirchen [Bezug: Cem Özdemir] (10.01.1995, auf Türkisch) [unklar, ob vollständig];

**Ohne Datierung**

- Schreiben des Betriebsrates der AWO Gelsenkirchen mit Grüßen an die Teilnehmerinnen der 7. Jahreshauptversammlung des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen;
- Dienstordnung für Sozialbetreuer ausländischer Arbeitnehmer [7 S.];
- Tätigkeitsübersicht für Sozialbetreuer ausländischer Arbeitnehmer [11 Bl., davon 9 S. zusammenhängend nummeriert];
- Entwurf einer Presseerklärung der türkischen Sozialberaterinnen der AWO Gelsenkirchen zum Überfall auf die türkische Familie T. [3 S.];
- 2 Schreiben der AWO Gelsenkirchen an die Zeitung Hürriyet [1 bzw. 2 S.];
- Übersichtsliste der AWO Gelsenkirchen zu Wohnungsbaugesellschaften in Gelsenkirchen;
- maschinenschriftliches Original eines Blattes "Empfehlungen eines Ratsuchenden an den Sozialberater/arbeiter";
- Kopie eines Diskussionsentwurfes "Vorschläge für die zukünftige Gestaltung der Sozialberatung für Ausländer" [2 S., unvollständig], erstellt im Rahmen einer Repräsentativuntersuchung im Auftrag der Arbeitsund Sozialminister.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wohlfahrtsverband; Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Sozialberatung; Tätigkeitsprofil; Ausländerfeindlichkeit; Brandanschlag; Gewalt gegen MigrantIn; Betriebsratswahl

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

Brandanschlag Solingen

**Personen:** Berktaş, Halil; Emre, Yunus

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Dillkreis; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Bezirk Westliches Westfalen; Türkischer Volksverein, Gelsenkirchen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Bundesverband; Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV); Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Betriebsrat

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**18 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0076

**Titel:** [Unterlagen des Vereins der Sozialberater für Türken in NRW (VSBT)]

**Beschreibung:** Korrespondenz und ein Vereinsdokument im Format DIN A4, fast ausschließlich Kopien.

**Laufzeit:** 09.03.1979-11.07.1992

**Umfang:** 21 Dokumente

**Enthält:** - Kopie eines Schreiben des VSBT an den AWO-Bundesverband und andere BVs zum Mord an einem hessischen Sozialberater, vermutlich durch Rechtsextremisten (09.03.1979) [je 1 S. deutsche bzw. türkische Fassung];

- Vereinssatzung (verabschiedet 04.03.1979, amtlich bescheinigt: 24.09.1980) [6 S.];
- Rundschreiben (10.09.1982, auf Türkisch) [2 S.];
- Vorlage einer Presseerklärung (27.07.1986, auf Türkisch) [2 S.];
- Rundschreiben des VSBT bezüglich der [erstmaligen] Zusendung der deutschen Fassung der VSBT-Vereinszeitschrift [türkischer Titel "Bakış", deutscher Titel "Blickwinkel"] (20.10.1986);
- Entwurf der Titelseite der Vereinszeitschrift "Bakış" für Ausgabe November/1986 [geklebt];
- Rundschreiben des VSBT an nicht genannte Zeitungen mit Ankündigung einer Pressekonferenz am

- 23.01.1987 zum Schicksal der Familie Ç. und Übergabe einer Unterschriftenliste (21.01.1987);
- Antwortschreiben des SPD-Parteivorstandes an den VSBT [Erwähnung von Kommunalrecht für Ausländer] (13.08.1987);
  - Vorläufige Bescheinigung des Finanzamtes Gelsenkirchen über die Gemeinnützigkeit des Vereins (21.01.1988);
  - Durchschlag eines Glückwunschbriefes des VSBT an die Ausländerbeauftragte Liselotte Funcke zum Geburtstag (19. o. 20.07.1988);
  - Schreiben des Fonds Soziokultur e.V. an den VSBT bezüglich Förderzusage zu einem Projekt (20.07.1988);
  - Rundschreibenvorlage des VSBT bezüglich "Kültür Rehberi" (01.12.1988, auf Türkisch);
  - Rundschreibenvorlage des VSBT an seine Mitglieder (17.04.1989, auf Türkisch);
  - Mitgliedsbescheinigung für 1991;
  - Rundschreibenvorlage des VSBT an Kolleginnen bezüglich einer Veranstaltung am 07.12.1991 (11.11.1991, auf Türkisch) [auf der Rückseite Tagesordnungspunkte, Anreisebeschreibung und Kartenausschnitt];
  - Rundschreibenvorlage des VSBT bezüglich zurückliegender Treffen oder Veranstaltungen und Einladung zu einem Treffen am 22.02.1992 (13.01.1992);
  - Entwurfsfassung einer Einladung (Bezugsdatum: 14.06.1992, auf Türkisch);
  - Kopie eines Nachrufs des VSBT auf den "Sozialberater der Sozialberater für Türken" aus der WAZ (auf Deutsch), dahinter Rundschreiben (auf Türkisch), und Anreiseskizze [möglicherweise für Abschiedsveranstaltung] (auf Deutsch) (Erscheinungsdatum des Nachrufs in der Presse: 11.07.1992) [3 Bl.];

**Ohne Datierung**

- 2 Bl. einer Unterschriftenaktion des VSBT "Nein zum Ausländergesetz! Für die Gleichberechtigung der Einwanderer", mit insgesamt drei Unterschriften;
- Rundbriefvorlage des Petitionsausschusses des VSBT, in der Anlage Bittgesucht des VSBT an den NRW-Ministerpräsidenten Johannes Rau, bezüglich der von Ausweisung bedrohten Familie Ç..

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Als Originalkopien so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Verein; Migrantenselbstorganisation (MSO); Ausweisung; Solidarität; Unterschriftenliste

**Personen:** Kaplan, Ismail; Cankatli, Atila; Funcke, Liselotte

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Recklinghausen; Herne; Essen; Gelsenkirchen;

**Anmerkung:** Es liegen auch Fotografien zum Verein sowie Ausgaben der Vereinszeitschrift vor, diese werden im Rahmen des Findbuchprojekts 2020 noch erfasst werden.

**19 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0077

**Titel:** [Sonstige Unterschriftenaktionen]

**Beschreibung:** Kopien im Format DIN A4, von maschinenschriftlichen Texten und handschriftlichen Angaben (überwiegend Namen/Unterschriften, vereinzelt auch Wohnortangaben).

**Laufzeit:** 1976; 1986

**Umfang:** 16 Dokumente, insgesamt 35 Bl.

**Enthält:** - Unterschriftenliste von türkischen Bahn-Arbeitern gegen ihre schlechten Arbeitsbedingungen (25.10.1976) [2 Bl.];

- Unterschriftenliste von Bewohnern eines Hauses in Herne, die in ihrem Haus ausländerfeindlichen Belästigungen ausgesetzt waren (08.02.1982) [1 Bl. mit 13 Unterschriften];

- Unterschriftenaktion einer Hauptschul-Klasse gegen die Ausweisung einer Mitschülerin (21.11.1986) [11 Bl., insgesamt 172 Unterschriften, überwiegend von Schülerinnen, vereinzelt auch von Klassenlehrerinnen];

- Unterschriftenaktion zu einer Gemeinschaftsgrundschule, die aufgrund eines als zu hoch empfundenen Anteils ausländischer Schüler weitere Schüler auf andere Grundschulen umverteilen ließ [2 Bl., 1 Kopie des ursprünglichen Briefes der Schule mit türkischer Ergänzung darunter, 1 Unterschriftenliste mit 8 Unterschriften];

- Unterschriftenaktion von türkischen und deutschen Familien der Münchenerstraße in Gelsenkirchen die Verkehrsproblematik vor ihrer Haustür [Unfallgefahr] (15.05.1987), [7 Bl.: 2 Begleitschreiben und 5 Listen mit insgesamt 35 Unterschriften];

- Gesuch von Bewohnern eines Hauses in der Braunschweigerstraße in Gelsenkirchen, die Angst wegen eines ungeklärten Brandes haben (20.05.1987) [4 Bl., Anschreiben an die Stadt, Kopie des türkischen Originalbriefes mit 7 Unterschriften und deutsche Übersetzung];

**Ohne Datierung**

- Ostermarsch-Aufruf "Ülkemiz Atom Silahlarından Arındırılmalıdır." (auf Türkisch) [11 Unterschriften];
- Unterschriftenaktion von Türkinnen, denen die Einbürgerung in Gelsenkirchen verwehrt wurde [3 Bl., insgesamt 30 Unterschriften von Betroffenen];
- Unterschriftenaktion des AWO-Betriebsrates, Kreisverband Gelsenkirchen "Hilfe für vergewaltigte und misshandelte Frauen im ehemaligen Jugoslawien" [Teilforderung u.a. die Aufnahme der Betroffenen in die BRD];
- Yeni Yabancılar Yasa Tasarisina karşı Essen Girişimi [22 Unterschriften];
- Asagidaki imzalarımızla, Gelsenkirchen yabancılar Dairesi'nin [...] [22 Unterschriften];
- Nelson Mandela'ya Özgürlük [9 Unterschriften, darunter auch die des Leihgebers].

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Als Originalkopien so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; ArbeiterIn; Arbeitsbedingung; SchülerIn; Ausweisung; Hauptschule; Einbürgerung; Behörde; Friedensbewegung; Bürgerkriegsflüchtling

**Personen:** Bach, Andreas; Mandela, Nelson

**Körperschaften:** Deutsche Bundesbahn (DB); Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Betriebsrat; Stadt Gelsenkirchen, Stadtverwaltung; Ostermarschbüro, Dortmund

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bottrop; Gelsenkirchen; Herne

## 20 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0078

**Titel:** Grundlagen zur Tätigkeit des deutschen Fachberaters im türkischen Sozialdienst der Arbeiterwohlfahrt in Nordrhein-Westfalen

**Beschreibung:** Kopien eines maschinenschriftlichen Textes DIN A4, teilweise mit Kugelschreiber-Unterstreichungen. Auf den ersten Blättern handschriftliche Übersetzung des Inhaltsverzeichnisses auf Türkisch, mit Bleistift.

**Laufzeit:** ca. 1985

**Umfang:** 47 S. (49 Bl.)

**Darin:** gestraffter Auszug aus dem Inhaltsverzeichnis:

- Aufgabenbereiche der Sozialberater und der Fachberater
- Sonderaufgaben:
  - Modellversuch Verkehrserziehung für ausländische Kinder und Jugendliche (AWO Duisburg),
  - Wohngemeinschaft für ausländische und deutsche Frauen in Not,
  - Psychosoziale Beratung,
  - Stützkurse für die Durchführung von Maßnahmen nach § 10 Jugendgerichtsgesetz (AWO Duisburg)
  - Maßnahme "Arbeiten und Lernen" (AWO Gelsenkirchen)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; SozialberaterIn; Tätigkeitsprofil; Modellprojekt; Wohlfahrtsverband; Kind; Verkehrserziehung; Frau; Gewalt in der Familie; Jugendliche/r

**Körperschaften:** Arbeitskreis Deutscher Fachberater in NRW; Arbeiterwohlfahrt (AWO); Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg; Gelsenkirchen

## 21 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0079

**Titel:** Ausländersozialdienste der Arbeiterwohlfahrt : Geschichte, Aufgaben, Konzeption

**Beschreibung:** Kopien eines maschinenschriftlichen Textes DIN A4, teilweise mit Kugelschreiber-Unterstreichungen. Auf den ersten Blättern handschriftliche Übersetzung des Inhaltsverzeichnisses auf Türkisch, mit Bleistift.

**Laufzeit:** ca. 1985

**Umfang:** 22 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Erstellung nach 14.11.1984, der Veröffentlichung der "Grundsätze für die Aufgaben, Arbeitsweisen und Organisation der Sozialberatung für ausländische Arbeitnehmer und ihrer Familien" durch

Bund und Länder. (letztes im Text genanntes Datum)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; SozialberaterIn; Tätigkeitsprofil;  
Organisationsstruktur; Methode; Wohlfahrtsverband

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO); Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Gruppe Ausländerfragen

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

## **22 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0080

**Titel:** [Berichte über das Seminar "Grundkurs Sozialpsychologie für Sozialberater/innen", 1986/87]

**Beschreibung:** Kopien von zwei Berichten, mit Anlagen, alles vervielfältigt, Format DIN A4.

**Laufzeit:** 11.1986-04.1987

**Umfang:** 13 Bl. (getr. Seitenzählung)

**Enthält:** Zwei Berichte über ein zweiteiliges Seminar, in den Anlagen Teilnehmerlisten sowie Transkripte der Aufgaben sowie eines Referats.

Der erste Teil des Seminars fand im November 1986 statt, der zweite im Februar 1987.

Die Berichte wurden zeitgleich im April 1987 verfasst und enthalten eine stark zusammengefasste Darstellung der Unterrichtseinheiten.

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Als Originalkopien so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Fortbildung; Psychologie; Kommunikation;  
Einführung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Die teilnehmenden Sozialberaterinnen hatten den Namen nach einen türkischen bzw. jugoslawischen Migrationshintergrund und stammten zum größten Teil von Beratungsstellen aus Nordrhein-Westfalen und Baden-Württemberg. Die Referentin selbst war türkischer Herkunft. Das Seminar fand in Nordrhein-Westfalen statt.

**Anmerkung:** Ein Zusammenhang mit der AWO kann vermutet werden, aufgrund der Herkunft der Sozialberaterinnen (die Betreuung türkischer und jugoslawischer Migrantinnen lag bei der AWO), mindestens ein Teilnehmer war nachweislich AWO-Mitarbeiter.

## **23 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0081

**Titel:** [Korrespondenz des Türkischen Jugendvereins Gelsenkirchen]

**Beschreibung:** Korrespondenz und andere Dokumente im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 18.12.1980-18.04.1994

**Umfang:** 26 Dokumente

**Enthält:** - Antrag des Jugendvereins auf einen Informationsstand zur "Woche der Freundschaft - gegen Ausländerfeindlichkeit" (18.12.1980);

- Rundschreiben mit Einladung des Jugendvereins und des türkischen Frauenvereins zur "Woche der Freundschaft - gegen Ausländerfeindlichkeit" in Gelsenkirchen (18.12.1980);

- 2 Durchschläge von Briefen des Jugendvereins an das Polizeipräsidium Gelsenkirchen bezüglich Anmeldung eines Informationsstandes am 23.01.1982 gegen die Verfolgung von Gewerkschaftern in der Türkei bzw. einer Demonstration zum selben Thema am 05.02.1982 (14.01.1982) [2 Bl.];

- Einladungsrundschreiben des Sozialamtes von Gelsenkirchen zu einer "Veranstaltung für ausländische und deutsche Mitbürger" (27.06.1986);

- Bewilligungsbescheid des Sozialamtes von Gelsenkirchen über einen finanziellen Zuschuss für den Jugendverein für eine Veranstaltung "Gesundheit der Jugend" (01.07.1986);

- Satzung des Jugendvereins (15.03.1987) [5 Bl.];

- Beglaubigte Fotokopie des Gelsenkirchener Amtsgerichts (Vereinsregister) über Änderungen des Vorstands des Jugendvereins (11.05.1987);

- Rundschreiben der Naturfreundejugend, Landesverband NRW an alle Gruppen ausländischer Bürger in Gelsenkirchen mit Informationen zu einem geplanten Jugendfestival am 21.04.1990 [Thema:

Ausländerfeindlichkeit und Antifaschismus], mit Einladung zu einem Vorbereitungstreffen (07.03.1990) [2 S.];

- Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung des Vereins am 30.03.1991 (08.03.1991);

- Protokoll der außerordentlichen Jahreshauptversammlung des türkischen Jugendvereins am 14.04.1991 [mit Beschluss über Auflösung des Vereins];

- Rundschreiben des Schul- und Kulturdezernats der Stadt Gelsenkirchen bezüglich der Situation

ausländischer Kinder und Jugendlicher an Gelsenkirchener Schulen (27.05.1991) [1 S., in der Anlage Bericht des Arbeitskreises, 17 S.];

- Rundschreiben des Gelsenkirchener Sozialamtes mit Einladung zum Vorbereitungstreffen für die Woche der ausländischen Mitbürger/innen 1991 (18.06.1991) [1 S., in der Anlage Protokoll einer vorherigen Besprechung, 3 Bl.];
- 5 Schreiben bezüglich der formgerechten Auflösung des Vereins (20.12.1991 bis 28.05.1993);
- 4 Rundschreiben des Gelsenkirchener Sozialamtes
- bezüglich Beratung durch das türkische Generalkonsulat in Gelsenkirchen (06.03.1992);
- bezüglich Diskriminierung von Migrantinnen bei der KFZ-Versicherung (11.03.1994);
- bezüglich Besetzung der Koordinierungsstelle für ausländische und deutsche Mitbürgerinnen (27.05.1994);
- Einladung zum Vorbereitungsgespräch für die Interkulturelle Woche 1994 (27.05.1994) [2 S.];
- Brief des Jugendverein an die Zeitung Hürriyet (14.03.1994, auf Türkisch);
- Rundschreiben des NRW-Ministerpräsidenten bezüglich des Europäischen Kulturfestivals im September 1994 in Essen (18.04.1994) [3 Bl. + Umschlag];

**Ohne Datierung:**

- Inventarliste des Jugendvereins, mit Mitgliederübersicht (auf Türkisch) [4 Bl.];
- Kopiervorlage für Zuwendungsbescheide des Jugendvereins;
- Entwurfsfassung [geklebt] einer Veranstaltungsankündigung des Jugendvereins zum Thema Südafrika.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Jugend; Interkulturelle Begegnung; Fest;

**Eigennamen:** Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit  
Woche der ausländischen Mitbürger

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Naturfreundejugend Deutschlands, Landesgruppe Nordrhein-Westfalen; Stadt Gelsenkirchen, Sozialamt; Stadt Gelsenkirchen, Schul- und Kulturdezernat; Stadt Gelsenkirchen, Arbeitskreis Ausländische Kinder und Jugendliche

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**24 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0082

**Titel:** [Korrespondenz der Vereinigung türkischer Arbeiter in Gelsenkirchen (GİB)]

**Beschreibung:** Korrespondenz und andere Dokumente im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 15.01.1975-28.04.1994

**Umfang:** 28 Dokumente

**Enthält:** - 3 Schreiben der GİB an das türkische Verfassungsgericht bzw. den türkischen Staatspräsidenten Fahri Korutürk bzw. Yusuf Küpeli (jeweils 15.01.1975, auf Türkisch);

- 2 Rundschreibenvorlagen der GİB bezüglich der Europäischen Föderation Türkischer Sozialisten (ATTF) (27.11.1975 sowie 03.02.1976, auf Türkisch);

- Rundschreiben der GİB mit Einladung zu einer Kundgebung gegen Arbeitslosigkeit in Gelsenkirchen (28.11.1975);

- Rundschreiben der GİB mit Einladung zu einer Pressekonferenz am 04.12.1975 (01.12.1975);

- Rundschreibenvorlagen der GİB bezüglich einer Veranstaltung am 22.02.1976 (16.02.1976, auf Türkisch);

- Informationsblatt der GİB zu einer Veranstaltung am 11.04.1976;

- Kopie eines Telegramms des RBÖK an die GİB (13.05.1976, auf Türkisch);

- 2 Rundschreiben der GİB an ihre Mitglieder (05.02.1984, 07.03.1985 auf Türkisch);

- Muster eines Antragstextes aus Gladbeck für ein ABM-Projekt für türkische Frauen (o.D., Bezugsdatum 01.03.1985) [2 S.; Zuordnung hier aufgrund der Adressnotiz der GİB auf Blatt 2];

- Schreiben der GİB und des Jugendvereins an einen Autohändler[?] in Istanbul (12.01.1986, auf Türkisch);

- Rundschreiben der GİB zum 100. Jahrestag des 1. Mai-Feiertages (07.03.1986);

- 2 Schreiben bezüglich der Vereinsanmeldung (22.05.1986-10.06.1986);

- Manuskripttext des Vereinsvorsitzenden (18.06.1986, auf Türkisch) [1 Bl./2 S.];

- Rundschreibenvorlage der GİB (13.01.1987, auf Türkisch);

- Schreiben der GİB an unbekannt mit Unterstützung einer Unterschriftenaktion von türkischen Mietern eines Hauses in Gelsenkirchen (04.06.1987) [1 S., in der Anlage 1 S. Kopie der Unterschriftenaktion];

- Schreiben der GİB an die türkische Redaktion des WDR (14.03.1989, auf Türkisch);

- Entwurf eines Briefes der GİB an Ertug Karakullukçu [Bezug: Solingen-Prozess?] (28.04.1994, auf Türkisch);

**Ohne Datierung**

- Satzung der GİB, auf Deutsch bzw. Türkisch) [3 bzw. 2 S.];
- Schreiben der GİB an Bülent Ecevit [vermutlich Januar 1975];
- Vorlage für einen Dauerauftrag an die GİB (Türkisch und Deutsch);
- Entwurf eines Rundschreibens mit einem Formular (auf Türkisch);
- Entwurf eines Flyers "Cagri / 1. Genel Kurul Cumartesi" (auf Türkisch).

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; ArbeiterIn; Politik des Herkunftslandes

**Personen:** Korutürk, Fahri; Küpeli, Yusuf; Tunç, Ali; Ecevit, Bülent

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği; Europäische Föderation Türkischer Sozialisten / Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF); Ruhr Bölgesi Baris ve Özgürlük Komitesi (RBÖK);

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

## 25 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0083

**Titel:** [Korrespondenz und Vereinsdokumente des Türkischen Arbeitervereins Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD)]

**Beschreibung:** Korrespondenz und andere Dokumente im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 04.1976-17.01.1987; 02.05.2000

**Umfang:** 34 Dokumente

- Enthält:**
- Rundschreiben mit Einladung zum Jugend- und Sportfestival des TDF im April 1976 in Gelsenkirchen (o.D., Bezugsdatum 17.-19.04.1976, auf Türkisch);
  - Rundschreiben mit Einladung zu einer 1.-Mai-Feier am 30.04.1978 (26.04.1978, auf Türkisch);
  - Schreiben des GETİD an den Gewerkschaftsverband DİSK (27.04.1978, auf Türkisch);
  - Schreiben des GETİD an den Fortschrittlichen Frauenverein (IKD) in Istanbul (27.04.1978, auf Türkisch);
  - Schreiben des GETİD-Vorstandes an die Mitglieder bezüglich des bevorstehenden 8. Kongresses (o.D., Bezugsdatum 25.05.1978, auf Türkisch);
  - Schreiben des GETİD-Vorstandes an die Mitglieder bezüglich einer Veranstaltung (o.D., Bezugsdatum 07.10.1978, auf Türkisch);
  - Bericht "Beschlüsse [sic] und Forderungen der 9. Jahreshauptversammlung des Türkischen Arbeitervereins" (o.D., Versammlungsdatum war der 10.02.1979) [4 Bl./3 S.];
  - Flugblattentwurf [Bezug: Türkische Parteien MHP und CHP] (18.08.1979, auf Türkisch) [die letzten Ziffern des Jahres sind von einem aufgeklebten Textelement verdeckt];
  - Schreiben des Türkischen Kultur Vereins Gelsenkirchen an den GETİD (22.10.1979);
  - Schreiben von GETİD an das Gelsenkirchener Ordnungsamt, bezüglich Anmeldung eines Infotisches zur Lage in der Türkei und eines Trauermarsches [Kontext: vermutlich der Mord an Celalettin Kesim, siehe folgendes Dokument] (09.01.1980);
  - Schreiben der Türkei-Arbeitsgemeinschaft von Service Civil International an den GETİD, in der Anlage Resolution mehrerer türkischer Arbeitervereine zum Mord an Celalettin Kesim, gefasst auf der Mitgliederversammlung von Service Civil International (20.01.1980) [beteiligt: Türkischer Demokratischer Arbeiterverein e.V., Berlin; Türkenzentrum e.V., Berlin; GETİD; FİDEF];
  - Schreiben des Gelsenkirchener Liegenschaftsamtes an den GETİD, mit Widerruf einer Sondernutzungserlaubnis [Furcht vor gewalttätigen Auseinandersetzungen] (06.06.1980);
  - Rundschreiben des GETİD [Bezug: Faschismus] (26.01.1980);
  - Bericht "Die Forderungen und Beschlüsse der 10. Jahreshauptversammlung vom 23.02.198[0]" [4 S.];
  - Rundschreiben des GETİD an Gelsenkirchener Mitbürger bezüglich einer befürchteten rechtsextremistischen Unterwanderung des Gelsenkirchener Ausländerbeirates (02.06.1980);
  - Schreiben des GETİD an den Gelsenkirchener Bürgermeister, mit Bitte um Verbot einer Demonstration der Grauen Wölfe (03.06.1980);
  - Schreiben des GETİD an den Polizeipräsidenten von Gelsenkirchen mit Anmeldung zweier Demonstrationzüge (04.06.1980);
  - Verbotsverfügung der von GETİD angemeldeten Demonstration durch den Polizeipräsidenten von Gelsenkirchen [Furcht vor gewalttätigen Auseinandersetzungen] (06.06.1980) [2 S.];
  - Eröffnungsrede einer GETİD-Podiumsdiskussion am 07.06.1980, darunter mit kurzer Pressemeldung dazu vom 09.06.1980;
  - Rundschreibenvorlage des GETİD zur Deutsch-Türkischen-Woche im August 1980, mit Bitte um finanzielle Unterstützung (01.08.1980) [2 S.];
  - Rundschreiben des GETİD (07.10.1982, auf Türkisch) [3 Bl./4 S.];

- Rundschreiben des GETİD bezüglich eines Brandanschlags auf das GETİD-Büro am 11.11.1982 (27.11.1982);
- Bericht der 15. Jahreshauptversammlung des GETİD (o.D., Bezugsdatum: 13.04.1985, auf Türkisch) [9 Bl./8 S.];
- Schreiben des GETİD an das Gelsenkirchener Ordnungsamt, bezüglich Anmeldung einer Protestaktion gegen die Grauen Wölfe (20.12.1985);
- Vorlage möglicherweise für Ausländerbeiratssitzung in Gelsenkirchen, in der Anlage Protesterklärung des Türkischen Arbeitervereins (GETİD) und der Türkischen Arbeitervereinigung Gelsenkirchen (GİB) gegen die zurückliegende Veranstaltung "Sängerwettbewerb 1985" in Gelsenkirchen (11.02.1986) [3 Bl.];
- Rechnung des Amtsgerichts Gelsenkirchen über Eintragung des GETİD-Vereins ins Vereinsregister (31.10.1986);
- Protokoll der 1. Sitzung eines vom GETİD mitbegründeten Komitees [Kontext: Wahlrecht für Ausländer] (o.D., Bezugsdatum: 17.01.1987);
- Schreiben des Amtsgerichts Gelsenkirchen bezüglich einer bevorstehenden Löschung des Vereins aus dem Vereinsregister aufgrund mangelnder Mitglieder (02.05.2000);

**Ohne Datierung**

- Rundschreiben an die GETİD-Mitglieder [Bezug: Veranstaltung an einem 09.12.];
- Satzung des Vereins [türkische Namensvariante "Gelsenkirchen Buer ve Çevresi Türk İşçiler Dayanışma Derneği", 4 Bl.];
- Satzung des Vereins [Namensvariante "Türkische Arbeitervereinigung in Gelsenkirchen und Umgebung" [5 S.]
- Flugblattentwurf (auf Türkisch);
- Stellungnahme zur schlechten Wohnsituation türkischer Arbeiter in Gelsenkirchen [Bezug: Zeitungsartikel in der WAZ] (ca. 1978);
- Rundschreiben des GETİD an seine Mitglieder bezüglich einer regulären Vereinssitzung.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; ArbeiterIn; Politische Forderung; Politik des Herkunftslandes; Nationalismus; Rechtsextremismus; Mord; Antifaschismus; Kommunalpolitik; Ausländerbeirat; Demonstration; Brandanschlag;

**Eigennamen:** Deutsch-Türkische Woche

**Personen:** Kesim, Celalettin; Sever, Hüseyin

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Fortschrittlicher Frauenverein / İlerici Kadınlar Derneği (İKD) / Progressive Women's Organisation (Turkey); Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP); Republikanische Volkspartei / Cumhuriyet Halk Partisi (CHP); Türkischer Kulturverein, Gelsenkirchen / Türk Kültür Derneği, Gelsenkirchen; Service Civil International, Türkei-Arbeitsgemeinschaft; Graue Wölfe / Bozkurtlar; Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Türkenzentrum e.V.; Türkischer Demokratischer Arbeiterverein e.V., Berlin; Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Der Verein wurde seinem Stempel zufolge 1971 gegründet.

**Anmerkung:** Die Selbstbezeichnung des Vereins lautet bisweilen auch Türkische Arbeitervereinigung Gelsenkirchen und Umgebung

**26 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0084

**Titel:** [Dokumente der türkischen Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der BRD (FİDEF)]

**Beschreibung:** Korrespondenz und andere Dokumente im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 09.01.1980 - 30.01.1987

**Umfang:** 9 Dokumente

- Enthält:**
- Rundschreiben von FİDEF [Bezug: Mord an Celalettin Kesim] (09.01.1980, auf Türkisch);
  - Rundschreiben von FİDEF "Örgüt ve çalışma gruplarına" [Bezug u.a.: Hilfe für die Demokraten in der Türkei] (16.11.1982, auf Türkisch) [2 S.];
  - Rundschreiben von FİDEF u.a. zum 5. FİDEF-Kongress (24.02.1981, auf Türkisch) [3 S.];
  - Rundschreiben von FİDEF zum 5. FİDEF-Kongress (28.03.1981);
  - Materialien zum 9. FİDEF-Kongress (u.a. Aufruf und vier Beschlussvorlagen - jeweils auf Türkisch und Deutsch, sowie zwei Bestellscheine [?] für Delegierte) (o.D., Bezugsdatum: 20./21.04.1985) [8 Bl.];
  - Rundschreiben des FİDEF-Vorstands "FİDEF Örgüt ve çalışma gruplarına" (04.03.1986, auf Türkisch) [1

Bl./2 S.];

- Rundschreiben des FİDEF-Vorstands "Otomobil-İş Sendikası Yöneticilerine / NETAŞ işyeri grevindeki arkadaşlara" (28.01.1987, auf Türkisch) [1 Bl./2 S.];

- Rundschreiben des FİDEF-Vorstands "FİDEF Örgüt ve çalışma gruplarına" [Bezug: Veranstaltungen in mehreren deutschen Städten, im Februar] (30.01.1987, auf Türkisch) [1 Bl./2 S.];

- 5 Musterschreiben des FİDEF, mit Glückwünschen für Parteien [SPD, FDP bzw. Grüne] bzw. einzelne Kandidaten (30.01.1987) [1 Bl./2 S.];

**Ohne Datierung:**

- Muster bzw. Entwurf einer Satzung "FİDEF dernekleri için örnek tüzük" (auf Türkisch) [5 S.].

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Verband; ArbeiterIn; Arbeit

**Personen:** Kesim, Celalettin; Özen, M. Tarik; Özcan, Hasan

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

## 27 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0085

**Titel:** [Berichte von Arbeitsgruppen des Weltfriedenskongresses 1986]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, die deutschen Fassungen jeweils mit farbigem Deckblatt/Logo pro Bericht/Gruppe, die türkischen Fassungen sind Kopien maschinenschriftlicher Originale und mit Bleistift durchgehend nummeriert.

**Laufzeit:** 1986

**Umfang:** 14 Berichte, ca. 50 Bl.

**Enthält:** Zusammenfassende Berichte verschiedener Topic Centre [Themenforen] des Weltfriedenskongresses in Kopenhagen:

**Deutsche Fassungen:**

- 1: Frieden und Gerechtigkeit;
- 2: Abrüstung;
- 3: Frieden und Befreiung;
- 4: Frieden und Menschenrechten [sic];
- 5: Frieden und Bedürfnisse der Menschheit [sic];
- 6: Leben für den Frieden;
- 7: Frieden und Vertrauen;

**Türkische Fassungen:**

- 1: Barış ve Adalet;
- 2: Silahsızlanma;
- 3: Barış ve Ulusal Kurtuluş;
- 4: Barış ve İnsan Hakları;
- 5: Barış ve İnsan İhtiyaçları;
- 6: Barıştan yana yaşam tarzı;
- 7: Barış ve Güven.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Tagung; Menschenrecht; Abrüstung; Gewerkschaft

**Eigennamen:** Weltfriedenskongress

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte als Teilnehmer und Vortragender an diesem Kongress teilgenommen.

**Anmerkung:** Im Rahmen einer Tagungsmappe zu dieser Konferenz liegen auch die englischen Fassungen der Berichte vor (vgl. E 1340,0440, Signatur: KM 0177)

## 28 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0086

**Titel:** [Entwürfe der Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB)]

**Beschreibung:** Überwiegend DIN A4-Blätter, mit Textausschnitten beklebt. Durchgehend auf Türkisch.

**Laufzeit:** 23.02.1980-23.06.1984

**Umfang:** 6 Bl.

**Enthält:** - Titelseite eines Flyers zu einer IG Metall-Veranstaltung am 23.02.1980;  
- Entwurf eines Flugblattes für eine Veranstaltung am 23.06.1984 [mit weiteren Gelsenkirchener türkischen Vereinen];

**Ohne Datierung**

- Briefbogen, 2 Versionen (mit "e.V." und ohne);  
- Flugblatt "Gelsenkirchen'de Yürüyüş" [mit weiteren türkischen Vereinen];  
- Flugblatt oder Rundbriefvorlage.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Entwurf; Politische Partizipation

**Körperschaften:** Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GfB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### 29 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0087

**Titel:** [Entwürfe des Türkischen Arbeitervereins Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD)]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, mit Textausschnitten beklebt. Bis auf ein Blatt durchgehend auf Türkisch.

**Laufzeit:** 1977 - 1978

**Umfang:** 4 Bl.

**Enthält:** - Einladung zu einer Veranstaltung am 19.05.1977 zur Lage in der Türkei (mit Ornament-Ecken);  
- Flugblatt zu einer IG Metall-bezogenen Veranstaltung am 25.11.1978;  
- Flugblatt zu einer Folkloreveranstaltung am 31.10.[1981?];

**Ohne Datierung**

- Flugblatt zu einer Veranstaltung an einem 30.10.: "Velilerin istemi sonucu 14 öğrencimiz Alman sınıflarına aktarıldı".

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Entwurf; Politische Partizipation; Veranstaltung; Politik des Herkunftslandes

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### 30 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0088

**Titel:** [Entwürfe des AWO Türkdanış Gelsenkirchen]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, mit Textausschnitten beklebt, auf Türkisch.

**Laufzeit:** ohne Datierung

**Umfang:** 2 Bl.

**Enthält:** - Flugblattentwurf für eine Veranstaltung "Winterberg[']te Haft sonu tatili [...]";  
- Briefbogen des Türk-Danış "(Türkler için sosyal hizmet bürosu)"

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Entwurf

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### 31 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0089

**Titel:** [Entwürfe der türkischen Frauenvereinigung Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, mit Textausschnitten beklebt, auf Türkisch.

**Laufzeit:** 03.11.1979; 11.12.1987-13.12.1987

**Umfang:** 3 Dokumente, 5 Bl.

**Enthält:** - Flugblatt für eine Veranstaltung am 03.11.1979 "Yurttaşlarımızın Kurban Bayramını kutlarız";  
- Titelblatt einer Broschüre "Kadın ve Barış Semineri 11-13 Aralık 1987";  
- 3 Bl. [= 12 S., S. 2-13] einer Broschüre.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Frau; Entwurf; Veranstaltung

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Die zugehörige fertige Broschüre ist bei DOMiD vorhanden (vgl. OS 0079).

Die deutsche Fassung des Vereinsnamens wechselt mit den Jahren zwischen Gelsenkirchener Frauenvereinigung und Türkischem Frauenverein, die türkische Bezeichnung bleibt dabei aber identisch.

### **32 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0090

**Titel:** [Entwürfe der Ruhr Initiative Gelsenkirchen]

**Beschreibung:** Blätter, überwiegend im Format DIN A4, mit Textausschnitten, Bildern oder Presseartikeln beklebt, auf Türkisch.

**Laufzeit:** 01.11.1986-1988

**Umfang:** 25 Dokumente

**Enthält: 1986**

- Rundschreibenentwurf [Kontext: Frieden und Fußball] (09.1986, auf Türkisch);
- Rundschreiben oder Handout-Entwurf zu einer Veranstaltung am 25.10.1986 [Bezug: Gün Doğan Görsev] (auf Türkisch);
- 2 Entwürfe für das Programmheft zum Friedensfest am 01.11.1986 (deutsche Fassung und türkische Fassung);
- Aufruf mit Unterschriftenliste ("UN Basis-Informationen" / "Das Internationale Jahr des Friedens 1986") (auf Deutsch);

**1987**

- Rundschreibenentwurf zu einer Veranstaltung am 15.01.1987 [Kontext: Wahlen] (auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf zu einer Veranstaltung am 26.04.1987 [Kontext: Besuch von Papst Johannes Paul II., mit Abbildung] (auf Türkisch);
- Briefentwurf an die türkische Redaktion des WDR [Kontext: Besuch von Papst Johannes Paul II., mit Abbildung] (20.04.1987, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf zu einer Gewerkschafts-Veranstaltung am 18.06.1987 in der Kölner Sporthalle (auf Türkisch);
- Protokoll eines Vortreffens für die Veranstaltung am 14.11. (26.06.1987, auf Türkisch) [2 S.];
- Rundschreibenentwurf an SPD- und FDP-Vertreter bezüglich des Kommunalwahlrechts für Ausländer (20.07.1987, Türkisch/Deutsch);
- Flugblattentwurf mit Presseartikeln, Veranstaltungsankündigung für das Friedensfest im Hans-Sachs-Haus am 14.11.1987 (11.11.1987);
- Entwurf der Titelseite einer Broschüre bzw. eines Programmheftes zum Friedensfest am 14.11.1987 (auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf (Bezugsdatum: 08.12.1987, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf mit Neujahrswünschen (23.12.1987, auf Deutsch);

**1988 [vermutlich schon herausgegeben von der Kulturinitiative]**

- Flugblattentwurf für eine Protestveranstaltung gegen die Politik Südafrikas (Bezugsdatum: 16.07.1988, auf Türkisch);
- Plakatentwurf für eine Demonstration "Trotz Alledem" [Kontext: Südafrika] (erwähntes Datum: 19.07.1988, auf Türkisch);
- Rundschreibenentwurf mit Bitte um Beteiligung am Friedensfest 1988 (03.10.1988, auf Deutsch);
- Rundschreibenentwurf für ein Treffen am 14.10.1988 (auf Türkisch);

**Ohne Datierung**

- Einladungen zum Friedensfest (2 Versionen, verschiedene Jahre);
- Programmübersicht einer Veranstaltung (vermutlich Friedensfest) [4 Bl.];
- Entwurf eines Bittgesuchs an den Innenminister, für die von Ausweisung bedrohte Familie C.
- Entwurf der Innenseiten einer Broschüre (vermutlich des Programmheftes am 14.11.1987, siehe oben) [2 Bl./5 S.];
- Flugblattentwurf "Kommunales Wahlrecht für Ausländer" (auf Deutsch).

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Entwurf; Veranstaltung; Frieden; Politische Partizipation; Veranstaltung; Papst; Wahl; Gewerkschaft; Wahlrecht

**Personen:** Görsev, Gün Dogan; Cankatli, Atila; Johannes Paul II. <Papst>

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V., Arbeitskreis Ausländische Bürger  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Dokumente mit Briefkopf der Ruhr Initiative enthalten immer auch das Logo der Deutschen Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V., Arbeitskreis Ausländische Bürger

### **33 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0091

**Titel:** [Korrespondenz mit Bezug auf den Arbeitskreis Medizin-Psychologie der deutschen Sektion von Amnesty International]

**Beschreibung:** DIN A4-Briefe und Dokumente, vereinzelt mit handschriftlichen Notizen.

**Laufzeit:** 20.06.1984 - 13.11.1994

**Umfang:** insgesamt 98 Briefe und Dokumente

**Enthält:** - Korrespondenz des Leihgebers mit dem Arbeitskreis Medizin-Psychologie (im weiteren AK abgekürzt) bzw. einzelnen Mitgliedern des AK, speziell zu Unterstützungsaktionen für türkische Mediziner, einer geplanten Broschüre, einer Ausstellung, sowie Teilnahme an Kongressen;  
- AI-interne Korrespondenz zwischen verschiedenen Arbeitsgruppen bzw. mit dem Bundesvorstand;  
- Rundschreiben des AK, u.a. mit Arbeitskreis-Interna, Informationen zu aktuellen Briefaktionen, Literaturhinweisen, Beschlüssen anderer Gremien;  
- Einladungen, Tagesordnungen, Protokolle von AK-Treffen und -Tagungen;  
- Entwurfsfassungen von Texten des AK;  
- Unterstützungsschreiben an Politikerinnen bezüglich Freilassung politisch verfolgter Mediziner in der Türkei.

**Darin:** - Hinweise zur Diagnostik und Therapie von Folteropfern (1985);

- Schreiben bezüglich einer AI-Unterstützung für eine Ausstellung zur Folter in der Türkei (29.06.1987, 06.08.1987);

- Therapeutenkartei für Folteropfer (o.D.);

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Verein; Folter; Politische Verfolgung; Ärztin / Arzt; Politik des Herkunftslandes

**Eigennamen:** Kampagne zur Abschaffung der Folter

**Personen:** Özek, Metin; Atabek, Erdal; Taniltan, Atilla; Kayaş, Taner

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Arbeitskreis Medizin-Psychologie; Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Arbeitskreis Ärzte-Psychologen; Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Türkei; Iran

**Anmerkung:** Mindestens ein Treffen des AK fand im PSZ Düsseldorf statt (von dem auch zwei Tätigkeitsberichte vorliegen) (1988).

Es liegen weitere Materialien im Bestand zum Arbeitskreis vor. Zur Korrespondenz mit anderen AI-Arbeitskreisen und Gruppen vgl. E 1340,0092 .

### **34 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0092

**Titel:** [Korrespondenz mit Bezug auf sonstige Amnesty International-Arbeitskreise und -Gruppen]

**Beschreibung:** DIN A4-Briefe und Dokumente, vereinzelt mit handschriftlichen Notizen.

**Laufzeit:** 16.11.1983 – 26.09.1992

**Umfang:** insgesamt 53 Briefe und Dokumente

**Enthält:** - Korrespondenz des Leihgebers mit verschiedenen AI-Gruppen in der BRD sowie vereinzelt auch mit AI International Secretariat, über Einzelfälle türkischer Gefangener und die Verfolgung der türkischen Friedensbewegung;

- Rundbriefe von Amnesty International, International Secretariat;

- Engagement von AI-Gruppen, den Asylantrag des Leihgebers zu beschleunigen (Bescheinigung von AI International, Brief von AI, BRD an das BAMF in Zirndorf);

- Urgent Action-Aufrufe für Einzelpersonen, die von Folter bedroht sind;

- Einladungen von AI-Gruppen an den Leihgeber bezüglich Vorträge, Diskussionsrunden bzw. seine Ausstellung

**Darin:** - Schreiben mit Erwähnung des Gesuchs der 1256 türkischen Intellektuellen (15.06.1984);

- Stand des Prozesses gegen die Gründungsmitglieder der türkischen Sektion des Internationalen

Friedenskomitees (02.1985);

- Durchschlag der Förderer-Erklärung Anmeldebogens des Leihgebers für AI, dt. Sektion (1988);

- AI-Satzung in der 1988 geänderten Fassung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Verein; Folter; Politische Verfolgung; Ärztin / Arzt; Politik des Herkunftslandes; Politische/r Gefangene/r; Foltergefängnis; Politische Gefangenschaft

**Eigennamen:** Kampagne zur Abschaffung der Folter

**Personen:** Özek, Metin

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), International Secretariat; Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.; Amnesty International (AI), Bonn; Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Türkei-Koordinationsgruppe; Amnesty International (AI), Bezirk Bonn, Arbeitskreis Kirchen

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Wuppertal; Bonn; München; Türkei; Zonguldak; Diyarbakir

**Anmerkung:** Es liegen im Bestand weitere Materialien mit Bezug auf Amnesty International vor.

Zur umfangreichen Korrespondenz mit dem Arbeitskreis Medizin-Psychologie vgl. E 1340,0091.

### **35 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0093

**Titel:** [Sonstige Entwürfe]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, mit Textausschnitten beklebt. Bis auf ein Blatt durchgehend auf Türkisch.

**Laufzeit:** 1977-1980

**Umfang:** 6 Bl.

**Enthält:** - Entwurf eines Flugblattes von unbekannt für eine Veranstaltung am 19.05.1977;

- zwei Entwürfe des türkischen Jugendvereins für ein Faltblatt mit Ankündigung einer Generalversammlung (mit Wahl) am 23.02.1980 [die ausführlichere Variante nimmt Bezug auf den Mord an Celalettin Kesim];

**Ohne Datierung**

- Entwurf eines Flugblattes von unbekannt zum 8. März;

- Entwurf eines Flugblattes des Arbeitervereins Herne- Wanne-Eickel und anderer "Güney Doğu yöresinde deprem", bezüglich einer Erdbebenkatastrophe im Südosten der Türkei;

- Entwurf des Titelblattes für eine Zeitschrift "Aspekte" des VSBT NRW.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Entwurf; Flugblatt; Zeitschrift; Verein; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Herne-Wanne-Eickeler Arbeiterverein / Herne - Wanne - Eickel İşçi Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **36 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0094

**Titel:** [Korrespondenz zum Thema Folter: Teilnahme an Tagungen sowie sonstiger Kontakt mit Rehabilitationszentren für Folteropfer]

**Beschreibung:** Briefe und Dokumente (im Original bzw. als Durchschlag oder Kopie) im Format DIN A4, gelocht, teilweise mit handschriftlichen Notizen.

**Laufzeit:** 10.1975; 09.1981-10.02.1993

**Umfang:** insgesamt 72 Briefe und Dokumente

**Enthält:** - zwei Resolutionen des Weltärztebundes zum Thema Beteiligung von Ärzten an Folter bzw. der Todesstrafe (10.1975 bzw. 09.1981) und Schreiben des Leihgebers an den Generalsekretär mit Bitte um Informationsmaterial (08.11.1992);

- Korrespondenz des Leihgebers mit dem RCT in Kopenhagen (1984-91), insbesondere mit der Leiterin Inge Kemp Genefke, u.a. bezüglich:

– Psychotherapie für Folteropfer,

– Informationen über das RCT, Menschenrechtslage in der Türkei,

– eine vom Leihgeber geplante Broschüre,

– einen Kongress in Uruguay,

– ein Gedicht [nicht enthalten],

– das geplante Rehabilitationszentrum für Folteropfer in der Türkei,

- ein Buchprojekt des Leihgebers über Folter, mit Beiträgen von Genefken und einem Kollegen für den Leihgeber,
- den vom RCT veranstalteten IV. Internationalen Kongress über Ärzte und Folter in Budapest 1991
- das vom RCT veranstaltete V. Symposium zum Thema Folter und der ärztliche Berufsstand in Istanbul 1992 [u.a. zwei Fassungen der vorläufigen Teilnehmerliste, der Wortlaut der "Istanbul Declaration"];
- außerdem Begleitschreiben zu zahlreichen Informationsmaterialien;
- Informationen über das Psychosoziale Zentrum für ausländische Flüchtlinge in Köln (08.1986);
- Rundschreiben der dänischen Ärztekammer mit Entwurf für eine Presseerklärung zum Internationalen Treffen zum Thema Ärzte und Folter (15.08.1986);
- Brief von der psychotherapeutischen Behandlungszentrum für Folteropfer OASIS in Kopenhagen (21.11.1987, 15.11.1988);
- Text der Europäischen Anti-Folter-Konvention auf Deutsch, zugesandt vom Referat Interparlamentarische Angelegenheiten an den Leihgeber, mit Begleitschreiben [darin Hinweis, dass die Türkei diese Konvention nicht unterzeichnet habe] (11.01.1988);
- Schreiben der Stichting ICODO mit Hinweis auf eine Konferenz in den Niederlanden zum Thema Traumatic Stress Reactions (06.07.1989);
- Schreiben des Psychosozialen Zentrums Düsseldorf an den Leihgeber bezüglich eines Besuch (29.08.1989);
- zwei Schreiben von A. C. an den Leihgeber (u.a. bezüglich eines Treffens zum Rehabilitationszentrum für Folteropfer in der Türkei (02.10.1989), in der Anlage Kopie des Originalschreibens des Demokratischen Türkei-Forums an die Absenderin sowie Infotext zum Zentrum, vom Solidaritätskomitee mit den politischen Gefangenen in der Türkei und Türkei-Kurdistan; 09.07.1990 zum Treffen mit dem IHD Vakfi in Ankara);
- Rundschreiben des ständiger Ausschuss der Europäischen Ärzte (CP) [auf Spanisch] mit Wortlaut der Erklärung von Madrid mit Empfehlungen hinsichtlich Ärzten, Ethik und Folter (11.1989);
- Schreiben vom Behandlungszentrum für Folteropfer e.V. in Berlin bezüglich des zurückliegenden Budapester Kongresses (06.12.1991);

**Ohne Datierung**

- Rundschreiben des Zentrums für Streß-Forschung und -Behandlung (CINTRAS) mit Bitte um Unterstützung;
- Bericht vom 1. Internationalen Treffen des Health Professional Network in London;
- Willkommensgruß des RCT zum V. Symposium [ca. 1992];
- Gedicht "In den Gefängnissen ertrinken wir", dem Leihgeber gewidmet [2 Versionen];
- Rundschreiben der türkischen Menschenrechtsvereinigung bezüglich des geplanten Rehabilitationszentrums für Folteropfer in der Türkei;
- Gedicht über Folter [auf Englisch];
- Übersicht "Verlauf der Konferenz" zur Menschenrechtslage in der Türkei.

**Darin:** Leihgeber erwähnt Unterstützung durch das RCT während seines eigenen Asylantrags

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrechtsverletzung; Folter; Ärztin / Arzt; Ethik; Folteropfer; Rehabilitation; Tagung

**Eigennamen:** Torture and the Medical Profession;

**Personen:** Kemp Genefke, Inge

**Körperschaften:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT); OASIS Treatment and Counselling for Refugees / OASIS Behandling og rådgivning for flygtninge; Weltärztebund; International Rehabilitation Council for Torture Victims (IRCT); Menschenrechtsstiftung der Türkei / İnsan Hakları Derneği / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT); Informatie Coördinatie Orgaan Dienstverlening Oorlogsgetroffenen (ICODO); Psychosoziales Zentrum, Düsseldorf; Demokratisches Türkei-Forum; Solidaritätskomitee mit den politischen Gefangenen in der Türkei und Türkei-Kurdistan; Behandlungszentrum für Folteropfer, Berlin; Zentrum für Streß-Forschung und -Behandlung (CINTRAS) / Centro de Investigacion y Tratameinto del Stress;

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Dänemark; Kopenhagen; Ungarn; Budapest; Niederlande;

**Anmerkung:** Vgl. auch die verschiedenen Manuskripte zum Thema Folter aus dem selben Bestand, die teilweise von Korrespondenzpartnerinnen stammen. Zu den Kongressen sind z.T. auch Tagungsmappen und Fotografien vorhanden.

Von dem Buchprojekt liegen die RCT-Beiträge als Manuskript vor (E 1340,1500).; Der Brief vom 10.02.1993 enthält einen Hinweis zur Verbindung des Leihgebers mit dem Antifolterzentrum in Nepal.

**37 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0095

**Titel:** [Übersetzungen von Artikeln aus "Nokta", zur sogenannten Folteraffäre in der Türkei, 02.1986]

**Beschreibung:** Kopien von Übersetzungen umfangreicher Artikel aus einer türkischen Illustrierten, DIN A4-Blätter. Seitenzahlen beim ersten Dokument handschriftlich.

**Laufzeit:** 02.02.1986-09.02.1986

**Umfang:** 2 Dokumente, insgesamt 29 S.

**Enthält:** - Übersetzungen aus der Zeitschrift Nokta vom 2. Februar 1986 [8 Bl./ 13 S.];

- Übersetzungen aus der Zeitschrift Nokta vom 9. Februar 1986 [9 Bl./16 S.]

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrechtsverletzung; Folter; Politische Verfolgung; Politik des Herkunftslandes

**Personen:** Caner, Sedat

**Körperschaften:** Nokta (Zeitung)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Arzt, engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus sehr für Folteropfer und ihre Rehabilitation. Im Zuge dessen informierte er sich auch weltweit zur aktuellen Entwicklungen gegen Folter. Sein Fokus lag dabei immer auch auf der Lage in seinem Herkunftsland, der Türkei.

**Anmerkung:** Presseartikel auf Deutsch zur "Folteraffäre" befinden sich auch im Bestand des Journalisten Baha Güngör bei DOMiD (vgl. E 1536,0004 d, Signatur: PB 0081)

### **38 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0096

**Titel:** [Berichte von Folteropfern]

**Beschreibung:** Übersetzungen von Berichten türkischer Folteropfer ins Deutsche. DIN A4-Seiten, vereinzelt handschriftlich, überwiegend maschinenschriftlich und als Durchschläge bzw. Kopien. Von zwei Berichten sind auch türkische Originalfassungen mit enthalten.

**Laufzeit:** 12.1984 - 09.1985

**Umfang:** 5 Berichte, insgesamt 24 Bl.

**Enthält:** - "Verehrter Präsident, Meine Damen und Herren, seit einem Monat halte ich mich in der Schweiz auf" (12.1984) [4 S.];

- "Sinngemaesse Übersetzung von dem Schreiben von Dr. E[...]" (22.04.1985) [5 S.]

- "Als ich in der Nacht vom 15.6.1981 zusammen mit meinem Mann verhaftet wurde, war ich im 6. Monat schwanger. [...]" (06.09.1985) [3 S. türkisches Original / 5 S. deutsche Übersetzung];

**Ohne Datierung**

- "Am [...]1950 wurde ich in Ankara geboren" [3 S.];

- "Im April 1959 bin ich geboren" [insg. 8 S., davon türkischer Kurzlebenslauf 1 Bl., maschinenschriftliche Übersetzung 1 Bl., Folterbericht in zwei Satz-Versionen zu 2 bzw. 4 S.]

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folteropfer; Menschenrechtsverletzung; Folter; Erfahrungsbericht; Frau; Mann; Politische/r Gefangene/r; Politische Verfolgung; Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Arzt, engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus sehr für Folteropfer und ihre Rehabilitation. Im Zuge dessen informierte er sich auch weltweit zur aktuellen Entwicklungen gegen Folter. Sein Fokus lag dabei immer auch auf der Lage in seinem Herkunftsland, der Türkei.

### **39 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0097

**Titel:** [Manuskripte des Leihgebers]

**Beschreibung:** Manuskripte DIN A4, überwiegend maschinenschriftlich, auf Deutsch und Türkisch, teilweise mit handschriftlichen Korrekturen. Einzelne Manuskripte hat der Leihgeber abgestempelt und unterschrieben.

**Laufzeit:** 27.04.1984-21.09.1993

**Umfang:** 22 Manuskripte, 2 Briefe, insgesamt 94 Bl.

**Enthält: 1980er Jahre**

- Liebe Gemeinde, [...] (27.-29.04.1984) [10 Bl., handschriftlich, dazwischen lagen 2 Bl. auf Türkisch, ebenfalls vom April 1984];

- Sevçili cemaat, [...] () 02.06.1984) [5 S.];

- 1- Bevor ich meinen möglichst kurz zusammengefassten Bericht vorlese, möchte ich den Kongress der deutschen Sektion der AI begrüßen. [...] (laut Rückseitennotiz vermutlich 08.06.1984) [8 S.];
- Liebe Gemeinde, [...] (10.06.1984) [6 S.];
- Rede zum 21. deutschen ev. Kirchentag, 5-9 Haziran 1985 Düsseldorf (06.06.1985) [5 S.];
- Bu yıl Düsseldorf kentinde, 5-9 Haziran tarihleri arasında toplandı [...] [Transkript eines Interviews von TP [Türkiye Postasi?] mit dem Leihgeber, anlässlich seines Vortrags beim 21. ev. Kirchentag] (19.06.1985) [4 S.];
- Systematische Folter in der Türkei? (06.06.1988) [5 S.];
- A Turkish physician's experiences of torture in Istanbul, 1981 (laut Begleitschreiben stammt die Übersetzung vom 27.05.1989) [4 S., 1 S. Begleitbrief];

#### **1990er Jahre**

- Der Tanz der zum Tode Verurteilten (23.08.1991) [4 S., laut Notiz an die Zeitschrift "ai Info" geschickt];
- unterschiedliche Fassungen des Berichtes "Das Budapester Symposium der Aerzte gegen Folter":
  - für den Arbeitskreis Ärzte-Psychologie von Amnesty International (07.11.91) [4 S.],
  - für die Zeitschrift "IPPNW-Forum" (08.11.1991) [2 S.],
  - für einen "Rundbrief" (18.11.1991) [5 S.];
  - für das "Deutsche Ärzteblatt" (24.11.1991) [4 S. + 1 Bl. Anschreiben];
- Folter-Syndrom? (16.11.1991) [für die Zeitschrift "AI-Info", 3 S.]
- Einige Gedanken über die Folterbekaempfung [sic] (01.09.1992) [3 S.];
- Some Thoughts About The Fight Against Torture (01.09.1992) [5 S.]
- Stellungnahme [Bezug: Artikel über Menschenrechtslage in der Türkei] (12.12.1992) [4 S.];
- Einige Gedanken über die jüngsten politischen Entwicklungen in der Türkei - insbesondere im Hinblick auf die Kurdenfrage (11.02.1993) [5 S., laut Notiz an IPPNW geschickt];
- Irkçilik / Yabancı Duşmanligi ve İnsan Hakları [Bezug: Brandanschlag von Solingen] (21.08.1993) [3 S.];
- Başbakan Tansu Çiller'in Almanya'yı ziyaretinin önemi ve önümüzde duran zorlu görevler (21.09.1993) [4 S.];

#### **Ohne Datierung**

- Text für ein Vorwort für eine Broschüre über Folter, mit Erwähnung von Beiträgen von Inge Genefke und P. Vesti [1 Bl.]

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folteropfer; Menschenrechtsverletzung; Folter; Methodik; Erfahrungsbericht; Mann; Politische/r Gefangene/r; Politische Verfolgung; Politik des Herkunftslandes; Rehabilitation; Tagung; Ärztin / Arzt; Ethik; Vortrag; Aufsatz; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Rassismus

**Personen:** Çiller, Tansu

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Arzt, engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus sehr für Folteropfer und ihre Rehabilitation. Im Zuge dessen informierte er sich nicht nur weltweit, sondern berichtete auch selbst aktiv von seinen Erfahrungen, im Rahmen von Veranstaltungen und Publikationen.

**Anmerkung:** Der Beitrag in IPPNW Forum wurde in Ausgabe 10/91 veröffentlicht, ein entsprechender Ausriss lag bei. Zum Vortrag beim evangelischen Kirchentag liegen auch Fotos vor.

#### **40 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0098

**Titel:** [Manuskripte Dritter zum Thema Folter]

**Beschreibung:** Originale und Kopien maschinenschriftlicher Manuskripte DIN A4, auf Englisch bzw. Deutsch. Teilweise mit handschriftlichen Notizen.

**Laufzeit:** 11.1980 - 20.10.1992

**Umfang:** 20 Manuskripte, insgesamt ca. 150 Bl.

**Enthält:** Es handelt sich Manuskripte zu Vorträgen (z.B. von Fachtagungen), sowie für Fachzeitschriften-Aufsätze bzw. Buchbeiträge.

- Wynen, A.: The Physician and Torture (11.1980) [3 S.];

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Ärztin / Arzt; Ethik; Folteropfer; Rehabilitation; Folgeschaden

**Personen:** Wynen, André; Martirena, Gregorio; Hougen, Hans Petter; Kemp Genefke, Inge; Eitinger, L.; Brand, Brigitte; Scheuer, Manfred; Bølling, Pia; Rivas Larrain, Francisco

**Geoschlagworte:** Türkei; Uruguay; Weltweit

**41 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0099

**Titel:** [Deutsch-Türkischer Freundeskreis Gelsenkirchen]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter

**Laufzeit:** 11.06.1991-02.07.1992

**Umfang:** 3 Dokumente

**Enthält:** - Rundschreiben mit Einladung zur Gründungsversammlung am 02.07.1991 (11.06.1991) [2 Bl.];  
- Satzung des Vereins (02.07.1991) [5 S. + 1 Bl. Anlage Liste der zur Gründungsversammlung  
Eingeladenen, unterteilt nach Deutschen und Türken];  
- Rundschreiben mit Einladung zur 1. Jahreshauptversammlung des Vereins am 13.03.1992 (o.D.).

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Interkulturelle Verständigung; Satzung

**Körperschaften:** Deutsch-Türkischer Freundeskreis Gelsenkirchen e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**42 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0100 a

**Titel:** [Ausländerzentralregister (AZR)]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter und ein Ausdruck auf Endlospapier.

**Laufzeit:** ca. 1990

**Umfang:** 3 Dokumente

**Enthält:** - Interviewtranskript auf Deutsch mit dem Datenschutzbeauftragten Heinz Heuer zum  
Ausländerzentralregister [auf Endlos-Papier ausgedruckt];  
- Interviewtranskript (Auszug des o.g.), mit den Fragen auf Türkisch;  
- Kurzes Anschreiben auf Türkisch zu einem Flugblatt [mit angeheftetes Flugblatt wird gesondert erfasst].

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Registrierung; Datenschutz; Interview

**Körperschaften:** Ausländerzentralregister (AZR)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**43 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0101

**Titel:** [Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch e.V.]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter

**Laufzeit:** 30.09.1985-20.02.1988

**Umfang:** 9 Dokumente in Kopie

**Enthält:** - Anmeldung für das Vereinsregister (02.08.1985);  
- Satzung in der ins Vereinsregister eingetragenen Fassung vom 12.04.1985 (eingetragen: 30.09.1985) [3 S.  
+ Eintragsbestätigung];  
- Schreiben des Amtsgerichtes Gelsenkirchen an den Verein über verschiedene Eintragungen/Änderungen  
(30.09.1985, 29.03.1988);  
- vorläufige Bescheinung über die Gemeinnützigkeit (04.1[1?].1985);  
- Protokoll der Vorstandssitzung vom 09.10.1985;  
- Einladung zur Mitgliederversammlung am 23.01.1986;  
- Beglaubigte Kopie des Protokolls der Jahreshauptversammlung vom 20.02.1988;

**Ohne Datierung**

- Vereinsregisterauszug;

- Satzungsentwurf (o.D.) [3 S.];

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Interkulturelle Verständigung; Satzung

**Körperschaften:** Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**44 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0102

**Titel:** [Freundschaftsinitiative Türkei-Griechenland]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter

**Laufzeit:** 10.07.1987-18.11.1988

**Umfang:** 6 Dokumente in Kopie

**Enthält:** - Rundschreiben mit Einladung zu einer erweiterten Sitzung am 26.09.1987 (10.07.1987);

- Eröffnungsrede von Fakir Baykurt auf der Gründungsveranstaltung der Initiative (26.09.1987)

[Zusammenfassung auf Deutsch des türkischen Originals, 2 S.];

- Rundschreiben mit Einladung zu einer Sitzung am 04.06.1988 (05.1988), in der Anlage Übersichtslisten zum Initiativausschuss und zu verschiedenen Arbeitskreisen sowie Einladung zu einem Fest am gleichen Tag [5 Bl.];

- Rundschreiben mit Einladung zu einem Treffen am 25.11.1988 (18.11.1988)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Interkulturelle Verständigung; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Personen:** Baykurt, Fakir; Georgiadis, Georg

**Körperschaften:** Freundschaftsinitiative Türkei-Griechenland

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg; Aachen

**Anmerkung:** Die Initiative war dem ersten Rundschreiben zufolge im Anschluss an ein Konzert von Mikis Theodorakis und Zülfü Livaneli am 31.05.1987 in Köln gegründet wurden.

#### **45 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0103

**Titel:** Erfahrungen mit türkischen Jugendlichen in der sozialen Arbeit in Gelsenkirchen

**Beschreibung:** DIN A4-Kopien, teilweise mit Textausschnitt beklebt

**Laufzeit:** 30.03.1985

**Umfang:** 37 S. [39 Bl.]

**Enthält:** Manuskript für eine Abschlussarbeit eines Fortbildungslehrgangs für Sozialberater ausländischer Arbeitnehmer und ihrer Familien.

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten; Fehlende Seite 13

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Jugendarbeit; Jugendlicher/r; Anpassung; Familiennachzug; Aufenthaltsrecht; Generationenkonflikt

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Manuskript der Abschlussarbeit eines AWO-Mitarbeiters.

#### **46 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0104

**Titel:** [Tätigkeitsberichte des Psychosozialen Zentrums für Ausländische Flüchtlinge Düsseldorf]

**Beschreibung:** Broschüre DIN A4 bzw. thermogebundene Seiten DIN A4.

**Laufzeit:** 1987-1988

**Umfang:** 40 S. bzw. 58 S.

**Enthält:** - Tätigkeitsbericht für das Jahr 1987;

- Tätigkeitsbericht für das Jahr 1988

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Flüchtlingshilfe; Migrationssozialarbeit; Psychosoziale Beratung; Tätigkeitsbericht

**Körperschaften:** Psychosoziales Zentrum für Ausländische Flüchtlinge, Düsseldorf

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst Folteropfer und Mediziner. Er setzte sich von seinem Asyl in Deutschland aus für die Rehabilitation von Folteropfern ein und gegen Folter.

**Anmerkung:** Das Psychosoziale Zentrum Düsseldorf war 1986 gegründet worden, es handelt sich also um Berichte aus ersten Jahren.

#### **47 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1116

**Titel:** Gemeinsam gegen Ausländerfeindlichkeit

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten.

**Laufzeit:** ca. 1982

**Umfang:** ca. 30 Bl.

**Enthält:** Kopie einer Broschüre. Zusammenstellung von Texten aus unterschiedlichsten Quellen, z.B. über Ausländerpolitik, Vorurteile gegen Migrantinnen, Schülerarbeiten zum Thema "Leben in der Fremde", Beispiele ausländerfeindlicher Organisationen und Flugschriften, ein Auszug aus einem Verfassungsschutzbericht, sowie Karikaturen.

Da es sich um lose Kopien handelt, ist unklar, ob diese Vorlage vollständig ist, oder evt. nur die ersten 6 Bl. zur erstgenannten Broschüre gehören..

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Antirassismuarbeit; Manuskript

**Eigennamen:** Heidelberger Manifest

**Körperschaften:** Deutsch-Ausländischer Freundeskreis; Antiimperialistisches Informationsbulletin; Bürgerinitiative Ausländerstopp

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen-Schalke

#### **48 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1117

**Titel:** [Brief und Manuskripte zum Thema Migrationspsychiatrie]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten: 1 Brief, zwei kopierte Anlagen.

**Laufzeit:** 04.1976-16.11.1978

**Umfang:** 3 Dokumente, insgesamt ca. 30 Bl.

**Enthält:** Schreiben eines psychiatrischen Oberarztes an den Leihgeber (16.11.1978), in der Anlage:

- Literaturliste zum Thema ausländische Arbeitnehmerinnen in der BRD (602 Titel umfassend);  
- Vortragsmanuskript des Absenders: Methodologische Probleme der Migrationspsychiatrie in der BRD (gehalten auf einem Symposium über Probleme der transkulturellen und vergleichenden Psychiatrie in Europa in Kiel, 05.-08.04.1976) [8 S., mit deutscher und englischer Zusammenfassung und zahlreichen Schaubildern].

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Medizin; Psychiatrie; Migration; Literaturdokumentation

**Geoschlagworte:** Baden-Württemberg; Stuttgart;

#### **49 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1432

**Titel:** [Ausstellung: gegen die Folter in der Türkei]

**Beschreibung:** überwiegend DIN A4-Seiten, die 27 Seiten Kopien zur Diaserie zeigen ausschließlich die Motive, die übrigen Blätter bestehen aus Text. Die handschriftlichen Notizen enthalten außerdem grobe Skizzen.

**Laufzeit:** 1985-1986

**Umfang:** 12 Dokumente, 40 Bl.

**Enthält:** - Übersicht über eine Serie aus 54 Kleinbilddias mit Motiven einer kritischen Informationsausstellung über Folter in der Türkei sowie einer Kleinbroschüre zu dieser Ausstellung. Die Dia-Motive wurde auf das Format DIN A5 vergrößert, jeweils zwei befinden sich auf einer Seite. Die Einzeldias zeigen Dokumente zu Haftbedingungen, Folterszenen, Presseartikel auf Türkisch und Deutsch rund um die Folterpolitik in der Türkei, Namenslisten von Opfern, sowie Porträts und Erfahrungsberichte einzelner Folteropfer und Detailaufnahmen von erlittenen Verletzungen;

- Textbeschreibungen zu 19 bzw. 20 Ausstellungstafeln und Maßangaben [1 bzw. 2 Bl.];

- verschiedene, handschriftliche Notizen zur Ausstellung (1985/86) [9 Bl.];

- Durchschlag eines Schreiben des Leihgebers bezüglich des Verleihs/Transport der Ausstellung für eine Aktionswoche (28.06.1986).

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; Folter; Folteropfer; Todesstrafe; Gefängnis; Haftbedingung; Gewalt; Politische Verfolgung; Politische Gefangenschaft; Politik des Herkunftslandes; Militärjunta; Presse

**Personen:** Evren, Kenan

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Kopien einer Diaserie über eine Antifolterausstellung des Leihgebers. Er war selbst nach

der Machtübernahme der Militärjunta in der Türkei gefoltert worden und erhielt Asyl in der BRD. Von Deutschland aus engagierte er sich für die Rehabilitation von Folteropfern und für die Ächtung der Folter weltweit.

Die Informationsausstellung wurde in mehreren deutschen Städten gezeigt.

**Anmerkung:** Die zugehörige Diaserie ist unter E 1340,1431 erfasst .

#### **50 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1460

**Titel:** [Föderation progressiver Volksvereine in Europa (HDF)]

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter

**Laufzeit:** 28.09.1985-30.06.1986

**Umfang:** 8 Dokumente in Kopie

**Enthält:** - 7 Rundschreiben (z.T. als Entwurfsfassungen, auf Türkisch);  
- eine Satzung (o.D., auf Deutsch).

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Satzung

**Körperschaften:** Föderation Progressiver Volksvereine der Türkei in Europa e.V. / Türkiye Halkçı Devrimci Federasyonu (HDF) Avrupa

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg; West-Berlin

#### **51 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1462

**Titel:** [Fallbeispiel Passenzug]

**Beschreibung:** überwiegend DIN A4-Kopien von Korrespondenz und zwei weiteren Dokumenten, im Original jeweils maschinenschriftlich.

**Laufzeit:** 1983-1985

**Umfang:** 11 Dokumente, insgesamt 12 Bl.

**Enthält:** - Briefe des Betroffenen, des für ihn zuständigen Arbeiterwohlfahrts-Verbandes, seiner Gewerkschaft, einer Privatperson sowie einer von ihm beauftragten Rechtsanwaltskanzlei an das türkische Generalkonsulat in Münster (1983);

- Unterstützungsschreiben eines Bundestagsmitgliedes (1983);

- Bescheinigung über den Beantragung seiner Aufenthaltserlaubnis (1983);

- deutsche Übersetzung der Vorwürfe, die von der Türkei aus gegen ihn vorlagen (1984);

- Antwortschreiben des türkischen Generalkonsulats Münster an den Betroffenen (1985)

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Kopien in dieser Form vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Passenzug; Fallbeispiel; Politik des Herkunftslandes

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V.; Industriegewerkschaft (IG) Metall; Türkisches Generalkonsulat, Münster

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **52 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1463

**Titel:** [Ausländerfeindlichkeit in Gelsenkirchen - Fall der Familie T.]

**Beschreibung:** überwiegend DIN A4-Kopien von Korrespondenz und weiteren Dokumenten, teilweise collageartig zusammengeklebt. Originale waren hand- oder maschinenschriftlich.

**Laufzeit:** 1983

**Umfang:** 16 Dokumente, insgesamt 20 Bl.

**Enthält:** - Stellungnahme des Vaters der betroffenen Familie am Tag nach dem Einbruch [auf Türkisch];

- Solidaritätsschreiben verschiedener Privatpersonen aus NRW;

- Einladung des Familienvaters zu einem Solidaritätsabend;

- Antwortschreiben des Gelsenkirchener Oberbürgermeisters und eines Bundestagsmitgliedes auf die Einladung zu einem Solidaritätsabend;

- Rede der Familie am Tag des Solidaritätsabends [auf Deutsch];

- Text vom selben Tag [auf Türkisch];

**Ohne Datierung**

- Erklärung des [Gelsenkirchener] Ausländerbeirates zum Überfall;

- 2 Stellungnahmen [auf Türkisch];
- Kopie eines Droh-Flugblattes und eines Drohbriefes.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Kopien in dieser Form vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Einbruch; Reaktion; Solidarität

**Personen:** Kuhlmann, Werner; Menzel, Heinz

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Einige der Karten liegen auch im Original vor (E 1340,0426 a-b, E 1340,0470 a-b).

### 53 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1494

**Titel:** [Engagement gegen "Export" von Tiefflug von der BRD in die Türkei]

**Beschreibung:** A4-Briefe und Manuskripte, überwiegend Originale

**Laufzeit:** 11.1986-12.1986; 03.1988-05.1988

**Umfang:** 11 Dokumente, insgesamt ca. 20 Bl.

**Enthält: 1986** [nachträglich übersetzte Dokumente zum Thema]

- SHP, Kreisvorstand Konya: Presseerklärung (15.11.1986);
- Der Bericht der SHP Kreisorganisation Konya. Das Thema: Der Tiefflugterror in Konya. Zuständige Stelle: Das Sekretariat der SHP (01.12.1986) [4 S.];

#### 1988

- Schreiben von Werner [May], von der Bundeskoordinationsstelle der Tieffluggegner, an den Leihgeber (14.03.1988) [darauf Klebezettel mit Kontaktdaten zu Recai Ersoy, in der Anlage Schreiben desselben Verfassers an SPD-MdB Albrecht Müller (12.03.1988), mit genauen Angaben zum Treffen in Bonn, zu dem die zwei Vertreter aus Konya dazu kommen würden];
- Schreiben des Notaktion Fluglärm Unterelbe e.V. an den Leihgeber, mit Einladung zum Bundestreffen der Tiefflug-Initiativen, speziell zum Arbeitskreis "Verlagerung von Tiefflügen ins Ausland/Türkei" (15.05.1988);
- Rundschreiben von Bundestagsmitglied Albrecht Müller an die Presse, mit Einladung zu einem Pressegespräch am 27.05.1988 im Hochhaus Tulpenfeld in Bonn, zum Thema "Export" von militärischem Fluglärm in die Türkei (24.05.1988) [oben sind Zusagen türkischer Journalisten aufgeführt];
- Grußbotschaft von Erich Fried [unklar ob für die PK, oder das Bundestreffen der Tieffluggegner], mit kurzem Gedicht am Ende (telefonisch übermittelt am 25.05.1988);
- unauthorisierte Übersetzung einer Presseerklärung von Recai Ersoy (Vorsitzender der SHP) auf Deutsch (26.05.1988) [2 S., mit Kugelschreiber-Korrekturen bzw. -ergänzungen];
- Teilnahmeliste der Pressekonferenz am 27.5. Thema "Export" Fluglärm Türkei (mit 14 eingetragenen Unterschriften) [2 S., Kopie, bis auf den letzten Eintrag, Briefkopf des Vordrucks stammt vom Pressedienst der Grünen im Bundestag];

#### Ohne Datierung

- Redemanuskript (auf Deutsch) [3 S.];
- Grundsatzerklärung aller Tieffluginitiativen.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Tiefflug; Luftwaffe; Politischer Protest

**Personen:** Ersoy, Recai; Gorakci, Tevfik; Müller, Albrecht; Lippelt, Helmut; Fried, Erich; May, Werner / Absender

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Populistische Partei / Sosyaldemokrat Halkçı Parti (SHP); Bundeskoordinationsstelle der Tiefflug-Gegner; Notaktion Fluglärm Unterelbe e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn; Niedersachsen; Drochtersen; Türkei; Konya

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und sein bester Freund Atilla C. setzten sich mit der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung in Verbindung, als sie hörten, dass geplant war, Tiefflüge der deutschen Luftwaffe in der türkischen Provinz Konya durchzuführen. Gemeinsam starteten sie eine multilaterale Aktion, bei der die im Bundestag vertretenen Parteien angesprochen wurden. Die SPD (explizit auch Willy Brandt) und die Grünen sagten Hilfe zu.

Daraufhin luden sie örtliche Vertreter der Parteien in Konya ein. Im Mai 1988 kamen Recai Ersoy, der Vertreter der türkischen SHP [etwa äquivalent zur deutschen SPD] von Konya sowie der Bürgermeister Tevfik Gorakci zu einem Treffen in Bonn mit dem Verteidigungsausschuss und einer Pressekonferenz im Tulpenhaus. Schwierig war es dabei eine Kooperation von SPD mit Grünen zu erreichen, weil die Grünen

nicht gut angesehen waren. Dank des Grünen-MdB Dr. Werner Lippelt und des SPD-MdB Albrecht Müller gelang dies letztlich aber. Es war dem Leihgeber zufolge vermutlich die erste gemeinsame Pressekonferenz der SPD mit den Grünen. Die Verlegung der Tiefflüge in die Türkei konnte gestoppt werden. (Quelle: E-Mail des Leihgebers an BJ, 26.11.2020)

**Anmerkung:** Zu diesem Themenbereich liegen auch Flugblätter vor, sowie Fotos, die den Leihgeber auf einem Anti-Tiefflug-Treffen zeigen.

#### **54 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1495

**Titel:** [Dokumente zum Thema Ostermärsche]

**Beschreibung:** Briefe, Text-Entwürfe und Unterschriftenlisten DIN A4 (überwiegend Kopien)

**Laufzeit:** 1986-1990

**Umfang:** 16 Dokumente, insgesamt 24 Bl.

**Enthält:** - Schreiben der Friedensinitiative Bochum-Mitte an Ostermarsch Ruhr mit Änderungswünschen zur Tagesordnung der Friedensversammlung Ruhr am 14.12.1986 [betrifft die Planung des Ostermarsches Ruhr '87] (05.12.1986) [2 Bl., 4 S.];

- Vorschlag zu einem Entwurf für den Ostermarsch-Aufruf '87 [mit durchnummerierten Zeilen],

- Änderungsanträge zum Ostermarschaufruf '87 [3 S.];

- Vorschläge zur Gestaltung des Ostermarsch '87;

- Manuskript "Oster Yürüyüşü Ruhr 8[7] / Atom Denemeleri Hemen Durdurulsun [...]" (Bezugsdatum 14.12.1986) [3 S.];

- Entschließung des 15. Ordentlichen Gewerkschaftstages der IG Metall in Hamburg 1986 "Frieden, Entspannung und Abrüstung";

- Unterschriftenliste zu einem Ostermarsch (zugrunde liegender Aufruf beschlossen auf der Friedensversammlung Ruhr am 10.12.1988) [5 Unterschriften von Sozialberatern];

- Unterschriftenliste "Ruhr '89 Oster Yürüyüşü / Ülkemiz Atom silahlarından arındırılmalıdır" (Bezug Ostermarsch 1989) [5 Bl. mit insgesamt 29 Unterschriften, davon 3 Bl. Originale];

- Entwurf des Aufrufs zum Ostermarsch Ruhr 1990 [2 Versionen, je 1 Bl.];

#### **Ohne Datierung**

- Kurzer Abriss der Geschichte des Ostermarsches [2 Bl., hektografiert];

- Vorschläge der Arbeitsgruppe "Veranstaltungen kurz vor Ostern"

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Politischer Protest

**Eigennamen:** Ostermarsch

**Körperschaften:** Ostermarsch Ruhr; Friedensinitiative Bochum-Mitte;

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Bochum ; Dortmund

**Anmerkung:** Zu diesem Themenbereich liegen auch Flugblätter vor (vgl. die Sammelmappe E 1340,0692ff.).

#### **55 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1499

**Titel:** [ZDWF-Anfrage zum Thema "Folter, Foltermethoden, Türkei etc."]

**Beschreibung:** Datenbankauszug auf Endlospapier

**Laufzeit:** 02.05.1988

**Umfang:** zweiseitiges Anschreiben mit Legende zu den Datenbankfeldern, sowie ein Datenbankauszug in zwei Teilen. Einzelne Positionen wurden mit blauem Kugelschreiber markiert.

**Enthält:** Datenbankabfrage zu (damals) aktuellen Informationsmaterialien zum Thema Folter, speziell auch in der Türkei.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Politik des Herkunftslandes; Dokumentationszentrum

**Körperschaften:** Zentrale Dokumentationsstelle der Freien Wohlfahrtspflege für Flüchtlinge e.V. (ZDWF)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich beständig über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**56 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1500

**Titel:** [Manuskripte für ein Buch über Folter]

**Beschreibung:** Manuskripte bestehend aus DIN A4-Seiten. Auf einzelnen Seiten handschriftliche Datierung, auf einer Seite auch handschriftlicher Kommentar bzw. Ergänzung.

**Laufzeit:** 07.1988-10.1989

**Umfang:** 7 Teile mit insgesamt 90 Bl.

**Enthält:** Deutsche und englische Textfassungen von Kapiteln für ein Buch über Folter.

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Folteropfer; Rehabilitation; Buch; Manuskript

**Körperschaften:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, plante Ende der 1980er Jahre eine eigene Publikation zum Thema. Er hatte zwei Mitarbeiterinnen des RCT in Kopenhagen gebeten, einen Beitrag zu leisten.

**Anmerkung:** Es liegt auch Schriftgut hierzu vor (vgl. E 1340,0094)

**57 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1501

**Titel:** [Korrespondenz- und Dokumentensammlung zum Thema Ausländerfeindlichkeit und Antirassismuserbeit]

**Beschreibung:** Briefe, Briefentwürfe, Faxe, Manuskripte, im Format DIN A4. Teilweise mit handschriftlichen Markierungen, Korrekturen oder Ergänzungen.

**Laufzeit:** 1984-1996

**Umfang:** 27 Dokumente, insgesamt 73 Bl.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Fremdenhass; Rassismus; Antirassismuserbeit; Recht; Gerichtsprozess

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln; Brandanschlag Solingen

**Personen:** Dietrich, Marlene; Genç, Hatice; Genç, Kamil; Alici, Talat

**Körperschaften:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP); Forum Buntes Deutschland e.V. - SOS Rassismus; Der Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Koordinierungsrat der türkischen Vereine in Baden / Baden Türk Dernekleri Koordinasyon Kurulu; Evangelische Kirche in Deutschland (EKD); Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände (BDA)

**58 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1514

**Titel:** [Arbeitspapiere für Arbeitsgruppen der Kemnade International im Juni 1979 in Bochum]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, mit handschriftlicher Notiz von Arbeitsgruppen-Nummern oben rechts. Bei einem Text wurde mit blauem Textmarker markiert.

**Laufzeit:** 06.1979

**Umfang:** 7 Dokumente, insgesamt 22 Bl.

**Enthält:** - Arbeitsgruppe 1 und 2: Wohnversorgung [1 Bl., Forderungen];

- U.K.: Gesichtspunkte der Wohnversorgung für Familien ausländischer Arbeitnehmer (07.06.1979) [9 S., für AG I];

- C.M.: Gesundheitliche Situation und Probleme ausländischer Kinder in der BRD aus der Sicht eines Kinderarztes [5 S., für AG III];

- o.Verf.: III. Die soziale Situation der ausländischen Kinder und Jugendlichen [1 Bl., Forderungen der Konferenz];

- U.Ü., D.D.: Repräsentation der Ausländer in den deutschen Medien (05.06.1979) [3 S., für AG V];

- F.B.: Thesen zur Rolle der Ausländer- und Kommunikationszentren [1 Bl., für AG V];

- A.C.: Funktion der ausländischen Medien in der Bundesrepublik [2 Bl., für AG V].

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeitsgruppe; ArbeitnehmerIn; Wohnen; Kind; Gesundheit; Lebenssituation; Medien;

Repräsentation

**Eigennamen:** Kemnade

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum;

**Anmerkung:** Zugehörigkeit dieser Papiere zur Kemnade geht aus dem dritten Arbeitspapier für die AG V vor.

### **59 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1515

**Titel:** [Türkisch-Deutsche Medizinergesellschaft]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, Computer-Ausdrucke bzw. Faxkopien, bei den beiden ersten Dokumenten mit handschriftlicher Unterschrift.

**Laufzeit:** 17.02.2000-19.01.2001

**Umfang:** 5 Dokumente, insgesamt 12 Bl.

**Enthält:** - Offenen Brief des Leihgebers (17.02.2000) [2 Bl., auf Türkisch];

- Schreiben eines anderen Arztes an den Leihgeber (04.03.2000) [2 Bl., auf Türkisch];

- Internetausdruck einer alten Satzung des Vereins (Ausdrucksdatum: 04.03.2000) [3 S., auf Deutsch];

- Textmanuskript "Die Zukunftsperspektive der DTM" (Faxdatum: 19.01.2001) [3 S.];

- zugehöriges Begleitschreiben (Faxdatum: 19.01.2001) [2 S.];

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Ärztin / Arzt

**Körperschaften:** Türkisch-Deutsche Medizinergesellschaft e.V. (TDM) / Türk-Alman Tabibler Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum;

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war Psychiater.

### **60 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1516

**Titel:** [Ausländerbeirat Gelsenkirchen]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, Durchschläge, Kopien (teils mit handschriftlicher Unterschrift)

**Laufzeit:** 21.05.1976 - 20.04.1993

**Umfang:** 10 Dokumente, insgesamt ca. 40 Bl.

**Enthält:** - Durchschlag eines Schreiben des Sozialbetreuers Atilla C. an das Stadthauptamt Gelsenkirchen, mit Bitte um kostenlose Überlassung des Saals im Hans-Sachs-Haus für das Gründungsfest des Ausländerbeirates (21.05.1976);

- Niederschrift der 4. Sitzung des Ausländerbeirates am 14.12.1976 [9 S.];

- Kopie eines Schreibens von Atilla C. an den Vorsitzenden des Ausländerbeirates mit Bitte um Änderung des Protokolls (11.09.1979) [namentliche und anonymisierte Fassung des Schreibens vorliegend, je 1 Bl.];

- Vorlage zu einem der Tagesordnungspunkte der 17. öffentlichen Sitzung des Ausländerbeirates (30.11.1982), zum Thema "Ausländische Wohnbevölkerung in Gelsenkirchen" (30.11.1982) [9 Bl.];

- Richtlinien für einen Ausländerbeirat der Stadt Gelsenkirchen (mitkopierter Eingangsstempel vom 06.02.19[8?][2]) [2 S.];

- Rundschreiben des Sozialamtes der Stadt Gelsenkirchen "Wahl des Ausländerbeirates am 03.12.1989 - Einreichung von Kandidaten-/Kandidatinnenvorschlägen - "(13.09.1989) [9 S.];

- Rundschreiben des Gelsenkirchener Oberbürgermeisters mit Einladung zum "Bürger-Forum: Grundsätze der Arbeit des Ausländerbeirates der Stadt Gelsenkirchen" am 12.12.1989 (14.11.1989);

- Vermerk über das Gespräch am 20.04.1993 mit Vertretern/innen des Ausländerbeirates, verschiedener Arbeitskreise, Einrichtungen und ausländischer Vereine [Bezug: u.a. Ablauf der Woche der ausländischen Mitbürger/innen 1993];

**Ohne Datierung**

- Vorschläge zur neuen Fassung der Richtlinien für einen Ausländerbeirat der Stadt Gelsenkirchen [7 S.];

- Auflistung statistischer Angaben zur Beteiligung an einer Ausländerbeirats-Wahl [Gesamtauflistung und nach Nationalitäten-Gruppen und Kandidaten, 7 Bl.].

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Partizipation; Ausländerbeirat; Wahl; Protokoll

**Körperschaften:** Ausländerbeirat der Stadt Gelsenkirchen; Stadt Gelsenkirchen, Sozialamt; Stadt Gelsenkirchen, Stadthauptamt; Stadt Gelsenkirchen, Oberbürgermeister

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **61 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1517

**Titel:** [Sammlung deutschsprachiger Manuskripte]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, meist in Kopie.

**Laufzeit:** 1976-1992

**Umfang:** 35 Dokumente, insgesamt ca. 150 Bl.

**Enthält:** Sammlung unterschiedlichster deutschsprachiger Manuskripte aus dem Bestand:

**1970er Jahre**

- Türkischer Lehrerverband e.V.: Zur Situation der ausländischen Jugendlichen (10.03.1975) [3 Bl.];
- o.Verf.: Bericht über das Seminar "Bildungsprobleme türkischer Jugendlicher in der Bundesrepublik Deutschland" (Bezugsdatum: 01.1976) [9 S.];

**1980er Jahre**

- GEW, Stadtverband Gelsenkirchen: Liebe Eltern / Sayin Veliler [Bezug: Informationen für Eltern für Schulformen nach der Grundschule] (16.01.1980) [6 Bl.];
- W.K.: [Skript zum Thema Ausländerrecht] (Bezugsdatum: 18.04.1983) [6 S.];
- Protokoll des Seminars "Ausländische Pflegekinder in deutschen Familien" (Eingangsstempel: 18.07.1983) [unvollständig: S. 1, 3 u. 5 vorhanden von eigentlich 5 S.];
- BMI: Konzeption des BMI für das neue Ausländergesetz (16.09.1983) [8 S.];
- Chronik aus türkischen Zeitungen über Rückkehrer (Zeitraum: 05.04.-09.11.1983);
- Entwurf: "Betr.: Sicherung des Aufenthalts ausländischer Arbeitnehmer und ihrer Familienangehörigen [Bezug: Hessen] (27.08.1984) [12 S.];
- H.P.: Ansprache anlässlich der Protestkundgebung des DGB-Kreises Herne gegen den NPD-Parteitag am 3.5.1986 in Herne (03.05.1986) [16 S.];
- Inoffizielle Übersetzung der Rede der Vorsitzenden der Arbeiterpartei der Türkei, Frau Behice Boran gehalten auf der Feier des 25. Jahrestages der Gründung der Arbeiterpartei der Türkei am 8.2.1986 in Düsseldorf [10 S.];
- Entwurf einer Antwort auf ausgewählte Fragen zur Vorbereitung des hearings zur Situation ausländischer Frauen und Mädchen im Oktober 1987 (09.1987) [11 S.];
- Redemanuskript "Liebe Kolleginnen und liebe Kollegen" (01.05.1987) [3 S.];
- Betr. : Entwurf für ein Gesetz zur Neuregelung des Ausländerrechts (08.01.1988) [11 S.];
- Vorlage an den Fachausschuß Ausländerpolitik / Stich-Worte. Rechtsradikalismus und Ausländerpolitik (27.04.1989) [46 S.];
- J.H.: Stellenwert und Relevanz nicht-staatlicher Organisationen (NGO's) im Zeichen wachsender weltpolitischer Interdependenz (28.01.1989) [6 S.];

**1990er Jahre**

- Rede des türkischen Generalkonsul Duray Polat in Münster bezüglich der Eröffnungsfeier "30 Jahre Immigration türkischer Arbeitnehmer in die Bundesrepublik Deutschland" (21.05.1991) [4 S.];
- Der Botschafter der Republik Türkei Dr. Onur Öymen: Schulischer Erfolg und berufliche Qualifikation türkischer Jugendlicher soll erhöht werden (13.05.1992) [3 S.];

**Ohne Datierung** [alphabetisch sortiert nach Titelanfang]

- An die Menschenrechtskommission der Vereinten Nationen [Entwurf einer Unterschriftenliste, Bezug: Familiennachzug, 1 Bl.];
- Anschriften: President George Bush [...] [Entwurf für Unterschriftenaktion gegen die Golfkrise, 1 Bl.];
- VVN/Bund der Antifaschisten, Kreisvereinigung Gelsenkirchen: Antifaschismus als kommunale Aufgabe. Ein Maßnahmenprogramm für Gelsenkirchen [18 S.];
- M.A.: Ausländer und Deutsche in der Schule: Was kann Schule zum Abbau von Ausländerfeindlichkeit beitragen? [7 S.];
- o.Verf.: Die Ereignisse der Landtagswahlen in Baden Württemberg [sic] und Schleswig Holstein [...] [Bezug: Einzug rechter Parteien in bundesdeutsche Länderparlamente, 1 Bl./2 S.];
- o.Verf.: Die Lage in der Türkei [3 S.];
- K.M.: Die Verhaftung [mehrere Szenen eines Theaterstücks über politische Verfolgung und Umgang deutscher Behörden mit politischen Geflüchteten aus der Türkei; 2, 2, 3 S.];
- [VVN/Bund der Antifaschisten]: Erste Positionen zu einer Einschätzung der derzeitigen Lage des Neofaschismus und zu einer antifaschistischen Strategie [12 S.];
- ?.K.: Integration, Erziehung zur Solidarität und politischer Sozialisation ausländischer Arbeiterkinder [6 S.];
- P.J.: Konzept "Zentrum zur psychosozialen Betreuung von ausländischen Flüchtlingen" in München [11 S.];
- o.Verf.: Kurzer geschichtlicher Überblick [Geschichte der Türkei, 5 S.];
- o.Verf.: Liebe Kolleginnen und Kollegen [Bezug: Lage in der Türkei, 3 S.];
- o.Verf.: Muttersprachliche Programme im Lokalfunk [20 S.];
- o.Verf. [evt. Friedhelm Holfort]: Strategien in der Ausländerpolitik [10 S.];

- o.Verf.: [...] versucht, die Einweisung des Minderjährigen zu vermeiden [Bezug: ausländische Pflegekinder, 1. Seite fehlt, S. 2-4];
- o.Verf.: Vorwort [Bezug: Jahr des Friedens, 2 Bl.];
- o.Verf.: Zum Stellenwert des Berichtes der Kommission "Ausländerpolitik" [8 Bl.];
- G.S.: Zur Lebenssituation ausländischer Jugendlicher [Thesenpapier, unvollständig, nur S. 1-2 vorhanden].

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Jugendliche/r; Lebenssituation; Schule; Ausländerrecht; Aufenthaltsrecht; Fortbildung; Pflegekind; Rückkehr; Neofaschismus; Wahl; Ausländerfeindlichkeit; Medien; Rundfunk; Radio; Lokalfunk; Muttersprachliches Programm; Ausländerpolitik

**Eigennamen:** Ausländergesetz (AuslG)

**Personen:** Boran, Behice; Polat, Duray;

**Körperschaften:** Türkischer Lehrerverband / Tüm Öğretmenler Birlesme ve Dayanisma Derneği (TÖB-DER); Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Stadtverband Gelsenkirchen; Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD); Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Kreis Herne; Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (BDA), Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Bayern; München; Türkei

## **62 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1540

**Titel:** [Dokumente und Korrespondenz sonstiger Vereine]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, meist in Kopie.

**Laufzeit:** 1977, 1980-1997

**Umfang:** 25 Dokumente, insgesamt ca. 50 Bl.

**Enthält:** Einzelne Dokumente und Schreiben von Migrantenselbstorganisationen, die nicht bestehenden Korrespondenzsammlungen desselben Bestandes zugeordnet werden konnten:

- Protokoll (16.05.1977) [2 Bl., auf Türkisch, Bezug: Gelsenkirchen, u.a. Erwähnung von GETİD];

### **1980er Jahre**

- Rundschreiben der Föderation der Volksunionen der Türkei in Europa (HBF), in der Anlage Auszüge aus dem 2. Jahresbericht, als Diskussionsgrundlage für einen bevorstehenden HBF-Kongress in Köln (14.04.1980) [1 Bl., 18 S., enthält u.a. sowohl Kritik an FİDEF als auch an der Türk Federasyonu];
- Komitee Zur Durchsetzung des aktiven und passiven Wahlrechts für Arbeitsmigrant(inn)en: Protokoll der 2. Sitzung des Komitees am 20.1.87 [1 Bl./2 S.];
- Duisburger Arbeiterverein: Tasarısı (1) - (4) [= Vorschläge] (24.05.1980) [insg. 5 Bl., auf Türkisch, erwähnt werden u.a. FİDEF und MHP];
- Rundschreiben des Griechischen Arbeitervereins in Gelsenkirchen an den Gelsenkirchener Ausländerbeirat, bezüglich eines BGH-Urteils, demzufolge bestimmte ausländerfeindliche Parolen nicht als Volksverhetzung eingestuft würden (15.05.1984);
- Kopie eines ausgefüllten Antrags des Türkischen Arbeiter- und Studentenvereins in Aachen auf Mitgliedschaft im Paritätischen Wohlfahrtsverband (20.02.1985);
- 2 Schreiben des Türkischen Arbeiter- und Studentenvereins in Aachen an das Aachener Arbeitsamt bezüglich Förderung des Vereins und einer ABM-Stelle (30.09.1985 bzw. 07.10.1985);
- Rundschreiben der Bundesbeauftragten für Ausländerfragen, Liselotte Funcke, bezüglich eines zentralen Informationssystems zur Dokumentation von Initiativen, die das Zusammenleben von Deutschen und Ausländern fördern (gestempelt: 10.10.1985) [2 S., ursprünglich lag dem Schreiben ein Fragebogen bei];
- 2 Rundschreiben der Bundesinitiative der Jugendlichen aus der Türkei im Wehrdienstalter (FEBAG) (beide: 03.06.1986) [2 bzw. 1 Bl., auf Türkisch];
- Rundschreibenentwurf eines unbekanntem türkischen Vereins in Gelsenkirchen [Bezug: Veranstaltung mit Rana Kartal und Pastor Walter am 15.01.1987] [1 Bl., auf Türkisch];
- Satzung des Ruhrzentrums für Völkerverständigung (30.01.1987) [5 Bl.];
- Rundschreiben des Türkischen Lehrervereins Gelsenkirchen (17.10.1989);

### **1990er Jahre**

- Schreiben des Dokumentationszentrums und Museums über die Arbeitsmigration aus der Türkei (Türkei-Archiv e.V.) an Ümit Y. (09.08.1990) [1 Bl., auf Türkisch];
- Einladungsschreiben des Zentrums für Türkeistudien (ZfT) zu einem Vortrag von Werner Gumpel am 10.02.1992;
- Rundschreiben des Immigrantforums der Europäischen Gemeinschaft, bezüglich eines von türkischen

- Vereinen eingeleiteten Verfahrens gegen das Immigrantenforum vor dem Brüsseler Gericht (24.05.1994);
- Rundschreiben des Dokumentationszentrums und Museums über die Migration aus der Türkei e.V. (DOMIT) "35 Yılda Geride ne Kaldı? / Was ist von der 35-jährigen Migration geblieben" (Bezug: die für Herbst 1997 angeplante Ausstellung im Ruhrländemuseum) [1 Bl., 2 S., eine Seite auf Türkisch, eine auf Deutsch];
  - Rundschreiben des Zentrums für Türkeistudien (ZfT) bezüglich einer Untersuchung über Migrantenselbstorganisationen [1 Bl./2 S., eine Seite auf Türkisch, eine auf Deutsch, in der Anlage ursprünglich Fragebogen];

**Ohne Datierung**

- Entwurfstext über die Internationale demokratische Frauenföderation (Uluslararası Demokratik Kadınlar Federasyonu, UDKF) [auf Türkisch];
- Rundschreiben der Initiative für den Schutz der in die Türkei zurückkehrenden politischen Emigranten an die türkischen Staatsoberhäupter [1 Bl., unklar, ob vollständig];
- Rundschreiben der Türk-Federasyonu [auf Türkisch];
- Namensliste mit Anschriften [Mitgliederliste?] der Deutsch-ausländischen Freundschaftsbewegung;
- Fragebogen "Informationsbogen über Initiativen in der Ausländerarbeit", eingangs mit Legende [2 Bl., unklar, ob möglicherweise die Anlage zum o.g. Funcke-Brief, Schriftbild nicht identisch];
- Anlage zum ABM-Antrag eines nicht namentlich erkennbaren Gelsenkirchener Vereins [4 Bl.];
- kurze Selbstdarstellung eines Förderkreises Deutsch-türkischer Kulturaustausch [2 Bl.].

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); ArbeitsmigrantIn; Verein; Protokoll; Satzung; Diskussionsentwurf; Arbeitsbeschaffungsmaßnahme (ABM); Ausstellung

**Personen:** Funcke, Liselotte; Kartal, Rana; Gumpel, Werner

**Körperschaften:** Föderation der Volksunions der Türkei in Europa / Avrupa Türkiye Halk Birlikleri Federasyonu (HBF); Komitee Zur Durchsetzung des aktiven und passiven Wahlrechts für Arbeitsimmigrant(inn)en; Duisburger Arbeiterverein / Duisburg İşçi Birliği; Türkischer Arbeiter- und Studentenverein in Aachen / Aachen İşçi - Öğrenci Birliği; Bundesinitiative der Jugendlichen im Wehrdienstalter aus der Türkei / Federal Almanya Bedelli Askerlik Girişimi (FEBAG); Türkischer Lehrerverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Türk Öğretmenler Derneği (GTÖD); Ruhrzentrum für Völkerverständigung; Immigrantenforum der Europäischen Gemeinschaft; Dokumentationszentrum und Museum über die Migration aus der Türkei (DOMIT) e.V.; Zentrum für Türkeistudien (ZfT) / Türkiye Araştırmalar Merkezi (TAM); Internationale demokratische Frauenföderation / Uluslararası Demokratik Kadınlar Federasyonu (UDKF); Initiative für den Schutz der in die Türkei zurückkehrenden politischen Emigranten; Deutsch-ausländische Freundschaftsbewegung; Türk-Federasyonu; Förderkreis Deutsch-türkischer Kulturaustausch; Griechischer Arbeiterverein in Gelsenkirchen e.V.

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**63 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1542

**Titel:** [Gewerkschaften]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, meist in Kopie oder als Durchschlag

**Laufzeit:** 1978-1990

**Umfang:** 10 Dokumente, insgesamt ca. 30 Bl.

**Enthält:** Rundschreiben und Textentwürfe von DGB und IGM zum Thema "Ausländische Arbeitnehmer":

- Rundschreiben des Türkischen Zentralbüros im DGB Bundesvorstand an türkische Arbeitnehmer- und Gewerkschaftsvertreter (21.03.1978) [2 Bl./4 S., auf Türkisch];
- Rundschreiben des DGB, Kreis Gelsenkirchen zum DGB-Demonstrationszug am 01.05.1982 in Gelsenkirchen [1 Bl./2 S.];
- IG Metall: Richtlinien für die Angestellten-, Frauen, Handwerks- und Jugendarbeit. Stand 1. Januar 1975 (handschriftlich mit türkischem Datum versehen: 19.Haz.1984 (=19.06.1984), vermutlich als Diskussionsgrundlage gedacht gewesen) [3 Bl.];
- Türkische Übersetzung eines "Auszug aus den Richtlinien für Angestellten-, Frauen-, Jugend- und Handwerksausschüssen der IG Metall in Bezug auf [sic] 'Arbeitskreisen Ausländische Arbeitnehmer'" (handschriftlich mit türkischem Datum versehen: 19.Haz.1984 (=19.06.1984), vermutlich als Diskussionsgrundlage gedacht gewesen) [4 Bl.];
- Entwurf Arbeitsprogramm des Ausschusses für ausländische Arbeitnehmer (handschriftlich mit türkischem Datum versehen: 19.Haz.1984 (=19.06.1984), vermutlich als Diskussionsgrundlage gedacht gewesen) [8

Bl./7 S.];

- Entwurf Arbeitsprogramm des Ausschusses für ausländische Arbeitnehmer (01.10.1984) [5 Bl./8 S.];
- Entschließungsantrag der Vertreterversammlung der Gelsenkirchener IG Metall-Verwaltungsstelle: "Entschließung zum Ausländerrecht" (Bezugsdatum: 16.05.1988) [3 Bl.];
- Rundschreiben der DGB-Abteilung für Ausländische Arbeitnehmer an die Medien und an Gewerkschaftsvertreter: "Demonstration gegen die Verabschiedung des Ausländergesetzes am 27. April 1990" (10.04.1990) [2 S., in der Anlage zugehöriger Aufruf, 2 S.];
- Rundschreiben des Türkischen Zentralbüros im DGB Bundesvorstand an türkische Arbeitnehmer- und Gewerkschaftsvertreter zum neuen Ausländergesetz (19.04.1990) [2 Bl./4 S., auf Türkisch].

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeitnehmerIn; Gewerkschaft; Ausschuss; Arbeit; Ausländerrecht

**Eigennamen:** Ausländergesetz (AusIG)

**Personen:** Köseoglu, Ümit / Übers.

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand, Abteilung Ausländische Arbeitnehmer, Türkisches Zentralbüro; Industriegewerkschaft (IG) Metall, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **64 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1543

**Titel:** [Teilnahme an Friedenskongressen]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, die Briefe als Durchschläge und Originale, sonstige Informationsmaterialien in Kopie.

**Laufzeit:** 1985-1988

**Umfang:** 11 Dokumente, insgesamt ca. 25 Bl.

**Enthält:** Korrespondenz des Leihgebers, überwiegend bezüglich seiner Teilnahme am Friedenskongress in Kopenhagen 1986:

- Schreiben des Leihgebers an das World Peace Council mit Bitte um Informationsmaterialien (12.12.1985);
- Schreiben des Leihgebers an das Peace Center in Kopenhagen, mit Bitte um Teilnahmebedingungen für die für Oktober geplante Friedenskonferenz (o.D., ca. 02.1986);
- Antwortschreiben des dänischen Vorbereitungskomitees an den Leihgeber (14.03.1986);
- Übersichtsblatt mit Materialliste und Terminen im Rahmen des Internationalen Jahr des Friedens (nach März 1986);
- erneute Anfrage des Leihgebers an das Peace Center (03.07.1986);
- Rundschreiben der Vorbereitungsgruppe (30.09.1986), in der Anlage ursprünglich letzter Informationsbrief des Internationalen Sekretariats für den Weltkongress;
- Transkript oder Manuskript der Eröffnungsrede von Hermod Lannung, Präsident des Internationalen Vorbereitungskomitees (ca. 10.1986) [8 S.];
- Informationsmaterialien zum Kongress, auf Deutsch [3 Bl.];
- Informationsblatt zum Gewerkschafts-Forum auf dem Kongress;
- Preliminary List of Participants des Weltkongresses [2 Bl., mit Namensnotiz des Leihgebers oben rechts];
- Schreiben des Leihgebers an das Kongressbüro zum Internationalen Pädagogen-Friedenskongress in Bonn (19.04.1988) [mit handschriftlicher Adressnotiz zum Kongressbüro].

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Tagung; Teilnahme

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens; Weltkongress zum Internationalen Jahr des Friedens

**Personen:** Lannung, Hermod

**Körperschaften:** Weltfriedensrat / World Peace Council (WPC); Peace Center;

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **65 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1721

**Titel:** [Kongress der "Freunde der Türkei", November 1987]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten

**Laufzeit:** 14.03.1987-11.1987

**Umfang:** 8 Dokumente, insgesamt ca. 30 Bl.

**Enthält:** Materialien zum Kongress "Türkiye'de Demokrasi ve İnsan Hakları için Türkiye'nin Dostları Uluslararası Kongresi", vom 27.-29.11.1987 in Paris.

- Protokoll der Vorbereitungsphase (14.03.1987) [auf Deutsch]
- vorbereitendes Papier für den 27.-29.11.1987 (handschriftlich datiert 11./12.07.1987) [auf Türkisch];
- Programm-Details (mehrere Einzelblätter),
- Einführungstext mit Auflistung der Teilnehmer des Koordinationskomitees;
- Entwurf eines Flugblattes zur Achtung der Menschenrechte [auf Deutsch];
- Liste der "Amis de la Turquie" (Stand: 14.03.1987) [3 S., auf Französisch];
- Rundschreiben (23.06.1987) [auf Türkisch];

**Ohne Datierung**

- Anschriftenliste des Koordinationskomitees

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Solidarität; Politische Forderung; Tagung

**Körperschaften:** Freunde der Türkei

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Frankreich; Paris

**66 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1722

**Titel:** [Hearing Menschenrechte in der Türkei 1988 in Hamburg]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, Originalbriefe und Kopien, teilweise mit handschriftlichen Notizen

**Laufzeit:** 27.04.1988-11.06.1988

**Umfang:** 6 Dokumente, insgesamt 14 Bl.

**Enthält:** - zwei Schreiben eines türkischen Journalisten an den Leihgeber (27.04.1988, 13.05.1988) [auf Türkisch];

- grundlegende Gedanken zum Hearing (eingegangen: 30.04.1988) [3 Bl., auf Türkisch];
- Zeitplan und Grundkonzeption (für: 11.06.1988) [3 Bl., zwei Versionen];
- Abschlusserklärung der Teilnehmer (11.06.1988) [3 S.].

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Anhörung; Politik des Herkunftslandes; Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Folter

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte aktiv an diesem Hearing teilgenommen.

**Anmerkung:** Im Bestand liegt weiteres Material zu diesem Hearing vor.

**67 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1723

**Titel:** [Prozesse gegen türkische Mediziner in der Türkei]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, Originalbriefe und Durchschläge bzw. Kopien, teilweise mit handschriftlichen Notizen

**Laufzeit:** 07.10.1985-02.1987

**Umfang:** ca. 30 Dokumente, insgesamt ca. 50 Bl.

**Enthält:** - Rundschreiben des Vorsitzenden der Türkischen Ärztekammer (TTB), Nusret Fişek, mit Erklärung gegen die Todesstrafe aus medizinethischen Gründen (07.10.1985) [drei Sprachfassungen: Türkisch, Deutsch, Englisch, je 2 Bl.];

- zwei Transkripte einer türkischen Anklageschrift [je 1 Bl.];
- Korrespondenz des Leihgebers mit den zentralen Ärztekammer der BRD, der Schweiz und Österreichs, sowie der World Medical Association, um auf die politische Verfolgung Nusret Fişeks und fünf weiterer Ärzte aufgrund seines o.g. Briefes aufmerksam zu machen (01.1986-03.1986);
- Antwortschreiben der Schweizer Ärztekammer und Antwortschreiben des Leihgebers darauf (27.01. bzw. 02.02.1986);
- Kopie von Schreiben der World Medical Association an den türkischen Premier-Minister und an den türkischen Justizminister (10.02.1986) [2 Bl. bzw. 1 Bl./2 S., auf Englisch] sowie Pressemeldung der WMA (18.02.1986);
- Schreiben der Verbindung der Schweizer Ärzte an den türkischen Premierminister Turgut Özal (14.02.1986);
- Kopie eines Schreibens von Fişek an die World Medical Association (10.04.1986) [auf Türkisch, Anlage zu einem der o.g. Briefe der Bundesärztekammer an den Leihgeber];

- Übersetzung der Anklageschrift gegen Erdal Atabek u.a. (16.12.1986) [7 S.];
- Korrespondenz des Leihgebers mit der World Medical Association und der Bundesärztekammer zu diesem Prozess (02.1987) [1 bzw. 2 Briefe];

**Ohne Datierung**

- Bericht der 34. Hauptversammlung der Türkischen Ärztekammer und zugehörige Dokumente [auf Türkisch: 5, 5, 3, 8 S.];
- Kurzbiografie von Nusret Fişek und den fünf Mitangeklagten [auf Türkisch, je 1 S.];
- Rundschreiben von Nusret Fişek [2 Bl., auf Türkisch].

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Ethik; Medizin; Ärztin / Arzt; Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Todesstrafe

**Personen:** Fişek, Nusret; Wynen, André

**Körperschaften:** Türkische Ärztekammer / Türk Tabipleri Birliği (TTB); Bundesärztekammer; Generalsekretariat der Schweizerischen Ärzteorganisationen; World Medical Association

**Geoschlagworte:** Hamburg

**68 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1724

**Titel:** [Solidarität mit britischen Bergarbeitern]

**Beschreibung:** DIN A4 Seiten, Kopien maschinenschriftlicher Originale, teilweise mit handschriftlichen Ergänzungen

**Laufzeit:** 01.09.1984-06.09.1984

**Umfang:** 2 Dokumente, 2 Bl.

**Enthält:** zwei Schreiben von Joe Holmes, dem Beauftragten der National Union of Mineworkers für die BRD:

- Dankschreiben für eine Solidaritätsspende an die Streikenden (01.09.1984) [auf Deutsch];
- Grußwort für eine Demonstration (06.09.1984) [auf Englisch].

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bergfrau / Bergmann; Gewerkschaft; Streik; Solidarität

**Personen:** Holmes, Joe

**Körperschaften:** Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Stadtverband Wuppertal, Koordinationsbüro Britische Bergarbeiter

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Wuppertal

**Objektgeschichte:** Der Verein Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği, in dem der Leihgeber u.a. aktiv war, engagierte sich in Gelsenkirchen für die streikenden britischen Bergarbeiter. Hierzu liegt Film- und Tonmaterial von einem Besuch von Holmes in Gelsenkirchen vor.

**69 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1725

**Titel:** [Protesttelegramme für politische Gefangene in der Türkei]

**Beschreibung:** DIN A4-Kopien von Telegrammen.

**Laufzeit:** 02.1984-08.1984-05.1985

**Umfang:** 11 Bl.

**Enthält:** Kopien von Telegrammen, die Bürger aus dem Ruhrgebiet an türkische Regierungsmitglieder (auf Landes- oder regionaler Ebene) schickten. Darin äußern sie Besorgnis über den Zustand einzelner politischer Gefangener und vollzogene Todesstrafen. Der Großteil der Telegramme stammt von einer Person.

**Sprache(n):** Türkisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrechtsverletzung; Todesstrafe; Politische Gefangenschaft; Politischer Protest

**Personen:** Özal, Turgut

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber selbst engagierte sich in verschiedenen Organisationen für die Menschenrechtssituation in seinem Heimatland Türkei (z.B. ai). Die vorliegenden Telegramme stammen vermutlich aus dem Umfeld von Amnesty International.

**70 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1726

**Titel:** [Erlasse und Informationen an Ausländerbehörden, 1990]

**Beschreibung:** DIN A4-Kopien von gefaxten Rundbriefen.

**Laufzeit:** 02.1984-08.1984-05.1985

**Umfang:** 14 Dokumente, ca. 30 Bl.

**Enthält:** Rundschreiben des Regierungspräsidenten Münster, in der Anlage:

- Erlass der NRW-Innenministers vom 14.08.1990 über Runderlass zur Altfallregelung im Asylrecht vom 19.06.1990;
- Reaktionsschreiben der AWO Essen auf den Runderlass vom 19.06.1990 (27.07.1990) [2 S.];
- Antwortschreiben des NRW-Innenministeriums an die AWO Essen (14.08.1990) [4 S.];
- Rundschreiben des NRW-Innenministers an die Regierungspräsidenten der NRW-Regierungsbezirke, zur Verfahrensweise bei Folgepetitionen im Ausländerwesen (27.07.1990) [1 Bl./2 S.];
- Rundschreiben des NRW-Innenministers an die Regierungspräsidenten der NRW-Regierungsbezirke, mit vierteljährlichem Bericht zur Abschiebung (08.1990), darin 1 Bl. "Statistik der erfolgten Abschiebungen 1989" sowie Lageberichte zum Tschad, China, Rumänien, der Türkei und Sri Lanka (Stand Juni/Juli 1990) [im Bericht zur Türkei gelbe Textmarker-Markierungen];
- Anfrage des Innenministeriums Baden-Württemberg an das Außenministerium (nachrichtlich an alle BRD-Innenminister) zur Frage der Ausreisefreiheit aus der Tschechoslowakei (11.05.1990) [1 Bl./2 S.] und Antwortschreiben des Auswärtigen Amtes (ebenfalls nachrichtlich alle anderen BRD-Innenminister) (02.07.1990).

**Sprache(n):** Türkisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerrecht; Behörde; Anweisung; Länderbericht; Abschiebung; Asylrecht

**Körperschaften:** Der Regierungspräsident, Münster; Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen; Innenministerium Baden-Württemberg; Auswärtiges Amt (AA)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Türkei; Baden-Württemberg; Tschad; China; Rumänien; Türkei; Sri Lanka; Tschechoslowakei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber selbst engagierte sich in verschiedenen Organisationen für die Menschenrechtssituation in seinem Heimatland Türkei (z.B. ai). Die vorliegenden Telegramme stammen vermutlich aus dem Umfeld von Amnesty International.

## 71 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1727

**Titel:** [Prozesse gegen die türkische Friedensbewegung in der Türkei]

**Beschreibung:** DIN A4-Berichte, Briefe und Manuskripte, teilweise mit handschriftlichen Notizen

**Laufzeit:** 03.05.1984-19.10.1987

**Umfang:** ca. 35 Dokumente, ca. 100 Bl.

**Enthält:** Dokumente zu den zwei Prozessen und zur Solidaritätsbewegung in der BRD für die angeklagten Vertreter der türkischen Friedensvereinigung:

- o.V.: Unser Vorschlagspaket zum Thema "Menschenrechte in der Türkei" für die Versammlung am 27.04.1984 mit den Vertretern aus NRW der im Bundestag vertretenen Parteien [Prozess wird auf S. 5 angesprochen] (handschriftlich datiert: 03.05.1984) [6 S.];
- Schreiben von Gün Dogan Görsev an den Präsidenten des 2. Militärtribunals in Istanbul (08.11.1984) [4 S., auf Französisch];
- Schreiben von Gün Dogan Görsev und T. Arinir an die SPD-Fraktion im Bundestag, in der Anlage Übersetzung eines Aufruf aus "Le Monde" (auf Deutsch und Türkisch) (28.10.1985) [4 Bl.] [Görsev und Arini waren beide Angeklagte der Friedensprozesse gewesen und lebten inzwischen in der BRD im Asyl];
- Schreiben von MdB Thomas Schröder an den Leihgeber, bezüglich des Vorschlags der türkische Friedensvereinigung für den Friedensnobelpreis (04.03.1986) [4 Bl.];
- Kopie eines Schreibens des britischen Premierministers an Lord Brockway bezüglich der Menschenrechtssituation in der Türkei [nimmt Bezug auf den Prozess gegen die Friedensvereinigung] (14.03.1986);
- o.Verf.: Manuskript "Dayanişma" (handschriftlich datiert: 11./12.09. und 1986, Essen) [7 S., auf Türkisch];
- Rundschreiben eines Solidaritätskomitees (27.12.1986) [5 S., auf Türkisch];
- Schreiben von Gün Dogan Görsev an Bundespräsident von Weizsäcker (1987) [3 S., auf Türkisch];
- Tagesordnung und Protokoll eines Treffens eines Solidaritätskomitees am 11.01.1987 [1 bzw. 3 Bl., auf Türkisch];
- diverse Rundschreiben des Duisburger Solidaritätskomitees (Türkiye'de İnsan Hakları ve Demokrasi İçin

- Dayanışma Girişimi) (10.02.,18.02., 27.04., 05.05., 24.08., 24.09.1987) [je 2-4 Bl., auf Türkisch];
- Solidaritätsschreiben der türkischen Automobil-Gewerkschaft Otomobil-İş (24.02.1987) [auf Englisch, nimmt Bezug auf die Prozesse gegen DISK und die Friedensvereinigung];
  - o.Verf.: Manuskript "Önsöz Taslagidir!" (03.1987) [2 Bl./3 S., auf Türkisch];
  - Tagesordnung zu einem Treffen des Solidaritätskomitees am 17.05.1987) [auf Türkisch];
  - Schreiben des Leihgebers an MdB Ottmar Schreiner und eine weitere Person zu den Friedensvereinsprozessen und der Gründung des Komitees "Freunde der Türkei" (08.05.1987) [2 bzw. 1 Bl.];
  - Schreiben der Duisburger Solidaritätsinitiative an Leziz Onaran bezüglich der türkischen IPPNW-Sektion (24.06.1987) [auf Türkisch];
  - Manuskript (Protokoll?) zu einer Solidaritätsveranstaltung in Essen am 11./12.07.1987 [6 S., auf Türkisch];
  - Schreiben der Duisburger Solidaritätsinitiative an Mahmut Dikerdem (25.08.1987) und dessen Antwort (20.09.1987) [auf Türkisch];
  - Antwortschreiben des Bundespräsidialamtes an Gün Dogan Görsev (19.10.1987);

**Ohne Datierung**

- o.Verf.: Manuskript "Barış Severler Yargılanıyor. Birinci Dava bitmeden ikincisi açıldı" [7 S., auf Türkisch];
- Hinweise für eine Delegationsreise in die Türkei [mit Bezug auf Angeklagte/Verurteilte verschiedener großer Schauprozesse in der Türkei, so auch gegen DISK und die Friedensvereinigung] [4 S.];
- Informationsblatt über die Urteile gegen die türkische Friedensvereinigung, mit Textvorschlag für Protesttelegramm [auf Deutsch];
- Solidaritätsaufruf von Jean-Pierre Fourre nach Ende des Prozesses [Übersetzung auf Deutsch];
- Adressliste europäischer Menschenrechtsorganisationen [4 S.];
- Entwurf oder Doppel eines Briefes von Fakir Baykurt an den deutschen Bundespräsidenten [von Weizsäcker], vor dessen Reise zur Annahme des [Atatürk-]Friedenspreises in die Türkei;
- Manuskript "Prozesse - Das Friedenskomitee (Friedensverein)" [6 S., vermutlich Übersetzung eines Presseberichtes aus einer anderen Sprache];
- Manuskript "Verurteilung der Friedensfreunde in der Türkei" [3 S.];
- Collage [Flugblattentwurf?] mit Bezug auf Reha İsvan;
- Rundschreiben der Solidaritätsinitiative, bezüglich Unterstützung für die Initiative "Freunde der Türkei";
- Unterschriftenlisten-Vordruck "İnsan Hakları Derneği".

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Die Fotokopien sind Originalkopien, und wurden so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Friedensbewegung; Gerichtsprozess; Politischer Protest; Solidarität

**Personen:** Görsev, Gün Dogan; Arinir, Turgan; Dikerdem, Mahmut; İsvan, Reha; Schröer, Thomas; Schreiner, Ottmar

**Körperschaften:** Türkische Friedensvereinigung / Turkish Peace Association (TPA) / Türkiye Barış Derneği; Komitee Freunde der Türkei; Solidaritätsinitiative für Menschenrechte und Demokratie in der Türkei - Bundesrepublik Deutschland / Türkiye'de İnsan Hakları ve Demokrasi İçin Dayanışma Girişimi - Federal Almanya; Otomobil-İş

**Geoschlagworte:** Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Duisburg

**Anmerkung:** Zu diesem Thema liegen weitere Materialien im Bestand vor (Fotos und Videos von Protesten, Flugblätter, Presseauschnittsammlungen u.a.)

**72 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1728

**Titel:** [Prozess gegen die Verfasser des "Gesuchs der türkischen Intellektuellen"]

**Beschreibung:** DIN A4-Berichte, Briefe und Manuskripte, teilweise mit handschriftlichen Notizen

**Laufzeit:** 22.02.1984 - 25.05.1987

**Umfang:** ca. 40 Dokumente, ca. 70 Bl.

**Enthält:** - handschriftliche Notizen "Solidarität mit den Demokraten der Türkei" (22.02.1984) [Notizen selbst auf Türkisch];

- deutsche Übersetzung der Anklageschrift (Bezugsdatum 03./04.1984 [3 Bl. sowie weitere Varianten mit 2 Bl.];

- deutsche Übersetzung des Gesuchs (handschriftlich datiert: 23.05.1984) [7 Bl.];

- handschriftliche deutsche Übersetzungen von Cumhuriyet-Artikeln (29.05., 27.06., 16.08., 25.09.1984) [1-5 S.];

- deutsche Übersetzung der Anklageschrift vom 20.06.1984 [7 Bl.];

- handschriftliche Manuskriptseite (Bezugsdatum: 15.09.1984) [auf Deutsch];

- Kopie einer türkischen Anklageschrift (04.12.1984);

- Auflistung "Türkiye 1980-1985" [u.a. mit Schauprozessen gegen die Intellektuellen, sowie gegen DISK und die türkische Friedensvereinigung] (12.12.1984) [2 Bl.];
- Ergebnisprotokoll einer Diskussion des Arbeitskreises Initiative "Solidarität mit den Demokraten der Türkei" (20.03.1985) [1 Bl./2 S.];
- Gesprächsprotokolle (15.06.1985 in Gelsenkirchen sowie 28.06. und 12.08.1985 in Essen) [je 1-3 Bl., auf Türkisch];
- Rundschreiben der DIDF anlässlich 5 Jahren Militärdiktatur in der Türkei [erwähnt eine Repressionswelle gegen Intellektuelle in der Türkei, die mit Fragezeichen am Rand markiert wurde] (12.08.1985) [1 Bl./2 S., unvollständig, fehlende Folgeseite(n)];
- Rundschreiben der Initiative Solidarität mit den 1256 Intellektuellen der Türkei (07.1985) [auf Türkisch];
- Rundschreiben von Fakir Baykurt (25.10.1985) [auf Türkisch];
- maschinenschriftliche Notizen zur Solidaritätsinitiative, mit handschriftlicher Ergänzung (Bezugszeitraum: 20.03.1985-09.01.1986);
- Entwurf eines Programms "Türkiye Aydınlarıyla Dayanışma Girişimi'nin 1986 Kültür Çalışmaları" (handschriftlich datiert: 01.1986) [5 Bl., auf Türkisch];
- Brief des Leihgebers (möglicherweise Rundbrief) (20.07.1986) [2 Bl., auf Türkisch];
- Schreiben von Server Tanilli von der Solidaritätsinitiative mit den Intellektuellen der Türkei an Dogan Görsev (21.08.1986) [2 Bl., Brief auf Türkisch, Anlage auf Deutsch];
- Dokumente über die Zielsetzung des Solidaritätskomitees "Türkiye'de İnsan Hakları ve Demokrasi İçin F. Almanya Dayanışma Komitesi" (09.1986) [4, 1, 5 S., auf Türkisch];
- zwei Rundschreiben von Fuat Bultan von der Solidaritätsinitiative mit den Intellektuellen der Türkei (17.10.1986, 25.05.1987) [auf Türkisch];
- Pressemitteilungsentwurf der Solidaritätsinitiative (Bezugsdatum: 10.05.1987) [1 Bl./ 4 S., auf Türkisch];

**Ohne Datierung**

- deutsche Übersetzung der Anklageschrift und des Gesuchs [12 Bl., Seitenzählung vorhanden, aber fehlende Seiten, vorhanden sind: 1-3, 7-13, 20-24] [S. 20-21 sind Notizen mit Aussagen der Angeklagten im Prozess "Die Verhandlung geht weiter, die türk. Intellektuellen verteidigen sich. Es ist kein Verbrechen Sehnsucht nach Demokratie zu haben."];
- handschriftliche Fassung der S. 20-21;
- handschriftliche Text-Entwürfe zum Thema [7 Bl., auf Türkisch];
- Manuskript "11-12 Eylül Avrupa Dayanışma Komiteleri Toplantı Tutanağı" [unvollständig, S. [1]-12, 14-16, auf Türkisch];
- Protokoll eines Treffens am 12 September [7 Bl., auf Türkisch];
- deutsche Zusammenfassung einer Rede von Prof. Dr. S. Tanilli "Die Ansicht der intellektualistischen Bewegung in der Türkei" [5 Bl.];
- deutsche Übersetzung von Aussagen von Turgut Özal zu den Intellektuellen und ihrem Gesuch [erstes Zitat stammt aus 1984];
- Redemanuskript [3 Bl./5 S., auf Deutsch, Bezug zum Prozess gegen die Intellektuelle auf S. 5];
- 3 Adresslisten und 1 weitere Namensliste.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Die Fotokopien sind Originalkopien, und wurden so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Demokratie; Gerichtsprozess; Politischer Protest; Solidarität

**Personen:** Baykurt, Fakir; Bultan, Fuat

**Körperschaften:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei; Initiative für Solidarität mit den Intellektuellen der Türkei / Türkiye Aydınlarıyla Dayanışma Girişimi; Initiative für Solidarität mit den 1256 Intellektuellen in der Türkei / 1256 Aydınla Dayanışma Girişimi;

**Geoschlagworte:** Türkei;

**Anmerkung:** Zu diesem Thema liegen weitere Materialien im Bestand vor (1 Flugblatt sowie 1 Kleinbroschüre mit dem Text des Gesuchs, vgl. E 1340,0654 bzw. -1502).

**73 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1730

**Titel:** [Sonstige Korrespondenz und Dokumente]

**Beschreibung:** DIN A4-Briefe und Berichte, alle in Kopie.

**Laufzeit:** 28.03.1978-05.03.1991

**Umfang:** 7 Dokumente, 21 Bl.

**Enthält:** Sonstige interessante Einzelbriefe und Dokumente, die sich keiner der anderen Schriftgut-Zusammenstellungen zuordnen ließen.

- Rundschreiben der Demokratischen Fraueninitiative mit Resonanz auf das zurückliegende Frauenfest am 11.03. in Düsseldorf [Bezug hier: Dank an ausländische Frauengruppen] (28.03.1978);
- Rundschreiben des Islamischen Gemeinde Gelsenkirchen-Resse an Schulleiterinnen, mit Einladung zu einer Podiumsdiskussion "Religionsunterricht in Schule und Moschee", um Vorurteile gegenüber dem Koranunterricht auszuräumen (15.03.1982) [2 S.];
- Rundschreiben der ITZ mit Einladung zu einem Symposium "Zwischen Integration und Rückwanderung: Türkische Wohnbevölkerung in der Bundesrepublik" (27.10.1982);
- Rechnung des Islamischen Beerdigungsinstituts (IBI), vertreten durch den Verein der Imame in der BRD in Gelsenkirchen für die Überführung einer Verstorbenen [in die Türkei] (05.03.1991);

**Ohne Datierung**

- Vorstellung des Instituts für Zukunftsforschung (IFZ), Projektgruppe Verbesserung cder Sozialen Kompetenz von Arbeitnehmern (VSKA) für ein Forschungsvorhaben "Humanisierung der Arbeitsbedingungen ausländischer Arbeitnehmer durch Ausweitung der sozialen Kompetenz" [7 Bl., davon 4 Bl. auf Deutsch, 3 auf Türkisch];
- Rundschreiben des Islamischen Beerdigungsinstituts (IBI) [auf Türkisch];
- Manuskript des Vorbeters der islamischen Gemeinde Gelsenkirchen-Resse zum Thema "Religiöse Erziehung" in der Moschee [8 S.].

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Formale Anmerkung:** Die Fotokopien sind Originalkopien, und wurden so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Beerdigung; Überführung; Rechnung; Veranstaltung; Rückkehr; Arbeit; Sozialkompetenz

**Personen:** Şişman, Ahmet

**Körperschaften:** Demokratische Fraueninitiative; ITZ; Islamisches Beerdigungsinstitut (IBI); Verein der Imame in der BRD, Gelsenkirchen; Islamische Gemeinde, Gelsenkirchen-Resse

**Geoschlagworte:** Türkei;

**Anmerkung:** Zu diesem Thema liegen weitere Materialien im Bestand vor (1 Flugblatt sowie 1 Kleinbroschüre mit dem Text des Gesuchs, vgl. E 1340,0654 bzw. -1502).

## 74 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1731

**Titel:** [Korrespondenz gegen die Grauen Wölfe, Ruhrgebiet 1980]

**Beschreibung:** DIN A4-Briefe, alle in Kopie.

**Laufzeit:** 02.01.1980-06.06.1980

**Umfang:** 9 Dokumente, 10 Bl.

**Enthält:** Schreiben für ein Verbot einer Veranstaltung einer Tarnorganisationen der Grauen Wölfe in Essen am 06.01.1980:

- Schreiben der Kirchlichen Bruderschaft im Rheinland an den Oberstadtdirektor von Essen (02.01.1980);
- Schreiben IGM-Verwaltungsstelle Essen an den Essener Oberbürgermeister (03.01.1980) [2 Bl.];
- Flugblattkopie oder -entwurf "Graue Wölfe in Essen" von vier Einzelpersonen;
- Schreiben oder Flugblatt von sieben Mitarbeiterinnen des Kirchenkreises Essen-Nord bzw. Stadtkirchenverbandes Essen;
- Schreiben der DKP Essen an den Essener Oberbürgermeister;
- Schreiben des Betriebsrates der Mannesmann AG Hüttenwerke zur Ermordung von Celalettin Kesim (17.01.1980);
- Dankschreiben des SPD-Unterbezirks Krefeld an den Krefelder DGB, bezüglich Engagement zum Verbot einer Veranstaltung des Türkischen Idealistenvereins in Krefeld (23.01.1980);
- Aktennotiz [des Unterbezirksvorstandes der SPD Duisburg] zur Haltung gegenüber den Grauen Wölfen (27.03.1980);
- Schreiben der Jungsozialisten des SPD-Unterbezirks Gelsenkirchen an den Gelsenkirchener Oberbürgermeister mit Appell um Verbot einer Veranstaltung von Türkischen Idealisten- und Kultuvereinen am Folgetag in Gelsenkirchen (06.06.1980).

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Die Fotokopien sind Originalkopien, und wurden so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Nationalismus; Faschismus; Veranstaltung; Politischer Protest

**Personen:** Melzer, Gerhard; Kesim, Celalettin; Kuhlmann, Werner; Rüdell, Ludger

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Kirchliche Bruderschaft im Rheinland; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), Unterbezirk Krefeld; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD),

Unterbezirk Gelsenkirchen, Jungsozialisten; Mannesmann AG Hüttenwerke, Betriebsrat; Deutsche Kommunistische Partei (DKP), Kreisvorstand Essen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Essen; Krefeld; Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zu diesem Thema liegen auch zahlreiche Flugblätter im selben Bestand vor, außerdem Korrespondenz innerhalb des Schriftguts zu den Türkischen Arbeitervereinen in Gelsenkirchen.

## **75 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1734

**Titel:** [Sonstige private Korrespondenz]

**Beschreibung:** Briefe und sonstige Dokumente im Format DIN A4, Originale bzw. Durchschläge (von Briefen des Leihgebers selbst)

**Laufzeit:** 28.03.1978, 11.1983-04.1999

**Umfang:** 51 Dokumente, ca. 60 Bl.

**Enthält:** - Entwurf eines Arbeitszeugnis (28.03.1978);

### **1983-1989**

- Einladung für eine psychiatrische Tagung (03.11.1983);
- Korrespondenz zwischen dem GEW Landesverband NRW sowie der AWO mit der ÖTV, dem BAMF und anderen Institutionen bezüglich der Berufsausübungs-/Arbeitserlaubnis für den Leihgeber [er war 1983 als Asylbewerber erneut in die BRD gekommen] (11.1983-03.1984);
- Bestätigung der erneuten Mitgliedschaft in der ÖTV (03.04. und 04.05.1984);
- Einladung des AWO Bundesverbands an den Leihgeber, sich an einem Arbeitskreis "Migration und psychische Gesundheit" zu beteiligen (02.05.1985) [2 Bl.];
- Einladung der Evangelischen Tagungsstätte an den Leihgeber, sich am Düsseldorfer Kirchentag zu beteiligen (Einladung im Namen von Amnesty International) (10.05.1985), in der Anlage Programm/Ablaufskizze für den Amnesty-Gottesdienst auf dem Düsseldorfer Kirchentag 1985 (06.05.1985) [2 Bl.];
- Einladung des Informationszentrums Dritte Welt, Evangelischer Kirchenkreis Herne, an den Leihgeber, sich an zwei Veranstaltungen im Rahmen der Friedenswoche im Kirchenkreis Herne zu beteiligen (21.10.1985) [handschriftliche Notiz der Zusage];
- Zeugenaussage des Leihgebers zum Fall eines Mitgefangenen und Folteropfers (18.11.1985) [3 Bl.];
- Schreiben des Leihgebers an den Leiter einer evangelischen Tagungsstätte (30.11.1985) [in der Anlage ursprünglich eine Broschüre zur Lage der Intellektuellen in der Türkei] - und Antwortschreiben (20.01.1986)M
- Kurzbrief der Türkischen Arbeiterpartei an den Leihgeber;
- Schreiben der DGVN an den Leihgeber und seine Frau mit Bestätigung der Aufnahme als Mitglieder (10.03.1986);
- Schreiben des Balıkesir Barosu Başkanlığı an den Leihgeber (18.03.1986) [auf Türkisch];
- Schreiben des Leihgebers an [Mahmut] Dikerdem (09.06.1986) [2 S., auf Türkisch];
- Schreiben des Leihgebers an einen Herrn [...] (03.07.1986);
- Rundschreiben des Leihgebers (26.06.1986) [auf Türkisch];
- Rundschreiben der Aktion "Blumen für Stukenbrock" (30.12.1986);
- Schreiben des Leihgebers an einen Herrn R. (28.06.1987) [auf Türkisch];
- Rundschreiben der Sozialistischen Partei Türkei-Kurdistan (PSKT) an die Unterzeichner der Deklaration "Human Rights for Turkey" (25.08.1987) [3 Bl., auf Deutsch];
- Programmentwurf des Leihgebers für einen Besuch von Dikerdem in der BRD (Bezugszeitraum: 05.-08.12.1987) [auf Türkisch];
- Schreiben des Leihgebers an TAYAD (07.05.1988) [auf Türkisch];
- Schreiben des Büros von MdB Albrecht Müller an den Leihgeber [Bezug: zurückliegende Pressekonferenz, auf der der Leihgeber übersetzte] (13.06.1988);
- Brief [möglicherweise von Dikerdem] an den Leihgeber (08.10.1988) [auf Türkisch];
- Schreiben des Leihgebers an unbekannt (03.11.1988) [2 Bl.auf Türkisch];
- Dankschreiben des Leihgebers an einen Bremer Professor für die Zusendung von Informationsmaterial zum Thema Frieden und Menschenrechte (27.02.1989) [2 Bl.];
- Schreiben des Leihgebers an einen Herrn A. in Istanbul (12.12.1989) [2 Bl., auf Türkisch];

### **1990-1999**

- Schreiben der Türkischen Menschenrechtsstiftung an den Leihgeber (01.02.1990) [2 Bl., auf Türkisch];
- Schreiben eines Hamburger Psychiaters an den Leihgeber bezüglich Forschungsthema "Kinder von Migranten und ehemals verfolgten Menschen" sowie Bitte um Zusendung von Unterlagen zum Symposium "Ärzte gegen Folter" in Budapest (30.01.1992);
- Schreiben des Leihgebers an das Sozialamt der Stadt Gelsenkirchen bezüglich Interesse an finanzieller

Unterstützung für eine geflüchtete Familie aus Bosnien-Herzegowina (Eingangsstempel: 01.06.1992);  
- Kritischer Leserbrief des Leihgebers an die Redaktion von "ai info" (12.12.1992);  
- diverse Schreiben des Leihgebers auf Türkisch, u.a. bezüglich der Organisation NÜSED, Schreiben an Murat Karayalçın (23.10., 18.12.1994, 08.01., 11.02., 09.07.1995, 14.03., 15.03., 19.04.1996);  
- Schreiben eines Türkischen Staatsministeriums (T.C. Devlet Bakanlığı) an den Leihgeber (14.03.1995) [auf Türkisch, mit Umschlag];  
- Schreiben von E. Yıldırım Avcı an den Leihgeber (04.05.1995) [auf Türkisch, mit Umschlag];  
- Schreiben vom Rat der türkischen Staatsbürger in Deutschland an den Leihgeber (24.12.1996) [auf Türkisch];  
- Korrespondenz des Leihgebers mit verschiedene Stellen der Stadt Gelsenkirchen gegen eine Filmveranstaltung in Gelesenkirchen (15.04.-22.04.1999);

**Ohne Datierung**

- Schreiben an den Leihgeber bezüglich eines Asylverfahrens;  
- Schreiben des INÖNÜ Vakfi an den Leihgeber [auf Türkisch];  
- großgezogene Kopie eines Zeitungsinserats des Leihgebers (Suche nach Arzthelferin);  
- Schreiben des Leihgebers [auf Türkisch].

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Arbeitszeugnis; Arbeitserlaubnis; AsylbewerberIn; Kirchentag; Friedensbewegung; Gewerkschaft; Verein; Mitgliedschaft; Veranstaltung; Teilnahme; Menschenrecht

**Eigennamen:** Friedenswoche

**Personen:** Karayalçın, Murat

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen; Deutsche Gesellschaft für soziale Psychatrie; Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Landesverband Nordrhein-Westfalen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Bundesverband; Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV); Informationszentrum Dritte Welt, Evangelischer Kirchenkreis Herne; Türkische Arbeiterpartei / Türkiye İşçi Partisi (TIP); Rechtsanwaltskammer, Balıkesir / Balıkesir Barosu Başkanlığı; Sozialistische Partei Türkisch-Kurdistan (SPTK) / Partiya Sosyalist a Kurdistan Tirkîyê (PSKT); Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT); Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion / Nükleer Tehlikeye Karşı Barış ve Çevre İçin Sağlıkçılar Derneği (NÜSED); Amnesty International (AI); T.C. Devlet Bakanlığı; Rat der türkischen Staatsbürger in Deutschland (RTS) / Almanya'daki Türk Vatandaşları Konseyi; İnönü Vakfı

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Düsseldorf; Herne; Hamburg; Bremen; Türkei; Istanbul; Ankara;

**Anmerkung:** Zur Beteiligung des Leihgebers am Evangelischen Kirchentag liegen auch Fotografien vor.

**76 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1735

**Titel:** [Handschriftliche Manuskripte]

**Beschreibung:** Handschriftliche Textentwürfe, überwiegend auf DIN A4-Blättern, meist mehrseitig. Vier sind auf Deutsch, der Rest auf Türkisch. Unterschiedliche Handschriften, keine Datierung.

**Laufzeit:** ohne Datierung

**Umfang:** 28 Dokumente, ca. 70 Bl.

**Enthält:** Handschriftliche Manuskripte zu unterschiedlichsten Themen. Nicht alle stammen vom Leihgeber selbst.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Bergfrau / Bergmann; Frieden; Frau; Apartheid

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Bislang nur Groberschließung aufgrund fehlender Sprachkenntnisse.---

## Fotografien und Fotoserien

### Fotoserien

#### 1 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1104-1113

**Signatur:** FS 0057

**Beschreibung:** 10 schwarzweiße, etwa DIN A3 große Fotoabzüge auf Faserplatte aufgeklebt. Die Fotomotive zeigen vorwiegend Demonstrationen mit Bannern, Schildern und Transparenten auf Deutsch und Türkisch.

**Ikonomie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Schild

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Monochrom

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität

**Geoschlagworte:** West-Berlin

**Objektgeschichte:** Demonstrationen, vermutlich durch West-Berlin.

**Anmerkung:** Alle Motive wurden gescannt und einzeln erfasst, die Platten jedoch aufgrund ihres schlechten Zustandes entsorgt.

#### 2 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1431

**Signatur:** DS 0020

**Beschreibung:** Serie aus 52 Kleinbilddias mit Motiven einer kritischen Informationsausstellung über Folter in der Türkei sowie einer Kleinbroschüre zu dieser Ausstellung.

Nur vereinzelte Motive sind farbig.

Die Einzeldias zeigen Dokumente zu Haftbedingungen, Folterszenen, Presseartikel auf Türkisch und Deutsch rund um die Folterpolitik in der Türkei, Namenslisten von Opfern, sowie Porträts und Erfahrungsberichte einzelner Folteropfer und Detailaufnahmen von erlittenen Verletzungen.

**Ikonomie:** Mann; Frau; Text; Presseartikel; Schaubild; Verletzung

**Bildtyp:** Dia

**Format(e):** Querformat; Hochformat

**Farbgehalt:** Polychrom; Monochrom

**Datierung:** ca. 1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; Folter; Folteropfer; Todesstrafe; Gefängnis; Haftbedingung; Gewalt; Politische Verfolgung; Politische Gefangenschaft; Politik des Herkunftslandes; Militärjunta; Presse

**Personen:** Evren, Kenan

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Titelmotiv einer Diaserie über eine Antifolterausstellung des Leihgebers. Er war selbst nach der Machtübernahme der Militärjunta in der Türkei gefoltert worden und erhielt Asyl in der BRD. Von Deutschland aus engagierte er sich für die Rehabilitation von Folteropfern und für die Ächtung der Folter weltweit.

Die Informationsausstellung wurde in mehreren deutschen Städten gezeigt, laut einer Fototasche mit Abzügen der Dias 1986 in Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Die in den letzten Dias abgelichtete 8-seitige Broschüre ist ebenfalls im Bestand vorhanden (vgl. E 1340,1190).

Es liegen auch Kopien vor, die alle Motive, inklusive zweier, zu der keine Dias vorlagen, zeigt (vgl. E 1340,1431 b) - Die vorhandenen Dias wurde in der Reihenfolge dieser Kopien geordnet. Es wurde nur das Titelmotiv als Einzelbild erfasst.

#### 3 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1433 a

**Signatur:** DS 0021

**Beschreibung:** Serie aus 125 durchnummerierten Kleinbilddias vom "Weltkongress der Frauen" 1987 in Moskau, erstellt von einer Teilnehmerin des Kongresses.

Eine Auflistung der genauen Motive nach Nummern findet sich auf einer handschriftlichen Liste, die den Dias beilag (diese wurde gesondert erfasst, vgl. E 1340,1433 b).

Dieser Liste zufolge zeigen die Einzeldias:

- Ankunft einer Delegation im Hotel;
- Einblicke in den Festsaal und das Podium (u.a. Rede von Michail Gorbatschow, Eintreffen der Frauendelegationen verschiedener Länder, Kindergruppe "The Children as the Peacemakers", Preisverleihung),
- Kulturprogramm (Folkloregruppen verschiedener Länder, Konzerte Einzelner, Auftritte von Kindergruppen);
- Blicke ins Publikum;
- Solidaritätsveranstaltungen;
- Abendessen;
- Besuch in einer Fabrik;
- Auftritte von Folkloregruppen an einem Hotel;
- Besuch einer Frauengruppe am Grab des türkischen Dichters Nazim Hikmet auf dem Moskauer Nowodewitschi-Friedhof;
- Moskauer Sehenswürdigkeiten (z.B. Kreml, Roter Platz).

Einzelne Dias haben zwei (meist abweichende) Nummern, vereinzelt befinden sich kurze türkische Notizen auf den Rahmen.

**Ikonomie:** Frau; Saal; Kind; Friedhof; Grab

**Bildtyp:** Dia

**Format(e):** Querformat; Hochformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Folklore; Kultur; Solidarität; Sehenswürdigkeit; Publikum

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Brown, Freda; Montandor, Patricia; Anstee, Margaret Joan; Gorbatschow, Michail; Gorbatschow, Raissa; Tijerino, Doris; Diaz, Nidia

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers, die sich in Deutschland in der Frauenbewegung engagierte und u.a. einen türkischen Frauenverein gegründet hatte, war Teilnehmerin des Kongresses gewesen und hat die vorliegenden Fotos aufgenommen.

**Anmerkung:** Es wurden nur eine Auswahl als Einzelfotos erfasst .

Im Rahmen des Bestandes liegen weitere Materialien zu diesem Kongress vor, neben Schriftgut auch ein Buch zum Kongress auf Türkisch (E 1340,1183, Signatur OS 0266), sowie Broschüren und Artikel.

#### **4 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546

**Signatur:** FS 0041

**Beschreibung:** 51 Kleinbild-Farbabzüge eines Demonstrationszuges anlässlich der gemeinsamen 1. Mai-Demonstration mit Ostermarsch in Gelsenkirchen.

**Ikonomie:** Außen; Mann; Frau; Kind; Gehen; Schild; Transparent

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von einem der Schilder übernommen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Stadt; Gewerkschaft; Abrüstung; Frieden; Friedensbewegung; Solidarität

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Die Aufnahmen stammen aus der Sammlung des Leihgebers. Er selbst befand sich zu dieser Zeit in der Türkei.

**Anmerkung:** All Bilder weisen einen Rotstich auf.

Einzelne Motive, auf den die erkennbaren Schilder migrationspezifische Forderungen enthalten, wurden auch als Einzelfotografien erschlossen.

#### **5 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1547

**Signatur:** FS 0042

**Beschreibung:** 7 Kleinbild-Schwarzweißabzüge aus den Räumlichkeiten des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen

**Ikografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Monochrom

**Datierung:** ca. 1988

**Datierungszusatz:** Datierung von einem mit abgebildeten Plakat entnommen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Frau; Freizeit; Geselliges Beisammensein

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Die Aufnahmen stammen aus der Sammlung des Leihgebers. Die Frau des Leihgebers war Mitbegründerin dieses Vereins.

**Anmerkung:** Einzelne Motive werden auch als Einzelfotografien erschlossen.

### 6 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1578

**Signatur:** FS 0043

**Beschreibung:** 7 Kleinbild-Schwarzweißabzüge mit Aufnahmen der Frauenfachtagung "Überleben in der Fremde" der AWO in Duisburg, am 25.06.1983. Zu den Gästen zählte u.a. Liselotte Funcke.

**Ikografie:** Innen; Saal; Frau; Mann; Reden; Bühne

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Monochrom

**Datierung:** 25.06.1983

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Tagung; MigrantIn; Wohlfahrtsverband; Migrationssozialarbeit; Ausländerbeauftragte/r

**Personen:** Funcke, Liselotte

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung engagiert. Auf der abgebildeten Tagung war sie nicht anwesend, da der Leihgeber und sie erst im August 1983 wieder nach Deutschland kamen.

**Anmerkung:** Einzelne Motive sind auch als Einzelfotografien erschlossen.

### 7 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579

**Signatur:** FS 0044

**Beschreibung:** 39 farbige Kleinbildabzüge mit Aufnahmen eines Festes im Gelsenkirchener Hans-Sachs-Haus.

**Ikografie:** Innen; Saal; Bühne; Frau; Mann; Reden; Tanzen

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Theater; Folklore; Rede; Musik

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

**Anmerkung:** Einzelne Motive sind auch als Einzelfotografien erschlossen worden. Zu dieser Veranstaltung liegen aus demselben Bestand auch Schriftgut und zahlreiche Veranstaltungsmaterialien vor, z.B. ein Programmfaltblatt E 1340,0807. Das Theaterstück taucht in diesem Falblatt nicht auf, möglicherweise war es nicht Teil der Veranstaltung (die Bühnendekoration ist jedoch identisch zum Fest).

#### **8 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1580

**Signatur:** FS 0045

**Beschreibung:** 16 farbige Kleinbildabzüge mit Aufnahmen einer Folkloreveranstaltung des Türkischen Jugendvereins Gelsenkirchen mit dem Anadolu Folklor Vakfi (AFV).

**Ikografie:** Innen; Saal; Bühne; Frau; Mann; Singen; Tanzen; Tracht; Saz

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Bindung zum Herkunftsland

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Anadolu Folklor Vakfi (AFV)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Folkloreveranstaltung mit Tanzgruppen und Musikern.

**Anmerkung:** Alle Bilder wirken etwas kontrastarm und leicht lilastichig.

Einzelne Motive sind auch als Einzelfotografien erschlossen worden.

#### **9 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1581 a-b; E 1340,1582-1601; E 1340,1602 a-b; E 1340,1603 a-b; E 1340,1604 a-b; E 1340,1605 a-b; E 1340,1606 a-b

**Signatur:** FS 0046

**Beschreibung:** 32 farbige bzw. schwarzweiße Kleinbildabzüge unterschiedlicher Größe, mit Aufnahmen von türkischen Folklore-Veranstaltungen, die bislang nicht genauer bestimmt werden konnten. Fotos, die von dergleichen Veranstaltung zu stammen scheinen, wurden jeweils durch eine gemeinsame E-Nummer mit Ergänzung (a, b) gekennzeichnet.

**Ikografie:** Innen; Saal; Bühne; Frau; Mann; Singen; Tanzen; Tracht

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 1975 - 1995

**Datierungszusatz:** Mitte 1970er Jahre bis Mitte der 1990er Jahre, Schätzung. Soweit durch Rückseitenstempel eindeutig datiert, liegen Aufnahmen aus 1978, 1979, 1984 vor.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Bindung zum Herkunftsland

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen unterschiedlichster Folkloreveranstaltung mit Tanzgruppen und Musikern.

**Anmerkung:** Einzelne Motive sind auch als Einzelfotografien erschlossen worden. Je nach Alter weisen die Fotos häufig einen Farbstich auf.

#### **10 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1607-1637; E 1340,1638 a-b; E 1340,1639 a-b; E 1340,1640 a-e; E 1340,1641 a-f; E 1340,1642 a-b; E 1340,1643 a-b; E 1340,1644 a-b; E 1340,1645 a-c; E 1340,1646 a-e; E 1340,1647 a-b; E 1340,1648 a-b; E 1340,1649 a-b; E 1340,1650 a-c; E 1340,1651 a-d; E 1340,1652 a-d; E 1340,1653 a-c; E 1340,1654; E 1340,1662-1664; E 1340,1665 a-b; E 1340,1666 a-c; E 1340,1667 a-b; E 1340,1668 a-b; E 1340,1669 a-b; E 1340,1670 a-b; E 1340,1671 a-b

**Signatur:** FS 0047

**Beschreibung:** 98 farbige bzw. schwarzweiße Kleinbildabzüge unterschiedlicher Größe, mit Aufnahmen von Veranstaltungen und Versammlungen, die bislang nicht genauer bestimmt werden konnten. Fotos, die von gleichen Veranstaltung zu stammen scheinen, wurden jeweils durch eine gemeinsame E-Nummer mit Ergänzung (a, b etc.) gekennzeichnet.

Nur sehr vereinzelt vorhandene Datierungen (Rückseitenstempel): 02.1976, 1978

**Ikografie:** Innen; Mann; Frau; Gruppe; Menge; Sitzen; Stehen

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat; Hochformat

**Farbgehalt:** Polychrom; Monochrom

**Datierung:** 1975 - 1995

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Versammlung; Antifaschismus; ArbeiterIn; Verein; Tagung; Ausstellung; Publikum; BürgermeisterIn

**Eigennamen:** Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit; Internationales Jahr des Friedens

**Personen:** Kuhlmann, Werner

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK); Internationale Frauenliga für Frieden und Freiheit (IFFF) / Women's International League for Peace and Freedom (WILPF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Die älteren Farbfotos weisen einen Rotstich auf.

Es wurden zwei der Motive einzeln erfasst, die anderen sind auf Anfrage einsehbar.

### 11 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1655 a-g

**Signatur:** FS 0048

**Beschreibung:** 7 farbige Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen von Veranstaltungen gegen den "Export" militärischer Tiefflüge in der Türkei. Zu sehen sind der Leihgeber, zwei geladene türkische Gäste aus der Region Konya, sowie Mitglieder der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung. Aufnahmen in Vereinsräumlichkeiten sowie auf einer Wiese, außerdem ein Detailbild von Plakaten.

**Ikografie:** Mann; Frau; Gruppe; Innen; Außen; Plakat

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 05.1988

**Datierungszusatz:** handschriftliche Datierung, Laborstempel: 06.1988

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Tiefflug; Politischer Protest

**Personen:** Ersoy, Recai; Gorakci, Tevfik

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und sein bester Freund Atilla C. setzten sich mit der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung in Verbindung, als sie hörten, dass geplant war, Tiefflüge der deutschen Luftwaffe in der türkischen Provinz Konya durchzuführen. Gemeinsam starteten sie eine multilaterale Aktion, bei der die im Bundestag vertretenen Parteien angesprochen wurden. Die SPD (explizit auch Willy Brandt) und die Grünen sagten Hilfe zu.

Daraufhin luden sie örtliche Vertreter der Parteien in Konya ein. Im Mai 1988 kamen Recai Ersoy, der Vertreter der türkischen SHP [etwa äquivalent zur deutschen SPD] von Konya sowie der Bürgermeister Tevfik Gorakci zu einem Treffen in Bonn mit dem Verteidigungsausschuss und einer Pressekonferenz im Tulpenhaus. Schwierig war es dabei eine Kooperation von SPD mit Grünen zu erreichen, weil die Grünen nicht gut angesehen waren. Dank des Grünen-MdB Dr. Werner Lippelt und des SPD-MdB Albrecht Müller gelang dies letztlich aber. Es war dem Leihgeber zufolge vermutlich die erste gemeinsame Pressekonferenz der SPD mit den Grünen. Die Verlegung der Tiefflüge in die Türkei konnte gestoppt werden. (Quelle: E-Mail des Leihgebers an BJ, 26.11.2020)

**Anmerkung:** Es wurden drei Aufnahmen exemplarisch einzeln erfasst, die anderen sind auf Anfrage einsehbar. Es liegt auch Schriftgut zu diesem Thema vor.

### 12 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1656 a-e

**Signatur:** FS 0049

**Beschreibung:** 5 farbige Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen vom Aufbau einer Anti-Folter-Ausstellung in einer Aula bzw. einem großen Hörsaal.

**Ikografie:** Mann; Frau; Innen; Saal

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** ca. 1986

**Datierungszusatz:** 1985-1987, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Ausstellung; Aufbau

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst Folteropfer und engagierte sich von seinem Asyl in der BRD aktiv gegen Folter, z.B. durch Publikationen oder wie in diesem Fall eine Ausstellung zur Folter in der Türkei.

**Anmerkung:** Es liegt auch Schriftgut zu diesem Thema vor, außerdem Dias von Ausstellungstafeln.

### 13 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1657 a-d; E 1340,1658

**Signatur:** FS 0050; N 000338

**Beschreibung:** Negativfilm mit 23 Aufnahmen, sowie 4 zugehörige farbige Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen vom evangelischen Kirchentag 1985 in Düsseldorf. Von den Abzügen wurden nur diejenigen aufgehoben, die den Leihgeber mit abbilden, bei seinem Vortrag sowie auf dem Podium mit anderen Gästen.

**Ikografie:** Mann; Frau; Innen; Saal; Reden

**Bildtyp:** Positiv; Negativ

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 06.1985

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kirche; Kirchentag; Vortrag

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber sprach auf dieser Veranstaltung über seine Foltererfahrungen in der Türkei.

**Anmerkung:** Es wurde exemplarisch eine Aufnahme einzeln erfasst, die anderen können auf Anfrage eingesehen werden.

Es liegt auch Schriftgut zu diesem Thema vor.

### 14 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1659 a-m

**Signatur:** FS 0051

**Beschreibung:** 13 farbige Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen vom Symposium über Folter und medizinische Berufe in Budapest 1991. Abgebildet sind verschiedene Vortragende, eine Podiumsveranstaltung, einige Blicke ins Publikum, sowie eine Abendveranstaltung. Auf der Rückseite befinden sich häufig handschriftliche Notizen mit Erläuterungen zu den Abgebildeten.

**Ikografie:** Mann; Frau; Innen; Saal; Reden

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 24.10.1991 - 26.10.1991

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Folter; Folteropfer; Rehabilitation; Ärztin / Arzt

**Geoschlagworte:** Ungarn; Budapest

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber (selbst Folteropfer und Mediziner) hatte an dieser Tagung teilgenommen.

**Anmerkung:** Es liegt auch Schriftgut zu diesem Thema vor.

### 15 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1660 a-f; E 1340,1661

**Signatur:** FS 0052; N 000339

**Beschreibung:** 2 Kleinbild-Negativstreifen mit insgesamt 10 Motiven, sowie 6 zugehörige farbige Abzüge, mit Aufnahmen am Rande des Weltfriedenskongress in Kopenhagen 1986. Auf den Rückseiten der Abzüge befinden sich handschriftliche Notizen.

**Ikonografie:** Mann; Frau; Innen; Saal; Stehen; Sitzen

**Bildtyp:** Positiv; Negativ

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 10.1986

**Datierungszusatz:** Angabe des Leihgebers

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frieden; Friedensbewegung; Tagung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens; Weltfriedenskongress

**Geoschlagworte:** Dänemark; Kopenhagen

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte diese Tagung besucht und ist auch auf einigen Fotos zu sehen.

**Anmerkung:** Buttons der Veranstaltung, wie der Leihgeber sie auf den Fotos trägt, liegen auch als Objekt im Rahmen des Bestandes vor. Außerdem ist Schriftgut zu diesem Thema vorhanden.

#### 16 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1672 a-d; E 1340,1673 a-c; E 1340,1674-1675

**Signatur:** FS 0053

**Beschreibung:** 9 schwarzweiße Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen von türkischen Familien in ihren Wohnungen, vermutlich in Gelsenkirchen, 1970er Jahre. Fotos derselben Aufnahmesituation sind durch die gemeinsame E-Nummer erkennbar, mit Zusatz (a, b etc.). Der ursprüngliche Aufnahmekontext ist unbekannt.

**Ikonografie:** Kind; Mann; Frau; Innen; Raum; Sitzen; Stehen

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat; Hochformat

**Farbgehalt:** Monochrom

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wohnen; Wohnung; Familie; Kind

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

#### 17 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1676 a-j

**Signatur:** FS 0054

**Beschreibung:** 10 schwarzweiße Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen vom Passagierbereich eines vermutlich türkischen Flughafens (Schilder/Plakate soweit erkennbar für "Hava Yol" und "UFO Düsseldorf").

**Ikonografie:** Innen; Halle; Kind; Mann; Frau; Stehen; Sitzen; Koffer; Karton

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Monochrom

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Anmerkung:** Die Bilder sind alle leicht unscharf, was hier aber zum atmosphärischen Eindruck mit beiträgt.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Reisen; Flughafen; Gepäck

#### 18 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1677 a-m

**Signatur:** FS 0055

**Beschreibung:** 13 farbige Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen aus einem metallverarbeitenden Unternehmen: zweisprachige (deutsch/türkische) Warnschilder, Männer bei Gleisarbeiten auf dem Werksgelände, der Migrationspsychiater Dr. Serol Teber interviewt Arbeiter, Ansicht des Geländes aus weiterer Entfernung mit Kanal und Kran.

**Ikonografie:** Außen; Schild; Mann; Overall;

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Ende der 1970er Jahre/Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; Arbeitsplatz; Metallverarbeitende Industrie; ArbeiterIn; Mann; Arbeitskleidung;  
Warnung; Interview

**Personen:** Teber, Serol

**Körperschaften:** Rheinstahl

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]; Duisburg [vermutet]

**Anmerkung:** Der Leihgeber vermutet, dass es sich bei dem Unternehmen um die Firma Rheinstahl handelte. Die Hafenaufnahme lässt auf Gelsenkirchen oder Duisburg als Aufnahmeort schließen. Drei Aufnahmen wurden einzeln erfasst.

#### **19 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1678 a-b; E 1340,1679 a-c; E 1340,1680 a-c; E 1340,1681 a-b; E 1340,1682-1684

**Signatur:** FS 0056

**Beschreibung:** 13 schwarzweiße bzw. farbige Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen von Frauen bei Gruppentreffen, Kursen und sonstigen Veranstaltungen.

Fotos derselben Aufnahmesituation sind durch die gemeinsame E-Nummer erkennbar, mit Zusatz (a, b etc.). Ein Foto ist auf der Rückseite handschriftlich datiert.

**Ikografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen; Nähen; Kochen

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom

**Datierung:** 1975 - 1991

**Datierungszusatz:** Schätzung (1991 ist ein gesichertes Jahr)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Geselliges Beisammensein; Veranstaltung; Nähkurs; Essen und Trinken; Kochen

**Eigennamen:** Internationaler Frauentag

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

#### **20 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1685-1692; E 1340,1693 a-b; E 1340,1694 a-d; E 1340,1695 a-b; E 1340,1696 a-d; E 1340,1697 a-b; E 1340,1698 a-b; E 1340,1699 a-c; E 1340,1700-1704; E 1340,1705 a-b; E 1340,1706 a-b

**Signatur:** FS 0058

**Beschreibung:** 28 schwarzweiße bzw. farbige Kleinbildabzüge, mit Aufnahmen von Demonstrationen, Kundgebungen und Informationsständen in Innenstädten (vermutlich überwiegend Gelsenkirchen/Ruhrgebiet) aus den 1970er bis 1990er Jahren. Auf den Demonstrationen wird u.a.

Ausländerfeindlichkeit thematisiert sowie die politische Lage in der Türkei, ein politischer Protest von Mitarbeitern der AWO in Gelsenkirchen (E 1340,1700) richtete sich gegen die atomare Aufrüstung.

Fotos derselben Aufnahmesituation sind durch die gemeinsame E-Nummer erkennbar, mit Zusatz (a, b etc.). Einzelne Fotos sind auf der Rückseite datiert: 1975, Mai 1976, 12.1980

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Gehen; Schild; Banner; Stand; Transparent

**Bildtyp:** Positiv

**Format(e):** Querformat

**Farbgehalt:** Polychrom; Monochrom

**Datierung:** 1975 - 1995

**Datierungszusatz:** Schätzung (1975, 1976 und 1980 sind gesichert)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politischer Protest; Politische Forderung; Politik des Herkunftslandes; Ausländerfeindlichkeit

**Eigennamen:** Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen [vermutet]

### **Einzelfotografien**

#### **1 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1104'

**Signatur:** FS 0057,1

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** NATO, CENTO raus aus der Türkei;  
Faşizme Karşı [...] / Solidarität [gegen F]aschismus;  
Yurtta İş İstiyoruz

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Gehen; Fahne; Schild

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen und deutschen Protestschildern und -transparenten, vermutlich durch Westberlin.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationfotos.

#### **2 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1105'

**Signatur:** FS 0057,2

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Çalışmak İçin [...]rika İstiyoruz.  
Kahrols[...] Faşizm;

1 Mayıs [...];

[...] Özgürlük

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Stehen; Tanzen;; Fahne; Schild

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Eigennamen:** Erster Mai

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen Protestschildern und -transparenten, vermutlich durch Westberlin. Im Vordergrund hier eine Reihe tanzender Männer.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationfotos.

#### **3 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1106'

**Signatur:** FS 0057,3

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Emperyalizme Karşı Savaşan Yurt Severlere AF İstiyoruz;  
[K]ahrolsun Faşizm;  
Freiheit für alle politischen Gefangenen;  
Solidarität!

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Kind; Gehen; Menge; Schild; Transparent

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 29,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen und deutschen Protestschildern und -transparenten, vermutlich durch Westberlin. Im Hintergrund links hier das Schild eines Eiscafés.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationfotos.

**4 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1107'

**Signatur:** FS 0057,4

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** NATO! Raus aus der Türkei;

Türk-Toplumcular Ocağı[.];

1 Mayıs Dünya İşçilerinin Bayramı

[...] Akademiker [...] Fest an der Seite des chilenischen [...];

Çocuklarımın Geleceği Tehlikede!;

Ami raus aus der Türkei

**Ikonomie:** Außen; Mann; Frau; Kind; Menge; Stehen; Fahne; Schild

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Eigennamen:** Erster Mai

**Körperschaften:** Türk Toplumcular Ocağı (TTO)

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen und deutschen Protestschildern und -transparenten, vermutlich durch Westberlin (siehe die Straßennamen auf der Werbung auf der Wand im Hintergrund).

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationfotos.

**5 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1108'

**Signatur:** FS 0057,5

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Mann; Frau; Tisch; Sitzen; Mobile; Foto; Fahne

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 28,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Versammlung; Bindung zum Herkunftsland

**Objektgeschichte:** Versammlung in einem Raum, der Dekoration nach von türkeistämmigen MigrantInnen.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationfotos.

**6 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1109'

**Signatur:** FS 0057,6

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Avrupa T[ür]kiyeli Toplumcular Federasyonu

Almanya'da So 1 DM / Türkiye'de 6 Lira / [...]ğisen neki?;

Türkiyedeki Çocuklarımı Beda va Yaşamıyor [...]

**Ikonomie:** Außen; Mann; Menge; Stehen; Schild; Transparent; Regenschirm; Megafon; Gebäude

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Körperschaften:** Europäische Föderation Türkischer Sozialisten / Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF)

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen und deutschen Protestschildern und -transparenten, vermutlich durch Westberlin, hier Kundgebung, eine Person (rechts) spricht durch ein Megafon, links stehen Männer, die ein Transparent der ATTF halten. Es regnet.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationfotos.

**7 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1110'

**Signatur:** FS 0057,7

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Gruppe; Stehen; Gebäude

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Mann; Bahnhof

**Objektgeschichte:** Gruppe vermutlich türkeistämmiger Männer stehen vor einem Bahnhofsgebäude.

Bahnhöfe waren damals Treffpunkt und Ort des Informationsaustausches für viele Migranten.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationsfotos.

**8 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1111'

**Signatur:** FS 0057,8

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** 1 Mayıs Dünya İşçile[inin]Bayra[ı];

[...]eylem Bir[!]iği! / [g]egen Fasch[i]smus[!]

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Kind; Menge; Gehen; Fahne; Schild; Straße

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Eigennamen:** Erster Mai

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen und deutschen Protestschildern und -transparenten,

vermutlich durch Westberlin. Im Vordergrund laufen hier Kinder, die die türkische Fahne schwingen.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationsfotos.

**9 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1112'

**Signatur:** FS 0057,9

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [Frei]heit für alle [polit]ische Gefangenen;

ve AP, CGP, OPnin Sa[...] Karşı / Demokrasi için Birleşelim;

Kahrolsun Faşizm;

Emperyalizme [...]rşi Savaşan [...]yurt Severlere AF İstiyoruz;

[...]Tüm [...] Tutuklulare Özgürlük!

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Gehen; Fahne; Schild

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen und deutschen Protestschildern und -transparenten,

vermutlich durch Westberlin.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationsfotos.

**10 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1113'

**Signatur:** FS 0057,10

**Bildtyp:** Bilddatei **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** İşçi Sınıfının Partilerine Tüm Politik mahkumli/u?ra Özgü[...];

Freihe[it] für al[le] politisch[e] Gefangen[e]n

**Ikonomie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Gehen; Fahne; Schild; Kinderwagen

**Maße (BxH in cm):** 40,1x 30,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen und deutschen Protestschildern und -transparenten, vermutlich durch Westberlin. Viele der Demonstrantinnen tragen runde Buttons am Revers.

**Anmerkung:** Das Motiv ist Teil einer 10-teiligen Serie von überwiegend Demonstrationsfotos.

### 11 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1177

**Signatur:** B 000833

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** NRW VSBT BW / Sosyal Danışmanlar / Dernekleri / Göçmen İşç Sorunları Kurultayı

**Ikonomie:** Innen; Mann; Gruppe; Sitzen; Brille; Stehen; Reden; Schild; Frau

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 17,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Versammlung; SozialberaterIn; Rede; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Verein der Sozialberater für Türken in Baden-Württemberg (VSTBW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Gemeinsame Versammlung des VSBT aus NRW und aus Baden-Württemberg, vermutlich in Gelsenkirchen oder in Marl. Alle Teilnehmer auf dem Podium tragen Schild mit Aufschrift "Üye" [= Mitglied].

**Anmerkung:** 1981 gab es nachweislich zwei Treffen des NRW- und des baden-württembergischen VSBT in Marl bzw. Kevelaer (vgl. Programmfaltblatt E 1340,0422 und -0418).

Im Rahmen des Bestandes liegt auch Schriftgut zu diesem Thema vor (E 1340,0076).

### 12 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1177

**Signatur:** B 000834

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Außen; Gebäude; Fenster; Frau; Mann; Lachen; Herausschauen; Werbeschild

**Maße (BxH in cm):** 17,7x 23,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Wohnen; Wohnsituation; Verfall

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW) [vermutet]; Bochum [vermutet]

**Objektgeschichte:** Außenansicht eines verfallenen Wohnhauses, der Putz ist an vielen Stellen abgebröckelt, unter dem Fenster oben links sind Bretter angenagelt. Ganz unten hängt ein Schild mit Zigarettenwerbung.

Aus einem Fenster unten rechts schaut eine ältere (vermutlich deutsche) Frau heraus, aus dem Fenster darüber ein junges Paar, vermutlich Migrantinnen.

**Anmerkung:** Vom Fotografen liegen im Rahmen eines anderen Bestandes Aufnahmen zur Wohnsituation von Migrantinnen Anfang der 1980er Jahre in Bochum vor - die Aufnahme passt thematisch und zeitlich dazu. Dieser Bestand wird 2021 erfasst werden.

### 13 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1178

**Signatur:** B 000832

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [NRW VSBT BW] / Sosyal Danışmanlar / Dernekleri / Göçmen [İşç] Sorunları K[urult]ayı

**Ikonomie:** Innen; Mann; Brille; Stehen; Reden; Schild

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 17,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Versammlung; SozialberaterIn; Rede; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Versammlung des VSBT, vermutlich in Gelsenkirchen. Der Redner hat ein kleines Schild "Üye" [= Mitglied] am Sakko angeheftet.

**Anmerkung:** Im Rahmen des Bestandes liegt auch Schriftgut zu diesem Thema vor, das im Rahmen des Findbuchprojekt 2020 noch erfasst werden wird.

#### 14 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1191

**Signatur:** B 000831

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [...]sme [...]akki [...]oruz /  
Zulmetmeyiniz / Zulme Ra[...] Olmayiniz /  
Yerles[...] Hakki Istiyoru[...]

**Ikonomie:** Außen; Mann; Menge; Schild; Tragen

**Maße (BxH in cm):** 23,1x 15,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Politischer Protest; Mann; Demonstration

**Objektgeschichte:** Türkische Migranten auf einer Protestdemonstration.

#### 15 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1193

**Signatur:** B 000829

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Das humane Ausländergesetz / Wir leben hier & möchten hier bleiben ! /  
Ausländergesetzentwurf muss zurückgenommen werden! / Wir sind keine Zitronen / Ausländer-gesetz Nein  
Danke!

**Ikonomie:** Innen; Mann; Fensterbank; Sitzen; Schild

**Maße (BxH in cm):** 22,5x 15,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986 - 1988

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Politischer Protest; Ausländerrecht; Gesetz; Reform; Kritik; Mann; ArbeitnehmerIn

**Eigennamen:** Ausländergesetz (AuslG)

**Objektgeschichte:** Protestaktion gegen die Reform des Ausländergesetzes: fünf Männer sitzen auf der Fensterbank eines Gebäudes, einer hält ein Schild an einem Holzstab, die anderen haben Schilder umgehängt.

#### 16 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1194

**Signatur:** B 000830

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** 2000 Yılına Kadar Atom / Silahlarından Arındırılmış bir Dünya / Türkiye Barış Derneğine  
Konan Yasak Kaldırılsın.

**Ikonomie:** Innen; Saal; Bühne; Banner; Fahne; Mann; Instrument

**Maße (BxH in cm):** 23,8x 17,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 14.11.1987

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Musik; MusikerIn; Auftritt

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Centro Portugues Unidos, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Jährliches Friedensfest der Ruhr Initiative bzw. Kulturfest der Kulturinitiative in Gelsenkirchen, hier: Auftritt einer Musikgruppe. Auf dem Foto ist die Bühne mit dem Textbanner im Ganzen abgebildet.

**Anmerkung:** Zu diesen Veranstaltungen ist auch Schriftgut der Initiativen vorhanden (vgl. E 1340,0066 a und E 1340,0067).

Eine vergleichbare Ansicht gibt es auch als Farbfoto (E 1340,1579 (1))

### 17 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1195

**Signatur:** B 000815

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Für das Recht auf Arbeit Päd Ze Pädagogisches Zentrum / Gruppe arbeitsloser Lehrer/innen

**Ikonomie:** Innen; Raum; Fernseher; Menge; Kind; Sitzen; Stehen; Banner

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 17,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kind; Freizeit; Politischer Protest

**Körperschaften:** Gruppe Arbeitsloser LehrerInnen; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Stadtverband Gelsenkirchen; Pädagogisches Zentrum (PZ), Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Kinder (vermutlich darunter türkische Kinder) schauen in einem Raum einen Trickfilm. An der Wand hinter dem Fernsehen hängen zwei Protestbanner.

### 18 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1196; E 1340,1198; E 1340,1199

**Signatur:** B 000816; B 000818; B 000819

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** 2000 Yılına Kadar A[...?] [S]ilahlarından Arındırılmış bir Dünya / Türkiye Barış Derneğine Konan Yasak Kaldırılsın.

**Ikonomie:** Innen; Saal; Bühne; Banner; Fahne; Rednerpult; Mann; Stehen; Reden

**Maße (BxH in cm):** 23,5; 24,0; 17,4x 15,9; 17,8; 23,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 14.11.1987

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Rede; RednerIn; Frieden

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Personen:** Koç, İsa [Vermutung]

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Friedensfest der Ruhr Initiative Gelsenkirchen, hier: auf der mit Fahnen verschiedener Nationen geschmückten Bühne hält ein Mann in Turban eine Rede. Von oben hängen große Textbanner.

**Anmerkung:** Zu diesen Veranstaltungen ist auch Schriftgut von beiden Initiativen vorhanden (vgl. E 1340,0066 a und E 1340,0067). Bei dem Redner könnte es sich um İsa Koç handeln, den Vorbeter der Zentralmoschee Gelsenkirchen. Er wird auf einer Programmübersicht im Kontext der Ruhr Initiative erwähnt (vgl. das undatierte Flugblatt E 1340,0807).

### 19 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1197

**Signatur:** B 000817

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** 2000 Yılına Kadar A[...?] Silahlarından Arındırılmış bir [Dünya] / Türkiye Barış Derneğine Konan Yasak Kaldırılsın.

**Ikonomie:** Innen; Saal; Bühne; Banner; Fahne; Mann; Frau; Tanzen; Instrument; Tracht

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 17,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 14.11.1987

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Folklore; Folkloretanz; Folkloremusik; Auftritt

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Centro Portugues Unidos, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Jährliches Friedensfest der Ruhr Initiative Gelsenkirchen, hier: Auftritt der Folkloregruppe des portugiesischen Zentrums Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Zu diesen Veranstaltungen ist auch Schriftgut der Initiativen vorhanden (vgl. E 1340,0066 a und E 1340,0067).

## 20 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1200

**Signatur:** B 000820

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Yaşamak bir ağaç gibi tek ve hür ve bir orman gibi kardeşçesine bu hasret bizim / Leben einzeln und frei wie ein Baum und brüderlich wie ein Wald ist unsere Seh[nsucht]

**Ikonomie:** Innen; Saal; Banner; Kopf; Text

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 16,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986 - 1988

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; DichterIn; Dekoration

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Saal, Banner an einer der Seitenwände, mit Porträt des Dichters Nazim Hikmet und einigen Gedichtzeilen auf Türkisch und Deutsch. Aufnahme vermutlich im Kontext mit dem Friedensfest 1986 in Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Zu den Veranstaltungen der Initiativen ist auch Schriftgut vorhanden (vgl. E 1340,0066 a und E 1340,0067).

Das Porträt von Hikmet ist eines, das auch auf seinen Gedichtbänden gern verwendet wurde.

## 21 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1201

**Signatur:** B 000821

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Raum; Mann; Frau; Sitzen; Tisch; Wandteppich

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 17,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1986

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geselliges Beisammensein; Interkulturelle Begegnung

**Körperschaften:** Deutscher Mieterbund (DMB)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Männer und Frauen sitzen in einem gemütlich eingerichteten Raum zusammen. Eine Frau links rollt Papierwimpel des Deutschen Mieterbundes auf.

**Anmerkung:** Der Fotograf konnte keine weiteren Angaben zum Aufnahmekontext machen.

**22 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1202

**Signatur:** B 000822

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Frieden - unsere - [...?]

**Ikonomie:** Innen; Raum; Mann; Sitzen; Tisch; Frau; Kind; Stehen; Kamera; Wimpel

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 17,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986 - 1988

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geselliges Beisammensein; Interkulturelle Begegnung

**Körperschaften:** Deutscher Mieterbund (DMB)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Männer und Frauen im Flur eines Veranstaltungsgebäudes (vermutlich dem Hans-Sachs-Haus in Gelsenkirchen). Ein Mann sitzt an einem Info- oder Verkaufsstand mit Prospekten und zahlreichen Dekogegenständen, offenbar als Werbung für Reisen in die Türkei. Rechts stehen weitere Personen, teilweise mit Papierwimpeln des Deutschen Mieterbundes, sowie ein Kamerateam. An der Wand links und mittig links hängen kleine Webtextilien sowie ein Bild mit einer großen Friedenstaube.

**Anmerkung:** Der Fotograf konnte keine weiteren Angaben zum Aufnahmekontext machen. Es handelt sich vermutlich um eine Aufnahme am Rande eines der Kulturfeste der Ruhr Initiative bzw. der Kulturinitiative aus Gelsenkirchen. Laut dem zugehörigen Schriftgut war nämlich auch der Mieterverein Gelsenkirchen mit einem Stand vertreten. Von dort könnten die Wimpel stammen. (vgl. E 1340,0067).

Während die Ruhr Initiative 1986 und 1987 jeweils ein Friedensfest veranstaltete, führte die Nachfolgeorganisation Kulturinitiative dies mit Kulturfesten fort, alle im Hans-Sachs-Haus.; Im Vordergrund (hinter dem Zierständler mit Thermoskanne) ist ein kleiner Webrahmen aufgestellt. Ein vergleichbares Exemplar befindet sich auch in der DOMiD-Sammlung (vgl. E 1222,0001, nicht Bestandteil des vorliegenden Findbuchs!).

**23 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1203

**Signatur:** B 000823

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Frauenhaus Gelsenkirchen / Wer wir sind [...]

**Ikonomie:** Innen; Raum; Frau; Sitzen; Lächeln; Tisch; Schild; Buch; Becher

**Maße (BxH in cm):** 24,0x 17,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986 - 1988

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Informationsstand

**Personen:** S., Petra

**Körperschaften:** Frauenhaus Gelsenkirchen e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Mitarbeiterin des Frauenhauses Gelsenkirchen am Infostand des Vereins sitzend, am Rande einer unbekannteren Veranstaltung (vermutlich im Hans-Sachs-Haus in Gelsenkirchen). Auf dem Tisch befinden sich Klassiker der Frauenliteratur (u.a. von Simone de Beauvoir), an der Wand hängt ein handbeschriebenes Schild mit Informationen zum Frauenhaus.

**Anmerkung:** Der Fotograf konnte keine weiteren Angaben zum Aufnahmekontext machen. Es handelt sich vermutlich um eine Aufnahme am Rande eines der Kulturfeste der Ruhr Initiative bzw. der Kulturinitiative aus Gelsenkirchen.

Während die Ruhr Initiative 1986 und 1987 jeweils ein Friedensfest veranstaltete, führte die Nachfolgeorganisation Kulturinitiative dies mit Kulturfesten fort, alle im Hans-Sachs-Haus. Zu den mitwirkenden Institutionen zählte auch das Frauenhaus (vgl. Flugblatt mit Programminfo: E 1340,0807).

**24 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1204

**Signatur:** B 000823

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Beschriftung:** Baris ve Cumhuriyet Bayram  
**Ikografie:** Innen; Raum; Mann; Frau; Stehen; Broschüre  
**Maße (BxH in cm):** 24,0x 16,8  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** 1986 - 1988  
**Datierungszusatz:** Schätzung  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Informationsstand; Gespräch  
**Personen:** T., Bülent / li.; S., Petra / Mitte; C., Atilla / re.  
**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und sein bester Freund im Gespräch mit einer Mitarbeiterin des Gelsenkirchener Frauenhauses. Im Hintergrund ein Informationsstand mit Büchern. Aufnahme am Rande eines der Friedensfest der Ruhr Initiative in Gelsenkirchen (erkennbar an der Broschüre bzw. Einladungskarte in den Händen des Mannes rechts).

**Anmerkung:** Der Fotograf konnte keine weiteren Angaben zum Aufnahmekontext machen. Es handelt sich vermutlich um eine Aufnahme am Rande eines der Kulturfeste der Ruhr Initiative bzw. der Kulturinitiative aus Gelsenkirchen.

Während die Ruhr Initiative 1986 und 1987 jeweils ein Friedensfest veranstaltete, führte die Nachfolgeorganisation Kulturinitiative dies mit Kulturfesten fort, alle im Hans-Sachs-Haus. Die Veranstaltungen wurden meist auch vom Türkischen Frauenverein Gelsenkirchen unterstützt, daher ist eine Beteiligung des Frauenhauses im Rahmen eines Infostandes hier ebenfalls denkbar.

Zu beiden Initiativen ist u.a. Schriftgut vorhanden, dass sich vorrangig um die Organisation dieser Feste dreht (vgl. E 1340,0066 a und E 1340,0067).

## 25 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1205

**Signatur:** B 000825

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Ikografie:** Innen; Saal; Bühne; Mädchen; Kind; Tanzen  
**Maße (BxH in cm):** 21,6x 17,4

**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** 1986 - 1988  
**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Folklore; Folkloretanz; Auftritt

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Jährliches Friedensfest der Ruhr Initiative bzw. Kulturfest der Kulturinitiative in Gelsenkirchen, hier: Auftritt von Mädchen im Rahmen einer unbekanntenen Folkloregruppe.

**Anmerkung:** Zu diesen Veranstaltungen ist auch Schriftgut der Initiativen vorhanden (vgl. E 1340,0066 a und E 1340,0067).

## 26 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1206; E 1340,1207

**Signatur:** B 000826; B 000827

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Ikografie:** Innen; Tisch; Mann; Sitzen; Wurst; Mädchen; Stehen; Essen  
**Maße (BxH in cm):** 23,4; 24,0x 15,8; 16,4

**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** 1986 - 1988  
**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Essen

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Jährliches Friedensfest der Ruhr Initiative bzw. Kulturfest der Kulturinitiative in Gelsenkirchen, hier: Blick auf den Essensstand mit türkischen Spezialitäten (u.a. Egetürk-Wurst).

**Anmerkung:** Zu diesen Veranstaltungen ist auch Schriftgut der Initiativen vorhanden (vgl. E 1340,0066 a und E 1340,0067).

## 27 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1208

**Signatur:** B 000828

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Tisch; Frau; Junge; Stehen; Tapete; Malen; Schild

**Maße (BxH in cm):** 23,6x 15,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1986 - 1988

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Freizeit; Malen

**Körperschaften:** Pädagogisches Zentrum (PZ), Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Malaktion, vermutlich in den Räumen des Pädagogischen Zentrums Gelsenkirchen. Im Vordergrund liegen auf einem Tisch Tapetenrollen, deren Rückseite als Malgrund verwendet wird. Eine Frau hantiert rechts mit einem Pinsel, ein Junge steht auf der anderen Tischseite und schaut nach links. Im Hintergrund befinden sich zwei Stellwände mit Informationstexten, u.a. einem Schaubild zu interkulturellem Lernen.

**Anmerkung:** Es handelt sich vermutlich um eine ergänzende Aufnahme zum Foto E 1340,1195 das den Bereich weiter links im selben Raum abbildet. Beide Bilder überschneiden sich bei der Stellwand "Bildung für die Zukunft?".

## 28 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1210; E 1340,1211

**Signatur:** A 002774; A 002775

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Deutsche u. Ausländer Gemeinsam gege[n] Ausländerfeindlichk[eit] / Türk. Jugendvere[in]

**Ikografie:** Innen; Saal; Tisch; Frau; Kind; Teig rollen; Banner

**Maße (BxH in cm):** 14,7x 10,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Kochen; Geselliges Beisammensein

**Eigennamen:** Titel "Deutsche und Ausländer gemeinsam gegen Ausländerfeindlichkeit"

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW) [vermutet]; Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Gemeinsames Kochen (vermutlich für einen Speisenverkauf) in einem Saal mit einem großen Banner des Türkischen Jugendvereins [Gelsenkirchen].

**Anmerkung:** Vom Türkischen Jugendverein Gelsenkirchen liegt im selben Bestand auch Schriftgut vor.

## 29 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1212

**Signatur:** A 002776

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [Deutsche u.] Ausländer / [Gemeinsam] gegen [Ausländerfei]ndlichkeit / Türk. Jugendverein

**Ikografie:** Innen; Saal; Tisch; Frau; Kind; Teig rollen; Banner

**Maße (BxH in cm):** 14,8x 10,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Kochen; Geselliges Beisammensein

**Eigennamen:** Titel "Deutsche und Ausländer gemeinsam gegen Ausländerfeindlichkeit"

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW) [vermutet]; Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Gemeinsames Kochen (vermutlich für einen Speisenverkauf) in einem Saal mit einem großen Banner des Türkischen Jugendvereins [Gelsenkirchen].

**Anmerkung:** Vom Türkischen Jugendverein Gelsenkirchen liegt im selben Bestand auch Schriftgut vor.; Im Rahmen eines anderen Bestandes liegt ein annähernd identisches Foto dieser Aufnahmesituation vor (vgl. BT 0261,0001).

### 30 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1213; E 1340,1214

**Signatur:** A 002777; A 002778

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Saal; Tisch; Frau; Schüssel; Topf; Teig; Zwiebel

**Maße (BxH in cm):** 10,5; 14,7x 14,7; 10,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Kochen; Geselliges Beisammensein

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW) [vermutet]; Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Eine Gruppe von Frauen beim gemeinsamen Kochen (vermutlich für einen Speisenverkauf) in einem Saal. Im Saal hängt (hier nicht mit abgebildet) auch ein großes Banner des Türkischen Jugendvereins mit einem Aufruf gegen Ausländerfeindlichkeit.

**Anmerkung:** Vom Türkischen Jugendverein Gelsenkirchen liegt im selben Bestand auch Schriftgut vor.

### 31 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1431 (1)

**Signatur:** DS 0020,1

**Bildtyp:** Dia **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Text

**Maße (BxH in cm):** 3,6x 2,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; Folter; Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Titelmotiv einer Diaserie über eine Antifolterausstellung des Leihgebers. Er war selbst nach der Machtübernahme der Militärjunta in der Türkei gefoltert worden und erhielt Asyl in der BRD. Von Deutschland aus engagierte er sich für die Rehabilitation von Folteropfern und für die Ächtung der Folter weltweit.

Die Informationsausstellung wurde in mehreren deutschen Städten gezeigt.

### 32 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1433 a (6)

**Signatur:** DS 0021,6 **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Weltkongress der Frauen

**Ikonografie:** Podium; Frau; Mann; Stehen; Lächeln; Klatschen; Banner

**Maße (BxH in cm):** 3,6x 2,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 06.1987

**Datierungszusatz:** Der Kongress fand vom 23.-27.06.1987 statt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kongress; Frau; Applaus

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Gorbatschow, Michail / vordere Reihe, Mitte; Brown, Freda / re. von Gorbatschow

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Szenen vom 7. Weltkongress der Frauen in Moskau 1987, hier: Podiumsteilnehmer (u.a. Freda Brown und als einziger Mann: Michail Gorbatschow) begrüßen die in den Saal einziehenden Kongressteilnehmerinnen mit Applaus.

Die Frau des Leihgebers, die sich in Deutschland in der Frauenbewegung engagierte und u.a. einen türkischen Frauenverein gegründet hatte, war Teilnehmerin des Kongresses gewesen und hat die vorliegenden Fotos aufgenommen.

**Anmerkung:** Die Aufnahme ist Teil einer Serie aus 125 Dias zu dieser Veranstaltung, zu der auch eine Liste mit Motivbeschreibungen vorliegt. Der Eintrag zu Dia 6 aus der Liste passt jedoch nicht wirklich auf das vorliegende Motiv.

### 33 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1433 a (21)

**Signatur:** DS 0021,21**Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Podium; Stufe; Rednerpult; Mann; Stehen; Sprechen

**Maße (BxH in cm):** 2,4x 3,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 06.1987

**Datierungszusatz:** Der Kongress fand vom 23.-27.06.1987 statt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Mann; Rede; Parteivorsitzender

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Gorbatschow, Michail

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Szenen vom 7. Weltkongress der Frauen in Moskau 1987, hier: Begrüßungsrede des KPdSU-Vorsitzenden Michail Gorbatschow vor den Delegierten aus aller Welt..

Die Frau des Leihgebers, die sich in Deutschland in der Frauenbewegung engagierte und u.a. einen türkischen Frauenverein gegründet hatte, war Teilnehmerin des Kongresses gewesen und hat die vorliegenden Fotos aufgenommen.

**Anmerkung:** Die Aufnahme ist Teil einer Serie aus 125 Dias zu dieser Veranstaltung, zu der auch eine Liste mit Motivbeschreibungen vorliegt. Der auf Deutsch übersetzte Wortlaut von Gorbatschows Grußansprache liegt im Rahmen des Bestandes als Kleinbroschüre vor (E 1340,1409).

### 34 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1433 a (73)

**Signatur:** DS 0021,73**Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Bühne; Banner; Frau; Mikrofon; Stehen; Reden

**Maße (BxH in cm):** 2,4x 3,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 06.1987

**Datierungszusatz:** Der Kongress fand vom 23.-27.06.1987 statt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Rede

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Diaz, Nidia

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Szenen vom 7. Weltkongress der Frauen in Moskau 1987, hier: Rede von Nidia Diaz aus El Salvador.

Die Frau des Leihgebers, die sich in Deutschland in der Frauenbewegung engagierte und u.a. einen türkischen Frauenverein gegründet hatte, war Teilnehmerin des Kongresses gewesen und hat die vorliegenden Fotos aufgenommen.

**Anmerkung:** Die Aufnahme ist Teil einer Serie aus 125 Dias zu dieser Veranstaltung, zu der auch eine Liste mit Motivbeschreibungen vorliegt.

### 35 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1433 a (104)

**Signatur:** DS 0021,104**Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Baum; Frau; Gruppe; Grab; Blume

**Maße (BxH in cm):** 3,6x 2,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 06.1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Gedenken; DichterIn

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Szenen vom 7. Weltkongress der Frauen in Moskau 1987, hier: am Rande des Kongresses besucht eine Gruppe (vermutlich türkischer Frauen) das Grab des türkischen Lyrikers Nâzım Hikmet, der im Exil in Moskau verstarb. Sein Grab befindet sich auf dem Moskauer Nowodewitschi-Friedhof. Die Frau des Leihgebers, die sich in Deutschland in der Frauenbewegung engagierte und u.a. einen türkischen Frauenverein gegründet hatte, war Teilnehmerin des Kongresses gewesen und hat die vorliegenden Fotos aufgenommen.

**Anmerkung:** Die Aufnahme ist Teil einer Serie aus 125 Dias zu dieser Veranstaltung, zu der auch eine Liste mit Motivbeschreibungen vorliegt.

### **36 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546 (2)

**Signatur:** FS 0041,2

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Gehen; Banner; Tragen; Gebäude; Straße

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von Schild auf E 1340,1546 (12)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität; Gewerkschaft

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch

**Körperschaften:** Dachverband der progressiven Gewerkschaften in der Türkei / Devrimci Isçi Sendikaları Konfederasyonu (DISK)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ostermarsch/Erster Mai-Demonstration in Gelsenkirchen, vom Straßenrand aus beobachtet, hier: einige der Demonstrierenden tragen ein weißes Banner mit Aufschrift "DISK Yargılanamaz". Dahinter laufen weitere Personen mit roten Ballons der SJD/Die Falken sowie mit einem gelben GEW-Banner.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil von 51 Aufnahmen dieser Demonstration. Die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden, können auf Anfrage eingesehen werden.

### **37 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546 (3)

**Signatur:** FS 0041,3

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Gehen; Banner; Tragen; Gebäude; Straße; Auto

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von Schild auf E 1340,1546 (12)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität; Gewerkschaft

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch

**Körperschaften:** Dachverband der progressiven Gewerkschaften in der Türkei / Devrimci Isçi Sendikaları Konfederasyonu (DISK)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ostermarsch/Erster Mai-Demonstration in Gelsenkirchen, vom Straßenrand aus beobachtet, hier: einige der Demonstrierenden tragen Schilder "Freiheit für Ecevit", "Yabancı Düşmanlığın Hayır", "DISK Acılsın Disklere Özgürlük".

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil von 51 Aufnahmen dieser Demonstration. Die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden, können auf Anfrage eingesehen werden.

**38 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546 (6)

**Signatur:** FS 0041,6

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Frau; Gehen; Banner; Tragen; Fahne; Gebäude; Straße; Auto

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von Schild auf E 1340,1546 (12)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität; Antifaschismus

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch

**Körperschaften:** Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschisten (BDA)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ostermarsch/Erster Mai-Demonstration in Gelsenkirchen, vom Straßenrand aus beobachtet, hier: einige der Demonstrierenden tragen eine Fahne mit Logo des VVN/BdA und eine Banner "Die Opfer von München mahnen: Neonazis nicht länger dulden! VVN-Bund der Antifaschisten GE". Der Leihgeber war Mitglied in dieser Vereinigung.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil von 51 Aufnahmen dieser Demonstration. Die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden, können auf Anfrage eingesehen werden.

**39 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546 (7)

**Signatur:** FS 0041,7

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Frau; Gehen; Banner; Tragen; Fahne; Gebäude; Straße; Megafon

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von Schild auf E 1340,1546 (12)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität; Politik des Herkunftslandes

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch; 35-Stunden-Woche

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ostermarsch/Erster Mai-Demonstration in Gelsenkirchen, vom Straßenrand aus beobachtet, hier: einige der Demonstrierenden tragen (soweit lesbar) Schilder mit Aufschrift "35-Studenwoche bei vollem Lohnausgleich" und "1. Mai [ka]nn nicht [ve]rboten werden i.d. Türkei!".

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil von 51 Aufnahmen dieser Demonstration. Die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden, können auf Anfrage eingesehen werden.

**40 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546 (10)

**Signatur:** FS 0041,10

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Frau; Gehen; Banner; Tragen; Fahne; Gebäude; Straße

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von Schild auf E 1340,1546 (12)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität; Abrüstung

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch;

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ostermarsch/Erster Mai-Demonstration in Gelsenkirchen, vom Straßenrand aus beobachtet, hier: einige der Demonstrierenden tragen Schilder mit der Aufschrift "Yasasin 1 Mayis / Es lebe der 1. Mai" und "Stop aller Waffenexporte".

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil von 51 Aufnahmen dieser Demonstration. Die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden, können auf Anfrage eingesehen werden.

**41 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546 (11)

**Signatur:** FS 0041,11

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Frau; Kind; Gehen; Banner; Tragen; Fahne; Gebäude; Straße

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von Schild auf E 1340,1546 (12)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität; Politik des Herkunftslandes

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ostermarsch/Erster Mai-Demonstration in Gelsenkirchen, vom Straßenrand aus beobachtet, hier: einige der Demonstrierenden tragen Schilder mit der Aufschrift "Freiheit für Ecevit / Weg mit der Militärjunta", "Schluss mit den Foltern und Hinrichtungen [in] der T[ür]ke[i]".

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil von 51 Aufnahmen dieser Demonstration. Die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden, können auf Anfrage eingesehen werden.

**42 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1546 (12)

**Signatur:** FS 0041,12

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Frau; Kind; Gehen; Banner; Tragen

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 01.05.1982

**Datierungszusatz:** Datierung von Schild auf E 1340,1546 (12)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politische Forderung; Solidarität; Politik des Herkunftslandes

**Eigennamen:** Erster Mai; Ostermarsch

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Ostermarsch/Erster Mai-Demonstration in Gelsenkirchen, vom Straßenrand aus beobachtet, hier: einige der Demonstrierenden tragen Schilder mit der Aufschrift "Ausländische und deutsche Kollegen / [jung und] alt / Arbeitslose und Arbeitende / Una classe - un avversario - una lotta [...]", "Yabancı Düşmanlığina Hayır", "Stopt die Hinrichtungen/Folter/Massaker / Türkei / Zentrale Demonstration gegen die faschistische Junta [6?/8.?]Mai 1982".

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil von 51 Aufnahmen dieser Demonstration. Die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden, können auf Anfrage eingesehen werden.

**43 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1547 (1)

**Signatur:** FS 0042,1

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen; Stehen; Säule; Plakat; Samowar

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1988

**Datierungszusatz:** Datierung von abgebildetem Plakat übernommen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Freizeit; Geselliges Beisammensein; Tee trinken

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** In den Räumlichkeiten des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen: Frauen sitzen an einem langen Tisch und trinken Tee (ein Cai-Samowar steht mit auf dem Tisch). Alle Frauen schauen zur Fotografin/zum Fotografen.

An einer Säule im Vordergrund hängt ein Plakat, das für eine Folklore-Veranstaltung im Mai 1988 in Gelsenkirchen. Im Regal im Hintergrund steht oben ein Schild mit dem Logo des Internationalen Jahres des

Friedens.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer siebenteiligen Serie, die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **44 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1547 (2)

**Signatur:** FS 0042,2

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1988

**Datierungszusatz:** Datierung von einem auf E 1340,1547 (1) abgebildetem Plakat übernommen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Freizeit; Geselliges Beisammensein

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** In den Räumlichkeiten des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen: Frauen sitzen an einem langen Tisch. Alle Frauen schauen zur Fotografin/zum Fotografen. Im Regal im Hintergrund steht oben ein Schild mit dem Logo des Internationalen Jahres des Friedens.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer siebenteiligen Serie, die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **45 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1547 (3)

**Signatur:** FS 0042,3

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1988

**Datierungszusatz:** Datierung von einem auf E 1340,1547 (1) abgebildetem Plakat übernommen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Freizeit; Geselliges Beisammensein

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** In den Räumlichkeiten des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen: Frauen sitzen an einem langen Tisch bei Kaffee und Kuchen. An der Wand hängt ein Türkei-Plakat.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer siebenteiligen Serie, die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **46 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1547 (4)

**Signatur:** FS 0042,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen; Stehen; Haare Schneiden

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1988

**Datierungszusatz:** Datierung von einem auf E 1340,1547 (1) abgebildetem Plakat übernommen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Freizeit; Haarschnitt

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** In den Räumlichkeiten des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen: Frauen beobachten eine Frau, die einer anderen gerade die Haare schneidet.

An einer Säule im Vordergrund hängt ein Plakat, das für eine Folklore-Veranstaltung im Mai 1988 in Gelsenkirchen. Im Regal im Hintergrund steht oben ein Schild mit dem Logo des Internationalen Jahres des Friedens.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer siebenteiligen Serie, die Motive, die nicht einzeln erfasst wurden können auf Anfrage eingesehen werden.

**47 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1548; E 1340,1549

**Signatur:** A 002842; A 002843

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Gestern Juden! Heute Türken?

**Ikonografie:** Wand; Graffiti

**Maße (BxH in cm):** 7,8x 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1990

**Datierungszusatz:** 1980er/90er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Stadt;

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Graffiti unter einer Brücke, vermutlich in Gelsenkirchen. Es liegt eine weitere Polaroidaufnahme vor, die ebenfalls diese Unterführung zeigt, mit einem Graffiti "Nazis verpisst euch". Insofern könnte der Ausspruch hier sich auch gegen Ausländerfeindlichkeit richten.

**48 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1550

**Signatur:** A 002844

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Nazis verpisst euch

**Ikonografie:** Wand; Graffiti

**Maße (BxH in cm):** 7,8x 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1990

**Datierungszusatz:** 1980er/90er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antifaschismus; Stadt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Graffiti unter einer Brücke, vermutlich in Gelsenkirchen. Es liegen aus dieser Polaroidreihe zwei weitere Aufnahmen derselben Unterführung vor, mit einem roten Graffiti, das Judenverfolgung [im Nationalsozialismus] und Türkenfeindlichkeit vergleicht.

**49 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1551; E 1340,1552

**Signatur:** A 002845; A 002846

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Türken raus

**Ikonografie:** Innen; Tür; Graffiti; Hakenkreuz; Fenster;; Spüle; Geschirr

**Maße (BxH in cm):** 10,5x 14,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1983

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Einbruch; Wohnung; Küche

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Küche in der Wohnung einer türkischen Familie. In die Wohnung war eingebrochen worden, die Tür des Vorratsschranks ist mit einem Hakenkreuz und einem türkenfeindlichen Graffiti besprüht (Foto 1), die Wand über der Spüle (Foto 2) mit einem Hakenkreuz. Es handelt sich sehr wahrscheinlich um die Wohnung von Familie T., in die im Oktober 1983 eingebrochen worden war. Hierzu liegen im selben Bestand Schriftgut, Presseartikel und Flugblätter vor.

**50 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1553

**Signatur:** A 002847

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Beschriftung:** WC / Türken raus!! / Alle Türken sind schwul!  
**Ikonomie:** Tür; Graffiti  
**Maße (BxH in cm):** 11,9x 17,8  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** ca. 1985  
**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Homophobie  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]  
**Objektgeschichte:** Haus- oder Hoftür mit türkenfeindlichen Graffiti und einem Anarchie-Symbol. Die Aufnahme wurde sehr wahrscheinlich in Gelsenkirchen gemacht.

**51 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1554  
**Signatur:** A 002848  
**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Beschriftung:** Ausländer Stopp  
**Ikonomie:** Außen; Wand; Werbeplakat; Graffiti  
**Maße (BxH in cm):** 16,9x 12,6  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** ca. 1990  
**Datierungszusatz:** 1980er/90er Jahre, Schätzung  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Stadt  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]  
**Objektgeschichte:** Wand mit großem Zigaretten-Werbeplakat links und rechts daneben einem ausländerfeindlichen Graffiti.

**52 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1565  
**Signatur:** A 002849  
**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Ikonomie:** Außen; Mann; Frau; Gruppe; Gehen; Schild; Wand; Fenster  
**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** ca. 1986  
**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund des Themas  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Apartheid; Politischer Protest; Demonstration  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Der Leihgeber mit Freunden bei einer Demonstration gegen das Apartheidsregime in Südafrika.

**53 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1566  
**Signatur:** A 002850  
**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom  
**Beschriftung:** Yabancı dushman[...] / Schluß mit der Ausländerfeindlichkeit  
**Ikonomie:** Außen; Mann; Frau; Gruppe; Gehen; Banner; Gebäude; Schild  
**Maße (BxH in cm):** 13,1x 8,8  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** ca. 1985  
**Datierungszusatz:** Mitte der 1980er Jahre, Schätzung des Leihgebers  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politischer Protest; Demonstration; Ausländerfeindlichkeit  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Demonstration gegen Ausländerfeindlichkeit in Gelsenkirchen.

**54 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1567

**Signatur:** A 002851

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Yasasin Dünya İşçileri[i] Birliği [...]

**Ikografie:** Außen; Platz; Mann; Frau; Gruppe; Stehen; Banner; Megafon

**Maße (BxH in cm):** 14,2x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1980

**Datierungszusatz:** Ende 1970er/Anfang 1980er Jahre, Schätzung aufgrund der Frisuren der Abgebildeten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Demonstration; ArbeiterIn; Solidarität

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Demonstration von Türkinnen auf dem Gelsenkirchener Marktplatz, für die Arbeiter der Welt.

**55 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1568

**Signatur:** A 002852

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Yerli ve Yabancı İşçi lerin [...] Hayatinin Bütün Kesimleri[...]

**Ikografie:** Außen; Platz; Mann; Gruppe; Stehen; Banner; Schild; Laden

**Maße (BxH in cm):** 14,0x 9,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1980

**Datierungszusatz:** Ende 1970er/Anfang 1980er Jahre, Schätzung aufgrund der Frisuren der Abgebildeten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Demonstration; ArbeiterIn; Solidarität; Gewerkschaft

**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Demonstration von Türken [vermutlich durch Gelsenkirchen]. Auf dem großen Banner, das die Männer im Vordergrund tragen, plädieren sie für Solidarität zwischen deutschen und ausländischen Arbeitern. Auf einem Banner wird die türkische Gewerkschaft DISK erwähnt.

**56 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1569

**Signatur:** A 002853

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Herne İşçi Birliği / Türkische Arbeiterverein in Herne;

FİDEF / 141 ve 142'ye Hayir; [...]

**Ikografie:** Außen; Straße; Mann; Kind; Gehen; Transparent; Tragen

**Maße (BxH in cm):** 11,6x 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1980

**Datierungszusatz:** Ende 1970er/Anfang 1980er Jahre, Schätzung aufgrund der Frisuren der Abgebildeten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Strafrecht; Kommunismus

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein in Herne / Herne İşçi Birliği; Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF);

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Türkische Demonstration, vermutlich durch Gelsenkirchen. Im Vordergrund tragen zwei Männer ein Banner des türkischen Arbeitervereins in Herne, dahinter zwei Männer ein Banner mit den Paragrafen des türkischen Strafgesetzbuches, die die Mitgliedschaft in einer kommunistischen Vereinigung bestrafen.

**57 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1570

**Signatur:** A 002854

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Yasasin ve İşçilerin Birlik Dayanismasi;

Vollbeschäftigung;

Herkese iş! / Stop Arbeitslosigkeit;

Für die Mitbestimmung in der Wirtschaft; [...]

**Ikografie:** Außen; Straße; Mann; Frau; Gehen; Transparent; Tragen; Gebäude

**Maße (BxH in cm):** 11,8x 8,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Demonstration; Arbeitslosigkeit

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Demonstration von Türkinnen und Deutschen zum Thema Arbeit, vermutlich anlässlich eines Ostermarsches oder einer Demonstration zum Ersten Mai.

**58 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1571

**Signatur:** A 002855

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Kurtuluş

**Ikografie:** Außen; Stand; Frau; Mann; Stehen; Schild; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 15.07.1974

**Datierungszusatz:** Stempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Information; Politik

**Personen:** Karahasan, Aydın / vor dem Stand, gebeugt stehend

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW) [vermutet]

**Objektgeschichte:** Infostand mit Aufschrift "Kurtuluş", davor steht der Künstler Aydın Karahasan, zu den Personen hinter dem Stand gehört u.a. seine Frau. Die Familie des Künstlers war mit der Familie des Leihgebers befreundet.

"Kurtuluş" ist u.a. der Name einer Zeitschrift der Türk Toplumcular Ocagi (TTO) (später: Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF)).

**59 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1572

**Signatur:** A 002856

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Stop mit der Hilfe an die Putschisten;

Yaşasin Dünya İşçilerinin Birlik - Dayanışma - Savaşım Gün 1 Mayıs;

Keinen Pfennig für die Militärju[nta] in der Tür[kei] / Devri[...];

[...] Arbeiterklasse gegen die Angriffe der Monopole [spiegelverkehrt, weil Transparent nur von hinten zu sehen].

**Ikografie:** Außen; Mann; Stehen; Transparent

**Maße (BxH in cm):** 12,8x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Militärjunta

**Eigennamen:** Erster Mai

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Demonstranten mit Bannern gegen die politische Lage in der Türkei, vor dem MIR (Musiktheater im Revier) in Gelsenkirchen. Der Leihgeber vermutet, dass die Aufnahme kurz vor dem Start

einer Ersten-Mai-Demonstration gemacht wurde. Er erkennt auf dem Bild viele Bergleute, mit dem Rücken zum Betrachter geht sein bester Freund, Atilla C.

**60 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1573

**Signatur:** A 002857

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Verbot d. Tarnorganisationen der "Grauen Wölfe" Faşizme Geçit Yok! [...] / Unser Kollege wurde von Grauen Wölfen ermordet / Celalettin Kesim [...]

**Ikografie:** Außen; Mann; Gruppe; Stehen; Schild; Banner; Kranz

**Maße (BxH in cm):** 11,6x 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1980

**Datierungszusatz:** zeitnah nach dem Mord an Kesim (d.i. 05.01.1980)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Gedenken; Nationalismus; Faschismus; Gewalt

**Personen:** Kesim, Celalettin

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Gedenken für den von türkischen Faschisten in Berlin ermordeten Gewerkschafter und Kommunisten Celalettin Kesim in der Gelsenkirchener Innenstadt. Eine Gruppe junger Männer steht in einer Fußgängerzone, vier von ihnen haben gleichlautende Schilder mit Informationen zu Kesim umgehängt, hinter ihnen befindet sich ein großes Transparent, auf dem sie das Verbot der Tarnorganisationen der "Grauen Wölfe" fordern. Vor ihnen liegt außerdem ein Trauerkranz.

**61 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1574

**Signatur:** A 002858

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Faşizme Geçit Vermeyeceğiz; Is ve Is yeri Güvencesi; [...]

**Ikografie:** Außen; Straße; Mann; Frau; Gruppe; Gehen; Schild; Kinderwagen; Auto; Gebäude

**Maße (BxH in cm):** 8,1x 8,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1983

**Datierungszusatz:** 1982/83 laut Schätzung des Leihgebers, da danach in der Türkei freie Wahlen abgehalten wurden

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Faschismus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Türkischer Demonstrationzug durch Gelsenkirchen, mit [im übertragenen Sinne] Forderungen für freie Wahlen in der Türkei. Die Türkei wurde seit dem Putsch 1980 von einer Militärjunta regiert. Der Mann, der das vorderste Schild trägt, war Lehrer.

**62 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1575; E 1340,1576; E 1340,1577

**Signatur:** A 002859; A 002860; A 002861

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Gels. Kadınlar Birliği / Türk. Frauenverein in Gelsenkirchen e.V. / 9. Kongre / Kongress

**Ikografie:** Innen; Saal; Frau; Menge; Sitzen; Bühne; Schild

**Maße (BxH in cm):** 12,1x 8,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1984

**Datierungszusatz:** Schätzung der Frau des Leihgebers

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Tagung

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Drei Aufnahmen vom 9. Kongress des türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen. Dieser

Verein war von der Frau des Leihgebers mitgegründet worden, auf diesem Kongress war sie allerdings nicht selbst anwesend.

**63 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1578 (1)

**Signatur:** FS 0043,1

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Frau; Sitzen; Reden

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 25.06.1983

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Tagung; MigrantIn; Wohlfahrtsverband; Migrationssozialarbeit; Ausländerbeauftragte/r

**Personen:** Funcke, Liselotte / re.

**Körperschaften:** Beauftragte der Bundesregierung für Ausländerfragen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Die Bundesbeauftragte für Ausländerfragen, Liselotte Funcke, im Gespräch mit einer unbekanntem Podiumsteilnehmerin auf der Frauenfachtagung "Überleben in der Fremde" der AWO Duisburg am 25.06.1983.

Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung engagiert. Auf der abgebildeten Tagung war sie nicht anwesend, da der Leihgeber und sie erst im August 1983 wieder nach Deutschland kamen.

**Anmerkung:** Es liegen weitere 6 Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**64 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1578 (4)

**Signatur:** FS 0043,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Saal; Rednerpult; Mann; Stehen; Reden; Frau; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 25.06.1983

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Tagung; MigrantIn; Wohlfahrtsverband; Migrationssozialarbeit; Rede

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Blick auf das Podium der Frauenfachtagung "Überleben in der Fremde" der AWO Duisburg am 25.06.1983. Links am Rednerpult spricht gerade ein Mann (vermutlich AWO-Mitarbeiter).

Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung engagiert. Auf der abgebildeten Tagung war sie nicht anwesend, da der Leihgeber und sie erst im August 1983 wieder nach Deutschland kamen.

**Anmerkung:** Es liegen weitere 6 Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**65 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1578 (5)

**Signatur:** FS 0043,5

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Bühne; Frau; Gruppe; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 25.06.1983

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Tagung; MigrantIn; Wohlfahrtsverband; Migrationssozialarbeit; Ausländerbeauftragte/r

**Personen:** Funcke, Liselotte

**Körperschaften:** Beauftragte der Bundesregierung für Ausländerfragen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg

**Geochlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Blick auf das Podium der Frauenfachtagung "Überleben in der Fremde" der AWO Duisburg am 25.06.1983: Gruppe von Podiumsteilnehmerinnen und ganz rechts die damalige Bundesbeauftragte für Ausländerfragen, Liselotte Funcke.

Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung engagiert. Auf der abgebildeten Tagung war sie nicht anwesend, da der Leihgeber und sie erst im August 1983 wieder nach Deutschland kamen.

**Anmerkung:** Es liegen weitere 6 Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **66 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1578 (7)

**Signatur:** FS 0043,7

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Bühne; Frau; Gruppe; Sitzen; Reden; Mikrofon

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 25.06.1983

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Tagung; MigrantIn; Wohlfahrtsverband; Migrationssozialarbeit; Ausländerbeauftragte/r

**Personen:** Funcke, Liselotte

**Körperschaften:** Beauftragte der Bundesregierung für Ausländerfragen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Duisburg

**Geochlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Blick auf das Podium der Frauenfachtagung "Überleben in der Fremde" der AWO Duisburg am 25.06.1983: es spricht gerade die damalige Bundesbeauftragte für Ausländerfragen, Liselotte Funcke.

Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung engagiert. Auf der abgebildeten Tagung war sie nicht anwesend, da der Leihgeber und sie erst im August 1983 wieder nach Deutschland kamen.

**Anmerkung:** Es liegen weitere 6 Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **67 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (1)

**Signatur:** FS 0044,1

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** XI [Rückseite];

2000 Yılına Kadar Atom Silahlarından Arındırılmış Bir Dünya Türkiye Barış Derneğine Konan Yasak Kaldırılsın.

**Ikografie:** Innen; Saal; Bühne; Banner; Fahne

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Musik

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geochlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Zentraler Blick auf die mit zwei großen Textbannern und zahlreichen Flaggen geschmückte Bühne, auf der sich gerade einige Musiker befinden. Mittig hängt ein Banner mit dem Motiv noch vom Internationalen

Jahr des Friedens (1986), mit Lorbeerkrantz, zwei Händen und einer Friedenstaube. Dieses Logo wurde vom Veranstalter, der Ruhr Initiative beständig verwendet.

Vom Bühnenrand hängen zwei Textilbanner mit Werbung herunter. Im Vordergrund sind einige Gäste der Veranstaltung von hinten zu sehn.

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **68 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (2)

**Signatur:** FS 0044,2

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** I [Rückseite];

Kadın / Frau; Gençlik / Jugend; Isci / Arbeiter

**Ikografie:** Innen; Bühne; Frau; Mann; Schild; Schutzhelm

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Theater; Jugendliche/r

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Gelsenkirchener Jugendverein / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: der Leihgeber vermutet, dass die Aufnahme ein Theaterstück des Türkischen Jugendvereins zeigt. Zwei junge Frauen und ein junger Mann stehen auf der Bühne, sie haben symbolisch Schilder umgebunden, die ihre symbolischen Rollen beschreiben. Eine vierte Person (ganz in Schwarz gekleidet) nähert sich dem "Arbeiter" von hinten, in einer möglicherweise Gewalt bezeichnenden Geste. [in einer weiteren Aufnahme dieses Stücks liegen Figuren dann hingestreckt auf dem Boden].

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

Das Theaterstück taucht in diesem Faltblatt nicht auf, möglicherweise war es nicht Teil der Veranstaltung (die Bühnendekoration ist jedoch identisch zum Fest).

#### **69 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (3)

**Signatur:** FS 0044,3

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** VII [Rückseite]

**Ikografie:** Innen; Bühne; Rednerpult; Frau; Stehen; Reden; Mikrofon

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Rede; Frau

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Rede einer bislang unbekanntenen Frau.

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**70 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (3)

**Signatur:** FS 0044,3

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** X [Rückseite]

**Ikografie:** Innen; Bühne; Frau; Stehen; Mann; Sitzen; Gitarre; Mikrofon

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Musik; Konzert

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Auftritt einer kleinen Musikgruppe, bestehend aus einem Akustik-Gitarre-Spieler und einer Sängerin.

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**71 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (4)

**Signatur:** FS 0044,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Bühne; Mann : Gruppe; Gitarre; Kamera

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Jugendliche/r; Konzert; Band; Musik

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Auftritt einer jungen Rockmusikgruppe. Im Hintergrund stehen zwei weitere junge Männer an einem Mischpult, daneben ein junger Mann mit einer Videokamera auf der Schulter

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**72 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (5)

**Signatur:** FS 0044,5

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** XIII [Rückseite];

[...]a ve Yabancı Düşmanlığına Hayır / [...]a ve Halkarın Dostluguna evet / Barışın ve İnsanlığın Geleceğini Koruyalım.

**Ikografie:** Innen; Saal; Mann; Frau; Kind; Menge; Stehen; Tisch; Banner

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Publikum

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Blick von der Bühne aus in den Saal, wo die Gäste gerade an langen Tischreihen stehen [möglicherweise für eine Gedenkminute, aufgrund ihrer recht ernsthaften Haltung]. Entlang der Empore im Hintergrund verläuft ein langes Textbanner, auf Türkisch, mit dem AWO-Logo dazwischen.

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

### 73 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (7)

**Signatur:** FS 0044,7

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** IX [Rückseite]

**Ikografie:** Innen; Bühne; Frau; Mann; Gruppe; Tracht; Tanzen

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Folkloretanz

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Auftritt einer in bunte Trachten gekleideten Folkloregruppe.

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

### 74 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (9)

**Signatur:** FS 0044,9

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Bühne; Rednerpult; Mann; Mikrophon

**Maße (BxH in cm):** 14,9x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Rede

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Rede eines bislang unbekannt Mannes.

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**75 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1579 (11)

**Signatur:** FS 0044,11

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** VIII [Rückseite]

**Ikonomie:** Innen; Bühne; Mann; Gitarre; Saz; Schlagzeug; Mikrofon; Singen

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 14,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 11.1987

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Musik; Konzert

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Festveranstaltung im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen, dem Datum und der Bühnendekoration nach dürfte es sich um das Friedensfest der Gelsenkirchener Ruhr Initiative am 14.11.1987 handeln.

Hier: Auftritt einer Musikgruppe, bestehend aus jungen Männern in hellblauen Pluderhosen und weißen Oberteilen.

**Anmerkung:** Es liegen zahlreiche weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**76 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1580 (1)

**Signatur:** FS 0045,1

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Bühne; Mann; Anzug; Stehen; Singen; Gruppe; Sitzen; Saz; Banner

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloremusik; Musik; Konzert

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Anadolu Folklor Vakfı (AFV); Dostlar Orkestrasi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Folkloreveranstaltung des Türkischen Jugendvereins Gelsenkirchen zusammen mit Anadolu Folklor Vakfı (AFV), hier: Auftritt einer traditionellen türkischen Musikgruppe, mit einem weiß gekleideten Sänger im Vordergrund. An der Wand im Hintergrund Text-Banner und eine türkische Flagge.

**Anmerkung:** Es liegen weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

**77 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1580 (2)

**Signatur:** FS 0045,2

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Bühne; Mann; Frau; Tracht; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Anadolu Folklor Vakfı (AFV); Dostlar Orkestrasi

**Ge Schlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Folkloreveranstaltung des Türkischen Jugendvereins Gelsenkirchen zusammen mit Anadolu Folklor Vakfi (AFV), hier: in türkische Trachten gehüllte Frauen und Männer stehen in einer Reihe, einige von ihnen scheinen zu hüpfen. An der Wand im Hintergrund Text-Banner und eine türkische Flagge.

**Anmerkung:** Es liegen weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **78 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1580 (3)

**Signatur:** FS 0045,3

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Bühne; Mann; Frau; Tracht; Knien; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Anadolu Folklor Vakfi (AFV); Dostlar Orkestrasi

**Ge Schlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Folkloreveranstaltung des Türkischen Jugendvereins Gelsenkirchen zusammen mit Anadolu Folklor Vakfi (AFV), hier: in türkische Trachten gehüllte Frauen und Männer bei einer Tanzaufführung. Die Männer knien im Vordergrund, dahinter stehen die Frauen, alle haben die Arme weit ausgebreitet. An der Wand im Hintergrund Text-Banner und eine türkische Flagge.

**Anmerkung:** Es liegen weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **79 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1580 (4)

**Signatur:** FS 0045,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Bühne; Frau; Tracht; Kreis; Tanzen

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Anadolu Folklor Vakfi (AFV); Dostlar Orkestrasi

**Ge Schlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Folkloreveranstaltung des Türkischen Jugendvereins Gelsenkirchen zusammen mit Anadolu Folklor Vakfi (AFV), hier: in türkische Trachten gehüllte Frauen bei einem Tanz in Kreisform. An der Wand im Hintergrund Text-Banner und eine türkische Flagge.

**Anmerkung:** Es liegen weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **80 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1580 (5)

**Signatur:** FS 0045,5

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Bühne; Frau; Mann; Tracht; Reihe; Tanzen

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz

**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Anadolu Folklor Vakfi (AFV); Dostlar Orkestrasi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer Folkloreveranstaltung des Türkischen Jugendvereins Gelsenkirchen zusammen mit Anadolu Folklor Vakfi (AFV), hier: in türkische Trachten gehüllte Frauen und Männer beim Tanzen in einer Reihe. An der Wand im Hintergrund Text-Banner und eine türkische Flagge.

**Anmerkung:** Es liegen weitere Fotos zu dieser Veranstaltung vor. Die nicht einzeln erfassten Motive können auf Anfrage eingesehen werden.

### 81 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1581 a

**Signatur:** FS 0046,1

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Saal; Mann; Tracht; Tanzen

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer unbekanntes Folkloreveranstaltung: Vier Männer in Trachten stehen hintereinander in einer Reihe in einem Saal. Der vorderste Mann hält ein weißes Tuch in seiner rechten Hand, den Arm ausgestreckt. Im Hintergrund sitzt Publikum an Tischen.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer (nachträglichen) Zusammenstellung von Folklorebildern ohne weitere Angaben. Zur selben Aufnahmesituation liegt ein weiteres Foto vor (E 1340,1581 b). Alle nicht einzeln erschlossenen Bilder dieser Zusammenstellung können auf Anfrage eingesehen werden.

### 82 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1582

**Signatur:** FS 0046,3

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Bühne; Frau; Tracht; Banner

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz; Frau

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer unbekanntes Folkloreveranstaltung: Vier Frauen in türkischer Tracht tanzen auf einer Bühne, hinter ihnen, fast völlig verdeckt, stehen zwei Musiker. Rechts am Vorhang sind Textilbanner befestigt, mit türkischer und deutscher Beschriftung (Namen von Arbeiterorganisationen und Forderung nach Vollbeschäftigung und sozialer Sicherheit).

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer (nachträglichen) Zusammenstellung von Folklorebildern ohne weitere Angaben. Alle nicht einzeln erschlossenen Bilder dieser Zusammenstellung können auf Anfrage eingesehen werden.

### 83 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1598

**Signatur:** FS 0046,19

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Savassız ve Sömürüs[...] / Bir Dünya için omuz; [TB]Ö[K] Türkisches Europakomit[ee] [f]ür[Fried]en u. Freiheit

**Ikografie:** Bühne; Frau; Mann; Tracht; Stäbchen; Banner

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz

**Körperschaften:** Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit / Türkiye Baris ve Özgürlük Komitesi (TBÖK)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer unbekanntes Folkloreveranstaltung: Vier Frauen und drei Männer in türkischer Tracht stehen auf einer Bühne, in ihren Händen halten sie vermutlich Stäbchen. Hinter ihnen am Vorhang sind Textilbanner befestigt, mit türkischer und deutscher Beschriftung (Politische Forderung und Name einer türkischen Organisation).

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer (nachträglichen) Zusammenstellung von Folklorebildern ohne weitere Angaben. Alle nicht einzeln erschlossenen Bilder dieser Zusammenstellung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **84 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1601

**Signatur:** FS 0046,22

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** 20 bin Mark çok is [...] / Bedel 5 Bine indi[...]

**Ikonomie:** Bühne; Frau; Mann; Tracht; Reihe; Stehen; Tanzen; Banner

**Maße (BxH in cm):** 14,6x 10,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer unbekanntes Folkloreveranstaltung, offenbar im Rahmen einer politischen Veranstaltung: sechs Männer und ebensoviele Frauen in türkischer Tracht tanzen auf einer Bühne, hinter ihnen ein Textbanner mit politischer Forderung.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer (nachträglichen) Zusammenstellung von Folklorebildern ohne weitere Angaben. Alle nicht einzeln erschlossenen Bilder dieser Zusammenstellung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **85 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1602 a; E 1340,1602 b

**Signatur:** FS 0046,23; FS 0046,24

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** 8 Mart Dün[...] / 8. März In[ternationaler] Fr[uentag]

**Ikonomie:** Bühne; Frau; Mann; Tracht; Reihe; Stehen; Tanzen; Banner; Krug

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1995

**Datierungszusatz:** Mitte der 1990er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer unbekanntes Folkloreveranstaltung, mehrere Mann/Frau-Paare in türkischer Tracht tanzen (linkes Foto) bzw. vollführen die ritualisierte Handlung der Überreichung eines Wasserkrugs (rechtes Foto).

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer (nachträglichen) Zusammenstellung von Folklorebildern ohne weitere Angaben. Alle nicht einzeln erschlossenen Bilder dieser Zusammenstellung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **86 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1603 a

**Signatur:** FS 0046,25

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** GEW / 5 [...]Ide Ders! [...]cilara Yer[...] Yakk[...?] /

Deutsche und Ausländer in eine Klasse GEW

**Ikografie:** Bühne; Kind; Junge; Mädchen; Kostüm; Stehen; Knien; Banner

**Maße (BxH in cm):** 12,6x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1981

**Datierungszusatz:** Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz; Bildung; Schulische Integration; Forderung; Kind; Schule

**Körperschaften:** Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Aufnahmen einer unbekanntes Folklorevorführung, offenbar im Rahmen einer politischen Veranstaltung: eine Gruppe aus Jungen und Mädchen in Trachten führt etwas vor (unklar, ob Tanz oder Theaterinszenierung). Im Hintergrund zwei Textbanner mit Forderungen der GEW, links auf Türkisch, rechts auf Deutsch.

**Anmerkung:** Das Foto ist Teil einer (nachträglichen) Zusammenstellung von Folklorebildern ohne weitere Angaben. Zur selben Aufnahmesituation liegt ein weiterer Abzug vor (E 1340,1603 b). Alle nicht einzeln erschlossenen Bilder dieser Zusammenstellung können auf Anfrage eingesehen werden.

### 87 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1638 a'; E 1340,1638 b'

**Signatur:** FS 0047,32; FS 0047,33

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** VSBT 5. Genel Kurul Kongress

**Ikografie:** Innen; Rednerpult; Mann; Stehen; Reden; Tisch; Frau; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 14,8x 10,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); SozialberaterIn; Tagung

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Zwei Ansichten vom 5. Kongress des Vereins der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT).

**Anmerkung:** Diese Aufnahmen sind Teil einer Fotosammlung von unterschiedlichsten Veranstaltungen und Versammlungen. Nicht alle davon sind einzeln erfasst worden. Die anderen sind auf Anfrage einsehbar. Zum hier abgebildeten Verein liegen auch Schriftgut und weitere Materialien im Bestand vor.

### 88 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1655 a'

**Signatur:** FS 48,1

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Mann; Gruppe; Stehen; Sitzen; Reden; Tisch; Plakat

**Maße (BxH in cm):** 18,1x 12,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 05.1988

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Tiefflug; Politischer Protest

**Personen:** T., Bülent / 2.v.li.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, zwei geladene türkische Gäste sowie Mitglieder der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung in Vereinsräumlichkeiten.

Der Leihgeber und sein bester Freund Atilla C. setzten sich mit der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung in Verbindung, als sie hörten, dass geplant war, Tiefflüge der deutschen Luftwaffe in der türkischen Provinz Konya durchzuführen. [weitere Informationen siehe Serien-Dokument]

**Anmerkung:** Es liegen sechs weitere Abzüge von dieser Veranstaltung vor, nicht alle wurden einzeln erschlossen. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**89 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1655 d'

**Signatur:** FS 48,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Gruppe; Sitzen; Sonnenbrille

**Maße (BxH in cm):** 18,1x 12,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 05.1988

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Tiefflug; Politischer Protest; Gruppenbild

**Personen:** T., Bülent / 2.v.li.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, zwei geladene türkische Gäste sowie Mitglieder der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung auf einer Wiese.

Der Leihgeber und sein bester Freund Atilla C. setzten sich mit der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung in Verbindung, als sie hörten, dass geplant war, Tiefflüge der deutschen Luftwaffe in der türkischen Provinz Konya durchzuführen. [weitere Informationen siehe Serien-Dokument]

**Anmerkung:** Es liegen sechs weitere Abzüge von dieser Veranstaltung vor, nicht alle wurden einzeln erschlossen. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**90 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1655 f'

**Signatur:** FS 48,6

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Gruppe; Stehen; Sonnenbrille

**Maße (BxH in cm):** 18,1x 12,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 05.1988

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Tiefflug; Politischer Protest; Gruppenbild

**Personen:** T., Bülent / 3.v.re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, zwei geladene türkische Gäste sowie Mitglieder der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung bei einem Gruppenfoto.

Der Leihgeber und sein bester Freund Atilla C. setzten sich mit der deutschen Anti-Tiefflug-Bewegung in Verbindung, als sie hörten, dass geplant war, Tiefflüge der deutschen Luftwaffe in der türkischen Provinz Konya durchzuführen. [weitere Informationen siehe Serien-Dokument]

**Anmerkung:** Es liegen sechs weitere Abzüge von dieser Veranstaltung vor, nicht alle wurden einzeln erschlossen. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**91 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1657 d'

**Signatur:** FS 50,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Mann; Bühne; Podium; Rednerpult; Mikrophon; Stehen; Reden

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 06.1985

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kirche; Kirchentag; Vortrag

**Personen:** T., Bülent / li.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Die Aufnahme zeigt den Leihgeber bei seinem Vortrag über seine Foltererfahrungen in der Türkei, auf dem evangelischen Kirchentag in Düsseldorf 1985.

**Anmerkung:** Es liegen 3 weitere Abzüge sowie ein Negativfilm von dieser Veranstaltung vor, nicht alle wurden einzeln erschlossen. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**92 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1677 a'; E 1340,1677 b'

**Signatur:** FS 55,1; FS 55,2

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Achtung! Flüssige Schlacke / Flüssiges Eisen / Keine Durchfahrt. / Dikkat! Ergimiş Cüruf / Ergimiş Demir / Değiş yasaktır! [E 1340,1677 a];

Durchgang für Unbefugte verboten / Radfahrer absteigen / Bisiklet sürücüleri bisikletten ininiz [E 1340,1677 b].

**Ikografie:** Außen; Tor; Schild

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1984 - 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung (auf Basis vorhandener Presseartikel zu diesem Thema)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Friedensbewegung; Politische Verfolgung

**Körperschaften:** Rheinstahl

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]; Duisburg [vermutet]

**Objektgeschichte:** Zweisprachige (deutsch-türkische) Warnschilder auf dem Gelände eines großen metallverarbeitenden Unternehmens (vermutlich der Rheinstahl). Das Schild auf dem ersten Foto ist stark zerkratzt und angerostet, daher sind nicht mehr alle diakritischen Zeichen erkennbar.

**Anmerkung:** Es liegen 10 weitere Bilder von diesem Unternehmen vor (dann mit Aufnahmen von Arbeitern), nicht alle wurden einzeln erschlossen. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**93 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1677 d'

**Signatur:** FS 55,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Gruppe; Schutzhelm; Visier; Reden

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Ende der 1970er Jahre/Anfang der 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Friedensbewegung; Politische Verfolgung

**Personen:** Teber, Serol / re.

**Körperschaften:** Rheinstahl

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]; Duisburg [vermutet]

**Objektgeschichte:** Migrationspsychiater Dr. Serol Teber spricht mit zwei türkeistämmigen Arbeitern eines metallverarbeitenden Unternehmens (vermutlich der Rheinstahl), die gerade mit Gleisarbeiten auf dem Werkgelände beschäftigt sind.

**Anmerkung:** Es liegen 11 weitere Bilder von diesem Unternehmen vor, nicht alle wurden einzeln erschlossen. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**94 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1688'

**Signatur:** FS 58,4

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Bonn: Milliarden Hilfe für Demirel Regierung / Izmir 10.000 So[ldat]en [...]

**Ikografie:** Außen; Gebäude; Platz; Mann; Stehen; Schild

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1977 - 1978

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Stadt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Infostand zur Türkei-Politik der BRD und der Lage in der Türkei, vor einem großen

Kaufhaus, vermutlich in Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**95 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1689'

**Signatur:** FS 58,5

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Gruppe; Gehen; Fahne; Transparent

**Maße (BxH in cm):** 13,1x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 05.1976

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Migrantenselbstorganisation (MSO); Stadt

**Körperschaften:** Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit / Türkiye Barış ve Özgürlük Komitesi (TBÖK)

**Geochlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug türkischer Vereine durch Köln, im Vordergrund sind Männer mit einem Transparent von TBÖK zu sehen, voran läuft ein Mann mit der türkischen Fahne.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**96 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1690'

**Signatur:** FS 58,6

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** einheimische + Ausländische Kollegen für starke Gewerkschaft[n];

ATTF Ruhr-T[...] / Herne - W[...]

**Ikografie:** Außen; Mann; Gruppe; Gehen; Transparent

**Maße (BxH in cm):** x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1975

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Migrantenselbstorganisation (MSO); Arbeit; Gewerkschaft

**Körperschaften:** Europäische Föderation Türkischer Sozialisten / Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF)

**Geochlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug türkischer Gruppen, mit Forderungen nach starken Gewerkschaften sowie nur bruchstückhaft erkennbaren Forderungen, die sich auf die Lage in der Türkei beziehen.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

**97 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1691'

**Signatur:** FS 58,7

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** 40-5-44; UDC;

Türkiye Komünist Part[...] Özgürlük

**Ikografie:** Außen; Frau; Gruppe; Gehen; Schild; Gebäude

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Frau; Partei; Kommunismus; Stadt

**Körperschaften:** Nationaldemokratische Front / Ulusal Demokratik Cephe (UDC); Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Komünist Partisi (TKP)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Türkischer Demonstrationzug durch eine deutsche Innenstadt. Die Frauen in den vorderen Reihen tragen Schilder für die "UDC", dahinter folgen weitere Personen, mit roten Transparenten.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **98 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1693 a'

**Signatur:** FS 58,9

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Ausländerfeindlichkeit - Menschenfeindlichkeit;  
[N]otwehr von hinten?

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Gruppe; Gehen; Transparent

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1990

**Datierungszusatz:** Ende der 1980er Jahre, Anfang der 1990er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Ausländerfeindlichkeit

**Körperschaften:** Nationaldemokratische Front / Ulusal Demokratik Cephe (UDC); Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Komünist Partisi (TKP)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Demonstration gegen Ausländerfeindlichkeit durch eine deutsche Innenstadt (vermutlich Gelsenkirchen).

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **99 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1694 a'

**Signatur:** FS 58,11

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Barış derneği yöneticilerine özgürlük istiyoruz;  
Freiheit für alle politischen Gefangenen in der Türkei;  
Freiheit [für d]as Frie[dens]komitee d[er] [Tür]kei!

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Gruppe; Gehen; Transparent

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1984 - 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung (auf Basis vorhandener Presseartikel zu diesem Thema)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Friedensbewegung; Politische Verfolgung

**Körperschaften:** Friedenskomitee der Türkei

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Protest auf einem Bahnhofsvorplatz (vermutlich in Gelsenkirchen): Infostand mit Forderung nach Freilassung der türkischen Friedenskomitees. im Vordergrund stehen vier Personen mit Augenbinden und gefesselten Händen, sie tragen Schilder mit weiteren Forderungen um den Hals. Auch der Leihgeber engagierte sich für das Friedenskomitee, hierzu ist zahlreiches Material in seinem Bestand vorhanden.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **100 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1694 c'

**Signatur:** FS 58,13

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Ich glaube innerlich [...] Mahmut Dikerdem [...];  
Freiheit für das Friedenskomitee der Tü[rk]ei; !

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Gruppe; Stehen; Informationsstand; Plakat; Schild; Transparent

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1984 - 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung (auf Basis vorhandener Presseartikel zu diesem Thema)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Friedensbewegung; Politische Verfolgung

**Personen:** Dikerdem, Mahmut

**Körperschaften:** Friedenskomitee der Türkei

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Protest auf einem Bahnhofsvorplatz (vermutlich in Gelsenkirchen): Infostand mit Forderung nach Freilassung der türkischen Friedenskomitees, mit Porträt von Mahmut Dikerdem. Auch der Leihgeber engagierte sich für das Friedenskomitee, hierzu ist zahlreiches Material in seinem Bestand vorhanden.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **101 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1696 a'

**Signatur:** FS 58,17

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Freilassung der Fü[hrer] des türk. Fried[enskomitees] / Barış Derneği [...];  
[De]utsche und Ausländische [Kollegen] gemeinsam gegen Ausländerfeindl[ichkeit]

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Gehen; Transparent; Tragen

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1984 - 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung (auf Basis vorhandener Presseartikel zu diesem Thema)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Friedensbewegung;  
Politische Verfolgung

**Körperschaften:** Friedenskomitee der Türkei

**Geoschlagworte:** Hessen; Frankfurt a.M.

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen Arbeiterinnen durch Frankfurt am Main (erkennbar am BfG-Hochhaus im Hintergrund von E 1340,1696 d), u.a. mit Forderung nach Freilassung der Führer des türkischen Friedenskomitees und gegen Ausländerfeindlichkeit.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **102 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1696 d'

**Signatur:** FS 58,20

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Deutsche und Ausländische Kolle[gen] gemeinsam gegen Ausländerfeindlich[keit];  
Nein zur Militärjunta

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Menge; Gehen; Transparent; Tragen

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1984 - 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung (auf Basis vorhandener Presseartikel zu diesem Thema)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Friedensbewegung;  
Politische Verfolgung

**Körperschaften:** Friedenskomitee der Türkei

**Geoschlagworte:** Hessen; Frankfurt a.M.

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug mit türkischen Arbeiterinnen durch Frankfurt am Main (erkennbar am BfG-Hochhaus im Hintergrund), u.a. mit Forderung nach Freilassung der Führer des türkischen Friedenskomitees und gegen Ausländerfeindlichkeit.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

### 103 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1698 a; E 1340,1698 b

**Signatur:** FS 58,23; FS 58,24

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Freiheit für die politischen Gefangenen in der Türkei und in Türkei-Kurdistan

**Ikografie:** Außen; Mann; Frau; Schild; Tisch; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1990

**Datierungszusatz:** Ende der 1980er/Anfang der 1990er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Menschenrechtsverletzung; Fußgängerzone

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Infotisch in der Gelsenkirchener Innenstadt (u.a. auch mit "Urgent Action"-Aufrufen von Amnesty International) im Protest gegen die Menschenrechtslage in der Türkei, neben dem Tisch stehen Personen mit Schildern, einzelne von ihnen tragen Augenbinden und haben die Hände gefesselt.

**Anmerkung:** Die beiden Aufnahmen gehören zu einer Sammlung von Demonstrationfotos. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

### 104 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1701'

**Signatur:** FS 58,29

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Gruppe; Stehen; Schild

**Maße (BxH in cm):** 13,1x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1983 - 1984

**Datierungszusatz:** Schätzung des Leihgebers

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Gruppenfoto; Mann

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Am Rande einer Demonstration auf dem Marktplatz von Gelsenkirchen: Gruppenfoto von fünf türkischen Männern, unter ihnen zwei Lehrer. Alle Abgebildeten waren auch Freunde des Leihgebers. Der Leihgeber selbst ist am rechten Bildrand von der Seite zu sehen.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

### 105 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1702'

**Signatur:** FS 58,30

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Ausländische Kollegen solidarisch im Kampf für das Recht auf Arbeit und Bildung!

**Ikografie:** Außen; Mann; Stehen; Schild

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1980

**Datierungszusatz:** Mitte 1970er bis Mitte 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Arbeit; Bildung; Politische Forderung; Solidarität

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen [vermutet]

**Objektgeschichte:** Am Rande einer Demonstration oder Kundgebung steht ein Mann (dem Leihgeber zufolge Ismet Ç.) mit einem umgehängten Solidaritätsschild.

**Anmerkung:** Die Aufnahme gehört zu einer Sammlung von Demonstrationsfotos, die nicht alle einzeln erschlossen wurden. Alle nicht einzeln erfassten Bilder dieser Sammlung können auf Anfrage eingesehen werden.

#### **106 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1707 a; E 1340,1707 b

**Signatur:** A 002862; A 002863

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Türkiye Barış ve Özgürlük Komitesi / Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit; Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Ikonomie:** Mann; Frau; Gehen; Transparent; Auto

**Maße (BxH in cm):** 11,7x 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Ende der 1970er, Anfang der 1980er Jahres, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Migrantenselbstorganisation (MSO); Frau; Frieden

**Körperschaften:** Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit / Türkiye Barış ve Özgürlük Komitesi (TBÖK); Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Demonstrationzug durch Köln, hier Aufnahme mit Demonstranten zweier türkischer Vereine (TBÖK und Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen).

#### **107 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1708

**Signatur:** A 002864

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** [Türk]icsher [sic] Arbeiterverein in Gelsenkirchen und [Um]gebung

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Ende der 1970er, Anfang der 1980er Jahres, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Veranstaltung; Imbiss; Essen und Trinken; Grillen

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Objektgeschichte:** Imbissstand des GETİD auf einer unbekanntenen Veranstaltung, der Vereinsname ist auf einem großen Banner oberhalb des Standes aufgespannt. Im Hintergrund ein Zelt. zwei Schaulustige stehen vor dem Stand.

#### **108 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1709

**Signatur:** A 002865

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Racism divides / Health Unites / The Multi-Ethnic Workplace [...]

**Ikonomie:** Mann; Sitzen; Plakat; Halten

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 13,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 04.1998

**Datierungszusatz:** Laboraufdruck auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Mann; Ärztin / Arzt; Antirassismuarbeit

**Personen:** T., Bülent

**Objektgeschichte:** Porträt des Leihgebers, ein Poster haltend "Racism divides - Health unites" für eine EU-Konferenz "The Multi-Ethnic Workplace" im Mai 1998 in Wien. Der Leihgeber engagierte sich in Deutschland sehr gegen Ausländerfeindlichkeit und Rassismus und für interkulturelle Zusammenarbeit, z.B.

in verschiedenen Vereinen, wie der Kulturinitiative Gelsenkirchen. Hierzu liegt in seinem Bestand zahlreiche Material vor (Schriftgut, Veranstaltungsmaterialien u.v.m.).

**109 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1710

**Signatur:** A 002866

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Budapest, Ekim 91

**Ikografie:** Mann; Stehen; Lächeln; Mantel

**Maße (BxH in cm):** 12,6x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 10.1991

**Datierungszusatz:** Aufnahme laut Rückseitennotiz

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Mann; Ärztin / Arzt; Stadt; Reise

**Personen:** T., Bülent

**Geoschlagworte:** Ungarn; Budapest

**Objektgeschichte:** Porträt des Leihgebers, im Hintergrund Aussicht auf Budapest, bei Sonnenuntergang. Im Oktober 1991 hatte er hier an einer vom RCT veranstalteten Fachtagung zur Rehabilitation von Folteropfern teilgenommen, ein Thema, das ihm als Folteropfer und Arzt sehr am Herzen lag. Hierzu liegt auch Schriftgut und weiteres Material in seinem Bestand vor.

**110 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1711

**Signatur:** A 002867

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Mevlana Camii

**Ikografie:** Tor; Schild; Gehweg; Mann; Stehen; Gehen; Auto

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** Mitte 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Moschee; Islam; Religion; Stadt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**Objektgeschichte:** Eingang der Hinterhofmoschee "Mevlana Camii" in Duisburg: grün gestrichenes Tor, darüber gelb gestrichener Torbogen mit dem Namen der Moschee in schwarzen Großbuchstaben. Vor dem Eingang befinden sich einzelne Personen, am Straßenrand parken Autos.

**111 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1712

**Signatur:** A 002868

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Kemnade 77 International / Bühne I

**Ikografie:** Außen; Menge; Bühne; Mann; Trommel; Tanzen; Wand; Schild

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 14.04.1977

**Datierungszusatz:** Laborstempel auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Folklore

**Eigennamen:** Festival Kemnade

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum

**Objektgeschichte:** Blick auf die "Bühne I" der "Kemnade 77 International": eine vermutlich türkische Folkloregruppe spielt Musik, eine Gruppe aus vier Personen in Tracht tanzt dazu. Im Vordergrund ist ein großes Publikum versammelt, ganz im Vordergrund schaut eine Person zurück in Richtung Kamera.

**112 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1713

**Signatur:** A 002869

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** 22 Ekim 1992 Atatürk Kültür Merlegi - Istanbul

**Ikonografie:** Innen; Mann; Rednerpult; Stehen; Mikrofon

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 22.10.1992

**Datierungszusatz:** Aufnahme laut Rückseitennotiz

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Tagung; Mann; Redner; Ärztin / Arzt; Rede; Folteropfer; Rehabilitation

**Personen:** T., Bülent

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Porträt des Leihgebers bei seinem Vortrag auf dem vom RCT veranstalteten fünften Symposium über Folter und medizinische Berufe in Istanbul 1992 (offiziell: "Vth International Symposium on Torture & the Medical Profession"). Das Thema lag ihm das ihm als Folteropfer und Arzt sehr am Herzen. Hierzu befinden sich weitere Materialien in seinem Bestand.

**113 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1714

**Signatur:** A 002870

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Mann; Knien; Boden

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Mitte 1970er Jahre bis Mitte 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Islam; Religion; Moschee; Mann

**Objektgeschichte:** Vermutlich türkische Männer in einer Hinterhof-Moschee auf einem Teppichboden kniend bzw. sitzend. Einzelne von ihnen tragen eine Gebetsmütze (Takke). Links im Raum sieht man ein Bücherregal mit Glasscheibe, im Hintergrund links ist eine Garderobe angebracht.

**114 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1715

**Signatur:** A 002871

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Mann; Tisch; Brettspiel

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Mitte 1970er Jahre bis Mitte 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Spiel; Mann

**Objektgeschichte:** Männer unterschiedlichen Alters (vermutlich Türkei-stämmig) sitzen an einem langen Tisch und spielen Tavla oder Backgammon.

**115 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1716

**Signatur:** A 002872

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Innen; Schwimmbecken; Mann; Frau; Kind; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Mitte 1970er Jahre bis Mitte 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Schwimmen; Mann; Junge

**Objektgeschichte:** Blick in ein Schwimmbad, unter den Badenden befinden sich auch vermutlich türkei-stämmige Jungen und Männer.

**116 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1717

**Signatur:** A 002873

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Außen; Mann; Junge; Gehen; Klettern; Wald

**Maße (BxH in cm):** 12,6x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Mitte 1970er Jahre bis Mitte 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Freizeit; Wandern; Ausflug; Mann; Junge

**Objektgeschichte:** Mehrere Personen (sehr wahrscheinlich türkei-stämmig) bei einem Ausflug in einem Wald. Im Vordergrund recht klettert ein Junge eine Anhöhe hinauf, Mittig stehen einige Männer, einer von ihnen hält Farn in den Händen. Im Hintergrund folgen weitere Personen, u.a. eine Frau.

**117 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1718

**Signatur:** A 002874

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Mann; Frau; Sitzen; Stehen; Saz

**Maße (BxH in cm):** 11,7x 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1975

**Datierungszusatz:** 1970er Jahre, Schätzung aufgrund der Frisuren und der Krawattenbreite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Musik; MusikerIn; Publikum

**Objektgeschichte:** Im Flur eines unbekanntes Gebäudes stehen eine Frau und mehrere Männer und hören einem sitzenden Saz-Spieler zu. Vermutlich am Rande einer Veranstaltung aufgenommen.

**118 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1719

**Signatur:** A 002875

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Solingen 30. Januar 1994

**Ikografie:** Innen; Mann; Frau; Sitzen; Stehen; Tisch; Reden; Rauchen

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 30.01.1994

**Datierungszusatz:** Rückseitenbeschriftung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Familie; Angehörige / Angehöriger; Solidarität

**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen

**Personen:** T., Bülent / li.; Genç, Durmus / 2.v.li.; Genç, Mevlüde / 3.v.li.;

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber mit dem Ehepaar Genç, das im Mai 1993 mehrere Familienmitglieder bei dem rassistischen Brandanschlag von Solingen verloren hatten. Der Leihgeber (selbst Nervenarzt) traf sich mehrfach mit der Familie, um sie zu unterstützen. Er versuchte außerdem, die Verurteilung der Täter nach dem Völkermord-Paragrafen im deutschen Strafgesetzbuch zu erwirken, letztlich jedoch vergeblich. Zu seinen Bemühungen und diesbezüglicher Öffentlichkeitsarbeit liegen u.a. Flugblätter und Schriftgut in seinem Bestand vor.

**119 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1720

**Signatur:** C 000393

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** [S?]adet / 1974 Gelsenkirchen ATTF- Ko[r/k?]osku (XV) Kongre

**Ikografie:** Bühne; Frau; Mann; Gruppe; Singen; Mikrophon

**Maße (BxH in cm):** 28,3x 20,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1974

**Datierungszusatz:** Rückseitenbeschriftung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Konzert; Chor; Musik; MusikerIn; SängerIn

**Körperschaften:** Europäische Föderation Türkischer Sozialisten / Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Chorkonzert (mit Begleitmusikern) am Rande des 15. ATTF-Kongresses in Gelsenkirchen 1974.

## Objekte

### 1 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0001

**Bezeichnung:** Namensschild

**Maße (BxHxT in cm):** 7,7x 4,4x 0,5

**Beschreibung:** Weißes Namensschild mit schwarzer Schrift für Symposium. Papierkarte in Plastikhalterung mit Anstecknadel.

**Beschriftung:** [Name] Vth International Symposium on Torture & the Medical Profession

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Veranstaltung; Tagung; Folter; Medizin; Symposium

**Personen:** T., Bülent

**Objektgeschichte:** Namensschild des Leihgebers. Er war in der Türkei gefoltert worden und engagierte sich seither sehr für Folteropfer.

### 2 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0002

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Blauer Button mit dunkelblauer Aufschrift am Rand. In der Mitte ist das Venussymbol und ein Stern. Unten ist eine schwarze Aufschrift.

**Beschriftung:** Frauen- Festival 8.September '85 Essen DKP

**Datierung:** 08.09.1985

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frauenfestival; Fest; Button

**Körperschaften:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv, und gründete in Gelsenkirchen einen türkischen Frauenverein mit.

### 3 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0003

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,6

**Beschreibung:** runder Anstecker aus Metall, überzogen mit einer Schutzfolie und mit Anstecknadel an der Rückseite

**Beschriftung:** Ran an die Möpse! Lotto

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Werbung; Glücksspiel

**Eigennamen:** Lotto

**Körperschaften:** West Lotto

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### 4 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0004

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 4,1

**Beschreibung:** Selbstgemachter Button mit angeklebter Sicherheitsnadel. Der Button ist blau mit einer eingeritzten Taube und/oder Faust in weiß und dem Datum in weiß.

**Beschriftung:** 8 März

**Datierung:** 08.03.0000

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Button; Frau

### **5 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0005

**Bezeichnung:** Anhänger

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 4,9x 25,8

**Beschreibung:** Roter selbstgemachter Anhänger. Der Anhänger ist bemalt und eine weiße Friedenstaube drauf geklebt. In den Kunststoff ist ein Loch geformt, sodass ein dunkelblaues Wollband durchgezogen werden kann.

**Anmerkung zur Form:** Höhe entspricht Anhänger plus Band

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Amulett

### **6 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0006

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 2,9x 2,9x 0,5

**Beschreibung:** Runder Anstecker aus gold- bzw. messingfarbenem Metall [oder aber Kunststoff bzw. Aluminium, für massives Messing wirkt er zu leicht]. Auf der Vorderseite geprägt, die Vertiefungen sind dabei mit türkisener bzw. weißer Farbe gefüllt.

**Beschriftung:** [Vsemirnij Kongress Zhenshchina 1987 Moskva] [Weltkongress der Frauen 1987 Moskau]

**Datierung:** 06.1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Button; Tagung; Frau; Frauenbewegung

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** T., Tülin

**Körperschaften:** Internationale Demokratische Frauenföderation (IDFF)

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU); Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers hatte im Juni 1987 als Vertreterin des von ihr mit gegründeten türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen am Weltfrauenkongress der Frauen in Moskau teilgenommen.

### **7 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0007

**Bezeichnung:** Anhänger

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 4,9

**Beschreibung:** Ton Medaillon mit zwei sitzenden Figuren mit Heiligenschein als Relief. Oben ist ein Loch zum durchziehen eines Fadens.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Schmuck; Heiligenfigur

### **8 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0009

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 4,1x 0,3

**Beschreibung:** Hellblauer Button mit blauer und roter Aufschrift und drei Friedenstauben mit Zweig im Schnabel.

**Beschriftung:** Bulgaria [Bulgarisch]

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Button

**Geoschlagworte:** Bulgarien

**9 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0010

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 7,0x 7,0x 0,7

**Beschreibung:** Runder, weißer Kunststoffanstecker mit Aufdruck eines schwarzen Textlogos. Auf der Rückseite angeschmolzene Sicherheitsnadel.

**Beschriftung:** ÖTV

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Button; Gewerkschaft; Öffentlicher Dienst

**Personen:** T., Bülent

**Körperschaften:** Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war Mitglied in dieser Gewerkschaft (hierzu liegt Schriftgut vor).

**10 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0013

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 1,7x 2,3x 0,6

**Beschreibung:** Kleine Metall-Anstecknadel, die Flächen teilweise farbig emailliert. Unten Eichenlaubkranz, auf dem ein aufgeschlagenes rotes Buch liegt, mit drei Köpfen (vermutlich Marx, Engels, Lenin), dahinter eine dunkelblaue Fahne mit dem Logo der Freien Deutschen Jugend (FDJ) der DDR.

**Beschriftung:** FDJ

**Datierung:** ca. 1974

**Datierungszusatz:** Schätzung des Leihgebers

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interkultureller Kontakt; Sozialismus; Besuch

**Körperschaften:** Freie Deutsche Jugend (FDJ)

**Geoschlagworte:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber erinnert sich, dass es bei Besuchen in sozialistischen Ländern üblich war, Anstecker wie den vorliegenden zu verteilen und zu sammeln. Er war mehrfach in sozialistischen Ländern zu Besuch, z.B. am 1. Mai 1974 im damaligen Ost-Berlin.

**11 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0015

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,7

**Beschreibung:** Silberner Button der glitzernd reflektiert. Außen ist ein dunkelblauer Schriftzug. In der Mitte ein blaues Friedenszeichen über dem eine weiße Friedenstaube abgebildet ist.

**Beschriftung:** Für Frieden und Arbeit Ostermarsch Ruhr

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Arbeit; Fest; Button

**Eigennamen:** Ostermarsch

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet

**12 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0016

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 3,3x 3,4x 0,3

**Beschreibung:** Dunkelblauer Button mit der weißen Aufschrift 'Ostermarsch' und einer Jahreszahl. Das 'O' von Ostermarsch ist ein Friedenszeichen und links unten befindet sich abgebildet eine Friedenstaube.

**Beschriftung:** Ostermarsch '89

**Datierung:** 1989

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Friedensbewegung; Button

**Eigennamen:** Ostermarsch

**13 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0017

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 4,2

**Beschreibung:** Weiß-gelblicher Button mit schwarzer Aufschrift und grün- rotem Logo.

**Beschriftung:** Libanon-Hilfe e.V.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Button; Hilfe; Verein

**Körperschaften:** Libanon-Hilfe e.V. / [Al-Nagda Aş-Şa'biyya Al-Lubnaniyya]

**Geoschlagworte:** Libanon

**14 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0019

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Knallgrüner Button mit schwarzer Aufschrift.

**Beschriftung:** 10. FİDEF KURULTAYI Gücümüz Birliğimizdir Essen 20-21 Nisan 1986; 10. FİDEF Kongress

Gemeinsam sind wir stark 20-21 April 1986

**Datierung:** 26.04.1986 - 27.04.1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Button; Kongress

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. /

Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**15 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0021

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,2

**Beschreibung:** Weißer Plastik Button mit roter Aufschrift am Rand und blauer unten. In der Mitte ist eine Grafik aus blauen Pfeilen, die diagonal nach oben zeigen.

**Beschriftung:** Unsere Stärke heißt Solidarität 1. Mai DGB '85

**Datierung:** 01.05.1985

**Datierungszusatz:** genannt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Solidarität; Arbeit; Button , Gewerkschaft

**Eigennamen:** Erster Mai; Tag der Arbeit

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**16 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0023

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,8

**Beschreibung:** Blauer Button mit weißer Aufschrift und Friedenstaube über einem rot, gelbem Friedenszeichen.

**Beschriftung:** Ostermarsch '86

**Datierung:** 1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frieden; Friedensbewegung; Fest; Button

**Eigennamen:** Ostermarsch

**17 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0024

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,6

**Beschreibung:** Weißer Button mit schwarzer Aufschrift. In der Mitte eine aufgerollte Zeitung vor einer Blume mit verschieden farbigen Blättern und der Aufschrift 'UZ' in weiß.

**Beschriftung:** Pressefest der UZ - Das Fest '87 - Volksfest der DKP

**Datierung:** 11.09.1987 - 13.09.1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Fest; Zeitung; Button; Volksfest; Kommunismus

**Körperschaften:** Unsere Zeit (UZ); Deutsche Kommunistische Partei (DKP)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

### **18 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0025

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,1

**Beschreibung:** Weißer Button mit Aufschrift am Rand in schwarz, darunter in Richtung Mitte des Buttons ist eine rote Aufschrift. In der Mitte ist eine hellblaue Friedenstaube und das Logo der VVN. Ein gelber Kreis mit rotem Dreieck, das nach unten spitz ist mit schwarzer Schrift am Rand.

**Beschriftung:** Nie wieder Faschismus - Nie wieder Krieg!

Keine neuen Atomraketen!

Bund der Antifaschisten VVN

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antifaschismus; Frieden; Krieg; Atomwaffe; Rakete; Button

**Körperschaften:** Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (BDA)

### **19 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0026

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,9

**Beschreibung:** Weißer Button mit schwarze, blauer Aufschrift. Es ist der Umriss einer Friedenstaube in blau abgebildet.

**Beschriftung:** Die Friedensliste

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Button

### **20 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0027

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Roter, runder Button mit weißer Schrift. Papiereinleger, Kunststoffhülle vorn und Metallrücken.

**Beschriftung:** Mensch ich lieb dich doch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Jugendarbeit; Jugendamt; Kulturförderung; Button

**Körperschaften:** Jugendamt, Gelsenkirchen

### **21 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0028

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,5

**Beschreibung:** Runder Button, mit farbigem Motiv: bunter Text in kindlich wirkender Handschrift und ein Herz, auf hellgelbem Hintergrund. Die Vorderseite ist mit transparentem Kunststoff ummantelt, Rücken und Nadel bestehen aus silberfarbenem Metall.

**Beschriftung:** Frieden ist schön! Immer

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Button

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und seine Familien waren seit Mitte der 1980er Jahre sehr aktiv in der Friedensbewegung und besuchten auch die jährlichen Ostermärsche in ihrer Region.

### **22 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0029

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Blauer Button mit Grafik einer weißen Friedenstaube.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Button

### **23 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0031

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Hellgrüner Button mit schwarzer Aufschrift.

**Beschriftung:** 9. FİDEF KURULTAYI Gücümüz Birliğimizdir Essen 20-21 Nisan 1985; 9. FİDEF Kongress

Gemeinsam sind wir stark 20-21 April 1985

**Datierung:** 20.04.1985 - 21.04.1985

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Veranstaltung; Tagung; Button

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. /

Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### **24 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0033

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 6,1

**Beschreibung:** Weißer Button mit Regenbogen und Text in blau. Der untere Teil ist rot mit weißer Aufschrift. Rechts ist in grün und blau ein Logo, bestehend aus zwei offenen Händen, einer Friedenstaube und einem Lorbeerkranz.

**Beschriftung:** World Congress Devoted to the International Year of Peace - Copenhagen October 1986;

Welt-Kongress zum Anlass des Internationalen Jahr des Friedens - Kopenhagen Oktober 1986

**Datierung:** 10.1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kongress; Button; Friedensarbeit

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Geoschlagworte:** Dänemark; Kopenhagen

### **25 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0035

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,7

**Beschreibung:** Blauer Button mit realistischer Zeichnung einer weißen Friedenstaube. Rechts steht in schwarz eine Aufschrift. Unter der Taube sind vier ausgestreckte Hände die zur Taube hingreifen. Die Hände haben verschiedene Hautfarben.

**Beschriftung:** DGB internationaler Frauentag

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frieden; Button

**Eigennamen:** Internationaler Frauentag

**Körperschaften:** Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB)

### **26 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0036

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 5,6x 5,5x 0,8

**Beschreibung:** Weißer Anstecker mit roter Aufschrift und in schwarz das Logo und den Namen der Körperschaft.

**Beschriftung:** CEASE-FIRE NOW! Stop Nuclear Explosions; Waffenruhe sofort! Stoppt Atomexplosionen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Ärztin / Arzt; Friedensbewegung; Krieg; Button

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**27 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0037

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,7

**Beschreibung:** Gelber Button mit roter Aufschrift und schwarz/weiß gezeichneter Menschenmenge als Demonstrationszug. Unten in schwarz Datum und Ort.

**Beschriftung:** Frieden braucht Bewegung 11.10.86 Großdemo Hasselbach

**Datierung:** 11.10.1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Frieden; Friedensbewegung; Abrüstung; Krieg; Button

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Rheinland-Pfalz; Hunsrück; Hasselbach

**28 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0038

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,7

**Beschreibung:** Roter Button mit schwarzer Aufschrift auf einem weißen Logo. Unter dem Logo steht in weiß eine Jahreszahl und nochmal eine Aufschrift.

**Beschriftung:** Ölüm Cezasi Kalksin! 1986 İnsan Hakları Derneği; [Todesstrafe hau ab! 1986 Menschenrechtsverein]

**Datierung:** 1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Todesstrafe; Button

**29 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0039

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,8

**Beschreibung:** Blauer Button mit weißer Taube.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Button

**30 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0044 a-e

**Bezeichnung:** Schachspiel; Backgammon

**Beschreibung:** Das Schachbrett außen (a) besteht aus lackiertem Holz und der Rand und die Seitenteile hat Schnitzereien aufzuweisen. Der Verschluss ist aus silberfarbenen Metall und mit Haken wird die Schatulle verschlossen. Die Figuren finden einen festen Platz in dem zu einer Schatulle zusammenklappbaren Schachbrett. 16 braune (c) und 16 beige (b) Schachfiguren (mit grünem dünnen Filz auf der Unterseite) liegen dem Spiel bei (König, Dame (8,3 cm), Läufer, Turm, Springer und Bauer). Im Innern des Tischspiels findet sich ein Backgammon-Spielabbildung (braun-rot) mit jeweils 18 schwarzen (d) und 18 weißen (e) Spielsteinen und zwei roten Würfeln.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Schachspiel; Tischspiel; Freizeit

**31 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0045

**Bezeichnung:** Ordner; Aktenordner

**Maße (BxHxT in cm):** 7,0x 32,0x 29,0

**Beschriftung:** Yabancı Düşmanlığı - Secme Secilme - Hakki - İnsan Hakları / Ausländerfeindlichkeit - Wahlrecht - Menschenrechte

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wahl; Ausländerfeindlichkeit; Wahlrecht; Menschenrecht; Politik; Politische Partizipation

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Deutschland

**Objektgeschichte:** Beispielordner aus dem umfangreichen Schriftgut- und Presseauschnitt-Archiv des Leihgebers.

**32 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0046

**Bezeichnung:** Ordner; Aktenordner

**Maße (BxHxT in cm):** 7,0x 32,0x 29,0

**Beschriftung:** [Yabancı-Düsmaligi Hoyerswerda, Mölln, Rostock, Solingen] / Ausländerfeindlichkeit  
Hoyerswerda, Mölln, Rostock, Solingen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rassismus; Anschlag; Fremdenhass; Xenophobie

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln; Brandanschlag Solingen

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Deutschland

**Objektgeschichte:** Beispielordner aus dem umfangreichen Schriftgut- und Presseausschnitt-Archiv des Leihgebers.

**33 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0047

**Bezeichnung:** Ordner; Aktenordner

**Maße (BxHxT in cm):** 7,0x 32,0x 29,0

**Beschriftung:** [Baris Imza Kampanyasi]

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Frieden; Menschenrecht; Politik; Politische Partizipation

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen; Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Beispielordner aus dem umfangreichen Schriftgut- und Presseausschnitt-Archiv des Leihgebers.

**34 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0140 a-b

**Bezeichnung:** Schreibmaschine; Bürogerät

**Maße (BxHxT in cm):** 38,0x 12,0x 32,0

**Beschreibung:** Elektronische Schreibmaschine (a) der Marke Brother AX-10, mit türkischen Buchstaben. Zum Tragen hat sie einen Kunststoffgriff, der im Gehäuse der Schreibmaschine eingerastet werden kann. Das Kabel liegt in einem Fach rechts außen. Netzschalter, Walzendrehknopf, Gehäusedeckel und Tastatur sind viel genutzt worden und sehr verschmutzt. Eine Schreibbandkassette ist eingespannt. Das Korrekturband (b) liegt in einem Beutel bei.

Die Maschine ist in ihren Grundfunktionen noch funktionsfähig.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Büro

**Eigennamen:** Brother AX-10

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Schreibmaschine, die im Türkischen Frauenverein Gelsenkirchen verwendet wurde, der von der Frau des Leihgebers mitgegründet worden war.

**35 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0904

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 3,3x 3,4x 0,4

**Beschreibung:** Dunkelblauer Button mit über dem Wasser aufgehender Sonne. Die Sonne ist ein orangenes Friedenszeichen. Links oben steht klein in weiß 'Ostermarsch' und die Jahreszahl. Vor dem Friedenszeichen fliegt eine weiße Friedenstaube.

**Beschriftung:** Ostermarsch '91

**Datierung:** 1991

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Veranstaltung; Fest; Button

**Eigennamen:** Ostermarsch

**36 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0905

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 2,6

**Beschreibung:** Roter Button auf der eine Sonne mit lächelndem Gesicht abgebildet ist. Diese geht hinter der Zahl '35' in weiß mit schwarzem Schatten auf. Unten steht in klein und schwarz IG Metall.

**Beschriftung:** 35 IG Metall

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Metallindustrie; Arbeit; Button

**Eigennamen:** 35-Stunden-Woche

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

### **37 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0907

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,9

**Beschreibung:** Blau, gelber Button mit schwarzer Aufschrift am Rand. In der Mitte ein Motiv von einer Menschenmenge die als Demonstration durch eine Wand läuft und diese unter der Kraft zerbricht. Über der Menge fliegt eine Friedenstaube. Vor der Wand steht ein Schlid 'Friedensacker'. Über dem Motiv steht in rot der Ort und das Datum.

**Beschriftung:** Wer Frieden will muß den Frieden vorbereiten. Linnich 15.10.1988

**Datierung:** 15.10.1988

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Button

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Linnich

### **38 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0908

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (BxHxT in cm):** 2,0x 2,0x 0,3

**Beschreibung:** Viereckiger Anstecker aus Metall mit rundem Logo. Das Logo hat einen blauen Untergrund mit weißem Aufdruck. Ein Lorbeerkranz, zwei offene Hände und eine Friedenstaube sind umrandet von einer zweisprachigen Beschriftung. Unter dem Logo steht eine Jahreszahl.

**Beschriftung:** Interbational Year of Peace 1986

**Datierung:** 1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

### **39 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0909

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,7

**Beschreibung:** Pinker Button mit weißer Aufschrift oben. In der Mitte bis zum unteren Rand ist ein Zelt in grün und pink gestreift abgebildet aus dem Personen in unterschiedlicher Kleidung auf einem Vogel hinauskommen. Unten steht auf weiß in pink der Ort und das Datum.

**Beschriftung:** Friedenszelt 1986 Essen 18.-24.9.1986

**Datierung:** 18.09.1986 - 24.09.1986

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Frauenbewegung; Veranstaltung; Button

**Eigennamen:** Friedenszelt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Zum Friedenszelt liegen auch Tonaufnahmen im selben Bestand vor (vgl. E 1340,0964, -0974, -0975, -0981, -0982).

### **40 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0911

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Roter, runder Button mit schwarzer Aufschrift.

**Beschriftung:** ...Wir machen das jetzt selber! - Zweites internationales Friedensgipfeltreffen der Kinder und Jugendlichen

**Datierung:** 26.03.0000 - 04.04.0000

**Datierungszusatz:** Jahresangabe fehlt, sehr klein gedruckt, Zahlen nicht deutlich erkennbar (könnte auch 20/28.03. sein), Veranstaltung war in den 1980er Jahren.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Kind; Jugend; Friedensbewegung; Veranstaltung; Tagung; Button

**Körperschaften:** Peace Bird e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin

**Objektgeschichte:** Die Familie des Leihgebers war in der Friedensbewegung aktiv, die Tochter war Mitglied der Peace Birds.

#### **41 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0912

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,7

**Beschreibung:** Gelber Button mit schwarzer Aufschrift

**Beschriftung:** FİDEF Konuk; FİDEF Gast

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Tagung; Gast; Button

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

#### **42 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0914

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Hellgrüner, runder Button mit schwarzer Aufschrift.

**Beschriftung:** 9. FİDEF KURULTAYI Gücümüz Birliğimizdir Essen 20-21 Nisan 1985; 9. FİDEF Kongress  
Gemeinsam sind wir stark 20-21 April 1985

**Datierung:** 20.04.1985 - 21.04.1985

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Tagung; Button

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

#### **43 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0915

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 37,7

**Beschreibung:** Runder, blauer Button mit Friedenstaube in der Mitte. Außen ein weißer Schriftzug und das Wappen in rot der IGM.

**Beschriftung:** Gewerkschaftler für Frieden

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Gewerkschaft; GewerkschafterIn; Button

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

#### **44 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0916

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,8

**Beschreibung:** Weiß, blauer Button mit gelber Schrift oben und weißer Schrift unten. In der Mitte fliegen zwei Kinder auf einer Friedenstaube über einen Regenbogen.

**Beschriftung:** Kinder sind dabei

Zukunft 2000 atomwaffenfrei

**Datierung:** 2000

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Atomwaffe; Abrüstung; Zukunft; Button

**45 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0917

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Weißer, runder Button mit schwarzer Aufschrift am Rand. Zwischen den Worten befinden sich rote Sterne. Unten und in der Mitte roter Text. Mittig Quadrat bestehend aus kleinen Schwarzweißfotos von Frauen.

**Beschriftung:** Unsere Zukunft - Frieden & Arbeit - DKP

5. Frauenkonferenz

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Partei; Kommunismus; Veranstaltung; Tagung; Button

**Eigennamen:** Frauenkonferenz

**Körperschaften:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP)

**46 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0918

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,9

**Beschreibung:** Runder, lila Button mit orangefarbener Aufschrift und Logo. Das Logo ist ein Äskulapstab vor einem Globus. Rund um das Logo steht der Name der Körperschaft.

**Beschriftung:** International Physicians for the Prevention of Nuclear War IPPNW 1985 Nobel Peace Prize; Internationale Mediziner für die Verhinderung eines Atomkrieges

**Datierung:** 1985

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Atomwaffe; Abrüstung; Friedensbewegung; Button

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**47 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0919

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,8

**Beschreibung:** Runder Button aus Metall, Motiv: weiße Schrift auf roter Backsteinmauer.

**Beschriftung:** 20 Bin Ödenemez; 20 Tausend können nicht bezahlt werden

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wehrdienst; Mann; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest; Button

**Anmerkung:** Damals kostete für türkische Männer der verkürzte Wehrdienst in der Türkei 20.000 DM.

**48 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0920

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 5,8

**Beschreibung:** Weißer Button, mittig mit Friedenstaube vor blauem Hintergrund und Beschriftung. Auf dem Button wurde ein kleiner Aufkleber einer rosa-roten Rosenblüte mit grünen Blättern geklebt.

**Beschriftung:** Gemeinsam gegen NATO-Raketen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Abrüstung; Button

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**49 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0921

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,9

**Beschreibung:** Runder Button in Blau und weiß. Oben Vogel auf einer blauen Mauer mit Stacheldraht, darunter Text vor weiß hervorgehobenem Hintergrund.

**Beschriftung:** Hilfe für die Angehörigen politischer Gefangenen in der Türkei

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische/r Gefangene/r; Solidarität; Button

**50 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0922

**Bezeichnung:** Anstecker

**Maße (Durchmesser x Höhe in cm):** 3,9

**Beschreibung:** Runder, lila Button mit weißer Aufschrift. In der Mitte Logo aus drei Frauenköpfen im Profil auf schwarzem Untergrund.

**Beschriftung:** Yarin degil. Simdi. 1. Kadin Kurultayi; Nicht morgen. Heute. 1. Frauen Kongress

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frauenbewegung; Veranstaltung; Tagung; Button

**51 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1114

**Bezeichnung:** Ordner

**Maße (BxHxT in cm):** 29,0x 31,8x 7,0

**Beschreibung:** Schwarz melierter Aktenordner mit vergilbtem Etikett an der Schmalseite: ELBA RADO und darunter handschriftlicher Vermerk der Inhalte. Auf der Front befindet sich ein gelber Aufkleber mit roter Aufschrift "Kanzler Strauß - Nein Danke!". Diese windet sich um einen Karikatur-Kopf in der Mitte.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Büro

**Objektgeschichte:** Exemplarisch aufgehobener Ordner aus dem Bestand des Leihgebers.

**52 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1115

**Bezeichnung:** Ordner

**Maße (BxHxT in cm):** 29,0x 31,8x 7,3

**Beschreibung:** Schwarz melierter ELBA RADO-Aktenordner mit vergilbtem Etikett auf der Schmalseite. Auf diesem ist in grüner Aufschrift "Ausländerbeirat 1981" und mit Bleistift ganz oben "Presse 2" vermerkt.

**Beschriftung:** Ausländerbeirat 1981

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** genannt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Büro; Politische Partizipation; Ausländerbeirat

**Objektgeschichte:** Exemplarisch aufgehobener Ordner aus dem Bestand des Leihgebers.

## Plakate

### Plakatserie

#### 1 SERIE (SR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 a-l

**Signatur:** PS 0046

**Serientitel:** Die "Demokratie" Der Generäle

**Format(e):** A2

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Militärputsch; Gewalt; Mord; Gefangenschaft; Gewerkschaft; Terror; Arbeitslosigkeit; Folter; Solidarität; Militärdiktatur; Putsch

**Personen:** Evren, Ahmet Kenan

**Körperschaften:** Dachverband der progressiven Gewerkschaften in der Türkei / Devrimci Isci Sendikalari Konfederasyonu (DISK); Amnesty International (AI); TÖB-DER

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Eine zusammenhängende Plakatserie (vermutlich Ausstellung) mit Informationen über den Militärputsch in der Türkei 1980.

**Anmerkung:** Hrg.: Vermutlich. Auf den Plakaten ist der Aufdruck von DiDF immer überklebt.

### Einzelplakate

#### 1 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0300

**Signatur:** PL 2298

**Plakattyp:** Filmplakat

**Titel:** Griechisch-Türkische Filmtage

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Türkisch-Griechische Freundschaftsinitiative

**Community:** Türkei; Griechenland

**Schlagworte:** Kultur; Zusammenleben; Interkulturelle Begegnung; Filmfestival; Film

**Körperschaften:** Pop Initiativgruppe Griechische Kultur in der Bundesrepublik Deutschland e.V.; Arkadaş Theater; Cinemathek Köln e.V.; Griechische Gemeinde, Köln; Türkisches Volkshaus e.V., Köln / Türk Halkevi, Köln; Allgemeiner Studierendenausschuss (ASTA), Universität, Köln

**Geoschlagworte:** Griechenland; Türkei; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Köln

#### 2 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0301

**Signatur:** PL 2286

**Plakattyp:** Informations-Plakat

**Titel:** Polizei Information/ Liebe Mitbürgerinnen, Liebe Mitbürger

**Ikonografie:** Polizei

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Grün, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Polizei, Gelsenkirchen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Rechte Gruppe; Gewalt; Polizeieinsatz; Kundgebung; Protest; Demonstration

**Körperschaften:** Deutsche Volksunion (DVU)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### 3 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0302

**Signatur:** PL 2299

**Plakattyp:** Versammlungsaufruf-Plakat

**Titel:** Stoppt "Rambo II"!/ Gegen Kriegshetze im Kino

**Ikonografie:** Soldat  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Datierung:** 18.09.1985  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Protest; Film; Kino; Krieg; Protestaktion  
**Personen:** Reagan, Ronald  
**Körperschaften:** Washington Post; Der Spiegel  
**Geoschlagworte:** Vereinigte Staaten von Amerika; Nicaragua; Vietnam; Libanon; El Salvador; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Essen

#### **4 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0303  
**Signatur:** PL 2293  
**Plakattyp:** Aktionstagsplakat  
**Titel:** Einladung  
**Ikonografie:** Tanz; Frau; Mann  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Datierung:** 19.05.1977  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi  
Türkiyeli İşçiler Derneği  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Wahl; Gewalt; Tod; Regierung  
**Personen:** Demirel, Süleyman  
**Körperschaften:** Türkische Frauenvereinigung in Gelsenkirchen und im Ruhrgebiet; Kulturverein der  
türkischen Bergmänner, Gelsenkirchen; Gelsenkirchen und Umgebung / Türkiye Öğretmenler Derneği;  
Arbeiterwohlfahrt (AWO); Türkische Vertretung des Ausländerbeirats der Stadt Gelsenkirchen;  
Republikanische Volkspartei / Cumhuriyet Halk Partisi (CHP); Türkischer Lehrerverein / Türkiye  
Öğretmenler Derneği  
**Geoschlagworte:** Türkei; Gelsenkirchen; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### **5 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0304  
**Signatur:** PL 2294  
**Plakattyp:** Diskussionsplakat  
**Titel:** Einladung zum Film- und Diskussionsabend/ Ausländerfeindlichkeit unter Jugendlichen  
**Ikonografie:** Logo  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Rot  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Datierung:** 04.10.1991  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Nationalsozialismus; Ausländerpolitik; Film  
**Eigennamen:** Woche der ausländischen Mitbürger  
**Körperschaften:** Volkshochschule (VHS)

#### **6 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0305  
**Signatur:** PL 2295  
**Plakattyp:** Diskussionsplakat  
**Titel:** Podiumsdiskussion/ Demokratie Und Menschenrechte In Der Türkei  
**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Gelb

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 10.03.1988

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Jungsozialisten in der SPD (JUSOS), Unterbezirk Gelsenkirchen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Demokratie; Veranstaltung

**Körperschaften:** Sozialistische Jugend Deutschlands (SJD), Die Falken; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD); Amnesty International (AI); Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETID) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### **7 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0306

**Signatur:** PL 2296

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Atomtest Stop!/ Atomtest Nr. 1811-1813

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Rosa

**Maße (BxH in cm):** 21,1x 29,7

**Datierung:** 10.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Aktion Atomteststopp

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Abrüstung; Protest

**Körperschaften:** Greenpeace Regionalgruppe, Bonn; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW); Gesellschaft für Bedrohte Völker (GFBV), Göttingen

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Vereinigte Staaten von Amerika; China; Frankreich; Großbritannien;

Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Bonn

#### **8 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0307

**Signatur:** PL 2297

**Plakattyp:** Aktionstagsplakat

**Titel:** Einladung Zum Friedensfest/ Informations- und Spezialitätenstände

**Ikografie:** Zeche; Silhouette; Türkische Stadt

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Zusammenleben; Interkulturelle Begegnung

**Körperschaften:** Beauftragte der Bundesregierung für die Integration der ausländischen Arbeitnehmer und ihrer Familienangehörigen

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Vereinigte Staaten von Amerika; China; Frankreich; Großbritannien;

Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Bonn

#### **9 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0309

**Signatur:** PL 2292

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Potsdamer Erklärung

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 27.09.1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Hilfe; Asyl; Asylpolitik; Asylrecht; Protest; Nord-Süd-Konflikt  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Brandenburg; Potsdam

#### 10 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0309 a

**Signatur:** PL 2291

**Plakattyp:** Kampagnenplakat

**Titel:** Ostermarsch Ruhr '82/ Friedensfest

**Ikonografie:** Friedenszeichen; Taube

**Gestaltung:** Text; Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,8

**Datierung:** 03.04.1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Pfarrerin Reile Hildebrandt-Junge-Wentrup

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Atomkraft; Frieden; Kulturprogramm; Fest

**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**Körperschaften:** Gelsenkirchener Friedensinitiativen

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Duisburg; Mühlheim; Essen  
; Bochum; Dortmund; Gladbeck; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### 11 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0311

**Signatur:** PL 2290

**Plakattyp:** Musikplakat

**Titel:** Barış ve Cumhuriyet Bayramı

**Ikonografie:** Taube; Mann; Frau

**Gestaltung:** Text; Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,8

**Datierung:** 29.10.1989

**Sprache(n):** Türkisch

**Herausgeber:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest, Frieden; Interkulturelle Begegnung

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### 12 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0311 a

**Signatur:** PL 2289

**Plakattyp:** Jahrestag-Plakat

**Titel:** Wir laden alle Interessenten dazu ein

**Ikonografie:** Taube

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 22.11.1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Mord; Brandanschlag; Gedenken; Gewalt gegen MigrantIn; Ausländerfeindlichkeit; Rassismus

**Körperschaften:** Fördergesellschaft für Friedensarbeit e.V.

**Geoschlagworte:** Deutschland; Schleswig-Holstein; Mölln

**13 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0312

**Signatur:** PL 2288

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Rede für den Frieden 1952

**Ikonografie:** Taube

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Schwarz, Weiß, Rot

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Komitee für Frieden, Abrüstung und Zusammenarbeit

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Krieg; Leid; Nationalsozialismus; Tod; Erinnerung

**Eigennamen:** Zweiter Weltkrieg

**Personen:** Brecht, Bertolt

**Körperschaften:** Fördergesellschaft für Friedensarbeit e.V.

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**14 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0314

**Signatur:** PL 2300

**Titel:** Kültür Senlikleri

**Ikonografie:** Tanz; Musiker; Flagge; Türkei

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 01.11.1986

**Sprache(n):** Türkisch

**Herausgeber:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Interkulturelle Begegnung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

**15 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0315

**Signatur:** PL 2287

**Titel:** Türkiyede Sendikal Özgürlükler ve DİSK'le Dayanışma Gecesi

**Ikonografie:** Taube

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 18.06.1987

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand; Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Köln

**16 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0316

**Signatur:** PL 2331

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** An alle Gelsenkirchenerinnen und Gelsenkirchener

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 01.11.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Demokratische Initiative gegen Diskriminierung und Gewalt, für Menschenrechte und Demokratie, Gelsenkirchen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Bild des Anderen; Antirassismus; Interkulturelles Zusammenleben

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB); Deutsches Rotes Kreuz (DRK); Ausländerbeirat, Stadt Gelsenkirchen; Deutsch-Türkischer Freundeskreis Gelsenkirchen e.V.; Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU); Bündnis 90 / Die Grünen; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD); Freie Demokratische Partei (FDP)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

### 17 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0317

**Signatur:** PL 2329

**Plakattyp:** Musikplakat

**Titel:** Niemand ist Ausländer in unserer Stadt/ 1. Kerzenlichtveranstaltung

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Grün, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 08.05.1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW); Heinrich-Böll-Stiftung (HBS)

**Community:** Weltweit; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung; Zusammenleben; Konzert; Benefizkonzert

**Körperschaften:** Philharmonia Hungarica

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

### 18 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0318

**Signatur:** PL 2328

**Plakattyp:** Ausstellungsplakat

**Titel:** Zeugen der Intoleranz

**Ikografie:** Brandanschlag

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Blau

**Maße (BxH in cm):** 20,9x 29,7

**Datierung:** 09.11.1988 - 21.11.1988

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Antisemitismus; Rechtsextremismus; Neonazismus; Ausländerfeindlichkeit; Ausstellung

**Personen:** Bungert, Klaus

**Körperschaften:** Volkshochschule (VHS), Düsseldorf; Jüdische Gemeinde, Düsseldorf; Hans-Böckler-Stiftung (HBS); Die Tribüne

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Düsseldorf

### 19 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0319

**Signatur:** PL 2315

**Titel:** Niemand ist Ausländer in unserer Stadt/ 1. Kerzenlichtveranstaltung

**Ikografie:** Kerze

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 08.05.1993

**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Weltweit; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung; Zusammenleben; Konzert; Benefizkonzert  
**Körperschaften:** Philharmonia Hungarica  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### **20 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0320  
**Signatur:** PL 2314  
**Plakattyp:** Jahrestag-Plakat  
**Titel:** Ölümünün 22. Yıldönümünde Nazim Hikmet'i Anıyoruz  
**Ikografie:** Mann; Porträt  
**Gestaltung:** Foto  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Datierung:** 08.06.1985  
**Datierungszusatz:** Schätzung (Hikmet verstarb 1963)  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi  
Türkiyeli İşçiler Derneği  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** DichterIn; Gedenken  
**Personen:** Hikmet, Nâzım  
**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### **21 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0321  
**Signatur:** PL 2313  
**Plakattyp:** Musikplakat  
**Titel:** DGB-Aktionswoche/ Ein Abend mit der türkischen Sängerin Sümeyra  
**Ikografie:** SängerIn  
**Gestaltung:** Text; Foto  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,5  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Musik; Konzert; Interkulturelle Begegnung; Gewerkschaft  
**Eigennamen:** DGB-Aktionswoche  
**Personen:** Sümeyra; Brecht, Bertolt; Eisler, Hanns; Zopi, Michael  
**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall; Industriegewerkschaft (IG) Bergbau und Energie (BE);  
Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### **22 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0322  
**Signatur:** PL 2312  
**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat  
**Titel:** Keine Zukunft ohne Ausländer  
**Ikografie:** Flagge: Deutschland; Konfetti  
**Gestaltung:** Grafik  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Rot, Gold, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,8  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Ärzte gegen Ausländerfeindlichkeit; International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW)  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Migration; MigrantIn; Integration; Antirassismus; Bild des Anderen

**Geoschlagworte:** Deutschland; Berlin

**23 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0323

**Signatur:** PL 2319

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Wir Fordern: Verbot Der Aussperrung

**Beschreibung:** Illustration in Linolschnitt

**Ikonomie:** Mann; Helm; Menge; Schild; Schornstein; Rauch

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,5x 29,4

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; Streik; Gewerkschaft; Protest; Demonstration

**24 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0325

**Signatur:** PL 2311

**Plakattyp:** Diskussionsplakat

**Titel:** Solidarität Mit DİSK/ Für die Gewerkschaftsfreiheit in der Türkei

**Gestaltung:** Text; Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 18.06.1987

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Gewerkschaft; Politik des Herkunftslandes; Solidarität

**Personen:** Brusis, Ilse; Bastürk, Abdullah

**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK); Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Geoschlagworte:** Türkei; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Essen

**25 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0326

**Signatur:** PL 2310

**Plakattyp:** Diskussionsplakat

**Titel:** Einladung/ Gesundheitsversorgung und Sozialpolitik in der Türkei

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Blau

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 30.10.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Institut für Migrationsforschung, Ausländerpädagogik und Zweitsprachendidaktik (IMAZ); Volkshochschule (VHS), Essen; Regionale Arbeitsstelle zur Förderung Ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA); Verein der internationalen Freundschaft (VDIF) e.V., Essen; Verein der Arbeiter aus der Türkei (ETID) e.V., Essen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Vortrag; Gesundheit; Medizinische Versorgung; Information

**Personen:** Cilesun, Uğur

**Geoschlagworte:** Türkei; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Essen

**26 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0327

**Signatur:** PL 2309

**Plakattyp:** Diskussionsplakat

**Titel:** Gesetze zum Schutz der Bevölkerung oder Vorbereitung des Atomkrieges?/ Oder

**Ikonomie:** Taube

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Datierung:** 22.08.1985  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Friedensplenum, Gelsenkirchen  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Atomwaffe; Abrüstung; Steuer; Grundrecht; Krieg  
**Körperschaften:** Bundesregierung  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **27 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0328  
**Signatur:** PL 2308  
**Plakattyp:** Diskussionsplakat  
**Titel:** Krieg dem Kriege!  
**Ikografie:** Mann; Helm; Waffe; Schießen; Maulwurf; Faust; Geld  
**Gestaltung:** Grafik; Text  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,4x 30,4  
**Datierung:** 22.04.1983  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Roter Maulwurf  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Protest; Demonstration; Abrüstung; Friedensbewegung  
**Eigennamen:** Ostermarsch  
**Körperschaften:** Bundeswehr

#### **28 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0329  
**Signatur:** PL 2307  
**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat  
**Titel:** Atomtest Stop!/ Atomtest Nr. 1819  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Blau  
**Maße (BxH in cm):** 21,1x 29,7  
**Datierung:** 12.1989  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Aktion Atomteststopp  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Atomwaffe; Protest; Abrüstung; Friedensbewegung  
**Körperschaften:** Greenpeace Regionalgruppe, Bonn; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW); Gesellschaft für Bedrohte Völker (GFBV), Göttingen  
**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Vereinigte Staaten von Amerika; China; Frankreich; Großbritannien; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Bonn

#### **29 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0330  
**Signatur:** PL 2306  
**Plakattyp:** Aktionstagsplakat  
**Titel:** Şehrimizde hiçbir kimse yabancı değildir şenliği  
**Ikografie:** Feuerwerk  
**Gestaltung:** Grafik; Text  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Datierung:** 08.05.1993  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Konzert; Benefizkonzert

**Körperschaften:** Philharmonia Hungarica

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

### **30 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0331

**Signatur:** PL 2305

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Die Mordtaten Des Nazi-Regimes Dürfen Nicht Verjähren!/ Nein zur Verjährung!

**Ikonografie:** Kind; Mann; Waffe; Frau

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend (SDAJ), Rheinland-Westfalen

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Nationalsozialismus; Weltkrieg; Mord; SoldatIn; Krieg; Recht

**Eigennamen:** Zweiter Weltkrieg

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

### **31 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0332

**Signatur:** PL 2304

**Plakattyp:** Jahrestag-Plakat

**Titel:** Internationales Jahr der Frau/ Weltkongress Der Frauen

**Ikonografie:** Kind; Sonne; Stehen

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 1975

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Kind; Bildung

**Eigennamen:** Internationales Jahr der Frau

**Körperschaften:** Internationale Demokratische Frauenföderation (IDFF)

### **32 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0333

**Signatur:** PL 2303

**Titel:** Özan Arif

**Ikonografie:** Mann

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Datierung:** 06.01.1980

**Sprache(n):** Türkisch

**Herausgeber:** Türkischer Kulturverein Mönchengladbach

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Nationalismus; Kultur; Veranstaltung; Konzert; Sängern

**Personen:** Arif, Ozan

**Anmerkung:** Ankündigung eines Konzerts mit Arif Ozan (1949-2019), von der nationalistischen Organisation Türkischer Kulturverein Mönchengladbach.

### **33 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1021

**Signatur:** PL 2356

**Titel:** [Gorbatschows Perestroika]

**Ikonografie:** Mann; Uniform; Zeigen; Junge; Weltkarte; Stehen; Pinkeln; Teekanne; Schild; Schatten

**Gestaltung:** Collage  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Braun, Weiß, Grau  
**Maße (BxH in cm):** 30,5x 40,6  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Kunst; Politik; Collage; Karikatur  
**Eigennamen:** Perestroika  
**Personen:** Gorbatschow, Michail  
**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU)

### **34 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1022  
**Signatur:** PL 2302  
**Plakattyp:** Musikplakat  
**Titel:** Timur Selçuk Konserleri  
**Ikografie:** Sänger; Mann  
**Gestaltung:** Foto  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Föderation Progressiver Volksvereine der Türkei in Europa e.V. / Türkiye Halkçı Devrimci Federasyonu (HDF) Avrupa  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Musik; SängerIn  
**Geoschlagworte:** Duisburg, Köln, Düsseldorf; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Köln; Duisburg; Moers ; Düsseldorf

### **35 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1023  
**Signatur:** PL 2301  
**Plakattyp:** Konferenzplakat  
**Titel:** Aus Der Bedrohung Zum Handeln/ Alles Sehen Alles Hören Alles Sagen  
**Ikografie:** Ohr; Auge  
**Gestaltung:** Grafik; Text  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7  
**Datierung:** 06.11.1987 - 08.11.1987  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Atomwaffe; Atomkraft; Abrüstung; Krieg; Protest  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Essen

### **36 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1024  
**Signatur:** PL 2316  
**Plakattyp:** Kunstdruckplakat  
**Titel:** Köyümün Gündöndüleri  
**Ikografie:** Sonnenblume; Kind; Frau; Mann; Auge  
**Gestaltung:** Zeichnung  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Gelb, erdig, Blau, Braun  
**Maße (BxH in cm):** 31,9x 22,7  
**Datierung:** 1970  
**Datierungszusatz:** aus der Angabe zum Ölgemälde 80 x 140 cm  
**Sprache(n):** Englisch; Türkisch  
**Herausgeber:** Güner Ener  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Kunst; Malerei; Trauer  
**Personen:** Ener, Güner

**37 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1025

**Signatur:** PL 2317

**Plakattyp:** Kunstdruckplakat

**Titel:** Hashaslar

**Ikonografie:** Frau; Mann; Arbeit

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** erdig, grün, Braun

**Maße (BxH in cm):** 31,9x 22,7

**Datierung:** 1973

**Datierungszusatz:** aus der Angabe zum Ölgemälde 80 x 140 cm

**Sprache(n):** Englisch; Türkisch

**Herausgeber:** Güner Ener

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kunst; Malerei; Feldarbeit; Landschaft

**Personen:** Ener, Güner

**38 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1026

**Signatur:** PL 2318

**Plakattyp:** Kunstdruckplakat

**Titel:** Analar

**Ikonografie:** Frau; Auge; Kopftuch

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Gelb, Grau, Rot

**Maße (BxH in cm):** 31,9x 22,7

**Datierung:** 1971

**Datierungszusatz:** aus der Angabe zum Ölgemälde 70 x 130 cm

**Sprache(n):** Englisch; Türkisch

**Herausgeber:** Güner Ener

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kunst; Malerei; Frau; Mutter; Trauer; Kopftuch

**Personen:** Ener, Güner

**39 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1027

**Signatur:** PL 2369

**Plakattyp:** Zeichnung

**Titel:** Das DFI-Spiel/ Wege und Irrwege der Frauenbewegung

**Ikonografie:** Spielfeld; Spiel; Mann; Frau

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Weiß, Violett, Gelb

**Maße (BxH in cm):** 59,4x 42,0

**Datierung:** 12.05.1984

**Datierungszusatz:** Versammlungsaufruf zur Demonstration am Muttertag - auf der Rückseite

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Demokratische Fraueninitiative (DFI)

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Spiel; Gleichberechtigung; Demonstration; Frauenrecht; Ausbildung; Gleichstellung; Politische Partizipation; Mutter; Beruf; Karikatur

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**40 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1028

**Signatur:** PL 2368

**Plakattyp:** Karikaturen-Plakat

**Titel:** Kohls Europa

**Ikonografie:** Landkarte: Europa

**Gestaltung:** Zeichnung  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Rot, Blau, Grün, Gelb  
**Maße (BxH in cm):** 52,4x 42,0  
**Datierung:** 1986  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Die Friedensliste  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Abrüstung; Weltkrieg; Gefahr; Atomwaffe; Ironie; Politik; Vorurteil; Bild des Anderen; Wahl  
**Personen:** Kohl, Helmut  
**Körperschaften:** Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)  
**Geoschlagworte:** Europa

#### **41 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1029  
**Signatur:** PL 2383  
**Titel:** Kadınların Kurtuluşu Bildirgesi  
**Ikografie:** Frau; Mann; Demonstration  
**Gestaltung:** Grafik; Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Violett, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 47,5x 67,4  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Demonstration; Protest; Frauenbewegung

#### **42 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1030  
**Signatur:** PL 2430  
**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat  
**Titel:** Gesundheit verbindet. Rassismus trennt./ In unserem Haus arbeiten Menschen aus aller Welt täglich für Ihre Gesundheit.  
**Ikografie:** Mann; Frau; Wischmop  
**Gestaltung:** Foto  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Beige, Schwarz, Rot, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 59,4x 84,0  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Wiener Krankenanstalten Verbund (WKV)  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; Integration; Zusammenleben; Antirassismus; Zukunft; Gesundheitswesen; Kampagne  
**Körperschaften:** Spitalspersonal gegen Ausländerfeindlichkeit  
**Geoschlagworte:** Österreich; Wien

#### **43 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1031  
**Signatur:** PL 2333  
**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat  
**Titel:** In Deutschland gibt es das Recht auf freie Meinungsäußerung/ Ausländer Raus! Armes Deutschland.  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 42,0x 29,7  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Antirassismus  
**Geoschlagworte:** Deutschland

#### **44 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1032  
**Signatur:** PL 2379

**Plakattyp:** Festivitäten-Plakat

**Titel:** Festival der Jugend '83/ Dortmund Pfingsten 83

**Ikografie:** Stern

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Bunt

**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4

**Datierung:** 22.05.1983 - 23.05.1983

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend (SDAJ), Bundesvorstand

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Fest; Werbung; Sport; Wettbewerb; Film; Jugend

**Eigennamen:** Festival der Jugend

**Personen:** Lage, Klaus; Wader, Hannes;

**Körperschaften:** Marxistischer Studentenbund Spartakus (MSB)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Dortmund

#### **45 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1033

**Signatur:** PL 2380

**Plakattyp:** Festivitäten-Plakat

**Titel:** Festival der Jugend '81/ Dortmund 19. Und 20. Juni

**Ikografie:** Stern

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Bunt

**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4

**Datierung:** 19.06.1981 - 20.06.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend (SDAJ), Bundesvorstand

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Fest; Werbung; Sport; Wettbewerb; Film; Jugend; Musik;  
Interkulturelle Begegnung

**Eigennamen:** Festival der Jugend

**Körperschaften:** Marxistischer Studentenbund Spartakus (MSB)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Dortmund

#### **46 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1034

**Signatur:** PL 2381

**Plakattyp:** Versammlungsaufwurf-Plakat

**Titel:** Gegen die atomare Bedrohung/ Nein zu Atomraketen und Neutronenbomben

**Ikografie:** Landkarte: Deutschland (West)

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,6x 59,4

**Datierung:** 04.04.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Achim Maske

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Atomwaffe; Abrüstung; Veranstaltung; Demonstration

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Bonn

#### **47 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1035

**Signatur:** PL 2382

**Plakattyp:** Theaterplakat

**Titel:** Le Colporteur de la Revolution

**Beschreibung:** Motiv der französischen "Liberté".

**Ikografie:** Frau; Fahne

**Gestaltung:** Grafik; Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Türkis, Violett, Schwarz  
**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4  
**Datierung:** 29.04.1983 - 04.05.1983  
**Sprache(n):** Deutsch; Französisch  
**Herausgeber:** Stadt Duisburg  
**Community:** Frankreich; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Revolution; Freiheit; Chor; Festival  
**Personen:** Houdart, Dominique  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Duisburg

#### **48 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1036  
**Signatur:** PL 2385  
**Plakattyp:** Musikplakat  
**Titel:** Brandis-Quartett und Natalia Gutman, Violoncello/ IPPNW-Gedenkkonzert zum 50. Jahrestag des Einmarsches deutscher Truppen in die Sowjetunion  
**Gestaltung:** Zeichnung  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Weiß, Schwarz, Rot  
**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4  
**Datierung:** 23.06.1991  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Musik; Nationalsozialismus; Krieg; Gedenken  
**Eigennamen:** Zweiter Weltkrieg

#### **49 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1037  
**Signatur:** PL 2387  
**Plakattyp:** Musikplakat  
**Titel:** Gedenkkonzert Der IPPNW Für Albert Schweitzer/ Friedensnobelpreisträger 1954  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Grau, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4  
**Datierung:** 23.06.1991  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Community:** Bosnien-Herzegowina; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Musik; Gedenken; Werbung  
**Personen:** Schweitzer, Albert; Bernstein, Leonard; Quadflieg, Will  
**Geoschlagworte:** Japan; Hiroshima; Deutschland; Berlin  
**Anmerkung:** Eigentlich Friedensnobelpreisträger 1952, Entgegennahme 1954

#### **50 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1038  
**Signatur:** PL 2388  
**Plakattyp:** Musikplakat  
**Titel:** Zum 6. Jahrestag von Tschernobyl/ Kammerorchester Berlin - Moskau - Shanghai  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4  
**Datierung:** 29.04.1992  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Benefizkonzert; Musik; Atomkraft; Gefahr; Gedenken;

Benefizkonzert

**Körperschaften:** Freunde des Berliner Saxophon Quartetts e.V.

**Geoschlagworte:** Deutschland; Berlin

**51 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1039

**Signatur:** PL 2389

**Plakattyp:** Versammlungsaufwurf-Plakat

**Titel:** Ostermarsch Ruhr '86/ Keine Weltraumwaffen - Frieden und Arbeitsplätze schaffen

**Ikonografie:** Taube; Friedenszeichen

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Grün, Rot, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4

**Datierung:** 29.03.1986 - 31.03.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Friedensbewegung; Atomkraft; Gefahr; Protest; Arbeit; Demonstration

**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Duisburg; Dortmund

**52 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1040

**Signatur:** PL 2428

**Plakattyp:** Filmplakat

**Titel:** Film Werkschau/ 4. Gelsenkirchener Festival des nichtkommerziellen Films

**Ikonografie:** Silhouette; Filmrolle

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Gelb, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 59,9x 84,0

**Datierung:** 30.09.1986 - 05.10.1986

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Stadt Gelsenkirchen; Kommunales Kino und Sekretariat für gemischte Kulturarbeit in NW, Wuppertal

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Film; Kino

**Eigennamen:** Gelsenkirchener Festival des nichtkommerziellen Films

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**53 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1042

**Signatur:** PL 2429

**Plakattyp:** Festivitäten-Plakat

**Titel:** Festival der Jugend '83/ Das Friedensfest

**Ikonografie:** Frau; Mädchen; Menge; Konzert

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Grau, Rot

**Maße (BxH in cm):** 59,4x 84,0

**Datierung:** 22.05.1983 - 23.05.1983

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend (SDAJ), Bundesvorstand

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Jugend; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Festival der Jugend

**Körperschaften:** Marxistischer Studentenbund Spartakus (MSB)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Dortmund

**54 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 a

**Signatur:** PL 2391

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** Faşist generaller cuntaşının beş yıllık bilancosu

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Militärjunta; Gewerkschaft; Putsch; Terror; Menschenrecht; Todesstrafe

**Körperschaften:** Amnesty International (AI); TÖB-DER; Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am linken unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik İşçi Dernekleri Federasyonu

**55 SERIE (SR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 a-l

**Signatur:** PS 0046

**Serientitel:** Die "Demokratie" Der Generäle

**Format(e):** A2

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Militärputsch; Gewalt; Mord; Gefangenschaft; Gewerkschaft; Terror; Arbeitslosigkeit; Folter; Solidarität; Militärdiktatur; Putsch

**Personen:** Evren, Ahmet Kenan

**Körperschaften:** Dachverband der progressiven Gewerkschaften in der Türkei / Devrimci İsci Sendikaları Konfederasyonu (DİSK); Amnesty International (AI); TÖB-DER

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Eine zusammenhängende Plakatserie (vermutlich Ausstellung) mit Informationen über den Militärputsch in der Türkei 1980.

**Anmerkung:** Hrg.: Vermutlich. Auf den Plakaten ist der Aufdruck von DiDF immer überklebt.

**56 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 b

**Signatur:** PL 2390

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** Die "Demokratie" der Generäle

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Gewerkschaft; Putsch; Terror; Menschenrecht; Todesstrafe

**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK); Amnesty International (AI); TÖB-DER

**Geoschlagworte:** Türkei

**57 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 c

**Signatur:** PL 2401

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** [Solidarität]

**Ikografie:** Demonstration; Banner; Menschenmenge

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Militärjunta; Protest; Unterstützung; Politik des Herkunftslandes; Scheindemokratie

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am linken unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V.

#### **58 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 d

**Signatur:** PL 2400

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** [Elend]

**Ikonografie:** Mann; Kind; Mutter; Obdachloser

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Militärjunta; Gewalt; Lebensbedingung; Arbeitslosigkeit; Hunger; Not

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am linken unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V.

#### **59 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 e

**Signatur:** PL 2399

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** [Arbeitslosigkeit]

**Ikonografie:** Mann; Kind; Arbeiter

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Militärjunta; Gewalt; Lebensbedingung; Kinderarbeit

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am rechten unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik Isci Dernekleri Federasyonu

#### **60 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 f

**Signatur:** PL 2398

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** Das neue Polizeigesetz

**Ikonografie:** Polizei; Gefangener; Mann; Kind

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Terror; Militärjunta; Polizeigewalt; Inhaftierung; Mord; Angriff

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am linken unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik Isci Dernekleri Federasyonu

**61 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 g

**Signatur:** PL 2397

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** "Wir werden die Freiheiten bewahren, wir werden die Demokratie funktionieren lassen!"; "Özgürlükleri oruyacağız, demokrasiyi işleteceğiz"

**Ikografie:** Gefängnis; Soldat; Marschieren

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Terror; Militärjunta; Menschenwürde; Gefangenschaft; Gewerkschaft; Inhaftierung

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am rechten unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik İsci Dernekleri Federasyonu

**62 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 h

**Signatur:** PL 2396

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** Folter; İşkence

**Ikografie:** Leiche; Fuß; Kind

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Terror; Militärjunta; Mord; Gewalt; Kind; Krieg; KurdIn; Folter

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik İsci Dernekleri Federasyonu

**63 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 i

**Signatur:** PL 2395

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** Die Armee der faschistischen Generäle [...]; Faşist generallerin ordusu [...]

**Ikografie:** Soldat; Waffe; Gefangener

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Putsch; Terror; Militärjunta; Mord; Gewalt; Angst; Krieg; KurdIn

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Am unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik İsci Dernekleri Federasyonu

**64 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 j

**Signatur:** PL 2394

**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat

**Titel:** Evren und seine Bande die mit dem Willen der Imperialisten an die Macht kamen!; İşte emperyalistlerin isteği ile işbasına gelen Evren ve çetesi

**Ikografie:** Soldat; Waffe; Leiche; Kind  
**Gestaltung:** Foto  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Putsch; Terror; Militärjunta; Mord; Schule; Tod; Gewalt; Angst; Krieg  
**Personen:** Evren, Kenan  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Anmerkung:** Am rechten unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik Isci Dernekleri Federasyonu

#### **65 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 k  
**Signatur:** PL 2393  
**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat  
**Titel:** Die Generäle sagten dem Volk: "Wir werden euch Frieden bringen"; Generaller "Huzur Getireceğiz" diyolardı  
**Ikografie:** Soldat; Waffe; Leiche; Leichentuch  
**Gestaltung:** Foto  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Putsch; Terror; Militärjunta; Mord; Schule; Tod; Gewalt  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Anmerkung:** Am linken unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik Isci Dernekleri Federasyonu

#### **66 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1043 l  
**Signatur:** PL 2392  
**Plakattyp:** Ausstellungsexponat-Plakat  
**Titel:** Was haben die Generäle, die am 12. September 1980 die Macht nahmen, dem Volk der Türkei gebracht?; 12 Eylül'de işbaşına gelen generaller beş yılda Türkiye halkına ne getirdi?  
**Ikografie:** General; Panzer; Soldat  
**Gestaltung:** Foto  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 41,7x 59,9  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Putsch; Terror; Militärjunta; Mord  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Anmerkung:** Am linken unteren Rand des Plakats befindet sich ein abgeklebter Schriftzug (möglicherweise des Hrg.): DiDF: Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. / Türkiyeli Demokratik Isci Dernekleri Federasyonu

#### **67 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1044  
**Signatur:** PL 2434  
**Plakattyp:** Landkarten-Plakat  
**Titel:** Plan Miasta  
**Ikografie:** Landkarte: Krakau  
**Gestaltung:** Grafik  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Braun, Gelb, Grün, Blau  
**Maße (BxH in cm):** 46,5x 64,6

**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Apr Patchwork Krakow  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Stadtteil; Werbung; Geografie  
**Geoschlagworte:** Polen; Krakau

**68 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1045  
**Signatur:** PL 2463  
**Plakattyp:** Zeichnung  
**Titel:** 1. Cevre Tabiat  
**Beschreibung:** Handgezeichnetes/-beschriebenes Plakat: Außenkreis: Umwelt und Natur, zweiter Kreis: Umwelt (hier: unmittelbare Umgebung), mittig drei sich überlappende Kreise: Arbeitsplatz, Freizeit, Familie, in der Schnittmenge das Individuum (Birey).  
**Ikonografie:** Schaubild  
**Gestaltung:** Zeichnung  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Weiß, Orange  
**Maße (BxH in cm):** 70,0x 99,5  
**Datierung:** etwa 1990  
**Datierungszusatz:** 1980er/1990er Jahre, Schätzung  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Umweltbewegung

**69 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1046  
**Signatur:** PL 2425  
**Plakattyp:** Konferenzplakat  
**Titel:** Haydi FİDEF 2. Kurultayına/ Birlik Dayanışma Mücadele  
**Ikonografie:** Menschenmenge; Jubel  
**Gestaltung:** Foto  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 59,4x 84,0  
**Datierung:** 25.03.1978 - 26.03.1978  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Tagung; Solidarität  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Essen

**70 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1047  
**Signatur:** PL 2426  
**Plakattyp:** Jahrestag-Plakat  
**Titel:** 75 Jahre Internationaler Frauentag / 1910-1985  
**Ikonografie:** Frau; Taube; Kind  
**Gestaltung:** Foto; Zeichnung; Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Türkis, Gelb  
**Maße (BxH in cm):** 57,5x 81,4  
**Datierung:** 08.03.1985  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Internationale Demokratische Frauenföderation (IDFF)  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Frauenbewegung; Gleichberechtigung; Solidarität; Geschichte; Engagement  
**Eigennamen:** Internationaler Frauentag  
**Personen:** Zetkin, Clara

**Geoschlagworte:** Deutschland; Ost-Berlin

**71 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1048

**Signatur:** PL 2422

**Plakattyp:** Ausstellungsplakat

**Titel:** Kunst im Exil/ In Großbritannien 1933-1945

**Ikonomie:** Fahne; Hakenkreuz; Buch; Gleis; Haufen; Menge

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Braun

**Maße (BxH in cm):** 60,0x 84,5

**Datierung:** 29.04.1986 - 15.06.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kunst; Krieg; Exil; Flucht; Nationalsozialismus; Gedenken

**Eigennamen:** Zweiter Weltkrieg

**Körperschaften:** Städtische Galerie Schloss Oberhausen

**Geoschlagworte:** Großbritannien; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Oberhausen

**72 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1049

**Signatur:** PL 2386

**Plakattyp:** Aktionswochenplakat

**Titel:** Kulturtage Bosnien Herzogowina/ 06. bis 27. April 1996

**Gestaltung:** Collage

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Weiß, Schwarz, Rot

**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,4

**Datierung:** 06.04.1996 - 27.04.1996

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Stadt Gelsenkirchen

**Community:** Bosnien-Herzegowina; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Flüchtling; Information; Benefiz; Musik; Folklore; Interkulturelle Begegnung

**Eigennamen:** Kulturtage Bosnien Herzogowina

**Körperschaften:** Humanitärer Verein "Zenica" e.V.; Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion / Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB); Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Ausländerbeirat, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**73 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1050

**Signatur:** PL 2423

**Plakattyp:** Zeichnung

**Titel:** [Mutter und Kind]

**Beschreibung:** Zeichnung auf benutztem Packpapier: rote Konturzeichnung zweier Figuren, mit grober Bleistiftschraffur entlang dieser Konturen. Es handelt sich um eine Frauenfigur mit Kopftuch, in der Hand eine Stange haltend, an deren Ende ein Kranz oder Reif mit Sternen oder Stacheln. Vor ihr befindet sich ein Kind, das zu ihr aufschaut.

**Ikonomie:** Frau; Kind

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Braun, Grau, Rot

**Maße (BxH in cm):** 57,5x 78,1

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Paket; Zeichnung; Ernährung

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO), Gelsenkirchen

**74 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1051

**Signatur:** PL 2424

**Plakattyp:** Musikplakat

**Titel:** Niemand ist Ausländer

**Ikonografie:** Kunst

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Weiß, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 59,7x 84,3

**Datierung:** 08.05.1993 - 09.05.1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Musik; Benefizkonzert; Interkulturelle Begegnung

**Körperschaften:** Philharmonia Hungarica

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

**75 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1052

**Signatur:** PL 2384

**Plakattyp:** Aktionstagsplakat

**Titel:** Strijd voor vrede en gelijke rechten; Birlikte, barış, ve eşit haklara doğru/ 8 Maart internationale vrouwen dag; Dünya kadınlar günü

**Ikonografie:** Frau; Kopf; Schal

**Gestaltung:** Zeichnung

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Orange, Türkis

**Maße (BxH in cm):** 47,5x 62,2

**Sprache(n):** Türkisch; Niederländisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frauenbewegung; Gleichberechtigung; Gedenktag

**Eigennamen:** Internationaler Frauentag

**76 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1053

**Signatur:** PL 0590

**Plakattyp:** Aktionswochenplakat

**Titel:** Mach Mit! / Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit

**Ikonografie:** Kind; Junge

**Gestaltung:** Text; Foto; Grafik

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Weiß; Blau; Rot

**Maße (BxH in cm):** 41,9x 59,4

**Datierung:** 27.12.1980 - 03.01.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Integration; Freundschaft; Interkulturelles Zusammenleben; Rassismus; Ausländerfeindlichkeit; Antirassismusbearbeitung

**Eigennamen:** Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit

**77 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1054

**Signatur:** PL 2370

**Plakattyp:** Aktionstagsplakat

**Titel:** Internationaler Kindertag

**Ikonografie:** Taube; Kind; Stehen; Sitzen; Spielen; Fliegen

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 42,1x 59,2

**Datierung:** 01.06.1981

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Herausgeber:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kind; Lernen; Bildung; Schule; Frieden; Atomwaffe; Abrüstung

**Eigennamen:** Internationaler Tag des Kindes

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

#### **78 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1055

**Signatur:** PL 2371

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Unsere Solidarität und materielle Unterstützung für die verhafteten und entlassenen Arbeiter in der Türkei/ Der Terror der Regierung und die Solidarität der Demokraten im Ausland

**Ikografie:** Taube; Menge; Schild; Transparent; Stehen

**Gestaltung:** Fotomontage

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 39,1x 59,1

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit / Türkiye Baris ve Özgürlük Komitesi (TBÖK)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Unterdrückung; Militärjunta; Spende; Demokratie; Protest; Demonstration

**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK); Nationalistische Front (NF); TÖB-DER

**Geoschlagworte:** Deutschland; Hessen; Frankfurt a.M.; Türkei

#### **79 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1056

**Signatur:** PL 2372

**Plakattyp:** Aktionstagsplakat

**Titel:** Ausländer Raus [durchgestrichen]/ Gegen die Ausländerfeindlichkeit Internationale Veranstaltung

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Rot, Weiß, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 43,1x 61,2

**Datierung:** 23.01.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Ruhr-Universität, Bochum, Allgemeiner Studierendenausschuss (ASTA), Ausländerreferat

**Community:** Türkei; Chile; Palästina; Griechenland; Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausländerfeindlichkeit; Antirassismusbearbeitung

**Körperschaften:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Bochum

#### **80 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1057

**Signatur:** PL 2373

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Das Land, das die Fremden nicht beschützt geht bald unter/ Ausländer sind Mitbürger

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Gelb, Rot, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 42,0x 59,7

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V.; Deutscher Caritasverband (DCV); Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB); Diakonisches Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD)

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Zitat; Antirassismusbearbeitung; Interkulturelles Zusammenleben

**Personen:** Goethe, Johann Wolfgang von

### **81 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1058

**Signatur:** PL 2374

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Rot, Grün

**Maße (BxH in cm):** 39,1x 56,6

**Sprache(n):** Türkisch

**Herausgeber:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V.; Deutscher Caritasverband (DCV); Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB); Diakonisches Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD)

**Community:** Türkei; Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Menschenrecht; Antidiskriminierung; Freiheit

**Körperschaften:** Sosyal Demokrat Halkçı Parti (SHP)

### **82 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1059

**Signatur:** PL 2375

**Plakattyp:** Konferenzplakat

**Titel:** Sesini yükselt!/ Türkiyeli Döçmen Kadınlar Avrupa Konferansı

**Ikografie:** Korrespondenz; Frau; Kind; Blumen; Taube

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Grün, Blau, Rot

**Maße (BxH in cm):** 42,1x 60,1

**Datierung:** 06.06.1985 - 08.06.1985

**Sprache(n):** Englisch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; MigrantIn; Tagung; Veranstaltung

### **83 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1060

**Signatur:** PL 2349

**Plakattyp:** Aktionstagsplakat

**Titel:** Yabancı düşmanlığına karşı dayanışma akşamı; Solidaritätsabend gegen Ausländerfeindlichkeit; Noche de solidaridad contra "Ausländerfeindlichkeit"; Vecer solidarnosti protiv neprijateljstva prema stancima

**Beschreibung:** Version auf gelbem Papier.

**Ikografie:** Kinder

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Gelb, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,0

**Datierung:** 04.06.1983

**Sprache(n):** Deutsch; Spanisch; Türkisch; Serbokroatisch

**Herausgeber:** Deutsch-Ausländischer Freundeskreis

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Interkulturelle Begegnung; Interkulturelle Bildung; Freundschaft; Information

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **84 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1061

**Signatur:** PL 2348

**Plakattyp:** Aktionstagsplakat

**Titel:** Yabancı düşmanlığına karşı dayanışma akşamı; Solidaritätsabend gegen Ausländerfeindlichkeit; Noche de solidaridad contra "Ausländerfeindlichkeit"; Vecer solidarnosti protiv neprijateljstva prema stancima

**Beschreibung:** Version auf grünem Papier.

**Ikografie:** Kinder

**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Grün, Schwarz  
**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,0  
**Datierung:** 04.06.1983  
**Sprache(n):** Deutsch; Spanisch; Türkisch; Serbokroatisch  
**Herausgeber:** Deutsch-Ausländischer Freundeskreis  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Kultur; Interkulturelle Begegnung; Interkulturelle Bildung; Freundschaft; Information  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**85 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1063  
**Signatur:** PL 2347  
**Plakattyp:** Musikplakat  
**Titel:** Konser  
**Ikografie:** Hammer  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Pink, Schwarz  
**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,0  
**Datierung:** 01.06.1983  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Revierarbeitsgemeinschaft für kulturelle Bergmannsbetreuung e.V. (REVAG)  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Musik; Interkulturelle Begegnung  
**Körperschaften:** Alman-Türk Kültür Isbirligi REVAG; Kultureller Arbeitsbund der Bergleute / Madenciler Kültürel Çalışma Birliği  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**86 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1064  
**Signatur:** PL 2346  
**Plakattyp:** Versammlungsaufruf-Plakat  
**Titel:** Türkiye'li demokratlarla dayanışma girişimi/ Baskı, tutuklama ve işkencelere karşı  
**Ikografie:** Panzer; Soldat; Menge  
**Gestaltung:** Grafik  
**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 27,9x 41,8  
**Datierung:** 31.01.1981  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Politik des Herkunftslandes; Demokratie; Gewalt; Militärjunta; Folter  
**Geoschlagworte:** Türkei; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Köln

**87 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1065  
**Signatur:** PL 2355  
**Titel:** Türkiye Demokrasi Güçleri İle Dayanışma Gecesi  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Schwarz, Grau  
**Maße (BxH in cm):** 42,0x 29,7  
**Datierung:** 13.02.1982  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Demokrasi için birlik  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Solidarität; Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Demokratiebewegung  
**Personen:** Demirağ, Melike, Çakır, Sümeyra; Wafia, Shirin

**Körperschaften:** Bund für Demokratie / Demokrasi için birlik

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

### **88 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1066

**Signatur:** PL 2344

**Plakattyp:** Wettbewerbsplakat

**Titel:** Paix Sans Frontieres

**Ikonografie:** Kinder; Weltkugel; Raketen

**Gestaltung:** Grafik; Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Weiß, bunt

**Maße (BxH in cm):** 25,5x 43,2

**Datierung:** 1986

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Schule; Frieden; Lernen; Kind

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Geoschlagworte:** Kanada; Quebec

### **89 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1067

**Signatur:** PL 2456

**Titel:** Yürüyüş/ Kahramanmaraş katliamının hesabını soracağız.

**Ikonografie:** Leiche; Sarg; Menge

**Gestaltung:** Foto; Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Rot, Weiß, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 28,5x 39,2

**Datierung:** 15.12.1979

**Sprache(n):** Türkisch

**Herausgeber:** Halkın Kurtuluşu

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Politik des Herkunftslandes; Massaker; Gedenken; AlevitIn

**Geoschlagworte:** Köln; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Köln

**Anmerkung:** Halkın Kurtuluşu ist eine türkische, linke, sozialistische Organisation, die das Sozialismus nach albanischer Prägung unterstützt.

Das Pogrom von Maraş, auch Kahramanmaraş-Massaker genannt, ereignete sich vom 19. bis zum 26. Dezember 1978. Das Massaker ist neben dem Brandanschlag von Sivas eines der Pogrome in der Türkei gegen die alevitische Glaubensgemeinschaft. Bei dem Massaker kamen mehr als 100 Menschen ums Leben.

### **90 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1068

**Signatur:** PL 2343

**Plakattyp:** Diskussionsplakat

**Titel:** Informationen aus erster Hand zur Geschichte und aktuellen Situation Südafrikas / Referat und Diskussion

**Ikonografie:** Mann; Speer; Schild

**Gestaltung:** Grafik; Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,0

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend (SDAJ); Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Community:** Südafrika; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Apartheid; Rassismus; Antirassismus

**Personen:** Khumalo, Linda

**Körperschaften:** African National Congress (ANC)

**Geoschlagworte:** Südafrika; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

**91 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1069

**Signatur:** PL 2342

**Plakattyp:** Literaturplakat

**Titel:** Gedichte und Lieder aus der Türkei/ Autorenlesung

**Ikonografie:** Tinte; Feder; Buch; Stacheldraht

**Gestaltung:** Grafik; Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Gelb, Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 30,7x 43,0

**Datierung:** 02.02.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal

Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Lesung; Gesang; Kulturelle Bildung

**Personen:** Behramoğlu, Ataol; Mirac, Yasar; Kiraz, Hüseyin; Heval; Hikmet, Nâzım; Arif, Ahmet

**Körperschaften:** Beirat des Nachbarschaftshauses Gostenhof

**Geoschlagworte:** Deutschland; Bayern; Nürnberg

**92 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1070

**Signatur:** PL 2341

**Plakattyp:** Kampagnenplakat

**Titel:** Streikfähigkeit erhalten

**Ikonografie:** Wahlzettel

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,0

**Datierung:** 03.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaft; Streik; Wahl; ArbeitnehmerIn; Demokratie

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall; Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV)

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**93 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1071

**Signatur:** PL 2340

**Plakattyp:** Landkarten-Plakat

**Titel:** Republic Of Turkey - Rural Ethnic Minorities (Eastern Part)/ Größere ethnische Gruppen türkischer Nationalität in der Osttürkei (1962-69)

**Ikonografie:** Landkarte: Türkei

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Weiß, Rot, Orange, Grün

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,2

**Datierung:** 11.1987

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Universität Tübingen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Landeskunde; Demografie; Minderheit

**Personen:** Nestmann, Liesa; Andrews, Peter

**Geoschlagworte:** Deutschland; Baden-Württemberg; Tübingen

**94 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1072

**Signatur:** PL 2339

**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat

**Titel:** Gegen Krise und Arbeitslosigkeit/ Das Lohndiktat abwehren. Die Kaufkraft stärken. Den Sozialstaat sichern.

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Rot

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,0

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV)

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaft; Sozialstaat; Politische Forderung; Wirtschaftskrise; Arbeitslosigkeit

**Geoschlagworte:** Deutschland; Baden-Württemberg; Stuttgart

### 95 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1073

**Signatur:** PL 2338

**Titel:** Davetiye/ Askerlik Bedeli Indirilsin!

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 29,8x 42,0

**Datierung:** 11.06.1983

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Wehrdienst; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Herten

**Objektgeschichte:** Zu dieser Veranstaltung wurden Mitarbeiter der türkischen Konsulate und der Presse eingeladen.

### 96 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1074

**Signatur:** PL 2337

**Plakattyp:** Informations-Plakat

**Titel:** Yürüyüş/ Kahramanmaras Katliaminin Hesabini Soralim!

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Rot

**Maße (BxH in cm):** 28,5x 40,4

**Datierung:** 15.12.1979

**Sprache(n):** Türkisch

**Herausgeber:** Revolutionäre Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Devrimci Komünist Partisi (TDKP)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; AlevitIn; Pogrom; Gedenken; Gewalt; Kommunismus; Politischer Protest

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Köln

**Anmerkung:** Organisatoren: Halkın Kurtuluşu [Revolutionäre Kommunistische Partei der Türkei (tr: Türkiye Devrimci Komünist Partisi TDKP) ist eine marxistisch-leninistische Organisation, die im Februar 1980 gegründet wurde. Es handelt sich um eine illegale Partei. Sie sieht sich als Nachfolger der Volksbefreiungsarmee der Türkei (THKO). Die meisten Anhänger haben ihre Arbeit in der Partei der Arbeit fortgeführt. Die TDKP war Verfechter des Sozialismus albanischer Prägung. Ab Mitte der siebziger Jahre wurde von THKO die legale Wochenzeitschrift namens Halkın Kurtuluşu (Befreiung des Volkes) herausgegeben. Die Anhänger der dort gemachten Aussagen wurden als Halkın Kurtuluşçular oder HK'liler bezeichnet.]

Das Pogrom von Maraş, auch Kahramanmaraş-Massaker genannt, ereignete sich vom 19. bis zum 26. Dezember 1978. Das Massaker ist neben dem Brandanschlag von Sivas eines der Pogrome in der Türkei gegen die alevitische Glaubensgemeinschaft. Bei dem Massaker kamen mehr als 100 Menschen ums Leben.

### 97 PLAKAT (PL)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1075

**Signatur:** PL 2336

**Plakattyp:** Festivitäten-Plakat

**Titel:** Kulturveranstaltung/ Miteinander leben miteinander feiern

**Ikonomie:** Kind; Blumen  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Gelb  
**Maße (BxH in cm):** 29,6x 41,8  
**Datierung:** 08.09.1985  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Herausgeber:** Internationaler Freundeskreis Gladbeck e.V.  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gladbeck; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gladbeck  
**Anmerkung:** Veranstaltung im Rahmen von "Kultur NRW vor Ort - 1985 in Gladbeck". Es liegt auch das zugehörige Programmheft vor (E 1340,0824).

#### **98 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1076  
**Signatur:** PL 2335  
**Plakattyp:** Diskussionsplakat  
**Titel:** Mitglieder-Versammlung  
**Gestaltung:** Text  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Orange  
**Maße (BxH in cm):** 29,7x 41,9  
**Datierung:** 07.09.1985  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Herausgeber:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Ausländerausschuss, Gelsenkirchen  
**Community:** Türkei; Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Gewerkschaft; Mitgliederversammlung; ArbeitnehmerIn; Betriebliche Partizipation  
**Eigennamen:** Betriebsverfassungsgesetz  
**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Gelsenkirchen

#### **99 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1077  
**Signatur:** PL 2354  
**Plakattyp:** Standpunkt-Plakat  
**Titel:** Türkiye'deki seçimlerde bulunduğumuz ülkelerden oy kullanmak istiyoruz  
**Ikonomie:** Wahlurne; Hand; Umschlag; Herz  
**Gestaltung:** Grafik  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Rot, Blau, Weiß  
**Maße (BxH in cm):** 42,0x 29,7  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Türkiyeliler Merkezi Bati Berlin [Türkenzentrum West-Berlin]  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Wahl; Politik des Herkunftslandes; Expatriate  
**Geoschlagworte:** Türkei; Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin

#### **100 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1078  
**Signatur:** PL 2334  
**Titel:** Gençlik ve spor bayramı  
**Ikonomie:** Mann; Fußball; Frau; Paar; Tanzen  
**Gestaltung:** Text, Grafik  
**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Schwarz, Weiß, Rot  
**Maße (BxH in cm):** 28,0x 41,5  
**Datierung:** 19.05.1986  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Herausgeber:** Sportjugend Essen  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Kultur; Sport; Fußball; Turnier; Folklore

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Essen

**101 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1079

**Signatur:** PL 2350

**Beschreibung:** Kalenderblatt, oben mit Porträt eines Mannes am Strand, unten zwei Monate in tabellarischer Übersicht, mit zahlreichen eingetragenen Gedenktagen.

**Ikonomie:** Mann; Strand; Meer

**Gestaltung:** Foto

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Orange, Grau, Weiß Schwarz

**Maße (BxH in cm):** 20,6x 47,8

**Datierung:** 01.01.1977 - 28.02.1977

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kalender; DichterIn; Erinnerung; Gedenken

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**102 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1080

**Signatur:** PL 2352

**Titel:** Sorun Yokken [...]

**Beschreibung:** Handschriftliches Textplakat.

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 35,8

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kritik

**103 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1081

**Signatur:** PL 2351

**Titel:** Sonradan Görme [...]

**Beschreibung:** Handschriftliches Textplakat.

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Polychrom **Farbe:** Blau, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 29,7x 42,0

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Reichtum; Kritik

**104 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1082

**Signatur:** PL 2353

**Titel:** Savaş istemiyoruz/ Savaş hayır

**Gestaltung:** Text

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 42,0x 29,7

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung

**105 PLAKAT (PL)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1123

**Signatur:** PL 2345

**Plakattyp:** Versammlungsaufwurf-Plakat

**Titel:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei gegen Unterdrückung und Folter in der Türkei

**Ikonomie:** Panzer; Soldat; Menschenmenge

**Gestaltung:** Grafik

**Farbgehalt:** Monochrom **Farbe:** Schwarz, Weiß

**Maße (BxH in cm):** 27,9x 41,8

**Datierung:** 31.01.1981

**Sprache(n):** Deutsch

**Herausgeber:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Demokratie; Gewalt; Militärjunta; Folter; Veranstaltung; Demonstration

**Geoschlagworte:** Türkei; Deutschland; Nordrhein-Westfalen; Köln

## Film- und Tondokumente

Die nachfolgenden Videos gehörten zu der privaten Sammlung des Leihgebers. Sie zeigen viele politische Inhalte, die ihn interessiert haben und Veranstaltungen an den er teilnahm, bzw. die er organisierte.

### 1 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0040

**Signatur:** VI 0003

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [Trauerzug für Behice Boran und Verabschiedung eines politischen Flüchtlings]

**Enthält:** Die ersten 18 Minuten zeigen eine Zusammenstellung von Bildern und Filmausschnitten zum Tod der türkischen Politikerin Behice Boran. Die Soziologin war die letzte Vorstandsvorsitzende der TIP (Türkiye İşçi Partisi - Türkischer Arbeiterpartei), die nach dem Putsch (12. September 1980) verboten wurde. Behice Boran wurde in ihrer eigenen Wohnung gefangen gehalten. Nach 1981 lebte sie in Belgien, wo sie 1987 starb. Ihr Leichnam wurde in die Türkei gebracht und es fand eine sehr große Trauerfeier mit Demonstrationen in Istanbul statt. Sie gilt als die erste weibliche Marxismus-Theoretikerin, erste Soziologin und erste Vorstandsvorsitzende einer türkischen Partei.

Anschließend gibt es Aufnahmen (vermutlich am Stuttgarter Flughafen) eines politischen Flüchtlings, der aus Deutschland in die Türkei zurückkehrt. Hunderte von Menschen, Fotografen und Presse ist anwesend, die ihn feierlich verabschieden. Er bedankt sich, dass er in Europa Zuflucht gefunden hat und verspricht - auch den türkischen Migranten in Deutschland -, dass er für eine bessere Türkei sich weiter einsetzen wird.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 40 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Bild- und Tonqualität ist nicht optimal. Aufnahmejahr: 1987 Aufnahmeland: Istanbul, Türkei; Deutschland

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Frau; Flucht; Rückkehr; Politik; Politische Partizipation

**Personen:** Boran, Behice

### 2 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0041

**Signatur:** VI 0150

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [İşkenceye Karsi Sergi]

**Enthält:** Bülent T. berichtet über die Ausstellung zum Thema Folter in der Türkei, die er organisiert hat. Die Inhalte der Aufnahmen sind nahezu identisch mit den Inhalten von E 1340,0015. Hier berichtet er auf Türkisch.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 37 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Bild- und Tonqualität ist nicht optimal. Aufnahmeland: Deutschland

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**InterpretIn/SprecherIn:** Tarakçıoğlu, Bülent

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Flucht; Folter; Gefängnis; Politik; Politische Partizipation

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber wurde 1. November 1981 (nach dem Militärputsch in Deutschland) in der Türkei inhaftiert und kam in eine Folterzelle, wo er schlimme Foltererfahrungen gemacht hat. Da er

Aufklärungsarbeit leisten wollte, hat er in Deutschland bei vielen Gelegenheiten darüber gesprochen und berichtet. Da er diese Erfahrungen unbedingt weitergeben wollte, hat er mit einigen Freunden diese Ausstellung zusammengetragen. Die Ausstellung basiert auf seine persönlichen Foltererfahrungen und seine Beobachtungen mit anderen Insassen.

Die Ausstellung stellt die damalige politische Situation vor. Die unterschiedlichen Folterräumlichkeiten und -methoden werden dargestellt. Eine Theatergruppe versucht die Erfahrungen künstlerisch zu transportieren. Begleitend gab es auch eine Podiumsdiskussion.

Die Ausstellung wurde in diversen Städten (Aachen, Bonn, Essen, Gelsenkirchen, Dortmund usw). Nach seinen Angaben stieß die Ausstellung auf großes Interesse und hat die Debatte voran getrieben.

Die Aufnahmen von der Ausstellung sind vom Oktober 1985, Essen. Bülent T. kommentiert die Aufnahmen. Die Ausstellung war zweisprachig (D-TR).

Ab Minute 21 sind zweisprachige Aufnahmen von der Podiumsdiskussion zu sehen und vom Theaterstück.

**Anmerkung:** Aufnahmejahr vermutlich Ende der 1980er Jahre. Aufnahmeort ist vermutlich Gelsenkirchen.

### **3 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0042

**Signatur:** VI 0154

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [Iskenceye Karsi Sergi]

**Enthält:** Bülent T. berichtet über die Ausstellung zum Thema Folter in der Türkei, die er organisiert hat. Hier berichtet er auf Deutsch.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 34 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Bild- und Tonqualität ist nicht optimal. Aufnahmejahr: 1991 Aufnahmeland: Deutschland

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**InterpretIn/SprecherIn:** Tarakçıoğlu, Bülent

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Flucht; Folter; Gefängnis; Politik; Politische Partizipation

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber wurde 1. November 1981 (nach dem Militärputsch in Deutschland) in der Türkei inhaftiert und kam in eine Folterzelle, wo er schlimme Foltererfahrungen gemacht hat. Da er Aufklärungsarbeit leisten wollte, hat er in Deutschland bei vielen Gelegenheiten darüber gesprochen und berichtet. Da er diese Erfahrungen unbedingt weitergeben wollte, hat er mit einigen Freunden diese Ausstellung zusammengetragen. Die Ausstellung basiert auf seine persönlichen Foltererfahrungen und seine Beobachtungen mit anderen Insassen.

Die Ausstellung stellt die damalige politische Situation vor. Die unterschiedlichen Folterräumlichkeiten und -methoden werden dargestellt. Eine Theatergruppe versucht die Erfahrungen künstlerisch zu transportieren. Begleitend gab es auch eine Podiumsdiskussion.

Die Ausstellung wurde in diversen Städten (Aachen, Bonn, Essen, Gelsenkirchen, Dortmund usw). Nach seinen Angaben stieß die Ausstellung auf großes Interesse und hat die Debatte voran getrieben.

Die Aufnahmen von der Ausstellung sind vom Oktober 1985, Essen. Bülent T. kommentiert die Aufnahmen. Die Ausstellung war zweisprachig (D-TR).

Es sind zweisprachige Aufnahmen von der Podiumsdiskussion zu sehen und vom Theaterstück.

**Anmerkung:** Aufnahmeort ist vermutlich Gelsenkirchen.

### **4 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0043

**Signatur:** VI 0375

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** 1986 Jahr Des Friedens Und Tag Der Republik

**Enthält:** Die Aufnahmen beginnen mit einem Gebet. In einem großen Saal, vermutlich eine Sporthalle, wird gebetet. Männer beten in einer Hälfte, die Frauen und Kinder sitzen in der anderen Hälfte des Saals.

Anschließend singt ein Chor die türkische Nationalhymne. Außerdem zu sehen sind diverse Redner, Folkloreauftritte und ein Kinderchor. Gegen Ende der Veranstaltung tanzen viele Zuschauer auf der Bühne. Im Saal ist es unruhig und laut, sodass die Redner schlecht zu verstehen sind.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 87 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Bild- und Tonqualität ist nicht optimal. Aufnahmejahr: 1986 Aufnahmeland: Deutschland

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Politik des Herkunftslandes; Versammlung; Frieden; Gebet; Hymne; Musik; Folklore; Politik; Politische Partizipation

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Anmerkung:** Aufnahmeort ist vermutlich Gelsenkirchen.

#### **5 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0048

**Signatur:** VI 0376

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [65 Jahre TKP]

**Enthält:** Die Aufnahmen zeigen eine Versammlung zum 65. Gründungsjubiläum der Türkisch Kommunistischen Partei (TKP) in Duisburg. Die Versammlung ist gemeinsam mit der Deutschen Kommunistischen Partei organisiert, so dass auch deutsche Politiker zur Wort kommen und ihre Unterstützung zusichern.

Der Generalsekretär Haydar Kutlu (richtiger Name: Yasar Nabi Yagci) hält eine lange Rede, bei der er die alle um Solidarität bittet, auch die türkischen Arbeiter in Deutschland. Er beschuldigt die türkische Regierung sich an den Devisen der Arbeiter bereichert zu haben. Sie hätte jedoch im Gegenzug nichts für das Wohl dieser Arbeiter getan. Haydar Kutlu lebte seit 1981 im Exil.kehrte dann 1987 in die Türkei zurück. Zwischen den Redebeiträgen gibt es Auftritte von Volkssängern und Folkloregruppen.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 159 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Bild- und Tonqualität ist nicht optimal. Teilweise mit türkischen Untertiteln.

Aufnahmejahr: 1985 Aufnahmeland: Deutschland

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Politik des Herkunftslandes; Versammlung; Jubiläum; Partei;

Kommunismus; Politik; Politische Partizipation

**Personen:** Kutlu, Haydar (Yagci, Yasar Nabi); Nies, Herbert; Aric, Nizamettin

**Körperschaften:** Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Komünist Partisi (TKP); Deutsche Kommunistische Partei (DKP)

#### **6 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0049

**Signatur:** VI 0377

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Nachrichten

**Titel:** [Rassentrennung in Südafrika]

**Enthält:** Die Aufnahmen zeigen Solidaritätsbewegungen zum zehnten Jahrestags des "Massakers 16. Juni 1976 in Soweto" und die aktuelle politische Lage in Südafrika. Anschließend gibt es eine Sondersendung zum Thema.

Der Schüleraufstand von 1976 gilt als Synonym für den schwarzen Widerstand gegen das Unterdrückersystem der Apartheid.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 55 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Bild- und Tonqualität ist nicht optimal. Aufnahmeland: Deutschland

**Datierung:** 1986

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rassentrennung; Rassismus; Solidarität; Apartheid; Gedenken; Politik; Politische Partizipation

**Personen:** Elitz, Ernst

#### **7 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0050

**Signatur:** VI 0378

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [Fakir Baykurt'un anisina ve "Die Blechtrommel"]

**Enthält:** Die Aufnahmen zeigen eine Sondersendung auf TRT-Int zum Andenken an Fakir Baykurt. Er war Lehrer und Schriftsteller. Wegen seines politischen Engagement in einer Lehrgewerkschaft wurde er

zeitweise inhaftiert. Er kam 1979 nach Deutschland, wo er weiter als Lehrer und Schriftsteller arbeitete. Er erhielt diverse Literaturpreise und veröffentlichte zahlreiche Bücher. 1999 starb er in Essen.  
Ab Minute 27 folgt der Film "Die Blechtrommel" von Günther Grass, gefolgt von einer Dokumentation zum Film.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 245 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Aufnahmeland: Deutschland

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Literatur; SchriftstellerIn; Politische Partizipation; Nationalsozialismus; Kunst; Kultur

**Personen:** Baykurt, Fakir; Grass, Günther; Schlöndorff, Volker; Ranicki, Marcel Reich

### **8 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0051

**Signatur:** VI 0379

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [Ausstellung gegen Folter Podiumsdiskussion/ Psychosoziale Betreuung von Folteropfern]

**Enthält:** Die Aufnahmen zeigen die Podiumsdiskussion zur Ausstellung Gegen Folter, bei der über die derzeitige politische Lage der Türkei diskutiert wird. Deutsche und türkische Redner ziehen Bilanz, wie sich das Land in den letzten fünf Jahren, nach dem Putsch in der Türkei am 12.10.1980, verändert hat und machen auf die vielen Folteropfer aufmerksam.

Bülent Tarakçıoğlu berichtet dem ZDF über seine Foltererfahrungen in der Türkei.

Danach folgt eine Sendung über ein psychosoziales Zentrum in Düsseldorf, der sich mit den Folteropfern beschäftigt, z.B. aus der Türkei und Sri Lanka. Es wird betont, dass die Situation der politischen Asylbewerberinnen in den Heimen, nicht unbedingt zur Besserung ihrer gesundheitlichen Lage führt.

In den letzten 45 Minuten sind Aufnahmen von einer Kriminalserie, bei der es um eine türkische Untergrundorganisation geht.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 160 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Aufnahmejahr: 1985 Aufnahmeland: Deutschland

**Community:** Türkei; Sri Lanka

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Folter; Beratung; Therapie; Asyl; Psychologie; Krimi; Politik; Politische Partizipation

**Personen:** Atasoy, Hasmet; Tarakçıoğlu, Bülent

**Körperschaften:** Psychosoziales Zentrum für Ausländische Flüchtlinge, Düsseldorf

### **9 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0052

**Signatur:** VI 0380

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [Demonstration gegen Fremdenhass]

**Enthält:** Die Aufnahmen zeigen eine Demonstration gegen Fremdenhass vom 25.1.1993 in Gelsenkirchen. Sehr viele Menschen demonstrieren mit Plakaten und Kerzen im Regen bzw. Schnee.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 8 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Aufnahmejahr: 1993 Aufnahmeland: Deutschland

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Demonstration; Fremdenhass; Xenophobie; Fremdenfeindlichkeit; Politik; Politische Partizipation

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **10 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0053

**Signatur:** VI 0381

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Filmgenre:** Dokumentation

**Titel:** [Die deutsche Wiedervereinigung]

**Enthält:** Die Aufnahmen zeigen die Wiedervereinigung Deutschlands, live aus Berlin.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 244 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Aufnahmejahr: 1990 Aufnahmeland: Deutschland

**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Wiedervereinigung; Erinnerungskultur; Politik; Politische Partizipation  
**Eigennamen:** Tag der Deutschen Einheit  
**Personen:** Weizsäcker, Richard von; Kohl, Helmut; De Maiziere, Lothar  
**Geoschlagworte:** Berlin

### 11 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0054  
**Signatur:** VI 0382  
**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)  
**Filmgenre:** Dokumentation  
**Titel:** [Die Eröffnung des Internationalen Frauenkongresses]  
**Umfang:** Videocassette (VHS, Min.) : farb.  
**Formale Anmerkung:** Aufnahmejahr: 1987 Aufnahmeland: Deutschland  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politische Partizipation; Gerechtigkeit; Frieden; Frau  
**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen  
**Personen:** Gorbatschow, Michail  
**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU); Moskau

### 12 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0055  
**Signatur:** VI 0500  
**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)  
**Titel:** V. International Symposium on "Torture and Med. Profession" Ist. 22-24 Oct 92  
**Enthält:** Aufnahmen vom Veranstaltungsort, Eröffnungsreden (auf Türkisch), Ausschnitte von Vorträgen von Teilnehmerinnen aus aller Welt, Abendprogramm.  
**Umfang:** Videocassette (VHS, 90 Min.) : farb.  
**Formale Anmerkung:** Nach den Kongress-Aufnahmen folgt ein Mitschnitt einer türkischen Serie "Bizimkiler" von TRT-INT.  
**Sprache(n):** Englisch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Folter; Menschenrechtsverletzung; Ärztin / Arzt; Folteropfer; Rehabilitation  
**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul  
**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Arzt und Folteropfer, hatte an diesem Kongress teilgenommen.  
**Anmerkung:** Es liegen weitere Materialien im Bestand zu diesem Kongress vor.

### 13 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0056  
**Signatur:** VI 0501  
**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)  
**Titel:** Kopie (v. Cemil K[...]); [Friedensfest in Gelsenkirchen]  
**Enthält:** Innenaufnahmen des Hans-Sachs-Hauses in Gelsenkirchen mit Infoständen türkischer und anderer Organisation (u.A. FEBAG, FİDEF). Aufnahme des großen Saals, mit geschmückter Bühne, Reden, Folkloreaufführungen, traditionelle türkische Musik.  
**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung  
**Eigennamen:** Friedensfest  
**Körperschaften:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Bundesinitiative der Jugendlichen im Wehrdienstalter aus der Türkei / Federal Almanya Bedelli Askerlik Girişimi (FEBAG); Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Gladbeck  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Objektgeschichte:** Mitschnitt eines der Friedensfeste der Ruhrinitiative (wenn dann 1986) bzw. Kulturinitiative Gelsenkirchen (1988/89).

**Anmerkung:** Vom Fest 1987 liegen datierte Fotografien vor, die Bühnendekoration ist nicht identisch mit der in den vorliegenden Aufnahmen.

**14 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0057

**Signatur:** VI 0502

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** Olimpiade 1988 Kapas Seremonisi

**Enthält:** Fernsehmitschnitt der olympischen Sommerspiele in Seoul 1988:

- Reportage über Ringen in Südkorea,
- Moderation,
- Marathonlauf,
- Abschlussfeier im Stadion.

Danach Diskussionssendung (Presseclub) zu Entwicklungshilfe.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Sport; Wettkampf; Olympiade

**Geoschlagworte:** Südkorea; Seaul

**15 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0058

**Signatur:** VI 0503

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** 1. Ostern 85 Duisburg / Vietnam / Reagan Besuch / Soldatenfriedhof

**Enthält:** - Ausschnitte vom Ostermarsch Ruhr 1985,

- Szenen in einer Fußgängerzone im Herbst (vermutlich in Gelsenkirchen) mit Infoständen "Freiheit für das Friedenskomitee in der Türkei";

- Mitschnitt einer Vietnamkriegs-Dokumentation

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Qualität der Aufnahme ist eingeschränkt (blaustichig, Bildrauschen, Tonrauschen).

Band lässt sich ab den 50er Minuten nur schlecht FF vorspulen.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Friedensbewegung; Demonstration; Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Krieg; Dokumentation; Staatsbesuch; Friedhof

**Eigennamen:** Ostermarsch Ruhr; Vietnamkrieg; Bitburg-Kontroverse

**Personen:** Dikerdem, Mahmut / abgebildet; Reagan, Ronald; Kohl, Helmut

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg; Vietnam; Bitburg

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und seine Familie waren sehr in der Friedensbewegung engagiert, u.a. nahmen sie seit 1984 sie regelmäßig an den Ostermärschen teil.

**Anmerkung:** Zu dem Infostand "Freiheit für das Friedenskomitee in der Türkei" gibt es auch Fotos im Bestand.

**16 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0059 (1)

**Signatur:** VI 0504 (1)

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** NPD-Parteitag

**Enthält:** Mitschnitt einer kritischen Dokumentation über einen Landesparteitag der NPD, enthält auch Szenen aus einem Büro der Bürgerinitiative Ausländerstopp, Bilder antifaschistischer Demonstration, Interview mit einem jugendlichen NPD-Anhänger etc.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rechtsextremismus; Nationalismus; Partei; Parteitag; Demonstration

**Körperschaften:** Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD); Bürgerinitiative Ausländerstopp

**17 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0059 (2)

**Signatur:** VI 0504 (2)

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** Brit. Bergarbeiter

**Enthält:** Aufnahmen einer Veranstaltung für Solidarität mit den streikenden britischen Bergarbeitern:

- Außenansicht eines Vereins-Ladenlokals mit politischen Plakaten. Innenansicht des Raumes mit Unterhaltungen auf Türkisch (vermutlich mit Gewerkschaftsführer Joe Holmes),
- Solidaritäts-Podiumsveranstaltung (vermutlich mit Gewerkschaftsführer Joe Holmes), Bericht zur Gewerkschafts- und Streiklage in Großbritannien, auf Englisch mit deutscher Übersetzung, enthalten sind auch längere Kameraschwenke ins Publikum

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Solidarität; Bergfrau / Bergmann; Streik; Treffen; Veranstaltung

**Personen:** Holmes, Joe

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Zu der Veranstaltung liegt auch ein Tonmitschnitt vor. Im Bestand befinden sich weitere Materialien zu diesem Thema.

**18 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0060

**Signatur:** VI 0505

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** Ispanya iç savas! >> 1100'e Koda

**Enthält:** Mitschnitt einer Dokumentation zum Spanischen Bürgerkrieg aus dem deutschen Fernsehen.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bürgerkrieg; Dokumentation

**Geoschlagworte:** Spanien

**19 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0061

**Signatur:** VI 0506

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** 15 Yoldasimizi auma toplantisi 9 Şubat 1986, Essen

**Enthält:** Mitschnitt einer Veranstaltung von deutschen und türkischen Kommunisten:

- Grußwort auf Deutsch (erwähnt Günter Wallraffs Buch "Ganz unten", den Mord an Ramazan Avcı und die Kampagne "Mach' meinen Kumpel nicht an"),
- Zwischenmusik mit Gesang (kommunistische Hymne);
- Grußworte auf Türkisch,
- diverse Redebeiträge auf Türkisch,
- Auftritt eines Musikers mit Saz;
- Diaschau mit Lesung.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 240 Min.) : farb.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kommunismus; Partei; Parteitag

**Personen:** Wallraff, Günther; Avcı, Ramazan

**Körperschaften:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP); Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Komünist Partisi (TKP)

**20 FILMDOKUMENT (FI)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0062

**Signatur:** VI 0507

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** Treffen in Genf / M. Garbacof - Reagan [sic] / Perse[...?] 21.11.85 Saat 10 / 1560 Marcos'un Sonu [...]

**Enthält:** Fernsehmitschnitt von verschiedenen ZDF- Sendungen (u.a. "Heute Journal") über das Gipfeltreffen von Ronald Reagan mit Michail Gorbatschow in Genf 1985 und die Bedeutung des Treffens für

die Welt. Im Anschluss Diskussionsendung über die Lage auf den Philippinen und den philippinischen Diktator Marcos.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gipfeltreffen; Kalter Krieg; Politik

**Personen:** Reagan, Ronald; Gorbatschow, Michail; Marcos, Ferdinand

**Körperschaften:** Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF)

**Geoschlagworte:** Schweiz; Genf; Philippinen

### 21 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0063

**Signatur:** VI 0508

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** 1987 Dünya Sampiyonu [...]

**Enthält:** Fernsehmitschnitt einer ARD-Sendung "Gedanken des Erasmus von Rotterdam", mit einer Inszenierung der Friedensklage von Erasmus von Rotterdam, und anschließenden Erläuterungen von Walter Jens. Im Anschluss folgt die Übertragung verschiedener Wettbewerbe der olympischen Winterspiele in Calgary im Rahmen des ARD Sportstudios (u.a. Interview mit Alberto Tomba, Eiskunstlauf, Skiabfahrt).

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** Teilweise Flackern, Bildstörungen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Geschichte; Inszenierung; Sport; Olympiade; Skilaufen; Eiskunstlauf

**Personen:** Jens, Walter; Rotterdam, Erasmus von; Tomba, Alberto

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und seine Familie waren in der Friedensbewegung engagiert.

### 22 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0064

**Signatur:** VI 0509

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** Filipinler

**Enthält:** Mitschnitt einer Fernseh-Dokumentation über die Geschichte der Philippinen, mit Fokus auf den philippinischen Diktator Marcos und seine Frau.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Landesgeschichte; Diktator; Mann; Frau; Porträt

**Personen:** Rizal, José; Marcos, Ferdinand; Marcos, Imelda

**Geoschlagworte:** Philippinen

**Anmerkung:** Dem Stil der deutschen Untertitel nach wurde diese Dokumentation vermutlich in den 1970er Jahre gedreht.

### 23 FILMDOKUMENT (FI)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0065

**Signatur:** VI 0510

**Datenträgertyp:** Videocassette (VHS)

**Titel:** Bruckhausen Ostern

**Enthält:** Mitschnitt einer Gedenkveranstaltung für Opfer des Nationalsozialismus: Parkplatz mit Infoständen und einer Bühne des Arbeitskreises "Blumen für Stukenbrock", Niederlegung von Blumenkränzen auf einem Ehrenfriedhof (mit Gräbern russischer Soldaten), Reden auf verschiedenen Sprachen (mit deutscher Übersetzung) und Musikdarbietungen.

In den Reden werden auch aktuelle politische Konflikte zur Sprache gebracht, z.B. das Apartheidsregime in Südafrika.

**Umfang:** Videocassette (VHS, 180 Min.) : farb.

**Formale Anmerkung:** unruhige Kameraführung, starkes Flackern, Blaustich

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Gedenken; Nationalsozialismus; Mahnmal; Friedhof; Solidarität;

Antifaschismus

**Körperschaften:** Arbeitskreis Blumen für Stukenbrock

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bruckhausen

#### **24 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0963

**Signatur:** CC 1092

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** 11.12. Sabah

**Enthält:** Mitschnitt des Vortrags einer Frau auf Türkisch in einem größeren Raum. Im Hintergrund sind weitere Frauen und Tassengeklapper zu hören, gegen Ende der Kassette Einwürfe, Fragen und Gelächter.

**Umfang:** Compact Cassette (60 Min.)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kommunismus; Marxismus; Perestroika; Islam

**Personen:** Stalin, Josef

**Anmerkung:** Aufgrund fehlender Sprachkenntnisse bislang nur Groberschließung anhand erkennbarer Stichwörter möglich.

#### **25 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0964 a-b

**Signatur:** CC 1093; CK 2408

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Barış Çadiri açılış günü

**Enthält:** Mitschnitt vom Eröffnungstag der "Friedenszelt"-Veranstaltung in Essen 1986,

- Friedensgesang auf Englisch ("no more Hiroshima"),

- Begrüßungsrede einer Frau (auf Deutsch) zur Geschichte des Friedensengagements von Frauen,

- SchauspielerIn Inge Andersen trägt das Borchert-Gedicht "Sag nein!" vor,

- diverse Berichte von friedensengagierten Frauen (z.B. auch ältere Frauen, die bereits im Zweiten Weltkrieg im Widerstand aktiv gewesen waren).

[Die Kassette endet mitten in einem Vortrag]

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Formale Anmerkung:** Beschriftung auf dem Kassettenetikett ist ausführlicher, daher hier als Titel gewählt.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Friedensbewegung; Frau; Frauenbewegung; Abrüstung; Solidarität

**Eigennamen:** Friedenszelt

**Personen:** Andersen, Inge

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv, außerdem engagierte sich die ganze Familie (bis hin zur Tochter) aktiv in der Friedensbewegung.

**Anmerkung:** Ort und Jahr wurden in der Eröffnungsrede erwähnt.

#### **26 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0965

**Signatur:** CC 1094

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Dodo - Ellen / Kadın Barış

**Enthält:** Mitschnitt einer deutsch-türkischen Frauen-Veranstaltung, Vortrag einer Frau auf Deutsch, mit anschließender Übersetzung auf Türkisch, am Ende Diskussion.

**Umfang:** Compact Cassette (60 Min.)

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung; Solidarität; Arbeit

**Körperschaften:** Internationale Frauenliga für Frieden und Freiheit (IFFF) / Women's International League for Peace and Freedom (WILPF)

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war aktiv in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins in Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Die Seitenzählung der Kassette ist missverständlich: eine Seite wurde mit "1" nummeriert, die Kassenbeschriftung befindet sich aber auf der anderen Seite (dort scheint der Anfang zu sein).

#### **27 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0967 a-b

**Signatur:** CC 1095; CK 2409

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Moskova Kongresi Kapa[...]

**Enthält:** Mitschnitt des Weltfrauenkongresses in Moskau, 1987.

Moderation auf Russisch, u.a. Vorstellung von Teilnehmerinnen. Im Vordergrund ist teilweise eine Simultanübersetzung auf Deutsch zu hören. Weitere Beiträge in unterschiedlichen Sprachen.

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Formale Anmerkung:** Seitenreihenfolge ist unklar, vermutlich handelt es sich bei der Seite mit Beschriftung um die erste Seite.

**Sprache(n):** Russisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Tagung

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU); Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war aktiv in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins in Gelsenkirchen. An dem Kongress in Moskau hatte sie selbst teilgenommen. Im Bestand liegen auch Dias von ihr vor, soweit Schriftgut und Teilnahmeunterlagen.

#### **28 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0968 a-b

**Signatur:** CC 1096; CK 2409

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Barış Ge[...?]; SDJ 3

**Enthält:** Mitschnitt des Vortrags einer Frau auf Türkisch, im Hintergrund sind weitere Frauen zu hören.

**Umfang:** Compact Cassette (30 Min.)

**Formale Anmerkung:** Seite 1 enthält nur Geräusche (tickender Wecker).

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Vortrag

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war aktiv in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins in Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Aufgrund fehlender Sprachkenntnisse bislang nur Groberschließung möglich. Die Teile SDJ 1 + 2 befinden sich auf Kassette E 1340,0969.

#### **29 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0969

**Signatur:** CC 1097

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** SDJ 1; 2

**Enthält:** Mitschnitt des Vortrags einer Frau auf Türkisch, im Hintergrund sind weitere Frauen zu hören.

**Umfang:** Compact Cassette (60 Min.)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Vortrag

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war aktiv in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins in Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Aufgrund fehlender Sprachkenntnisse bislang nur Groberschließung möglich. Der Teil "SDJ 3" befindet sich auf der Kassette E 1340,0968 (Seite 2).

**30 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0970

**Signatur:** CC 1098

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Eğitim ve Barış / Islam ve Barış

**Enthält:** Mitschnitt von Vorträgen von Frauen auf Türkisch, im Hintergrund sind weitere Frauen zu hören (vereinzelt Einwürfe und Nachfragen).

Seite 1 zum Thema Frieden und Bildung, Seite 2 zum Thema Frieden und Islam.

Ganz am Ende ist kurz auch ein Mann auf Deutsch zu hören, der eigentlich den Film aus Moskau (möglicherweise ist ein Mitschnitt des Weltfrauenkongresses gemeint) sehen wollte.

**Umfang:** Compact Cassette (60 Min.)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Vortrag; Frieden; Bildung; Islam

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war aktiv in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins in Gelsenkirchen.

**Anmerkung:** Aufgrund fehlender Sprachkenntnisse bislang nur Groberschließung möglich.

Teil "SDJ 3" befindet sich auf der Kassette E 1340,0968 (Seite 2).

**31 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0971 a-b

**Signatur:** CC 1099; CK 2411

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Reha İsvan

**Enthält:** Mitschnitt einer Radio- oder Fernsehsendung, eingangs Moderation, türkische Musik, zwischendrin Interviewelemente (vermutlich mit Reha İsvan) [ca. 15-20 Minuten]

**Umfang:** Compact Cassette (60 Min.)

**Formale Anmerkung:** Aufnahme sehr verknistert, Seite 2 sehr leise.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Sendung; Frau; Interview

**Personen:** İsvan, Reha

**Objektgeschichte:** Reha İsvan war Mitglied der türkischen Friedensbewegung, die in den 1980er Jahren in der Türkei inhaftiert wurde.

**Anmerkung:** Aufgrund fehlender Sprachkenntnisse bislang nur Groberschließung möglich.

Zu Reha İsvan liegen auch Unterschriftsaktionen vor. Die Kassette enthält ansonsten Mitschnitte der Tochter des Leihgebers (u.a. Vorlesen, Weihnachtslieder).

**32 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0972 a-b

**Signatur:** CC 1100; CK 2412

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** İngiliz Maden İşçileri Sendileri Joe Holms; Joe Holmes 3; Joe Holmes 31.8.84 Augustastr. 19 / 4

**Enthält:** Mitschnitt vom Ende einer Veranstaltung mit dem britischen Gewerkschafter Joe Holmes zur Solidarität mit den streikenden britischen Bergarbeitern.

Zu hören sind Moderation auf Deutsch sowie Wortmeldungen und Fragen. Außerdem berichten einige Personen über ihre Eindrücke vom Besuch bei den Streikenden. Die Sprecherinnen weisen u.a. auf die Verschränkung der Lage der Bergarbeiter in Großbritannien mit der Lage der deutschen Bergarbeiter hin und die Notwendigkeit der internationalen Solidarität. Holmes ist auf Seite 2 zu hören.

**Umfang:** Compact Cassette (60 Min.)

**Formale Anmerkung:** Die ersten beiden Teile liegen leider nicht vor.

**Sprache(n):** Englisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Bergbau; BergarbeiterIn; Streik; Gewerkschaft; Solidarität; Kohlebergbau

**Personen:** Holmes, Joe

**Anmerkung:** Zur Solidarität mit den britischen Minenarbeitern liegen weitere Materialien im Bestand vor.

**33 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0973 a-b

**Signatur:** CC 1101; CK 2413

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Soviet Frau

**Enthält:** Mitschnitt einer Frauenveranstaltung: Kurze Redebeiträge auf Russisch mit anschließender Übersetzung auf Deutsch.

Einige russischsprechende Frauen stellen sich vor, die Funktion und Organisationsstruktur der sowjetischen Frauenräte wird erläutert. Im Anschluss folgen Fragen der Zuhörerinnen zu diesem Thema.

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Sprache(n):** Russisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Organisation

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU)

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war in Deutschland in der Frauenbewegung engagiert und hatte u.a. den Türkischen Frauenverein Gelsenkirchen mitbegründet. Am Weltkongress der Frauen in Moskau hatte sie selbst teilgenommen, hierzu ist Schriftgut und weiteres Veranstaltungsmaterial vorhanden.

**Anmerkung:** Vermutlich im Rahmen des Weltfrauenkongresses in Moskau im Juni 1987 aufgenommen.

**34 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0974 a-b

**Signatur:** CC 1102; CK 2414

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** 18.9.1986 / Friedenszelt Essen / Hollanda-Fransa ve İsvec temsilcilerini konuşmaları

**Enthält:** Mitschnitt von der "Friedenszelt"-Veranstaltung 1986 in Essen. Hier: Berichte von Frauendelegationen aus den Niederlanden, Frankreich und Schweden. Außerdem ist ein Bericht über einen Demonstrationzug von Frauen aus aller Welt durch Den Haag enthalten.

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Formale Anmerkung:** Aufnahme sehr verknistert. Seitenreihenfolge ist unklar, die Seite mit dem Beitrag der Niederländerin scheint die zweite Seite zu sein.

**Sprache(n):** Russisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung; Abrüstung; Ländervergleich

**Eigennamen:** Friedenszelt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv, außerdem engagierte sich die ganze Familie (bis hin zur Tochter) aktiv in der Friedensbewegung.

**35 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0975 a-b

**Signatur:** CC 1103; CK 2415

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Friedenszelt / 20.9.1986 / UdSSR - Schweden temsilcilerinin konuşmaları

**Enthält:** Mitschnitt von der "Friedenszelt"-Veranstaltung 1986 in Essen. Hier: Reden von Frauen aus Schweden und der Sowjetunion.

**Umfang:** Compact Cassette (45 Min.)

**Formale Anmerkung:** Aufnahme sehr laut. Seitenreihenfolge ist unklar. Eine Seite [die ohne E-Nummern-Aufschrift] ist leer, die andere ist etwas zu 60% gefüllt.

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung; Abrüstung; Ländervergleich

**Eigennamen:** Friedenszelt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv, außerdem engagierte sich die ganze Familie (bis hin zur Tochter) aktiv in der Friedensbewegung.

**Anmerkung:** Vom Essener Friedenszelt liegen mehrere Kassettenaufnahmen im selben Bestand vor.

**36 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0977 a-b

**Signatur:** CC 1104; CK 2416

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Tülin Moskva Gejesi

**Enthält:** Mitschnitt eines Berichtes einer Frau (vermutlich Tülin T.) über den Weltfrauenkongress in Moskau 1987. Im Hintergrund sind weitere Personen (min. eine Frau und ein Mann) zu hören

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Tagung; Reise; Bericht

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Körperschaften:** African National Congress (ANC)

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU); Moskau; Südafrika

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv (u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen). Am Kongress in Moskau hatte sie selbst teilgenommen. Der Bericht erfolgte vermutlich aber zurück in Gelsenkirchen.

Aufgrund mangelnder Sprachkenntnisse bislang nur grob erfasst.

**Anmerkung:** Vom Moskauer Weltfrauenkongress liegen diverse Materialien im Bestand vor, u.a. auch Dias.

**37 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0978 a-b

**Signatur:** CC 1105; CK 2417

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Kongre açılışı

**Enthält:** Mitschnitt der Eröffnung des Weltfrauenkongresses in Moskau im Juni 1987. Im Hintergrund sind die Eröffnungsmoderation auf Englisch zu hören, Wortbeiträge (von Gorbatschow) auf Russisch, im Vordergrund ist die Simultanübersetzung auf Deutsch zu hören.

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Formale Anmerkung:** Die Aufnahme startet etwas verzögert. Die erste Seite ist die mit der E-Nummern-Aufschrift.

**Sprache(n):** Englisch; Russisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Tagung; Rede

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Gorbatschow, Michail; Gorbatschow, Raissa

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU); Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv (u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen). Am Kongress in Moskau hatte sie selbst teilgenommen.

**Anmerkung:** Vom Moskauer Weltfrauenkongress liegen diverse Materialien im Bestand vor, u.a. auch Dias derselben Veranstaltung, die hier auf Kassette dokumentiert ist. Die Rede von Gorbatschow liegt zudem auch als Kleinbroschüre (auf Deutsch) vor.

**38 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0979 a-b

**Signatur:** CC 1106; CK 2418

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Kundgebung Moskovatag

**Enthält:** Auf einer Seite Mitschnitt vermutlich einer Betriebsbesichtigung, vermutlich am Rande des Weltfrauenkongresses im Juni 1987 in Moskau. Wortbeitrag einer Frau auf Russisch, danach Übersetzung auf Deutsch, anschließend Dankesworte einer deutschen Delegierten; Präsentation eines Direktors (Bezug: Flughafen?), Fragenrunde.

Auf der anderen Seite Mitschnitt einer Kundgebung, mit Reden (auf Russisch) und Gesang (auf Spanisch).

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Formale Anmerkung:** Keine klare Seitenaufteilung erkennbar, der Moskova-Tag befindet sich auf der Seite mit der E-Nummern-Aufschrift, die Kundgebung auf der anderen.

**Sprache(n):** Russisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Tagung; Besichtigung; Kundgebung; Rede

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU); Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv (u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen). Am Kongress in Moskau hatte sie selbst teilgenommen. Ihren Dias von der Reise zufolge, gab es im Begleitprogramm einen Tag mit Besichtigung eines Betriebes in/nahe Moskau.

**Anmerkung:** Vom Moskauer Weltfrauenkongress liegen diverse Materialien im Bestand vor, u.a. auch Dias.

### **39 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0980 a-b

**Signatur:** CC 1107; CK 2419

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Kadın ve Barış Komisyanunda

**Enthält:** Mitschnitt von Reden einer Kommission, vermutlich im Rahmen des Weltfrauenkongresses in Moskau, im Juni 1987. Die Redebeiträge sind auf Englisch, im Vordergrund ist die Simultanübersetzung auf Deutsch zu hören.

**Umfang:** Compact Cassette (45 Min.)

**Formale Anmerkung:** Keine klare Seitenaufteilung erkennbar. Die Aufnahme befindet sich auf der Seite mit der E-Nummer. Sie startet nicht direkt am Anfang!. Die andere Seite ist nicht bespielt.

**Sprache(n):** Englisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Tagung; Rede

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Geoschlagworte:** Sowjetunion (SU); Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv (u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen). Am Kongress in Moskau hatte sie selbst teilgenommen.

**Anmerkung:** Vom Moskauer Weltfrauenkongress liegen diverse Materialien im Bestand vor, u.a. auch Dias. Es sind mehrere Kassettenaufnahmen vorhanden.

### **40 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0981 a-b

**Signatur:** CC 1108; CK 2420

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Friedenszelt 20.9.1986 / Türk-Iran-Sili temsilcilerinin konuşmaları; [Friedenszelt, Ende und Danksagungen]

**Enthält:** Mitschnitt von der "Friedenszelt"-Veranstaltung in Essen 1986, Redebeiträge verschiedener Frauen. Entgegen der Beschriftung handelt es sich aber um einen längeren Wortbeitrag einer Frau auf Deutsch (u.a. zur Solidarität in Nordirland gegen das südafrikanische Apartheitsregime) und dann um Danksagungen an alle Mitwirkenden an der Veranstaltung.

**Umfang:** Compact Cassette (45 Min.)

**Formale Anmerkung:** Keine klare Seitenaufteilung erkennbar. Die Aufnahme beginnt erst nach wenigen Minuten. Die Rückseite ist leer.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung; Solidarität; Arbeitslosigkeit

**Eigennamen:** Friedenszelt

**Körperschaften:** Internationale Frauenliga für Frieden und Freiheit (IFFF) / Women's International League for Peace and Freedom (WILPF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv, außerdem engagierte sich die ganze Familie (bis hin zur Tochter) aktiv in der Friedensbewegung.

**Anmerkung:** Vom "Friedenszelt" liegen im selben Bestand mehrere Kassetten vor.

#### **41 TONDOKUMENT (TO)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0982 a-b

**Signatur:** CC 1109; CK 2421

**Medienart:** Ton

**Datenträgertyp:** CC

**Titel:** Friedenszelt

**Enthält:** Mitschnitt von der "Friedenszelt"-Veranstaltung in Essen 1986, Berichte verschiedener Frauen (u.a. aus dem Iran) und Fragen aus dem Publikum, alles auf Deutsch.

In einer Moderation wird die aktive Beteiligung der türkischen Frauen bei der Vorbereitung des Friedenszeltes besonders hervorgehoben.

**Umfang:** Compact Cassette (90 Min.)

**Formale Anmerkung:** Keine klare Seitenaufteilung erkennbar, die Seite ohne die E-Nummern-Beschriftung ist vermutlich die erste Seite.

**Sprache(n):** Englisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Friedenszelt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war sehr in der Frauenbewegung aktiv, außerdem engagierte sich die ganze Familie (bis hin zur Tochter) aktiv in der Friedensbewegung.

**Anmerkung:** Vom "Friedenszelt" liegen im selben Bestand mehrere Kassetten vor.

#### **Publikationen**

##### **1 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0207

**Zeitschriftentitel:** NÜSED Bülteni

**UrheberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion / Nükleer Tehlikeye Karşı Barış ve Çevre İçin Sağlıkçılar Derneği (NÜSED)

**Erscheinungsort:** Ankara

**Bestand:** 1993, 1 (Feb.)

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Ärztin / Arzt

**Geoschlagworte:** Türkei; Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst Mitglied in der deutschen Sektion der IPPNW und engagierte sich von hier aus auch für die Gründung der türkischen Sektion.

##### **2 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0276

**Signatur:** BR 1007

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Politisches Nachtgebet

**Umfang:** [12 S.] : Notenbsp.

**Erschienen:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Düsseldorf, 1985.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Gedenken; Gebet

**Personen:** Schottroff, Luise; Albertz, Heinrich; Cardenal, Fernando; Eppler, Erhard; Frenz, Helmut; Funk, Elmar; Tarakçioğlu, Bülent

**Körperschaften:** Gruppe Kontakte, Lippstadt; Förderverein Internationale Jugendbegegnungsstätte Dachau e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

##### **3 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0615

**Signatur:** BR 1039

**UrheberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği, Kadınlar Kolu; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen

Kadınlar Birliği

**Titel:** 1986 Barış Yılıında Tüm Kadınların 8 Mart Uluslararası Kadınlar Gününü Kutluyoruz

**Beschreibung:** DIN A4-Broschüre.

**Umfang:** 8 S. : Ill.

**Erschienen:** GETİD [u.a.], Gelsenkirchen, 1986.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frieden; Politik des Herkunftslandes

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens; Internationaler Frauentag

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei

#### **4 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0742

**Signatur:** BR 1006

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Arbeitskreis Medizin-Psychologie

**Titel:** Arbeitskreis Medizin-Psychologie von amnesty international : Vermittlung medizinischer und psychotherapeutischer Hilfe

**Umfang:** [3 S.]

**Erschienen:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Bonn, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch; Französisch; Spanisch; Portugiesisch; Türkisch; Russisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Selbstdarstellung; Folter; Opferberatung; Menschenrecht

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, Arzt und selbst Folteropfer, kam als Asylbewerber aus der Türkei in die BRD und war in diesem Arbeitskreis aktiv tätig. Diese Kleinbroschüre umfasst jeweils einen Absatz zum Tätigkeitsbereich des Arbeitskreises und die Kontaktadresse, jeweils in sieben verschiedenen Sprachen.

**Anmerkung:** Es ist auch Schriftgut zu diesem Arbeitskreis vorhanden.

#### **5 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0822

**Signatur:** BR 1040

**UrheberIn:** Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Stadtverband Wuppertal, Koordinationsbüro Britische Bergarbeiter

**Titel:** Warum streiken die britischen Bergarbeiter : Informationen der National Union of Mineworkers (Kent Area)

**Beschreibung:** DIN A5-Broschüre.

**Umfang:** 7 S. : Ill.

**Erschienen:** Koordinationsbüro Britische Bergarbeiter, Wuppertal, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bergfrau / Bergmann; Streik; Solidarität

**Personen:** Holmes, Joe

**Geoschlagworte:** Großbritannien

**Objektgeschichte:** Die Vereinigung der türkischen Arbeiter in Gelsenkirchen (GIB), in der der Leihgeber aktiv war, unterstützten die Minenarbeiter. Hierzu liegt weiteres Material im Bestand vor (u.a. eine Filmaufnahme und eine Tonaufnahme).

#### **6 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0874

**Signatur:** BR 1004

**UrheberIn:** Stadt Herne

**Titel:** Eine Lesung mit Atao! Behramoglu

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, schwarz auf weißem Papier bedruckt.

**Umfang:** 3 S.

**Erschienen:** [o.A.]

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Lesung; Begleitmaterial; DichterIn

**Personen:** Behramoğlu, Ataol

**Körperschaften:** Volkshochschule (VHS), Herne; Stadtbücherei, Herne; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Herne;

**Anmerkung:** Enthält eine kurze Biografie des Dichters und ein Gedicht von ihm aus dem Jahr 1980, jeweils in Deutsch und Türkisch.

### **7 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1101

**Signatur:** BR 1005

**UrheberIn:** Landeskriminalamt Nordrhein-Westfalen (LKA NRW)

**Titel:** Polis Teşkilatından : Bilgiler

**Beschreibung:** Auf blauem Papier gedrucktes Faltblatt, auf dem Titelblatt Logo der nordrhein-westfälischen Polizei und türkischer Text.

**Umfang:** [3 S.]

**Erschienen:** LKA NRW, [Düsseldorf]

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Anmerkung:** Informationsblatt mit 10 Punkten zum Schutz vor Angriffen und Handlungsempfehlungen zum Umgang mit Brandanschlägen. Publikation vermutlich Anfang/Mitte der 1990er Jahre, anlässlich der vermehrten gewalttätigen, rassistische Übergriffe gegen Migrantinnen (Brandanschläge von Mölln, Solingen).

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Polizei; Prävention; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Ratgeber

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Ein vergleichbares Faltblatt wurde auch von der Hessischen Polizei herausgegeben (vgl. BR 0094), der Text ist identisch.

### **8 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1124; E 1340,1131-1134

**Zeitschriftentitel:** GDF Bülten : Türkiyeli Göçmen Dernekleri Federasyonu (GDF) Yayın Organi

**HerausgeberIn:** Föderation der Immigrantenverein aus der Türkei e.V. / Türkiyeli Göçmen Dernekleri Federasyonu (GDF)

**Erscheinungsort:** Düsseldorf

**Erscheinungsverlauf:** 10-12 x im Jahr

**Bestand:** 1988, (Okt.)

1990, (Feb.), (Mrz./Apr.), (Mai/Jun.), 1(Sep./Okt.), 2 (Nov.), 3 (Dez.);

1991, 4-14 (Jan.-Dez.);

1992, 15-18 (Jan.-Mai),

1993, 20-31 (Jan.-Dez.);

1994, 32-41 (Jan.-Dez.);

1995, 42-51 (Jan.-Nov.),

1995/1996, 52/53 (Dez./Jan.);

1996, 63/64 (Nov./Dez.)

**Systemgruppe:** C02 : Migrationsgeschehen in Deutschland: Allgemein

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **9 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1125

**UrheberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Zeitschriftentitel:** Blickwinkel : VSBT - Vereinszeitung der Sozialberater für Türken in NRW

**Erscheinungsort:** Gelsenkirchen

**Bestand:** 1987, (Jan);

1988, (Jul.)

**Systemgruppe:** E12 : Ethnische Selbstorganisation und multiethnische Organisationen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerpolitik; Migrationssozialarbeit; Ausländerrecht; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; SozialberaterIn

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)

### **10 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1126-1130

**Zeitschriftentitel:** Haber Bülteni

**UrheberIn:** Türkiye Aydınlarıyla Dayanışma

**Erscheinungsort:** Marburg

**Erscheinungsverlauf:** Unregelmäßig

**Bestand: Türkisch:**

1985, 1 (Okt.);

1986, 2 (Mrz.), 3 (Mai), 4 (Jul.), 5 (Sep.), 6 (Nov.);

1987, 7 (Jan.), 8 (Mrz.), (Nov.);

1988, (Jan.).

**Deutsch:**

1987, (Nov.),

1988, (Jan.), (Feb.).

**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Solidarität; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

### **11 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1135-1142; E 1340,1166

**Zeitschriftentitel:** Initiative Solidarität mit den Demokraten in der Türkei : Rundbrief

**UrheberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten in der Türkei

**Erscheinungsort:** Duisburg

**Bestand:** 1982, 1, 2;

[1982], Rundbrief Nr. 5;

1983, 1, 2, 4;

1984, 5, 7, 9, 11;

1985, 4, 7, 8;

1986, 1/2

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Militärdiktatur; Politische Verfolgung; Politische Situation im Herkunftsland; Folter; Kurdenkonflikt; Solidarität

**Personen:** Heinrich, Peter; Höhn, Michael; Liebe-Harkort, Klaus; Thüsing, Klaus; Stommel, Karl-Heinz

**Geoschlagworte:** Türkei

### **12 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1143

**Zeitschriftentitel:** Merhaba : Informationen für türkische Leser aus der Stadtbibliothek Duisburg

**UrheberIn:** Stadtbibliothek Duisburg

**Erscheinungsort:** Duisburg

**Bestand:** 1985, 4

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Literatur; Muttersprache; Bibliothek

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

### **13 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1144

**Zeitschriftentitel:** Berliner Bär : Türk işçileri için Bilgiler

**HerausgeberIn:** Senator für Arbeit und Betriebe

**Erscheinungsort:** Berlin

**Erscheinungsverlauf:** 6 x im Jahr; Erschien früher in e. Gesamtausg. - Text dt. u. türk.; 9. 1973, Nr. 1 ff. - 1983, Nr. 5/6.

**Bestand:** 1982, 6;

1983, 1, 2, 4

**Systemgruppe:** D01 : Migrationspolitik, Arbeitsmarktpolitik

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Informationsblatt; MigrantIn; Behörde; Stadt

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; West-Berlin

#### **14 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1145-1146; E 1340,1434

**Zeitschriftentitel:** NRW International : Kuzey Ren-Vestfalya'daki yabancı işçiler için aydinlatici dergi

**UrheberIn:** Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen (MAGS)

**Erscheinungsort:** Düsseldorf

**Erscheinungsverlauf:** 4 x im Jahr; Nachgewiesen 1980 - 1990,3; damit Ersch. eingest.

**Bestand:** 1.1974, 3;

2.1975, 1-2;

3.1976, 1-2;

4.1977, 1-2;

5.1978, 2,4;

7.1980, 4 [unvollständig];

10.1983, 3, 4;

11.1984, 1-4;

12.1985, 2-4;

13.1986, 1-2, 4;

14.1987, 1-4;

15.1988, 1-3;

16.1989, 1-4;

17.1990, 1-3

**Systemgruppe:** E14 : Ratgeber

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Information; MigrantIn; ArbeitnehmerIn; Bundesland

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **15 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1147

**Zeitschriftentitel:** Forum Buntes Deutschland : Informationsdienst

**UrheberIn:** Forum Buntes Deutschland e.V. - SOS Rassismus

**Erscheinungsort:** Bonn

**Erscheinungsverlauf:** 1992, 2;1992, 3 - 1994, 12; 1994, 13 - 1999, 43 damit Erscheinen eingestellt

**Bestand:** 2.1993, 1, 3, 5-7;

3.1993, 5-9;

6.1996, 24.

**Systemgruppe:** C02 : Migrationsgeschehen in Deutschland: Allgemein

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Antirassismusbearbeitung; Interkulturelle Arbeit; Rassismus; Asyl

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **16 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1148-1149

**Zeitschriftentitel:** Asyl : Informationen, Daten, Berichte zur Situation der politischen Flüchtlinge in West-Berlin

**HerausgeberIn:** Gahr, W.

**Erscheinungsort:** Berlin

**Bestand: Deutsch:** 1984, (Mai)

**Türkisch:** 1984, (Mrz.)

**Systemgruppe:** C04 : Migrationsgeschehen in Deutschland: Zwangsmigration, Flucht, Vertreibung, Asyl

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Asyl; AsylbewerberIn; Lebenssituation; Asylrecht; Asylpolitik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; West-Berlin

#### **17 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1150

**Zeitschriftentitel:** VSBT-Zeitung : des Vereins der Sozialberater für Türken in NRW

**UrheberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Erscheinungsort:** Gladbeck

**Bestand:** 1.1980, 0 (Jan.), 1 (Jun.)

**Systemgruppe:** K06 : Interkulturelle Sozialarbeit

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Sozialberatung; Pressespiegel; Situation im Herkunftsland; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; SozialberaterIn; Migrationssozialarbeit

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

### 18 ZEITSCHRIFT (ZE)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1151

**Zeitschriftentitel:** Birlik Einheit : Maden ve Enerji Sanayii Sendikasinin Türk işçileri için haberler bülteni

**UrheberIn:** Berg-Verlag GmbH i.A. der IG Bergbau und Energie

**Erscheinungsort:** Bochum

**Bestand:** 1974, 5 (Jul.);

1976, 8 (Dez.:3);

1979, 1 (Apr.);

1992, (Jan.)

**Systemgruppe:** G05 : Gewerkschaften, Streikbewegungen, Arbeitskampf

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaft; Bergbau; Bergfrau / Bergmann

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### 19 ZEITSCHRIFT (ZE)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1152

**Zeitschriftentitel:** Türkei-Report

**UrheberIn:** Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit / Türkiye Barış ve Özgürlük Komitesi (TBÖK)

**Bestand:** 1977, (Apr./Mai), (Jun./Jul.)

**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Community:** Türkei

**Eigennamen:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Türkei

### 20 ZEITSCHRIFT (ZE)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1153-1157

**Zeitschriftentitel:** Türkiye Postasi

**UrheberIn:** Vereinigung für Völkerverständigung und Solidarität

**Erscheinungsort:** Duisburg

**Erscheinungsverlauf:** 24 x im Jahr

**Bestand:** 1983, 1-21

1984, 22-47;

1985, 48-72;

1986, 73-75, 77-99;

1987, 100-101, 103-106, 108-112, 114-124;

1988, 125-151;

1989, 152, 154-170

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interkultureller Austausch, Solidarität

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

### 21 ZEITSCHRIFT (ZE)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1158-1159

**Zeitschriftentitel:** Materialdienst zur Ausländerarbeit

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO), Bundesverband e.V.

**Erscheinungsort:** Bonn

**Erscheinungsverlauf:** 1986 - 1989[?]

**Bestand:** 1985, o.Nr. (Aug.:1);

1986, 1, 2, 3;  
1987, 1, 2, 3;  
1988, 3;  
1989, 1, 2.

**Systemgruppe:** K06 : Interkulturelle Sozialarbeit

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Ausländerpolitik; Ausländerrecht; Sozialrecht; Sozialarbeit; Migrationssozialarbeit

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

## **22 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1160

**Zeitschriftentitel:** Türkei : Schlagzeilen aus Presse u. Funk

**Erscheinungsort:** o.A.

**Bestand:** 1984, 1 (Sep.:10)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Pressespiegel

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe hat den Themenschwerpunkt Menschenrechte, und bediente sich aus Quellen wie "Nokta", "Hürriyet", "Milliyet", "Tercüman", "Günaydin", WDR und "Türkiye Postasi".

## **23 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1161

**Zeitschriftentitel:** Kurtuluş : Aylık işçi gazetesi; später: Avrupa'da Türkiyeli İşçilerin Gazetesi

**UrheberIn:** Türk Toplumcular Ocagi (TTO); später: Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF)

**HerausgeberIn:** Bayer, İlhan

**Erscheinungsort:** Berlin

**Erscheinungsverlauf:** [24 x im Jahr]

**Bestand:** [o.J.], 2 [zwei Ausgaben mit abweichendem Cover!];

[1969?], 3, 4;

1970, 5-7 (Apr.-Mai), 10 (Jul.), 12-13 (Jul.-Aug.), 18 (Okt./Nov.) [zwei Ausgaben mit abweichendem Titel!], 20 (Nov.), 22 (Dez.);

1971, 26-27 (Feb.), 31-32 (Apr.), 34 (Mai), 41 (Sep.), 44-45 (Okt.) 48 (Dez.);

1972, 54 (Mrz.), 58-59 (Mai), 74 (Dez.);

1973, 74-75 (Jan.), 77-78 (Feb.), 80 (Mrz.:16), 80 (Mrz.:30) [sic], 82 (Apr.), 83 (Mai), 84-86 (Mai-Jun.), 88 (Jul.), 89 (Jul.), 92 (Sep.), 93 (Sep.), 97 (Nov.), 98 (Dez.);

1974, 100 (Jan.), 102 (Feb.), 104 (Jun.), 106 (Mai), 111 (Jul.), 113 (Sep.), 114 (Sep.), 118 (Nov.), 119 (Dez.);

1975, 120 (Jan.), 121 (Jan.), 126 (Apr.), 131 (Jun.), 132 (Jun.), 136-137 (Sep.-Okt.), 141 (Nov.);

1976, 143 (Jan), 146-156 (Jan.-Sep.), 158-161 (Okt.-Nov.);

1977, 163-167 (Jan.-Mrz.), 169-170 (Mrz.), 172-175 (Mrz.-Sep.), 178 (Dez.);

1978, 184 (Mai)

1979, 195 (Jan.), 199 (Mrz.);

1980, 229 (Okt.)

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Sozialismus; Kommunismus

**Geoschlagworte:** Europa; Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

## **24 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1162

**Zeitschriftentitel:** FİDEF informiert:

**UrheberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Erscheinungsort:** Düsseldorf

**Bestand:** 1978, (Nov.:15);

1979, (Mrz.:8), (Mai:14), (o.D., nach Mai:26);

1980, (Jan.), (Jan.), (Mrz.:25), (Apr.:1)

1980(?), (Jun.)

**Systemgruppe:** G05 : Gewerkschaften, Streikbewegungen, Arbeitskampf

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaftsarbeit; Streik; Arbeitnehmerrecht; Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

## **25 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1163-1165

**Zeitschriftentitel:** Tatsachen : Zeitschrift der Föderation demokratischer Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V.(DIDF); Tatsachen aus der Türkei, aus Türkei-Kurdistan, aus der BRD; Tatsachen aus der Türkei

**UrheberIn:** Föderation Demokratischer Arbeitervereine aus der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland / Almanya Türkiyeli Demokratik İşçi Dernekleri Federasyonu (DIDF)

**HerausgeberIn:** Zeki Alpay, M.; Bicici, C.; Avgan, H.

**Erscheinungsort:** Köln (1980er Jahre, 1998); Duisburg (1997)

**Erscheinungsverlauf:** 1.1980 -; 6x jährlich (Stand 1998)

**Bestand:** 1980, 3 (Dez.);

1981, (Feb.), 7 (Apr.), 9 (Jul.), 11 (Sep.);

1982, 12 (Jun.),13 (Jul./Aug.);

1983, 14 (Jan.), 16 (Jun./Jul.), 18 (Okt.), 18 (Nov./Dez.);

1984, 20 (Mrz.); 22 (Apr.), 23 (Mai/Jun.), 24 (Okt.);

1985, 25 (Mrz.Apr.);

1986, 27 (Jan./Feb.);

1991, 8 (Sep./Okt.), 9 (Nov./Dez.);

1997, 26 (Mrz.);

1998, 3 (Sep.).

**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Gewalt; Ausländerfeindlichkeit; Politische Partizipation

**Geoschlagworte:** Türkei

## **26 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1167

**Signatur:** D09 Kom Aus

**UrheberIn:** Komitee für Grundrechte und Demokratie

**Titel:** Ausländerfeindlichkeit in Deutschland - Wir alle sind gemeint! : Eine Denkschrift aus aktuellem Anlaß - und für zukünftiges Handeln

**Umfang:** 124 S. : 21 cm

**Erschienen:** [o.A.], 1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Vorurteil; Antirassismus

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

## **27 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1168

**Signatur:** D18x Ari Sta

**VerfasserIn:** Arinir, Turgan

**Titel:** Staatsangehörigkeit nach türkischem Recht : Die Praxis der Zwangsausbürgerungen und der Paßentzüge

**Umfang:** 24 S.

**Erschienen:** Solidaritätsinitiative für Menschenrechte und Demokratie in der Türkei, Duisburg, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Teil des Symposiums im Mai 1987 in Köln-Bergisch-Gladbach zum Thema "Zwangsausbürgerung aus der türkischen Staatsangehörigkeit". An dem Symposium waren auch das UNO-Hochkommissariat in Bonn und das Gustav-Stresemann-Institut beteiligt, die Rechtsanwälte Turgan Arinir (Istanbul) und Heinrich Bock (Bonn) hielten Vorträge. Ergebnis der Veranstaltung war ein mit den Teilnehmern gemeinsam verabschiedeter Aufruf.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Staatsangehörigkeitsrecht; Ausbürgerung; Zwangsausbürgerung; Militärjunta; Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Türkei

**28 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1169

**Signatur:** J00x Ärz Absch (2.)

**UrheberIn:** Ärztegruppe-Asyl

**Titel:** Abschrecken statt Heilen : Zur medizinischen Versorgung von Asylsuchenden; Erweiterte Neuauflage

**Umfang:** 54 S. : Ill.

**Erschienen:** Ärztegruppe-Asyl, Berlin, 1986.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1986/87. Im Heft sind Artikel und Dokumente bis zum 05.1986 enthalten.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Medizinische Versorgung; Psychosoziale Situation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**29 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1170

**Signatur:** K07x Türk Ged

**UrheberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Titel:** Gedichte von Nazim Hikmet und Berthold Brecht : Zusammengestellt vom Türkischen Frauenverein Gelsenkirchen und vom Türkischen Jugendverein Gelsenkirchen

**Umfang:** 44 S. : Ill.

**Erschienen:** Eigendruck, Gelsenkirchen

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Literatur; Lyrik; Anthologie

**Personen:** Brecht, Bertolt; Hikmet, Nâzım

**Anmerkung:** Der Türkische Jugendverein firmierte auch unter dem Namen Gelsenkirchener Jugendverein / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**30 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1171

**Signatur:** J00 WHO Migr

**HerausgeberIn:** Colledge, M.; Van Geuns, H. A.; Svensson, P.-G.

**UrheberIn:** Weltgesundheitsorganisation / World Health Organisation (WHO), Regional Office for Europe

**Titel:** Migration and Health : towards an understanding of the health care needs of ethnic minorities; Proceedings of a Consultative Group on Ethnic Minorities The Hague, Netherlands 28-30 November 1983

**Umfang:** 203 S. : Ill., graph. Darst.

**Erschienen:** WHO, Kopenhagen, 1986.

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei; Marokko

**Schlagworte:** Gesundheit; MigrantIn; ArbeitsmigrantIn; Gesundheitliche Versorgung; Psychosoziale Situation; Forschung

**Geoschlagworte:** Weltweit; Niederlande; Türkei; Marokko

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber dieses Buches war ein aus der Türkei stammender Arzt.

**Anmerkung:** Enthält u.a. auch Beiträge zum Thema zu Gesundheitsforschung im Gastland (am Beispiel der Niederlande) sowie in Herkunftsländern (am Beispiel der Türkei und Marokkos).

**31 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1172

**Signatur:** D18 Repu Poli

**UrheberIn:** Republikanischer Anwaltsverein; Strafverteidigervereinigungen d. BRD u. Berlin-West

**Titel:** Politische Prozesse in der Türkei : Erfahrungen, Prozeßberichterstattung, Verfahrensrecht

**Beschreibung:** Das Buch enthält zahlreiche Anstreichungen und Randkommentare mit Bleistift.

**Umfang:** 138 S.

**Erschienen:** Buntbuch-Verl., Hamburg, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Militärdiktatur; Militärgericht; Gerichtsprozess; Folter;

Dokumentation

**Geoschlagworte:** Türkei; Diyarbakir

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber dieses Buches war selbst als politischer Flüchtling in die BRD gekommen und engagierte sich auch von Deutschland aus weiter gegen die politische Verfolgung in der Türkei.

### **32 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1173

**Signatur:** ZA 0616

**VerfasserIn:** Bittenbinder, Elise

**Titel:** [Betreuung von ausländischen Flüchtlingen und Folteropfern]

**in:** Krieg und Verfolgung : Folgeschäden bei Opfern und ihren Nachkommen; Tagungsbericht, S. 38 - 52

**Formale Anmerkung:** Publikation ca. 1991/92 (die zugehörige Tagung hatte am 14.09.1991 in Bielefeld stattgefunden). Die anderen Aufsätze des Heftes bezogen sich vor allem auf Opfer des Zweiten Weltkriegs und wurden nicht aufbewahrt.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Flüchtling; Politische Verfolgung; Folter; Folgeschaden; Psychische Erkrankung; Therapie ; Fallbeispiel

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber des Tagungsheftes war selbst als Folteropfer und politisch Verfolgter aus der Türkei nach Deutschland gekommen und engagierte sich von hier aus sehr intensiv zu diesem Thema.

### **33 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1174

**Signatur:** OS 0698

**UrheberIn:** Gewerkschaft der Polizei (GDP), Junge Gruppe, Bundesjugendleitung

**Titel:** Polizei-Veranstaltung "Polizei - Ausländer" Dortmund, 25. März 1982

**Umfang:** 138 S.

**Erschienen:** Verlagsanstalt Deutsche Polizei, Hilden

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation ist Schätzung, es geht aus dem Inhalt nicht hervor, ob das Heft vor oder nach der Veranstaltung publiziert wurde.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Polizei; Vorurteil; Kriminalität; Jugendkriminalität; Statistik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund

**Anmerkung:** Enthält zwei Textbeiträge:

- Bayaz, Ahmet: Von Türken und Polizisten;

- Hamacher, Werner: Gefahren als Folge mangelnder Integration von Ausländern in der Bundesrepublik;

An der im Titel genannten Veranstaltung hatten teilgenommen oder sollten teilnehmen: Polizeibeschäftigte der Bereitschaftspolizei Selm/Bork, Studierende der FH [Dortmund?] sowie ungenannte Migrantinnen. Als Teilnehmerinnen des Podiums werden genannt: Liselotte Funcke, Karl-Heinz Goebels, Nail Yksel, Gerd Diefenthaler, Horst Heyn und Ludger Deelmann.

### **34 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1175

**Signatur:** OS 0699

**UrheberIn:** Hagerer Volksblatt; Kurdistan-Initiative, Hagen

**Titel:** Schluss mit der Ausländerhetze! : Dokumentation

**Umfang:** 39 S. : Ill.

**Erschienen:** [o.A.], Hagen, 1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikationsjahr ist Schätzung anhand der Datierung der abgedruckten Artikel und Dokumente.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Ausländerrecht; Ausländerpolitik; Asylrecht ; Pressespiegel; Wahlrecht; Rückkehr; Abschiebung; Politische Verfolgung; Folter; Kurdenkonflikt; Politik des Herkunftslandes

**Eigennamen:** Lummer-Erlass; Heidelberger Manifest

**Körperschaften:** Bundesinitiative gegen Ausländerfeindlichkeit; Diakonisches Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e.V.; Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit (VIA) e.V.; Ausländerkomitee Berlin (West); Bürgerinitiative Ausländerstopp; Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei (NSDAP)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Witten; Türkei  
**Anmerkung:** Die Dokumentation zitiert auf der letzten Seite aus dem Parteiprogramm der NSDAP, der Text geht über in eine Karikatur, die die Verbindung zwischen der aktuellen Ausländerfeindlichkeit und des Antisemitismus im Dritten Reich aufzeigt.

### **35 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1179

**Signatur:** F01x AI Info (4.)

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Eine Information über amnesty international

**Umfang:** 43 S. : Ill.

**Erschienen:** AI, Bonn, 1986.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Politische Verfolgung; Verein; Selbstdarstellung; Vereinsgeschichte; Tätigkeitsprofil; Flüchtling; Asyl

**Geoschlagworte:** Weltweit; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber kam Mitte der 1980er Jahre als politisch Verfolgter und Folteropfer aus der Türkei in die BRD und engagierte sich sehr stark für die Wahrung der Menschenrechte, u.a. in Amnesty International. Die Broschüre geht insbesondere auch auf Folter und politische Verfolgung ein, sowie die Situation von Flüchtlingen und Asylbewerbern in der BRD.

### **36 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1180

**Signatur:** F01x AI Arbe

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Arbeitskreis Ärzte - Psychologen

**Umfang:** 32 S. : Ill.

**Erschienen:** AI, Bonn, 1982.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Folter; Politische Verfolgung; Arbeitskreis; Selbstdarstellung; Tätigkeitsprofil

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Arbeitskreis Ärzte-Psychologen

**Geoschlagworte:** Weltweit; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber kam Mitte der 1980er Jahre als politisch Verfolgter und Folteropfer aus der Türkei in die BRD und engagierte sich sehr stark für die Wahrung der Menschenrechte, u.a. in Amnesty International, speziell in dem hier beschriebenen Arbeitskreis.

Zu den Aufgaben des Arbeitskreises zählte auch die Betreuung von Folteropfern, sowie von Asylbewerbern mit psychischen Problemen.

Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zum Arbeitskreis vor. (wird 2020 im Rahmen des Findbuchprojektes erfasst werden)

### **37 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1182; E 1340,1188

**Zeitschriftentitel:** TDM-Bulletin

**UrheberIn:** Türkisch-Deutsche Medizinergesellschaft e.V. (TDM) / Türk-Alman Tabibler Birliği

**Erscheinungsort:** Essen

**Bestand:** 1999, 1 [Ausgabe zur Vollversammlung und Wahlen des Vorstandes]

**Systemgruppe:** E12 : Ethnische Selbstorganisation und multiethnische Organisationen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Ärztin / Arzt; Migrantenselbstorganisation (MSO); Deutsch-Türkische Beziehung

**Anmerkung:** Die Ausgabe 1/1999 enthält einen Beitrag von Bülent Tarakçioğlu: Die Frage der Integration aus gesundheitlicher und gesellschaftlicher Sicht.

### **38 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1183

**Signatur:** OS 0266

**VerfasserIn:** Tarakçioğlu, Tülin

**Titel:** Moskova Dünya Kadınlar Kongresi

**Umfang:** 276 S. : Ill.

**Erschienen:** Gerçek Sanat, Istanbul, 1989.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Bezieht sich auf den 7. Weltfrauenkongress in Moskau. S. 32-36 enthält eine Übersicht der Anzahl von Delegierten aus den verschiedenen Ländern.

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Frauenbewegung; Friedensbewegung; Internationalität

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Gorbatschow, Michail; Mandela, Winnie; Zetkin, Clara; Catton, Eugenie; Caldicats, Helen; Van Pract, Connie; Soygazi, Hale

**Körperschaften:** Internationale Demokratische Frauenföderation (IDFF); International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW)

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Die Verfasserin des Buches lebte als Ärztin und Asylbewerberin aus der Türkei in Gelsenkirchen. Sie ist u.a. Begründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen, im Namen dessen sie beim Kongress auch eine Rede hielt. Vom Weltfrauenkongress liegt DOMiD auch eine Diaserie (E 1340,1434 a) vor, sowie Anstecker, (noch nicht in FAUST). Zum Gelsenkirchener Frauenverein liegt Schriftgut vor.

### **39 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1184

**Signatur:** E05x Ini For (1.)

**UrheberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten in der Türkei

**Titel:** Forum "Gegen Ausländerfeindlichkeit - Solidarität mit ausländischen Arbeitern"

**Umfang:** 93 S. : Ill.

**Erschienen:** Eigenverlag, Neuss, 1982.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerpolitik; Ausländerfeindlichkeit; Arbeitsbedingung; Arbeitslosigkeit; Wohnsituation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war Mitinitiator der Initiative, die diese Broschüre herausgab. Es liegt im Bestand auch Schriftgut zur Initiative vor. (vgl. E 1340,1728)

### **40 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1185

**Signatur:** E03x Gels Düny

**UrheberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Titel:** 8. Mart 1984 Dünya Kadınlar Gününde : Türkiyeli kadınları ve dünya kadınlarını selamlıyoruz

**Umfang:** 21 S. : Ill.

**Erschienen:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen, Gelsenkirchen, 1984.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Internationaler Frauentag

**Personen:** Zetkin, Clara; Brown, Freda

**Körperschaften:** Internationale Demokratische Frauenföderation (IDFF)

**Geoschlagworte:** Weltweit; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war Mitbegründerin dieses Frauenvereins.

### **41 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1186

**Signatur:** E03x Kadi Kadi 1986

**UrheberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Titel:** Kadın ve Barış Semineri 12-14 Aralık 1986

**Umfang:** 79 S.

**Erschienen:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen, Gelsenkirchen, 1986.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war Mitbegründerin dieses Frauenvereins.

**Anmerkung:** Das zugehörige Seminar fand vom 12.-14. Dezember 1986 statt

#### **42 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1187

**Zeitschriftentitel:** Adim : Gelsenkirchen Bismarck Kadınlar Çalışma Grubu

**UrheberIn:** Arbeitskreis der Frauen aus Gelsenkirchen-Bismarck

**Erscheinungsort:** Gelsenkirchen

**Bestand:** 1994, 2

1995, 7;

1997, 14/15;

1998, 16/17, 18/19

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Politik; Bildung; Ernährung; Gesundheit; Kultur

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Beratungszentrum für Familienplanung, Schwangerschaftskonflikte und Fragen der Sexualität, Essen

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Um ein Beispiel für die Vielfalt des Heftinhaltes zu geben: Ausgabe 2/1994 enthält u.a. Fragen und Antworten zum Thema Gesundheit, einen Bericht über Ausländerfeindlichkeit, einen Beitrag über Vitamine, eine illustrierte Nähanleitung, Porträts der Musikerin Clara Schumann und der Schriftstellerin Toni Morrison, außerdem eine Kinderseite.

#### **43 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1190

**Signatur:** BR 1003

**Titel:** Ausstellung gegen Folter in der Türkei

**Beschreibung:** Broschüre im Format A5.

**Umfang:** 8 S. : Ill.

**Erschienen:** [o.A.]

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; Folter; Begleitmaterial

**Personen:** Caner, Sedat

**Objektgeschichte:** Diese Broschüre wurde vermutlich vom Leihgeber selbst verfasst, als Begleitheft zu einer von ihm konzipierten Ausstellung. Sie beschreibt Foltermethoden wie sie in der Türkei gegen politische Häftlinge angewandt wurden und die Folgewirkungen für die Betroffenen.

Der Leihgeber war selbst Folteropfer und kam in den 1980er Jahren aus der Türkei in die BRD. Er engagierte sich sehr stark zu diesem Thema. Von der Ausstellung sind auch Fotografien/Dias und Schriftgut vorhanden.

#### **44 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1231-1284; E 1340,1535

**Zeitschriftentitel:** Atilim : Türkiye Komünist Partisi Merkez Komitesi organi

**UrheberIn:** Ermis Verlag

**Erscheinungsort:** Essen; Kleve

**Erscheinungsverlauf:** 2 x im Monat

**Bestand:** 01.1974, (Jan.), (Feb.), (Mär.), (Apr.), (Jun.), 8 (Aug.)-11 (Nov.);

02.1975, 2 (Feb.);

03.1976, 4 (Apr.);

04.1977, 5 (Mai), 8 (Aug.)-10 (Okt.), 12 (Dez.);

05.1978, 1 (Jan.), 2 (Feb.), 4 (Apr.)-6 (Jun.), 8 (Sep.);

06.1979, 1 (Jan.), 2 (Feb.);

11.1984, 5 (Apr.), 8 (Mai)-16 (Sep.), 18 (Okt.);

12.1985, 7 (Apr.)-13 (Jul.), 15 (Aug.)-24 (Dez.);

13.1986, 1 (Jan.)-7 (Apr.), 9 (Mai)-16 (Aug.), 18 (Sep.), 21-24 (Nov.-Dez.);

14.1987, 1 (Jan.)-21 (Nov.)

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Partei; Kommunismus

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

#### **45 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1287

**Signatur:** TH 0409

**Systemgruppe:** D09 : Politik und Praxis gegen Rassismus und ethnische Diskriminierung; D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Themenhefttitel:** Der deutsch-sowjetische Nichtangriffsvertrag; Antifaschistisches Fest in Mainz ... mit Zukunft: Symbolische Wahlen für Ausländer

**Erschienen als:** Antifaschistische Rundschau : Mitgliederzeitschrift der Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN) - Bund der Antifaschisten, Heft 7/1989

**Formale Anmerkung:** Heftnummer 7/8, der untere Hefttitel ist offenbar nur eine Beschreibung zu dem abgebildeten Foto.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Multikulturalität; Parteiprogramm; Wahlrecht; Antikommunismus

**Personen:** Kutlu, Haydar; Sargin, Nihat; Özal, Turgut

**Körperschaften:** Die Grünen; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte diese Zeitschrift abonniert, im Rahmen seines Bestandes lagen insgesamt 49 Hefte aus dem Zeitraum Oktober 1984- Dezember 1989 vor, es wurden in Rücksprache mit ihm nur die inhaltlich relevanten (d.h. Migrations-Themen berührenden) Hefte aufbewahrt.

#### **46 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1288

**Signatur:** TH 0723

**Systemgruppe:** E05 : Rassismus, Xenophobie und Antisemitismus, Gewalt gegenüber Migranten (s. auch D09, D13, F07, K01)

**Themenhefttitel:** Gedenkmarsch in Schwandorf für die Opfer des neonazistischen Brandanschlags

**Erschienen als:** Antifaschistische Rundschau : Mitgliederzeitschrift der Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN) - Bund der Antifaschisten, Heft 2/1989

**Formale Anmerkung:** Der Hefttitel scheint kein Titel im eigentlichen Sinn zu sein, sondern nur das Coverbild zu beschreiben

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Brandanschlag; Gewalt gegen MigrantIn; Rechtsextremismus; Neonazismus; Folter

**Eigennamen:** Brandanschlag Schwandorf

**Körperschaften:** Freiheitliche Deutsche Arbeiterpartei (FAP); Deutsche Volksunion (DVU)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Schwandorf

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte diese Zeitschrift abonniert, im Rahmen seines Bestandes lagen insgesamt 49 Hefte aus dem Zeitraum Oktober 1984- Dezember 1989 vor, es wurden in Rücksprache mit ihm nur die inhaltlich relevanten (d.h. Migrations-Themen berührenden) Hefte aufbewahrt.

#### **47 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1289

**Signatur:** BR 1008

**UrheberIn:** Ökumenischer Vorbereitungsausschuß zur Woche der ausländischen Mitbürger (ÖVA); Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand

**Titel:** Ängste überwinden - zur Nachbarschaft finden

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, schwarz bedruckt auf orangefarbenem Papier.

**Umfang:** 4 S.

**Erschienen:** Ökumenischer Vorbereitungsausschuß zur Woche der ausländischen Mitbürger (ÖVA)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Antirassismusarbeit; Ausländerfeindlichkeit; Nationalismus; Rassismus

**Eigennamen:** Woche der ausländischen Mitbürger

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Nimmt Bezug auf die Flugblätter der diversen "Ausländer-Stopp"-Initiativen, die sich zu dieser Zeit gebildet hatten und liefert Gegenargumente und Tipps für mehr miteinander. Bei DOMiD liegt dieser Text auch auf Flugblättern vor, außerdem gibt es mehrere Plakate mit dem gleichen Slogan.

#### **48 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1290

**Signatur:** K06 AWO Sozi

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Landesarbeitsgemeinschaft Nordrhein-Westfalen

**Titel:** Sozialdienste für Ausländer notwendiger denn je! : Stellungnahme zur Situation der ausländischen Sozialdienste

**Umfang:** 23 S.

**Erschienen:** LAG AWO, Köln

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1989

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Migrationssozialberatung; Sozialdienst; Wohlfahrtsverband; Aufgabe; Statistik; Stellungnahme

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **49 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1291

**Signatur:** BR 1009

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Nein! zur Todesstrafe : Mediziner gegen die Todesstrafe

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, schwarz und grün bedruckt auf leicht grau wirkendem Papier.

**Umfang:** 5 S.

**Erschienen:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Bonn, 1989.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Menschenrecht; Todesstrafe; Ärztin / Arzt; Ethik

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Arbeitskreis Medizin-Psychologie

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber (selbst Arzt) war im AI-Arbeitskreis Medizin-Psychologie engagiert. Hierzu liegt auch Schriftgut vor.

#### **50 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1292

**Signatur:** BR 1010

**UrheberIn:** Psychosoziales Zentrum, Frankfurt am Main

**Titel:** Psychosoziales Zentrum : Therapie und Beratung für ausländische Flüchtlinge

**Beschreibung:** Kleinbroschüre DIN A5, mit handschriftlichen Ergänzungen/Korrekturen auf der Titelseite.

**Umfang:** 6 S.

**Erschienen:** Psychosoziales Zentrum, Frankfurt am Main, Frankfurt a.M., 198.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation schätzungsweise Anfang der 1980er Jahre.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Institution; Selbstdarstellung; Flüchtlingshilfe; Migrationssozialarbeit; Psychotherapie

**Körperschaften:** Psychosoziales Zentrum, Frankfurt am Main

**Geoschlagworte:** Hessen; Frankfurt a.M.

**Anmerkung:** Das Psychosoziale Zentrum hatte sich ursprünglich aus der Initiative von drei chilenischen Psychologen entwickelt und befand sich damals unter der Trägerschaft regionaler Wohlfahrtsverbände. Außerdem war es ein Modellprojekt des Bundesministeriums für Jugend, Familie und Gesundheit.

#### **51 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1293

**Signatur:** BR 1011

**UrheberIn:** Initiative für Solidarität mit den Intellektuellen der Türkei / Türkiye Adinlarıyla Dayanışma Girişimi

**Titel:** Türkei: Intellektuelle vor Gericht

**Beschreibung:** Faltblatt, Hochformat (Höhe DIN A4, aber schmaler), zitiert werden auch Presseartikel.

**Umfang:** 5 S. : Ill.

**Erschienen:** Initiative Solidarität mit den Intellektuellen der Türkei, Straßburg

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Als zentrale Adresse der Initiative ist Straßburg angegeben, es gab aber auch ein deutsches Spendenkonto. Publikation ca. 1984/85.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Gerichtsprozess; Militärdiktatur; Protest; Solidarität; Demokratie

**Personen:** Tuncay, Mete; Kepenek, Yakup; Mumcu, Ugur; Küçük, Yalcin; Celenk, Halit; Ekmekci, Mustafa; Tusalp, Erbil; Öngören, Mahmut Tali; Breit, Ernst

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Der Leihgeber, selbst aus der Türkei aufgrund von politischer Verfolgung geflohen, engagierte sich von Deutschland aus sehr gegen politische Verfolgung und Menschenrechtsverletzungen in seinem Heimatland.

## **52 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1294

**Signatur:** OS 0079

**UrheberIn:** Gelsenkirchener Frauenvereinigung / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Titel:** Kadın ve Barış : Semineri 11-13 Aralık 1987

**Umfang:** 44 S.

**Erschienen:** Gelsenkirchen Kadınlar Birliği, Gelsenkirchen, 1987.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Das zugehörige Seminar fand vom 11.-13. Dezember 1987 statt, Publikation der Broschüre möglicherweise erst 1988.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frieden; Seminar; Tagungsdokumentation

**Anmerkung:** Von dieser Broschüre liegt auch die Entwurfsfassung für das Deckblatt vor (vgl. E 1340,0089).

## **53 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1295

**VerfasserIn:** Arınır, Turgan

**Titel:** Barış savunmaları

**Umfang:** 247 S.

**Erschienen:** Ortadoğu, Oberhausen, 1986.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung

**Anmerkung:** Das Buch ist im Internationalen Jahr des Friedens erschienen und trägt auf dem Cover auch das entsprechende Logo.

## **54 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1296

**UrheberIn:** Türkiye Barış Derneği Davası

**Titel:** Sorgular-Savunmalar Cilt 1

**Umfang:** 554 S.

**Erschienen:** Bilim ve Sanat, Istanbul, 1986.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Politik des Herkunftslandes

**Personen:** Dikerdem, Mahmut; Atabek, Erdal; Görsev, Gün Dogan; Isvan, Reha

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Das Buch ist im Internationalen Jahr des Friedens erschienen, die auf der Coverrückseite aufgelisteten Personen waren Mitglieder der türkischen Friedensbewegung.

## **55 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1297

**Signatur:** OS 0360

**UrheberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Titel:** Uluslararası Barış Yılında Ülkemizde Barışçılarının Yargılanması Sürüyor

**Umfang:** 32 S. : Ill.

**Erschienen:** Infomedia, Duisburg, 1986.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung

#### **56 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1298

**UrheberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Titel:** Yıldız Savaşlarına Hayır / Yıldızlar Barışına Evet : 1986 Uluslararası Barış Yılı'nın Anısına, Gelsenkirchen Kadınlar Birliği Tarafından Türkçeleştirilmiştir

**Umfang:** 554 S.

**Erschienen:** Gelsenkirchen Kadınlar Birliği, Gelsenkirchen, 1987.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Frau

#### **57 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1299

**Signatur:** D18 Ruhr Türk

**UrheberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Titel:** Türkiye'de Barış Savasımı'nın Küçük Seyir Defteri

**Umfang:** 128 S.

**Erschienen:** Infomedia, Duisburg, 1986.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Linkes politisches Engagement; Arbeiterbewegung; Politik; Politische Partizipation

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **58 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1300

**Signatur:** BR 1012

**UrheberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF), Bundesvorstand

**Titel:** Ekmek ve Hak Dilekçesi

**Umfang:** 12 S.

**Erschienen:** Infomedia, Duisburg

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Wirtschaft

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **59 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1301

**Signatur:** BR 1013

**UrheberIn:** Federal Almanya Onbeşleri Anma Komiteleri

**Titel:** Onbeşleri Unutmayacağız : Mustafa Suphi (1883-1921); Türkiye Komünist Partisinin Kurucusu Mustafa Suphi ve 14 Yoldası [...]

**Beschreibung:** Hochformatiges Faltblatt, schwarz und rot bedruckt auf senfgelbem Papier.

**Umfang:** 9 S.

**Erschienen:** Federal Almanya Onbeşleri Anma Komiteleri, 1979.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gedenken; Linkes politisches Engagement; Kommunismus; Mann

**Personen:** Suphi, Mustafa

**Körperschaften:** Türkiye Komünist Partisi (TKP)

**60 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1302

**Signatur:** BR 1014

**UrheberIn:** Bayındırlık Bakanlığı

**Titel:** Sayın İşç Yurttaşlar : Trafik Ögütleri 25 - 1982

**Beschreibung:** Kleines Faltblatt (A6), mit zahlreichen Zeichnungen von Verkehrssituationen illustriert.

**Umfang:** [6] S.: Ill.

**Erschienen:** Karayolları Genel Müdürlüğü Matbaası, Ankara, 1982.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verkehrsregel; Ratgeber; Auto

**Geoschlagworte:** Türkei

**61 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1303

**Signatur:** OS 0701

**HerausgeberIn:** Schnapka, Markus

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Bundesverband

**Titel:** Ne Yapmak Gerekir? : Kisa bir sekilde Almanya'daki Egitim Sistemi; Yabancı Gençler ve Velileri için küçük bir yol göstericisi

**Beschreibung:** Kleine Broschüre A6.

**Umfang:** 35 S. : Ill.

**Erschienen:** AWO Bundesverband, Bonn, 1981.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bildungssystem; Schule; Berufsschule; Hochschule; Schulische Integration; Ratgeber

**Eigennamen:** Maßnahme zur Berufsvorbereitung und sozialen Eingliederung junger Ausländer (MBSE)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**62 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1304

**Signatur:** OS 0384

**UrheberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Titel:** Başlangıcından Günümüze Oster Yürüyüşleri

**Umfang:** 24 S. : Ill.

**Erschienen:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei [u.a.], Haan [u.a.], 1984.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Bezug: Ostermarsch Ruhr '84 "Das Revier muß leben".

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Abrüstung

**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**63 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1305

**Signatur:** K07x Ruhr Naz

**UrheberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi

**Titel:** Nazim Hikmet : Ausgewählte Gedichte; Siirlerinden seçmeler

**Umfang:** 56 S. : Ill. .

**Erschienen:** Ruhr Initiative, Gelsenkirchen, 1986.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Lyrik; Gedicht; Frieden; Abrüstung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Personen:** Hikmet, Nâzım; Neruda, Pablo

**64 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1306

**Signatur:** D18x Dike Türk

**VerfasserIn:** Dikerdem, Mahmut Ş.

**Titel:** Türkiye Barış Derneği Davasında Üçüncü Savunma

**Umfang:** 53 S.

**Erschienen:** Türkiye'de İnsan Hakları ve Demokrasi için Dayanışma Girişimi, Duisburg, 1987.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Prozess

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **65 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1307

**Zeitschriftentitel:** Haber Bülteni

**UrheberIn:** T.C. Bonn Büyükelçiliği

**Erscheinungsort:** Bonn

**Bestand:** 1990, 1 (Mrz.)

1991, 23 (Dez.:15)

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Botschaft; Verwaltung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

#### **66 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1308

**Signatur:** BR 0619

**UrheberIn:** Aydınla Dayanışma Girişimi

**Titel:** Aziz Nesin'in Savunması : Türkiye Demokratik düzene ilişkin gözlem ve istemler

**Beschreibung:** Broschüre DN A5.

**Umfang:** 16 S.

**Erschienen:** Aydınla Dayanışma Girişimi, Marburg

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1984.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Intellektuelle/r; Politische Verfolgung; Demokratie

**Personen:** Nezin, Aziz

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **67 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1309

**Signatur:** BR 1015

**UrheberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Titel:** 7. Genel Kurul

**Beschreibung:** Broschüre DN A5.

**Umfang:** 12 S. : Ill.

**Erschienen:** Gelsenkirchen Kadınlar Birliği, Gelsenkirchen, 1983.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Frau; Tagung; Gedicht

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zu diesem Kongress liegen auch Fotos vor.

#### **68 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1310

**Signatur:** F03x KOMK Yaba

**UrheberIn:** Föderation der Arbeitervereine aus Kurdistan in der BRD e.V. / Federasyona Komelen Karkaren Kurdistan Li Elmanya Federal (KOMKAR); Föderation der Immigrantinnenverein aus der Türkei e.V. / Türkiyeli Göçmen Dernekleri Federasyonu (GDF)

**Titel:** Yabancılar Yasası mı - Yabancıları Dışlama Yasası mı? : Federal İçişleri [sic] Bakanlığının 1 Şubat 1988 Tarihli Taslağı Üzerine Eleştirel Bir Yorum

**Umfang:** 25 S.

**Erschienen:** KOMKAR [u.a.], Köln [u.a.]

**Sprache(n):** Türkisch  
**Anmerkung:** Publikation ca. 1988.  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausländerrecht; Gesetz; Reform  
**Eigennamen:** Ausländergesetz (AuslG)  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **69 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1311  
**Zeitschriftentitel:** Vardiya : Duisburg'da Türkiyelilerin Gazetesi  
**UrheberIn:** DU-TID-Vorstand  
**Erscheinungsort:** Duisburg  
**Erscheinungsverlauf:** 12 x im Jahr  
**Bestand:** 1982, 3 (Nov.)  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Arbeit; Politischer Protest  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Duisburg; Köln  
**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe zeigt auf der Titelseite eine Demonstration von Beschäftigten der Stahlindustrie (Krupp, Mannesmann, Thyssen)

#### **70 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1312  
**Zeitschriftentitel:** Türk Postasi  
**UrheberIn:** Druck- Verlagshaus Kampmann  
**HerausgeberIn:** Dogancay, Orhan  
**Erscheinungsort:** Dorsten  
**Erscheinungsverlauf:** [12 x im Jahr]  
**Bestand:** 1983 2 (Sep.) 3 (Sep.)  
**Systemgruppe:** G09 : Einwanderer als Konsumenten, Ethnomarketing  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ethno-Marketing; Werbung  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Dorsten

#### **71 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1313  
**Zeitschriftentitel:** Sosyalist İşçi  
**HerausgeberIn:** Mir  
**Erscheinungsort:** Mönchengladbach  
**Bestand:** 1982, 5 (Apr.)  
**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Sozialismus; Linkes politisches Engagement

#### **72 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1314-1316; E 1340,1400-1401  
**Zeitschriftentitel:** Reçete : Nükleer Savaşın Önlenmesi İçin Hekimler Derneği'nin Üç Aylık Yayın Organı  
**UrheberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion / Nükleer savaşın Önlenmesi İçin Hekimler Derneği (NÜSHED)  
**HerausgeberIn:** Onaran, Leziz  
**Erscheinungsort:** Ankara  
**Bestand:** 1989, 14 (Jun.), 15 (Sep.);  
1990, 16 (Mrz.), 19 (Dez.);  
1992, 22  
**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Friedensbewegung; Ärztin / Arzt; Verein; Abrüstung; Atomwaffe  
**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Objektgeschichte:** Der Leihgeber (selbst türkischer Asylbewerber und Mediziner) engagierte sich von

Deutschland aus sehr für den türkischen Ableger des IPPNW, der die vorliegende Zeitschrift herausgab. Die Finanzierung der Zeitung war nicht einfach gewesen und konnte nur mit Spenden aus dem Ausland finanziert werden.

**Anmerkung:** Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zum IPPNW und dem Engagement für den türkischen Ableger vor (E 1340,0074), außerdem ein NÜSED-Arbeitsbericht (E 1340,1408).

### **73 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1317-1318

**Zeitschriftentitel:** Kitle : Bütün ülkelerim işçileri birleşin!; Haftalık sosyalist gazete

**HerausgeberIn:** Yücel, Mehmet

**Erscheinungsort:** Duisburg; Frankfurt a.M.

**Bestand:** 2.1975, 49, 58, 60, 64;

3.1976, 99-103, 105-117, 121-123;

4.1977, 143-153, 170-175;

9.1982, 249-256,

12.1985, 287;

15.1988, 317, 319, 321-326;

16.1989, 327-332

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Sozialismus; Linkes politisches Engagement

**Geoschlagworte:** Europa; Türkei

### **74 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1319-1321; E 1340,1504

**Zeitschriftentitel:** Kadın

**UrheberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Erscheinungsort:** Gelsenkirchen

**Bestand:** 1985, 1 (Mrz.), 3 (Dez.);

1987, 1 (Mrz.)

**Systemgruppe:** E03 : Frauen, Männer, Geschlechterrollen, Sexualität

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Politik; Gesundheit; Kultur

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Heft 1/85 enthält auch einen Bericht vom 9. Kongress der Frauenvereinigung (mit Bildern), Heft 3/85 einen Bericht von der Europäischen Konferenz der türkischen Migrantinnen 1985 in Amsterdam, 1/87 zum Weltkongress der Frauen in Moskau.

Heft 1/85 nimmt auch auf Ausländerfeindlichkeit Bezug.

Die Sonderausgabe bezieht sich auf das Thema 35-Stunden-Woche.

Zu diesem Verein liegen auch Schriftgut und zahlreiches weiteres Material bei DOMiD vor, außerdem die Entwurfsfassung eines Zeitschriftenheftes „Kadınlar Bülteni“ (vgl. E 1340,0461).

### **75 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1322

**Zeitschriftentitel:** İşçinin Sesi : Krefeld Türk İşçileri Yardımlasma Derneği yayın organıdır

**UrheberIn:** Krefeld Türk İşçileri Yardımlasma Derneği

**Erscheinungsort:** Krefeld

**Bestand:** 1979, 7

**Systemgruppe:** G00 : Wirtschaft : Allgemeine Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeiterIn; Politik; Kultur

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe nimmt u.a. auch auf die Kernade 1979 Bezug.

### **76 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1323-1324

**Zeitschriftentitel:** İşçi Yolu : Gelsenkirchen Türk İşçi Derneği Yayın Organıdır

**UrheberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi

Türkiyeli İşçiler Derneği

**Erscheinungsort:** Gelsenkirchen  
**Bestand:** 1974, 2 (Nov.:8);  
1977, 8 (Apr.)  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** ArbeiterIn; Migrantenselbstorganisation (MSO)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **77 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1325  
**Zeitschriftentitel:** İşçi Gerçeği : Türkiye Komünist Partisi (Birlik) Merkez Yayın Organı  
**Erscheinungsort:** Gelsenkirchen; Dortmund  
**Bestand:** 1982, 12;  
1984, 23 (Aug.)  
**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Linkes politisches Engagement; Kommunismus

#### **78 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1326  
**Zeitschriftentitel:** Haykırış : Siyasi Tutuklular ve Aileleriyle Dayanışma Birliği, Yayın Organı  
**HerausgeberIn:** Özçivi, İ.  
**Erscheinungsort:** Leverkusen  
**Bestand:** 1987, 3 (Jul.)  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politische Gefangenschaft; Politischer Protest  
**Geoschlagworte:** Türkei  
**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe enthält zahlreiche Illustration zum Thema Gefangenschaft.

#### **79 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1327-1329  
**Zeitschriftentitel:** Gerçeğin Sesi : İngiltere'deki Türkiyeli İşçilerin Aylık Politik Gazetesi  
**Erscheinungsort:** London  
**Bestand:** 1983, 3 (Dez.);  
1984, 5 (Feb.), 10 (Jul.), 13 (Okt.);  
1985, 18 (Mrz.);  
**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politik; ArbeiterIn; Migrantenselbstorganisation (MSO)  
**Geoschlagworte:** England

#### **80 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1330  
**Zeitschriftentitel:** Genç Arkadaş : Gazete Yönetim Kurulu Adına Sorumlu  
**HerausgeberIn:** Yılmaz-Dizgi, Meryem  
**Erscheinungsort:** Hamburg  
**Systemgruppe:** E02 : Jugendliche, Kinder, Zweite und Dritte Generation  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Jugend; Politik  
**Personen:** Avcı, Ramazan  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei  
**Anmerkung:** Die vorhandene Sonderausgabe hat rassistischen Mord an Ramazan Avcı und die Ausländerfeindlichkeit in der BRD zum Thema.

#### **81 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1331-1332  
**Zeitschriftentitel:** Emeğin Sesi : Bütün Ülkelerin İşçileri ve Ezilen Halklar Birleşin  
**HerausgeberIn:** [Zeki Alpay, M.]; [Yılmaz Temiztas, M.]  
**Erscheinungsort:** Köln; Krefeld  
**Erscheinungsverlauf:** 12 x im Jahr

**Bestand:** 1980, (Dez.:2);  
1983, 054 (Jun.);  
1985, 115 (Okt.:19), 116 (Nov.:2);  
1986, 119 (Dez.:14), 120 (Jan.:11), 130 (Mai), 135 (Aug.);  
1987, 149 (Mrz.);  
1988, 159 (Aug.)

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Politik des Herkunftslandes; Wirtschaft; Arbeit; Kultur; Alltag

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

### **82 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1333

**Zeitschriftentitel:** Devrimin Sesi : Türkiye Devrimci Komünist Partisi Merkez Yayın Organı

**UrheberIn:** Türkiye Devrimci Komünist Partisi (TDKP)

**Bestand:** 1983, 29 (Aug.);

1987, 56 (Jul./Aug.)

**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Linkes politisches Engagement; Kommunismus

**Geoschlagworte:** Türkei; Kurdistan

### **83 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1334

**Zeitschriftentitel:** Dayanışma

**HerausgeberIn:** Matheson, Cam

**Erscheinungsort:** London

**Bestand:** 1984, (Apr.)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Politik des Herkunftslandes; Militärjunta; Politische Gefangenschaft

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe bezieht sich auf die Pläne für Generalamnestie für politische Gefangene in der Türkei.

### **84 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1335-1337

**Zeitschriftentitel:** Çark Başak : Türkiye İşçi Partisi Merkez Yayın Organı

**UrheberIn:** Türkische Arbeiterpartei / Türkiye İşçi Partisi (TIP)

**Bestand:** 1982, 12 (Jun.), 13/14 (Aug./Sep.);

1983, 18 (Mrz.);

1985, 28 (Jan) [Ergänzungsausgabe];

1987, 42 (Jan.).

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Linkes politisches Engagement

**Geoschlagworte:** Türkei

### **85 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1338

**Zeitschriftentitel:** İşçinin Sesi : İşçiyiz Biz, Ellerimiz Hünherli, Aklimız Yaratıcıdır

**UrheberIn:** İngiltere Türkiyeli İlericiler Birliđi (Avrupa Türkiyeli Toplumcular Federasyonu'na bağlıdır)

**Erscheinungsort:** Ilford/Essex; London

**Erscheinungsverlauf:** 24 x im Jahr

**Bestand:** 1974, 1-22 (Jan.-Dez.);

1975, 23-38 (Jan.-Nov.);

1976, 46 (Apr.), 47 (Apr.), 49-55 (Mai-Okt.), 57 (Nov.), 58/59 (Dez.);

1977, 60 (Jan.), 61 (Jan.), 63-68 (Feb.-Mai), 70 (Jun.), 72 (Jul.);

1978, 83 (Jan.);

1979, 100 (Jul.), 101 (Aug.), 102 (Aug.), 104 (Sep.);

1981, 177 (Nov.);

1983, 246 (Nov.);

1984, 252 (Feb.)

**Systemgruppe:** C02 : Migrationsgeschehen in Deutschland: Allgemein; C08 : Migrationsgeschehen in einzelnen Ländern (außer Deutschland) und Kontinenten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; ArbeiterIn; Arbeitskampf

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Großbritannien; Türkei

### **86 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1339-1340; E 1340,1527

**Zeitschriftentitel:** Bedel : FEBAG Bülteni; Kopfgeld : Bedel; FEBAG Bulletin

**UrheberIn:** Bundesinitiative der Jugendlichen im Wehrdienstalter aus der Türkei / Federal Almanya Bedelli Askerlik Girisimi (FEBAG)

**Erscheinungsort:** Düsseldorf; Duisburg

**Erscheinungsverlauf:** [1984-1987]

**Bestand: Türkisch:**

1984, (Apr.:15)

1987: 10

o.J.: 12

**Deutsch:**

[1986]

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wehrdienst; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Geoschlagworte:** Türkei

### **87 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1341-1346

**Zeitschriftentitel:** Bakış : Kuzey Ren Vestfalya Sosyal Danışmanlar Derneği Yayın Organı; Bakış : KRV Sosyal Danışmanlar Derneği Yayındır

**UrheberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Erscheinungsort:** Recklinghausen; Gelsenkirchen; Köln; [Dorsten]

**Bestand:** 1.[1983], 4;

2.1984, 5;

4.1986, 4, 8, 11;

7.[1989], 15;

1990, (Jun.)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Verein; Politik; Recht; Frieden; Abrüstung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Themenhinweise:

Sonderausgabe 1983: Frieden/Abrüstung

1984: 35-Stunden-Woche, Abrüstung;

8/86: Günter Wallraff, 8/86 und 10/86, 11/86: Internationales Jahr des Friedens (hier auch Ruhr Initiative, auch die Veranstaltung im November 1986!, vgl. zugehöriges Schriftgut!); 11/86: Engagement für die von Ausweisung bedrohte Familie C.; 15/[1989?] Beitrag von Ismail Kaplan.

### **88 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1347

**Signatur:** D18x AI Türk Ulus

**UrheberIn:** Amnesty International (AI)

**Titel:** Türkiye : Uluslararası af örgütünün raporu

**Umfang:** 20 S. : Ill.

**Erschienen:** AI, Istanbul, 1988.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Politik des Herkunftslandes; Politische Gefangenschaft; Amnestie , Bericht

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **89 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1348

**Zeitschriftentitel:** International Newsletter on Treatment and Rehabilitation of Torture Victims

**UrheberIn:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Erscheinungsort:** Kopenhagen

**Erscheinungsverlauf:** 2.1990, 1

**Systemgruppe:** J00 : Gesundheit : Allgemeine Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Rehabilitation

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Mit dem RCT arbeitete er eng zusammen (siehe auch zugehöriges Schriftgut, das im Laufe des Findbuchprojektes 2020 noch erfasst werden wird).

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur das vorliegende Exemplar der Zeitschrift aufgehoben (es bezieht sich auf das erste Rehabilitationszentrum für Folteropfer in der Türkei des Insan Haklari Derneği (IHD)). Im Bestand befanden sich aber darüber hinaus auch die Ausgaben 1/1988, 2/3 1989, 2/1990 und 3/4 1990

#### **90 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1349-1350

**Zeitschriftentitel:** Torture : Quarterly Journal on Rehabilitation of Torture Victims and Prevention

**UrheberIn:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Erscheinungsort:** Kopenhagen

**Erscheinungsverlauf:** [1.]1991,1; 1.1991,2; vierteljährlich

**Bestand:** 1.1991, 2;

2.1991, 1;

**Systemgruppe:** J00 : Gesundheit : Allgemeine Werke; F01 : Internationales Recht, Menschenrechte

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Rehabilitation; Prävention; Ärztin / Arzt; Ethik

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Mit dem RCT arbeitete er eng zusammen (siehe auch zugehöriges Schriftgut, das im Laufe des Findbuchprojektes 2020 noch erfasst werden wird).

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur besonders relevante Exemplare der Zeitschrift aufgehoben (Heft 2/1991 bezieht sich u.a. auf Folter in der Türkei und den Kongress "Torture and the Medical Profession", wozu weiteres Material vorhanden ist; Heft 1/92 enthält einen Aufsatz des Leihgebers "A Turkish physicians's experiences of Torture in Istanbul").

Im Bestand befanden sich aber darüber hinaus auch die folgenden Ausgaben: 1/1991, Ergänzungsband 1/1992, 2/1992; Ergänzungsband 2/1992, 1/1995, 2/1995, 3/1995, 1/1996, Ergänzungsband 1/1996, Ergänzungsband 2/1996, 3/1996

#### **91 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1351

**Zeitschriftentitel:** Danish medical bulletin : DMB; journal of medical, dental and pharmaceutical sciences

**UrheberIn:** Medical Faculties of the Universities of Copenhagen and Aarhus; Danish National Board of Health; Danish Medical Association

**Erscheinungsort:** Kopenhagen

**Erscheinungsverlauf:** 1.1954 - 50.2003

**Bestand:** 34.1987, 4 (Aug.)

**Systemgruppe:** J00 : Gesundheit : Allgemeine Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Medizin; Zahnmedizin; Pharmazie; Berufsverband

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen Entwicklungen und Fragenstellungen zum Thema.

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur das vorliegende Exemplar der Zeitschrift aufgehoben, das sich auf ethische Fragen zu Medizinern und Folter bezieht: "Doctors, Ethics, and Torture". Im Bestand befanden sich aber darüber hinaus auch der Ergänzungsband 1/1990, sowie die Sonderdrucke von zwei Aufsätzen "Why are tortures never punished" (1988) und "Extreme man-made stress and anti-therapy" (1989).

#### **92 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1352

**Zeitschriftentitel:** SOS-Torture

**UrheberIn:** Weltorganisation gegen Folter / Organisation Mondiale contre la Torture (OMCT)

**Erscheinungsort:** Genf

**Erscheinungsverlauf:** No. 33/35 [?] - No. 62/63; damit Erscheinen eingestellt; alle zwei Monate

**Bestand:** 1992, 36/37 (Dez.)

**Systemgruppe:** J00 : Gesundheit : Allgemeine Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Intervention

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur das vorliegende Exemplar der Zeitschrift aufgehoben, das u.a. über das Seminar "Torture and the Medical Profession" in Istanbul berichtet, an der der Leihgeber auch teilgenommen hatte.

Im Bestand befanden sich darüber hinaus auch die folgenden Ausgaben: 47/48 1994, 49/1995, 50/1995, 54/1995, 55/1995;

Außerdem waren weitere von der OMCT herausgegebene Zeitschriften enthalten "OMCT News" (6/1992) und "OMCT Bulletin" (58/1996, 56/57 1996, 60/61 1997, 62/63 1997).

#### **93 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1353

**Zeitschriftentitel:** Årsberetning [...] Rehabiliterings Center for Torturofre

**UrheberIn:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Erscheinungsort:** Kopenhagen

**Erscheinungsverlauf:** jährlich

**Bestand:** 1985

**Systemgruppe:** A03 : Jahresberichte, Selbstdarstellungen, Festschriften

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Rehabilitation; Organisation; Jahresbericht

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Mit dem RCT arbeitete er eng zusammen (siehe auch zugehöriges Schriftgut, das im Laufe des Findbuchprojektes 2020 noch erfasst werden wird).

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur ein exemplarischer Bericht aufgehoben. Im Bestand befanden sich darüber hinaus auch die Jahresberichte für die folgenden Jahre: 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1996

#### **94 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1354

**Signatur:** BR 1016

**UrheberIn:** Informationsbüro Türkei Hilfe für die Opfer der Folter; Türkei Solidarität

**Titel:** Folter und systematische Zerstörung der Gesundheit : Moderne Formen der Todesstrafe in den türkischen Knästen

**Umfang:** 11 S. : Ill.

**Erschienen:** Informationsbüro Türkei Hilfe für die Opfer der Folter [u.a.], Hannover

**Anmerkung:** Publikation ca. 1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gefangenschaft; Folter; Lebensbedingung; Menschenrechtsverletzung

**Geoschlagworte:** Türkei; Diyarbakir

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

#### **95 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1355

**Signatur:** BR 1017

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Arbeitskreis Medizin-Psychologie; Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Zwischen Komplizenschaft und Pflichtbewußtsein : In vielen Ländern der Welt beteiligen sich Ärzte an Menschenrechtsverletzungen

**Umfang:** [5] S. : Ill.

**Erschienen:** Amnesty International (AI), Arbeitskreis Medizin-Psychologie, Bonn, 1991.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gefangenschaft; Folter; Menschenrechtsverletzung; Ärztin / Arzt; Ethik

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

#### **96 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1356

**Systemgruppe:** F01 : Internationales Recht, Menschenrechte

**Themenhefttitel:** Torture

**Erschienen als:** World Medical Journal : Official Journal of the World Medical Association Inc., Heft 2/1981

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Ärztin / Arzt; Ethik

**Körperschaften:** World Medical Association

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

#### **97 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1357

**Systemgruppe:** F01 : Internationales Recht, Menschenrechte

**Themenhefttitel:** Proceedings of the International Symposium on Torture and the Medical Profession

**Erschienen als:** Journal of Medical Ethics : Journal of the Institute of Medical Ethics 1991

**Formale Anmerkung:** Ergänzungsausgabe (Supplement)

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Ärztin / Arzt; Ethik

**Körperschaften:** World Medical Association

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

Er war selbst bei mehreren Kongressen, wie dem, über den in diesem Heft berichtet wird.

**98 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1358

**Signatur:** BR 1018

**UrheberIn:** Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT)

**Titel:** HRFT The Human Rights Foundation of Turkey

**Umfang:** [5 S.]

**Erschienen:** HRFT, Ankara

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Folter; Stiftung; Selbstdarstellung

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**99 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1359

**Zeitschriftentitel:** Voice against organised violence

**UrheberIn:** Centre for the Victims of Torture, Nepal

**Erscheinungsort:** Kathmandu

**Bestand:** 1992, 4

**Systemgruppe:** J00 : Gesundheit : Allgemeine Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Intervention

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

Er stand in direktem Kontakt mit diesem Rehabilitationszentrum, hierzu liegen Karten vor und Schriftgut.

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur das vorliegende Exemplar der Zeitschrift aufgehoben.

Im Bestand befanden sich darüber hinaus auch die folgenden Ausgaben: 5/1993, 10/1994

**100 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1360

**Signatur:** OS 0107

**UrheberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Titel:** Tribunal gegen Folter, Mord und Unterdrückung in der Türkei und in Türkei-Kurdistan

**Umfang:** 77 S. : Ill.

**Erschienen:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei, Duisburg, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Kurdistan

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Folter; Mord; Politischer Protest; Tribunal

**Geoschlagworte:** Türkei; Kurdistan

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**Anmerkung:** Das Tribunal fand 23. April 1983 im Mannesmann-Gymnasium in Duisburg statt. Der 23. April ist in der Türkei der offizielle "Feiertag der nationalen Souveränität und des Kindes". Der Termin ist damit sicherliche eine ganz bewusste Setzung gewesen. Die Broschüre enthält Zeugenaussagen, den Bericht einer Reise dreier deutscher Juristen in die Türkei sowie die Anklage des Tribunals.

**101 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1361

**VerfasserIn:** Keller, Gustav

**UrheberIn:** Amnesty International (AI)

**Titel:** Die Psychologie der Folter : Die Psyche der Folterer; Die Psycho-Folter; Die Psyche der Gefolterten

**Beschreibung:** Das Buch enthält Bleistifanstreichungen und Notizen auf Türkisch und Deutsch.

**Umfang:** 106 S.

**Erschienen:** Fischer, Frankfurt a.M., 1981.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Methode; Psychologie; Ethik

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Arbeitskreis Medizin-Psychologie

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

### **102 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1362

**UrheberIn:** OASIS Treatment and Counselling for Refugees / OASIS Behandling og rådgivning for flygtninge

**Titel:** OASIS' Første Halvandet år; en rapport 1987/88; OASIS' first one and a half years; a report 1987/88

**Umfang:** 32 S. : Ill.

**Erschienen:** OASIS, Kopenhagen, 1986.

**Sprache(n):** Dänisch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Flüchtlingshilfe; Menschenrechtsverletzung; Organisation; Jahresbericht; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** OASIS Treatment and Counselling for Refugees / OASIS Behandling og rådgivning for flygtninge

**Geoschlagworte:** Dänemark

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur ein exemplarischer Jahresbericht dieser Organisation aufgehoben. Im Bestand befand sich darüber hinaus auch ein Jahresbericht für 1989/90.

### **103 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1363

**UrheberIn:** The Redress Trust

**Titel:** Annual Report 1995

**Umfang:** 24 S. : Ill., graph. Darst., Kt.

**Erschienen:** The Redress Trust, London, 1995.

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Wiedergutmachung; Organisation; Jahresbericht; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** The Redress Trust

**Geoschlagworte:** England

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

### **104 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1364

**Signatur:** BR 1019

**UrheberIn:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Titel:** International Rehabilitation Council for Torture Victims (IRCT) : Activities Current and Planned 1990/91; Updated July 1991

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, ursprünglich oben links geheftet gewesen.

**Umfang:** 14 S.

**Erschienen:** RCT, Kopenhagen, 1991.

**Sprache(n):** Englisch

**Anmerkung:** Originalkopie, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folteropfer; Rehabilitation; Organisation; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** International Rehabilitation Council for Torture Victims (IRCT)

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

### **105 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1365

**Signatur:** BR 1020

**UrheberIn:** Europarat

**Titel:** European Convention for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment; Convention Européenne pour la Prévention de la Torture et des Peines ou Traitements Inhumains ou Dégradants

**Umfang:** 8 S.

**Erschienen:** Europarat, Straßburg, 1991.

**Sprache(n):** Englisch; Französisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Prävention; Politik

**Eigennamen:** Europäische Antifolterkonvention (CPT)

**Geoschlagworte:** Europa

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**Anmerkung:** Auf diese Konvention wird auch im Schriftgut des Bestandes Bezug genommen.

### **106 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1367

**Signatur:** ZA 0618

**VerfasserIn:** Brass, Nikolaus

**Titel:** Wenn das EKG als Folterinstrument erlebt wird : ÄP-Gespräch: Folteropfer

**in:** Ärztliche Praxis : Die Zeitung des Arztes in Klinik und Praxis **Heft:** 83/1987, S. 2458 -2459

**Formale Anmerkung:** Sonderdruck mit überarbeiteter Seitenzählung: 7 S.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Folteropfer; Flüchtling; Trauma; Ärztin / Arzt; Rehabilitation; Therapie; Psychosoziale Betreuung; Interview

**Personen:** Brand, Brigitte

**Körperschaften:** Psychosoziales Zentrum für ausländische Flüchtlinge, Köln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

### **107 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1368

**Titel:** [Sammlung von publizierten Aufsätzen zum Thema Folter]

**Beschreibung:** Sonderdrucke, Zeitschriften-Ausschnitte sowie Kopien, meist im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 1980-1991

**Umfang:** 20 Aufsätze

**Enthält:** - Jadresic, Alfredo: Doctors and Torture: an Experience as a Prisoner. Journal of medical ethics, 6.

- Jg. (1980), S. 124-1274;
- Abuse of psychiatry in Sovjiet Russia. World Medical Journal, 29 Jg. (1982), H. 1, S. 3-11;
  - Nurses and torture. World Medical Journal, 29 Jg. (1982), H. 1, S. 11;
  - Rasmussen, Ole Vedel/Marcussen, Henrik: The Somatic Sequelae to Torture [dänische Fassung veröffentlicht in Månedsskrift for praktisk lægegerning, März 1982];
  - Lunde, Inge: Mental Sequelae to Torture [dänische Fassung veröffentlicht in Månedsskrift for praktisk lægegerning, August 1982];
  - Kosteljanetz, Michael/Aalund, Ole: Torture: a Challenge to Medical Science. Interdisciplinary Science Review. 8 81983) H. 4, S. 320-327;
  - Ganes, Søren/Kemp Genefke, Inge [u.a.]: Umenneskelighedens ansigter, Amnesty International Dansk Forlag, 1983 [mit handschriftlichen Begleitnotizen an den Leihgeber];
  - Treen, Joseph [u.a.]: Doctors who make pain (Newsweek, 01.08.1983);
  - Dokumente der Vereinten Nationen / Folter-Konvention. Vereinte Nationen, 33. Jg. (1985), H. 1, S. 31-35;
  - Conventions against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, in: United Nations: Resolutions and Decisions adopted by the General Assembly during its thirty-ninth session; Supplement No. 51 (A/39/51), S. 197-201;
  - Tornbjerg, Anne/Jacobsen, Lone: Violation of Human Rights and the Nursing Profession. Int. Nurs. Rev. 32 (1985) 6, S. 178ff. und 33 (1986) 1, S. 6ff.;
  - Somnier, F./Kemp Genefke, Inge: Psychotherapy for Victims of Torture. British Journal of Psychiatry (1986) [Entwurfsfassung?];
  - Ortman, Jørgen/Kemp Genefke, Inge [u.a.]: Rehabilitation of Torture Victims: An Interdisciplinary Treatment Model. American Journal of Psychiatry, 7. Jg. (1987), 4, S. [161]-167;
  - Turkey, in: Amnesty International: File on Torture, (1987), Sep., S. 3-6;
  - Roth jr., Eugene/Lunde, Inge [u.a.]: Torture and Its Treatment. American Journal of Public Health, 77. Jg. (1987), H. 11, S. 1404-1406;
  - Agger, Inger: Die politische Gefangene als Opfer sexueller Folter. Zeitschrift für Sexualforschung, 1 (1988) H. 3, S. 231-41;
  - NJ: Folter. Geißel des 20. Jahrhunderts. Deutsches Ärzteblatt, 86. Jg. (1989), H. 10, S. 9;
  - Åstrøm, Christina [u.a.]: Sleep Disturbances in Torture Survivors. Acta Neurol. Scand. (1989), H. 79, S. 150-154;
  - Pross, Christian: Folter / "Schweigen bedeutet Komplizenschaft". Deutsches Ärzteblatt, 87. Jg. (1990), H. 41, S. 20-23 [enthält auch den Text der "Madrider Erklärung"];
  - Vesti, Peter/Espersen, Ole: Trends in Ethics and Law Concerning the Issue of Doctors Involvement in Torture after the Second World War. Nordic Journal of International Law, (1990) H. 56, S. 275-286;
  - Vesti, Peter/Bøjholm, Søren: Antithese zur Therapie: Ein extremer, durch Menschen verursachter Stress. Folter: Folgen und Rehabilitation. Psychiatria Danubina, 2 (1990) H. 3, S. 297-312;
  - Allodi, Federico A.: Assessment and Treatment of Torture Victims. The Journal of Nervous and Mental Disease. 179 (1991) H. 1, S. 4-11;

**Ohne Datierung**

- Begik, Ahmet: Als Kurde in den Händen der türkischen Militärjustiz. Bericht eines kurdischen Arztes [o.Q.], S. 3-24;
- Bloch, Inge: Physiotherapy and the Rehabilitation of Torture Victims. Clinical Management, 8. Jg. (o.J.), H. 3, S. 26-29.

**Sprache(n):** Englisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Die Kopien stammten möglicherweise aus Informationsmappen zu Tagungen.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Folteropfer; Trauma; Ärztin / Arzt; Rehabilitation; Therapie; Politik; Menschenrechtsverletzung

**Eigennamen:** UN-Antifolterkonvention; Madrider Erklärung

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**Anmerkung:** Diese nachträglich erfolgte Zusammenstellung aus dem Bestand enthält nur solche Aufsätze, die keinen unmittelbaren Bezug zu Folteropfern in der BRD (z.B. Geflüchteten) aufweisen. Solche Aufsätze wurden einzeln erfasst.

**108 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1369

**Signatur:** E05x HDF Foto

**UrheberIn:** Föderation der Volksvereine Türkischer Sozialdemokraten / Sosyaldemokrat Halk Dernekleri Federasyonu (HDF)

**Titel:** Eine Fotodokumentation zur Ausländerfeindlichkeit

**Umfang:** 24 S. : Ill., graph. Darst., Kt.

**Erschienen:** [o.A.]

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation Ende 1982 oder in 1983 (aufgrund der angegebenen Datierung der enthaltenen Materialien).

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Dokumentation

**Geoschlagworte:** England

**109 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1370

**Signatur:** OS 0702

**UrheberIn:** Ruhr-Universität, Bochum, Akademisches Auslandsamt

**Titel:** Informationen für ausländische Studienbewerber

**Umfang:** 29 S.

**Erschienen:** Ruhr-Universität, Bochum, Akademisches Auslandsamt, Bochum

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Originalkopie, so vom Leihgeber erhalten; Publikation schätzungsweise Ende der 1970er Jahre (die abgedruckten Eignungstest-Beispiele stammten aus dem Sommersemester 1976).

**Community:** Zahlreiche Länder - ohne Einschränkung

**Schlagworte:** Studium; AkademikerIn; Universität; Ratgeber; Eignungsprüfung

**Körperschaften:** Ruhr-Universität, Bochum

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Bochum

**Anmerkung:** Listet die Zugangsvoraussetzungen für Bewerberinnen aus verschiedenen Ländern auf, und gibt Beispiele für Eignungstests verschiedener Studienfachrichtungen. Darüber hinaus werden allgemeine Informationen zu Wohnen, Unterhalt und Krankenversicherung für ausländische Studierende gegeben.

**110 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1371

**Signatur:** OS 0703

**UrheberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Titel:** Aktion Kerzenlicht : Kulturzeitschrift

**Beschreibung:** Enthält auch eine Selbstbeschreibung der Kulturinitiative, und einen Bericht zum "Gelsenkirchener Modell" und einen Artikel des Leihgebers zum Thema Folter

**Umfang:** 36 S. : Ill.

**Erschienen:** Kulturinitiative, Gelsenkirchen

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1993 (letztes im Text genanntes Datum ist der 26.02.1993)

**Community:** Türkei; Weitere

**Schlagworte:** Antirassismusbearbeitung; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Lyrik; Fluchtgrund; Romni / Rom; Einbürgerung; Flüchtling; Rechtsextremismus; Interkulturelle Verständigung

**Personen:** Cankatli, Atilla; Tarakçioğlu, Bülent; Schumann, Gerd; Karahasan, Yılmaz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen; Hünxe

**Anmerkung:** Das Heft wird als Zeitschrift bezeichnet, wurde aber nur ein einziges Mal herausgegeben. Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zur Entstehung des Heftes vor (vgl. E 1340,0067).

**111 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1372

**Signatur:** G05x FID Gene 7.

**UrheberIn:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Titel:** Genel yönetim kurulu : Çalışma raporu; 9/10 Nisan '83 Essen

**Beschreibung:** Broschüre

**Umfang:** 29 S.

**Erschienen:** [Selbstverlag], Essen, 1983.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Arbeitsbericht des FİDEF-Vorstands.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); ArbeiterIn; Verein; Bericht; Kongress; Gewerkschaft; Politik des Herkunftslandes; Frieden

**Körperschaften:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Essen; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

#### **112 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1373

**Signatur:** D09x DKP Sol

**UrheberIn:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP), Parteivorstand

**Titel:** Solidarität mit ausländischen Arbeitern : Forderungsprogramm der DKP

**Umfang:** 29 S. : Ill.

**Erschienen:** Druck und Verlag GmbH, Neuss, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch; Italienisch; Spanisch; Griechisch; Portugiesisch; Polnisch

**Community:** Anwerbeländer

**Schlagworte:** Parteiprogramm; ArbeitnehmerIn; Antidiskriminierung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **113 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1374

**Signatur:** D09x DKP DKP

**UrheberIn:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP), Parteivorstand, Abteilung Öffentlichkeitsarbeit

**Titel:** DKP und ausländische Arbeiter

**Umfang:** 31 S. : Ill.

**Erschienen:** Druck und Verlag GmbH, Neuss, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Es werden typische Vorurteile thematisiert und widerlegt. Desweiteren wird die Ausländerpolitik der Regierung, Parteien und Gewerkschaft analysiert. Am Ende befindet sich die Parteiposition der DKP zum Thema.

**Community:** Anwerbeländer

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Vorurteil; ArbeitnehmerIn; AsylbewerberIn; Ausländerpolitik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **114 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1375

**Signatur:** OS 0704

**UrheberIn:** Frauen helfen Frauen e.V.

**Titel:** Frauenhaus Gelsenkirchen

**Umfang:** 22 S. : Ill.

**Erschienen:** Frauen helfen Frauen e.V., Gelsenkirchen

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation in oder nach 1984 (einziges im Text genanntes Jahr). Enthält Zusammenfassungen in Türkisch, Serbokratisch und Italienisch.

**Community:** Türkei; Weitere

**Schlagworte:** Frau; Hilfe; Frauenhaus; Selbstdarstellung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **115 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1376

**Signatur:** OS 0108

**VerfasserIn:** Özek, Metin; Atabek, Erdal

**Titel:** Plädoyer vor dem türkischen Militärgericht : Den Frieden verteidigen!

**Umfang:** 46 S.

**Erschienen:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens, Duisburg, 1986.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Militärdiktatur; Politische Verfolgung; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Zur Ruhrinitiative ist im Bestand E 1340 auch Schriftgut und weiteres Material vorhanden.

#### **116 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1377

**Signatur:** OS 0705

**UrheberIn:** Sozialistische Jugend Deutschlands (SJD), Die Falken, Unterbezirk Gelsenkirchen

**Titel:** Nazim Hikmet : 88 Jahre

**Umfang:** ungez. S. : Ill.

**Erschienen:** [o.A.], Gelsenkirchen, 1990

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Anmerkung:** Wendebroschüre, eine Seite Türkisch, eine Seite Deutsch.

**Community:** Türkei; Weitere

**Schlagworte:** DichterIn; Gedenken; Veranstaltung; Gedicht; Lyrik

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Bezieht sich auf eine kulturelle Gedenkveranstaltung für Hikmet im LALOK libre in Gelsenkirchen am 20.01.1990

#### **117 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1378

**Zeitschriftentitel:** Emekspor

**UrheberIn:** Deutsch-türkische Jugendgruppe

**Erscheinungsort:** [Duisburg]

**Bestand:** 1984, 8 (Mai)

**Systemgruppe:** E02 : Jugendliche, Kinder, Zweite und Dritte Generation

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Jugendliche/r; Jugendzeitschrift; Politik; Politik des Herkunftslandes; Ausländerrecht; Kultur; Sport; Fußball; Interkulturelle Begegnung; Karikatur

**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe enthält u.a. Beiträge zum Thema Wehrpflicht (FEBAG-Gründung!), Kommunales Wahlrecht für Ausländer, aber auch zu Folter in der Türkei. Die abgedruckten Karikaturen stammen aus der Türkei und sind jeweils mit deutscher Übersetzung versehen.

#### **118 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1379

**Signatur:** D14x Türk MHP

**UrheberIn:** Türkenzentrum e.V., Berlin

**Titel:** MHP & Graue Wölfe : Enthüllungen über eine faschistische Terrorpartei & ihre Tarnorganisationen; Mit den Hintergründen des Papst-Attentats; Dokumentation

**Umfang:** 36 S. : Ill.

**Erschienen:** Türkenzentrum e.V., Berlin, Berlin

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation vermutlich in oder nach 1981.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Nationalismus; Extremismus; Gewalt; Mord; Terror; Dokumentation

**Eigennamen:** Papstattentat 1981

**Personen:** Agca, Mehmet Ali; Türkes; Türkeş, Alparslan; Özgür, Ali Ihsan; Öztürk, Talip; Strauß, Franz Josef; Kesim, Celalettin

**Körperschaften:** Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP); Graue Wölfe / Bozkurtlar; Gerechtigkeitspartei / Adalat Partisi (AP); Türk-Föderation / Türk Federasyon

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin; Türkei; Weltweit

**119 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1380

**Signatur:** E05 Üçü Int (1.)

**VerfasserIn:** Üçüncü, Sadi

**Titel:** Integrationshemmender Faktor: Vorurteile gegen die Ausländer; Ursachen und Folgen

**Beschreibung:** Bleistiftnotizen auf der Rückseite

**Umfang:** 61 S **Erschienen:**

[Eigenverlag], [Münster], 1982.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 59-61

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Ursachenforschung; Integration

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**120 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1381

**Signatur:** E05x VSBT Mögl

**UrheberIn:** Verein der Sozialberater für Türken in Baden-Württemberg (VSTBW)

**Titel:** Mögliche Ursachen und Erklärungen für Ausländerfeindlichkeit

**Umfang:** 26 S.

**Erschienen:** VSTBW, Stuttgart

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Literaturverz. S. 26;

Publikation ca. 1980/81

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Ursachenforschung; Vorurteil

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**121 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1382

**Signatur:** F06x Aus Wir (2.)

**UrheberIn:** Ausländerkomitee Berlin (West)

**Titel:** Wir arbeiten hier...und leben hier! : Warum kein kommunales Wahlrecht für ausländische Mitbürger?

**Beschreibung:** Dokumentation

**Umfang:** 45 S. : Ill.

**Erschienen:** EXpress, Berlin, 1979.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Beschrieben werden die Hintergründe der Forderung nach einem kommunalen Wahlrecht für Ausländer, sowie die bisherigen Aktionen des Ausländerkomitees.

Die Broschüre ist abgesehen vom türkischen Titel auf der Rückseite ausschließlich auf Deutsch gehalten, das Ausländerkomitee hatte laut eigenen Angaben kein Geld, die Broschüre wie gewünscht auch in anderen Sprachen herauszugeben.

Das Plakatmotiv auf dem Cover stammt von Yunus Saltuk, München.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeitnehmerIn; Ausländerwahlrecht; Kommunales Wahlrecht; Politische Partizipation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**122 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1383

**Signatur:** F04 AI Schutz (2.)

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Schutz für politisch Verfolgte : Verwirklicht das Grundrecht auf Asyl!

**Umfang:** 125 S. : Ill.

**Erschienen:** AI, Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Bonn, 1986.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Asylrecht; Asylverfahren; Gesetzestext; Länderinformation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei; Sri Lanka

**123 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1384

**Signatur:** BR 1021

**UrheberIn:** Europarat, Ständige Konferenz der Gemeinden und Regionen Europas

**Titel:** Frankfurter Erklärung : Für eine neue kommunale Politik der multikulturellen Integration in Europa

**Umfang:** 9 S.

**Erschienen:** Ständige Konferenz der Gemeinden und Regionen Europas, Straßburg, 1991.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Europapolitik; Kommunalpolitik; Integration; Multikulturalität

**Eigennamen:** Frankfurter Erklärung

**Geoschlagworte:** Europa

**Anmerkung:** Entstanden im Rahmen der internationalen Konferenz "Europa 1990-2000: Multikultur in der Stadt - Integration der Migranten" (29.-31. Mai 1991 in Frankfurt am Main.

**124 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1385

**Signatur:** D13x Ges Tür

**UrheberIn:** Gesellschaft für Sozialforschung und Sozialplanung

**Titel:** Türkische Organisationen in der Bundesrepublik Deutschland

**Umfang:** 72 S. : 23,5 cm

**Erschienen:** Gesellschaft für Sozialforschung und Sozialplanung, 1981.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Tabellen

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Übersicht; Politische Partizipation; Religion; Islam

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. /

Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Islamisches Kulturzentrum, Köln

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**125 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1386

**Signatur:** BR 1022

**UrheberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Titel:** 1982-1983 Yıllık Çalışma Raporu

**Beschreibung:** DIN A5-Broschüre, schwarz bedruckt auf gelbem Papier.

**Umfang:** 9 S.

**Erschienen:** VSBT, 1991.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1983/84

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation; Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Verein; Jahresbericht

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal

Danışmanlar Derneği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**126 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1387

**Signatur:** TH 0724

**Systemgruppe:** E05 : Rassismus, Xenophobie und Antisemitismus, Gewalt gegenüber Migranten (s. auch D09, D13, F07, K01)

**Themenhefttitel:** [Was habt ihr gegen uns?]

**Erschienen als:** Sozialprisma : Monatszeitschrift der Arbeiterwohlfahrt, Heft 4/1976

**Formale Anmerkung:** Ausgabe Nordrhein-Westfalen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Vorurteil; SchülerIn; Bild der Migrantin / Bild des Migranten

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Der Bericht bezieht sich auf Aufsätze von deutschen SchülerInnen zum Thema "Wie stelle ich mir eine Ausländerin vor?".

### **127 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1388

**Systemgruppe:** D02 : Asylpolitik, Flüchtlingspolitik (s. auch F04); F04 : Asyl- und Flüchtlingsrecht (s. auch D02), Asylverfahrenspraxis

**Themenhefttitel:** Sie suchen Asyl in der Bundesrepublik : Einzelschicksale von Bewerbern; Heft 2

**Erschienen als:** Epd Dokumentation : Ein Informationsdienst der Zentralredaktion des Evangelischen Pressedienstes, Heft 11/1986

**Formale Anmerkung:** Zweiter von zwei Teilen, Teil 1 liegt ebenfalls vor.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Migrationserfahrung; Stellungnahme; Evangelische Kirche

**Personen:** Altun, Kemal

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **128 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1389

**Signatur:** BR 1023

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Gemeinsam gegen Folter! : ai-Appell an Gewerkschafter

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, das sich zu einem Plakat A4 entfalten lässt, schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 5 S. : Ill.

**Erschienen:** AI, Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Bonn, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrechtsverletzung; Folter; Solidarität

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

### **129 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1390

**Signatur:** BR 1024

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Gefoltert in der Türkei

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, das sich zu einem Plakat A3 entfalten lässt, schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 2 S. : Ill.

**Erschienen:** AI, Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Bonn, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Politische Verfolgung; Asyl

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

### **130 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1391

**Signatur:** BR 1025

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Kampagne gegen politischen Mord durch Regierungen

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, schwarz bedruckt auf cremefarbenem Papier.

**Umfang:** 5 S.

**Erschienen:** AI, Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Bonn, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Menschenrechtsverletzung; Politischer Mord

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

### **131 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1392

**Signatur:** BR 1026

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Stoppt die Folter! : Kampagne gegen die Folter

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, entfaltet sich zu einem Plakat A3, schwarz und rot bedruckt auf cremefarbenem Papier.

**Umfang:** 4 S. : Ill.

**Erschienen:** AI, Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., Bonn, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Politische Verfolgung; Menschenrechtsverletzung; Kampagne

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**Anmerkung:** Enthält ein 12-Punkte-Programm zur Verhütung von Folter

### **132 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1393

**Signatur:** TH 0725

**Systemgruppe:** E05 : Rassismus, Xenophobie und Antisemitismus, Gewalt gegenüber Migranten (s. auch D09, D13, F07, K01)

**Themenhefttitel:** Hoyerswerda ist überall

**Erschienen als:** Rundbrief : Landesweite Konferenz antifaschistischer Initiativen und Organisationen 1991

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Brandenburg; Hoyerswerda; Schleswig-Holstein; Mölln

### **133 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1394;

**Zeitschriftentitel:** Milliyet : Halk Gazetesi

**UrheberIn:** Milliyet Yayin

**Erscheinungsort:** Istanbul; Frankfurt [a.M.]

**Erscheinungsverlauf:** täglich;

1.1950,2.Mai=Sayi 1 -

(ZDB)

**Bestand:** 14.1963, 4710 (Jul.:12), 4734 (Aug.:5);

27.1976, (Jun.:18);

33.1982, (Sep.:7)

34.1983, 12937 (Nov.:15)

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Politik des Herkunftslandes; Wirtschaft; Kultur; Alltag; Tageszeitung  
**Geoschlagworte:** Europa  
**Anmerkung:** Heft 12937/1993 beschäftigt sich mit der strafrechtlichen Verfolgung der türkischen Friedensbewegung in der Türkei.

#### **134 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1395

**Signatur:** TH 0726

**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Themenhefttitel:** Yalnız sorguda değil : Cezaevinde de işkence iddiası

**Erschienen als:** Yeni Gündem, Heft 4/1986

**Formale Anmerkung:** Ausgabe vom 07.-20.Februar 1986

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Politik des Herkunftslandes; Interview; Folteropfer; Angehörige / Angehöriger; Partei

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Populistische Partei (SHP) / Sosyal Demokrat Halkçı Parti

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen für Betroffene.

**Anmerkung:** Das Thema Folter wurde in der Türkei Mitte der 1980er Jahre ausgiebig debattiert. Einen Einblick gibt z.B. die Presseartikelsammlung von Baha Güngör zu diesem Thema: E 1536,0004 d, PB 0081,

#### **135 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1396

**Zeitschriftentitel:** Haber Bülteni

**UrheberIn:** Fortschrittlicher Frauenverein / İlerici Kadınlar Derneği (İKD) / Progressive Women's Organisation (Turkey)

**Erscheinungsort:** Kopenhagen

**Bestand:** 1983, 7

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers hatte diese Zeitschrift abonniert. Sie war in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen und als Teilnehmerin des Weltfrauenkongresses 1987 in Moskau.

Im Bestand befanden sich insgesamt 9 Einzelhefte aus den Jahren 1983-1984 (5/83-8/83, 10/83-11/83, 1/84, 3/84 und 12/84) das o.g. Heft wurde exemplarisch ausgewählt.

#### **136 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1398

**Zeitschriftentitel:** Fortschritte der Neurologie - Psychiatrie

**UrheberIn:** Berufsverband Deutscher Nervenärzte; Viktor von Bülow Gesellschaft; Deutsche Gesellschaft für Gerontopsychiatrie und -psychotherapie

**Erscheinungsort:** Stuttgart; New York

**Bestand:** 67.1999, 8

**Systemgruppe:** J00 : Gesundheit : Allgemeine Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Berufsverband; Neurologie

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber (selbst Arzt) hatte diese ärztliche Fachzeitschrift abonniert. Die vorhandene Ausgabe enthält u.a. einen Beitrag zum "Verfolgungserleben im NS-Alltag".

#### **137 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1399

**Signatur:** G05x SIB Hayd

**UrheberIn:** Stuttgart İşçi Birliği (SIB)

**Titel:** Haydi 1 Mayıs'a : Dünya işçi sınıfının ve emekçilerinin; Birlik, Mücadele ve Dayanışma Günü

**Erschienen:** SIB, Stuttgart, 1984.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Es handelt sich möglicherweise um eine Sonderausgabe der Zeitschrift des Stuttgart İşçi Birliği (SIB), deren Titel jedoch nicht eindeutig erkennbar ist.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; Arbeiterbewegung; ArbeiterIn; Politischer Protest

**Eigennamen:** 35-Stunden-Woche; Erster Mai

**Körperschaften:** Stuttgart İşçi Birliği (SIB) e.V.; Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Dachverband der progressiven Gewerkschaften in der Türkei / Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DISK); Industriegewerkschaft (IG) Metall

**Geoschlagworte:** Türkei; Russland; Österreich; Frankreich; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bulgarien

### 138 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1402

**UrheberIn:** Fortschrittlicher Frauenverein / İlerici Kadınlar Derneği (İKD) / Progressive Women's Organisation (Turkey)

**Titel:** Inequalities of Women in Turkey

**Umfang:** 37 S.

**Erschienen:** IKD, Kopenhagen, 1987.

**Sprache(n):** Englisch

**Anmerkung:** Auf der letzten Seite (ohne Nummerierung) Gruß an die Frauen des Weltfrauenkongresses 1987 [in Moskau]

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Politik des Herkunftslandes; Ungleichheit; Diskriminierung

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Die Broschüre stammt von der Frau des Leihgebers, die sich stark in der Frauenbewegung engagierte. Vom IKD bezog sie auch die Zeitschrift "Haber Bülteni" im Abonnement.

### 139 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1403

**UrheberIn:** Fortschrittlicher Frauenverein / İlerici Kadınlar Derneği (İKD) / Progressive Women's Organisation (Turkey)

**Titel:** Women in Turkey : Their Struggle for Peace and Equality

**Umfang:** 49 S.

**Erschienen:** IKD, Kopenhagen, 1987.

**Sprache(n):** Englisch

**Anmerkung:** Auf der vorvorletzten Seite (ohne Nummerierung) Gruß an die Frauen des Weltfrauenkongresses 1987 [in Moskau]

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Politik des Herkunftslandes; Ungleichheit; Diskriminierung; Frauenbewegung

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Die Broschüre stammt von der Frau des Leihgebers, die sich stark in der Frauenbewegung engagierte. Vom IKD bezog sie auch die Zeitschrift "Haber Bülteni" im Abonnement.

### 140 KLEINBROSCHÜRE (BR)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1404

**Signatur:** BR 1027

**UrheberIn:** Forum Naturwissenschaftler für Frieden und Abrüstung e.V.

**Titel:** Barış bilimadamlarının icat edebilecekleri bir şey değildir : Silahlardan arındırılmış bir uzay için altı gerekçe

**Umfang:** 15 S. : graph. Darst.

**Erschienen:** Ermis, Essen, 1985.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Abrüstung; Wissenschaft

**Geoschlagworte:** Weltweit

### **141 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1405

**Signatur:** G05x IGM 35 (TR)

**UrheberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

**Titel:** 35-Saatlik-Hafta üzerine Metall-Haberler'de şimdiye dek yayınlanan yazılar

**Umfang:** 40 S. : Ill.

**Erschienen:** IGM, Frankfurt am Main, 1984.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeitszeitverkürzung; Gewerkschaftspolitik; Metallindustrie; Arbeit

**Eigennamen:** 35-Stunden-Woche

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **142 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1406

**Signatur:** BR 1028

**UrheberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği, Kadınlar Kolu; Ruhr Bölgesi Türkiye Öğretmenler ve Eğitimciler Birliği

**Titel:** Dünya kadınları elele!.. : 8 Mart Dünya Kadınlar Günü Kutlu Olsun

**Umfang:** 8 S. : Ill.

**Erschienen:** Gelsenkirchener Frauenvereinigung [u.a.], [Gelsenkirchen], 1988.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frieden; Abrüstung; Demonstration

**Eigennamen:** 8. März; Internationaler Frauentag

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen, der diese Broschüre mitherausgegeben hatte.

**Anmerkung:** Das Heft nimmt u.a. auch Bezug auf den Weltfrauenkongress in Moskau 1987 (S. 5), an dem die Frau des Leihgebers auch teilgenommen hatte.

### **143 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1407

**Systemgruppe:** E03 : Frauen, Männer, Geschlechterrollen, Sexualität

**Erschienen als:** Frauen der ganzen Welt : Zeitschrift der Internationalen Demokratischen Frauenföderation, Heft 1/1987

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Tagungsdokumentation

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Geoschlagworte:** Weltweit; Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Die Broschüre stammt von der Frau des Leihgebers, die sich stark in der Frauenbewegung engagierte. Sie war selbst Teilnehmerin des Weltfrauenkongresses gewesen.

### **144 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1408

**UrheberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion / Nükleer savaşın Önlenmesi İçin Hekimler Derneği (NÜSED)

**Titel:** Barış ve Sağlık : 3. Olağan Genel Kurul Çalışma Raporu

**Beschreibung:** DIN A5-Heft.

**Umfang:** 43 S.

**Erschienen:** NÜSED, Ankara, 1994.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Enthält hinten zwei Beiträge auf Englisch. Die Organisation wurde in den Vorjahren mit NÜSHED abgekürzt.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Organisation; Arbeitsbericht

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion /

Nükleer savaşın Önlenmesi İçin Hekimler Derneği (NÜSED)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Arzt, war seit Mitte der 1980er Jahre Mitglied im IPPNW. Innerhalb des Vereins setzte er sich insbesondere für die türkische Friedensbewegung und die türkische Sektion des IPPNW ein, sowie gegen Rassismus in Deutschland.

**Anmerkung:** Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zum IPPNW und dem Engagement für den türkischen Ableger vor (E 1340,0074), sowie dessen Zeitschrift "Reçete".

#### **145 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1409

**VerfasserIn:** Gorbatschow, Michail

**Titel:** Grußansprache an die Teilnehmerinnen des Weltfrauenkongresses

**Beschreibung:** Heft ca. DIN A5.

**Umfang:** 15 S.

**Erschienen:** APN, Moskau, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Rede

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Geoschlagworte:** Weltweit; Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Dieses Heft stammt von der Frau des Leihgebers, die sich stark in der Frauenbewegung engagierte. Sie war selbst Teilnehmerin des Weltfrauenkongresses gewesen.

**Anmerkung:** Im Rahmen der Serie von Dias, die Frau T. vom Kongress aufgenommen hat, ist auch Gorbatschow bei seiner Rede zu sehen. (E 1340,1433 a (21)). Gorbatschow war zum damaligen Zeitpunkt Generalsekretär des Zentralkomitees der Kommunistischen Partei der Sowjetunion.

#### **146 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1410-1411

**Zeitschriftentitel:** Informationen für Sozialbetreuer ausländischer Arbeitnehmer

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Bundesverband

**Erscheinungsort:** Bonn

**Bestand:** 1975, "Rentensätze in der Sozialversicherung";  
[1981], "Beratungshilfe"

**Systemgruppe:** K06 : Interkulturelle Sozialarbeit

**Community:** Anwerbeländer

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Ratgeber; Sozialversicherung

#### **147 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1412

**UrheberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW), Pressestelle

**Titel:** IPPNW-Chronik

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A4.

**Umfang:** 4 S.

**Erschienen:** IPPNW-Pressestelle, Berlin, 1991.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Friedensbewegung; Abrüstung; Atomwaffe; Verein; Selbstdarstellung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war seit Mitte der 1980er Jahre Mitglied im IPPNW. Innerhalb des Vereins setzte er sich insbesondere für die türkische Friedensbewegung und die türkische Sektion des IPPNW ein, sowie gegen Rassismus in Deutschland.

**Anmerkung:** Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zum IPPNW vor (E 1340,0074).

#### **148 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1413

**UrheberIn:** Arbeitskreis Atomwaffenfreies Europa, Gruppe Internationale Dokumentation

**Titel:** Die Unterdrückung des türkischen Friedensvereins : Ein Bericht der Gruppe Internationale Dokumentation im Arbeitskreis Atomwaffenfreies Europa

**Beschreibung:** Broschüre DIN A5.

**Umfang:** 30 S.

**Erschienen:** Arbeitskreis Atomwaffenfreies Europa, Gruppe Internationale Dokumentation, Berlin, 1985.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Politische Verfolgung

**Personen:** Dikerdem, Mahmut

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber engagierte sich in Deutschland sehr für Abrüstung und Frieden, u.a. als Mitglied im IPPNW. Innerhalb des Vereins setzte er sich insbesondere für die türkische Friedensbewegung und die türkische Sektion des IPPNW ein, sowie gegen Rassismus in Deutschland.

#### **149 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1414

**Signatur:** D18x AI Türk Beri

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.,  
Türkei-Koordinationsgruppe

**Titel:** Türkei : Ein Bericht zur Situation der Menschenrechte

**Umfang:** 45 S. : Kt.

**Erschienen:** AI, Sektion der Bundesrepublik Deutschland, Türkei-Koordinationsgruppe, Hamburg, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Diese Broschüre erschien in einer Auflage von 500 Stück

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Menschenrechtsverletzung; Politische Verfolgung; Folter;  
Todesstrafe; Amnestie; Asyl

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst aus der Türkei geflüchtet, engagierte sich in Deutschland u.a. in Amnesty International. Die Broschüre war ihm laut einem ursprünglichen Begleitschreiben von der Koordinationsgruppe zugeschickt worden.

**Anmerkung:** Zu Engagement des Leihgebers in AI liegt auch Schriftgut vor, das im Laufe des Findbuchprojektes 2020 noch erschlossen werden wird.

#### **150 ZEITUNGSBEILAGE (BE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1415

**Zeitschriftentitel:** Iran aktuell : Nachrichten und Analysen aus dem Iran : 14 Tage-Blatt der Sympathisanten  
der Tudeh Partei Irans im Ausland

**Erscheinungsort:** Frankfurt a.M.

**Erscheinungsverlauf:** Jg. 1, Nr. 1 (20. September 1982)-Jg. 1, Nr. 16 (22. Juni 1983) [?]; 14-tägig

**Bestand:** 1.1983, 8 (Mrz.:15)

**Systemgruppe:** D18 : Politik und öffentlicher Diskurs des Herkunftslandes

**Community:** Iran

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Kommunismus; Partei

**Körperschaften:** Tudeh-Partei

**Geoschlagworte:** Iran

#### **151 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1416'

**Systemgruppe:** E05 : Rassismus, Xenophobie und Antisemitismus, Gewalt gegenüber Migranten (s. auch D09, D13,  
F07, K01)

**Themenhefttitel:** Mörder von rechts

**Erschienen als:** Der Spiegel, Heft 49/1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Rechtsextremismus; Rassismus; Rechtsterrorismus; Ausländerfeindlichkeit; Gewalt gegen  
Ausländer; Mord; Brandanschlag

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**152 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1417'

**Systemgruppe:** D02 : Asylpolitik, Flüchtlingspolitik (s. auch F04)

**Themenhefttitel:** Grenzen zu für Asylanten?

**Erschienen als:** Der Spiegel, Heft 31/1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Flüchtling; AsylbewerberIn; Wahlkampf; Asylrecht; Asylpraxis; Schleusertum

**Eigennamen:** Flughafen Berlin Schönefeld

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin

**153 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1418'

**Systemgruppe:** D14 : Bewegungen und Parteien der extremen Rechten oder Linken; Populismus; Fundamentalismus

**Themenhefttitel:** Versagt der Staat? / Druck von rechts

**Erschienen als:** Der Spiegel, Heft 41/1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Politik; Rechtspopulismus; Rechtsextremismus

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**154 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1419'

**Systemgruppe:** E05 : Rassismus, Xenophobie und Antisemitismus, Gewalt gegenüber Migranten (s. auch D09, D13, F07, K01)

**Themenhefttitel:** [Türken raus [durchgestrichen] / "Niemand darf wegen seines Geschlechtes, seiner Abstammung, seiner Rasse, [...] benachteiligt oder bevorzugt werden." Artikel 3, Grundgesetz]

**Erschienen als:** Metall : Zeitung der Industriegewerkschaft Metall, Heft 12/1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Anwerbeländer

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Vorurteil; ArbeitnehmerIn; Erfahrungsbericht

**Personen:** Esser, Stefan

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**155 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1419

**Zeitschriftentitel:** Metall : Zeitung der Industriegewerkschaft Metall

**UrheberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

**Erscheinungsort:** Frankfurt a.M.

**Erscheinungsverlauf:** 24 x im Jahr

**Bestand:** 30.1978, 10;

**32.1980,** 1-26;

34.1982, 12;

41.1989, 9;

43.1991, 25/26;

45.1993, 1;

**46.1994,** 1-26

**Systemgruppe:** G05 : Gewerkschaften, Streikbewegungen, Arbeitskampf

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Arbeitnehmerrecht; Arbeitskampf; Gewerkschaftsarbeit; Metallindustrie

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Hefte 2/1980, 12/1982 und 9/1983 wurden auch als Themenhefte erfasst.

**156 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1420

**Signatur:** D09x Wid Wir

**HerausgeberIn:** Widmann, Franz

**Titel:** Wir belagern eine Woche lang die Zentrale der NPD-Bürgerinitiative "Ausländerstopp" in Bochum

Wattenscheid Günnigfelderstr. 101a : Keine Freiheit für die Volksverhetzer; Ein vorläufiger Bericht

**Umfang:** 21 S. : Ill.

**Erschienen:** [Selbstverlag], Bochum, 1982.

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Die Broschüre enthält einen Bericht über die Belagerung selbst sowie Grußadressen von Politikern und einen Pressespiegel. Zum Zeitpunkt des Druckes wurde bereits an einer umfangreichen Dokumentation, einer Foto-Ausstellung, einer Dia-Serie sowie an einem Videofilm zu Aktion gearbeitet.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Antirassismuarbeit; Dokumentation; Pressespiegel

**Eigennamen:** Aktion gegen Ausländerfeindlichkeit

**Körperschaften:** Bürgerinitiative Ausländerstopp; Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum

### 157 ZEITSCHRIFT (ZE)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1421

**Zeitschriftentitel:** Infodienst : Ausländische Arbeitnehmer

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO), Bundesverband e.V.

**Erscheinungsort:** Bonn

**Bestand:** 1982, (Apr.:16), (Nov.:10)

**Systemgruppe:** G03 : Einwanderer auf dem Arbeitsmarkt, berufliche Mobilität von Migranten, Beschäftigung und Qualifikation, Arbeitslosigkeit, Diskriminierungen bei der Einstellung; G04 : Arbeitsbedingungen, Positionen von Einwanderern in Unternehmen, Diskriminierungen am Arbeitsplatz

**Community:** Zahlreiche Länder - ohne Einschränkung; Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** ArbeitnehmerIn; Ausländerrecht; Arbeitsrecht

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### 158 ZEITSCHRIFT (ZE)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1422-1424

**Zeitschriftentitel:** ATTF : Informationsbulletin

**UrheberIn:** Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF) / Europäische Föderation Türkischer Sozialisten

**Erscheinungsverlauf:** [12 x im Jahr]

**Bestand: Deutsch**

1971, 1 (Feb.), 2-3 (Febr./Mrz.), 4 (Apr.), (Okt.);

1973, (Mai), (Jul.) [ausschließlich in diesem Jahr unter dem Titel "**Türkei heute**";

1975, (Apr.);

1976, (Feb.:18) [nur in Kopie], (Mrz.:6), 3 (Apr.:30);

Sondernummer: "Türkei 1971"

**Türkisch**

1975, (Apr.), (Aug.);

1976, (Jan.)

**Systemgruppe:** D : Politik und öffentlicher Diskurs

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Sozialismus; Kommunismus

**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### 159 ZEITSCHRIFT (ZE)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1425

**Zeitschriftentitel:** Infoblätter zur Beratung ausländischer Flüchtlinge

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Bundesverband

**Erscheinungsort:** Bonn

**Bestand:** 1980, II (Mrz.:7)

**Systemgruppe:** K06 : Interkulturelle Sozialarbeit

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Flüchtlingshilfe

**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe enthält eine Auskunft über mögliche "Kredithilfe für heimatlose Ausländer und anerkannte Flüchtlinge", sowie Literaturhinweise. Bei den dahinterliegenden Blättern handelt es sich um Auszüge aus Verordnungen und Pressemeldungen. Der Schwerpunkt scheint insbesondere auf vietnamesischen Geflüchteten zu liegen. Enthalten ist außerdem eine Bekanntmachung der Zeitschrift "Informationsbrief Ausländerrecht", anlässlich der 1979 erfolgten Herausgabe.

Zum Thema vietnamesische Bootsflüchlinge liegen bei DOMiD zwei umfangreiche Bestände vor: im Nachlass Rupert Neudeck (E 1409) sowie im Bestand E 1466.

**160 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1426

**Signatur:** D09x UN Comb

**UrheberIn:** Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO), Department of Public Information

**Titel:** Combating Racial Discrimination

**Beschreibung:** querformatige Broschüre, gelbe Coverseiten

**Umfang:** 27 S.

**Erschienen:** UN, New York, 1985.

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Antirassismusbearbeitung; Antidiskriminierungspolitik; Rassismus; Diskriminierung

**Körperschaften:** Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO), Ausschuss gegen Rassendiskriminierung / Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD)

**Geoschlagworte:** Weltweit

**161 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1427

**Zeitschriftentitel:** IPPNW-Forum : Mitteilungen der Internationalen Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges e.V. (IPPNW)

**UrheberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Erscheinungsort:** Berlin

**Bestand:** 1992, 18 (Dez.)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Ärztin / Arzt; Verein; Abrüstung; Atomwaffe

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Arzt, war seit Mitte der 1980er Jahre Mitglied im IPPNW. Innerhalb des Vereins setzte er sich insbesondere für die türkische Friedensbewegung und die türkische Sektion des IPPNW ein, sowie gegen Rassismus in Deutschland.

**Anmerkung:** Es wurde in Absprache mit dem Leihgeber nur ein exemplarisches Heft aufgehoben, das einen Beitrag über das Symposium "Folter und medizinischer Beruf" enthält. Im Bestand lagen ursprünglich noch 6 weitere Hefte aus dem Zeitraum 1991-1997 vor.

Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zum Engagement des Leihgebers im IPPNW vor (vgl. 1340,0074).

**162 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1429

**VerfasserIn:** Ruprecht, Thomas M.

**Titel:** Friedensbewegung im Gesundheitswesen : zur Geschichte der "Internationalen Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges" und ihrer bundesdeutschen Sektion

**Umfang:** 40 S.

**Erschienen:** Jungjohann Verlagsgesellschaft, Neckarsulm; München, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Ärztin / Arzt; Verein; Abrüstung; Atomwaffe

**Körperschaften:** Deutsche Sektion der Internationalen Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW) / Ärzte in sozialer Verantwortung e.V.

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Arzt, war seit Mitte der 1980er Jahre Mitglied im IPPNW. Innerhalb des Vereins setzte er sich insbesondere für die türkische Friedensbewegung und die türkische Sektion des IPPNW ein, sowie gegen Rassismus in Deutschland.

**163 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1430

**Signatur:** ZA 0619

**VerfasserIn:** Mahaffey, Maryann

**Titel:** Weltkongreß der Frauen

**in:** Neue Perspektiven : Journal des Weltfriedensrates **Heft:** 6/1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Kongress; Tagungsdokumentation

**Eigennamen:** Weltkongress der Frauen

**Personen:** Gorbatschow, Michail

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Moskau; Weltweit

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers hatte selbst an diesem Kongress teilgenommen.

**Anmerkung:** Der Artikel ist mit Markierungen und Anstreichungen versehen.

Im Bestand befanden sich ursprünglich auch noch zwei weitere Ausgaben der Zeitschrift (6/85 und 2/86).

#### **164 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1435

**Zeitschriftentitel:** Yaşam : Aylık Türkçe Haber ve İlan Gazetesi

**UrheberIn:** Yaşam-Verlag

**Erscheinungsort:** Duisburg

**Bestand:** 1986, 10 (Okt.)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kultur; Politik; Werbung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Duisburg

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hat die vorhandene Ausgabe aufgehoben, weil sie mehrere Beiträge über das Weltfriedensjahr enthält, u.a. einen Beitrag über den Weltfriedenskongress in Kopenhagen 1986 und ein Friedenszelt-Aktion in Essen. Der Leihgeber war damals in der Ruhrinitiative für das Internationale Jahr des Friedens engagiert (zu der im Rahmen seines Bestandes auch Schriftgut u.v.m. vorliegt).

**Anmerkung:** Die vorhandene Ausgabe enthält darüber hinaus auch einen Artikel über Cem Karaca und sein Theaterstück "Kanaken", sowie einen Beitrag über den Essener Ausländerbeirat.

#### **165 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1437

**Zeitschriftentitel:** Ruhr Postasi : Ruhr Bölgesi İçin Türkçe Gazete

**UrheberIn:** Kirpi Grafik und Design

**HerausgeberIn:** Erdogan Saldamli

**Erscheinungsverlauf:** 12 x im Jahr; 1993, 1-1997, 1

**Bestand:** 1.1993, 1-6, 8, 11;

2.1994, 2-10;

3.1995, 1-10;

4.1996, 2-4,4,5,7-9;

5.1997, 1

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Kultur; Sport; Werbung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen; Ruhrgebiet; Türkei

**Anmerkung:** Heft 8/1993 enthält auf S. 4 einen Gastbeitrag des Leihgebers B.T. über die türkische Menschenrechtsvereinigung.

#### **166 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1449

**Signatur:** BR 1029

**UrheberIn:** Europäische Föderation Türkischer Frauen / Avrupa Türkiye Kadınlar Federasyonu (ATKF)

**Titel:** 8 Mart Dünya Kadınlar Günü

**Umfang:** 7 S. : Ill.

**Erschienen:** Eigenverlag, Berlin, 1977.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Originalkopie, so vom Leihgeber erhalten

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Selbstdarstellung

**Eigennamen:** Internationaler Frauentag

**Körperschaften:** Europäische Föderation Türkischer Frauen / Avrupa Türkiye Kadınlar Federasyonu (ATKF)

**Geoschlagworte:** Europa; Türkei

#### **167 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1450 a-b

**Zeitschriftentitel:** Bilgilendirme Bülteni

**UrheberIn:** Zentrum für Islamstudien und soziale Dienste für türkische Bürger in der BRD e.V. / Islam Toplumu Haklarını Koruma Birliği (TÜRK-HAK)

**HerausgeberIn:** Hafizoğulları, Mustafa

**Erscheinungsort:** [Marl]

**Bestand:** [o.J.]: 3;

[o.J.]: 3

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Sozialberatung; Ratgeber

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen; Marl; Dortmund

#### **168 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1451

**Zeitschriftentitel:** FİDEF : Informationen, Berichte, Pressespiegel [ab April 1978]

**UrheberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Erscheinungsort:** Düsseldorf

**Bestand: Türkische Ausgabe**

1978, (Jun.);

1979, (Jun.);

**Deutsche Ausgabe**

1977, 1 (Feb.) , 5/6 (Jun./Jul.), 8 (Sep.), 9 (Okt.), 10/11 (Nov./Dez.);

1978, 12 (Jan.), 13 (Mrz.), 14 (Apr./Mai);

1979, 15 (Jun.) [Zusatz "Türkei-Info].

**Systemgruppe:** D01 : Migrationspolitik, Arbeitsmarktpolitik

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeitsmigration; Integration; Bildungssituation; Arbeitskampf

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **169 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1452

**Zeitschriftentitel:** IZ : Informationszeitung der Berufsberatung zur Berufswahl

**UrheberIn:** Bundesanstalt für Arbeit (BA)

**Erscheinungsort:** Nürnberg

**Bestand:** 1980, (Mär.) [dt.], 1980, (Mär.) [tr.],

1982, (Mai);

1983, (Jul.)

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bildung; Berufswahl; SchülerIn; Arbeitsvermittlung; Ausbildung; Beratung; Ratgeber

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **170 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1453-1455

**Zeitschriftentitel:** FİDEF Information : Mitteilung; FİDEF Haberler

**UrheberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Erscheinungsort:** Düsseldorf

**Bestand:** 1977, 15 (Jul.:05) "Solidarität mit den türkischen Metallarbeitern", 26 (Nov./Dez.);

1979, (Mrz.:6): 8 Mart Dünya Kadınlar Günü Kutlu Olsun, (Dez.:1), (Dez.:27)

**Systemgruppe:** G05 : Gewerkschaften, Streikbewegungen, Arbeitskampf

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaftsarbeit; Streik; Arbeitnehmerrecht; Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

#### **171 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1457

**Signatur:** ZA 0620

**VerfasserIn:** Böker, W.

**Titel:** Psychiatrie der Gastarbeiter

**in:** Psychiatrie der Gegenwart, S. 430 - 466

**Formale Anmerkung:** Quellenangabe aus dem Internet nachermittelt.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** MigrantIn; GastarbeiterIn; Psychosoziale Situation; Psychosoziales Problem; Psychische Erkrankung; Psychiatrie

**Geoschlagworte:** Europa

### **172 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1458

**Signatur:** ZA 0621

**VerfasserIn:** Bendit, René

**Titel:** Bestimmungsfaktoren von Lebenslagen ausländischer Jugendlicher in der Bundesrepublik Deutschland

**in:** Lebenslage Jugend : Problemzonen und Perspektiven alltäglicher Lebensbewältigung, S. 167 - 195

**Formale Anmerkung:** Quellenangabe aus dem Internet nachermittelt.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Jugendliche/r; Zweite Generation; Lebenssituation; Marginalisierung; Ausländerpolitik

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **173 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1459

**Signatur:** ZA 0622

**Titel:** Ausländer : Versachlichung der Diskussion notwendig

**in:** Lebenslage Jugend : Problemzonen und Perspektiven alltäglicher Lebensbewältigung, S. 4 - 5 Blickpunkt Gelsenkirchen /1982, S. 4 -5

**Formale Anmerkung:** Themenseite.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** MigrantIn; Vorurteil; Antirassismuarbeit; Integration

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Beitrag ist ausdrücklich aus sozialdemokratischer Perspektive verfasst.

### **174 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1466

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Themenhefttitel:** Die Ostermärsche 1985: Für Frieden und Arbeit Nein zur Weltraumrüstung / Für sofortigen Raketenstop

**Erschienen als:** UZ : Unsere Zeit. Die Zeitung der arbeitenden Menschen - Zeitung der DKP, Heft 68/1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kommunismus; Abrüstung; Frieden

**Eigennamen:** Ostermarsch

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst nicht in der DKP engagiert, bezog aber ab und zu die DKP-Zeitung. Das vorliegende Heft wurde exemplarisch aufgehoben, weil es sich inhaltlich mit dem pazifistischen Interesse des Leihgebers überschneidet (er nahm an mehreren Ostermärschen teil).

**Anmerkung:** Im Bestand befanden sich folgende DKP-bezogene Zeitschriften und Materialien, die nach Rücksprache mit dem Leihgeber nicht aufbewahrt wurden:

- Rote Glut Informationen der DKP Betriebsgruppe Krupp Hüttenwerke Bochum: Juni 1985;
- UZ Extra. Eigenbeilage der UZ: 73/84 (12.04.1984);
- UZ Extrablatt Ostermärsche 1982;
- Dümptener Tatsachen (DKP-Gruppe Mülheim-Ruhr-Nord): April 1982;
- DKP-Bildungsjahr: 1 (1983/84), 2 (1984/85)

### **175 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1471

**Systemgruppe:** C00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Themenhefttitel:** "8. Mai 1945 - 8. Mai 1985" aus der Geschichte lernen

**Erschienen als:** GE-Voran. Informationen der VVN/Bund der Antifaschisten Gelsenkirchen, Heft 3/1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antifaschismus; Abrüstung; Krieg; Gedenken

**Eigennamen:** Ostermarsch; Zweiter Weltkrieg

**Körperschaften:** Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (BDA), Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war Mitglied im Bund der Antifaschisten in Gelsenkirchen. Das vorliegende Heft enthält außerdem einen Beitrag zu den Ostermärschen, wodurch es sich inhaltlich mit dem pazifistischen Interesse des Leihgebers überschneidet.

#### **176 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1472

**UrheberIn:** Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (BDA), Nordrhein-Westfalen e.V.

**Titel:** Satzung der VVN-Bund der Antifaschisten Nordrhein-Westfalen e.V.

**Umfang:** 15 S.

**Erschienen:** VVN-BDA NRW

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antifaschismus; Gedenken; Verein; Satzung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war VVN-Mitglied.

#### **177 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1473

**UrheberIn:** Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV), Hauptvorstand

**Titel:** Satzung der Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr : Auszug aus den Rechtsschutzrichtlinien; Informationen zur Freizeit-Unfallversicherung

**Umfang:** 47 S.

**Erschienen:** ÖTV, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaft; Satzung; Öffentlicher Dienst

**Körperschaften:** Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war Arzt und in seiner ersten Zeit seiner Berufstätigkeit in der BRD (1970er Jahre) und dann wieder ab 1984, nachdem er Asyl erhalten hatte, Mitglied in der ÖTV gewesen.

#### **178 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1479

**UrheberIn:** Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT)

**Titel:** Türkiye İnsan Hakları Raporu 1991

**Umfang:** 173 S.

**Erschienen:** TİHV, Ankara, 1992.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Organisation; Jahresbericht

**Körperschaften:** Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber engagierte sich von Deutschland aus sehr für die Menschenrechte auch in seinem Heimatland Türkei, insbesondere gegen Folter.

#### **179 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1480

**UrheberIn:** Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT)

**Titel:** The Treatment and Rehabilitation Centres' Report on Torture Survivors

**Umfang:** 95 S.; graph. Darst.

**Erschienen:** HRFT, Ankara, 1992.

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Folteropfer; Rehabilitation; Organisation; Bericht

**Körperschaften:** Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber engagierte sich von Deutschland aus sehr für die Menschenrechte auch in seinem Heimatland Türkei, insbesondere gegen Folter. Die TİHV/HRFT hatte das erste Rehabilitationszentrum für Folteropfer im eigenen Land eröffnet.

### **180 FACHZEITSCHRIFTENAUFSATZ (ZA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1491

**Signatur:** ZA 0623

**Titel:** Von Deutschland bis Portugal: Bleiben rassistische Polizeübergriffe ohne Folgen?

**in:** ai-info /1993, S. 16 -19

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewalt gegen MigrantIn; Menschenrechtsverletzung; Polizeigewalt; Rassismus; Fremdenfeindlichkeit

**Personen:** Kiowa, Amadeu Antonio

**Geoschlagworte:** Europa; Portugal; Spanien; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Eberswalde; Rostock

### **181 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1493

**Signatur:** OS 0706

**UrheberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Titel:** Einbürgerung : Wie werde ich Staatsbürgerin oder Staatsbürger durch Einbürgerung?

**Umfang:** [16 S.]

**Erschienen:** Eigenverlag, [Gelsenkirchen]

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einbürgerung; Staatsangehörigkeitsrecht; Ratgeber

**Eigennamen:** Gelsenkirchener Modell

**Personen:** Tarakçioğlu, Bülent

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Für diese Kleinbroschüre verwendeten die Herausgeber ein farbiges Cover wieder, das ursprünglich für ein Programm zum Benefizkonzert der Philharmonia Hungarica gedruckt worden war. Der Titel (unten) wurde mit einem Papieretikett überklebt. Da alle vorhandenen Dubletten der Broschüre genauso aussahen, handelte es sich definitiv nicht um einen Entwurf.

**Anmerkung:** Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zur Kulturinitiative vor (E 1340,0068), sowie eine Mappe mit Entwurfsfassungen u.a. auch zu dieser Broschüre (E 1340,0069).

### **182 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1502

**Signatur:** BR 0616

**UrheberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Titel:** Das Gesuch der 1260 türk. Intellektuellen

**Umfang:** 6, 6 S.

**Erschienen:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei, Haan, 1984.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Militärdiktatur; Demokratie; Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Türkei

**183 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1503; E 1361,0008

**Signatur:** F01x Ini Mens

**UrheberIn:** Initiative für Menschenrechte und Demokratie in der Türkei, Duisburg

**Titel:** Menschenrechte in der Türkei : Ein Verzeichnis der durch Folter ermordeten Bürger; Zusammengestellt von der Gesellschaft für Menschenrechte, Ankara 1987

**Beschreibung:** Broschüre A5 mit hellblauem Cover.

**Umfang:** 22 S.

**Erschienen:** Initiative für Menschenrechte und Demokratie in der Türkei, Duisburg, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Haft; Tod; Folter; Menschenrechtsverletzung

**Geoschlagworte:** Türkei

**184 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1508

**Signatur:** BR 1030

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Information für Asylbewerber in der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin

**Umfang:** 10 S.

**Erschienen:** Amnesty International (AI), Bonn, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Ratgeber; Asylantrag

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; West-Berlin

**185 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1509

**Signatur:** BR 1031

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Federal Almanya ve Batı Berlin'de politik ilticacı olarak başvuranlar için : Bilgiler

**Umfang:** 10 S.

**Erschienen:** AI, Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V., 1986.

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Enthält praktische Informationen rund um die Antragstellung sowie die Adressen aller AI-Büros in Deutschland.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Asyl; Ratgeber; Adressverzeichnis

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin; Berlin

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber kam 1983/84 als Asylbewerber in die Türkei.

**186 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1510

**Signatur:** BR 1033

**UrheberIn:** Amnesty International (AI)

**Titel:** Schutz für politisch Verfolgte : Verwirklicht das Grundrecht auf Asyl!

**Umfang:** [4 S.] : Ill.

**Erschienen:** AI, Bonn, 1987.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Asylrecht; Menschenrecht; Flüchtling; Politische Verfolgung; Asylpraxis

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst als Asylbewerber in die BRD gekommen und Mitglied bei Amnesty International.

**187 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1518

**Signatur:** TH 0727

**Systemgruppe:** E05 : Rassismus, Xenophobie und Antisemitismus, Gewalt gegenüber Migranten (s. auch D09, D13,

F07, K01)

**Themenhefttitel:** Weg mit den Sparbeschlüssen

**Erschienen als:** GEW-Zeitung : Stadtverband Gelsenkirchen, Heft 47/1982

**Formale Anmerkung:** Doppelausgabe: Dezember 1982/Januar 1983

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Solidarität; Antirassismusbearbeitung; Schule; Interkulturelle Erziehung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **188 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1519

**Signatur:** BR 1034

**UrheberIn:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ)

**Titel:** WAZ'ı aşağıdaki yerlerde bulabilirsiniz:

**Beschreibung:** Werbefaltblatt mit je sechs Teilen, wobei manchmal zwei Teile eine zusammenhängende Seite bilden. Erste und letzte Seite sind querformatig, der Rest ist im Hochformat. Die Seiten enthalten Porträts unterschiedlichster türkeistämmiger Personen aus derselben Familie. Die Porträtierten liefern Argumente dafür, die WAZ zu lesen. Es ist unklar, ob das Faltblatt vollständig ist, da der letzte Seitenschnitt sehr ungerade wirkt.

**Umfang:** ungez. S.: überwiegend III.

**Erschienen:** WAZ

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Anmerkung:** Publikation vermutlich in den 1980er Jahren.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ethno-Marketing; Werbung; Presse; Medien; Zeitung

**Personen:** Şahin, Fehmi; Şahin, Orkan; Şahin, Gülen; Şahin, Özlem

**Körperschaften:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte neben der türkischen "Cumhuriyet" auch die deutsche "WAZ" als Tageszeitungen abonniert gehabt.

### **189 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1520

**Signatur:** BR 1032

**UrheberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Titel:** Information für Asylbewerber in der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin

**Umfang:** 10 S.

**Erschienen:** Amnesty International (AI), Bonn, 1982.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Ratgeber; Asylantrag

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Berlin; West-Berlin

**Anmerkung:** Im selben Bestand ist auch die zweite Auflage vorhanden.

### **190 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1521

**Signatur:** BR 1035

**UrheberIn:** Vereinigung der Studenten Kurdistans im Ausland / Association of Kurdistans Students abroad (AKSA)

**Titel:** Das Recht auf muttersprachlichen Unterricht : Teil 1; Für Kinder der ausländischen Arbeitnehmer in der BRD. Für kurdische Kinder in der Türkei

**Beschreibung:** Broschüre ohne Heftung.

**Umfang:** 13 S.

**Erschienen:** AKSA, [Düsseldorf], 1978.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Muttersprachlicher Unterricht; Schule; Kind; KurdIn

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**191 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1522

**Signatur:** BR 1036

**VerfasserIn:** Kalender, Claudia S.

**Titel:** Türkinnen : Die türkische Frau in Familie und Gesellschaft

**Beschreibung:** Aufsatz herauskopiert aus dem Buch "Die Türkei und die Türken in Deutschland" S. 72ff., in Form einer Broschüre, neue Seitenzählung oben. Herausgeber der vorliegenden Form unklar.

**Umfang:** 11 S.

**Erschienen:** [o.A.], 1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Originalkopie, so vom Leihgeber erhalten. Publikationsjahr ist Schätzung, aus dem Publikationsjahr des Originalbuches.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Rolle der Frau; Familie; Lebenssituation; Herkunftsland

**Geoschlagworte:** Türkei

**192 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1523

**Signatur:** BR 1037

**VerfasserIn:** Polat, Duray

**UrheberIn:** Türkisches Generalkonsulat, Münster / T.C. Münster Başkonsolosluğu

**Titel:** Değerli vatandaşlarımız, [...]

**Beschreibung:** Kleine Infobroschüre zu den Dienstleistungen des Konsulats. Aus Kopien erstellt, auf S. 3 wurden zwei Preisangaben mit einem kleinen maschinenschriftlich beschriebenen Aufkleber korrigiert.

**Umfang:** 8 S.

**Erschienen:** Türkisches Generalkonsulat, Münster, Münster, 1993.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ratgeber; Preisliste; Dienstleistung; Konsulat; Pass; Dokument

**Geoschlagworte:** Türkei

**193 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1524

**Signatur:** OS 0460

**UrheberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Vorstand

**Titel:** İşsizlige karsi En Dogru Adim

**Beschreibung:** Broschüre

**Umfang:** 32 S. : Ill.

**Erschienen:** IGM, [Frankfurt am Main]

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Der Themenschwerpunkt liegt auf den Vorteilen der 35-Stunden-Woche.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; Arbeitslosigkeit; Arbeitszeitverkürzung; Gewerkschaft; Gesundheit; Freizeit; Überstunde

**Eigennamen:** 35-Stunden-Woche

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**194 THEMENHEFT (TH)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1525

**Signatur:** TH 0383

**Systemgruppe:** D03 : Integrationspolitik betr. Einwanderer und Minderheiten auf nationaler Ebene

**Themenhefttitel:** Gut nachbarschaftliches Zusammenleben : Leitlinien der SPD zur Ausländerpolitik

**Erschienen als:** Politik : Aktuelle Informationen der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands, Heft 6/1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Partei; Ausländerpolitik; Parteiprogramm; Parteipolitik

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**195 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1528

**VerfasserIn:** Bastian, Till

**Titel:** Hat der Frieden eine Zukunft? : Ein Rückblick auf das Internationale Jahr des Friedens 1986 - und eine Perspektive

**Beschreibung:** Heft DIN A5, mit orangefarbenem Cover.

**Umfang:** 20 S.

**Erschienen:** IPPNW

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1986/87.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Rückblick

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Körperschaften:** Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war aktiv am Internationalen Jahr des Friedens beteiligt, im Rahmen der von ihm mitbegründeten Ruhr Initiative. Hierzu liegt in seinem Bestand auch Schriftgut vor (vgl. E 1340,0066).

**196 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1529

**UrheberIn:** Marxistische Arbeiterbildung (MAB), Ruhr-Westfalen

**Titel:** Dokumentation Ostermarsch

**Beschreibung:** Dickes Heft DIN A4, grünes Cover. Auf der Coverrückseite handschriftliche Widmung an den Leihgeber vom verantwortlichen Herausgeber Heinz Gossen.

**Umfang:** 263 S. : Ill.

**Erschienen:** MAB, Wuppertal

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1986/87.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Dokumentation; Jubiläum; Pressespiegel

**Eigennamen:** Ostermarsch

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war aktiv in der Friedensbewegung aktiv, z.B. als Mitglied der IPPNW oder im Rahmen der von ihm mitbegründeten Ruhr Initiative. Hierzu liegt in seinem Bestand auch Schriftgut vor (vgl. E 1340,0066, -0074).

**197 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1530

**Zeitschriftentitel:** Ärzte ./.. Atomkrieg : Rundbrief der IPPNW und der Ärzte-Initiativen

**UrheberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Erscheinungsort:** Berlin

**Erscheinungsverlauf:** 4x im Jahr

**Bestand:** 1992, 38

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Ärztin / Arzt; Verein; Abrüstung; Atomwaffe

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Arzt, war seit Mitte der 1980er Jahre Mitglied im IPPNW. Innerhalb des Vereins setzte er sich insbesondere für die türkische Friedensbewegung und die türkische Sektion des IPPNW ein, sowie gegen Rassismus in Deutschland.

Diese vorliegende Zeitschrift erhielt er (laut Adressaufkleber) im Abonnement, das Heft hat den Schwerpunkt erneuerbare Energien.

**Anmerkung:** Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut zum Engagement des Leihgebers im IPPNW vor (vgl. 1340,0074).

**198 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1531

**Titel:** Dokumentation Ostermarsch Ruhr 88

**Beschreibung:** Lose Blätter DIN A4, oben links geheftet gewesen, Cover hellrosa

**Umfang:** 51 S.

**Erschienen:** [o.A.]

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1986/87.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Dokumentation; Pressespiegel

**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war aktiv in der Friedensbewegung aktiv, z.B. als Mitglied der IPPNW oder im Rahmen der von ihm mitbegründeten Ruhr Initiative. Hierzu liegt in seinem Bestand auch Schriftgut vor (vgl. E 1340,0066, -0074).

#### **199 ZEITSCHRIFT (ZE)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1532-1533

**Zeitschriftentitel:** Turkish Peace Monitor : Campaign for the Defence of the Turkish Peace Movement

**UrheberIn:** Campaign for the Defence of the Turkish Peace Movement

**Erscheinungsort:** London

**Bestand:** 1985, (Jan.-Mrz.), (Apr.-Sep.)

**Systemgruppe:** D00 : Allgemeine Werke, themen-, zeiten-, länderübergreifende Werke

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Politische Verfolgung; Solidarität

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war sehr für die in der Türkei verfolgte türkische Friedensbewegung engagiert. Hierzu liegt in seinem Bestand auch Schriftgut vor sowie eine Auswahl der von ihm gesammelten Presseartikel auf Deutsch und Türkisch. (noch nicht erfasst)

#### **200 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1534

**UrheberIn:** Komitee für Grundrechte und Demokratie, Vorstand

**Titel:** 100 Thesen zu Frieden und Menschenrechten

**Umfang:** 63 S. : Ill.

**Erschienen:** Komitee für Grundrechte und Demokratie, Vorstand, 1985.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Menschenrecht

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war sehr in den Bereichen Friedensbewegung und Menschenrechte engagiert, vor allem hinsichtlich der Lage in seinem Heimatland Türkei (z.B. im Kampf gegen Folter, Einsatz für die verfolgten türkischen Intellektuellen und die türkische Friedensbewegung).

#### **201 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1536

**Signatur:** BR 1038

**UrheberIn:** Türkei-Archiv e.V.

**Titel:** Satzung des "Türkei-Archiv e.V." Hohestraße 1-3, 4100 Duisburg 1

**Umfang:** 4 S.

**Erschienen:** Türkei-Archiv e.V., Duisburg

**Sprache(n):** Deutsch

**Anmerkung:** Originalkopie, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Satzung; Interkulturelle Verständigung; Archiv; Dokumentation

**Körperschaften:** Türkei-Archiv e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

#### **202 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1537

**Signatur:** E12 DİBA Büyü

**UrheberIn:** Föderation der Arbeiter aus der Türkei / Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF)

**Titel:** DİBAF 1. Büyük Kongre Komcivin Kongress

**Umfang:** 28 S.

**Erschienen:** DİBAF

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Publikation ca. 1985/86.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); ArbeiterIn; Tagung; Tagungsdokumentation

**Körperschaften:** Föderation der Arbeiter aus der Türkei / Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Aus demselben Bestand liegt auch ein Falblatt (Karte) zu diesem Kongress vor (E 1340,0416), dort ist auch das Tagungsprogramm auf Deutsch enthalten.

### 203 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1538

**VerfasserIn:** Carter, April

**Titel:** Direkte Aktion : Leitfaden für den Gewaltfreien Widerstand

**Umfang:** 78 S.

**Erschienen:** AHDE, Berlin, 1983.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewaltfreiheit; Anleitung

**Objektgeschichte:** Das Buch wurde vom Leihgeber selbst genutzt, die einliegenden Notizen stammen von ihm und enthalten kurze Exzerpte aus dem Buch. Der Leihgeber war sehr im Bereich Menschenrechte und Friedensbewegung (hier u.a. in den IPPNW) engagiert. Das vorliegende Buch entstand laut Klappentext "als Beitrag zur Strategiediskussion der englischen Atomwaffengegner".

### 204 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1539

**VerfasserIn:** Saygun, Ahmed Adnan

**UrheberIn:** T.C. Kültür Bakanlığı

**Titel:** Yunus Emre Oratoryosu

**Umfang:** 40 S. : Ill.

**Erschienen:** T.C. Kültür Bakanlığı, Ankara, 1990.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Musik; Konzert

**Personen:** Emre, Yunus

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber schätzte Yunus Emres Werk sehr.

### 205 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1544

**HerausgeberIn:** Arndt, Tina; Baumann, Heidi; Jansen, Mechthild

**Titel:** Dokumentation der Frauen-Demonstration am 12. Mai 1984 in Bonn anlässlich des Muttertages

**Beschreibung:** Auf der Innenseite der Rückseite oben handschriftlicher Namenseintrag der Frau des Leihgebers.

**Umfang:** 148 S. : Ill.

**Erschienen:** [o.A.], 1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frauenbewegung; Demonstration; Dokumentation

**Eigennamen:** Aktion Muttertag

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**Objektgeschichte:** Persönliches Exemplar der Frau des Leihgebers, die selbst sehr in der Frauenbewegung aktiv war, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins in Gelsenkirchen und Teilnehmerin des Internationalen Weltfrauenkongresses in Moskau 1987.

**206 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1545

**UrheberIn:** Internationale Frauenliga für Frieden und Freiheit (IFFF), deutsche Sektion

**Titel:** Aktionsprogramm 1986-89

**Umfang:** 25 S.

**Erschienen:** IFFF, deutsche Sektion, [Meerbusch], 1986.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frauenbewegung; Friedensbewegung; Abrüstung; Programm

**Körperschaften:** Internationale Frauenliga für Frieden und Freiheit (IFFF) / Women's International League for Peace and Freedom (WILPF)

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war selbst sehr in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins in Gelsenkirchen und Teilnehmerin des Internationalen Weltfrauenkongresses in Moskau 1987.

**207 BEHÖRDLICHE PUBLIKATION (BP)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1729

**Signatur:** BP 0139

**UrheberIn:** Landtag Nordrhein-Westfalen, 11. Wahlperiode

**Titel:** Antwort der Landesregierung auf die Kleine Anfrage [...] Kraftfahrzeugversicherungen für ausländische Mitbürger

**in: Drucksachen-Typ:** Landtagsdrucksache **Drucksachen-Nr.:** 11/5867

**Formale Anmerkung:** Originalkopie, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Versicherung; Auto; Haftpflichtversicherung; Diskriminierung

**Personen:** Morawietz, Marie-Luise

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Bezieht sich darauf, dass MigrantInnen aus nicht EG-Staaten die Haftpflichtversicherung für ihre Fahrzeuge zum 01.01.1994 von Versicherungsseite gekündigt wurde, und auf die befürchtete Einführung eines diskriminierenden "Ausländertarifs".

**208 KLEINBROSCHÜRE (BR)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1736

**Signatur:** BR 1041

**UrheberIn:** T.C. Bayındırlık Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğü

**Titel:** E.5 : Karalyolu. Yerine Seçebileceğiniz diğer karayolu güzergâhları

**Beschreibung:** Dreifach gefaltetes Falblatt, mehrfarbiger Aufdruck auf weißem Papier. Die Innenseite besteht aus einer Karte der E5 in der Türkei sowie weiterer Schnellstraßen im Land. Die Rückseite enthält Abbildungen von türkischen Verkehrsschildern mit Erläuterungen.

**Erschienen:** 1982

**Sprache(n):** Türkisch

**Anmerkung:** Maße beziehen sich auf den Flyer im gefalteten Zustand. Gesamtgröße: 45,5 x 19,9cm (BxH).

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Straße; Reise; Autobahn; Verkehr

**Eigennamen:** Europastraße 5 (E5) (Autoput)

**Geoschlagworte:** Türkei

## **Veranstaltungsdokumentation**

### **Einzeln**

#### **1 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0100 b

**Signatur:** FL 2860

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Haus Burgeck. 13.09.1990 Registriert! Das Ausländerzentralregister

**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS), Hattingen

**Beschreibung:** Flugblatt DIN A4, schwarz auf weiß kopiert, mit blauen Kugelschreibernotizen auf beiden Seiten.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 13.09.1990

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; MigrantIn; Registrierung; Datenschutz; Kritik

**Personen:** Heuer, Heinz

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Hattingen

**Anmerkung:** An dieses Blatt war ein kurzes Begleitschreiben geheftet, das sich jetzt unter E 1340,0100 a befindet.

#### **2 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0177

**Signatur:** AU 0237

**Typ:** Aufkleber

**Titel:** Ausländerbetreuung AWO

**Beschreibung:** rotweißer Aufkleber, drei stilisierte Personen mit zwei Fahnen (ex-jugoslawische und türkische), darunter Text und das AWO-Logo in Herzform.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** grobe Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; ArbeitnehmerIn; Gastarbeit

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Der konfessionell neutrale Wohlfahrtsverband AWO war zu Zeiten der Anwerbung von "GastarbeiterInnen" für die soziale Betreuung der türkischen, später auch der jugoslawischen und tunesischen MigrantInnen zuständig.

#### **3 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0183

**Signatur:** FY 2367

**Typ:** Flyer

**Titel:** Wer Folter duldet foltert mit

**HerausgeberIn:** Amnesty International (AI)

**Beschreibung:** Flyer, schwarz auf weißem Papier bedruckt, auf der Titelseite zusätzlich mit rot.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 04.03.1985 - 20.03.1985

**Datierungszusatz:** genannter Ausstellungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausstellung; Folter; Menschenrecht

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Barmen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Es handelte sich möglicherweise um die vom Leihgeber kuratierte Ausstellung.

#### **4 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0184

**Signatur:** FY 2330

**Typ:** Flyer

**Titel:** Zum 8. März allen Frauen dieser Welt alles Beste

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter, kopierter (Original-Kopie) Flyer, oben gelocht. Enthält kurzen Veranstaltungshinweis, politische Forderungen und auf der großen Innenseite Informationen zur Geschichte des Internationalen Frauentags.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 08.03.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; MigrantIn; ArbeiterIn; Feiertag; Politische Forderung; Veranstaltung

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein in Gelsenkirchen e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **5 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0185

**Signatur:** FY 2331

**Typ:** Flyer

**Titel:** Yptigi bütün çalismalari / Sizlere duyurmaktan kivanç duyar!

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer mit schwarzem Aufdruck auf leuchtend blauem Papier, oben gelocht. Enthält zwei Karikaturen und ein Foto.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 1985

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Türkisches Zentrum, Essen / Essen Türkiyeli İşçiler Derneği (ETID)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

#### **6 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0186

**Signatur:** FY 2379

**Typ:** Flyer

**Titel:** Çağrı / 10. Genel Kurul 23. Şubat 1980 Cumartesi saat 14.30 / IG Metall Salonunda

**HerausgeberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, beidseitig bedruckt, schwarz auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl. / 6 S.

**Datierung:** 23.02.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Veranstaltung; Mitgliederversammlung

**Personen:** Kesim, Celalettin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Es liegt auch eine kopierte Variante vor, mit anderem Innentext (vgl. E 1340,0216).

#### **7 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0187

**Signatur:** FY 2332

**Typ:** Flyer

**Titel:** VIA / Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit e.V.

**HerausgeberIn:** Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit (VIA), Bundesverband

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer mit schwarzem Aufdruck auf gelbem Papier, oben gelocht.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** ca. 1990

**Datierungszusatz:** Noch vierstellige Postleitzahlen, daher vor/in 1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit (VIA), Landesverband Nordrhein-Westfalen; Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit (VIA), Landesverband Bayern; Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit e.V. (VIA), Regionalverband Nord; Verband der Initiativgruppen in der Ausländerarbeit (VIA), Regionalverband Baden-Württemberg

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Baden-Württemberg; Hamburg; Norddeutschland

## **8 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0189

**Signatur:** FY 2333

**Typ:** Flyer

**Titel:** Woche der ausländischen Mitbürger/innen 1990 in Gelsenkirchen

**HerausgeberIn:** Stadt Gelsenkirchen, Ausländerbeirat

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer mit schwarzem Aufdruck auf hellgrau wirkendem Papier, oben gelocht.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 24.09.1990 - 30.09.1990

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Integration; Interkulturelle Begegnung; Kulturveranstaltung

**Eigennamen:** Woche der ausländischen Mitbürger

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

## **9 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0190

**Signatur:** FY 2334

**Typ:** Flyer

**Titel:** Ausländer und Ausländerpolitik in dne achtziger Jahren 30.-31.10.82 / 18

**HerausgeberIn:** Evangelische Akademie Mülheim/Ruhr

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer (Originalkopie) mit schwarzem Aufdruck auf weißem Papier, oben gelocht. Auf der Vorderseite Fotomontage: Demonstration/Bundestag.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 30.10.1982 - 31.10.1982

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Tagung; Podiumsdiskussion; Ausländerpolitik; ArbeitnehmerIn; Psychosoziale Situation; Integration; Reintegration

**Personen:** Sen, Faruk

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Mülheim a.d.R.

## **10 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0195

**Signatur:** FY 2335

**Typ:** Flyer

**Titel:** Fachtagung / Integration ausländischer Familien im Münsterland unter besonderer Berücksichtigung der Frauen und Mädchen

**HerausgeberIn:** Verein für soziale Dienste im Münsterland e.V.; Zentrum für Türkeistudien (ZfT); Stadt Gronau, Gleichstellungsstelle

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer (Originalkopie) mit schwarzem Aufdruck auf grünweißem Papier, seitlich gelocht. Auf der letzten Seite Karte mit Anfahrtsweg.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 19.05.1994

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Tagung; Integration; Familie; Frau; Mädchen; Schule; Ausbildung; Ältere MigrantIn

**Eigennamen:** El Ele - Hand in Hand

**Personen:** Sen, Faruk; Rütten, Anton; Bicak; Biçakoglu-Murzik, Nejlâ; Sezer, Ahmet

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Münsterland; Gronau

### **11 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0200

**Signatur:** FY 2336

**Typ:** Flyer

**Titel:** Deutsch-Türkischer Freundeskreis Gelsenkirchen e.V.

**HerausgeberIn:** Deutsch-Türkischer Freundeskreis Gelsenkirchen e.V.; Klose, Raimund / V.i.S.d.P.

**Beschreibung:** Sechsseitiger Flyer, oben gelocht. Alle Informationen sind zweisprachig vorhanden.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 02.07.1991

**Datierungszusatz:** genanntes Gründungsdatum des Vereins

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Interkulturelle Verständigung; Interkulturelle Begegnung; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Deutsch-Türkischer Freundeskreis Gelsenkirchen e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **12 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0202

**Signatur:** FY 2337

**Typ:** Flyer

**Titel:** Psychosoziales Zentrum für ausländische Flüchtlinge / Caritas-Asylberatung Köln e.V.

**HerausgeberIn:** Caritas-Asylberatung Köln e.V.

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf hellgrünem Papier.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** aufgrund der noch vierstelligen Postleitzahl vor/in 1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Flüchtling; Sozialberatung; Psychotherapie

**Körperschaften:** Caritas-Asylberatung Köln e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

### **13 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0209

**Signatur:** FY 2338

**Typ:** Flyer

**Titel:** Ausbürgerung aus türkischer Staatsbürgerschaft

**HerausgeberIn:** Gustav-Stresemann-Institut e.V.

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf weißem Papier. Auf der letzten Seite roter Stempel.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 09.05.1987 - 10.05.1987

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Tagung; Staatsbürgerschaftsrecht; Ausbürgerung

**Körperschaften:** Gustav-Stresemann-Institut e.V.; Initiative für Solidarität mit den Intellektuellen der Türkei

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Bergisch Gladbach

### **14 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0210

**Signatur:** FY 2339

**Typ:** Flyer

**Titel:** Psychosoziales Zentrum / Beratung und Therapie für ausländische Flüchtlinge

**HerausgeberIn:** Psychosoziales Zentrum, Frankfurt am Main

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf hellgrünem Papier, handschriftliche Ergänzungen.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 1983

**Datierungszusatz:** Stand

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Flüchtling; Sozialberatung; Psychotherapie; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Psychosoziales Zentrum, Frankfurt a.M.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hessen; Frankfurt a.M.

### 15 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0212

**Signatur:** FY 2340

**Typ:** Flyer

**Titel:** Menschenrechte in der Türkei

**HerausgeberIn:** Evangelische Akademie Mülheim/Ruhr

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf hellgrünem Papier, handschriftliche Ergänzungen.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 12.04.1991 - 14.04.1991

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Tagung; Menschenrecht; Politische Lage im Herkunftsland

**Personen:** Pohlmann, Dietrich; Just, Wolf-Dieter

**Körperschaften:** Evangelische Akademie Mülheim/Ruhr

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Mülheim a.d.R.; Türkei

### 16 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0214

**Signatur:** FY 2366

**Typ:** Flyer

**Titel:** Folter heute. Wer Folter duldet foltert mit; Rahmenprogramm

**HerausgeberIn:** Amnesty International (AI)

**Beschreibung:** Flyer, schwarz auf weißem Papier bedruckt, auf der Titelseite zusätzlich mit rot. Auf der Innenseite wurden einzelne Veranstaltungsorte handschriftlich ergänzt.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 04.03.1986 - 21.03.1986

**Datierungszusatz:** genannter Ausstellungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausstellung; Folter; Menschenrecht

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Es handelte sich möglicherweise um die vom Leihgeber kuratierte Ausstellung.

### 17 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0215

**Signatur:** FY 2368

**Typ:** Flyer

**Titel:** RCT

**HerausgeberIn:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Beschreibung:** Flyer, schwarz auf weißem Papier bedruckt, auf der Coverseite Logo und Adresse, oben Bleistiftnotiz und Kugelschreiber-Ergänzung zur aufgedruckten Telefonnummer. Informationstext nur auf den drei Innenseiten.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 04.03.1985 - 20.03.1985

**Datierungszusatz:** genannter Ausstellungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Institution; Folteropfer; Therapie; Selbstdarstellung

**Geoschlagworte:** Dänemark; Kopenhagen

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber (selbst Folteropfer) stand in engem Austausch mit dem RCT, u.a. auch für ein Buchprojekt (hierzu ist Bestand auch noch Schriftgut vorhanden, was im Rahmen des Findbuchs 2020 noch aufgearbeitet wird).

#### **18 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0216

**Signatur:** FY 2341

**Typ:** Flyer

**Titel:** Çağrı / 10. Genel Kurul 23. Şubat 1980 Cumartesi saat 14.30 / IG Metall Salonunda

**HerausgeberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, Kopie (Originalkopie), schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 23.02.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Veranstaltung; Mitgliederversammlung

**Personen:** Kesim, Celalettin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Es liegt auch der Originalflyer vor, der für den vorliegenden abgeändert wurde, vgl. E 1340,0186 .

#### **19 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0217

**Signatur:** FY 2342

**Typ:** Flyer

**Titel:** Einladung!!! / Kurse und Wochenendseminare für Jugendliche

**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS) Gelsenkirchen

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf hellgelbem Papier.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Jugendliche/r; Bildung; Jugendarbeit; Interkulturelle Kompetenz; Recht; Volkshochschule

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zu den Angeboten gehörte u.a. "Deutsches Recht für Ausländer" und "Zusammenleben mit Ausländern".

#### **20 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0218

**Signatur:** FY 2343

**Typ:** Flyer

**Titel:** Çağrı 5. Genel Kurul

**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf hellgelbem Papier, unten gelocht

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 01.06.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Frau;

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **21 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0219

**Signatur:** FY 2344

**Typ:** Flyer

**Titel:** Arbeit für alle!

**HerausgeberIn:** Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV), Bezirksverwaltung NW II

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf weißem Papier, oben gelocht

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; ArbeitnehmerIn; Arbeitslosigkeit; Rationalisierung; Solidarität;

Ausländerfeindlichkeit

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Kein Herausgeber genannt, auch kein konkretes Unternehmen.

### **22 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0220

**Signatur:** FY 2345

**Typ:** Flyer

**Titel:** Einladung / Mach meinen Kumpel nicht an! / ÖTV

**HerausgeberIn:** Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV), Bezirksverwaltung NW II

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf weißem Papier, oben gelocht

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 23.09.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausländerfeindlichkeit; Gewerkschaft; Öffentlicher Dienst;

Podiumsdiskussion

**Eigennamen:** Forum gegen Ausländerfeindlichkeit und Rechtsradikalismus

**Personen:** Schnoor, Herbert; Stratmann, Eckhard; Funcke, Liselotte; Engelmann, Bernt

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum

**Anmerkung:** Titel der Veranstaltung findet sich erst auf der Innenseite!

### **23 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0221

**Signatur:** FY 2346

**Typ:** Flyer

**Titel:** Jugendberufshilfe

**HerausgeberIn:** Stadt Gelsenkirchen, Sozialpädagogische Beratungsstelle

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf hellgelbem Papier, oben und unten gelocht.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Jugendliche/r; Arbeitslosigkeit; Berufliche Integration; Freizeit

**Eigennamen:** Maßnahme zur Berufsvorbereitung und sozialen Eingliederung junger Ausländer (MBSE)

**Körperschaften:** Arbeitsamt Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Flyer richtete sich an Jugendliche mit und ohne Migrationshintergrund.

#### **24 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0222

**Signatur:** FY 2347

**Typ:** Flyer

**Titel:** 6. Temsilciler Kurulu / Delegierten-Tagung

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF), Bundesvorstand

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, schwarzer Aufdruck auf orangefarbigem Papier, zweisprachig.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 09.02.1980 - 10.02.1980

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Tagung; Verband; Migrantenselbstorganisation (MSO); Nationalismus; Terrorismus; Gedenken; Ausländerpolitik

**Personen:** Kesim, Celalettin; Kühn, Heinz

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg-Huckingen

**Anmerkung:** Einer der Diskussionpunkte war auch der "Kühn-Bericht" des ersten Ausländerbeauftragten der Bundesregierung, Heinz Kühn. Gemeint ist höchstwahrscheinlich das sogenannte "Kühn-Memorandum" von 1979 über "Stand und Weiterentwicklung der Integration der ausländischen Arbeitnehmer und ihrer Familien in der Bundesrepublik Deutschland". Dieses liegt bei DOMiD vor (Signatur: OS 0332).

#### **25 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0223

**Signatur:** FY 2348

**Typ:** Flyer

**Titel:** Winterberg. Hafta Sonu Tatili

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyer, Kopie (Originalkopie), blass-schwarzer Aufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 12.10.1979 - 14.10.1979

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung;

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Winterberg

**Anmerkung:** Wochenendseminar

Themen: Wahlrecht für Ausländer, Ausländerbeiräte, Kindergärten und Probleme unserer Kinder

#### **26 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0224

**Signatur:** FL 2891

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Marlene Dietrich ist nicht tot. Mutige Marlene. Mahnung für alle Fremden und Ausländerfeinde

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz auf weiß bedruckt mit Zeitungsausschnitt eines kurzen Artikels oder Leserbriefs, mit Porträtfoto von Marlene Dietrich, sowie Textcollage als Überschrift

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Gedenken; Frau; Tod; Nationalsozialismus; KünstlerIn

**Personen:** Dietrich, Marlene; Cankatli, Atila

**Anmerkung:** Der Verfasser des Presseauschnitts (gleichzeitig einer der Vereinsvorstände der Kulturinitiative) lobt Marlene Dietrich posthum dafür, dass sie Deutschland unter dem Hitler-Regime den Rücken gekehrt habe. Diesen Akt versteht er als beispielhafte, antirassistische Geste.

### **27 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0226

**Signatur:** KR 1505

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Freiheit für alle Demokraten in der Türkei!

**Beschreibung:** Kartenvorderseite bedruckt mit Zeichnung von Inhaftierten und Text, Rückseite mit Vordruckzeilen für Absenderadresse und -unterschrift und vorgedruckter Adresse

**Datierung:** ca. 1987

**Datierungszusatz:** Schätzung, beide Genannten (Parteiführer von TIP bzw. TKP) waren nach ihrer Rückkehr in die Türkei im November 1987 verhaftet worden

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Verfolgung; Protest; Unterschriftenaktion

**Personen:** Sargin, Nihat; Kutlu, Haydar

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Der Leihgeber (selbst in der Türkei politisch verfolgt gewesen) engagierte sich von Deutschland aus stark für Menschenrechte und politische Verfolgte in der Türkei.

### **28 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0227

**Signatur:** KE 0412

**Typ:** Karte (Kunstpostkarte)

**Titel:** Kadınlarımız. von Nazim Hikmet

**Beschreibung:** Klappkarte, mit Motivaufdruck auf der Vorderseite, vorgedruckter Gedichttext in zwei Sprachen auf der Rückseite, innen blanko.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Lyrik; Gedicht

**Personen:** Hikmet, Nâzım

### **29 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0229

**Signatur:** KE 0399

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Dayanışma Gecesi. Genel Af Çıksın! İdamlar Kalksın!

**HerausgeberIn:** Sol Birlik F. Almanya Komitesi

**Beschreibung:** Weiße Klappkarte mit schwarzem Textaufdruck, eine Ecke der letzten Seite wurde abgerissen.

**Datierung:** 19.12.1987

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Linkes politisches Engagement; Veranstaltung; Programm; Generalamnestie

**Geoschlagworte:** Türkei

### **30 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0230

**Signatur:** KE 0413

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** DİSK'in 20 Kuruluş Yıldönümü Toplantısı. von Nazim Hikmet

**Beschreibung:** Klappkarte, auf allen vier Seiten schwarz bedruckt

**Datierung:** 28.02.1987

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Gewerkschaft; Jubiläum; Veranstaltung

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**31 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0242

**Signatur:** FY 2375

**Typ:** Flyer

**Titel:** Türkei. Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch

**HerausgeberIn:** Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch e.V.

**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Reise; Programm; Interkultureller Austausch

**Körperschaften:** Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch e.V.

**Geoschlagworte:** Türkei

**32 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0243

**Signatur:** FY 2350

**Typ:** Flyer

**Titel:** Türk-Hak Lobi Grubu. Lobi Grubu

**HerausgeberIn:** Beratungszentrum für türkische Arbeitnehmer e.V.; Zentrum für Islamstudien und soziale Dienste für türkische Bürger in der BRD e.V.

**Beschreibung:** Zweifach gefalteter Flyer, schwarzbrauner Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 1993 - 2001

**Datierungszusatz:** Publikation, Schätzung (bereits fünfstellige Postleitzahl, aber noch DM)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Selbstdarstellung; ArbeitnehmerIn; Religion; Islam; Sozialbetreuung;

Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen-Buer; Marl; Dortmund

**33 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0244

**Signatur:** FY 2351

**Typ:** Flyer

**Titel:** Nazim Hikmet. Akademiker ve sanatkârlar Derneği / Gösteri ve Toplantıları

**HerausgeberIn:** Türkischer Akademiker- und Künstlerverein / Akademiker ve Sanatkârlar Derneği

**Beschreibung:** Kopie eines Flyers, schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 1983 - 1988

**Datierungszusatz:** Publikation, Schätzung (entweder 1983 oder 1988, laut ewigem Kalender, Kombination Tagesdatum und genannten Wochentag)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Konzert; Theater

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Berlin

**34 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0245

**Signatur:** FY 2352

**Typ:** Flyer

**Titel:** Nazim Hikmet. Veranstaltungen des türkischen Akademiker- und Künstlervereins

**HerausgeberIn:** Türkischer Akademiker- und Künstlerverein / Akademiker ve Sanatkârlar Derneği

**Beschreibung:** Kopie eines Flyers, schwarzer Aufdruck auf weißem Papier. Links wurde ein Stück des Titels herausgeschnitten

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 1983 - 1988

**Datierungszusatz:** Publikation, Schätzung (entweder 1983 oder 1988, laut ewigem Kalender, Kombination Tagesdatum und genannten Wochentag)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Konzert; Theater

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Berlin

### **35 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0246

**Signatur:** FY 2353

**Typ:** Flyer

**Titel:** Menschenlandschaften / Isan Manzaralari / Türkei-Iran-Berlin. Mahmet Aksoy / Akbar Behkalam / Hanefi Yeter

**HerausgeberIn:** Städtische Galerie Schloss Oberhausen

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyers, schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 04.06.1982 - 15.08.1982

**Datierungszusatz:** genannter Ausstellungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; Kunst; Malerei

**Personen:** Aksoy, Mehmet; Behkalam, Akbar; Yeter, Hanefi; Kühn, Heinz

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Oberhausen

**Anmerkung:** Kühn (hier im Rahmen seines Amtes als Ministerpräsident des Landes NRW) war Schirmherr der Ausstellung.

### **36 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0249

**Signatur:** FY 2376

**Typ:** Flyer

**Titel:** Seit 1977... ..bis heute. Für eine gleichberechtigte Integration

**HerausgeberIn:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz bedruckt auf leicht grau wirkendem Papier.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; ArbeiterIn; Integration; Arbeitslosigkeit; Ausländerfeindlichkeit; Friedensbewegung; Politische Forderung; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **37 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0252

**Signatur:** FY 2377

**Typ:** Flyer

**Titel:** ZDWF. Zentrale Dokumentationsstelle der Freien Wohlfahrtspflege für Flüchtlinge e.V.

**HerausgeberIn:** Zentrale Dokumentationsstelle der Freien Wohlfahrtspflege für Flüchtlinge e.V. (ZDWF)

**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz bedruckt auf gelbem Papier.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Flüchtling; Wohlfahrt; Dokumentation; Verein; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Zentrale Dokumentationsstelle der Freien Wohlfahrtspflege für Flüchtlinge e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn-Beuel

### **38 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0255

**Signatur:** PR 0989

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Vth International Symposium on Torture & the Medical Profession. Program

**HerausgeberIn:** International Rehabilitation Council for Torture Victims (IRCT); Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Beschreibung:** Programm als Faltblatt, enthält blaue Kugelschreibanstreichungen (Pfeile, Häkchen) des Leihgebers.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Konferenz; Folter; Ärztin / Arzt; Ethik; Menschenrecht; Programm

**Eigennamen:** International Symposium on Torture & the Medical Profession

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, hatte an diesem Symposium als Vortragender und Zuhörer teilgenommen. Entsprechendes Schriftgut zu dieser Tagung liegt im gleichen Bestand vor. [wird noch erschlossen, im Rahmen des Findbuchprojektes 2020]

**Anmerkung:** Die vorangegangenen Tagungen zu diesem Themenfeld fanden statt: 1986 in Kopenhagen, 1987 in Montevideo, 1990 in Tromsø und 1991 in Budapest.

### **39 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0257

**Signatur:** PR 0991

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Symposium. Vth International Symposium on Torture & the Medical Profession

**HerausgeberIn:** International Rehabilitation Council for Torture Victims (IRCT); Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A4, obere Seite rechts kürzer als die darunterliegende, enthält kleine blaue Kugelschreiber-Kritzelei auf der Rückseite.

**Datierung:** 22.10.1992 - 24.10.1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Konferenz; Folter; Ärztin / Arzt; Ethik; Menschenrecht; Programm

**Eigennamen:** International Symposium on Torture & the Medical Profession

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, hatte an diesem Symposium als Vortragender und Zuhörer teilgenommen. Entsprechendes Schriftgut zu dieser Tagung liegt im gleichen Bestand vor. [wird noch erschlossen, im Rahmen des Findbuchprojektes 2020]

**Anmerkung:** Die vorangegangenen Tagungen zu diesem Themenfeld fanden statt: 1986 in Kopenhagen, 1987 in Montevideo, 1990 in Tromsø und 1991 in Budapest.

### **40 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0258

**Signatur:** FL 2855

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Internationale Kulturwoche vom 4.6.-11.6.82. Programm

**Beschreibung:** 2 DIN A4-Blätter aus gelbem Papier, jeweils einseitig schwarz bedruckt. Kopien von handschriftlicher Vorlage.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 04.06.1982 - 11.06.1982

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Interkulturelle Begegnung; Veranstaltung; Ausstellung

**Eigennamen:** Internationale Kulturwoche

**Personen:** Krakies, Werner

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zu dieser Kulturwoche liegen weitere Veranstaltungsmaterialien bei DOMiD vor.

### **41 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0259

**Signatur:** FL 2857

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Internationale Woche vom 4.6.-11.6.82. Programm  
**HerausgeberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış  
**Beschreibung:** Hellblaues DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 04.06.1982 - 11.06.1982  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Interkulturelle Begegnung; Veranstaltung; Ausstellung  
**Eigennamen:** Internationale Woche  
**Personen:** Krakies, Werner  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Von dieser Kulturwoche liegen weitere Veranstaltungsmaterialien bei DOMiD vor.

#### **42 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0260  
**Signatur:** FY 2378  
**Typ:** Flyer  
**Titel:** VSBT. 2. Kongress  
**HerausgeberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği  
**Beschreibung:** Faltblatt aus einem hellgrünen DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt. Innenseiten bilden eine Seite, darin Abdruck eines Zeitschriftenartikels "Chilenische Zustände".  
**Umfang:** 4 S.  
**Datierung:** 20.04.1980  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Tagung ; Programm; Faschismus; Politik des Herkunftslandes  
**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Graue Wölfe / Bozkurtlar; Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

#### **43 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0265  
**Signatur:** KT 0749  
**Typ:** Karte  
**Titel:** Müzik Şöleni  
**HerausgeberIn:** Ruhr Bölgesi Barış ve Özgürlük Komitesi (RBÖK)  
**Beschreibung:** doppelseitig schwarz bedruckte Karte, auf cremefarbenem Papier  
**Datierung:** 23.05.1976  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Musik; Fest; Folklore  
**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus  
**Körperschaften:** Ruhr Bölgesi Barış ve Özgürlük Komitesi (RBÖK)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Diese Karte lag auch als Klappkarte vor, vermutlich war das hier abgebildete Exemplar noch nicht gefaltet worden.

#### **44 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0269  
**Signatur:** FL 2856  
**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Programmablauf Marl 2.+3.2.1984. Programm

**Beschreibung:** 2 DIN A4-Blätter aus weißem Papier, jeweils einseitig schwarz bedruckt. Kopien von maschinenschriftlicher Vorlage.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 02.02.1984 - 03.02.1984

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; Treffen; Programm; Konfliktlösung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Die Namen sind anonymisiert, insofern nur Vornamen genannt werden.

#### **45 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0272

**Signatur:** PR 1003

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Türkei

**HerausgeberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen

**Beschreibung:** Programmbroschüre DIN A5, schwarz auf weißem Papier.

**Umfang:** [10 S.]

**Datierung:** 03.1988 - 01.1989

**Datierungszusatz:** genannter Zeitraum der angebotenen Reisen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interkulturelle Begegnung; Studienreise; Programm

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Türkei; Anatolien

#### **46 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0278

**Signatur:** PR 1001

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Ohne Fremde Sind Wir Allein

**HerausgeberIn:** Landeszentrale für politische Bildung (LPB), Nordrhein-Westfalen; Ev. Schülerarbeit in Westfalen (BK) e.V.

**Beschreibung:** Programmbroschüre DIN A5, schwarz weißem Papier gedruckt.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 17.01.1992 - 19.01.1992

**Datierungszusatz:** genannte Veranstaltungsdauer

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Treffen; Antirassismuserbeit; Programm

**Eigennamen:** Europäisches Anti-Rassismus-Treffen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Berchum

**Anmerkung:** Im Folgejahr wurde dieses Treffen als Internationales Treffen beworben, hierzu liegen im DOMiD-Bestand auch zwei Plakate vor (E 0991,0489 und -0990, nicht Bestandteil des vorliegenden Findbuchs!).

#### **47 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0279

**Signatur:** PR 1002

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Studienrundreisen Türkei 1986

**HerausgeberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Herne

**Beschreibung:** Programmbroschüre DIN A5, Cover schwarz und rot auf gelbem Papier, Rest schwarz auf weißem Papier gedruckt. Handschriftliche Ergänzungen zu einzelnen Programmteilen mit blauem Kugelschreiber (Ortsnamen, Preise).

**Umfang:** 10 S.

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** genanntes Geltungsjahr, Publikation selbst war 1985 laut Rückmelde-Datum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interkulturelle Begegnung; Studienreise; Programm  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Herne; Türkei; Anatolien

#### **48 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0282 a

**Signatur:** PR 0990

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Einladung zum Friedensfest. Das Internationale Jahr des Friedens 1986 für Völkerverständigung und Frieden. Programm

**HerausgeberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V.

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, schwarz auf weißem Papier bedruckt.

**Datierung:** 01.11.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung; Folklore; Atomwaffe; Wahlrecht; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Personen:** Stromberger, Jürgen; Cankatli, Atilla; Koç, İsa; Baykurt, Fakir; Kartal, Rana; Görsev, Gün Dogan

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** In diesem Faltblatt befand sich ein zweisprachiges (türkisch/deutsches) Informationsblatt zur Veranstaltung (vgl. E 1340,0282 b).

Zu den Friedensfesten der Ruhr Initiative liegt auch Schriftgut vor.

#### **49 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0282 b

**Signatur:** FL 2794

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Davetiye / Barış ve Cumhuriyet Bayramı; Einladung zum Friedensfest. Uluslararası barış yılı'nda yabancı düşmanlığına karşı halkın kardeşliği ve barış için; Das Internationale Jahr des Friedens 1986 für Völkerverständigung und Frieden

**HerausgeberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V.

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, schwarz auf weißem Papier bedruckt.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 01.11.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung; Folklore; Atomwaffe; Wahlrecht; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

Hans-Sachs-Haus

**Personen:** Stromberger, Jürgen; Cankatli, Atilla; Koç, İsa; Baykurt, Fakir; Kartal, Rana; Görsev, Gün Dogan

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Dieses Faltblatt befand sich im Programmfaltblatt zur Veranstaltung (vgl. E 1340,0282 a).

Zu den Friedensfesten der Ruhr Initiative liegt auch Schriftgut vor.

#### **50 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0290

**Signatur:** PR 1004

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Göç ve Kültür Dönüşümünün Psikolojisi ve Patolojisi. Türk-Alman Psikiyatri Kongresi

**Beschreibung:** Schmales, hochformatiges Heft, auf dem Cover mit Aufdruck einer Grafik.

**Umfang:** 15 S.  
**Datierung:** 16.04.1994 - 22.04.1994  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum  
**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Psychiatrie; Migration  
**Geoschlagworte:** Türkei; Antalya

#### **51 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0291  
**Signatur:** PR 1006  
**Typ:** Programmflyer  
**Titel:** 8. Medizinischer Kongreß Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW).  
Vorläufiges Programm  
**HerausgeberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung  
(IPPNW)  
**Beschreibung:** 8seitiges Programmfaltblatt.  
**Umfang:** 8 S.  
**Datierung:** 05.10.1990 - 07.10.1990  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Ärztin / Arzt; Veranstaltung; Tagung; Programm  
**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung  
(IPPNW)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn  
**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war Mitglied im IPPNW und hatte an diesem Kongress teilgenommen. Er  
erinnert sich, damals türkische Vertreter eingeladen zu haben, um eine türkische Sektion der IPPNW zu  
gründen (hieraus entstand NÜSHED, später NÜSED).  
**Anmerkung:** Im Bestand des Leihgebers liegen zahlreiche weitere Informationsmaterialien, Programme,  
sowie Schriftgut zum Thema IPPNW vor.

#### **52 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0292  
**Signatur:** PR 1005  
**Typ:** Programmheft  
**Titel:** Nazim Hikmet. Veranstaltungen des türkischen Akademiker- und Künstlervereins  
**Beschreibung:** Schmales, hochformatiges Falblatt, eine Seite auf Deutsch, die andere auf Türkisch.  
**Umfang:** 5, 5 S.  
**Datierung:** 11.11.1977 - 21.11.1977  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum  
**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; SchriftstellerIn; Gedenken; Kultur; Konzert; Theater; Ausstellung; Lesung;  
Film; Tagung  
**Eigennamen:** Nazim Hikmet 77-Veranstaltungswoche  
**Personen:** Hikmet, Nâzım  
**Geoschlagworte:** West-Berlin; Berlin-Kreuzberg

#### **53 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0293  
**Signatur:** PR 1007  
**Typ:** Programmheft  
**Titel:** Das Programm. IPPNW-Kongreß 28.2. bis 1.3.1992 ICC Berlin  
**HerausgeberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung  
(IPPNW)  
**Beschreibung:** Hochformatiges, schmales Heft, mit hellblauem, grauem und schwarzem Aufdruck auf  
hellgrauem Papier. Handschriftliche Notizen und Anstreichungen des Leihgebers.  
**Umfang:** 8 S.  
**Datierung:** 28.02.1992 - 01.03.1992

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Ärztin / Arzt; Veranstaltung; Tagung; Programm

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war Mitglied im IPPNW und hatte an diesem Kongress als Teilnehmer und Leiter einer Arbeitsgruppe zu Ressourcenknappheit teilgenommen.

**Anmerkung:** Im Bestand des Leihgebers liegen zahlreiche weitere Informationsmaterialien, Programme, sowie Schriftgut zum Thema IPPNW vor.

#### **54 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0296

**Signatur:** KR 1522

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Delege Oy Kartı. FİDEF 9. Kurultay Komcivin

**Beschreibung:** hochformatige Karte A6 mit schwarzem Aufdruck auf blauem Papier.

**Datierung:** 20.04.1985 - 21.04.1985

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Verband; Tagung; Mitglied

**Eigennamen:** 9. FİDEF-Kongress

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

#### **55 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0313

**Signatur:** FL 1882

**Typ:** Formular

**Titel:** 10. Mitgliederversammlung IPPNW - Sektion Bundesrepublik Deutschland

**HerausgeberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Beschreibung:** A4

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 09.03.1990 - 11.03.1990

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Mitgliederversammlung; Natur; Naturschutz; Atomkraft

**Geoschlagworte:** Deutschland; Baden-Württemberg; Isny

#### **56 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0336

**Signatur:** KR 1525

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** 5. Barış ve Cumhuriyet Bayramı

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** Karte aus hellblauem Papier mit schwarzem Aufdruck auf der einen Seite und handschriftlichen Bleistiftnotizen auf Türkisch auf der Rückseite. Eintrittskarte für das 5. Friedensfest der Kulturinitiative Gelsenkirchen. Die Bleistiftnotizen enthalten eine Ansammlung türkischer Wörter, alle beginnend mit Y.

**Datierung:** 28.10.1990

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zu den Veranstaltungen der Kulturinitiative liegt auch Schriftgut im Bestand vor, außerdem zahlreiche weitere Materialien.

#### **57 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0338

**Signatur:** KR 1511

**Typ:** Karte

**Titel:** 1988. 1988 yılında, Barış, Demokrasi ve Gençliğe daha iyi bir gelecek [...]

**HerausgeberIn:** Federal Almanya Bedelli Askerlik Girişimi (FEBAG), Bundesvorstand

**Beschreibung:** Vorderseite blau auf weiß bedruckt, Rückseite blanko

**Datierung:** 1988

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Neujahr; Wehrpflicht; Frieden; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Körperschaften:** Federal Almanya Bedelli Askerlik Girişimi (FEBAG)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **58 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0347

**Signatur:** KR 0464

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** 8.Mart Dünja Kadınlar Gününde Tüm Kadınları Seklamlıyoruz

**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Beschreibung:** Einseitig bedruckte Karte, schwarz auf blauem Papier

**Datierung:** 08.03.0000

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Migrantenselbstorganisation (MSO); Feiertag

**Eigennamen:** Internationaler Frauentag

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Schreibweise des Vereins hier als Kadınlar Birliği Gelsenkirchen / Türkischer Frauenverein, die deutsche Fassung des Vereinsnamens wechselt mit den Jahren zwischen Gelsenkirchener Frauenvereinigung und Türkischem Frauenverein, die türkische Bezeichnung bleibt dabei aber identisch.

#### **59 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0348

**Signatur:** KR 1501

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** 15-16 Haziarn Yüzbinler Yürüdü. Türkiye İşçi sınıfına selam

**Beschreibung:** Karte, einseitig bedruckt mit einer Zeichnung demonstrierender türkischer Arbeiterinnen mit Transparenten, die aus einer Fabrik strömen, begleitet von einer großen Friedenstaube.

**Datierung:** 23.06.1984

**Datierungszusatz:** unten abgebildet

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Protest; Demonstration; ArbeiterIn; Gewerkschaft; Frieden

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Gelsenkirchen; Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **60 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0349

**Signatur:** KR 1514

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** IV. Barış ve Cumhuriyet Bayramı

**HerausgeberIn:** [Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi]

**Beschreibung:** Klappkarte aus hellblauem Papier, auf drei von vier Seiten schwarz bedruckt

**Datierung:** 29.10.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Interkulturelle Begegnung

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Möglicherweise Eintrittskarte. Bei DOMiD liegt Schriftgut zu diesem Fest vor, das von der Kulturinitiative Gelsenkirchen veranstaltet wurde (E 1340,0067). Die ersten beiden dieser Feste (1986 bzw. 1987) waren von der Vorgängerorganisation der Kulturinitiative, der Ruhr Initiative, organisiert worden. Bei dem Titelmotiv handelt es sich um das zentrale Motiv aus dem Internationalen Jahr des Friedens 1986.

#### **61 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0353

**Signatur:** KR 1521

**Typ:** Karte

**Titel:** Haydi 1 Mayıs 79'a...

**HerausgeberIn:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)

**Beschreibung:** Klappkarte aus zwei jeweils vierseitigen Klappkarten bestehend, ohne Heftung zusammengesteckt. Weißes Papier, alle Seiten schwarz bedruckt, die Außenseiten jeweils auch mit Bildmotiv.

**Datierung:** 01.05.1979

**Datierungszusatz:** genanntes Datum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Feiertag; Gewerkschaft; ArbeiterIn; Politische Forderung; Erster Mai

**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK); Daimler-

**Geoschlagworte:** Baden-Württemberg; Stuttgart; Nordrhein-Westfalen (NRW); Münster

**Anmerkung:** Veranstaltungsort scheint Münster gewesen zu sein, das 1. Mai Komitee hatte aber seinen Sitz offenbar in Stuttgart.

#### **62 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0354

**Signatur:** KR 1499

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** On your 60th Birthday with you - for Peace

**Beschreibung:** Geburtstagspostkarte (Massendruck), gerichtet an Reha Isvan, die zu dieser Zeit in der Türkei als Mitglied der türkischen Friedensbewegung inhaftiert war. Das Motiv der Vorderseite zeigt Friedenstauben, die aus einem Gefängnisfenster mit gebrochenem Gitter entflattern.

**Datierung:** 29.10.1985

**Datierungszusatz:** Bezugsdatum (gefolgert aus den Lebensdaten der Adressatin laut türkischer Wikipedia)

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politisch Verfolgte/r; Politische Gefangenschaft; Geburtstag; Frau; Friedensbewegung

**Personen:** Isvan, Reha

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Der Leihgeber (selbst in der Türkei politisch verfolgt worden) engagierte sich von Deutschland aus sehr für politische Verfolgte in der Türkei. In seinem Bestand liegen weitere Dokumente vor, die das Engagement für Isvan belegen.

#### **63 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0368

**Signatur:** KE 0407

**Typ:** Programmheft / Flyer / Karte / Flugblatt / Flugschrift / Aufkleber

**Titel:** Maşallah

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, beidseitig schwarz bedruckt, mit handschriftlicher, blauer Namensergänzung innen. Linke Innenseite auf Deutsch, rechte auf Türkisch. Außenmotiv: Karikatur.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 1987

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Beschneidung; Junge; Ritus; Karikatur

**Körperschaften:** Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Die Feier fand in den Räumlichkeiten der Gelsenkirchener AWO statt.

#### **64 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0369

**Signatur:** KR 1508

**Typ:** Karte (Kunstpostkarte)

**Titel:** Viele kleine Leute an vielen kleinen Orten, [...]; Lieber Bülent, [...]

**Beschreibung:** Bunte Klappkarte, das Cover zeigt ein gemaltes Bild der Erde vor dunkelblauem Hintergrund, mit einer Kette aus Menschen unterschiedlichster Herkunft, die mehrfach herum führt, sowie einen orangefarbenen Textaufdruck. Auf der Rückseite aufgedruckte Textinformationen zum Motiv, schwarz auf weiß.

Enthält die Antwort von einem Mitglied des Amnesty International-Arbeitskreises Kirchen an den Leihgeber, bezieht sich u.a. auf die Europäische Anti-Folter-Konvention und das Engagement für zwei aus politischen Gründen inhaftierte Freunde des Leihgebers in der Türkei. Der Text ist unvollständig.

**Datierung:** 29.03.1988

**Datierungszusatz:** verfasst

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kontakt zwischen MigrantInnen und Deutschen; Menschenrecht; Folter

**Eigennamen:** Europäische Antifolterkonvention (CPT)

**Personen:** T., Bülent / Empfänger

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Arbeitskreis Kirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **65 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0370

**Signatur:** KE 0398

**Typ:** Karte (Kunstpostkarte)

**Titel:** Die Speisung der Fünftausend; Lieber Bülent, [...]

**Beschreibung:** Bunte Klappkarte, das Cover zeigt eine christliche Szene, interpretiert durch einen peruanischen Maler. Die Karte ist innen mit einem kleinem Adressaufkleber des Absenders versehen, sowie mit handschriftlichem Text.

Karte an den Leihgeber von einem ebenfalls im Bereich Menschenrechte engagierten Bekannten. Er bedankt sich u.a. für den Vortrag des Leihgebers zum Thema Folter, auf einer Veranstaltung.

**Datierung:** 06.11.1990

**Datierungszusatz:** verfasst

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kontakt zwischen MigrantInnen und Deutschen; Menschenrecht; Folter

**Personen:** T., Bülent / Empfänger

**Körperschaften:** Amnesty International (AI)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **66 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0371

**Signatur:** KR 1500

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Am 15. Mai 1984 [...]

**Beschreibung:** Zweisprachige Karte, Protest gegen die Verfolgung der türkischen Intellektuellen in der Türkei, die für mehr Demokratisierung des Landes eingetreten waren, sowie Forderung nach Generalamnestie und für mehr Demokratie. auf der Rückseite ist die Karte handschriftlich voradressiert an den türkischen Staatspräsidenten Evren.

**Datierung:** 15.05.1984

**Datierungszusatz:** genanntes Datum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demokratie; Politische Verfolgung; Politik des Herkunftslandes; Protest

**Personen:** Evren, Kenan / Adressat

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Der Leihgeber (selbst in der Türkei politisch verfolgt worden) engagierte sich von Deutschland aus sehr für politische Verfolgte in der Türkei. Zu türkischen Intellektuellen sind weitere Materialien im Bestand vorhanden.

#### **67 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0372

**Signatur:** KR 1507

**Typ:** Karte r(Textkarte)

**Titel:** BEM Pressezentrale Einheit

**HerausgeberIn:** Pressezentrale Einheit (BEM), Duisburg

**Beschreibung:** Dreisprachige Klappkarte mit Neujahrswünschen. Auf der Rückseite Bleistiftnotizen.

**Datierung:** 1988

**Datierungszusatz:** genanntes Jahr

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Organisation; Presse; Neujahr

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

#### **68 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0373

**Signatur:** KR 1504

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** İnsan Hakları Derneği

**HerausgeberIn:** İnsan Hakları Derneği (IHD)

**Beschreibung:** Kartenvorderseite bedruckt mit Logo des Vereins und Text, handschriftlich unterschrieben.

**Datierung:** 1989

**Datierungszusatz:** angegeben

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Verein

**Personen:** Helvacı, Nevzat

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Der Leihgeber (selbst Folteropfer) war von Deutschland aus sehr aktiv für die Wahrung der Menschenrechte im Einsatz.

#### **69 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0375

**Signatur:** KR 1520

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Solidarität Mit Den Demokraten In Der Türkei. Die Feinde - Düşman - von Nazım Hikmet

**Beschreibung:** Klappkarte auf weißem Papier, nur Vorder- und Rückseite bedruckt: Vorderseite mit Bildmotiv und Titel, Rückseite mit kurzem Gedicht in zwei Sprachen.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Solidarität; Demokratie; Politik des Herkunftslandes; Lyrik; Erster Mai

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **70 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0376

**Signatur:** KR 1515

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** 14 Jahre Kampf für Freiheit, Unabhängigkeit und soziale Gerechtigkeit. Festveranstaltung zum 14. Jahrestag der Gründung der Volksfedayin Iran (Mehrheit)

**HerausgeberIn:** Volksfedayin Iran (Mehrheit)

**Beschreibung:** Doppelseitig bedruckt, Vorderseite mit Bildmotiv und Zusatzfarbe rot, Rückseite schwarzweiß.

**Datierung:** 23.02.1985

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Iran

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Jubiläum; Organisation; Interkulturelle Begegnung; Programm

**Körperschaften:** Volksfedayin Iran (Mehrheit)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund

#### **71 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0382

**Signatur:** KR 1516

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Barış ve Özgürlük Günleri Ellerimizdedir

**HerausgeberIn:** Europakomitee für Frieden und Freiheit / Avrupa Barış ve Özgürlük Komitesi (ABÖK)

**Beschreibung:** Einseitig bedruckt, Vorderseite mit Bildmotiv und Zusatzfarbe rot.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden

**Körperschaften:** Europakomitee für Frieden und Freiheit / Avrupa Barış ve Özgürlük Komitesi (ABÖK)

**Geoschlagworte:** Europa

#### **72 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0383

**Signatur:** KR 1518

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Veranstaltung: Stoppt Ausländerfeindlichkeit

**HerausgeberIn:** Heimann, Robert

**Beschreibung:** Klappkarte aus hellblauem Papier, auf allen vier Seiten schwarz bedruckt

**Datierung:** 20.11.1982

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Antirassismusbearbeitung; Fest; Interkulturelle Begegnung; Ausländerfeindlichkeit

**Eigennamen:** Essener Friedenswochen

**Körperschaften:** Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes – Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (VVN-BdA)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

#### **73 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0384

**Signatur:** KR 1509

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Prof. Dr. Nurettin Sözen Mayor of Greater Istanbul [...]

**Beschreibung:** Klappkarte, Außenseiten weiß, auf der rechten Innenseite schwarzer Text. Einladung des Istanbul Bürgermeisters zu einem Empfang anlässlich des Symposiums "Torture and the Medical Profession".

**Datierung:** 22.10.1992

**Datierungszusatz:** Bezugsdatum

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einladung; Empfang; Veranstaltung; Tagung; Folter; Ärztin / Arzt

**Eigennamen:** Torture and the Medical Profession

**Personen:** Sözen, Nurettin

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Anmerkung:** Der Leihgeber (selbst Arzt und Folteropfer) war auf der Tagung, hierzu liegt Schriftgut vor, das im Rahmen des Findbuchs 2020 noch erschlossen werden wird.

#### **74 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0385

**Signatur:** KR 1498

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Türkiye'de tüm politik tutuklulara Özgürlük

**HerausgeberIn:** Bati Berlin Af Komitesi

**Beschreibung:** Zweisprachige Protest-Postkarte mit Forderung der Freilassung politischer Gefangener in der Türkei. Die Karte konnte auf der Rückseite mit einem Absender- und Adressaten-Namen versehen werden.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Protest; Politische Verfolgung; Gefangenschaft

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Der Leihgeber (selbst in der Türkei politisch verfolgt worden) engagierte sich von Deutschland aus sehr für politische Verfolgte in der Türkei.

#### **75 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0388

**Signatur:** KR 0465

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Miteinander . Aquarelle von Werner Krakies zum Thema

**Datierung:** 07.06.1982 - 25.06.1982

**Datierungszusatz:** genannter Ausstellungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausstellung; Aquarell; KünstlerIn; Mann

**Personen:** Krakies, Werner

**Anmerkung:** Es liegen im Bestand weitere Veranstaltungsmaterialien vor, in denen diese Ausstellung erwähnt wird (vgl. E 1340,0217, -0258-0259). Demzufolge war die Ausstellung Bestandteil einer "Internationalen Woche" in Gelsenkirchen.

#### **76 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0392

**Signatur:** KR 1506

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Einladung - Poziv - Davet

**Beschreibung:** Einladungs-/Eintrittskarte, schwarz auf hellblauem Papier gedruckt und durch Einriss oben entwertet. Die Einladung galt für eine Benefiz-Veranstaltung zugunsten von serbischen und kroatischen Kindern, die im Bosnien-Krieg ihre Eltern verloren haben. Titel und Infotext auf der ersten Innenseite sind dreisprachig.

**Datierung:** 27.04.1996

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch; Serbokroatisch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bürgerkrieg; Balkankonflikt; Benefiz; Kind; Waise

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Körperschaften:** Humanitärer Verein "Zenica" e.V.; Kroatische Initiativgruppe Gelsenkirchen; Serbischer Kulturverein Njegos e.V.; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Gelsenkirchener Frauen gegen Vergewaltigungslager; Bosnische Kulturgesellschaft Preporod, Wuppertal; Volkshochschule (VHS) Gelsenkirchen; Ausländerbeirat der Stadt Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Bosnien-Herzegowina

**Anmerkung:** Der Leihgeber war Mitglied des Mitveranstalters Kulturinitiative.

#### **77 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0393

**Signatur:** KE 0408

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Türkiye ve Türkiye Kürdistanı Barış ve Demokrasi Güçleriyle Dayanisma Toplantısı; Solidaritätsveranstaltung mit den Friedens- und Demokratiekräften in der Türkei und Türkei-Kurdistan

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, beidseitig schwarz bedruckt.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 15.11.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Solidarität; Politik des Herkunftslandes

**Personen:** Broan, Behice; Burkay, Kemal; Karaca, Mehmet

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Anmerkung:** Die Veranstaltung fand in den Räumlichkeiten einer Düsseldorfer Gesamtschule statt.

## **78 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0395

**Signatur:** KR 1517

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Barış ve Cumhuriyet Bayramı

**HerausgeberIn:** [Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi]

**Beschreibung:** Klappkarte aus hellblauem Papier, auf allen vier Seiten schwarz bedruckt

**Datierung:** 14.11.1987

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Interkulturelle Begegnung

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Möglicherweise Eintrittskarte. Bei DOMiD liegt Schriftgut zu diesem Fest vor, das von der Ruhr Initiative Gelsenkirchen veranstaltet wurde (E 1340,0066). Es handelte sich um das zweite entsprechende Fest, ab 1988 wurden die Feste von der Nachfolgeorganisation Kulturinitiative organisiert.

Bei dem Titelmotiv handelt es sich um das zentrale Motiv aus dem Internationalen Jahr des Friedens 1986.

## **79 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0396

**Signatur:** KR 1519

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Politisch Verfolgte genießen Asylrecht. Artikel 16 Absatz 2 Satz 2 Grundgesetz

**HerausgeberIn:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Beschreibung:** Vorderseite Hochformat, Rückseite mit Vordruck für Unterschrifteneinsendung.

**Datierung:** ca. 1991

**Datierungszusatz:** Schätzung (Engholm, an den die Karte voradressiert war, war 1991-93 Bundesvorsitzender der SPD)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Asylrecht; Politische Verfolgung; Grundgesetz; Gesetzesänderung; Politischer Protest; Unterschriftenaktion

**Eigennamen:** Grundgesetz (GG)

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

## **80 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0397

**Signatur:** KE 0416

**Typ:** Karte (Fotokarte - Pflanze)

**Titel:** Liebe Familie T[...]

**Beschreibung:** Klappkarte, mit Blumenmotiv auf der Vorderseite, rechte Innenseite sowie die Rückseite

sind handschriftlich beschrieben. Solidaritätsschreiben eines Pastors aus NRW, an die türkische Familie T., in deren Wohnung von Neonazis eingebrochen worden war. Das Schreiben war wenige Tage nach dem Einbruch verfasst worden.

**Datierung:** 19.10.1983

**Datierungszusatz:** verfasst

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Einbruch; Solidarität

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

### **81 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0400

**Signatur:** KR 1512

**Typ:** Karte

**Titel:** Haydı Maden-İş ile Dayanıřmaya! . Unterstützt die streikenden Metallarbeiter in der Türkei

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. /

Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** Vorderseite mehrfarbig, Rückseite blanko, mit Linienvordruck

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Solidarität; Gewerkschaft; Streik; Politik des Herkunftslandes

**Körperschaften:** Türkische Bergbau-Gewerkschaft / Türkiye Maden İşçileri Sendikası (Maden-İş);

Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları

Konfederasyonu (DİSK)

**Geoschlagworte:** Türkei

### **82 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0402

**Signatur:** KE 0409

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** Viel Erfolg im neuen Jahr!

**HerausgeberIn:** Föderation Türkischer Sozialisten in Europa / Avrupa Türkiyeli Toplumcular Federasyonu (ATTF)

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, auf dem Cover hellblau mit Grafik bedruckt, innen mit schwarzem Text.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 15.11.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Neujahr; Gleichberechtigung; Antidiskriminierung; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Geoschlagworte:** Europa

### **83 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0403

**Signatur:** KR 1502

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** DGM; Ülkemizde demokratik hak ve özgürlükleri [...]

**Beschreibung:** Kartenvorderseite bedruckt mit einer düster wirkenden Zeichnung von menschlichen Köpfen, denen eine Metallfessel um den Mund gelegt ist, verschlossen mit einem Bügelschloss, auf dem "DGM" [= Abkürzung der türkischen Staatssicherheitsgerichte] steht. Auf der Rückseite Textvordruck auf türkisch, mit Möglichkeit, einen Absender anzugeben, voradressiert an Fahri Korutürk, den 6. türkischen Staatspräsidenten.

**Datierung:** 1973 - 1980

**Datierungszusatz:** Schätzung (Amtszeit von Korutürk als Staatspräsident)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Protest; Politik des Herkunftslandes; Demokratie; Meinungsfreiheit; Staatssicherheitsgericht

**Personen:** Korutürk, Fahri

**Körperschaften:** Türkisches Staatssicherheitsgericht / Devlet Güvenlik Mahkemeleri (DGM)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Es liegt auch eine deutsche Fassung dieser Karte vor (E 1340,0404).

#### **84 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0404

**Signatur:** KR 1503

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** DGM; Ich protestiere gegen die Institutionalisierung der Staatlichen Sicherheitsgerichte (DGM) [...]

**Beschreibung:** Kartenvorderseite bedruckt mit einer düster wirkenden Zeichnung von menschlichen Köpfen, denen eine Metallfessel um den Mund gelegt ist, verschlossen mit einem Bügelschloss, auf dem "DGM" [= Abkürzung der türkischen Staatssicherheitsgerichte] steht. Auf der Rückseite Textvordruck auf Deutsch, mit Möglichkeit, einen Absender anzugeben, voradressiert an Fahri Korutürk, den 6. türkischen Staatspräsidenten.

**Datierung:** 1973 - 1980

**Datierungszusatz:** Schätzung (Amtszeit von Korutürk als Staatspräsident)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Protest; Demokratie; Meinungsfreiheit; Staatssicherheitsgericht

**Personen:** Korutürk, Fahri

**Körperschaften:** Türkisches Staatssicherheitsgericht / Devlet Güvenlik Mahkemeleri (DGM)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Es liegt auch eine türkische Fassung dieser Karte vor (E 1340,0403).

#### **85 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0405

**Signatur:** KR 1513

**Typ:** Karte

**Titel:** Mehmet Almanyada

**Beschreibung:** Vorderseite mit einem Foto bedruckt, Rückseite blanko.

**Datierung:** ca. 1977

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; Fotografie; Wohnen

**Personen:** Jaschinski, Albrecht / Fotograf

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Es liegt bei DOMiD ein Buch zu einer Fotoausstellung von Albrecht Jaschinski und einem Türkischen Arbeiterverein vor, im Rahmen derer diese Karte vermutlich herausgegeben wurde: "Mehmet lebt hier. Fotoarbeiten von Albrecht Jaschinski" (vgl. Signatur: OS 0354, ca. 1977 erschienen). Auf dem Cover wurde dasselbe Fotomotiv verwendet. Jaschinski lebte damals in Düsseldorf, möglicherweise wurde die Aufnahme daher auch dort gemacht.

#### **86 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0406

**Signatur:** KE 0410

**Typ:** Karte (Grafische Karte)

**Titel:** 1 Mayıs dünya işçi sınıfının bayramı ve mücadele günüdür. 1 Mayıs ATTF 1975

**HerausgeberIn:** Föderation Türkischer Sozialisten in Europa / Avrupa Türkiyeli Toplumcular Federasyonu (ATTF)

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, auf allen vier Seiten schwarz bedruckt, auf der Vorder- und Rückseite zusätzlich mit rot. Vorderseite grafisches Motiv, Rückseite Foto

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 01.05.1975

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Erster Mai; Linkes politisches Engagement; Migrantenselbstorganisation (MSO); Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Berlin

**Anmerkung:** Der Innentext bezieht sich u.a. auf die Paragraphen des türkischen Strafrechts, die zur

politischen Verfolgung benutzt wurden (z.B. Paragraf 141, Mitgliedschaft in einer kommunistischen Vereinigung).

#### **87 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0407

**Signatur:** KE 0415

**Typ:** Karte

**Titel:** FİDEF

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** Klappkarte auf gelbem Papier, drei von vier Seiten sind schwarz bedruckt. Vorderseite Fotomotiv, Rest Text bzw. FİDE -Logo.

**Datierung:** ca. 1978

**Datierungszusatz:** dem Inhalt nach Ende 1977 oder Anfang 1978 verschickt

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Neujahr; Solidarität; ArbeiterIn

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **88 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0408

**Signatur:** KT 0750

**Typ:** Karte

**Titel:** [Gönül]

**HerausgeberIn:** Türkischer Lehrerverein e.V., Köln / Türkiye Öğretmenler Derneği

**Beschreibung:** Vorderseite mit Grafik bedruckt, Rückseite Text, Stempel und handschriftliche Kurznachricht.

**Datierung:** 17.12.1987 - 31.01.1988

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; Kunst; Malerei; Neujahr

**Körperschaften:** Türkischer Lehrerverein e.V., Köln / Türkiye Öğretmenler Derneği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Anmerkung:** Es handelt sich vermutlich um eine Ausstellung der Künstlerin Gönül Sen-Menzel. Ihrem Wikipedia-Eintrag zufolge hatte sie 1988 eine Ausstellung im Kölner Rathaus.

#### **89 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0411

**Signatur:** KE 0414

**Typ:** Karte

**Titel:** Abidin Dino. Zeichnungen und Aquarelle 1. bis - 31. Juli 1987 Amtsgericht Gelsenkirchen

**Beschreibung:** Faltblatt aus weißem Papier, alle Seiten schwarz bedruckt. Zeichnungsmotiv auf der Vorderseite

**Datierung:** 01.07.1987 - 31.07.1987

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausstellung; Kunst; Zeichnung; Aquarell

**Personen:** Dino, Abidin; Baykurt, Fakir; Miraç, Yaşar

**Körperschaften:** Amtsgericht, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **90 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0413

**Signatur:** KE 0402

**Typ:** Karte

**Titel:** VSBT Verein der Sozialberater für Türken in NRW e.V.. Einladung zum 8. ordentlichen Kongress

**HerausgeberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği  
**Beschreibung:** Faltblatt aus hellblauem Karton, vierseitig schwarz bedruckt.  
**Umfang:** 4 S.  
**Datierung:** 31.10.1987  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Tagung ; Programm  
**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Es wird u.a. die Vorstellung einer Vereinsschrift "25 Jahre Sozialdienst für Ausländer" erwähnt.

#### **91 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0416  
**Signatur:** KE 0411  
**Typ:** Karte (Textkarte)  
**Titel:** DIBAF 1. Büyük kongre komcivin kongress. Tek göçmen örgütü için  
**HerausgeberIn:** Föderation der Arbeiter aus der Türkei / Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF)  
**Beschreibung:** Klappkarte aus orangemem Papier, auf allen vier Seiten schwarz bedruckt.  
**Umfang:** 4 S.  
**Datierung:** 18.05.1985 - 19.05.1985  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum  
**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Tagung; ArbeiterIn  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Die Veranstaltung fand im Grillo-Gymnasium statt. Aus demselben Bestand liegt auch Kongressbericht hierzu vor (E 1340,1514).

#### **92 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0417  
**Signatur:** KE 0348  
**Typ:** Karte (Textkarte)  
**Titel:** Forum Demokratie Und Menschenrechte In Der Türkei. 13. September 1986 Frankfurt  
**HerausgeberIn:** Initiative für Solidarität mit den Intellektuellen der Türkei / Türkiye Adinlarıyla Dayanışma Girişimi  
**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz bedruckt auf grauem Papier.  
**Datierung:** 13.09.1986  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Demokratie; Menschenrecht; Intellektuelle/r; Solidarität  
**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hessen; Frankfurt a.M.; Deutschland; Hessen; Frankfurt a.M.

#### **93 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0418  
**Signatur:** KE 0406  
**Typ:** Karte  
**Titel:** VSBT NRW ve BW. I. "Göçmen İşçi Sorunları Kurultayı  
**HerausgeberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Verein der Sozialberater für Türken in Baden-Württemberg (VSTBW)  
**Beschreibung:** In zwei Teile gerissene Klappkarte aus rosa Papier, auf drei Seiten schwarz bedruckt.  
**Umfang:** 3 S.  
**Datierung:** 03.04.1981 - 05.04.1981

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Tagung ; Programm

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Verein der Sozialberater für Türken in Baden-Württemberg (VSTBW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Kevelaer

#### **94 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0419

**Signatur:** KE 0400

**Typ:** Flugblatt als Faltblatt (Informationsblatt, Selbstdarstellungsflyer)

**Titel:** Repräsentanzbüro Gelsenkirchen Temsilcili Bürosu

**HerausgeberIn:** Türkiye İş Bankası A.Ş.

**Beschreibung:** Faltblatt auf weißem Papier, blau und schwarz (bzw. dunkelgrau) bedruckt.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** ca. 1990

**Datierungszusatz:** Publikation vor bzw. spätestens in 1993 (noch vierstellige deutsche Postleitzahlen angegeben)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bank; Selbstdarstellung; Finanzen

**Körperschaften:** Türkiye İş Bankası A.Ş.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

#### **95 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0421

**Signatur:** KE 0401

**Typ:** Flyer (Ausstellungsflyer)

**Titel:** Die In Der Fremde Arbeiten..... Ausstellung

**HerausgeberIn:** Exile, Duisburg

**Beschreibung:** Faltblatt auf leicht gelblich wirkendem Papier, beidseitig schwarz bedruckt, u.a. mit zwei Karikaturen.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** ca. 1983

**Datierungszusatz:** Schätzung (aufgrund der Datierung einer gleichnamigen Ausstellung in Velbert, vgl. FL 1410)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Anwerbeländer

**Schlagworte:** Ausstellung; Arbeitsmigration; ArbeitsmigrantIn; Karikatur; Wettbewerb

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Es handelt sich um eine allgemeine Beschreibung der Ausstellung, die als Wanderausstellung in über 30 deutschen Städten gezeigt wurde - von Meinungen zur Ausstellung bis hin zu Ausleihinformationen. Sie basiert auf einem Karikaturenwettbewerb, der in ehemaligen Anwerbeländern ausgeschrieben wurde.

#### **96 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0422

**Signatur:** KE 0403

**Typ:** Karte

**Titel:** VSBT NRW ve BW. Sosyal Danışmanlar Dernekleri; III "Göçmen İşçi Sorunları Kurultayı

**HerausgeberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Verein der Sozialberater für Türken in Baden-Württemberg (VSTBW)

**Beschreibung:** Faltblatt aus hellgelbem Papier, auf drei Seiten schwarz bedruckt.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 19.12.1981 - 20.12.1981

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; Migrantenselbstorganisation (MSO); Verein; Tagung  
; Programm

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Verein der Sozialberater für Türken in Baden-Württemberg (VSTBW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Marl

#### **97 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0425

**Signatur:** KR 1523

**Typ:** Karte

**Titel:** 5. Kurultay Komcivina Kongress

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, zwei Seiten schwarz bedruckt, innen zusätzlich blau gestempelt. Handschriftliche Notiz auf der Rückseite

**Datierung:** 1977

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsjar (laut Stempel)

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Tagung; Einladung

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

#### **98 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0428

**Signatur:** KT 0751

**Typ:** Karte (Textkarte)

**Titel:** Dayanışma Konseri. Ruhi Su / Sümeyra / Ataol Behramoglu

**HerausgeberIn:** Türkischer Akademiker- und Künstlerverein / Akademiker ve Sanatkârlar Derneği; Solidaritätskomitees mit Maden-İş im Ruhrgebiet / Ruhr Bölgesi Maden-İş'le Dayanışma Komiteleri

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, auf drei Seiten schwarz bedruckt.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 03.12.1977

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Benefizkonzert; Musik; Solidarität

**Eigennamen:** Nazim Hikmet 77-Veranstaltungswoche

**Personen:** Su, Ruhi; Sümeyra; Behramoğlu, Ataol

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Die Veranstaltung fand in der Aula der ehemaligen PH in Essen statt.

#### **99 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0430

**Signatur:** KE 0404

**Typ:** Karte

**Titel:** Einladung; Pozivnica; Davetiye

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, auf zwei Seiten schwarz bedruckt.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 21.09.1977

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; Begegnungszentrum; Veranstaltung; Eröffnung; Einladung

**Eigennamen:** Treffpunkt Arbeiterwohlfahrt

**Personen:** Lengert, Walter; Pfeiffer, Fritz

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Einladung zur feierlichen Übergabe des "Treffpunkt Arbeiterwohlfahrt - Begegnungszentrum für jugoslawische, türkische und deutsche Mitbürger".

#### **100 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0432

**Signatur:** KT 0752

**Typ:** Karte

**Titel:** Türkiye Cumhuriyeti Münster Başkonsolosu ve Bayan Duray Polat

**Beschreibung:** Einseitig bedruckte Karte aus weißem Papier, mit Prägedruck oben mittig, Textvordruck in grau (oder silber) und handschriftlicher Namenseintragung.

**Datierung:** 29.10.1993

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einladung; Veranstaltung; Nationalfeiertag; Jubiläum; Feier

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Münster

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Münster

**Objektgeschichte:** Einladungskarte zu einer Feier im türkischen Generalkonsulat Münster, anlässlich des 70. Jubiläums der Gründung der türkischen Republik am 29. Oktober 1923. Eingeladen war hier der beste Freund des Leihgebers, ein türkischer Sozialberater.

#### **101 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0434

**Signatur:** KE 0405

**Typ:** Karte

**Titel:** Türkiye İşçi sınıfı 28 29 Ocak 1921'i unutmayacak!; 28/29 Januar 1921 das Datum werden wir nie Vergessen

**HerausgeberIn:** Gedenkkomitee an die Fünfzehn des Ruhrgebietes / Ruhr Bölgesi 15'leri Anma Komitesi

**Beschreibung:** Klappkarte aus weißem Papier, auf allen vier Seiten schwarz bedruckt. Außenseite querformatig, Innenseiten im Hochformat mit einem Gedicht auf Türkisch mit deutscher Übersetzung.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 28.01.1980

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gedenken; Politik des Herkunftslandes; Partei; Geschichte; Politische Verfolgung; Kommunismus

**Personen:** Suphi, Mustafa; Hikmet, Nâzım; Bostroem, Annemarie / Übers.

**Körperschaften:** Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Komünist Partisi (TKP)

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **102 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0439

**Signatur:** PR 0992

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Sixth World Congress of IPPNW. Final Programm

**HerausgeberIn:** International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW)

**Beschreibung:** Zweisprachige Broschüre DIN A5 mit mehrfarbigem Cover (buntes Atommodell, mit einem menschlichen Totenschädel in der Mitte). Enthält Auflistungen der Veranstaltungen, Lagepläne, das Rahmenprogramm und hinten auch ein Verzeichnis der Referentinnen.

**Umfang:** 47 S.

**Datierung:** 29.05.1986 - 01.06.1986

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Englisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Atomkrieg; Friedensbewegung; Ärztin / Arzt; Protest; Ethik

**Personen:** Piatti, Celestino / Illustrator (Covermotiv); Neudeck, Rupert / Diskussionsteilnehmer (31.5.86)

**Körperschaften:** International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW)

**Ge Schlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Anmerkung:** Der Leihgeber und seine Frau (beide Mediziner) waren sehr stark in der Friedensbewegung engagiert, seine Frau hatte (laut ebenfalls vorhandener Teilnahmebestätigung) an diesem Kongress teilgenommen.

### **103 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0440

**Signatur:** KM 0177

**Typ:** Konferenzmappe

**Titel:** International Year of Peace 1986 [...]. The World Congress devoted to the International Year of Peace. Copenhagen 15.-19.10.1986

**HerausgeberIn:** Weltfriedensrat / World Peace Council (WPC)

**Beschreibung:** Mappe mit blauem Aufdruck auf Vorder- und Rückseite sowie den Innenlaschen. Darin zahlreiche Texte im Format DIN A4 (überwiegend auf Englisch, vereinzelt auf Deutsch bzw. Französisch), sowie eine Spucktüte aus Papier. Auf einigen Papier ausführliche handschriftliche Notizen mit Bleistift.

**Datierung:** 15.10.1986 - 19.10.1986

**Datierungszusatz:** genannter Tagungszeitraum

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Tagung; Menschenrecht; Abrüstung; Gewerkschaft

**Eigennamen:** Weltfriedenskongress

**Körperschaften:** Weltfriedensrat / World Peace Council (WPC); Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO), Sekretariat für das Internationale Jahr des Friedens; Vereinte Nationen (VN); Isländisches Friedenskomitee / Icelandic Peace Committee; Youth Peace Club; Türkisches Unterstützungskomitee für ein Jahr des Friedens in Europa / Turkish Committee supporting International Year of Peace in Europe

**Ge Schlagworte:** Dänemark; Kopenhagen; Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte als Teilnehmer und Vortragender an diesem Kongress teilgenommen.

### **104 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0441

**Signatur:** KM 0176

**Typ:** Konferenzmappe

**Titel:** RCT

**HerausgeberIn:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT)

**Beschreibung:** Mappe mit grauem Aufdruck oben rechts auf der Vorderseite, innen zahlreiche Texte im Format DIN A4. Bei einzelnen Texten wurden Anstreichungen mit Textmarker bzw. Bleistift vorgenommen.

**Datierung:** 1985

**Datierungszusatz:** Erscheinungsjahr der meisten enthaltenen Aufsätze

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Ethik; Hilfsorganisation; Rehabilitation; Selbstdarstellung

**Personen:** Lunde, Inge; Svendsen, Grete; Wagner, Gorm; Rasmussen, Ole Vedel; Foster, Don; Sandler, Diane; Kemp Genefke, Inge

**Körperschaften:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT); Association pour les victimes de la repression en exil (AVRE)

**Ge Schlagworte:** Dänemark; Kopenhagen; Südafrika; Lateinamerika;

**Anmerkung:** Es liegt im gleichen Bestand auch Schriftgut vor, das Korrespondenz des Leihgebers (selbst Arzt und Folteropfer) mit dem RCT beinhaltet. Es wird im Rahmen des Findbuches 2020 noch erfasst werden.

### **105 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0442

**Signatur:** KM 0175

**Typ:** Konferenzmappe

**Titel:** Torture. IVth International Symposium on Torture and the Medical Profession / Budapest, Hungary October 24-26, 1991

**HerausgeberIn:** Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims (RCT); International Rehabilitation

Council for Torture Victims (IRCT)

**Beschreibung:** Mappe mit grauem Aufdruck auf Vorder- und Rückseite, innen 3 Bl. DIN A4.

Kugelschreibernotizen auf der Mappeninnenseite sowie auf den Blättern.

**Datierung:** 24.10.1991 - 26.10.1991

**Datierungszusatz:** genannter Tagungszeitraum

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Ethik; Ärztin / Arzt; Tagung

**Geoschlagworte:** Ungarn; Budapest

**Anmerkung:** Zur Teilnahme des Leihgebers (selbst Arzt und Folteropfer) an dieser und anderen Tagungen zum Thema Folter und Arztberuf liegt in seinem Bestand auch Schriftgut vor.

#### **106 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0443

**Signatur:** KM 0178

**Typ:** Konferenzmappe

**Titel:** Presse Mappe. Hans-Böckler-Stiftung / Mitbestimmungs-, Forschungs- und Studienförderungswerk des Deutschen Gewerkschaftsbundes

**HerausgeberIn:** Hans-Böckler-Stiftung (HBS)

**Beschreibung:** Weiße Mappe mit Aufdruck in Schwarz, rot und orange auf dem Cover und der Innenlasche, darin DIN 4-Blätter

**Datierung:** 07.12.1988

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaft; Politische Verfolgung; Menschenrecht; Organisation; Preisverleihung

**Eigennamen:** Hans-Böckler-Preis

**Personen:** Fehrenbach, Gustav; Bastürk, Abdullah; Brusis, Ilse; Erler, Brigitte

**Körperschaften:** Hans-Böckler-Stiftung (HBS); Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand; Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK); Amnesty International (AI)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf; Türkei

#### **107 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0450

**Signatur:** FL 1987

**Typ:** Formular

**Titel:** Stimmzettel

**HerausgeberIn:** Land Nordrhein-Westfalen

**Beschreibung:** Langer Wahlzettel mit schwarzem Vordruck auf vergilbt wirkendem, weißen Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 12.06.1994

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wahl; Politische Partizipation; Europapolitik

**Körperschaften:** Europäisches Parlament (EP)

**Geoschlagworte:** Europa; Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **108 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0491

**Signatur:** FL 1909

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Prozess gegen 56 türkische Intellektuelle in der Türkei

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 15.08.1984

**Datierungszusatz:** genanntes Datum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Prozess; Politischer Protest  
**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği; Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

#### **109 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0492

**Signatur:** FL 1910

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Eine Druckerei für die Jugend Nicaraguas. Liebe Bonner Bürger, liebe Teilnehmer an der Solidaritätsdemonstration

**HerausgeberIn:** Solidaritätsbrigade Carlos Fonseca

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Projekt; Ausbildungsförderung; Arbeitsplatz; Solidarität; Spendenaufruf

**Geoschlagworte:** Nicaragua

#### **110 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0493

**Signatur:** FL 1911

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** [Wir protestieren mit unserer Unterschrift]

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabelle für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Ausweisung; Vater; Kind; Ausländerbehörde

**Körperschaften:** Ausländerbehörde, Stadt Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Unterschriftensammlungs-Formular gegen die Ausweisung des Kindes von Herrn I[...].

#### **111 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0494

**Signatur:** FL 1912

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Auf ein Wort liebe Mitbürgerin, lieber Mitbürger. Der Untergang unserer Wirtschaft ist fast so schön wie der Sonnenuntergang auf Capri. Sie meinen, wir spinnen? Na, dann lassen Sie sich überraschen.

**HerausgeberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck und rote Umrandungen/Unterstreichungen auf weißem Papier. Das Blatt ist beidseitig bedruckt.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 1980 - 1990

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewerkschaft; Arbeit; Metallverarbeitende Industrie; Gewerkschaft; Arbeitszeitverkürzung

**Eigennamen:** 35-Stunden-Woche

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

#### **112 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0495

**Signatur:** FL 1913

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Massenfolterungen und Morde an politische Gefangene in den türkischen Gefängnissen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Gefangenschaft; Folter; Protest

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği; Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Türkisch-Deutscher Solidaritätsverein, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### 113 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0496

**Signatur:** FL 1914

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Für den Frieden.

**HerausgeberIn:** Friedensplenum, Gelsenkirchen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 14.11.1983

**Datierungszusatz:** Datum des Strafprozesses

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Gefangenschaft; Prozess; Friedensbewegung; Protest

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### 114 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0497

**Signatur:** FL 2850

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Montag. Die Situation von politischen Flüchtlingen in Gelsenkirchen

**HerausgeberIn:** Arbeitskreis Flüchtlinge, Gelsenkirchen

**Beschreibung:** Doppelseitig bedruckt DIN A4 Blatt, schwarz auf rosa Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 18.12.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Flüchtling; Politisch Verfolgte/r; Lebenssituation; Veranstaltung; PolitikerIn; Initiative; Selbstdarstellung

**Körperschaften:** Arbeitskreis Flüchtlinge, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Diese Flugblatt war ursprünglich an einen Brief (08.12.1989) von der AI-Gruppe Gelsenkirchen an den Leihgeber angeheftet gewesen. Der Brief befindet sich in der Schriftgutsammlung E 1340,0092.

### 115 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0498

**Signatur:** FL 1915

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Heimtückischer Überfall auf die türkischen Arbeiter in Istanbul. Faschisten und Maoisten verwandelten 1. Mai Kundgebung in ein Blutbad

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 02.05.1977

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Überfall; Gewalt; Kundgebung; Gewalttat; Waffe; Nationalismus; Terrorismus; Solidarität; Spendenaufruf  
**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)  
**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

#### **116 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0499  
**Signatur:** FL 1916  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** [Kollegen]  
**HerausgeberIn:** Antifaschistisches Einheitskomitee im Ausland (BIRKOM)  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, beidseitig bedruckt.  
**Umfang:** 2 S.  
**Datierung:** vor 1990  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Innenpolitik; Ausländerpolitik; Arbeitsmarktpolitik; Aufruf; Protest; Solidarität; Veranstaltung; Demonstration  
**Personen:** Kohl, Helmut  
**Geoschlagworte:** Frankfurt; Deutschland

#### **117 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0500  
**Signatur:** FL 1917  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Aufruf der Internationalen Demokratischen Frauenförderung  
**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier. Oben Informationstext, darunter Tabelle für Unterschriftenliste.  
**Umfang:** 1 S.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Frau; Abrüstung; Frieden; Friedensbewegung; Unterschriftenaktion  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **118 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0501  
**Signatur:** FL 1918  
**Typ:** Flugschrift  
**Titel:** Ostermarsch Ruhr '82. Keine neuen Atomraketen in unserem Land - Kampf dem Atomtod  
**Beschreibung:** Faltblatt DIN A4 (gefaltet A5), schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier  
**Umfang:** 2 S.  
**Datierung:** 1982  
**Sprache(n):** Deutsch; Englisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Atomwaffe; Veranstaltung; Liedtext; Lied  
**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet  
**Objektgeschichte:** Enthält alte und neue Ostermarschliedertexte.

#### **119 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0502  
**Signatur:** FL 1919  
**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Ostermarsch Ruhr. 2.-4. April 88 von Duisburg nach Dortmund  
**HerausgeberIn:** Ostermarschbüro, Dortmund  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig Textaufdruck auf weißem Papier.  
**Umfang:** 1 Bl. / 2 S.  
**Datierung:** 02.04.1988 - 04.04.1988

**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Frieden; Arbeit; Abrüstung; Politik; Spendenaufruf  
**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Dortmund; Duisburg

#### **120 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0503  
**Signatur:** FL 1920  
**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Jäger 90. Höhenflug gegen Abrüstung und soziale Sicherheit  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier. Auf der Rückseite unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.  
**Datierung:** um 1988  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Abrüstung; Flugzeug; Atomwaffe; Soziale Sicherheit; Unterschriftenaktion; Tiefflug  
**Körperschaften:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP)  
**Objektgeschichte:** Informationsblatt über die Jäger 90 Kampfflugzeuge, gegen Aufrüstung.

#### **121 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0504  
**Signatur:** FL 1921  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Unterschriftensammlung für Frau Reha İsvan  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, oben links Foto.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 14.11.1983  
**Datierungszusatz:** Tag der Verurteilung  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politische Gefangenschaft; Urteil; Friedensbewegung; Freilassung; Unterschriftenaktion; Solidarität; Frau  
**Personen:** İsvan, Reha  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen  
**Anmerkung:** Dieses Blatt liegt in mehreren Farbvarianten vor.

#### **122 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0505  
**Signatur:** FL 1922  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Unterschriftensammlung für Frau Reha İsvan  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf orangefarbenem Papier, oben links Foto.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 14.11.1983  
**Datierungszusatz:** Tag der Verurteilung  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Gefangenschaft; Urteil; Friedensbewegung; Freilassung; Unterschriftenaktion; Solidarität; Frau  
**Personen:** İsvan, Reha  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen  
**Anmerkung:** Dieses Blatt liegt in mehreren Farbvarianten vor.

#### **123 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0506  
**Signatur:** FL 1923  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Unterschriftensammlung für Frau Reha İsvan

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf hellblauem Papier, oben links Foto.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 14.11.1983

**Datierungszusatz:** Tag der Verurteilung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gefangenschaft; Urteil; Friedensbewegung; Freilassung; Unterschriftenaktion; Solidarität; Frau

**Personen:** Isvan, Reha

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Dieses Blatt liegt in mehreren Farbvarianten vor.

#### **124 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0507

**Signatur:** FL 1924

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Ohne Rüstung leben. Ostermarsch Ruhr von Duisburg nach Dortmund vom 14.4. bis 16.4.1990

**HerausgeberIn:** Ostermarsch Ruhr

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, auf der Rückseite unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 14.04.1990 - 16.04.1990

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Abrüstung; Waffen; Politik; Spendenaufruf

**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Duisburg; Dortmund

#### **125 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0508

**Signatur:** FL 1925

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Feldzug der Frauen für Abrüstung und Frieden

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf leicht grau wirkendem Umweltschutzpapier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1960

**Datierungszusatz:** Schätzung, laut Notiz auf dem Flugblatt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Abrüstung; Frieden; Waffen; Frau; Frauenbewegung; Politik; Aufruf

**Personen:** Lippe, Olga zur / V.i.S.d.P.

#### **126 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0509

**Signatur:** FL 1926

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Atomtest-Stopp jetzt!

**HerausgeberIn:** Aktionsbüro Atomteststopp

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck und Rahmen auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Atombombe; Abrüstung; Appell; Protest; Unterstützung

**Körperschaften:** Abrüstungsinitiative der sechs Länder / Six Nations Peace Initiative

**Geoschlagworte:** Argentinien; Griechenland; Indien; Mexiko; Schweden; Tansania

#### **127 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0510

**Signatur:** FL 1927

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** 8 Jahre Haft für die Begründer und Vorstandsmitglieder des Friedenskomitees der Türkei

**HerausgeberIn:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten rechts kleines Bildmotiv.

**Datierung:** 21.09.1984

**Datierungszusatz:** Tag der Verurteilung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Friedensbewegung; Politische Gefangenschaft; Protest; Solidarität

**Personen:** Dikerdem, Mahmut

**Körperschaften:** Friedenskomitee der Türkei

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Angaben und Informationen über die Verurteilten des Friedenskomitees der Türkei.

### 128 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0511

**Signatur:** FL 1928

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Abrüstung jetzt!. Alle Atomraketen verschrotten!

**HerausgeberIn:** Ostermarsch Ruhr; Friedensversammlung Rheinland

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier. Auf der Vorderseite Karikatur.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 17.10.1987

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Abrüstung; Atomwaffe; Demonstration; Ankündigung; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Geilenkirchen

### 129 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0512

**Signatur:** FL 1929

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** MigrantInnen bei den Grünen - Schlußlicht oder Vorreiter?

**HerausgeberIn:** Bündnis 90 / Die Grünen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck und verschiedenfarbige (vorwiegend grüne) Streifen auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 21.06.1997

**Sprache(n):** Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Partei; Diskussion; MigrantIn; Politische Partizipation

**Personen:** Özdemir, Cem

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln-Ehrenfeld

### 130 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0513

**Signatur:** FL 1930

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Forderungen 1256 türkischer Intellektueller

**HerausgeberIn:** Birlik Yolu; Föderation der Arbeiter aus der Türkei / Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF); Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Gerçek (ADK); Demokratische Arbeitervereine Kurdistans / Kurdistan Demokratik İsci Derneği (KKDK); KOMKAR - Verband der Vereine

aus Kurdistan e.V. / Yekitiya Komelen Kurdistan; Kurdistan Kultur- und Hilfsvereins (KKH) e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 2 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antrag; Forderung; Menschenrecht; Freiheit; Demokratiebewegung; Politik des Herkunftslandes

**Geoschlagworte:** Türkei

### 131 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0514

**Signatur:** FL 1981

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Helfen Sie dem Mittelmeer. Klares Wasser statt Kloake!

**HerausgeberIn:** Greenpeace

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, außerdem drei Illustrationen. Türkische Bleistiftnotiz oben auf der Vorderseite.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 1985 - 1991

**Datierungszusatz:** im Text genannte Jahreszahlen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Umwelt; Urlaub; Tierwelt; Tier; Umweltschutz; Umweltverschmutzung

**Geoschlagworte:** Mittelmeer; Spanien; Italien; Frankreich; Jugoslawien; Griechenland; Türkei; Syrien; Tunesien; Zypern

### 132 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0515

**Signatur:** FL 1931

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Streit um Solinger Prozeß. Familie der Attentats-Opfer will als Nebenkläger auftreten

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, oben Textaufruf, darunter Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 04.1994

**Datierungszusatz:** wahrscheinlicher Prozeßbeginn

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Prozess; Brandanschlag; Gewalt gegen MigrantIn; Neonazi; Unterschriftenaktion

**Eigennamen:** Brandanschlag von Solingen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Solingen

### 133 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0516

**Signatur:** FL 1932

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Bericht...über den Zustand der sich im Hungerstreik befindlichen Häftlingen in der Türkei

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5 (aus A4-Blatt), beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 11.08.1989

**Datierungszusatz:** Aktuellste Meldung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Gefangenschaft; Politische/r Gefangene/r; Hungerstreik; Protest; Aufruf; Menschenrecht; Spendenaufruf

**Geoschlagworte:** Türkei

**134 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0517

**Signatur:** FL 1933

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Initiative Demokratische Sozialisten zu Frieden und Abrüstung

**HerausgeberIn:** Initiative Demokratische Sozialisten

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf leicht gräulich wirkendem Papier.

**Umfang:** 1 Bl.2 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Abrüstung; Krieg; Frieden; Sozialismus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**135 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0518

**Signatur:** FL 1934

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Teststopp. Den Atomkrieg verhindern bevor es zu spät ist!

**HerausgeberIn:** World Federation of Democratic Youth

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt, auf der Vorderseite großformatige Illustration, auf der Rückseite Textkästen.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 06.08.1986

**Datierungszusatz:** Hiroshima-Tag

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Aufrüstung; Protestaktion; Aufruf; Friedensbewegung

**Personen:** Gorbatschow, Michail

**Geoschlagworte:** Sowjetunion; Vereinigte Staaten von Amerika

**136 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0519

**Signatur:** FL 1935

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Die politischen Gefangenen in Chile sind Geiseln der Diktatur!

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, eine Seite hochformatig, die andere querformatig.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 1981 - 1987

**Datierungszusatz:** genannter Zeitraum (frühestes und spätestes Datum der Festnahme)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Politische Gefangenschaft; Unterstützung; Spendenaufruf

**Geoschlagworte:** Chile

**Objektgeschichte:** Enthält eine Auflistung der gefangenen Frauen mit Festnahmedatum.

**137 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0520

**Signatur:** FL 1936

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Jeder Mensch ist Ausländer. Fast Überall.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** AusländerIn; Mensch; Bibel; Vers; Religion; Nächstenliebe

**138 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0521

**Signatur:** FL 1937

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Diözesantag im Erzbistum Paderborn. Schützt die Fremden, heute!

**HerausgeberIn:** Erzbistum, Paderborn

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 30.09.1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Anschlag; Gewalt gegen MigrantIn; Antidiskriminierungsarbeit; Aufruf; Gewalt gegen Asylsuchende; Flüchtlingsunterkunft; Schutz; Maßnahme

**Geoschlagworte:** Paderborn

**139 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0522

**Signatur:** FL 1938

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Für ein gleichberechtigtes Zusammenleben und für eine gesellschaftspolitische Beteiligung von Ausländern!

**HerausgeberIn:** Föderation Progressiver Volksvereine der Türkei in Europa e.V. / Türkiye Halkçı Devrimci Federasyonu (HDF) Avrupa

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 1 Bl.2 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Arbeit; MigrantIn; Ausländerpolitik; Recht; Niederlassungsrecht; Doppelte Staatsangehörigkeit / Doppelte Staatsbürgerschaft

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

**140 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0523

**Signatur:** FL 1939

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Arbeitnehmer-Votum zum Streikparagrafen 116 AFG

**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer und blauer Textaufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch; Spanisch; Griechisch; Italienisch; Kroatisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Streik; ArbeitnehmerIn; Gewerkschaft; Arbeitsrecht; Abstimmung

**Eigennamen:** Arbeitsförderungsgesetz (AFG)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**141 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0524

**Signatur:** FL 1940

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Solidarität mit den Krupp-Kollegen!

**HerausgeberIn:** Deutsche Kommunistische Partei (DKP)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, roter und schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeitsrecht; Arbeitsplatz; Arbeitslosigkeit; Solidarität

**Körperschaften:** Friedrich Krupp Hüttenwerke, Bochum

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum; Witten

**142 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0525

**Signatur:** FL 1941

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Aktion gegen schlagkräftige Polizei!

**HerausgeberIn:** Initiative gegen Neonazismus und Ausländerfeindlichkeit

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 02.09.1985

**Datierungszusatz:** Datum der Festnahme

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Polizeigewalt; Überfall; Folter; Polizei; Gewalt gegen MigrantIn;  
Protest

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**143 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0526

**Signatur:** FL 1839

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Referendum Doppelte Staatsbürgerschaft. Dem Hass Keine Chance

**HerausgeberIn:** Referendum Doppelte Staatsbürgerschaft

**Beschreibung:** A4

**Umfang:** 2 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Staatsbürgerschaft; Lebensmittelpunkt; Integration; Doppelte Staatsangehörigkeit / Doppelte  
Staatsbürgerschaft; Referendum

**Personen:** Süßmuth, Rita; George, Götz; Fischer, Joschka; Künast, Renate

**Geoschlagworte:** Deutschland; Deutschland; Nordrhein-Westfalen

**144 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0527

**Signatur:** FL 1942

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Referendum Doppelte Staatsbürgerschaft. Dem Hass keine Chance

**HerausgeberIn:** Referendum Doppelte Staatsbürgerschaft

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für  
Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** um 1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Aufruf; Abstimmung; Doppelte Staatsangehörigkeit / Doppelte  
Staatsbürgerschaft; Referendum

**Geoschlagworte:** Berlin

**145 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0528

**Signatur:** FL 1943

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Nachbarn schützen Nachbarn. Deutsche und ausländische Nachbarn setzten sich zusammen, beraten  
und beschließen gemeinsame Maßnahmen

**HerausgeberIn:** Aktion Courage e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Antirassismuserbeit; Solidarität; Nachbarschaft; Aufruf; Mitmach-Aktion; Spende

**Körperschaften:** Forum Buntes Deutschland e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

#### **146 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0529

**Signatur:** FL 1944

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** [Die Einheit der Fam. C[...] darf nicht zerstört werden!]

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Familie; BergarbeiterIn; Bergfrau / Bergmann; Tod; Abschiebung; Ausweisung; Familie; Unterschriftenaktion

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **147 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0530

**Signatur:** FL 1945

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** [Sehr geehrter Herr Generalbundesanwalt]

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Staatsbesuch; Ausländerfeindlichkeit; Brandanschlag; Unterschriftenaktion; Stellungnahme

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln; Brandanschlag Solingen

**Personen:** Kohl, Helmut

**Körperschaften:** Bundesgerichtshof (BGH)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Geoschlagworte:** Gelsenkirchen

#### **148 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0531

**Signatur:** FL 1946

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Solingen Saldırısı Soykırımıdır

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, zwei Hälften einer Unterschriftenaktion, jeweils oben Text, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Brandanschlag; Unterschriftenaktion; Ausländerfeindlichkeit; Neonazismus; Völkermord; Gewalt gegen MigrantIn; Menschenrecht

**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Solingen

#### **149 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0534

**Signatur:** FL 1947

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** [Unterstützung des Antrags von Türk-Hak e.V.]

**HerausgeberIn:** Türk-Hak e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer, zweisprachiger Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 01.07.1996

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Telekommunikation; Kosten; Bindung zum Herkunftsland

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund

#### **150 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0535

**Signatur:** FL 1948

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** [Unterstützung des Antrags von Türk-Hak e.V.]

**HerausgeberIn:** Türk-Hak e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer, zweisprachiger Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 01.07.1996

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Flughafen; Beten; Islam; Religion; Religiosität

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund

#### **151 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0536

**Signatur:** FL 1949

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Niemand ist Ausländer!

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf hellgrünem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antidiskriminierungsarbeit; Ziel; Planung; Ankündigung; Appell

**Eigennamen:** Kampagne Niemand ist Ausländer!

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Von diesem Flugblatt liegt auch eine Variante auf weißem Papier vor, mit dem gedruckten, zweifarbigen Logo der Kulturinitiative (vgl. E 1340,0677).

#### **152 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0537

**Signatur:** FL 1950

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Arbeitsplätze statt Ausländerhetze. Gegen alte und neue Neonazis

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf vergilbt wirkendem, weißem Papier.

**Umfang:** 2 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Neonazismus; Ausländerfeindlichkeit; Hetze; Hetzkampagne; Arbeitslosigkeit; Aufklärung; Verbot; Politische Partei

**Körperschaften:** Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GfB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Aktion gegen Krieg; Betriebsrat; Deutsche Kommunistische

Partei (DKP); Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend (SDAJ); Vereinigung Vluchtelingenwerk Nederlande (VVN); Industriegewerkschaft (IG) Metall, Ausländerausschuss; Die Grünen; Ausländerbeirat, Gelsenkirchen; Pädagogisches Zentrum (PZ), Gelsenkirchen; Initiative gegen Neonazismus und Ausländerfeindlichkeit; Selbstorganisation der Zivildienstleistenden; Nationale Partei Deutschlands (NPD)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **153 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0538

**Signatur:** FL 1951

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Ostermarsch Ruhr '87

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf hellrotem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 18.04.1987 - 20.04.1987

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Atomwaffe; Atomkraft; Frieden; Aufruf; Fest

**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Duisburg; Dortmund

#### **154 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0539

**Signatur:** FL 1952

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** [An den Präsidenten der Vereinigten Staaten von Amerika, an den Staatspräsidenten der UdSSR]

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 02.11.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bitte; Unterschriftenliste; Frieden; Antirassismus; Ausländerfeindlichkeit

**Personen:** Gorbatschow, Michail; Bush, George

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Hierzu liegen auch ausgefüllte Exemplare vor, u.a. mit der Unterschrift von Grünen-Politikerin Petra Kelly.

#### **155 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0540

**Signatur:** FL 1953

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Wuppertaler Aufruf. Für Frieden, gleiche demokratische und soziale Rechte für Deutsche und Ausländer/innen!

**HerausgeberIn:** Landesweite Konferenz antifaschistischer Initiativen und Organisationen in Nordrhein-Westfalen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 15.04.1989

**Datierungszusatz:** Datum des Plenums der Konferenz

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antifaschismus; Antirassismuarbeit; Ausländerfeindlichkeit; Neonazismus; Forderung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

#### **156 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0541

**Signatur:** FL 1954

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Asylanten und Asylbewerber kosten rd. 14 Milliarden pro Jahr Tendenz steigend!. Asylmißbrauch bedroht den inneren Frieden, fördert die Kriminalität

**HerausgeberIn:** Die Republikaner (REP)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig blauer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** ca. 1990

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Asyl; AsylbewerberIn; Kriminalität; Hetze; Partei; Forderung; Rechtspopulismus

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

#### **157 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0542

**Signatur:** FL 1955

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Aufruf

**HerausgeberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 1982

**Datierungszusatz:** seit dann läuft Verfahren

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Gefangenschaft; Politische/r Gefangene/r; Friedensbewegung; Verurteilung; Atomwaffe; Menschenrecht; Solidarität

**Personen:** Evren, Ahmet Kenan; Özal, Turgut; Dikerdem, Mahmut

**Körperschaften:** Türkische Botschaft, Bonn

#### **158 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0543

**Signatur:** FL 1956

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Keine neuen Raketen!. Abrüsten für Entwicklung

**HerausgeberIn:** CNAPD; CPD; Vaka; OCV

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 16.04.1989

**Datierungszusatz:** Tag der Demonstration

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Aufruf; Demonstration; Atomwaffe; Atomkraft; Politik; Friedensbewegung

**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Belgien; Brüssel

#### **159 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0544

**Signatur:** FL 1957

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** [Teilnahme an der Demonstration]

**HerausgeberIn:** Aktionsbüro Atomteststopp

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Vordruck für Anmeldung.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 16.04.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Demonstration; Friedensbewegung; Organisation; Anfahrt; Teilnahme

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn; Belgien; Brüssel

**160 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0545

**Signatur:** FL 1958

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Hilfe für vergewaltigte und misshandelte Frauen im ehemaligen Jugoslawien

**HerausgeberIn:** Frauenberatungsstelle Gladbeck e.V.; Frauenhaus Gelsenkirchen e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 15.11.1992

**Datierungszusatz:** erwähnte Austrahlung der Sendung 'Mona Lisa' im ZDF

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewalt gegen Frauen; Vergewaltigung; Misshandlung; Forderung; Menschenwürde; Kriegsopfer; Spende; Aufruf; Unterstützung; Bürgerkrieg

**Geoschlagworte:** Jugoslawien; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Gladbeck

**161 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0546

**Signatur:** FL 1959

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Erste Atomtests 1989 in der Sowjetunion und den USA gemeldet

**HerausgeberIn:** Abrüstungsinitiative der sechs Länder / Six Nations Peace Initiative

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf gelbem Papier.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 12.02.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Aufrüstung; Friedensbewegung; Politik; Spende

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**162 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0547

**Signatur:** FL 1960

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Protest gegen Test

**HerausgeberIn:** Abrüstungsinitiative der sechs Länder / Six Nations Peace Initiative

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf leicht vergilbt wirkendem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 08.12.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Atomkraft; Friedensbewegung; Politik; Spende; Aktion; Protest

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**163 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0548

**Signatur:** FL 1961

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Atomtest-Stopp jetzt!

**HerausgeberIn:** Abrüstungsinitiative der sechs Länder / Six Nations Peace Initiative

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf leicht vergilbt wirkendem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomwaffe; Atombombe; Abrüstung; Appell; Protest; Unterstützung

**Körperschaften:** Aktionsbüro Atomteststopp

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**164 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0549

**Signatur:** FL 1962

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf leicht vergilbt wirkendem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Neofaschismus; Wahl; Politik; Aufruf; Antifaschismus; Soziale Sicherheit; Friedensbewegung

**Geoschlagworte:** Ruhrgebiet; Langen

**165 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0550

**Signatur:** FL 1963

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** UN Basis-Informationen. Das internationale Jahr des Friedens 1986

**HerausgeberIn:** Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 24.10.1985

**Datierungszusatz:** Datum der Generalversammlung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Gedenken; Ziel; Programm; Friedensbewegung

**Eigennamen:** Charta der Vereinten Nationen; Internationales Jahr des Friedens

**Körperschaften:** Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur / United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) / Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

**166 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0551

**Signatur:** FL 1964

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Aufruf an alle Gelsenkirchener. 1000 Feuer an der Ruhr Gemeinsam für das Revier

**HerausgeberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

**Beschreibung:** DIN A4 Blatt, schwarzer Aufdruck auf gelbem Papier, eine Seite im Hochformat, die andere im Querformat.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 23.02.1988

**Datierungszusatz:** Tag vor dem Treffen der Montanrunde für NRW mit dem Bundeskanzler

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Protest; Menschenkette; Arbeit; Arbeitsplatz

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**167 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0552

**Signatur:** FL 1965

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Einladung. "Graue Wölfe" In Dortmund

**HerausgeberIn:** Arbeiterverein e.V., Dortmund / Dortmund Isci Dernegi (DID)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 24.08.1979

**Datierungszusatz:** Diskussionsveranstaltung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Antifaschismus; Rechtsextremismus; Nationalismus

**Körperschaften:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund

#### **168 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0553

**Signatur:** FL 1966

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Helft den Demokraten in der Türkei

**HerausgeberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Spende; Aufruf; Demokratie; Politische Gefangenschaft; Militärdiktatur; Unterstützung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

#### **169 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0554

**Signatur:** FL 1967

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Kein Aufmarsch der "Grauen Wölfe". "Graue Wölfe" raus aus Gelsenkirchen

**HerausgeberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 07.06.1980

**Datierungszusatz:** Tag der Demonstration

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Demonstration; Gegendemonstration; Rechtsextremismus; Nationalismus; Ausländerbeirat; Zeitungsartikel

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **170 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0555

**Signatur:** FL 2801

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** "Wir haben Arbeitskräfte verlangt, Menschen sind gekommen". Was immer wir auch tun, man dreht uns einen Strick draus; Die dümmsten Sprüche zur Ausländerbeschäftigung

**HerausgeberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, schwarz bedruckt auf gelbem Papier, Text und einige Illustrationen.

Vorderseite Hochformat, Rückseite Querformat.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antirassismusbearbeitung; Ausländerfeindlichkeit; Ausländerbeschäftigung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Auf der Vorderseite wird die Absurdität ausländerfeindlicher Argumente (double-bind) vor Augen geführt, auf der Rückseite werden Gegenargumente zu sechs gängigen Vorurteilen dargestellt.

**171 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0556

**Signatur:** FL 2584

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Graue Wölfe in Essen!. Aufruf an alle Essener Bürger

**HerausgeberIn:** Verein der Arbeiter aus der Türkei (ETID) e.V., Essen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 06.01.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Nationalismus; Terrorismus; Veranstaltung; Widerstand

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**172 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0557

**Signatur:** FL 2837

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Stop Sozialabbau, Arbeitsplatzvernichtung, Ausländerfeindlichkeit; Gemeinsam Gegen Sozialabbau, Arbeitslosigkeit und Ausländerfeindlichkeit!

**HerausgeberIn:** Initiative Soziale Sicherheit

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig bedruckt, schwarzer Text und magenta-farbene Zeichnung einer Sicherheitsnadel, bei der die Nadelspitze zur Faust umgeformt ist.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 23.10.1982

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; Wirtschaftskrise; Demonstration; Ausländerfeindlichkeit; Aufruf

**Eigennamen:** 35-Stunden-Woche

**Personen:** Bick-Zurmühlen, Helga / V.i.S.d.P.

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund

**173 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0558

**Signatur:** FL 2585

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** FAP verbieten!. Aufruf an alle Essener Bürger

**HerausgeberIn:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 1979 - 1993

**Datierungszusatz:** Schätzung (nach Gründung der FAP und vor Einführung der 5-stelligen Postleitzahlen)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Neofaschismus; Rechtsextremismus; Nationalismus; Widerstand; Politische Forderung

**Körperschaften:** Freiheitliche Deutsche Arbeiterpartei (FAP); Türkische Föderation / Türk Federasyon

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**174 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0561

**Signatur:** FL 2587

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Gemeinsam gegen Ausländerfeindlichkeit

**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 15.10.1983

**Datierungszusatz:** genannt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Widerstand

**Körperschaften:** Flachglas AG, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Erwähnt den Einbruch bei der türkischen Familie T. (hierzu sind auch Presseartikel vorhanden).

#### **175 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0562

**Signatur:** FL 2851

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Frauenfest der demokratischen Fraueninitiative DFI. Samstag, 4.7.1987

**HerausgeberIn:** Demokratische Fraueninitiative (DFI), Essen

**Beschreibung:** Doppelseitig bedrucktes, auf DIN A4 gefaltetes DIN A3 Blatt, lila auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./4 S.

**Datierung:** 04.07.1987

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Veranstaltung; Fest

**Körperschaften:** Demokratische Fraueninitiative (DFI)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Oberhausen

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers, selbst sehr engagiert in der Frauenbewegung, hatte an diesem Fest teilgenommen.

#### **176 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0563

**Signatur:** FL 2852

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Kein Platz für Nazis in Herne und anderswo!. Wir rufen auf zur Protestkundgebung

**HerausgeberIn:** Hovenga, W.; Die Falken, Herne

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt auf leicht grau wirkendem Papier, doppelseitig schwarz bedruckt, eine Seite auf Deutsch, die andere auf Türkisch.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 04.05.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Neofaschismus; Partei; Parteitag; Politischer Protest; Antifaschismus; Kundgebung; Veranstaltung

**Körperschaften:** Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Herne

#### **177 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0564

**Signatur:** FL 2853

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Rassistischer Terror in Hamburg: Ramazan Avci von "Skin-Heads" ermordet. Erklärung türkischer Vereine und Organisationen von 28.12.1985

**HerausgeberIn:** Schulz, C.; Hamburger Satz- und Verlagskooperative

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt auf weißem Papier, doppelseitig schwarz bedruckt, auf der Vorderseite mit Foto des Ermordeten.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 11.01.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewalt gegen MigrantIn; Rassismus; Ausländerfeindlichkeit; Neonazismus; Mord; Gedenken; Trauer; Politischer Protest; Aufruf; Veranstaltung; Demonstration

**Personen:** Avci, Ramazan

**Körperschaften:** Deutsch-Ausländische Arbeitsgemeinschaft (DAAG) e.V., Hamburg;

Deutsch-Ausländischer Kulturladen; Türkische Gemeinde in Hamburg e.V.

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Anmerkung:** Es sind zahlreiche Namen türkischer Organisationen und weiterer, sich solidarisch erklärender, Organisationen genannt.

#### **178 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0566

**Signatur:** FL 2586

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** "Graue Wölfe" raus aus Düsseldorf!!!. Wir fordern das Verbot türkischer faschistischer Organisationen!!!

**HerausgeberIn:** Vereinigung der Arbeiter und Jugend aus der Türkei (DTI-GB); Türkischer Arbeiterverein (DID)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 27.01.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Faschismus; Nationalismus; Rechtsextremismus; Veranstaltung; Widerstand

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Türkischer Kulturverein, Düsseldorf; Türkische Föderation / Türk Federasyon

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

#### **179 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0567

**Signatur:** FL 2854

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Liebe Gelsenkirchener Mitbürger!

**HerausgeberIn:** Öztürk, Hakki; Arbeitsgruppe gegen Ausländerfeindlichkeit

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt auf weißem Papier, doppelseitig schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 13.07.1982

**Datierungszusatz:** Datum des enthaltenen Presseartikels

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Suizid; Selbstverbrennung; Arbeitslosigkeit; Schule; Wohnen; Lebenssituation; Antirassismuarbeit

**Körperschaften:** Küppersbusch (Unternehmen)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Das Flugblatt erläutert die schwierige Lebenssituation der MigrantInnen in der BRD und versucht typische Vorurteile zu widerlegen.

#### **180 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0569

**Signatur:** FL 2858

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Die Grün Alternative Liste informiert. Unser Schweigen verwandelt sich in Widerstand!; Trauer-Demonstration

**HerausgeberIn:** Grün-Alternative Liste (GAL), Hamburg

**Beschreibung:** Flugblatt in Zeitungsseitengröße, beidseitig schwarz bedruckt, der obere Teil auf der Vorderseite in rot. Anstreichungen mit blauem Kugelschreiber.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 11.01.1986  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Gewalt gegen MigrantIn; Rassismus; Ausländerfeindlichkeit; Neonazismus; Mord; Gedenken; Trauer; Politischer Protest; Aufruf; Veranstaltung; Demonstration  
**Personen:** Avci, Ramazan  
**Geoschlagworte:** Hamburg  
**Anmerkung:** Dieses Blatt liegt auch in einer türkischen Fassung vor. (E 1340,0815).

#### **181 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0570  
**Signatur:** FL 2561  
**Typ:** Fragebogen  
**Titel:** Ausländer raus?! Asylantenschwemme!?. Ihre Meinung ist gefragt!  
**HerausgeberIn:** Initiative der Internationalen Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf leicht grau wirkendem (Umweltschutz-)Papier.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 1992  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Umfrage; AsylbewerberIn; Flucht; Integration; Diskriminierung; Statistik  
**Personen:** Pleuger, Friederike / V.i.S.d.P.  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)  
**Anmerkung:** Auf der einen Seite Meinungsumfrage, auf der anderen Seite statistische Angaben zur Anzahl von AsylbewerberInnen in der BRD

#### **182 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0572  
**Signatur:** FL 1968  
**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)  
**Titel:** Aufruf zum Ostermarsch Ruhr '84. Raketengefahr beseitigen - Arbeitsplätze schaffen  
Das Revier muss leben  
**HerausgeberIn:** Gelsenkirchener Friedensplenum  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt aus weißem Papier, auf der einen Seite weiße Friedenstaube auf blauem Hintergrund, auf der anderen Seite schwarzer Textaufdruck.  
**Umfang:** 2 S.  
**Datierung:** 04.1984  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum (15. April Friedensfest; 22. April Ostersonntag und Marsch)  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Friedensbewegung; Abrüstung; Atomwaffe; Protest  
**Eigennamen:** Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

#### **183 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0574  
**Signatur:** FL 2838  
**Typ:** Programmheft / Flyer / Karte / Flugblatt / Flugschrift / Aufkleber(Veranstaltungsankündigung)  
**Titel:** Aus Fremden Nachbarn machen : Gemeinsam gegen Ausländerfeindlichkeit  
**HerausgeberIn:** Jungsozialisten in der Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) (JUSOS), Landesverband Nordrhein-Westfalen  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig bedruckt, orange, rot und schwarz auf weißem Papier.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 27.10.0000

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausländerfeindlichkeit; Partei; Interkulturelle Verständigung

**Personen:** Brendgen, Fritz / V.i.S.d.P.; Blunck, Lieselotte; Riemer, Peter; Wetting-Danielmeier, Inge; Sayilan, Aydin

**Körperschaften:** Presseausschuß Demokratische Initiative (PDI)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **184 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0575

**Signatur:** FL 2575

**Typ:** Formular

**Titel:** Ausländerwahlrecht - Nein! Deutsche Interessen - Ja!

**HerausgeberIn:** Deutsche Volksunion (DVU)

**Beschreibung:** DIN A5-Blatt, Umweltschutzpapier, beidseitig rot und schwarz bedruckt. Auf der einen Seite Formular für eine Unterschriftensammlung, auf der Rückseite Bestellformular.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** ca. 1992

**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund der erwähnten Einführung des (kommunalen) Wahlrechts für Ausländer in der EG

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rechtspopulismus; Nationalismus; Wahlrecht

**Körperschaften:** Deutsche Volksunion (DVU); Initiative für Ausländerbegrenzung (IFA)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Auf dem Bestellformular wird u.a. auch eine Schallplatte mit dem Deutschlandlied angeboten, ausdrücklich mit "alle[n] drei Strophen".

#### **185 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0576

**Signatur:** FL 2588

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Frankfurter Erklärung zu Rassismus und Antisemitismus; Frankfurt gegen Rassismus. Aus Anlaß des Antirassismustages der Vereinten Nationen am 21. März 1990 erklären wir:

**HerausgeberIn:** Stadt Frankfurt a.M., Der Magistrat; Stadt Frankfurt a.M., Amt für multikulturelle Angelegenheiten

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, auf der einen Seite mit schwarzem Text und rotem Rahmen auf weißem Hintergrund, auf der Rückseite weißer und bunter Text auf dunkelblauem bzw. lilafarbenem Hintergrund.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 21.03.1990

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Rassismus; Antisemitismus; Widerstand; Erklärung; Veranstaltung; Interkulturelle Verständigung

**Eigennamen:** Antirassismustag; Frankfurt gegen Rassismus

**Personen:** Demirkan, Renan; Beltz, Matthias; Makeba, Miriam; Lindenberg, Udo

**Körperschaften:** Knobi-Bonbon Kabarett

**Geoschlagworte:** Hessen; Frankfurt a.M.

#### **186 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0577

**Signatur:** FL 1969

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Çocuk ve Trafik

**HerausgeberIn:** Allgemeiner Deutsche Automobil-Club (ADAC), Verkehrssicherheitskreis Nordrhein-Westfalen e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Aufklärung; Weiterbildung; Lernprogramm; Kind; Straßenkehrer; Informationsveranstaltung

**Körperschaften:** Allgemeiner Deutscher Automobil-Club (ADAC) e.V.

#### **187 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0578

**Signatur:** FL 1970

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Wir protestieren; Protesto Ediyoruz

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer zweisprachiger Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 04.11.1993

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewalt gegen MigrantIn; Gewalttat; Gedenken; Mord; Ausländerfeindlichkeit; Rassismus

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

**Personen:** Tarakçioğlu, Bülent

**Geoschlagworte:** Schleswig-Holstein; Mölln; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **188 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0579

**Signatur:** FL 2861

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Mindestanforderungen für die Unterbringung, Versorgung und Betreuung von Flüchtlingen in der Bundesrepublik Deutschland

**HerausgeberIn:** Arbeitskreis Hilfen für Flüchtlinge in der Bundesrepublik Deutschland und Berlin-West

**Beschreibung:** Faltblatt A4, schwarz bedruckt auf hellgelbem (oder vergilbtem) Papier.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Flüchtling; Wohnen; Sozialbetreuung; Politische Forderung; Wohlfahrtsverband; Evangelische Kirche

**Personen:** Kooten, Karl-Heinz van

**Körperschaften:** Diakonisches Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e.V., Rheinland; Diakonisches Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e.V., Saar

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin

#### **189 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0580

**Signatur:** FL 2562

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Faschistenkundgebung im Saalbau verboten!

**HerausgeberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Essen; Verein der Arbeiter aus der Türkei (ETID) e.V., Essen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 05.01.1980

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Nationalismus; Politischer Protest

**Körperschaften:** Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP); Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### **190 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0581

**Signatur:** FL 2569

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Wie Sie wissen [...]

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 27.10.1993

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Brandanschlag; Gedenken; Veranstaltung

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Schleswig-Holstein; Mölln

### **191 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0588

**Signatur:** FL 2684

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Liebe Nachbarinnen und Nachbarn der Familie T[...], Grillostraße [...]

**HerausgeberIn:** Initiative gegen Neonazismus und Ausländerfeindlichkeit, Gelsenkirchen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier. Auf der Vorderseite oben Informationstext, Auflistung von Erstunterzeichnerinnen, darunter sowie auf der Rückseite Formular für eine Unterschriftenaktion.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 13.10.1983

**Datierungszusatz:** Datum des Überfalls, das Flugblatt ist zeitnah danach erschienen

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Überfall; Raub; Hilfsaktion; Mahnwache

**Personen:** T., (Familie); Ullrich, Wolfgang; Weiring, Monika

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Es sind auch Schriftgut und Fotografien zu diesem fremdenfeindlichen Einbruch sowie den anschließenden Hilfsaktionen im gleichen Bestand vorhanden (noch nicht in FAUST).

### **192 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0589

**Signatur:** FL 2682

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Keine Änderung des Grundrechts auf Asyl!

**HerausgeberIn:** Pro Asyl e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier. Auf der Vorderseite oben Informationstext, Auflistung von Erstunterzeichnerinnen, darunter sowie auf der Rückseite Formular für eine Unterschriftenaktion.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1992

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Grundgesetz; Asylrecht; Gesetzesänderung; Unterschriftenaktion

**Personen:** Albertz, Heinrich; Alt, Franz; Asadi, Behrouz; Grass, Günter; Nirumand, Bahman; Erler, Brigitte; Leuninger, Herbert

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Die aufgeführten Namen bilden einen Ausschnitt aus den aufgelisteten Erstunterzeichnerinnen.

**193 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0590

**Signatur:** FL 2601

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Gemeinsam gegen den Krieg und Ausländerfeindlichkeit

**HerausgeberIn:** Demokratischer Arbeiterverein aus der Türkei in Wuppertal und Umgebung

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1983

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Krieg; Aufrüstung; Ausländerfeindlichkeit; Frieden; Abrüstung

**Eigennamen:** Erster Weltkrieg; Zweiter Weltkrieg

**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO); Warschauer Vertrag über Freundschaft, Zusammenarbeit und gegenseitigen Beistand (Warschauer Vertrag)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Wuppertal; Vereinigte Staaten von Amerika; Sowjetunion

**194 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0591

**Signatur:** FL 2862

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Hearing Menschenrechte in der Türkei. Folter - Politische Prozesse - Meinungsfreiheit - Staatsbürgerrechte

**HerausgeberIn:** Initiative für den Schutz der in die Türkei zurückkehrenden politischen Emigranten (ISPE)

**Beschreibung:** Faltblatt A4, allseitig schwarz bedruckt, auf vergilbt wirkendem weißem Papier

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 11.06.1988

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Politik des Herkunftslandes; Folter; Politische Verfolgung; Aufruf

**Eigennamen:** Curiohaus

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber (anerkannter Asylbewerber aus der Türkei und selbst Folteropfer) war an dieser Veranstaltung beteiligt, im Programmteil "Folter und Lage der politischen Gefangenen".

**195 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0592

**Signatur:** FL 2865

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Wir unterstützen den General Streik in Izmir

**HerausgeberIn:** Dortmunder Arbeiterverein / Dortmund İşçi Derneği; Verband der türkischen Lehrer in NRW / NRW Öğretmenler Birliği; Türkischer Arbeiterverein in Bergkamen / Bergkamen Türkiye'li İşçiler Derneği

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, beidseitig schwarz bedruckt auf vergilbt wirkendem weißem Papier, eine Seite auf Deutsch, die andere auf Türkisch.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 14.02.1980

**Datierungszusatz:** im Text erwähntes Datum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Gewerkschaft; Streik; Generalstreik

**Geoschlagworte:** Türkei; Izmir; Nordrhein-Westfalen (NRW)

**196 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0593

**Signatur:** FL 2866

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Unterschriftensammlung für Frau Reha Isvan!

**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliđi

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, einseitig schwarz bedruckt: oben Text, darunter leere Tabelle für Unterschriftensammlung, mit Spalten für Namen, Adresse und Unterschrift.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 08.03.1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gefangenschaft; Urteil; Friedensarbeit; Freilassung; Unterschriftenaktion; Solidarität; Frau

**Personen:** Isvan, Reha

**Geoschlagworte:** Türkei; Izmir; Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Es liegen weitere Unterschriftenaktionen für Reha Isvan im selben Bestand vor.

### 197 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0594

**Signatur:** FL 2867

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Demokrasi Gemisi

**HerausgeberIn:** Arkadaş Theater des Türkischen Lehrervereins

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, beidseitig schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Theater; Demokratie; Politik; Musik

**Personen:** Nesin, Aziz / Autor; Ülgen, Meray / Regie

**Körperschaften:** Urania Theater, Köln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Anmerkung:** Es liegen bei DOMiD auch Plakate zu diesem Theaterstück vor.

### 198 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0595

**Signatur:** FL 2868

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Hacı Bektaş Veli. Eine musikalische Veranstaltung in deutsch und türkisch.

**HerausgeberIn:** Kulturamt der Stadt Herne; Regionale Arbeitsstelle (RAA), Herne

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, rot bedruckt auf weißem Papier

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 14.12.1985

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Lesung; Musik; MystikerIn

**Personen:** Bektaş, Hacı; Koç, Ahmet; Kaplan, Ismail

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Herne

### 199 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0596

**Signatur:** FL 1971

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Alles für Frieden; Herşey barış için

**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliđi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, eine Seite auf Türkisch, die andere auf Deutsch. Oben links jeweils Logo.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 22.10.1983

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Demonstration; Friedensbewegung; Waffenhandel; Politik; Atomwaffe;

Rüstung

**Körperschaften:** Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB)

**Geoschlagworte:** Bonn

### **200 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0597

**Signatur:** FL 2869

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Barış Güçleri Kazanacaktır

**HerausgeberIn:** Linke Einheit der Türkei und Türkisch-Kurdistan / Sol Birlik

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, beidseitig schwarz bedruckt auf leicht vergilbt wirkendem, weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 11.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Abrüstung; Politik des Herkunftslandes

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Personen:** Reagan, Ronald; Gorbatschow, Michail

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

### **201 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0598

**Signatur:** FL 2870

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Unterschriftensammlung gegen Frauenmißhandlungen durch türkischen "Sicherheitskräfte"

**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, einseitig schwarz bedruckt, oben Text, unten Tabelle für Unterschriftenliste, mit Spalten für Name, Adresse und Unterschrift.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Gewalt gegen Frauen; Politik des Herkunftslandes; Unterschriftenaktion

**Geoschlagworte:** Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Von dieser Unterschriftenliste liegen auch ausgefüllte Exemplare vor (E 1340,0073 a).

### **202 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0600

**Signatur:** FL 2685

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Aufruf zur Demonstration am 27. April 1990 in Bonn, Münsterplatz

**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand, Abteilung Ausländische Arbeitnehmer

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier. Auf der Vorderseite oben ergänzend Streifen in drei Blautönen.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 27.04.1990

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländergesetz; Gesetz; Reform; Demonstration; Politischer Protest; ArbeitnehmerIn; Gewerkschaft

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn

### **203 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0601

**Signatur:** FL 2888

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Auszug aus dem Ausländergesetz. § 10 Ausweisung; Alman Yabancılar Kanuna Göre Sınır Dışı Edilme Sebepleri

**Beschreibung:** A4-Blatt, einseitig bedruckt, schwarz auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerrecht; Ausweisung; Gesetz

**Eigennamen:** Ausländergesetz (AuslG)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **204 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0602

**Signatur:** FL 2834

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Aufruf

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Friedensbewegung; Politischer Protest; Solidarität; Unterschriftensammlung

**Personen:** Fourre, Jean-Pierre; Dikerdem, Mahmut; Apaydin, Orhan

**Körperschaften:** Türkisches Friedenskomitee

**Geoschlagworte:** Türkei; Schweiz

#### **205 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0603

**Signatur:** FL 2889

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Protestaktion gegen die Ausländerpolitik der BRD. Aktions-Papier

**HerausgeberIn:** Initiativausschuss "Ausländische Mitbürger in Hessen"

**Beschreibung:** A4-Blatt, einseitig bedruckt, schwarz auf hellgrünem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 25.02.1975

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerpolitik; Protest

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin

**Anmerkung:** Teil der Aktion "Aufbau eines Kommunikationsnetzes in der Ausländerarbeit"

#### **206 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0604

**Signatur:** FL 2876

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Çeyiz Kursu. Genç Bayanlar

**HerausgeberIn:** Jugendgemeinschaftswerk Ruhr e.V., Beratungsstelle Zukunftsplanung für ausländische Jugendliche (ZAJ)

**Beschreibung:** Einseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf weißem Papier, auf der Rückseite handschriftliche, blaue Notiz auf Türkisch.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kurs; Jugendliche/r; Frau; Aussteuer

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **207 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0605

**Signatur:** FL 1972

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** 40 Jahre Allgemeine Erklärung der Menschenrechte. Verwirklicht die Menschenrechte

**HerausgeberIn:** Amnesty International (AI)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Unterschriftenaktion; Abkommen; Appell; Schutz; Mensch; Jubiläum

**Körperschaften:** Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

### **208 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0606

**Signatur:** FL 2563

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Dikerdem und andere Mitglieder des Friedenskomitees in der Türkei von Militärgericht verurteilt

**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf leicht grau wirkendem Umweltschutzpapier. Oben und unten rechts jeweils Friedenstaube (oben vor einem menschlichen Gesicht hinter Gitterstäben, unten mit Zweig im Schnabel).

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 06.11.1983 - 11.11.1983

**Datierungszusatz:** genannte Aktionswoche (unmittelbar zurückliegend)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Aktionswoche; Friedensbewegung; Politische Gefangenschaft; Politischer Protest; Solidarität; Militärjunta

**Körperschaften:** Friedenskomitee der Türkei

**Geoschlagworte:** Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **209 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0607

**Signatur:** FL 2564

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Essener Bürger!. Eine von türkischen Faschisten (Graue Wölfe) geplante Veranstaltung im Essener Saalbau [...]

**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Kreis Essen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 12.01.1980

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Nationalismus; Politischer Protest; Organisationsverbot

**Personen:** Kesim, Celalettin

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Essen; Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### **210 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0608

**Signatur:** FL 2565

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Essener Bürger!. Wir haben mit großer Sorge und Empörung erfahren [...]

**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Kreis Essen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 06.01.1980

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Nationalismus; Politischer Protest; Organisationsverbot

**Personen:** Celebi, Serdar

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Essen; Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP); Türkischer Kulturverein, Oberhausen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### 211 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0609

**Signatur:** FL 2875

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Geschichte der Gastarbeiter. Ausländische Arbeitnehmer in der Bundesrepublik seit 1945 bis heute

**HerausgeberIn:** Stadt Marl

**Beschreibung:** Beidseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf weißem Papier.

**Datierung:** 06.09.1989 - 22.09.1989

**Datierungszusatz:** genannter Ausstellungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Anwerbeländer

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausstellung; Arbeitsmigratoin; GastarbeiterIn; Migrationsgeschichte

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Marl

**Anmerkung:** Das Foto auf der Vorderseite zeigt die Ankunft des Millionsten Gastarbeiters in Köln. auf der Rückseite Pressespiegel zu einer vergleichbaren Ausstellung von 1985 (unklar, ob ursprünglich zusammengehörig oder nicht).

### 212 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0610

**Signatur:** FL 1973

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Aufruf Kurdistan Volksabend; Kurdistan Halk Gecesi

**HerausgeberIn:** Revolutionäre aus Kurdistan

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, zweisprachiger Text, auf der Rückseite überwiegend auf Türkisch.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 05.01.1980

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; KurdIn; Kunst; Kultur; Unabhängigkeitsbewegung

**Geoschlagworte:** Kurdistan; Neuss

### 213 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0611

**Signatur:** FL 2578

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** In Westberlin wurde ein türkischer Gewerkschaftler ermordet

**HerausgeberIn:** Türkischer Arbeiter- und Studentenverein e.V., Münster

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 07.01.1980

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rechtsextremismus; Nationalismus; Mord; GewerkschafterIn

**Personen:** Kesim, Celalettin

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Kreis Münster-Warendorf; Industriegewerkschaft (IG) Metall; Jungsozialisten in der SPD (JUSOS), Münster; Vereinigung Demokratischer Juristen (VDJ), Münster; Asta; Allgemeiner Studierendenausschuss (ASTA), Westfälische Wilhelms-Universität (WWU), Münster; Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**214 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0613

**Signatur:** FL 2576

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Die Welt ist in Gefahr!!!; Die Gesetzbrecher und Friedensfeinde hören nicht auf

**HerausgeberIn:** Türkische Föderation / Türk Federasyon

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1980

**Datierungszusatz:** Schätzung anhand der im Text genannten Angaben (12 Jahre nach 1968)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Antikommunismus; Terrorismus; Nationalismus

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Im Flugblatt werden auf der einen Seite Übergriffe auf Personen und Räumlichkeiten der Idealistenvereine in der BRD aufgelistet, sowie Störaktionen gegen Veranstaltungen. Die Herausgeber bitten die BRD um Maßnahmen gegen die "kommunistischen Aggressoren".

Hierzu muss angemerkt werden, dass die Herausgeber dieses Flugblattes selbst zu den Grauen Wölfen gehören, die in den 1970er/1980er Jahren in der BRD berüchtigt waren für ihre Gewaltaktionen bis hin zu Morden an andersdenkenden Türken.

**215 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0614

**Signatur:** FL 1974

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** An die demokratische Öffentlichkeit!. Verstärkte faschistische Angriffe auf demokratische Personen und Organisationen; Avrupa'daki faşist saldırılar

**HerausgeberIn:** Föderation Progressiver Volksvereine der Türkei in Europa e.V. / Türkiye Halkçı Devrimci Federasyonu (HDF) Avrupa

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, eines Seite auf Türkisch, die andere auf Deutsch.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 28.05.1979

**Datierungszusatz:** Datum des Schreiben

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Nationalismus; Faschismus; Überfall; Gewalt

**Körperschaften:** Föderation der Türkisch-Demokratischen Idealistenvereine in Deutschland / Almanya Demokratik Ülkücü Türk Dernekleri Federasyonu

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**216 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0616

**Signatur:** FL 2835

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Wir protestieren in schärfster Form gegen die brutale und unmenschliche Hinrichtung 5 spanischer Patrioten [...]

**HerausgeberIn:** Herne-Wanne-Eickeler Arbeiterverein / Herne - Wanne - Eickel İşçi Birliği; Arbeitsgruppe in Gelsenkirchen der Föderation türkischer Sozialisten in Europa; Vereinigung der Türkischen Frauen im Ruhrgebiet; Türkischer Studentenverein der Ruhr Universität; Komitee für Frieden und Freiheit im Ruhr-Gebiet

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 02.10.1975

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Politische Verfolgung; Hinrichtung; Junta

**Personen:** Waldheim, Kurt  
**Körperschaften:** Türkisches Friedenskomitee  
**Geoschlagworte:** Spanien; Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Herne  
**Anmerkung:** Appell an den damaligen UN-Generalsekretär.

#### **217 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0617  
**Signatur:** FL 2577  
**Typ:** Flugschrift  
**Titel:** Einheit der Familie muß bestehen bleiben!  
**HerausgeberIn:** DIB-FAK  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** ca. 1981  
**Datierungszusatz:** Schätzung (vor 20.11.1981)  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausländerpolitik; Familienzusammenführung; Kritik  
**Körperschaften:** DIB-FAK; Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); GERÇ; Gercek (ADK); KKDK; Kürt Halkevleri; KOC-KAK  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **218 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0618  
**Signatur:** FL 2681  
**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Wir protestieren gegen die faschistische Junta zum 4. Jahrestag in der Türkei  
**HerausgeberIn:** Föderation der demokratischen Arbeitervereine aus der Türkei in der BRD e.V. (DIDF) / Demokratik İşçi Dernekleri Federasyonu  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 08.09.1984  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Militärjunta; Politik des Herkunftslandes; Protest; Demonstration  
**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO); Internationaler Währungsfonds (IWF)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Türkei; Vereinigte Staaten von Amerika

#### **219 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0619  
**Signatur:** FL 2602  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Manifest der Föderation der Koreaner in der BRD gegen Krieg und Wettrüstung!  
**HerausgeberIn:** Föderation der Koreaner in der Bundesrepublik Deutschland gegen den Atomkrieg und Wettrüsten  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** ca. 1983  
**Datierungszusatz:** Schätzung  
**Sprache(n):** Deutsch; Koreanisch  
**Community:** Korea  
**Schlagworte:** Krieg; Aufrüstung; Atomwaffe; Frieden; Abrüstung  
**Eigennamen:** Korea-Krieg  
**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO); Warschauer Vertrag über Freundschaft, Zusammenarbeit und gegenseitigen Beistand (Warschauer Vertrag)  
**Geoschlagworte:** Südkorea; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Japan; Nagasaki

**220 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0620

**Signatur:** FL 2680

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Nicht in die Knie gehen! Wieder aufstehen!

**HerausgeberIn:** Bezirksschülervertretung [Gelsenkirchen]

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1993

**Datierungszusatz:** der Brandanschlag war am 29.05.1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Protest; Brandanschlag; Ausländerfeindlichkeit; Neonazismus

**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen

**Personen:** Brosda, Carsten / V.i.S.d.P.

**Körperschaften:** Bezirksschülervertretung [Gelsenkirchen]

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Solingen

**Anmerkung:** Brosda, hier als Sprecher der Bezirksschülervertretung verantwortlich, ist inzwischen [2020] als Politiker für die Hamburger SPD tätig.

**221 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0621

**Signatur:** FL 1975

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Wir, UnterzeichnerInnen dieses Schreibens, bestätigen [...]

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, oben zweisprachiger schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 16.02.2000

**Datierungszusatz:** Letzte Ziffer der Jahreszahl fehlt, somit 2000-2009 möglich  
Datum von Beschluss der Einbürgerungsbehörde

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Ehe; Ehepaar; Behörde

**Personen:** C., Deniz; C., Atilla

**Körperschaften:** Einbürgerungsamt, Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**222 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0623

**Signatur:** FL 1976

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Aufruf; Yürüyüşe Katılalım. Solidarität mit den Demokraten in der Türkei!

**HerausgeberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, eine Seite auf Deutsch, die andere auf Türkisch.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 18.08.1979

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Demokratie; Faschismus; Nationalismus; Attentat; Mord; Demonstration; Gewerkschaft; Protest; Veranstaltung

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Türkei; Gelsenkirchen

### **223 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0625

**Signatur:** FL 2251

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Aufruf. Am 6. Jahrestag der faschistischen Diktatur beteiligen wir uns an den Protestaktionen

**HerausgeberIn:** Avrupa'da Dev-Genç

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 20.08.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Faschismus; Protest; Aktion; Militärjunta; Diktatur; Demonstration; Regime; Kurdenkonflikt

**Personen:** Çiftçi, M.

**Körperschaften:** Birlik Yolu; Föderation der Arbeiter aus der Türkei / Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF); Devrimci Kurtulus; Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Gercek (ADK); Göcmen; Isci Gercegi; Demokratische Arbeitervereine Kurdistans / Kurdistan Demokratik Isci Derneği (KKDK); KOMKAR - Verband der Vereine aus Kurdistan e.V. / Yekitiya Komelen Kurdistan; Kurdistan Kultur- und Hilfsvereins (KKH) e.V.; KURDOM; TSK DK; Kürdistanli Devrimciler; Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Baden-Württemberg; Stuttgart; Duisburg; Türkei; Kurdistan

**Anmerkung:** Die erwähnte Demonstration war für den 13.09.1986 angekündigt.

### **224 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0627

**Signatur:** FL 1977

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Am 15. Mai überreichten 1260 Intellektuelle [...]

**HerausgeberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, zweisprachiger schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, eine Spalte auf Deutsch, die andere auf Türkisch.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 15.05.1984

**Datierungszusatz:** Überreichung des Gesuches an Staatspräsidenten und Präsidenten der großen Nationalversammlung

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Demokratiebewegung; Unterschriftenaktion; Solidarität

**Geoschlagworte:** Türkei

### **225 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0629

**Signatur:** FL 1978

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Zindanlar Bosalsin! Genel af!; Freiheit für alle politischen Gefangenen! General Amnestie!

**HerausgeberIn:** Linke Einheit der Türkei und Türkisch-Kurdistans / Sol Birlik; Befreiungsorganisation der Türkei und Nordkurdistans (TKKKÖ); Nationaler Befreier Kurdistans-Sozialistische Tendenz (KUK-SE)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, oben zweisprachiger schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, unten Tabellenvordruck für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Amnestie; Politische Gefangenschaft; Militärdiktatur; Demokratie

**Personen:** Özal, Evren

**Geoschlagworte:** Türkei

**226 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0631

**Signatur:** FL 2802

**Typ:** Briefpapier

**HerausgeberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, schwarz bedruckt auf weißem Papier. Tipp-Ex-Korrektur.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Wohlfahrtsverband

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Türkdanış

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**227 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0635

**Signatur:** FL 2579

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Türkei - Kurdistan 120 politische Gefangene im Hungerstreik

**HerausgeberIn:** Celik, Hüseyin

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kurdenkonflikt; Militärdiktatur; Politischer Protest; Hungerstreik; Gefängnis; Politische Gefangenschaft; Amnestie; Solidarität

**Geoschlagworte:** Türkei; Elazig

**228 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0636

**Signatur:** FL 1979

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Erdbeben in der Türkei: Naturkatastrophe oder Massentötung?

**HerausgeberIn:** Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit / Türkiye Barış ve Özgürlük Komitesi (TBÖK)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 12.1976

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Naturkatastrophe; Erdbeben; KurdIn; Spende; Opfer; Hilfe; Spendenaufruf

**Körperschaften:** Dachverband der progressiven Gewerkschaften in der Türkei / Devrimci Isçi Sendikaları Konfederasyonu (DISK)

**229 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0639

**Signatur:** FL 2836

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Mit Namen Gottes. Mein lieber islamischer Bruder

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 27.04.0000

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Islam; Identität; Wahl; Politische Partizipation

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Möglicherweise Bezug zu einer Ausländerbeiratswahl in Gelsenkirchen.

**230 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0641

**Signatur:** FL 1983

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Graue Wölfe in Essen!; Faşist Bozkurtlar Essen'de!

**HerausgeberIn:** Allgemeiner Studierendenausschuss (ASTA), Universität Essen; Türkischer Arbeiterverein, Essen / Essen İşçi Derneği Başkanı

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier (zwei A5-Seiten nebeneinander).

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 06.01.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Faschismus; Nationalismus; Protest

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**231 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0643

**Signatur:** FL 1980

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Betrogene Türken in die Heimat geflogen

**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem, leicht vergilbt wirkendem, Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 27.12.1973

**Datierungszusatz:** Datum vom Auzug aus "Die Welt"

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** GastarbeiterIn; Preis; Preisliste; Angebot; Urlaub im Herkunftsland; Flugreise; Betrug; Flugesellschaft; Ermittlung

**Geoschlagworte:** Niedersachsen; Hannover

**232 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0646

**Signatur:** FL 2580

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** An das Forum Frieden und Freiheit im Welt Friedens-Kongreß. Die Ansichten und Forderungen der Arbeitsimmigranten in Westeuropa über Rassendiskriminierung

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 10.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rassismus; Apartheid; Ausländerfeindlichkeit; Faschismus; Ausländerpolitik; Ausländerrecht; Lagebericht; ArbeitsmigrantIn; Frieden; Tagung

**Eigennamen:** Weltfriedenskongress; Internationales Jahr des Friedens

**Personen:** Le Pen, Jean-Marie

**Körperschaften:** Forum Frieden und Freiheit; Front National (FN); Volkseinheit / Volksunie

**Geoschlagworte:** Westeuropa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Frankreich; Belgien; Niederlande; Südafrika

**Anmerkung:** Veranstaltungsort des Weltfriedenskongresses war Kopenhagen.

**233 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0648

**Signatur:** FL 2581

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** An die westeuropäische Öffentlichkeit. Erklärung der in Westeuropa lebenden politischen Asylanten aus der Türkei zu den Maßnahmen zur Einschränkung des Rechts auf Asyl in den jeweiligen Ländern

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 29.10.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** AsylbewerberIn; Politisch Verfolgte/r; Asylrecht; Verschärfung; Stellungnahme

**Eigennamen:** Genfer Konvention

**Geoschlagworte:** Westeuropa; Türkei

#### **234 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0650

**Signatur:** FL 2582

**Typ:** Formular

**Titel:** Aufruf : Schutz für Flüchtlinge 40 Jahre Grundrecht auf Asyl

**HerausgeberIn:** Arbeitsgemeinschaft Pro Asyl

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Asylrecht; Unterschriftenaktion

**Eigennamen:** Grundgesetz (GG)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Es werden zahlreiche Erstunterzeichner des Aufrufs aufgelistet, darunter Ralph Giordano, Klaus Staack, Dieter Hildebrandt und Dorothee Sölle

#### **235 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0654

**Signatur:** FL 2583

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Gesuch der 1256 türkischen Intellektuellen

**HerausgeberIn:** Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen

**Beschreibung:** 2 DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 05.03.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Demokratie; Folter; Terror; Politischer Protest; Intellektuelle/r

**Geoschlagworte:** Türkei; Ankara

#### **236 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0655

**Signatur:** FL 2803

**Typ:** Briefpapier

**Titel:** Erklärung für eine deutsch-ausländische Freundschaftsbewegung

**Beschreibung:** Kopie zweier gleichlautender DIN A5-Blätter auf ein DIN A4-Blatt, schwarz auf weiß. Neben dem Haupttext unten jeweils Abschnitt für jeweils eine Anschrift und Unterschrift.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interkulturelle Verständigung; Menschenrecht; Antirassismuarbeit; Unterschriftenaktion

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **237 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0657

**Signatur:** FL 2566

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Gib der Ausländerfeindlichkeit keine Chance!

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl. / 2 S.

**Datierung:** 11.1992 - 04.1993

**Datierungszusatz:** Publikation, Schätzung anhand der aufgezählten ausländerfeindlichen Anschläge (der letztgenannte war im November 1992, der Brandanschlag von Solingen hat zum Veröffentlichungszeitpunkt offenbar noch nicht stattgefunden)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kampagne; Interkulturelle Verständigung; Ausländerfeindlichkeit; Rassismus

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Rostock; Hünxe; Hoyerswerda; Mölln

### **238 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0658

**Signatur:** FL 1984

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Ostermarsch '85. Beteiligen wir uns an den Oster-Friedens-Aktionen!

**HerausgeberIn:** Birlik Yolu; Föderation der Arbeiter aus der Türkei / Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF); Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Gerçek (ADK); Demokratische Arbeitervereine Kurdistan / Kurdistan Demokratik İşçi Derneği (KKDK); KOMKAR - Verband der Vereine aus Kurdistan e.V. / Yekitiya Komelen Kurdistan; Kurdistan Kultur- und Hilfsvereins (KKH) e.V.

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig blauer und schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 1985

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Frieden; Forderung

**Eigennamen:** Ostermarsch

**Geoschlagworte:** Kurdistan

### **239 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0661

**Signatur:** FL 2679

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Gelsenkirchener!! Nie wieder Faschismus - Nie wieder Krieg

**HerausgeberIn:** Sozialistische Jugend Deutschlands (SJD), Die Falken, Unterbezirk Gelsenkirchen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 09.11.1983

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Kein Migrationsbezug; Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Gedenken; Antifaschismus

**Eigennamen:** Reichskristallnacht

**Personen:** Perktas, Ali

**Körperschaften:** Sozialistische Jugend Deutschlands (SJD), Die Falken, Unterbezirk Gelsenkirchen; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), Unterbezirk Gelsenkirchen; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Kreis Gelsenkirchen; Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN); Deutsche Friedensgesellschaft Vereinigte Kriegsdienstgegnerinnen; Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung; Touristenverein Naturfreunde

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **240 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0664

**Signatur:** FL 1985

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Warum Demonstrieren wir?; Barış ve Demokrasi için!

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1992

**Datierungszusatz:** Im Text wird 12.09.1986 als vor sechs Jahren erwähnt

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Militär; Militärdiktatur; JournalistIn; Gefahr; Bedrohung; Menschenrecht; Meinungsfreiheit; Protest; Appell; Solidarität; Demokratie; Frieden

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **241 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0671

**Signatur:** FL 2568

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Lieber Zusammen einen kleinen Schritt nach vorn als einen Riesenschritt allein

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier, vereinzelt Text in blau sowie dünner blauer Rahmen um einzelne Textteile. Auf der einen Seite nur Text und das Logo der Initiative, auf der anderen Seite oben große Schwarzweißfotografie von Kindern auf einer Bühne und darunter Text.

**Umfang:** 1 Bl./ 2 S.

**Datierung:** 17.10.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Interkulturelle Verständigung; Menschenrecht; Initiative; Selbstdarstellung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Auf der einen Seite Informationen zum Internationalen Jahr des Friedens und zur Kulturinitiative, auf der anderen Seite Auszug der UNO-Menschenrechtscharta

#### **242 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0672

**Signatur:** FL 2567

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Niemand ist Auslaender!

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 17.10.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kampagne; Ausländerfeindlichkeit; Antirassismusbearbeitung; Interkulturelle Verständigung

**Eigennamen:** Kampagne Niemand ist Ausländer!

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**243 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0677

**Signatur:** FL 2693

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Niemand ist Ausländer!

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** 2 A4-Blätter mit schwarzem Text auf weißem Papier, auf dem ersten Blatt oben auch der Briefkopf der Kulturinitiative mit Bildlogo und blauem Rahmen.

**Umfang:** 2 S.

**Datierung:** 02.1993

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antidiskriminierungsarbeit; Ziel; Planung; Ankündigung; Appell

**Eigennamen:** Kampagne Niemand ist Ausländer!

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Von diesem Flugblatt liegt auch eine Variante auf grünem Papier vor (E 1340,0536).

**244 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0687

**Signatur:** FL 1893

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Nachbarschaft, die Frieden schafft. Prüfstein eines humanen Ausländerrechts

**HerausgeberIn:** Ökumenischer Vorbereitungsausschuss zur Woche der ausländischen Mitbürger; Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB), Bundesvorstand

**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz auf rotem Papier gedruckt (gefaltet: A4)

**Umfang:** 1 Bl./4 S.

**Datierung:** ca. 1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Aufenthaltsrecht; Familienzusammenführung; Ausweisung

**Eigennamen:** Woche der ausländischen Mitbürger

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundesvorstand; Ökumenischer Vorbereitungsausschuss zur Woche der ausländischen Mitbürger

**245 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0690

**Signatur:** FL 1986

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** HDF in der türkischen Presse

**HerausgeberIn:** Föderation Progressiver Volksvereine der Türkei in Europa e.V. / Türkiye Halkçı Devrimci Federasyonu (HDF) Avrupa

**Beschreibung:** DIN A4-Blätter, schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 1985

**Datierungszusatz:** Daten der Artikel sind 25. & 27.12.1985

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Presse; Politik; Partei; Migrantenselbstorganisation (MSO); Entwicklung; Selbstdarstellung

**Personen:** Mumcu, Ugur; Birand, Mehmet Ali

**Körperschaften:** Cumhuriyet (Zeitung); Milliyet (Zeitung)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

**246 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0700

**Signatur:** FL 2570

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Rassismus ist nicht allein Polizei- und Justizangelegenheit. Anmerkungen zur Forderung nach einem strafbewehrten "Anti-Rassismus-Gesetz"

**HerausgeberIn:** Internationale Liga für Menschenrechte (ILMR), Sektion Berlin  
**Beschreibung:** Faltblatt (gefaltet DIN A4 groß), beidseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier.  
**Umfang:** 4 S.  
**Datierung:** ca. 1992  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Rassismus; Ausländerfeindlichkeit; Recht; Rechtsstaat; Stellungnahme  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **247 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0705  
**Signatur:** FL 2571  
**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)  
**Titel:** Gemeinsam gegen Neofaschisten und ausländerfeindliche Propaganda. Demonstration am 23. Mai 89  
17.00 Uhr; Kundgebung 18.00 Uhr Fritz-Rakob-Platz  
**Beschreibung:** Faltblatt (gefaltet DIN A4 groß), beidseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier.  
**Umfang:** 4 S.  
**Datierung:** 23.05.1989  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Antifaschismus; Antirassismus; Veranstaltung; Demonstration; Kundgebung;  
Ausländerfeindlichkeit; Neofaschismus; Aufruf  
**Körperschaften:** Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschisten (BDA); Die  
Grünen; Unabhängiges Plenum; Deutsche Kommunistische Partei (DKP); Marxistisch-Leninistische Partei  
Deutschlands (MLPD); Volksfront gegen Reaktion, Faschismus und Krieg; Schülervertretung Gesamtschule  
Ückendorf; Türkische Arbeitervereinigung; Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend (SDAJ);  
Arbeiterjugendverband/Marxisten-Leninisten; Rotfuchse; Aktion gegen den Krieg; Initiativkreis  
Zusammenlegung jetzt; Unterstützerkreis Kämpfende Jugend; Bund Westdeutscher Kommunisten (BWK)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **248 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0706  
**Signatur:** FL 2572  
**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)  
**Titel:** Bang; Çagri; Kurdisches Neujahrsfest Newroz  
**HerausgeberIn:** Vorbereitungskomitee  
**Beschreibung:** Faltblatt (gefaltet DIN A4 groß), beidseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier. Auf der  
ersten Seite oben Abdruck einer Illustration, ansonsten Text.  
**Umfang:** 4 S.  
**Datierung:** 26.02.1983 - 30.04.1983  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum  
**Sprache(n):** Kurdisch; Türkisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** KurdIn; Kultur; Fest; Identität  
**Eigennamen:** Newroz  
**Körperschaften:** Arbeiterpartei Kurdistans / Partiya Karkerên Kurdistanê (PKK)  
**Geoschlagworte:** Europa; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bayern; Nürnberg; Hamburg; Berlin;  
Hessen; Frankfurt a.M.; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Niedersachsen; Osnabrück; Hannover;  
Baden-Württemberg; Mannheim; Karlsruhe; Frankreich; Paris; Niederlande; Schweiz; Schweden;  
Stockholm

#### **249 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0718  
**Signatur:** FL 2573  
**Typ:** Flugschrift  
**Titel:** ERNK Nationale Befreiungsfront Kurdistans gegründet!. Patriotisches Volk von Kurdistan! An die  
gesamten national-demokratischen Kräfte Kurdistans!  
**HerausgeberIn:** Nationale Befreiungsfront Kurdistans / Eniya Rizgariya Neteweyî ya Kurdistanê (ERNK)

**Beschreibung:** Faltblatt (gefaltet DIN A4 groß), beidseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier. Durchweg Text, in einem Rahmen mit abgerundeten Ecken.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 21.03.1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** KurdIn; Nationalismus; Organisation

**Körperschaften:** Nationale Befreiungsfront Kurdistans / Eniya Rizgariya Neteweyî ya Kurdistanê (ERNK)

**Geoschlagworte:** Türkei; Kurdistan

#### **250 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0720

**Signatur:** FL 2574

**Typ:** Flugschrift

**Titel:** Wir wollen Demokratie. Die Forderungen unserer 1256 Intellektuellen aus der Türkei:

**HerausgeberIn:** Demokrasi İçin Birlik Avrupa Türkiyeli İşçiler Federasyonu (DİBAF)

**Beschreibung:** Faltblatt (gefaltet DIN A4 groß), beidseitig blau bedruckt, auf weißem Papier. Durchweg Text, überwiegend in Zierrahmen (entweder als Schriftrolle oder mit Schlagschatten). Auf der Rückseite oben Logo mit Taube vor Zahnrad.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 21.03.1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politische Forderung; Demokratie; Intellektuelle/r; Appell

**Geoschlagworte:** Türkei

#### **251 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0721

**Signatur:** FL 2805

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Hoyerswerda - Rostock - Mölln - Solingen = Völkermord

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4 Blatt, doppelseitig schwarz bedruckt, auf gelbem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 26.02.1993

**Datierungszusatz:** genanntes Datum, aufgrund der Ergänzung von Solingen aber veröffentlicht nach dem 29.05.1993!

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Rechtsextremismus; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Pogrom; Völkermord; Protest

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln; Brandanschlag Solingen

**Personen:** Tarakçioğlu, Bülent

**Körperschaften:** Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hoyerswerda; Rostock; Mölln; Solingen

#### **252 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0724

**Signatur:** FL 2749

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Die aktuelle Lage in den besetzten Gebieten Palästinas

**HerausgeberIn:** Palästinensischer Studentenverein

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A3, schwarz bedruckt auf weißem Papier, Illustrationen, Collage aus Presseartikel-Überschriften und Text.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 17.04.1982

**Datierungszusatz:** angekündigtes Demonstrationsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Palästina

**Schlagworte:** Demonstration; Nahost-Konflikt

**Personen:** Soudah, Nabil / V.i.S.d.P.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn; Palästina; Westjordanland; Israel

### **253 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0726

**Signatur:** FL 2106

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Militärgericht Istanbul. Frieden - Ein verschlüsselter Begriff; Rückkehr in die Demokratie?;  
Zimmermann plant Verschärfung des Ausländerrechts

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. /  
Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** DIN A4-Seiten, schwarz auf weiß bedruckt.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 1985

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne Migrationshintergrund; Türkei

**Schlagworte:** Ostermarsch; Frieden; Proletariat; Solidarität

**Personen:** Atabek, Erdal; Tarhan, Nedim; Göker, Harun Aykut; Isvan, Reha; u.A.

**Körperschaften:** Verein der Arbeiter aus der Türkei (ETID) e.V., Essen; Verein der Arbeiter aus der Türkei  
(ETID) e.V., Recklinghausen; Arbeiterverein aus der Türkei e.V., Duisburg (DU-TID); Gelsenkirchen  
Arbeitervereinigung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)

### **254 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0728

**Signatur:** FL 2878

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Deutsch-Türkische Woche in Gelsenkirchen vom 8.-15.8.

**Beschreibung:** Einseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf weißem Papier.

**Datierung:** 08.1980

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsjahr, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Diskussion; Film

**Eigennamen:** Deutsch-Türkische Woche

**Personen:** Kisa, Zeki / V.i.S.d.P.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **255 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0731

**Signatur:** FL 0570

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Mach Mit!; Woche Der Freundschaft - Gegen Die Ausländerfeindlichkeit

**HerausgeberIn:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal  
Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** Faltblatt DIN A4, bedruckt in Schwarz und Grau auf weißem Papier. Auf der Vorderseite  
oben Bildmotiv (lachende Kindergruppe), ansonsten Text.; A4

**Umfang:** 1 Bl./4 S.

**Datierung:** 27.12.1980 - 03.01.1981

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interkulturelle Begegnung; Ausländerfeindlichkeit; Ausländerfreundlichkeit; ArbeitnehmerIn;  
Veranstaltung

**Eigennamen:** Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Schleswig-Holstein; Lübeck; Hamburg;

Bremerhaven; Bremen; Niedersachsen; Hannover; Hildesheim; Münster; Essen; Duisburg; Düsseldorf;

Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum; Gelsenkirchen; Aachen; Troisdorf; Hessen; Frankfurt a.M.; Wiesbaden; Bad Kreuznach; Weinheim; Nürnberg; München; Bundesrepublik Deutschland

**256 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0734

**Signatur:** FL 2877

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Aufruf

**HerausgeberIn:** Organisationskomitee Ausländerkongreß

**Beschreibung:** Drei einseitig bedruckte DIN A4-Blätter, schwarz auf weißem Papier.

**Datierung:** 27.06.1975 - 29.06.1975

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; MigrantIn; Soziale Lage; Kongress; Vorbereitung; Arbeitsgruppe

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**257 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0738

**Signatur:** FL 2796

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Einladung zum Friedensfest und Tag der Republik in der Türkei

**HerausgeberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V., Arbeitskreis Ausländische Bürger

**Beschreibung:** Fünfseitige Flugschrift DIN A4, schwarz auf weißem Papier bedruckt.

**Umfang:** 5 S.

**Datierung:** 14.11.1987

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum, letzte Ziffer des Jahres ermittelt aus dem zugehörigen kleinen Faltblatt E 1340,0807

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung; Folklore; Atomwaffe; Wahlrecht; Friedensbewegung

**Eigennamen:** 35-Stunden-Woche

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**258 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0739

**Signatur:** FL 2806

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Basın-yayın araçlarından, Azerbeycan ile Ermenistan arasında [...]. Ben/biz bu çağrıyı destekliyoruz

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4 Blatt, doppelseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier. Oben Briefkopf der Initiative und Erläuterungstext, darunter und auf der Rückseite Tabelle für Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 21.01.1990

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Appell; Unterschriftenaktion; Politik; Konflikt

**Eigennamen:** Bergkarabach-Konflikt

**Geoschlagworte:** Armenien; Aserbaidschan; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Es liegen zu dieser Aktion auch ausgefüllte Liste vor (vgl. E 1340,0068 b).

**259 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0746

**Signatur:** FL 2879

**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** 1. Mai 1980 Maikundgebung  
**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)  
**Beschreibung:** Einseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf weißem Papier, viersprachig.  
**Datierung:** 01.05.1980  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Griechisch; Serbokroatisch; Türkisch; Spanisch  
**Community:** Ex-Jugoslawien; Türkei; Griechenland; Spanien  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Kundgebung; Politischer Protest; Gewerkschaft  
**Eigennamen:** Erster Mai; Tag der Arbeit

#### **260 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0747  
**Signatur:** FL 2880  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Ausländische Arbeitnehmer - eine schweigende Mehrheit?. Vorschläge zum Aufbau eines Kommunikationsnetzes in der Ausländerarbeit  
**HerausgeberIn:** Initiativausschuss "Ausländische Mitbürger in Hessen"  
**Beschreibung:** Doppelseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf rosa oder hellrotem, etwas festerem Papier.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 17.10.1976  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Ausländerarbeit; Organisation; Vernetzung; Plan  
**Personen:** Leuninger, Herbert  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); West-Berlin  
**Anmerkung:** Enthält auch eine Karte mit eingezeichneten Vernetzungsstrukturen.

#### **261 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0773  
**Signatur:** FL 2686  
**Typ:** Briefpapier  
**Titel:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** ca. 1985  
**Datierungszusatz:** Schätzung  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Interkultureller Kontakt  
**Personen:** Cankatli, Attila; Stromberger, Jürgen  
**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Es liegt ein weiterer Briefbogen mit einem Bildlogo vor.

#### **262 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0774  
**Signatur:** FL 2688  
**Typ:** Briefpapier  
**HerausgeberIn:** Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği  
**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz, unten mit Angabe einer Kontonummer.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** ca. 1985  
**Datierungszusatz:** Schätzung  
**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; ArbeitnehmerIn

**Körperschaften:** Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GfB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **263 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0775

**Signatur:** FL 2687

**Typ:** Briefpapier

**HerausgeberIn:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Interkultureller Kontakt

**Körperschaften:** Gelsenkirchener Jugendverein / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Verein schreibt sich hier auf Deutsch "Türkische Jugendverein e.V."

### **264 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0776

**Signatur:** FL 2807

**Typ:** Briefpapier

**Titel:** VSBT

**HerausgeberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Beschreibung:** DIN A4 Blatt, schwarz bedruckt auf weißem Papier. Oben Briefkopf, unten Kontodaten.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verein; Migrationssozialarbeit

**Körperschaften:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

### **265 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0777

**Signatur:** FL 2610

**Typ:** Briefpapier

**Titel:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**HerausgeberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz.

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Solidarität; Demokratie

**Personen:** Heinrich, Peter; Höhn, Michael; Liebe-Harkort, Klaus; Bremen, ?; Thüsing, Klaus; Stommel, Karl-Heinz; Lemmer, H. J.

**Körperschaften:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf; Haan

### **266 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0779

**Signatur:** FL 2611

**Typ:** Briefpapier

**Titel:** Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch  
**HerausgeberIn:** Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch e.V.  
**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz.  
**Umfang:** 1 S.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Interkultureller Kontakt  
**Körperschaften:** Förderkreis Deutsch-Türkischer Kulturaustausch e.V.  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **267 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0782  
**Signatur:** FL 2612  
**Typ:** Briefpapier  
**Titel:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit eingerahmtem Briefkopf in Schwarz und Blau.  
**Umfang:** 1 S.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Interkultureller Kontakt  
**Personen:** Cankatli, Attila; Stromberger, Jürgen  
**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Es liegt ein weiterer Briefbogen vor, bei dem die Kontaktinformationen rechts entfernt wurden, außerdem eine vermutlich ältere Fassung ohne das Bildlogo.

#### **268 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0783  
**Signatur:** FL 2615  
**Typ:** Briefpapier  
**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** ca. 1986  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Interkultureller Kontakt  
**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

#### **269 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0784  
**Signatur:** FL 2613  
**Typ:** Briefpapier  
**Titel:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**HerausgeberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi  
**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz.  
**Umfang:** 1 S.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Interkultureller Kontakt  
**Personen:** Cankatli, Attila; Stromberger, Jürgen  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**270 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0785

**Signatur:** FL 2614

**Typ:** Briefpapier

**HerausgeberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V., Arbeitskreis Ausländische Bürger

**Beschreibung:** Weißes DIN A4-Blatt, oben mit Briefkopf in Schwarz.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Initiative / Projekt / Verein; Interkultureller Kontakt

**Personen:** Cankatli, Attila; Stromberger, Jürgen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**271 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0786

**Signatur:** FL 2691

**Typ:** Formular

**Titel:** Antrag Auf Beitragserstattung aus der Deutschen Gesetzlichen Rentenversicherung an Türken; Alman kanunî rant sigortasinca Türklere ödenen prim iadesi hakkında dilekçe

**Beschreibung:** Faltblatt im Format DIN A4, schwarz bedruckt auf hellgelbem Papier. Alle Texte sind zweisprachig Deutsch und Türkisch.

**Umfang:** 1 Bl./4 S.

**Datierung:** 1973

**Datierungszusatz:** Schätzung anhand der Formularnummer unten links

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeitnehmerIn; Rückkehr; Rentenversicherung; Rückerstattung

**Körperschaften:** Deutsche Rentenversicherung (DRV)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Dieses Formular liegt in mehreren Versionen bei DOMiD vor, die Optik veränderte sich von Jahr zu Jahr.

**272 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0791

**Signatur:** FL 2600

**Typ:** Fragebogen

**Titel:** Fragebogen zur Krankheitserkennung für fremdsprachige Eltern kranker Kinder; Aileleri yabancı dil konusan hasta çocukların hastalıklarının. Türkisch

**Beschreibung:** Gefaltetes DIN A3-Blatt, beidseitig bedruckt rot und blau auf weißem Papier. Zweisprachiger Anamnesefragebogen zur Erkennung von Krankheiten bei Kindern.

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Medizin; Gesundheit; Krankheit; Kind; Anamnese

**Personen:** Hertl, M. / Autor; Turanlı, I. / Übersetz.

**Körperschaften:** Alete Wissenschaftlicher Dienst

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war als Kinderarzt tätig.

**Anmerkung:** Dieser Fragebogen erschien laut Aufdruck auch in den Sprachen der größeren Arbeitsmigranten-Communities: Griechisch, Italienisch, Serbokroatisch, Spanisch und Portugiesisch, vertrieben wurde er von einem Hersteller für Babynahrung.

**273 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0792

**Signatur:** FL 2798

**Typ:** Fragebogen

**Titel:** Was macht ihr nach der Hauptschule?. Umfrage unter türkischen Jugendlichen; Eine Aktion von türkischen Jugendlichen in Zusammenarbeit mit Mitarbeitern der "Kaue"

**Beschreibung:** Faltblatt Blatt DIN A4, schwarz auf weißem Papier bedruckt.

**Umfang:** 4 S.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Umfrage; Jugendliche/r; SchülerIn; Hauptschule; Berufsvorbereitung; Arbeit; Ausbildung; Arbeitslosigkeit

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)

**Anmerkung:** Unklar, ob "Die Kaue" in Gelsenkirchen hier als Mitherausgeber gemeint ist.

#### **274 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0804

**Signatur:** FL 2202

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Initiativaufruf. Solidarität Mit Den Demokraten Der Türkei

**HerausgeberIn:** Heinrich, Peter

**Beschreibung:** 3 DIN A4 Blätter, schwarz bedruckt auf weißem Papier, zwei Seiten Hintergrundinformationen und ein Blatt für die Unterschriftenliste.

**Umfang:** 3 S.

**Datierung:** 12.09.1980

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Solidarität; Gewerkschaft; Putsch; Demokratie; Militärjunta; Terror; ArbeiterIn; Verhaftung; Wirtschaft; Ausländerfeindlichkeit; Wahlkampf; Unterschriftenaktion

**Personen:** Höhn, Michael; Liebe-Harkort, Klaus; Stommel, Karl-Heinz; Thüsing, Klaus

**Körperschaften:** Nordatlantikpakt-Organisation / North Atlantic Treaty Organisation (NATO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg

#### **275 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0805

**Signatur:** PR 0984

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Niemand ist Ausländer. Benefizkonzert mit Philharmonia Hungarica

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz kopiert auf hellblauem Papier, geklappt DIN A5.; A5

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 08.05.1993

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Orchester; Interkulturelle Begegnung; Programm

**Personen:** Albrecht, George Alexander

**Körperschaften:** Philharmonia Hungarica

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **276 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0807

**Signatur:** FL 2629

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Einladung zum Friedensfest. Deutsch-türkisches Rock-Musical für Völkerverständigung und Frieden

**HerausgeberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V., Arbeitskreis Ausländische Bürger

**Beschreibung:** Faltblatt auf Deutsch, schwarz auf weißem Papier gedruckt.; A5

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 14.11.1987

**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Frieden; Veranstaltung; Fest; Interkulturelle Begegnung; Folklore; Atomwaffe; Wahlrecht; Friedensbewegung  
**Personen:** Schnoor, Herbert  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Die Veranstaltung stand unter der Schirmherrschaft des NRW-Innenministers Schnoor.

#### **277 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0808  
**Signatur:** FL 2609  
**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)  
**Titel:** Woche der ausländischen MitbürgerInnen 1990 in Gelsenkirchen. Einladung zum Konzert zeitgenössischer türkischer Musik  
**HerausgeberIn:** Stadt Gelsenkirchen, Ausländerbeirat  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt auf leicht grau wirkendem Umweltschutzpapier.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 28.09.1990  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Konzert; Interkulturelle Begegnung  
**Eigennamen:** Woche der ausländischen Mitbürger  
**Personen:** Proth, Heike; Launhardt, Achim; Kutlar, Ünsal; Bilgen, A. Samin; Levent, Nejdet; Bayraktar, Ertugrul; Egüz, Saip; Güran, Nazife  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **278 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0812  
**Signatur:** FL 2884  
**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Çalışmakta olan gençliği koruma Yasası - 12.4.1976 Tarihli ile - Yabancı uyruklu işçiler için bilgiler; Gesetz zum Schutz der arbeitenden Jugend vom 12.4.1976 - Hinweise für ausländische Arbeitnehmer. Gençlerin kendilerine iş verilmesi esnasında nasıl korunacakları hakkında bilmeleri icap eden hususlar; Was Jugendliche über Jugendarbeitsschutz wissen sollten  
**HerausgeberIn:** Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales (MAGS), Nordrhein-Westfalen  
**Beschreibung:** Doppelseitig bedrucktes DIN A3-Blatt, schwarz auf weißem Papier. Je eine Vorder- und Rückseite auf Türkisch bzw. auf Deutsch.  
**Umfang:** 1 Bl./4 S.  
**Datierung:** 12.04.1976  
**Datierungszusatz:** Geltungsbeginn Gesetz  
**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Gesetz; Jugendschutz; Arbeitsrecht  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)

#### **279 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0815  
**Signatur:** FL 2883  
**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)  
**Titel:** Grün Alternative Liste bilgilendisiyor. Yeter Artık!  
**HerausgeberIn:** Grün-Alternative Liste (GAL), Hamburg  
**Beschreibung:** Flugblatt in Zeitungsseitengröße, beidseitig schwarz bedruckt, der obere Teil auf der Vorseite in rot. Anstreichungen mit blauem Kugelschreiber.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 11.01.1986  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gewalt gegen MigrantIn; Rassismus; Ausländerfeindlichkeit; Neonazismus; Mord; Gedenken; Trauer; Politischer Protest; Aufruf; Veranstaltung; Demonstration

**Personen:** Avci, Ramazan

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Anmerkung:** Dieses Blatt liegt auch in einer deutschen Fassung vor. (E 1340,0569).

#### **280 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0819

**Signatur:** FL 2882

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Woche Der Freundschaft gegen Die Ausländerfeindlichkeit 13.-19. Januar 1986 Mach Mit!

**HerausgeberIn:** Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** Doppelseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf weißem Papier. Eine Seite auf Deutsch, die andere auf Türkisch.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 13.01.1986 - 19.01.1986

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Antirassismus; Antifaschismus

**Eigennamen:** Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit; Gelbe Hand

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hamburg

#### **281 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0820

**Signatur:** FL 2881

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Arbeitsknechte - ohne Rechte. Rechter Rassismus und schärfere Gesetze:

**HerausgeberIn:** Volksfront gegen Reaktion, Faschismus und Krieg, Landesverband NRW

**Beschreibung:** Doppelseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1982

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Antirassismus; Antifaschismus

**Personen:** Leicht, Ulrich / V.i.S.d.P.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Witten

#### **282 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0821

**Signatur:** FL 2630

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Theater & Konzert für den türkischen Frauenverein u.d. Arbeitervereinigung; Duyuru. Zum Tag der Menschenrechte

**HerausgeberIn:** Gelsenkirchener Theater Leute (GTL)

**Beschreibung:** Blatt schwarz auf hellgrünem Papier gedruckt, Vorderseite auf Deutsch, Rückseite auf Türkisch.; A5

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 15.12.1984

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Theater; Konzert; Interkulturelle Begegnung; Menschenrecht

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Gelsenkirchener Arbeitervereinigung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**283 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0823

**Signatur:** FL 2606

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Türkische Folklore; Anatolische Volksmusik

**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS), Gelsenkirchen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt auf gelbem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 31.01.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Folkloretanz; Vortrag; Musik; Volksmusik

**Eigennamen:** Revierpark Nienhausen

**Personen:** Sürmen, Erkan; Serin, Orhan; Paulat, Anne; Keskin, Enver; Uysal, Sabri; Nasrattinoglu, Ü.

**Körperschaften:** Volkshochschule (VHS), Gelsenkirchen; Tanzgruppe Gehem; Pyramid Productions / Gestaltung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Auf der Vorder- und Rückseite werden zwei unterschiedliche Veranstaltungen am selben Tag beworben.

**284 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0824

**Signatur:** PR 0985

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Kulturveranstaltung. Miteinander Leben Miteinander Feiern

**HerausgeberIn:** Internationaler Freundeskreis Gladbeck e.V.

**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz gedruckt, auf gelbem Papier. Auf den Außenseiten ausschließlich auf Deutsch, innen je eine Seite auf Deutsch und Türkisch.; A5

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 08.09.1985

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Theater; Konzert; Frieden

**Eigennamen:** Karagöz

**Personen:** Walter, Helga / V.i.S.d.P.

**Körperschaften:** E-5 [Musikgruppe]

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gladbeck

**Anmerkung:** Zu diesem Programm liegt auch ein Plakat vor (E 1340,1075).

**285 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0826

**Signatur:** FL 2739

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Internationale Folklore mit Musik, Tanz und Gesang auf dem Neuen Marktplatz

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 01.05.1981

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei; Ex-Jugoslawien; Griechenland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Folklore; Tombola; Interkulturelle Begegnung; Erster Mai

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB); Stadt Herten; Revierarbeitsgemeinschaft für kulturelle Bergmannsbetreuung (REVAG)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Herten

**286 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0827

**Signatur:** FL 2632

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Ausstellung Japan heute. Bücher - Fotos - Filme / 3.9.-28.9.1985

**HerausgeberIn:** Stadtbücherei, Gelsenkirchen; Japanisches Generalkonsulat, Düsseldorf; Japanisches Kulturinstitut, Köln

**Beschreibung:** Blatt aus leicht gräulichem Umweltschutzpapier, beidseitig schwarz bedruckt.; A4

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 03.09.1985 - 28.09.1985

**Datierungszusatz:** genannter Ausstellungszeitraum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Ausstellung; Fotografie; Landeskunde; Interkulturelle Bildung

**Körperschaften:** Volkshochschule (VHS), Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**287 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0828

**Signatur:** FL 2750

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Einladung

**HerausgeberIn:** NRW Künstlerverein SAN-DER

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, schwarz bedruckt auf grau wirkendem Umweltschutzpapier. Ein Wort wurde mit blauem Kugelschreiber korrigiert.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 19.09.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Vernissage-Datum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausstellung; KünstlerIn; Kunst

**Personen:** Karahasan, Aydin; Ece; Yeter, Hanefi; Çoban, Ismail; Atalay, Celal; Güler, Mehmet; Talayman, Metin; Aslan, Necip; Yaprakkiran, Ömer; Deizli, Yildirim

**Körperschaften:** Türkisches Kulturzentrum, Essen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**288 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0829

**Signatur:** FL 2607

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Newroz. Kurdisches Neujahrsfest; Cejna Netewî; Yeniyl Bayramı

**HerausgeberIn:** Revolutionäre aus Kurdistan

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 15.03.1980

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch; Kurdisch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Neujahrsfest; KurdIn

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**289 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0830

**Signatur:** FL 2754

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Kulturveranstaltung. Eine musikalische Veranstaltung in deutsch und türkisch

**Beschreibung:** Blatt DIN A5, schwarz bedruckt auf weißem Papier. Oben zwei Bildmotive (Helm, in dem Ähren wachsen und "Gelbe Hand").

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 01.11.1986

**Datierungszusatz:** Schätzung aufgrund des vorhandenen Schriftguts der Ruhr Initiative (darin wurde für den 01.11.1986 die Ausstellung des Stadtjugendrings Bremen angefragt).

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Interkulturelle Begegnung; Fest; Folklore

**Eigennamen:** Gelbe Hand

**Personen:** Stromberger, Jürgen; Cankatli, Atila; Koç, Isa; Baykurt, Fakir; Kartal, Rana; Görsev, Gün Dogan; Pérez de Cuéllar, Javier; Wallraff, Günter

**Körperschaften:** Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V.; Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Stadtjugendring Bremen

**Anmerkung:** Es handelt sich bei der hier beworbenen Veranstaltung sehr wahrscheinlich um das Friedensfest der Ruhr Initiative in Gelsenkirchen, vgl. das Schriftgut der Ruhr Initiative (E 1340,0066 a).

## 290 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0833

**Signatur:** FL 2740

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Öffentliche Veranstaltung

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt, auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Interkulturelle Begegnung; Fest; Selbstdarstellung; Migrantenselbstorganisation (MSO)

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus

**Personen:** Cankatli, Atila; Stromberger, Jürgen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

## 291 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0834

**Signatur:** FL 2755

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** 150 Jahre "Tanzimat"-Reformen: Die Türkei und Europa. Panel

**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS), Essen

**Beschreibung:** Faltblatt (ungefaltet DIN A4 quer), schwarzer Aufdruck auf hellgrauem, festen Papier. Auf der Titelseite Bildmotiv eines türkischen Redners, ansonsten Text.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 06.05.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Politik des Herkunftslands; Erinnerung; Jubiläum; Reform; Politik; Geschichte; WissenschaftlerIn

**Eigennamen:** Tanzimat-Reformen

**Personen:** Tunaya, Tarik Zafer; Boratav, Korkut; Dumont, Paul

**Körperschaften:** Initiative Solidarität mit den Intellektuellen der Türkei; Türkei-Data; Institut für Migrationsforschung, Ausländerpädagogik und Zweitsprachendidaktik (IMAZ); Zentrum für Türkeistudien (ZfT), Bonn

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Türkei; Europa

**Anmerkung:** Die Ankündigung ist auf Deutsch, die Veranstaltung fand jedoch in türkischer Sprache statt.

## 292 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0838

**Signatur:** FY 2364

**Typ:** Flyer (Konferenzflyer)

**Titel:** 9. [Neunter] FİDEF-Kongress

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** Flyer (ungefaltet), schwarz auf hellgrünem Papier.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 26.04.1986 - 27.04.1986

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeitnehmerIn; Verband; Kongress

**Geoschlagworte:** Deutschland; Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### 293 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0839

**Signatur:** FL 2631

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Vortrag/Diskussionsveranstaltung; Konferans/Söyleşi

**HerausgeberIn:** Regionale Arbeitsstelle zur Förderung Ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA), Hauptstelle Essen; Verein der internationalen Freundschaft (VDIF) e.V., Essen; Rechtsanwaltskammer für den Bezirk des Oberlandesgerichts Hamm

**Beschreibung:** Blatt schwarz auf hellgelbem Papier gedruckt, Text oben auf Deutsch, darunter auf Türkisch.; A4

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 17.10.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Vortrag; Diskussion; Recht; Rückkehr; Politischer Flüchtling; Strafrecht; Demokratisierung; Bindung zum Herkunftsland

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### 294 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0842

**Signatur:** FL 2697

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Türkei heute. Demokratie, Frieden, Menschenrechte? Diskussionveranstaltung in der VHS Essen am 10.09.1985 um 19.00 Uhr

**HerausgeberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Essen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt, hellgelbes Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 10.09.1985

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Menschenrechtsverletzung; Politische Verfolgung; Demokratisierung; Politik

**Personen:** Hocker, R.; Görsev, G.; Atasoy, A.; Thüsing, K.

**Körperschaften:** Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Stadtverband Essen; Gewerkschaft Handel, Banken und Versicherungen (HBV), Bezirk Ruhr-Mitte; Verein der internationalen Freundschaft (VDIF) e.V., Essen; Verein der Arbeiter aus der Türkei (ETID) e.V., Essen; Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Geoschlagworte:** Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Erwähnt auch eine Ausstellung zum Thema Folter, die zeitgleich in der VHS Essen gezeigt wurde.

Das Flugblatt ist annähernd identisch zu E 1340,0860 - dort wird eine gleichlautende Veranstaltung für den 12.09.1985 beworben.

### 295 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0844

**Signatur:** FL 2608

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Kongress zur Bildungssituation türkischer Kinder in der BRD Gelsenkirchen 11./12. Februar 1978; Eğitim Kurultayı Gelsenkirchen 11./12. Şubat 1978. 1 Million ausländische Kinder ohne Zukunft; 350.000 türk çocuğunun geleceği karanlık

**HerausgeberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz und rot bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 11.02.1978 - 12.02.1978

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Kind; Bildung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Auf der Rückseite "Aufruf zum Kongress zur Bildungssituation türkischer Kinder in der BRD" / "Federal Almanya'daki türk işçi çocuklarının durumu üzerine eğitim kutultayı'na çağrı" des FİDEF Bundesvorstands.

#### **296 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0845

**Signatur:** FL 2633

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** 6. November: "Wahlen" in der Türkei

**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS), Recklinghausen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt auf weißem Papier.; A4

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 17.11.1983

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Veranstaltung; Vortrag; Diskussion; Menschenrecht; Militärdiktatur; Junta; Wahl; Politik des Herkunftslandes

**Personen:** Okkan, Osmann; Thüsing, Klaus

**Körperschaften:** Stadt Recklinghausen, Stadtteilkulturreferat

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Recklinghausen

#### **297 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0848

**Signatur:** PR 0988

**Typ:** Programmheft

**Titel:** Rassismus trennt. Gelsenkirchener Tage gegen Rassismus 25. April - 30. April 1994

**Beschreibung:** Faltblatt, schwarz kopiert auf hellblauem Papier, geklappt DIN A5

**Umfang:** 4 S.

**Datierung:** 25.04.1994 - 30.04.1994

**Datierungszusatz:** Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Antirassismus; Interkulturelle Begegnung; Programm

**Eigennamen:** Gelsenkirchener Tage gegen Rassismus

**Personen:** Gottschalk, André / Gestaltung

**Körperschaften:** Arbeitskreis Flüchtlinge, Gelsenkirchen; Ausländerbeirat der Stadt Gelsenkirchen; KAUE, Gelsenkirchen; Volkshochschule (VHS) Gelsenkirchen; Regionale Arbeitsstelle zur Förderung ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA), Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **298 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0856

**Signatur:** FL 2701

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Wir laden alle Interessenten dazu ein!

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 21.11.1993

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Gedenken; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Jahrestag

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Schleswig-Holstein; Mölln

**Anmerkung:** Einladung zu einer Veranstaltung, bei der über das Gedenken zum 1. Jahrestag des Brandanschlags von Mölln beraten werden sollte.

### 299 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0857

**Signatur:** FL 2700

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Reif für Europa?. Menschenrechte, Demokratie und die kurdische Frage: Perspektiven für den Friedensprozeß in der Türkei

**HerausgeberIn:** Kurdische Gemeinde in Deutschland e.V. / Civata Kud li Almanya

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 10.06.1997

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Vortrag; Politik; Menschenrecht; Kurdenkonflikt

**Personen:** Schwaetzer, Irmgard

**Körperschaften:** Deutscher Bundestag

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Anmerkung:** Schwaetzer war damals Obfrau der FDP-Fraktion im Bundestags-Unterausschuss Menschenrechte und Humanitäre Hilfe. Im Vortrag ging es um einen Bericht über die Türkeireise der Bundestagsdelegation im April 1997.

### 300 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0858

**Signatur:** FL 2699

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Rostock - Hoyerswerda - Mölln - Solingen - Hattingen - ...

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 23.06.1993

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Rassismus; Ausländerfeindlichkeit; Neonazismus; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Diskussion; Doppelte Staatsangehörigkeit / Doppelte Staatsbürgerschaft

**Personen:** Oehlert, Frank-Norbert; Filthaus, Barbara; Hammad, Hisham

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Rostock; Hoyerswerda; Mölln; Solingen; Hattingen; Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Veranstaltungsort Gelsenkirchen wurde aus der angegebenen Adresse des AWO-Zentrums geschlossen.

### **301 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0859

**Signatur:** FL 2797

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Veranstaltungshinweis

**HerausgeberIn:** ESW

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, schwarz auf weißem Papier bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 13.12.1991

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Vortrag; Rassismus

**Personen:** Jäger, Siegfried

**Körperschaften:** Duisburger Institut für Sprach- und Sozialforschung (DISS)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Hagen-Berchum; Nordrhein-Westfalen (NRW);

Hagen-Berchum

**Anmerkung:** Der Termin diente auch als Vorbereitung des Europäischen Anti-Rassismus-Treffens in Berchum.

### **302 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0860

**Signatur:** FL 2698

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Türkei heute. Demokratie, Frieden, Menschenrechte?

**HerausgeberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 12.09.1985

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Menschenrechtsverletzung; Politische Verfolgung; Demokratisierung; Politik

**Personen:** Hocker, R.; Arinir, T.; Atasoy, H.; Thüsing, K.

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Essen; Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Stadtverband Essen; Gewerkschaft Handel, Banken und Versicherungen (HBV), Bezirk Ruhr-Mitte; Verein der internationalen Freundschaft (VDIF) e.V., Essen; Verein der Arbeiter aus der Türkei (ETID) e.V., Essen; Volkshochschule (VHS), Essen

**Geoschlagworte:** Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Das Flugblatt ist annähernd identisch zu E 1340,0842 - dort wird eine gleichlautende Veranstaltung für den 10.09.1985 beworben.

### **303 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0862

**Signatur:** FL 2704

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Ausländerfreundlichkeit in Worten - Abschiebung in Taten

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt, auf leicht grau wirkendem Umweltschutzpapier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei; Marokko

**Schlagworte:** Veranstaltung; Ausländergesetz; Kritik; Abschiebung; Einzelfall

**Personen:** B., Tommy; Stierlin, Frank; Tank, Elisabeth; Schnoor, Herbert; Mensing, ?

**Körperschaften:** Ausländer- und Flüchtlingsbüro, Gelsenkirchen; Aktion Arbeitsplätze für Millionen, Horst; Bündnis 90 / Die Grünen; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Unterstützerkreis Tommy B[...]; Ausländerbehörde, Stadt Gelsenkirchen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Name Horst bei der mit unterzeichnenden Initiative Aktion "Arbeitsplätze für Millionen" bezieht sich hier auf den Stadtteil von Gelsenkirchen.

### **304 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0863

**Signatur:** FL 2702

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Solidaritätsabend zum Streik der britischen Bergarbeiter

**HerausgeberIn:** Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 31.08.1984

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Solidarität; Bergfrau / Bergmann; Streik

**Personen:** Homes, Joe

**Körperschaften:** Gewerkschaft für Erziehung und Wissenschaft (GEW), Stadtverband Gelsenkirchen;

Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Türkischer Jugendverein

Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Großbritannien

### **305 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0866

**Signatur:** FL 2703

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Gelsenkirchener Bürger rufen auf zur Lichterkette gegen fremdenfeindlichen Terror, Antisemitismus und Diskriminierung von Minderheiten zu protestieren.

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf weißem Papier, mit Kugelschreiber-Ergänzung eines Datums.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 12.1992

**Datierungszusatz:** handschriftlich ergänztes Datum, die Veranstaltung selbst war für den 01.01.(vermutlich 1993) angekündigt

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Gedenken; Ausländerfeindlichkeit; Antisemitismus; Diskriminierung; Lichterkette

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Essen

**Anmerkung:** Der Aufruf richtete sich an Gelsenkirchener, Veranstaltungsort war aber Essen.

### **306 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0867

**Signatur:** FL 2690

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Türken nach wie vor größte Ausländergruppe. Girsensohn sagt türkischen Koranschulen den Kampf an

**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS) Gelsenkirchen

**Beschreibung:** Einseitig bedrucktes DIN A4-Blatt, schwarz auf rosafarbenem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 26.01.1978

**Datierungszusatz:** genannter Seminarbeginn

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Interkulturelle Bildung; Kurs; Volkshochschule

**Personen:** Girsensohn, Jürgen; Öktem, Sadik

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Titel besteht aus zwei reißerischen Presseartikel-Überschriften, der Kurs selbst war aber

auf interkulturelle Verständigung ausgerichtet. Zielgruppe waren Personen, die beruflich viel mit Ausländern zu tun hatten, in Betrieben, Schulen und Sozialverbänden.

### **307 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0870

**Signatur:** FL 2694

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Sind wir ausländerfeindlich?. 8. CDU-Stadt-GE-spräch

**HerausgeberIn:** Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU), Kreisverband Gelsenkirchen

**Beschreibung:** A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf hellgrünem Papier. Oben rechts Zeichnung eines Ausländerbeirates bei der Arbeit, ansonsten Text.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 30.11.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Partei; Ausländerfeindlichkeit; Stadtgesellschaft

**Eigennamen:** CDU-Stadt-GE-spräch

**Personen:** Meckelburg, Wolfgang; Yzer, Cornelia; Walter, Richard; Polat, Omer; Ernst, Erhard

**Körperschaften:** Junge Union (JU), Nordrhein-Westfalen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Das GE im Titel bezieht sich auf das Kürzel für Gelsenkirchen.

### **308 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0872

**Signatur:** FL 2705

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Informationen aus der Türkei

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt, auf hellrosa Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 13.02.1985

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Politische Verfolgung; Friedensbewegung

**Körperschaften:** Fabrik K14 - Verein zur Förderung politischer Bildung e.V.; Friedens-Verein / Barış Derneği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Oberhausen; Türkei

### **309 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0875

**Signatur:** FL 2696

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Miteinander für Gerechtigkeit. Tag des ausländischen Mitbürgers 12. Okt. 1975

**HerausgeberIn:** Zentraler Vorbereitungsausschuß zum Tag des Ausländischen Mitbürgers 1975

**Beschreibung:** A5-Blatt, beidseitig bedruckt. Vorderseite mit graphisch verfremdeten Bildmotiv zweier Männern (einer mit Helm), in Blau, Magenta und Orange (Text in Blau, Weiß und Graugrün), auf der Rückseite schwarzer Text auf weißem Hintergrund.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 10.10.1975 - 12.10.1975

**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum (Programm auf der Rückseite)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Programm; Interkulturelle Begegnung; Diskussion; Sport; Folklore; Ausstellung

**Eigennamen:** Tag des ausländischen Mitbürgers

**Körperschaften:** action 365 / Gestalter; Katholisches Ausländer; Katholisches Auslandssekretariat; Kirchliches Außenamt der EKD; Griechisch-Orthodoxe Metropolie von Deutschland

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Haupttitel ist in acht weitere Sprachen übersetzt. Die Vorderseite scheint bundesweit

einheitlich gewesen zu sein, die Rückseite enthält ein ortsbezogenes Veranstaltungsprogramm, in diesem Fall das von Gelsenkirchen.

### **310 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0876

**Signatur:** FL 2873

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Ankara Devlet Tiyatrosu Mülheim'a geliyor. Sokollu. Zirveden Sonra

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, beidseitig schwarz bedruckt, Vorderseite mit Foto. Beschreibungstext auf der Rückseite überwiegend auf Türkisch.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 06.03.1990

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Theater

**Eigennamen:** Sokollu

**Personen:** Karakoyunlu, Yilmaz; Kuruç, Bozkurt

**Körperschaften:** Staatstheater Ankara / Ankara Devlet Tiyatrosu

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Mülheim a.d.R.

### **311 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0877

**Signatur:** FL 2695

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Information aktuell. Einladung

**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS), Essen

**Beschreibung:** A4-Blatt, einseitig schwarz bedruckt auf hellblauem Papier. Oben u.a. die Logos von VHS Essen und IGM, ansonsten Text.; A4

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 27.11.1984

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Veranstaltung; Diskussion; Ausländergesetz; Gesetzesänderung

**Personen:** Schröer, Thomas; Tolali, Muzaffer; Oetter, Rolf; Aktas, Ahmet

**Körperschaften:** Verein der internationalen Freundschaft (VDIF) e.V., Essen; Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Essen; Verein der Arbeiter aus der Türkei (ETID) e.V., Essen

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Anmerkung:** Die Veranstaltung fand im Türkischen Zentrum Essen statt.

### **312 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0878

**Signatur:** FL 2692

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Kurse für Mädchen und Frauen im Türkenzentrum

**HerausgeberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Türkdanış, Essen

**Beschreibung:** Blatt im Format DIN A4, schwarz und rot bedruckt auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** ca. 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Schätzung

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mädchen; Frau; Freizeit; Nähen; Kochen; Kurs

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### **313 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0883

**Signatur:** FL 2859

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** 1 Mayıs Dünya İşçilerinin Birlik, Dayanışma ve Mücadele Günü  
**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği  
**Beschreibung:** Flugschrift als Faltblatt (A3 auf A4), allseitig schwarz bedruckt.  
**Datierung:** 01.05.1981  
**Datierungszusatz:** Schätzung (Beschriftung unterhalb des Titelmotivs)  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Erster Mai; ArbeiterIn; Politischer Protest; Solidarität  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **314 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0884  
**Signatur:** FL 2871  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Seit 23 Wochen streiken die britischen Bergarbeiter  
**HerausgeberIn:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Stadtverband Gelsenkirchen; Arbeiterverein; Gelsenkirchener Arbeitervereinigung (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği  
**Beschreibung:** Blatt DIN A4, einseitig schwarz bedruckt, Text und unten rechts ein kleines Foto.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 23.08.1984  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** BergarbeiterIn; Streik; Solidarität  
**Geoschlagworte:** Großbritannien; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **315 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0887  
**Signatur:** FL 2603  
**Typ:** Werbeblatt  
**Titel:** Marmaris Grill; Marmaris Türk kasabi ve Marketi  
**HerausgeberIn:** Marmaris Grill, Gelsenkirchen  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarz bedruckt.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 20.02.1993  
**Datierungszusatz:** genanntes Datum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Lebensmittelgeschäft; Imbiss; Werbung  
**Eigennamen:** Egetürk  
**Körperschaften:** Marmaris Grill, Gelsenkirchen  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen  
**Anmerkung:** Inhalt: Neueröffnung ab dem 22.03.1993 mit neuem Besitzer.

#### **316 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0890  
**Signatur:** FL 2872  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Yabancılar Yasının Kötüleştirilmesine Karşı  
**Beschreibung:** Blatt DIN A4, einseitig schwarz bedruckt, oben Text in Türkisch und Deutsch, darunter Zeilenvordruck für Unterschriftenliste (Name, Adresse, Unterschrift).  
**Umfang:** 1 S.  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Ausländergesetz; ArbeitnehmerIn; Unterschriftenliste  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**317 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0891

**Signatur:** FL 2874

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Hamburg'ta gelişen olayları Gelsenkirchen'de yaşamak istemiyoruz.; Hamburg darf sich in Gelsenkirchen nicht wiederholen

**HerausgeberIn:** Demokratischer Arbeiter- und Studentenverein Gelsenkirchen und Umgebung e.V. /

Gelsenkirchen Demokratik İşçi ve Öğrenci Derneği

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, beidseitig schwarz bedruckt, eine Seite auf Türkisch, die andere auf Deutsch.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Neonazismus; Mord; Protest; Antifaschismus; Antirassismus

**Personen:** Soylu, Celal / V.i.S.d.P.; Avcı, Ramazan; Aslan, Celal

**Geoschlagworte:** Hamburg; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Bezieht sich auf den rassistischen Mord an Ramazan Avcı in Hamburg und andere gewalttätige Übergriffe auf Migrant\*innen in der BRD.

**318 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0893

**Signatur:** FL 2604

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Anatolische Musik Folklore. 1. Türkisches Sommerfest

**HerausgeberIn:** Sportjugend Essen

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 04.06.1988

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Fest; Folklore; Musik

**Personen:** Ipek, Mehmet; Su, Hüseyin; Serin, Orhan

**Körperschaften:** Gruppe Çağlayan

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**319 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0896

**Signatur:** FL 2636

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Völkermord am kurdischen Volk. mit chemischen Kampfstoffen durch das irakische Regime

**HerausgeberIn:** Komitee gegen den Einsatz chemischer Waffen in Irakisch-Kurdistan

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, doppelseitig schwarz bedruckt auf weißem Papier.; A4

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 09.04.1988

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Kein Migrationsbezug

**Schlagworte:** Veranstaltung; Demonstration; Kundgebung; Genozid; Kurdenkonflikt; Giftgas

**Körperschaften:** KOMKAR - Verband der Vereine aus Kurdistan e.V. / Yekitiya Komelen Kurdistan;

Vereinigung der Studenten Kurdistans im Ausland / Association of Kurdistans Students abroad (AKSA);

Sympathisanten der Demokratischen Partei Kurdistans (KDP); Sozialistische Junge Union Kurdistans;

Föderation der Demokratischen Arbeitervereine Kurdistans (KKDK)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Bonn-Bad Godesberg; Irak

**320 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0897

**Signatur:** FL 2689

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Ausländer Stopp!. ... damit wir eine Zukunft haben!  
**HerausgeberIn:** Bürgerinitiative Ausländerstopp, Bochum  
**Beschreibung:** Beidseitig bedrucktes Blatt, Vorderseite mit Bildmotiv (Mutter mit drei Kindern) und Text in Blau und Weiß auf Rot. Rückseite mit schwarzem Text.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 1982  
**Datierungszusatz:** Publikation (siehe Signatur unten rechts)  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland  
**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Bürgerinitiative; AsylbewerberIn; Volksbegehren; Politischer Protest  
**Personen:** Schultz, Klaus / verantw.; Meder, ?; Prehl, Hagen  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Bochum

### **321 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0899  
**Signatur:** FL 2634  
**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Türk Kadınları için. Eğitim mühimdir!  
**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği  
**Beschreibung:** DIN A5-Blatt, schwarz bedruckt auf weißem Papier.; A5  
**Umfang:** 1 S.  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Frau; MigrantIn; Bildung; Alphabetisierung; Kurs  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **322 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0900  
**Signatur:** FL 2605  
**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)  
**Titel:** Aziz Nesin; Aziz Nesin spricht zum Thema Die Rolle der Intellektuellen im Kampf um die Demokratie in der Türkei. Türkiye'de Demokrasi Mücadelesinde Aydınların Rolü  
**HerausgeberIn:** Volkshochschule (VHS), Essen  
**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, schwarz bedruckt auf hellblauem Papier.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 07.06.1988  
**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum  
**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; SchriftstellerIn; Vortrag; Politik des Herkunftslandes  
**Personen:** Nesin, Aziz  
**Körperschaften:** Volkshochschule (VHS), Essen; Regionale Arbeitsstelle zur Förderung Ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA), Essen; Initiative für Solidarität mit den Intellektuellen der Türkei / Türkiye Adınlarıyla Dayanışma Girişimi; Türkei-Data Dokumentations- und Datenzentrum für wissenschaftliche Forschung über die Türkei e.V.  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### **323 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0902  
**Signatur:** FL 2795  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Yurtdışından oy Kullanmak İstiyoruz  
**HerausgeberIn:** Seçim Komitesi  
**Beschreibung:** Vordruck einer Unterschriftenliste, schwarz auf weißem Papier. Eine Datierung wurde handschriftlich mit blauem Kugelschreiber dazu notiert.  
**Umfang:** 1 S.  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Unterschriftenaktion; Wahl; Politik des Herkunftslandes; Politischer Protest

**Personen:** Ünal, Arif; Al, İsa; Şimşek, İsmail; Öztürk Eyüp

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Duisburg; Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **324 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0961

**Signatur:** FL 2560

**Typ:** Flugblatt(Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Nazim Hikmet Veranstaltung

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 20.01.1990

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Lesung; Lyrik; Bindung zum Herkunftsland

**Eigennamen:** Lalok libre

**Personen:** Hikmet, Nâzım; Görsev, Gün Dogan; Türkali, Vedat; Dennemann, Rolf; Kubac, Hikmet

**Körperschaften:** Argum

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Kein Veranstalter/Herausgeber genannt.

### **325 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0985

**Signatur:** FL 2800

**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)

**Titel:** Didó Sotiriú

**HerausgeberIn:** Regionale Arbeitsstelle zur Förderung Ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA), Essen; Volkshochschule (VHS), Essen

**Beschreibung:** Werbeblatt DIN A4, Text und zwei Logos in einem Motivrahmen. Ankündigung für eine Lesung zum türkisch-griechischen Verhältnis.

**Datierung:** 23.11.1988

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Lesung; Interkulturelle Begegnung

**Personen:** Sotiriú, Didó; Eideneier, Niki

**Körperschaften:** Griechische Gemeinde, Essen; Türkisch-Griechische Freundschaftsinitiative; ETID e.V.; Institut für Migrationsforschung, Ausländerpädagogik und Zweisprachendidaktik der Universität - Gesamthochschule Essen (IMAZ); VDIF e.V.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

### **326 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0986

**Signatur:** FL 2635

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Aziz Nesin. "Die politische und kulturelle Situation in der Türkei"

**HerausgeberIn:** Türkisch-Griechisches Kulturbüro

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, doppelseitig schwarz bedruckt auf gelbem Papier.; A4

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Vortrag; Politische Lage im Herkunftsland; Kultur; Politik

**Personen:** Nesin, Aziz; Gilges, Konrad; Wallraff, Günter

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB); Industriegewerkschaft (IG) Metall; Gewerkschaft für Erziehung und Wissenschaft (GEW), Köln; Industriegewerkschaft (IG) Druck und Papier; Deutsche Journalisten Union (DJU); Verband deutscher Schriftsteller (VS); Volkshochschule (VHS), Köln; Türkisch-Griechische Freundschaftsinitiative; Allgemeiner Studentenausschuss (ASTA), Universität Köln; Arkadaş Theater; Die Grünen, Köln; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), Köln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln; Türkei

**327 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0988

**Signatur:** FL 2799

**Typ:** Werbeblatt

**Titel:** Türkiye - DDR

**HerausgeberIn:** Arslan Reisen

**Beschreibung:** Werbeblatt DIN A4

**Datierung:** 12.04.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Datum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Werbung; Ethno-Marketing; Reise; Reisebüro

**Körperschaften:** Arslan Reisen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Deutsche Demokratische Republik (DDR); Magdeburg

**328 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0989

**Signatur:** FL 2864

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Schweigt nicht länger!. Demonstration 31. Januar 1981, 12.30 Uhr Köln, Ebertplatz

**HerausgeberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, beidseitig schwarz bedruckt, eine Seite auf Deutsch, die andere auf Türkisch.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 31.01.1981

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Aufrüstung; Wirtschaft; Politische Verfolgung; Folter; Demonstration; Veranstaltung

**Geoschlagworte:** Türkei; Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**329 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0990

**Signatur:** FL 2559

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Çagri. Cocuklarimizin gelecegine sahip cikalim

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, einseitig schwarzer Aufdruck auf gelblichem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 02.04.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Veranstaltung; Rückkehr; MigrantIn

**Personen:** Aksu, Selim

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Münster

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Das Flugblatt ist von allen Arbeiter- und Moscheevereinen in Gelsenkirchen herausgegeben worden.

**330 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0994

**Signatur:** FL 2863

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Türkei Ostern 1989

**HerausgeberIn:** Initiative Solidarität mit den Demokraten der Türkei

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, beidseitig schwarz bedruckt, u.a. zwei Karikaturen. Eine Seite auf Deutsch, die andere auf Türkisch.

**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 1989  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Aufrüstung; Wirtschaft; Politische Verfolgung; Folter  
**Personen:** Jellema, Olaf / V.i.S.d.P.  
**Geoschlagworte:** Türkei

### **331 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1000  
**Signatur:** FL 2804  
**Typ** Briefpapier  
**Titel:** 1986 Uluslararası Barış Yılı  
**HerausgeberIn:** Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yili Girişimi  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 1986  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Frieden; Unterschriftenaktion  
**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens  
**Körperschaften:** Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **332 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1004  
**Signatur:** FL 2890  
**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)  
**Titel:** Çağrı. Protesto Yürüyüşü Dortmund  
**HerausgeberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Landesbezirk Nordrhein-Westfalen  
**Beschreibung:** A4-Blatt, doppelseitig bedruckt, schwarz auf leicht grau wirkendem Papier.  
**Umfang:** 1 Bl./2 S.  
**Datierung:** 23.10.1982  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Gewerkschaft; Veranstaltung; Demonstration; Arbeit  
**Körperschaften:** Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Dortmund  
**Anmerkung:** Der türkische Jugendverein zeichnete für die Übersetzung des Flugblattes ins Türkische verantwortlich.

### **333 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1012  
**Signatur:** FL 2752  
**Typ:** Flugblatt  
**Titel:** Vor noch nicht einem Jahr, am 29. Mai 1993 [...]  
**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi  
**Beschreibung:** Blatt DIN A4, schwarz bedruckt auf weißem Papier, Briefkopf, Text und unten Felder für eine Unterschriftenliste.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 04.1994  
**Datierungszusatz:** genanntes Datum  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Prozess; Gewalt gegen MigrantIn; TürklIn; Neonazi; Unterschriftenaktion  
**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Solingen

**334 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1013

**Signatur:** FL 2753

**Typ:** Flugblatt

**Titel:** Solingen Saldirisi Soykirimdir

**HerausgeberIn:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, schwarz bedruckt auf weißem Papier, Fotos aus einer Zeitung, Text und unten Felder für eine Unterschriftenliste.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 03.02.1994

**Datierungszusatz:** genanntes Datum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Prozess; Gewalt gegen MigrantIn; TürkIn; Neonazi; Unterschriftenaktion

**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Solingen

**335 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1019

**Signatur:** FY 2354

**Typ:** Flyer (Selbstdarstellungsflyer)

**Titel:** TDM. Türk-Alman Tabipler Birliği / Türkisch-Deutsche MedizinerGesellschaft e.V.

**HerausgeberIn:** Türkisch-Deutsche MedizinerGesellschaft e.V. (TDM) / Türk-Alman Tabipler Birliği

**Beschreibung:** Doppelt gefalteter Flyers, blauer Aufdruck auf weißem Papier.

**Umfang:** 6 S.

**Datierung:** 1993 - 1995

**Datierungszusatz:** genannte Amtszeit des damals aktuellen Vereinsvorstandes

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ärztin / Arzt; Verein; Interkultureller Austausch

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**336 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1041

**Signatur:** KA 0126

**Typ:** Kalender

**Titel:** [Kalender Der BGW 1996]

**HerausgeberIn:** Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 1996 - 1997

**Datierungszusatz:** Geltungszeitraum; Copyright 1996

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland; Türkei

**Schlagworte:** Kalender; Berufsverband

**337 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1102

**Signatur:** FL 2751

**Typ:** Flugblatt (Veranstaltungsankündigung)

**Titel:** Bu Seneki Kadın-Baris Toplantimizin Fransiz Devrimi'nin 200. Yildönümüne Rastlamasi Nedeyle Konumuz, "Fransiz Devrimi'nde Kadınlar"

**HerausgeberIn:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Beschreibung:** Blatt DIN A4, gefaltet auf A5, schwarz bedruckt auf weißem Papier. Auf der Vorder- und Rückseite jeweils historische Abbildung revolutionären Frauen, sonst Text.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 16.12.1989

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Gedenken; Jubiläum; Revolution; Frau; Einladung

**Eigennamen:** Französische Revolution

**Personen:** Diederich, Ellen

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Veranstaltung im AWO-Zentrum in der Grenzstraße.

### **338 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1103

**Signatur:** FL 1906

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Liebe deutsche Friedensfreunde

**HerausgeberIn:** Föderation der Koreaner in der Bundesrepublik Deutschland gegen den Atomkrieg und Wettrüsten

**Beschreibung:** DIN A4-Blatt, beidseitig schwarzer Textaufdruck auf weißem Papier, eine Seite auf Deutsch, die andere auf Koreanisch

**Umfang:** 1 Bl./2 S.

**Datierung:** 1987

**Sprache(n):** Deutsch; Koreanisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik; Atomwaffe; Krieg; Ostermarsch; Solidarität; Frieden; Immigration

**Personen:** Reagan, Ronald

**Körperschaften:** Föderation der Koreaner in der Bundesrepublik Deutschland gegen den Atomkrieg und Wettrüsten

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Vereinigte Staaten von Amerika; Nordkorea; Südkorea

### **339 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1119

**Signatur:** FL 2885

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Sendikacılar neden yargılanıyorlar?

**HerausgeberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği

**Beschreibung:** A4-Blatt, einseitig bedruckt, schwarz auf weißem Papier.

**Umfang:** 1 S.

**Datierung:** 05.02.1982

**Datierungszusatz:** genanntes Veranstaltungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Gewerkschaft; Politische Verfolgung; Veranstaltung

**Körperschaften:** DIB-FAK; Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Kürt Halkevleri; Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DISK)

**Geoschlagworte:** Türkei

### **340 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1121

**Signatur:** FL 2886

**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)

**Titel:** Bizlere Sunulan Sosyal Hizmetin Kısıtlanmasına Hayır!

**HerausgeberIn:** Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği

**Beschreibung:** A4-Blatt, einseitig bedruckt, schwarz auf weißem Papier. Oben Text auf Türkisch, darunter Formular für Unterschriftenaktion (Name/Adresse/Unterschrift).

**Umfang:** 1 S.

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Kürzung; Protest; Unterschriftenaktion  
**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V.  
**Geoschlagworte:** Türkei

### **341 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1122  
**Signatur:** FL 2887  
**Typ:** Flugblatt (Informationsblatt)  
**Titel:** Tüm yurttaşlara, demokratik güçlere!. Demokrasiyi Savunalım  
**Beschreibung:** A4-Blatt, einseitig bedruckt, schwarz auf weißem (inzwischen vergilbten) Papier.  
**Umfang:** 1 S.  
**Datierung:** 17.10.1978  
**Datierungszusatz:** genanntes Datum  
**Sprache(n):** Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Partei; Kommunismus; Solidarität  
**Personen:** Taştan, Ahmet  
**Körperschaften:** Ürün-Verlag; Kommunistische Partei der Türkei / Türkiye Komünist Partisi (TKP)  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW)  
**Anmerkung:** Aufruf verschiedener Solidaritätskomitees mit dem Ürün-Verlag aus NRW-Städten

### **342 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1189  
**Signatur:** PR 0986  
**Typ:** Flugblatt (Kulturankündigung)  
**Titel:** Türkeiwoche. Eine Veranstaltungsreihe zu Politik und Kultur der Türkei  
**HerausgeberIn:** Amnesty International (AI)  
**Beschreibung:** Faltblatt DIN A5, Text in Weiß und Grau vor schwarzem Hintergrund.  
**Umfang:** 4 S.  
**Datierung:** 24.10.1986 - 31.10.1986  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum  
**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Politik; Menschenrechtsverletzung; Folter  
**Geoschlagworte:** Bayern; München

### **343 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1428  
**Signatur:** PR 1000  
**Typ:** Programmheft  
**Titel:** Sixth World Congress of IPPNW. Begleitprogramm  
**HerausgeberIn:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War  
**Beschreibung:** Zweisprachige Broschüre DIN A5 mit mehrfarbigem Cover (buntes Atommodell, mit einem menschlichen Totenschädel in der Mitte). Enthält Auflistung des Begleitprogrammes (jeweils links auf Englisch, rechts auf Deutsch).  
**Umfang:** 31 S.  
**Datierung:** 29.05.1986 - 01.06.1986  
**Datierungszusatz:** genannter Veranstaltungszeitraum  
**Sprache(n):** Englisch; Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Veranstaltung; Tagung; Atomkrieg; Friedensbewegung; Ärztin / Arzt; Konzert; Lesung; Theater; Gedenkveranstaltung  
**Personen:** Piatti, Celestino / Illustrator (Covermotiv)  
**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e. V. (IPPNW) / International Physicians for the Prevention of Nuclear War; Stadt Köln, Kulturstadt  
**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln  
**Anmerkung:** Der Leihgeber und seine Frau (beide Mediziner) waren sehr stark in der Friedensbewegung

engagiert, seine Frau hatte (laut ebenfalls vorhandener Teilnahmebestätigung) an diesem Kongress teilgenommen.

## **Sammlungen**

### **1 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0191; E 1340,0199; E 1340,0203-204; E 1340,0211; E 1340,0247; E 1340,0253-0254; E 1340,0266; E 1340,0268; E 1340,0274; E 1340,0277; E 1340,0294; E 1340,0420; E 1340,0585; E 1340,0660; E 1340,0692-0694; E 1340,0696; E 1340,0699; E 1340,0701-0702; E 1340,0704; E 1340,0707; E 1340,0710-0713; E 1340,0715; E 1340,0717; E 1340,0719; E 1340,0729-0730; E 1340,0735 a-d; E 1340,0737 a-c; E 1340,0750; E 1340,0806; E 1340,0818; E 1340,0836-0837; E 1340,0846; E 1340,0849; E 1340,0851-0852; E 1340,0855; E 1340,0864-0865; E 1340,0879; E 1340,0996; E 1340,1006; E 1340,1018; E 1340,1020; E 1340,1098-1099; E 1340,1512-1513

**Titel:** [Materialsammlung Friedensbewegung]

**Beschreibung:** Sammlung an DIN A4-Flugblättern/-schriften sowie einzelnen Faltblättern und Programmen rund um Pazifismus, Ostermärsche und Abrüstungsbewegung, ohne unmittelbaren Migrationsbezug.

**Laufzeit:** 1984 - 1993

**Umfang:** 39 Flugblätter, 6 Programmhefte, 12 Faltblätter, 1 Kleinbroschüre, 1 Aufsatz

**Enthält: 1984**

- Ostermarsch Ruhr 84. Das Revier muß leben;
- DFG-VK: Verweigert!;
- Auf zum 2. Friedenskongreß Psychologie - Psychosoziale Berufe 18.-20. Mai 1984 in Dortmund, Universität / Bewusst-Sein für den Frieden;
- Parteivorstand der DKP: UZ-Interview zu den inhaltlichen Schwerpunkten des Kongressen "Frieden und Arbeit" / Ein Kongreß für alle, die arbeiten und in Frieden leben wollen;
- VHS Gelsenkirchen: Nie wieder Krieg (Bezug: friedenspolitische Veranstaltungen im 2. Halbjahr 1984);
- Am 20. Oktober / Auf zur Kette - dann nach Bonn [Friedensherbst '84];

**1985**

- Gelsenkirchener Bürger rufen auf zur Teilnahme am Ostermarsch Ruhr '85;
- DKP: Einladung / Diskussionsveranstaltung der DKP zum evangelischen Kirchentag in Düsseldorf / Perspektiven der Friedensbewegung, Freitag, 7. Juni '85;
- Hiroshima mahnt / Für Europa und die Welt. Stoppt den Rüstungswahnsinn!;
- Frieden durch Abrüstung und Gerechtigkeit. Infowoche 10.-16. Nov. 85;
- Christus ist unser Friede. Programm der Friedenswoche im Evangelischen Kirchenkreis Herne/Castrop-Rauxel / Friedensmarsch am Samstag, dem 23. November 1985;

**1986**

- Vack, Klaus: Deutsche "Entwicklungshilfe": Fluglärm für die Türkei, in: Vorgänge. Zeitschrift für Bürgerrechte und Gesellschaftspolitik, (1986) H. 1, S. 23f.;
- World Congress devoted to the International Year of Peace. To Safeguard Peace and the Future of Humanity;
- Ostermarsch Ruhr / Entwurf / Keine Weltraumwaffen - Frieden und Arbeitsplätze schaffen!;
- Konferenz des Komitees für Frieden, Abrüstung und Zusammenarbeit / Frieden 2000. Wege aus der Gefahr. 21.-22. Juni '86 in Köln, Gesamtschule Holweise;
- VVN/Bund der Antifaschisten: In der Tradition des Widerstands für die Abschaffung aller Atomwaffen;
- Friedenszelt '86 / Essen - Kennedyplatz - 18.-24 September 1986 [3 Teile];
- VHS Essen: Frieden / Volkshochschule Essen am Wochendende, in Verbindung mit dem Essener Friedens-Forum (15.11.1986) [Programm];
- VHS Essen: Internationales Jahr des Friedens / Einladung zum Workshop Von der deutsch-deutschen Kooperation zur internationalen Sicherheit (15.11.1986) [beide Ex. aufgehoben, da Rückseitennotizen];
- An Alle in der Friedensbewegung / Abrüstung wählen [Bundestagswahl im Januar 1987];
- Information Centre of the World Peace Council: Three Stages for Nuclear Disarmament by 2000;
- Ostermarsch Ruhr / Liebe Friedensfreundin, lieber Friedensfreund (14.12.1986);

**1987**

- Ostermarsch '87 Ruhr. 18.-20. April von Duisburg nach Dortmund;
- Sportler und Sportlerinnen für den Frieden: Friedens-Stafette '87 von Flensburg bis zur Zugspitze;
- IPPNW: Aus der Bedrohung zum Handel. 7. Medizinischer Kongreß zur Verhinderung eines Atomkrieges (06.-08.11.1987);
- IPPNW: Ärzte und Künstler: Raketen raus - weiter abrüsten: Lydie Auvray & Die Auvrettes [...] Grugahalle Essen 7. November 87;

**1988**

- Ostermarsch '88 [Düsseldorf];
- Internationaler Kongress "Kultur des Friedens" 6.-8. Mai 1988 Tübingen;
- Einladung zum bundesweiten Treffen der Tiefflug-Initiativen 1988 vom 27. bis 29. Mai in Drochtersen-Hüll;
- 8. Weltkongreß der IPPNW vom 2.-6. Juni 1988 in Montreal / Healing our Planet: A Global Prescription;
- IPPNW: Gemeinsames Haus Europa - Sicherheit ohne Atomwaffen. 4. Europäisches, regionales IPPNW-Symposium, 1988, 14.-18. Oktober;
- Auf nach Linnich! 15.10.'88. Demonstration der Friedensbewegung am NATO-Kriegsführungsbunker;
- IPPNW: Unser gemeinsames Haus Europa. Sicherheit ohne Atomwaffen. 16. Oktober 1988 Stadthalle Bonn Bad-Godesberg;
- Manifest '88 der bundesdeutschen Bürger/-innen-Rechtsbewegung / Freiheit stirbt mit 'Sicherheit';
- Samuel, Gert: Abrüsten statt "modernisieren" / Beendet das Wettrüsten in Ost und West!;
- Bund für Soziale Verteidigung e.V.: Ohne Waffen - aber nicht wehrlos;

#### **1989**

- Bürgerinitiative gegen Tiefflug-Lärm e.V.: Info / Telefon-Aktion;
- Betriebliche Friedensinitiative Uni-Do: Studien- und Begegnungsreise in die Sowjetunion "Kriegserfahrung - Demokratie - Friedenspolitik in der Sowjetunion" (Bezugsdatum: März 1989, sowie Mai und Juni 1989);
- Bund für soziale Verteidigung: Gründungsversammlung (Bezugsdatum: 10.-12.03.1989);
- Ostermarsch Ruhr 25.-27. März 89 von Duisburg nach Dortmund / Leben, Arbeit, Zukunft durch Abrüstung [...];
- Politischer Stammtisch Gelsenkirchen: Einladung zum Bundestreffen der Tiefflug-GegnerInnen 1989 + Anmeldeformular;
- Deutsche Koordinierungsgruppe für die Six Nations Peace Initiative Abrüstungsinitiative der sechs Länder [4 Bl.];
- IPPNW: Ist Krieg in Europa noch führbar? Fachtagung - Samstag 25. November - Essen (25.11.1989);

#### **1990**

- IPPNW: Die Berliner Erklärung der IPPNW (14.01.1990);

#### **1992**

- IPPNW: Wort & Musik im Atomzeitalter. Mittwoch 2.12.1992, 19 Uhr;
- Österreichische Ärzte gegen den Krieg und für Soziale Verantwortung (IPPNW): Euresy 92. 6. Europäisches Regional-Symposium (Bezugsdatum: 10.1992);
- European University Center for Peace Studies (EPU): Advanced Internationale Program in Peace Studies [...] Schlaining, Austria (Bezug: 11.09.-25.11.1992);

#### **1993**

- IPPNW: Golfkrieg Gedenkkonzert. IPPNW-Benefizkonzert für irakische Kinderkliniken und die IPPNW Israel (Bezug: 17.01.1993);

#### **Ohne Datierung**

- Arbeitsgemeinschaft Dienst für den Frieden [u.a.]: Stoppt die Atombombentests!;
- Arbeitskreis Frieden der ÖTV-Kreisverwaltung Bochum: Wir halten den Bau des Jäger 90 für gefährlich, sinnlos, teuer;
- DKP: Jäger 90: sinnlos, gefährlich, teuer;
- Children as the Peacemakers;
- IPPNW: IPPNW-Concerts präsentiert: Benefizkonzerte aus berühmten Konzertsälen und Kirchen;
- Die eine Welt. Ausstellung;
- Vom deutschen Boden darf nie wieder Krieg ausgehen - Rüstungsexport und Unterentwicklung in der Dritten Welt;
- IPPNW: Golfkrieg-Gedenkkonzert zugunsten irakischer und israelischer Kriegsoffer (Bezugsdatum: 13.01.[o.J.]);
- Bürgerprotest gegen Tiefflieger (nach 1986).

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung; Demonstration; Veranstaltung; Bürgerinitiative; Tagung

**Eigennamen:** Ostermarsch; Friedensherbst; Friedenswoche; Internationales Jahr des Friedens

**Körperschaften:** Deutsche Friedensgesellschaft Vereinigte Kriegsdienstgegner (DFG-VK); Sportler und Sportlerinnen für den Frieden; Bürgerinitiative gegen Tiefflug-Lärm e.V.; Abrüstungsinitiative der sechs Länder / Six Nations Peace Initiative, Deutsche Koordinierungsgruppe; Deutsche Kommunistische Partei (DKP), Bezirk Rheinland-Westfalen; Bund für soziale Verteidigung; European University Center for Peace Studies (EPU); Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber und seine Familie beteiligten sich seit 1984 an den Ostermärschen.

**Anmerkung:** Es wurden nur Flugblätter aus der Zeit ab 1984 aufgenommen, weil der Leihgeber erst dann (wieder) in der BRD lebte. Im Bestand waren zahlreiche weitere FL aus den Vorjahren enthalten gewesen.

## 2 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0192; E 1340,0582-0583; E 1340,0723; E 1340,0987; E 1340,0992; E 1340,1007-1008; E 1340,1014-1016; E 1340,1091-1095; E 1340,1097

**Titel:** [Flugblattsammlung Frauenbewegung]

**Beschreibung:** Flugblätter und Informationsfaltblätter DIN A4, häufig auf farbigem Papier gedruckt.

**Laufzeit:** 1987-1992

**Umfang:** 15 Flug- bzw. Faltblätter

**Enthält:** - Internationale Demokratische Frauenföderation: Weltkongreß der Frauen (Bezugsdatum: 06.1987);

- Symphonie-Konzert des Clara-Schumann-Orchesters / Frauen-Symphonie-Orchester der BRD (Bezugsdatum: 19.05.1989);

- Fasia Jansen/Ellen Diederich. Der Frauenfriedensbus kommt (Bezugsdatum: Oktober 1989) [2 Bl.];

- Internationaler Frauentag 1992;

- Internationaler Frauentag 1993;

### Ohne Datierung

- Komitee für den Internationalen Frauentag, Gelsenkirchen: Internationaler Frauentag [Infotext auf Türkisch];

- Selbstdarstellung des Frauen-Kultur-Archivs/Frauenforschungsstelle der Universität Düsseldorf;

- 3 Blätter der Reihe "Kämpferinnen für Frauenrechte und Frieden" (Adelheid Popp, Louise Otto-Peters, Flora Tristan) des Frauen-Kultur-Archivs;

- 4 Blätter der Reihe "Düsseldorfer Frauen-Geschichtsblätter" (Marie Wiegmann, Magda Kröner, Sophie Hasenclever, Magda Menn de Lasaulx) des Frauen-Kultur-Archivs;

- Mütter für den Frieden [3 Bl.];

- Stadt Gelsenkirchen, Frauenbüro: Frauenbüro. Informationen für Bürgerinnen und Bürger.

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Frauenbewegung; Friedensbewegung; Veranstaltung

**Eigennamen:** Frauenfriedensbus

**Körperschaften:** Internationale Demokratische Frauenföderation; Clara-Schumann-Orchester; Komitee für den Internationalen Frauentag, Gelsenkirchen; Frauen-Kultur-Archiv, Düsseldorf; Stadt Gelsenkirchen, Frauenbüro

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Sowjetunion; Moskau

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers war in Deutschland in der Frauenbewegung engagiert und hatte u.a. den Türkischen Frauenverein Gelsenkirchen mitbegründet. Am Weltkongress der Frauen in Moskau hatte sie selbst teilgenommen, hierzu ist Schriftgut und weiteres Veranstaltungsmaterial vorhanden.

## 3 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0225; E 1340,0233-0239; E 1340,0297; E 1340,0299

**Titel:** [Sammlung Visitenkarten]

**Beschreibung:** Visitenkarten, davon zwei als Klappkärtchen, eine mit Kugelschreiber-Ergänzungen. Zwei Karten weisen Heftklammerlöcher auf.

**Laufzeit:** ca. 1984-2000

**Umfang:** 10 Visitenkarten

**Enthält:** Visitenkarten von Akteuren türkischer Menschenrechtsorganisationen, Journalisten, Medizinerinnen, Rechtsanwältinnen und Akteuren der Friedensbewegung (IPPNW).

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Menschenrecht; Organisation; Ärztin / Arzt; Kontakt

**Körperschaften:** Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT); Danisch; Danish Medical Association

**Geoschlagworte:** Türkei; Izmir; Ankara; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Tschechoslowakei; Bratislava; Dänemark; Kopenhagen

## 4 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0364; E 1340,0366; E 1340,0391; E 1340,0423 a-b; E 1340,0424 a-b; E 1340,0429; E

1340,0431

**Titel:** [Kartensammlung, Kontext Menschenrechte und Folteropfer-Rehabilitation]

**Beschreibung:** Sammlung von Klappkarten und einfachen Postkarten.

**Laufzeit:** 1993-1995

**Umfang:** 7 Karten, 2 Umschläge

**Enthält:** - 2 Klappkarten mit Weihnachts- und Neujahrswünschen des Centre for Victims of Torture, Nepal [eine o.D., andere: Poststempel: 18.12.1994];

- 2 Karten des türkischen Menschenrechtsvereins (İnsan Hakları Derneği) [o.D.];

- 2 Karten (davon eine mit Umschlag) der türkischen Menschenrechtsstiftung (Türkiye İnsan Hakları Vakfı) mit Neujahrswünschen [eine für 1993, die andere: Poststempel 02.01.1995];

- Postkarte der Edition Staeck "25 Jahre Menschenrechte 25 Jahre Folter" (Motiv datiert auf 1974).

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Folteropfer; Rehabilitation; Menschenrechte; Grußkarte

**Personen:** Staeck, Klaus

**Körperschaften:** Menschenrechtsstiftung der Türkei / İnsan Hakları Derneği / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT); Menschenrechtsstiftung der Türkei / Türkiye İnsan Hakları Vakfı (TİHV) / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT); Centre for the Victims of Torture, Nepal

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, informierte sich weltweit zum Thema Menschenrechte und Hilfe für Folteropfer. Die Karten erhielt er von Kontaktpersonen im Ausland.

#### **5 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0374; E 1340,0379

**Titel:** [Kartensammlung, Kontext Friedensbewegung]

**Beschreibung:** Sammlung von Karten.

**Laufzeit:** 1992

**Umfang:** 2 Karten

**Enthält:** - 1 Postkarte mit Motiv "Friedenserklärung" und Anfrage um Informationsmaterial zum Budapester Symposium der Ärzte gegen Folter (Poststempel 06.1992);

- 1 Postkarte des türkischen Ablegers der Internationalen Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), NÜSHED, mit Veranstaltungshinweis (Poststempel 07.1992).

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Formale Anmerkung:** Originalkopien, so vom Leihgeber erhalten.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Abrüstung

**Körperschaften:** Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges (IPPNW), türkische Sektion / Nükleer savaşın Önlenmesi İçin Hekimler Derneği (NÜSHED)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Türkei

**Anmerkung:** Zu den Aktivitäten des Leihgebers in der Friedensbewegung liegt Schriftgut und weiteres Informationsmaterial von Veranstaltungen vor.

#### **6 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0560; E 1340,0716; E 1340,0788; E 1340,0825; E 1340,0885; E 1340,0955-0956; E 1340,0959; E 1340,0962; E 1340,0983-0984; E 1340,0998-0999; E 1340,1001; E 1340,1003; E 1340,1005; E 1340,1010; E 1340,1017

**Titel:** [Flugblattsammlung türkische Vereine]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften, im Format DIN A4

**Laufzeit:** 1978-1983, 1996

**Umfang:** 18 Flugblätter, 18 Bl.

**Enthält:** - Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen: I Metal Sendikasının Büyük Mitingine Katılım (Bezugsdatum: 17.11.1978);

- FİDEF, türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen, türkischer Frauenverein Gelsenkirchen u.a.: Çocuklar Geleceğimizdir (Bezugsjahr: 1979);

- Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen u.a.: 1979 Uluslararası Çocuk Yılı / 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı (Bezugsdatum: 23.04.1979);

- Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen u.a.: 1979 Uluslararası Çocuk Yılı / Duyuru (Bezugsdatum: 23.04.1979);

- SAN-DER NRW Künstlerverein: Einladung zur Eröffnung der Ausstellung Kultur- und Kunstveranstaltungen

des NRW Künstlervereins [...] (10.04.1980);

- Türkischer Arbeiterverein / SJD - Die Falken u.a.: [Titeln nicht lesbar] In Absprache mit der NATO haben die Generäle in der Türkei am 12. September geputscht (Bezugsdatum: 12.09.[1980]);
- Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen: İşçi Gençlik Elele / 6. Genel Kurul (Bezugsdatum: 19.03.1983);
- Gelsenkirchener Friedensplenum: Protesto Yürüyüş ve Mitingine Katıl (Bezugsdatum: 10./11.11.1983);
- Türk-Hak: Ausstellung in Marl "Toleranz zeigt sich im Handeln" (Bezugsjahr: 1996);

**Ohne Datierung**

- FİDEF Bundesvorstand: Liebe Kolleginnen und Kollegen, / İlerici İşçilerimize, Gençlerimize, Aydınlarımıza, [...] [1 Bl./2 S., auf Rückseite Dauerauftragsformular];
- Türkisches Komitee für Frieden und Freiheit im Ruhrgebiet / Der Türkische Arbeiterchor der ATTF;
- o.A.: Bayram Programı;
- Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GİB) / Ruhr Bölgesi [u.a.]: Çağırı / İşçi Arkadaş!;
- o.A. Es gibt jetzt in der Türkei über 50.000 politische Verhafteten [sic] [...];
- Türkischer Akademiker- und Künstlerverein e.V.: Nazım Hikmet. Sie haben Angst vor unseren Liedern / Türkülerimizden korkuyorla[.];
- FİDEF Gelsenkirchen: Doğu Anadolu'daki deprem;
- Herne-Wanne-Eickeler Arbeiterverein [u.a.]: İşsizliğe, eşitsizliğe karşı / Yürüyüş'e Çağırı Ailelerimizle Yürüyoruz!;
- Vereinigung der türkischen Arbeiter in Gelsenkirchen: Einladung / Föderation türkischer Sozialisten in Europa [...]

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrantenselbstorganisation (MSO); Politischer Protest; Demonstration; Kultur; Veranstaltung

**Personen:** Hikmet, Nâzım

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; NRW Künstlerverein SAN-DER; Gelsenkirchener Friedensplenum / Gelsenkirchen Barış Plenum; Türk-Hak e.V.; Türkisches Komitee für Frieden und Freiheit im Ruhrgebiet; Europäische Föderation Türkischer Sozialisten / Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu (ATTF), Arbeiterchor; Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği; Türkischer Akademiker- und Künstlerverein / Türkiye Akademikerler ve Sanatçılar Derneği; Herne-Wanne-Eickeler Arbeiterverein / Herne - Wanne - Eickel İşçi Birliği

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Düsseldorf

**7 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0565; E 1340,0632-0634; E 1340,0637-0638; E 1340,0653

**Titel:** [Flugblattsammlung Menschenrechte/Folter]

**Beschreibung:** Flugblätter bzw. Informations-Faltblätter im Format DIN A4 oder kleiner, häufig auf farbigem Papier gedruckt.

**Laufzeit:** 1984 - 1992

**Umfang:** 7 Flugblätter

**Enthält:** - AI: Urgent Action/Eilaktion (handschriftlich datiert: 08.1984);

- AI/Danish Medcial Group: International Medical Congress on Detection and Examination of Human Rights Violations. Copenhagen, September 4-7, 1989;

- AI, Arbeitskreis Medizin-Psychologie: Appell. Türkei. Folter und Mißhandlung von Minderjährigen (Bezugsjahr 1991);

- AI: Volksrepublik China (Bezugsjahr 1991);

- ACAT, Schweiz: Informationsblatt zu Dringlichkeitsaktionen (10.02.1992);

- ACAT, BRD: In über 70 Ländern der Erde wird gefoltert!!! Dazu dürfen wir Christen nicht schweigen! (o.D.)

- AI, Moers: Stellen Sie sich vor, in unserem Land würden [...] und die übrige Welt würde tatenlos zusehen (o.D.).

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Folter; Folteropfer; Hilfsaktion

**Körperschaften:** Aktion der Christen für die Abschaffung der Folter e.V. / Action des Chrétiens pour

l'Abolition de la Torture (ACAT); Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.

**Geoschlagworte:** Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst Folteropfer und engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus gegen Folter, insbesondere in der Türkei. Er war Mitglied von Amnesty International (hierzu liegt auch Schriftgut im Bestand vor: E 1340,0091 und -0092).

### **8 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0568; E 1340,0789; E 1340,0832; E 1340,0835; E 1340,0898; E 1340,0991; E 1340,0993; E 1340,0997

**Titel:** [Flugblattsammlung Antifaschismus]

**Beschreibung:** Flugblätter e\_g\_uund -schriften, im Format DIN A4

**Laufzeit:** 1980

**Umfang:** 8 Flugblätter, 8 Bl.

**Enthält:** - VHS Gelsenkirchen: Sozialismus und Nationalsozialismus - Historische Fakten zu einem Wahlkampfthema (Bezugsjahr: 1980)

- SDJ/die Falken, Unterbezirk Gelsenkirchen: Gelsenkirchener! / "Nie wieder Reichskristallnacht" (Bezugsdatum: 09.11.1982);

- GEW Gelsenkirchen, Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen: Ein Abend für Anne Frank (Bezugsdatum: 23.11.1983);

- Landesweite Initiative zum Verbot der FAP: Aufruf zum Verbot der FAP: Aus der Geschichte lernen / FAP verbieten / Den Terror stoppen (Bezugsdatum: 07.12.1983);

- VVN/BdA Landesverband NRW: Der 1. Februar in Gelsenkirchen (Bezugsjahr: 1985);

- Antifaschistisches Forum Recklinghausen / Die Grünen / Türkischer Arbeiterverein: NPD-Parteitag verhindern (Bezugsdatum: 04.05.1986);

- Düsseldorfer Forum gegen Neofaschismus und Ausländerfeindlichkeit: Landesweite Demonstration 12. Landesweite Konferenz antifaschistischer Initiativen und Organisationen 5. Mai 1990 - Düsseldorf (04.01.1990);

**Ohne Datierung**

- DKP Ruhr- und Rheinland-Westfalen: Verbot und Auflösung der FAP und aller faschistischer Organisationen

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Antifaschismus; Veranstaltung; Demonstration; Neofaschismus; Partei; Parteitag

**Personen:** Frank, Anne

**Körperschaften:** Volkshochschule (VHS) Gelsenkirchen; Sozialistische Jugend Deutschlands (SJD), Die Falken, Unterbezirk Gelsenkirchen; Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Gelsenkirchen; Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (BDA), Nordrhein-Westfalen e.V.; Landesweite Initiative zum Verbot der FAP; Freiheitliche Deutsche Arbeiterpartei (FAP); Deutsche Kommunistische Partei (DKP), Ruhr- und Rheinland-Westfalen

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Recklinghausen;

### **9 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,0571; E 1340,0714; E 1340,0749

**Titel:** [Flugblattsammlung Tschernobyl]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften, im Format DIN A4/A3.

**Laufzeit:** 1986

**Umfang:** 3 Flugblätter, 3 Bl.

**Enthält:** - GEW: Tschernobyl und die Folgen (Bezugsdatum: 25.06.1986);

- [Gelsenkirchener Elterngruppe]: Tschernobyl wird's immer geben - hört auf! Wir Kinder wollen leben (ca. 1986) [auf der Rückseite Stempel des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen];

- Die Grünen informieren: Radioaktive Verseuchung in der Bundesrepublik (ca. 1986, fünfsprachig) [gezielte Aufklärung von Migrantinnen über die Reaktorkatastrophe].

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Atomkraftwerk; Unfall; Radioaktivität

**Körperschaften:** Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW); Die Grünen  
**Geoschlagworte:** Ukraine; Tschernobyl; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### 10 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0573; E 1340,0644; E 1340,0656; E 1340,0740

**Signatur:** E 1340,0741; E 1340,0748

**Titel:** [Flugblattsammlung Solidarität mit türkischen Intellektuellen]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften/Faltblätter, im Format DIN A4/A3.

**Laufzeit:** 1983-1988

**Umfang:** 7 Flugblätter, 7 Bl.

**Enthält:** - Friedensplenum Gelsenkirchen, Initiative gegen Neonazismus und Ausländerfeindlichkeit:

Dikerdem vor Militärgericht (11.1983);

- Forderungen 1256 türkischer Intellektueller / Neueste Meldung! der Presseagentur Reuter am 27.6.1984  
[...] [4 Bl., Deutsch und Türkisch]

- Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GİB): Der Prozeß der 56 türkischen Intellektuellen beim  
Militärgericht Nr. 1 in Ankara (17.08.1984);

- Türkiye Aydınlarıyla Dayanisma: Appelle zur Unterstützung der Türkischen Intellektuellen (02.1988) [2 Bl./4  
S.];

#### **Ohne Datierung**

- Free Turkey's Peace Prisoners! [2 Bl., 6 S.];

- Forderungen 1256 türkischer Intellektueller [2 Bl., Deutsch und Türkisch].

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich  
war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Demokratiebewegung;

Friedensbewegung; Politischer Protest; Solidarität

**Körperschaften:** Friedensplenum, Gelsenkirchen; Initiative gegen Neonazismus und

Ausländerfeindlichkeit, Gelsenkirchen; Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen  
İşçi Birliği; Türkiye Aydınlarıyla Dayanisma

**Geoschlagworte:** Türkei

### 11 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0586; E 1340,0628; E 1340,0630; E 1340,0640; E 1340,0645; E 1340,0647; E 1340,0680;  
E 1340,0880; E 1340,1011

**Titel:** [Flugblattsammlung Ausländerfeindlichkeit und Antirassismusbearbeitung]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften, im Format DIN A4, vereinzelt mehrseitig.

**Laufzeit:** 1989, 1992

**Umfang:** 9 Flugblätter, 11 Bl.

**Enthält:** - Gibt der Ausländerfeindlichkeit keine Chance! [2 Bl.];

- Bundestagsgruppe PDS/Linke Liste: [Einladung zum Hearing] "Rassismus in Deutschland - Rassismus in  
Europa" (Bezugsdatum: 30.01.1992) [2 Bl.];

#### **Ohne Datierung**

- "Orchester der Kulturen" gegen Rassismus und Gewalt;

- anonymes türkenfeindliches Hass-Flugblatt;

- Hefer, Kurt: Ausländerpolitik Zimmermanns trägt Früchte / Nazis raus Türken rein (1 Bl./2 S.);

- Hochschulen gegen Haß und Gewalt;

- Unterschriftenaktion Wenn es in Gelsenkirchen brennt, haben wir gepennt [Hass macht häßlich. Eine  
Aktion gegen Ausländerfeindlichkeit];

- Arbeitsgruppe gegen Ausländerfeindlichkeit: Liebe Gelsenkirchener Mitbürger / Gelsenkirchen Yabancı  
Düşmanlığın Karşı Çalışma Gurubu: Yurttaşlar!;

- Initiative Verständigung. Unternehmen gegen Gewalt: Beethoven gegen Gewalt.

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich  
war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Antirassismusbearbeitung; Hearing; Veranstaltung

**Personen:** Hefer, Kurt; Öztürk, Hakki

**Körperschaften:** Universität Gesamthochschule (UGH), Essen; Folkwang Hochschule, Essen;

Arbeitsgruppe gegen Ausländerfeindlichkeit, Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Yabancı Düşmanlığın Karşı  
Çalışma Gurubu

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Dortmund

### 12 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0587; E 1340,0599; E 1340,0624

**Titel:** [Flugblattsammlung AWO Türkdaniş]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften, im Format DIN A4

**Laufzeit:** 1979-1980

**Umfang:** 3 Flugblätter, 3 Bl.

**Enthält:** - Flugblatt des Gelsenkirchener Türkdaniş: Türkdaniş Tarafından Düzenlenen Almanca Kursları (01./02.1985);

- Unterschriftenaktion des Gelsenkirchener Türkdaniş: Dear M. Mitterand [gegen Atomtests im Südpazifik] (23.05.1991);

- Flugschrift/Faltblatt des Gelsenkirchener Türkdaniş: Alman Vatandaslığı Alınmalıdır (07.01.1992) [1 Bl., 4 S.].

**Sprache(n):** Türkisch; Englisch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Sozialberatung; Kurs; Unterschriftenaktion; Atomwaffe; Staatsbürgerschaft

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdaniş

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### 13 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0612; E 1340,0622; E 1340,0652; E 1340,0675-676; E 1340,0681; E 1340,0868

**Titel:** [Flugblattsammlung Graue Wölfe]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften, fast durchweg im Format DIN A4, vereinzelt mehrseitig. Die Exemplare wurden bei DOMiD einzeln durchnummeriert. Die Sortierung erfolgte nach Herausgebernamen.

**Laufzeit:** 1979-1980

**Umfang:** 7 Flugblätter, 8 Bl.

**Enthält:** - IG Metall-Verwaltungsstelle Essen: Ablauf der Ereignisse [29.12.1979-05.01.1980];

- DGB, Kreis Krefeld/IG Metall, Verwaltungsstelle Krefeld: Krefelder Bürger! (Bezugsdatum: 25.01.1980) [2 Bl.];

- DGB-Gewerkschaftsjugend Essen: Wer kennt die grauen Wölfe??? (Bezugsdatum: 25.01.1980) [fehlende Folgeseite(n)];

- Yildiz, Ismet: "Graue Wölfe" in Remscheid" (Bezugsdatum: 01.03.1980);

- Erklärung von 15 Gelsenkirchener Organisationen zum Verbot der Demonstration der "Grauen Wölfe" (Bezugsdatum: 06.06.1980) [fehlende Folgeseite(n)];

#### **Ohne Datierung**

- Unterschriftenaktion: Wir verlangen mit unseren Unterschriften von den zuständigen Behörden das sofortige Verbot der faschistischen "Idealistenvereine" [...];

- Ey Tü[...] Üstte Gok çökmedikçe [...] [mit deutscher Übersetzung].

**Sprache(n):** Türkisch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Nationalismus; Faschismus; Politischer Protest

**Personen:** Yildiz, Ismet

**Körperschaften:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Essen; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Kreis Krefeld; Industriegewerkschaft (IG) Metall, Verwaltungsstelle Krefeld; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Jugend Essen; Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Essen; Krefeld; Remscheid; Gelsenkirchen

### 14 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,0649; E 1340,0745; E 1340,0752; E 1340,0764; E 1340,0895; E 1340,0901; E 1340,0957

**Titel:** [Flugblattsammlung Sonstige Veranstaltungen]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften/Faltblätter, im Format DIN A4/A3.

**Laufzeit:** 1986

**Umfang:** 7 Flugblätter, 7 Bl.

**Enthält:** - Kulturamt und RAA Herne: Einladung zu einer Veranstaltung mit dem Schriftsteller Ceyhan Demirtaş (Bezugsdatum: 07.07.1986);

- Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft: Reiseprogramm 1987;

- Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Buer-Hassel: 27.9.87 Stadtteilstadt / im Mittelpunkt der Mensch;

- M. Schellewald: Solidaritätsveranstaltung Rettet die Sechs von Sharpeville! Samstag, 9. Juli 1988, 19.30 Uhr Gelsenkirchen [...];

- AWO Gelsenkirchen, PädZe Gelsenkirchen: Einladung zum Stadtteilstadt / Semt Şenliğine Çağrı 23.9.1988;

- Westdeutscher Rundfunk (WDR): Türkei-Woche in West3 6.-12. November 1988;

- Deutsch-Türkische Gesellschaft e.V. Münster: Veranstaltungen Winter 1996/1997.

**Sprache(n):** Deutsch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Kultur; Studienreise; Stadtteil; Fest; Solidarität; Apartheid; Politischer Protest; Fernsehen; Landesgeschichte; Programm

**Körperschaften:** Regionale Arbeitsstelle zur Förderung Ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA), Herne; Kulturamt, Herne; Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft e.V.; Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Buer-Hassel; Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen; Pädagogisches Zentrum (PZ), Gelsenkirchen; Westdeutscher Rundfunk (WDR) 3; Deutsch-Türkische Gesellschaft e.V. Münster

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Herne; Gelsenkirchen; Gelsenkirchen-Buer; Münster

## 15 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1467-1470

**Titel:** [Informationsmaterialien vom Besuch von NS-Gedenkstätten und -ausstellungen]

**Beschreibung:** 2 Flyer, 1 geheftete Kleinbroschüre sowie ringgebundenes Handbuch DIN A4.

**Laufzeit:** ohne Datierung

**Umfang:** 4 Flyer bzw. Broschüren von Gedenkstätten

**Enthält:** - Kurzinformation für Besucher der Gedenkstätte Belsen;

- Die kleine Festung in Theresienstadt;

- Alte Synagoge Essen;

- National Monument Camp Vught [hand book];

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Formale Anmerkung:** Die Materialien sind nicht datiert, stammen vermutlich aber aus den 1980er/1990er Jahren.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gedenkstätte; Konzentrationslager; Geschichte; Nationalsozialismus; Informationsbroschüre

**Geoschlagworte:** Niedersachsen; Bergen-Belsen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen; Niederlande; Vught; Tschechien; Theresienstadt / Terezín;

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber hatte diese Gedenkstätten besucht und dabei die Broschüren erworben. Er engagierte sich vielfältig gegen Faschismus und Neofaschismus.

## 16 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1474-1478

**Titel:** [Ausgewählte Informationsmaterialien der Vereinten Nationen (UN)]

**Beschreibung:** 2 Flyer, 2 geheftete Kleinbroschüren, 1 geheftetes Dokument DIN A4

**Laufzeit:** 1980-1993

**Umfang:** 5 Texte

**Enthält:** - United Nations: Decade for Action to Combat Racism and Racial Discrimination (Kleinbroschüre, 10 S., 1980);

- Die Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen informiert: Entwicklung und Menschenrechte (Faltblatt, ca. 1982);

- United Nations: International Year of Peace. Resolution 39/10 of the General Assembly adopted on 8 November 1984 (Faltblatt);

- Vereinte Nationen, Hauptabteilung Presse und Information: Die Menschenrechte. 50 Fragen und Antworten

zu den Menschenrechten und ihrer Förderung durch die Vereinten Nationen (Broschüre, 29 S., 1984);  
- United Nations, Economic and Social Council: Situation of Human Rights in the Territory of the former Yugoslavia (10.02.1993, 78 S.).

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Antirassismuarbeit; Organisation; Satzung

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens

**Körperschaften:** Deutsche Gesellschaft für die Vereinten Nationen (DGVN) e.V.; Vereinte Nationen (VN) / United Nations Organisation (UNO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Weltweit; Bosnien-Herzegowina

**Objektgeschichte:** Der beste Freund des Leihgebers war Mitglied in der DGNV, von ihm stammen diese exemplarisch aufbewahrten Materialien. Er war Mitbegründer der Ruhr Initiative, die ab dem Internationalen Jahr des Friedens 1986 bis Anfang 1988 aktiv war und immer auch das DGNV-Logo mit auf ihrem Briefpapier führte. Hierzu ist Schriftgut vorhanden (vgl. E 1340,0066).

**Anmerkung:** Im Bestand lagen zahlreiche weitere Materialien von UN und DGVN vor, die jedoch nicht aufbewahrt wurden:

- Hüfner, Klaus: Die Vereinten Nationen und ihre Sonderorganisationen, DGVN-Texte 40;
- DGVN: Die Vereinten Nationen: Allgemeine Erklärung der Menschenrechte (A4-Format);
- DGVN: Charta der Vereinten Nationen;
- Vereinte Nationen Informationsdienst: Javier Pérez de Cuéllar: Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeit der Vereinten Nationen 1985;
- Charta der Vereinten Nationen und Statut des Internationalen Gerichtshofs (1983) [A6-Format];
- Human Rights. Status of International Instruments as at 31 December 1991 [Kopie];
- DGVN-Materielliste, Ausgabe 14/1988;
- DGVN-Mitteilungen: Nr. 46/87;
- Die Vereinten Nationen in Wien. Informationsblatt für Besucher (Dez. 1987) [A4-Format];
- Allgemeine Erklärung der Menschenrechte [Broschüre, Format A7].

## 17 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1481-1490; E 1340,1505-1507

**Titel:** [Sammlung ausgewählter Informationsmaterialien von Amnesty International, vor allem über Folter in der Türkei]

**Beschreibung:** 3 Beiträge aus Fachzeitschriften, 3 Kleinbroschüren, 3 Berichte und 4 Ausgaben von Newslettern. Teilweise Markierungen und Randnotizen mit blauem Kugelschreiber bzw. Bleistift.

**Laufzeit:** 1987-1991

**Umfang:** 12 Texte

**Enthält:** - AI, Sektion der BRD: Türkiye'de işkence (ca. 1984);

- AI, Sektion der BRD: Kampagnen gegen die Folter, die Todesstrafe, das "Verschwindenlassen": April 1985, Juli 1985, Oktober 1985;

- AI, Sektion der BRD: Politisches Nachtgebet (06.06.1985);

- AI, Sektion der BRD: Gefangene des Monats: März 1987;

- AI, International Secretariat: The Death Penalty in Turkey (Juni 1987);

- AI, Sektion der BRD: Türkei - die verweigerten Menschenrechte (ca. 1988);

- AI, International Secretariat: Turkey. The Death Penalty. Recent Developments and some Sample Cases (April 1988);

- AI, International Secretariat: Turkey. Torture and Medical Neglect of Prisoners (Mai 1988);

- Tarakçioğlu, Bülent: Türkei: "Ein Viertel der Anwesenden hier war früher zum Tode verurteilt". Ehemaliger Häftling berichtet von einer Feier des Türkischen Menschenrechtsvereins (in: ai-Info, 11/1991, S. 19);

- Tarakçioğlu, Bülent: Betr.: Türkei - Der Wandel blieb aus", ai-Info12/92 [Leserbrief in der Rubrik "Forum"] (ai-Info, 3/93, S. V);

- Neppert, Barbara: Türkei / Folter in Polizehaft (ai-Journal, 3/2003, S. 6f.).

**Sprache(n):** Deutsch; Englisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Menschenrecht; Menschenrechtsverletzung; Folteropfer; Folter; Frau; Politische Verfolgung

**Eigennamen:** Politisches Nachtgebet

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.;

Menschenrechtsverein der Türkei / İnsan Hakları Derneği / Human Rights Foundation of Turkey (HRFT);

Amnesty International (AI), International Secretariat

**Geoschlagworte:** Türkei; Weltweit

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst Folteropfer und engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus gegen Folter, insbesondere in der Türkei. Er war Mitglied von Amnesty International (hierzu liegt auch Schriftgut im Bestand vor: E 1340,0091 und -0092) und hatte mehrere Zeitschriften der Organisation abonniert.

Auf dem Begleitheft zum "Politischen Nachtgebet" 1985 wird er als Teilnehmer genannt.

**Anmerkung:** Im Bestand lagen weitere Materialien von Amnesty International vor, die nicht aufbewahrt wurden:

- AI-Info. Das Magazin für die Menschenrechte: 5/93.

Zahlreiche Kleinbroschüren und Faltblätter waren bereits an anderer Stelle bei DOMiD vorhanden, z.B.:

- Information für Asylbewerber in der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin;

- Federal Almanya ve Batı Berlin'de politik ilticacı olarak basvuranlar için. Bilgiler.;

-

Einzelne Beiträge mit Migrationsbezug oder Bezug auf rassistische Menschenrechtsverletzungen wurden einzeln erfasst.

## **18 SCHRIFTGUT (SG)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1733

**Titel:** [Flugblattsammlung Türkisch]

**Beschreibung:** Flugblätter und -schriften, fast durchweg im Format DIN A4, vereinzelt mehrseitig. Die Exemplare wurden bei DOMiD einzeln durchnummeriert. Die Sortierung erfolgte nach Herausgebernamen.

**Laufzeit:** 1970-1994

**Umfang:** 363 Exemplare, insgesamt ca. 380 Bl.

**Enthält:** Flugblätter zu den unterschiedlichsten Themen, mit Bezug auf Migrantinnen aus der Türkei. Einen Schwerpunkt bilden Flugblätter von türkischen Migrantinnenvereinen aus dem Raum Gelsenkirchen.

**Sprache(n):** Türkisch

**Formale Anmerkung:** Sammlung, weil eine Einzellerschließung aus zeitlichen Gründen nicht mehr möglich war.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politischer Protest; Politik des Herkunftslandes; Ausländerfeindlichkeit; Neofaschismus; Frauenbewegung; Friedensbewegung; Solidarität; Migrantenselbstorganisation (MSO); Migrationssozialarbeit; Staatsbürgerschaft; Einbürgerung; Atomkraft; Kommunismus; Islam; Veranstaltung; Wahl; Gewerkschaft; Demonstration; Nationalismus; Amnestie; Ausländerbeirat; Ausländerrecht; Abschiebung; Familienzusammenführung; Nationalfeiertag

**Eigennamen:** Internationales Jahr des Friedens; Internationaler Frauentag; Internationales Jahr des Kindes ; Ostermarsch

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Türkdanış; Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Türkischer Jugendverein Gelsenkirchen / Gelsenkirchen Gençler Birliği; Bochumer Idealistenverein; Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP); Graue Wölfe / Bozkurtlar; Türkisches Europakomitee für Frieden und Freiheit / Türkiye Barış ve Özgürlük Komitesi (TBÖK)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen; Duisburg; Türkei

## **Presseartikel und Pressesammlungen**

### **1 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1222

**Signatur:** P-21404

**Presstyp:** Pressemitteilung

**UrheberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundespressestelle

**Titel:** DGB: Das Grundrecht auf Asyl ist für Gewerkschaften keine politische Verhandlungsmasse

**Quelle:** DGB Nachrichten-Dienst, 25.04.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Asylrecht; Grundrecht; Gewerkschaft; Stellungnahme

**Personen:** Goebels, Karl-Heinz

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **2 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1223

**Signatur:** P-21405

**Presstyp:** Pressemitteilung

**UrheberIn:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB), Bundespressestelle

**Titel:** DGB: Weitere Aushöhlung des Grundrechtes auf Asyl verhindern

**Quelle:** DGB Nachrichten-Dienst, 25.06.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Asylrecht; Grundrecht; Gewerkschaft; Stellungnahme

**Personen:** Bleicher, Siegfried

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

### **3 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1224

**Signatur:** P-21406

**Presstyp:** Pressemitteilung

**UrheberIn:** Einheitskomitee für Demokratie in der Türkei in der BRD (DIB-FAK); Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Solidaritätskomitee mit der Zeitung Gercek in der BRD (GERCEK);

Fortschrittlich-Demokratische Arbeitervereine Kurdistans in der BRD (KKDK); Kurdische Volkshäuser / Kürt Halkevleri

**Titel:** Presse-Erklärung, 02.1982

**Datierungszusatz:** Bezugsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Friedensbewegung; Politische Verfolgung; Politik des Herkunftslandes; Militärjunta; Solidarität

**Personen:** Dikerdem, Mahmut; Apaydin

**Geoschlagworte:** Türkei

**Anmerkung:** Solidaritätserklärung mit den verhafteten führenden Mitgliedern des türkischen Friedenskomitees und Aufruf, Protestschreiben an die türkische Regierung zu verfassen.

### **4 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1225

**Signatur:** P-21407

**Presstyp:** Pressemitteilung

**VerfasserIn:** Roth, Jürgen

**Titel:** "Die Flagge des Heiligen Kampfes". Türkische Rechtsextremisten in der BRD

**Quelle:** Pressedienst Demokratische Initiative (PDI), 03.1974

**Datierungszusatz:** Bezugsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Rechtsextremismus; Gewalt; Geschichte; Organisationsstruktur  
**Personen:** Türkeş, Alparslan; Yüldiray, Kemal  
**Körperschaften:** Tercüman  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **5 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1226  
**Signatur:** P-21408  
**Presstyp:** Pressemitteilung  
**UrheberIn:** Landesversicherungsanstalt (LVA) Oberfranken und Mittelfranken, Referat für Öffentlichkeitsarbeit  
**Titel:** Unverändert Erstattung von Beiträgen an türkische Staatsangehörige möglich  
**Quelle:** Pressedienst der Landesversicherungsanstalt Oberfranken und Mittelfranken, 06.10.1975  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** RückkehrerIn; Rentenversicherung; Beitragserstattung; Rentenbeitrag  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **6 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1227  
**Signatur:** P-21409  
**Presstyp:** Pressemitteilung  
**UrheberIn:** Föderation der Türkischen Arbeitervereine in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF); Föderation der Arbeitervereine aus Kurdistan in der BRD e.V. / Federasyona Komelen Karkaren Kurdistan Li Elmanya Federal (KOMKAR); Fortschrittlich-Demokratische Arbeitervereine Kurdistans in der BRD (KKDK); Lehrerverband der Türkei in Nordrhein-Westfalen / Türkiye Öğretmenleri Birlesme ve Dayanisma Derneği (TÖB-DER)  
**Titel:** Presse-Erklärung, 24.01.1980  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Pressekonferenz; Politischer Protest; Nationalismus; Rechtsextremismus; Antifaschismus; Forderung  
**Personen:** Kesim, Celalettin; Coppik, Manfred; Thüsing, Klaus; Özdemir, Aşkin; Goebels, Karl-Heinz  
**Körperschaften:** Partei der Nationalistischen Bewegung / Milliyetçi Hareket Partisi (MHP); Graue Wölfe / Bozkurtlar; Industriegewerkschaft (IG) Metall; Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

#### **7 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1228  
**Signatur:** P-21410  
**Presstyp:** Pressemitteilung  
**UrheberIn:** Industriegewerkschaft (IG) Metall, Essen; Gewerkschaft Handel, Banken und Versicherungen (HBV), Bezirk Ruhr-Mitte; Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), Essen  
**Titel:** Pressemitteilung, 05.09.1985  
**Sprache(n):** Deutsch  
**Community:** Türkei  
**Schlagworte:** Militärputsch; Jahrestag; Informationsveranstaltung  
**Personen:** Kesim, Celalettin; Coppik, Manfred; Thüsing, Klaus; Özdemir, Aşkin; Goebels, Karl-Heinz  
**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW)  
**Anmerkung:** Veranstaltung anlässlich des 5. Jahrestages des Militärputsches in der Türkei, in der VHS Essen.

#### **8 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1229  
**Signatur:** P-21411  
**Presstyp:** Pressemitteilung  
**UrheberIn:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği

**Titel:** Presseerklärung, 03.05.1986

**Datierungszusatz:** genanntes Datum (zurückliegend)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Demonstration; Neofaschismus; Politischer Protest; Gegendemonstration; Bericht

**Körperschaften:** Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

## **9 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1230

**Signatur:** P-21412

**Presstyp:** Pressemitteilung

**VerfasserIn:** Clermont, Karin

**Titel:** Offener Brief / Presseerklärung, 07.05.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Demonstration; Neofaschismus; Politischer Protest

**Körperschaften:** Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD); Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes (VVN), Bund der Antifaschisten (BDA); Verein der Arbeiter aus der Türkei, Gelsenkirchen; Ini gegen Neo-Nazismus und Ausländerfeindlichkeit, Gelsenkirchen; Türkisch Arbeitervereinigung; Deutsche Kommunistische Partei (DKP); Friedensplenum; Sozialistische Jugend Deutschlands (SJD), Die Falken, Unterbezirk Gelsenkirchen; Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Protest gegen eine NPD-Demonstration durch Gelsenkirchen.

## **10 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1285

**Signatur:** PB 0112

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung 1]

**Umfang:** 520 Einzelartikel

**Beschreibung:** Überwiegend Original-Presseausschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Papier, handschriftlich nummeriert.

**Enthält:** Presseartikel zu unterschiedlichsten Facetten des Themas Migration in der BRD, mit Schwerpunkt auf das Ruhrgebiet.

Die numerische Sortierung wurde belassen, obwohl die Artikel dadurch nicht in chronologischer Reihenfolge sind. Es sind überwiegend keine Quellen angegeben, soweit Angaben vorhanden sind, stammen die Artikel aus den regionalen Tageszeitungen Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ) und Neue Ruhrzeitung (NRZ).

**Darin:** - Artikel über einen Spätaussiedler-Abend im AWO-Zentrum Florastraße in Gelsenkirchen (Nr. 77, 30.04.1979)

- zwei Artikel über die Kernade (Nr. 150, 16.06.1979 und Nr. 155 vom 14.06.1979);

- Artikel über eine italienisch-türkische Hochzeit (Nr. 177 (28.04.1980);

- Artikel über die Beschulung gehörloser ausländischer Kinder (Nr. 193, 29.09.1979);

- Artikel über die Eröffnung eines türkischen Buchladens in Herne (Nr. 292, 09.08.1980, mit dabei Fakir Baykurt);

- zwei Artikel über Bemühungen eines Frauensportausschusses in Herne um "Gastarbeiterinnen" (Nr. 298, 18.03.1981);

- Artikel über den Velberter Sommer (Nr. 330, 14.[09?].1980);

- Artikel über einen Besuch der türkischen Sängerin Selda bei einer Frauengruppe des Türkischen Arbeitervereins (Nr. 451, 06.12.1979);

- Leserbrief über einen Tag der offenen Tür in der Moschee des Islamischen Kulturzentrums Mülheim (Nr. 452, 01.12.1979)

**Datierung:** 1979- 1981

**Community:** Türkei; Weitere

**Schlagworte:** Ausländerrecht; GastarbeiterIn; Arbeit; Qualifikation; Berufliche Qualifizierung; Ausbildung ; Handwerk; Arbeitslosigkeit; Wohnen; Lebenssituation; Interkulturelle Begegnung; Migrationssozialarbeit ; Kultur; Alphabetisierung; Schule; Kindergarten; Integration; Kind; Wahlrecht; Politische Partizipation; Ausländerbeirat; Freizeit; Sport; Fußball; Ringen; Deutsch Lernen; Asyl; Ehrenmord; Interfamiliärer

Konflikt; Verkehr; Kriminalität; Islam; Koranschule; Ausländerfeindlichkeit; Einbürgerung;  
Existenzgründung; Erste Generation; Zweite Generation  
**Eigennamen:** Deutsch-Türkische Woche; Maßnahme zur Berufsvorbereitung und sozialen Eingliederung  
junger Ausländer (MBSE); Kemnade; Velberter Sommer;  
**Personen:** Isik, Hüsnü; Gürcan, Ali; Baykurt, Fakir; Selda  
**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen; Türkischer Arbeiterverein  
Gelsenkirchen (GİB) / Gelsenkirchen İŝçi Birliđi; Graue Wölfe / Bozkurtlar; Kolping-Bildungswerk  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet;  
Gelsenkirchen; Hattingen; Unna; Kamen; Lünen; Duisburg; Velbert; Mülheim a.d.R.

## 11 PRESSESAMMLUNG (PB)

**Eing.-Nr.:** E 1340,1286

**Signatur:** PB 0113

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung 2]

**Umfang:** 498 Einzelartikel

**Beschreibung:** Überwiegend Original-Presseausschnitte, aufgeklebt auf DIN A4-Papier, handschriftlich  
nummeriert.

**Enthält:** Presseartikel zu unterschiedlichsten Facetten des Themas Migration in der BRD, Schwerpunkt  
Ruhrgebiet.

Die numerische Sortierung wurde belassen, obwohl die Artikel dadurch nicht in chronologischer Reihenfolge  
sind. Es sind überwiegend keine Quellen angegeben, soweit Angaben vorhanden sind, stammen die Artikel  
aus den regionalen Tageszeitungen Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ).

**Darin:** - Artikel über die türkische Frauengruppe Gelsenkirchen sowie weiteres Engagement von Frauen für  
Frauen (Nr. 12, 13.05.1978);

- mehrere Artikel zum Theaterstück "Ein Fest für Papadakis" [teilweise auch "bei Papadakis"] (u.a. Nr. 37,  
09.02.1979);

- Artikel über die Gründung eines NRW-Landesverbandes der türkischen Frauen in Nordrhein-Westfalen (Nr.  
167, WAZ, 29.10.1979);

- Artikel über die Gründung eines Türkischen Künstlerverbandes Nordrhein-Westfalen in Bochum (Nr. 123,  
14.05.1979);

- langer Bericht über Nazim Hikmet (Nr. 147, o.D.);

- Presseinformation des Türkischen Arbeitervereins Gelsenkirchen und des Türkischen Jugendvereins  
Gelsenkirchen über eine Kulturveranstaltung (Nr. 165, 05.12.1978);

- Artikel über einen Modellversuch der Kölner Stadtbibliothek mit Literatur für Migrantinnen (Nr. 290,  
02.1981);

- Artikel über Lehrerinnen, die für ihre türkischen Schülerinnen Türkisch lernen (Nr. 308, 02.1981; 351,  
11.08.1979);

- Artikel über kultursensible Kost in einem Gelsenkirchener Krankenhaus (Nr. 319, 10.1980);

- Artikel über die Aufnahme von vietnamesischen Bootsflüchtlingen in Paderborn (Nr. 445/446, 14.12.1978)  
[sie waren vom Frachter "Holstein" gerettet worden];

- Artikel über Probleme von "Vorbereitungsklassen" (Nr. 475, 30.04.197[9?]);

- Artikel über die Kemnade (Nr. 476, 13.06.1979);

- Artikel über eine griechische Abiturientin (Nr. 490, 16.06.1979);

- Artikel über einen türkischen Arzt, der keine Berufserlaubnis erhielt (Nr. 492, 04.04.1979).

**Datierung:** 1979- 1981

**Community:** Türkei; Weitere

**Schlagworte:** Kultur; Folklore; Fest; Arbeit; BergarbeiterIn; Kohlebergbau; Ausländerrecht; Kindergarten  
; Bildung; Schule; Realschule; Gesamtschule; Interkulturelle Begegnung; Frau; Wohnen; Ghetto;  
Politische Partizipation; Ausländerbeirat; Wahlrecht; Berufliche Qualifizierung; Umschulung; Handwerk;  
Kriminalität; Ausstellung; Kunst; Theater; Ausländerfeindlichkeit; Integration; Islam; Koranschule; Asyl;  
Sport; Fußball; Ringen; Ausländerpolitik; Migrationssozialarbeit; Zweisprachigkeit; Integration

**Eigennamen:** Hans-Sachs-Haus; Titel "Ein Fest bei Papadakis"; Jahr des Kindes; Titel "Nürüls Reise";  
Kemnade

**Personen:** Gürcan, Ali; Tunç, Ali; Tarakçiođlu, Tülin; Karahasan, Aydin; Hikmet, Nâzım; Keser, Erdal

**Körperschaften:** Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB); Verband der türkischen Frauen in  
Nordrhein-Westfalen; Türkischer Künstlerverband (NW); Deutsch-Griechischer Verein, Scharpenberg;  
Arbeiterwohlfahrt (AWO)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet;

Gelsenkirchen; Bochum; Essen; Hattingen; Lünen; Dortmund; Köln; Recklinghausen; Moers;  
Bergkamen; Velbert; Oberhausen

### **12 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1366

**Signatur:** P-21414

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Stickelmann, Stephan

**UrheberIn:** Katholische Nachrichtenagentur (KNA)

**Titel:** Wenn der Hausarzt an den Schergen erinnert. In Köln hilft ein Betreuungszentrum Folteropfern,  
11.11.1987

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Iran

**Schlagworte:** Folteropfer; Flüchtling; Trauma; Ärztin / Arzt; Rehabilitation; Therapie; Psychosoziale  
Betreuung

**Eigennamen:** Europäische Antifolterkonvention (CPT)

**Körperschaften:** Psychosoziales Zentrum für ausländische Flüchtlinge, Köln

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber, selbst Folteropfer und Mediziner, setzte sich von seinem Asyl in der BRD  
aus intensiv für Folteropfer ein, z.B. durch Vorträge, Aufsätze und eine Ausstellung. Im Zuge dessen  
informierte er sich über die aktuellen weltweiten Entwicklungen im Kampf gegen Folter und mögliche Hilfen  
für Betroffene.

**Anmerkung:** Korrespondentenbericht Nr. 644

### **13 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1397

**Signatur:** PB 0114

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Artikelsammlung aus Wir Frauen]

**Umfang:** 11 Presseartikelausschnitte.

**Beschreibung:** Nachträglich angefertigte Ausschnitte zum Thema Migration aus der Frauenzeitschrift "Wir  
Frauen. Das feministische Blatt".

**Enthält:** - Zine: Heimatlos. Kurdische Frauen in der Türkei und in der BRD (Heft 1/1991);

- Hummel, Diana: AGISRA - Arbeitsgemeinschaft gegen internationale sexuelle und rassistische Ausbeutung  
(Heft 1/1991);

- Alle Menschen sind Ausländer - Fast überall. [Aufruf von DFI zum Sprüchesammeln für Aufkleber und  
Auflistung erster Eingänge] (Heft 1/1992);

- Randenborgh, Dodo van/Servos, Gertrud: Rassismus heute in der BRD. Presseerklärung der  
Internationalen Frauenliga für Frieden und Freiheit (Heft 2/1995);

- Die Frauengruppe der Gesellschaft zur Unterstützung von Gefolterten und Verfolgten e.V. in Hamburg  
(Heft 4/1997);

- Keine Menschenrechte in Deutschland. Kurdische Flüchtlinge im Wanderkirchenasyl (Heft 4/1998);

- Morres, Monika: Verfolgt in der Türkei, verboten und gefangen in Deutschland. Kurdinnen in  
BRD-Gefängnissen (Heft 3/2000);

- Frauen-Abschiebeknast in Neuss. Gedanken zu und um frauenspezifische Migrations- und Fluchtursachen  
(Heft 3/2000);

- Besonderheiten für Flucht und Migration von Frauen (Heft 3/2000);

- Villa Courage e.V.: Ein internationales Frauenprojekt in Freiburg (Heft 3/2000);

- Bischoff, Gabriele: MigRa e.V. Bremen (Heft 1/2001).

**Datierung:** 1991- 2001

**Community:** Türkei; Weitere

**Schlagworte:** Frau; MigrantIn; Flüchtling; Asyl; Abschiebung; Abschiebehäft; Gefängnis; Kirchenasyl;  
Fluchtursache; Projekt; Verein; Migrantenselbstorganisation (MSO); Ausländerfeindlichkeit; Rassismus;  
Frauenhandel; Ausbeutung

**Körperschaften:** Frauengruppe Gesellschaft, Hamburg; Villa Courage e.V.; MigRa e.V., Bremen;  
Gesellschaft zur Unterstützung von Gefolterten und Verfolgten e.V., Hamburg, Frauengruppe; Agisra e.V.;  
Internationale Frauenliga für Frieden und Freiheit

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bremen; Nordrhein-Westfalen (NRW); Neuss;  
Baden-Württemberg; Freiburg;

**Objektgeschichte:** Die Frau des Leihgebers hatte diese Zeitschrift abonniert. Sie war in der Frauenbewegung aktiv, u.a. als Mitbegründerin des Türkischen Frauenvereins Gelsenkirchen und als Teilnehmerin des Weltfrauenkongresses 1987 in Moskau.  
Im Bestand befanden sich insgesamt 21 Einzelhefte aus den Jahren 1989-2002.

#### **14 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1436

**Signatur:** P-21415

**Pressetyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Tarakçıoğlu, Tülin

**Titel:** Niemand ist Ausländer; Hiç Kimse Yabancı Değildir

**in:** *Lir* : Devlet Opera ve Balesi Genel Müdürlüğü Aylık Sanat Gazetesi, H. 10/1993

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Benefizkonzert; Antirassismuarbeit; Musik

**Personen:** Menuhin, Yehudi

**Körperschaften:** Philharmonia Hungarica; Gelsenkirchener Frauenvereinigung / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zu diesem Konzert liegt auch Schriftgut, Flugblätter und weiteres Material im selben Bestand vor.

#### **15 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1438

**Signatur:** PB 0115

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** [Artikelsammlung zu Asyl in der BRD, 1980 und 1986]

**Umfang:** 57 Einzelartikel

**Beschreibung:** Auf DIN A4-Seiten aufgeklebte Presseauschnitte. Häufig Ortsnamen (Erscheinungsorte?) statt Quellenangaben, Datierungsangaben meist handschriftlich oder mit Stempel nachgetragen.

**Enthält: 1980**

- Kurtzbach, Heinz: Die Asylanten. Liberale Praxis darf nicht mißbraucht werden (*Neue Ruhr Zeitung*, 02.04.1980);
- Nach dem Asylantrag werden die Ausländer erst einmal arbeitslos. Quote liegt bei 6,4 vH – kaum Vermittlungen für Frauen und Ältere (o.Q. [Duisburg], 03.04.1980);
- Gardenier, Heinz-Leo: Ausländeramt fordert mehr Personal / Eine Flut von Asylanträgen (*WAZ Gelsenkirchen*, 04.04.1980);
- 79 „Asylanten“ leben mit Marler Bürgern zusammen: / Im Moment gibt es zur Panik keinen Anlaß. Weitgehendst auch mit Arbeit versorgt – Betreuer passen auf (o.Q. [Marl], 09.04.1980);
- Fast 200 in drei Monaten / Flut der Asylbewerber schafft Probleme (*WAZ Gelsenkirchen*, 10.04.1980);
- Aufnahme-Soll für 1980 / Wohnraumnot setzt enge Grenzen für weitere Asylanten (*WAZ Gelsenkirchen*, 11.04.1980);
- Melchers, Achim: Begehrtes Asyl (o.Q. [Moers], 14.04.1980);
- CDU-MdB Lampersbach fordert: Den Zustrom von Scheinasylanten an der Grenze „zurückschieben“ (o.Q. [Bergkamen], 24.04.1980);
- Könnte ein Gesetzesvorbehalt die Asylfrage lösen? Umstrittener Vorschlag für eine Änderung der Verfassung (*FAZ*, 28.04.1980);
- Fromme, Friedrich Karl: Dämme gegen die Asylanten-Springflut. Das „Problembewußtsein“ ist da, aber was ist zu tun? (*FAZ*, 28.05.1980) [2 Bl.];
- Strack, Gerda: Neues Asylverfahren noch in diesem Jahr. Ein Jahr lang keine Arbeitserlaubnis (*Frankfurter Rundschau*, 31.05.1980) [2 Teile];
- Sozialamt ruft Polizei / Asylanten aus Wohnung geholt. Familie hilft schwangerer Frau (*WAZ Essen*, 05.06.1980);
- Nach Ablehnung folgt oft Rechtsstreit ohne Ende / Immer mehr Anträge auf Asyl: Amt sieht wachsende Probleme (o.Q. [Unna], 10.06.1980);
- Purwin, Hilde: Das „Sofort-Programm“ gegen die Asyl-Flut läßt auf sich warten (*Neue Ruhr Zeitung*, 12.06.1980);
- Asyl mit Bedenken (*Westfalenpost*, 12.06.1980);

- Streit im Kabinett um Asylanten / Bonn plant jetzt den Visumzwang für Türken (WAZ, 12.06.1980);
- Melder, Heinz-Joachim: Baums Vorschläge stoßen auf Widerstand / Kabinett streitet über Asylrecht. Visumzwang für Türken und Inder beschlossen (o.Q., 12.06.1980);
- HJM: Zu heftig [Kommentar] (ebd.);
- H., E.: Streit im Kabinett um Asylanten / Bonn plant jetzt den Visumzwang für Türken (Westfälische Rundschau, 12.06.1980) [2 Teile];
- Keine Arbeitserlaubnis für „Scheinasylanten“? Bonner Parteien zerstritten: Keine „Sammellager“ (Essener Tageblatt, 12.06.1980);
- Purwin, Hilde: NRZ-Gespräch mit Karl Liedtke (SPD) / Asylrecht muß alle schrecken, die Geld wollen [Interview] (NRZ, 13.06.1980);
- Westhoff, Joachim: NRZ-Interview mit Essens OB Katzor / „Die wirklich Verfolgten sind willkommen“. Aber gegen „Wirtschafts-Asylanten“ (NRZ, 14.06.1980);
- Baum warnt im Asylstreit vor Ausländerhaß (Kölnische Zeitung [gemeint vermutlich Kölnische Rundschau oder Kölner Stadt-Anzeiger], 14.06.1980);
- Zirngibl, Willy: Koalition: Visumpflicht für Türken. Asyl-Gesetz soll noch in dieser Legislaturperiode geändert werden (WAZ, 1[3/8?].06.1980);
- Arbeitsverbot für Asylanten. Bonn erläßt Sofortprogramm/Visumpflicht für Türken (Westfalenpost/Hagener Zeitung, 19.06.1980);
- Verfehlte Ausländerpolitik [Leserbrief] (FAZ, 23.06.1980);
- Sperre gegen „Asylanten“ [Leserbrief] (ebd.);
- Wette, Stefan: Reform bringt uns Vorteile [Interview mit Sozialdezernent Otto Mergler] (WAZ Essen, 24.06.1980);
- Ausländer als Berater über Asyl-Fragen? (Ruhrnachrichten, 28.06.1980);
- Pawlowski, Tatjana: NRZ-Interview mit Minister Friedhelm Farthmann / Arbeitsverbot für Asylbewerber wird teuer (NRZ, 01.07.1980);
- Asylbewerber bringen eine Stadt „ans Ende“. Keine Arbeitserlaubnis mehr / Hohe Kosten für Kommunen [Bezug: Frankfurt am Main] (Ruhr-Nachrichten, 03.07.1980);
- Gesetz soll Asylflut stoppen. Bundestag beschließt gegen Stimmen der Opposition – Entwurf bis 1983 (WAZ, 03.07.1980);
- Zirndorf-Asylanten: Union greift Bonn an (Westfälische Rundschau, 08.07.1980);
- Zunder, Rainer: Streit um Asylanten [Kommentar] (ebd.);
- Frankfurt: Asylanten waren plötzlich verschwunden. Das Sozialamt arbeitete bis zur Erschöpfung (NRZ, 08.07.1980);
- Wiesbaden und München fordern Bau von Bundeslagern / Hessen bringt Asylbewerber nun in Sammellagern unter (Westfälische Rundschau, 09.07.1980);
- Mommsen, Ursula/Sponsel, Karl: Kurde aus Irak fassungslos über Ablehnungsbescheid / Anwalt: Häufig einseitige Gutachten zu Asylanträgen. Ausländerstrom zum Lager Zirndorf reißt nicht mehr ab (WAZ, 09.07.1980);
- Szodruch, Winfried F.: Noch kein Stopp für Asylbrecher. OB: Wirtschaftsflüchtlinge unerwünscht / Arbeitsamt: 110 zum Torfstechen [Bezug: Gelsenkirchen] (o.Q., 10.07.1980);
- Baum hält große Lager für Gefahr. Frankfurt verteidigt Asylanten-Abschiebung (Kölner Stadt-Anzeiger, 14.07.1980);
- "Nichts geht mehr" Asylantenstrom hat Hagen überschwemmt. Aber Aufnahmestop wie in Frankfurt gibt es nicht / Jetzt droht Ansturm auf Sozialhilfe (Hagener Zeitung, 09.07.1980);
- Gutermuth, Walter: In Mainmetropole verebbte der Asylanten-Strom / Frankfurt: Aufatmen bei Sozialbehörden nach Abschiebung (Westfälische Rundschau, 09.07.1980);
- Frankfurts OB: In Asyl-Frage völlig versagt. Angestellter wurde im Amt niedergeschlagen (WAZ, 14.07.1980);
- Mand, Peter: Asylantenstrom nimmt ab. „Leichter Rückgang in NRW“ – Im Revier deutlich weniger Anträge (WAZ, 16.07.1980);
- Junger Türke spielte Landsleuten übel mit. Auch Schlepper und Anwälte verdienen an Asylanten (Hagener Zeitung, 16.07.1980);
- Gutenberger, Ingo: Zweiter Asylantrag nach Aufnahmestop [Bezug: Essen] (o.Q. [WAZ?] Essen, 16.07.1980);
- Weniger Neuanträge in Zirndorf / Der Asylantenstrom läßt wieder nach (WRS [Westfälische Rundschau], 17.07.1980);
- Knauer, Siegfried: Viele folgen dem Rat: „Geh nach Allemanni, dort erhältst du Asyl“ (Westfälische Rundschau, 18.07.1980);
- Grünes Licht für neues Asylrecht. Unionsländer stimmen trotz erheblicher Bedenken zu / Grenzrichter

gefordert (Ruhr-Nachrichten, 19.07.1980);

- Auf jeden Dorfbewohner kommt ein Asylbewerber. Unruhe in Niederbayern / Ärger nach Spontansammlung [Bezug: Johannesbrunn] (Ruhr-Nachrichten, 27.07.1980);

- Kühn will Sammellager für Asylanten (Buerische Zeitung, 28.07.1980).

#### **1986**

- DDR: In Asylantenfrage Völkerrecht maßgeben. Absprachen mit Nachbarstaaten sind möglich (UZ [Unsere Zeit], 19.08.1986);

- Bachmann, Kurt: Kritik an Asylpraxis auch vom UNO-Flüchtlingskommissariat. [Teil 3 einer Serie zur Asylpolitik] (UZ [Unsere Zeit], 27.08.1986);

- Bachmann, Kurt: Fragwürdige Desinformationspolitik mit Flüchtlingszahlen [Teil 4 einer Serie zur Asylpolitik] (UZ [Unsere Zeit], 27.08.1986);

- Asylrechtsverschärfung Thema im Kabinett. Maßnahmen unterhalb der Grundrechtsänderung / ADN: "Beschuldigungen konstruiert" (UZ [Unsere Zeit], 27.08.1986);

- Kohl verkündet Zwangsmaßnahmen / Regierung demontiert Grundrecht auf Asyl. DKP: Verfassungswidrige Abschreckungsmaßnahme (UZ [Unsere Zeit], 28.08.1986);

- Bachmann, Kurt: Eine alte Forderung der Arbeiterbewegung [Teil 5 und damit letzter Teli einer Serie zur Asylpolitik] (UZ [Unsere Zeit], 02.09.1986);

#### **Ohne Datierung**

- Asylanten in der Bundesrepublik / Wartesaal zur Hölle (o.Q., o.D.).

**Datierung:** 02.04.1980- 28.07.1980

**Datierung:** 19.08.1986- 02.09.1986

**Community:** Pakistan; Afghanistan; Indonesien; Sowjetunion; Libanon; Chile; Eritrea; Türkei

**Schlagworte:** Asylrecht; Gesetzreform; AsylbewerberIn; Asylpolitik; Sammellager; Unterbringung; Wohnen; Unterhalt; Arbeitsverbot; Abschiebung

**Personen:** Liedtke, Karl; Katzor, Horst; Mergler, Otto; Farthmann, Friedhelm; Baum, Gerhart Rudolf; Kühn, Heinz

**Körperschaften:** Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF), Außenstelle Zirndorf; Zentrale Aufnahmeeinrichtung für Asylbewerber (ZAE), Zirndorf

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Marl; Gelsenkirchen; Essen; Bergkamen; Hagen; Hessen; Frankfurt a.M.

#### **16 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1439

**Signatur:** P-21416

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** Mehr Arbeit und Bildung für die jungen Ausländer. Kabinett folgt den Kühn-Vorschlägen

**Quelle:** Ruhr Nachrichten, 20.03.1980

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerpolitik; Bildung; Ausländerrecht; Zweite Generation; Jugendliche/r; Integration

**Personen:** Kühn, Heinz

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Anmerkung:** Quelle ist als Abkürzung RN angegeben. Datierung ist handschriftlich mit Bleistift angegeben

#### **17 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1440

**Signatur:** P-21417

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** Kühn: Keine Abfallberufe für Ausländer. Gegen eine Zwei-Klassen-Gesellschaft - Heinemann-Bürgerpreis verliehen

**Quelle:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ), 21.05.1979

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerbeauftragte/r; Ausländerpolitik; Integration; Bürgerinitiative; Ehrung; Preis

**Eigennamen:** Gustav-Heinemann-Preis

**Personen:** Kühn, Heinz; Koschnick, Hans

**Körperschaften:** Ausländerbeauftragter der Bundesregierung der Bundesrepublik Deutschland; Kölner Arbeitskreis für das ausländische Kind; Sozialkritischer Arbeitskreis Darmstädter Bürger

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Baden-Württemberg; Rastatt

**18 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1441

**Signatur:** P-21418

**Presstyp:** Werbeanzeige

**UrheberIn:** Sevinç-Warenvertrieb

**Titel:** Dikkat. Uykuda Yanmamaniz için duman alarmları, ailenizin hayatını kurtarır.

**Quelle:** Hürriyet, 17.06.1993

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Brandschutz; Brandanschlag; Angst; Werbung

**Objektgeschichte:** Diese Anzeige für Rauchmelder erschien wenige Wochen nach dem Brandanschlag von Solingen (29.05.1993).

**19 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1442

**Signatur:** P-21419

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** Ausländerpolitik: Ein kühnes Papier von Heinz Kühn

**Quelle:** aktuell - Zeitung der Akademie Klausenhof, 01.1980

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Ohne konkreten Bezug zu einem bestimmten Herkunftsland

**Schlagworte:** Ausländerpolitik; Integration; Vorschlag

**Eigennamen:** Kühn-Memorandum

**Körperschaften:** Der Beauftragte der Bundesregierung für Ausländerfragen

**20 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1443

**Signatur:** P-21420

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Martin, Cornelia

**Titel:** Spuren im Niemandsland

**Quelle:** Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt, 01.09.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Frau; Ausreise; Ankunft; Mentalität; Ländervergleich; Migrationserfahrung

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**21 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1444 a

**Signatur:** P-21421

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Wolf, Hubert

**Titel:** Eltern aus der DDR: Wir haben es für unsere Kinder getan/ Sekt und Freudentränen an der nächtlichen Grenze. Todmüde Flüchtlinge nach der Ankunft: Wir haben es geschafft

**Quelle:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ), 12.09.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)

**Schlagworte:** Flüchtling; Fluchterfahrung; Ankunft; Empfang; Unterbringung; Zeltlager

**Geoschlagworte:** Ungarn; Österreich; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bayern; Passau; Vilshofen

**22 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1444 b

**Signatur:** P-21422

**Presstyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Hees, Manfred

**Titel:** Mit dem letzten Geld noch rote Rosen für den Minister gekauft. Flüchtlinge bedanken sich bei Horn

**Quelle:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ), 12.09.1989

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Deutsche Demokratische Republik (DDR)  
**Schlagworte:** Flüchtling; Flüchtlingspolitik; Dank  
**Personen:** Horn, Gyula  
**Geoschlagworte:** Ungarn; Budapest

### **23 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1445-1447

**Signatur:** PB 0055

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** Passenzug für linke Türken in der BRD durch das türkische Generalkonsulat

**Umfang:** 26 Artikel

**Enthält: 1983/84**

- IG Metall: Türken wurde der Paß abgenommen (Ruhr-Nachrichten, 30.06.1983);
- Türkei lenkt ein / Hakki Öztürk bekommt den Paß zurück (RN, 23.08.1983);
- Hakki Öztürk erhält den Paß zurück (Buersche Zeitung, 23.08.1983);
- Öztürk bleibt skeptisch: Vom Konsulat stets abgewimmelt. MdB Menzel: "Erhält Paß nach Überprüfung zurück" (RN oder WAZ, 24.08.1983);
- Eine Begründung ist nicht zu erfahren / Türkisches Konsulat hielt den Paß von Hakki Öztürk erneut ein. Die Gewerkschaftssekretäre der IG Metall wurden nicht vorgelassen (Buersche Zeitung, 24.08.1984);
- Der Generalkonsul hat Öztürk wieder den Paß abgenommen (WAZ, 24.08.1984);
- IG Metall vermutet "Graue Wölfe" im Hintergrund / Hakki Öztürk wieder den Paß abgenommen (o.Q., vermutlich 08.1984);
- Hiobsbotschaft aus dem türkischen Innenministerium / Hakki Öztürk soll sich in seiner Heimat den Behörden stellen (Ruhr-Nachrichten, 27.09.1984);
- Öztürk droht nun die Ausbürgerung. Türkische Behörden halten 33jährigen für Sicherheitsrisiko - IG Metall gibt Rechtsschutz (WAZ, 27.09.1984);

#### **1986**

- Bespitzelt Konsulat türkische Arbeiter? (Neue Presse, 20.11.1986);
- Vorwürfe gegen türkischen Generalkonsul (FAZ, 20.11.1986);
- ÖTV: Türkisches Konsulat bespitzelt Landsleute. Einem Vertrauensmann wurde der Paß entzogen (FR, 21.11.1986);

#### **1987**

- Städtische Bedienstete setzen sich für Türken ein [Bezug Passenzug für Ehepaar Ortac] (Frankfurter Rundschau, 14.01.1987);
- Aufmüpfigen Bürgern droht Paßentzug. Türkei reglementiert vor allem Gewerkschafter / Neue Form des politischen Drucks (Weser-Kurier, 28.01.1987);
- Glauber, Ulrich: Mancher Türke fürchtet um seinen Paß. Zwingt das Generalkonsulat in Frankfurt mißliebige Gastarbeiter zur Heimkehr? (Südhessische Post, 28.01.1987);
- Türken ohne Paß kämpfen gegen Konsulat (Frankfurter Neue Presse, 10.02.1987);
- Scholing, Michael: Paß-Entzug für linke Türken / Der lange Arm des Halbmond-Staates (Vorwärts, 25.07.1987);
- Generalkonsulat nimmt Türken die Pässe ab (Frankfurter Neue Presse, 26.11.1987);
- Hessen kritisiert Paßentzug gegen Türken (FR, 26.11.1987);

#### **1988**

- Türken wollen ihre vom Konsulat entzogenen Pässe zurückhaben (FNP, 13.05.1988);
- Konsulat bespitzelt Türken. Berichte über Oppositionelle in Bundesrepublik nach Ankara (14.05.1988);
- "Verfolgt und eingeschüchtert". Türkische Bürger wegen Paßentzugs beim Konsulat (14.05.1988);
- DGB diskutiert über verschärftes Asylrecht [Kurzmeldung, aber mit Bezug Passenzug] (D.E., 16.05.1988);
- Bei Kritik Gefahr für Leib und Leben. Informationsabend des DGB-Kreises über die Lage türkischer Gewerkschafter (Darmstädter Echo, 25.05.1988);
- DGB Pressedienst, Kreis Frankfurt: Erneuter Willkürakt des türkischen Generalkonsulats in Frankfurt (DGB aktuell, 14.10.1988);
- ÖTV-Kreisverwaltung Frankfurt: Türkisches Generalkonsulat zwingt Landsleute zurück Rückkehr in die Heimat (ÖTV Pressedienst, 14.10.1988).

**Datierung:** 06.1983- 09.1984

**Datierung:** 11.1986- 10.1988

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Politische Verfolgung; Linkes politisches Engagement; Staatsbürgerschaft; Pass; GewerkschafterIn

**Personen:** Öztürk, Hakki; Möllemann, Jürgen; Menzel, Heinz; Ortac, Naci  
**Körperschaften:** Türkische Botschaft; Türkisches Konsulat, Frankfurt  
**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen; Hessen; Türkei

**24 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1448

**Signatur:** P-2269

**Pressetyp:** Presseartikel

**VerfasserIn:** Uniewski, Herbert

**Titel:** Die Türken kommen. Millionen Männer und Frauen aus der Türkei möchten als Gastarbeiter in die Bundesrepublik. Menschenhändler beuten die Arbeitssuchenden aus

**Quelle:** Stern, H. 48/1972

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeitsmigration; Anwerbung; Anwerbestelle; Ausbeutung; Betrug; Illegalität; Krankheit; Immigration; Kriminalität

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**25 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1456

**Signatur:** P-21423

**Pressetyp:** Pressemitteilung

**UrheberIn:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Bundesverband

**Titel:** AW: Innenminister sollen gegen "Graue Wölfe" vorgehen. Sorge über Terror rechtsradikaler Türken in der BRD

**Quelle:** AW-Pressedienst, 21.03.1977

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Rechtsextremismus; Gewalt; Terror

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Baden-Württemberg; Göppingen

**Anmerkung:** Bezieht sich auf einen konkreten Fall eines Angriff rechtsradikaler Türken auf einen Sozialberater der AWO.

**26 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1511

**Signatur:** PB 0116

**Pressetyp:** Pressemitteilung

**Umfang:** 5 Pressemitteilungen, insgesamt 6 Bl.

**Beschreibung:** Presseerklärungen im Format DIN A4.

**Enthält:** - Wie können wir Ausländer in Deutschland schützen? (26.08.1992);

- Rücknahme-Abkommen mit Rumänien ohne Minderheiten-Schutz zynisch. Europäisches Wandervisum gefordert (23.09.1992);

- Auf internationale Menschenrechtsorganisationen hören! [Bezug: Menschenrechtsverletzungen in der BRD durch die anhaltende Ausländerfeindlichkeit] (05.11.1992) [2 Bl.];

- Nach München und Solingen sofort handeln [Bezug: u.a. Brandschutzmaßnahmen für Gefährdete und Forderung nach einem Opferentschädigungsgesetz] (29.05.1993);

- Aktionsprogramm: Schutz von AusländerInnen [Bezug: Aktion Courage und Aktion "Nachbarn schützen Nachbarn"] (07.06.1993) [1 Bl./2 S.].

**Datierung:** 26.08.1992- 07.06.1993

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Migrationspolitik; Stellungnahme

**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen; Aktion Nachbarn schützen Nachbarn; Aktion Courage

**27 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1555 a

**Signatur:** PB 0117

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Ausländerfeindlichkeit, Teil 1, 1980-1985]

**Umfang:** insgesamt ca. 160 Artikel

**Beschreibung:** Original-Presseartikel über Ausländerfeindlichkeit in der BRD und im Ruhrgebiet, auf DIN A4-Papier aufgeklebt. Teilweise Artikel unterschiedlicher Jahre auf einem Blatt.

**Enthält:** - 1980/81: 7 Artikel;

- 1982 ca. 60 Artikel;

- 1983: ca. 50 Artikel;

- 1984: 7 Artikel;

- 1985: ca. 40 Artikel.

**Datierung:** 1980- 1985

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Antirassismuarbeit

**Eigennamen:** Gelbe Hand

**Körperschaften:** Bürgerinitiative Ausländerstopp; Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

## **28 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1555 b

**Signatur:** PB 0118

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Ausländerfeindlichkeit, Teil 2, 1986-1996]

**Umfang:** insgesamt ca. 90 Artikel

**Beschreibung:** Original-Presseartikel über Ausländerfeindlichkeit in der BRD und im Ruhrgebiet, auf DIN A4-Papier aufgeklebt. Teilweise Artikel unterschiedlicher Jahre auf einem Blatt.

**Enthält:** - 1986: ca. 50 Artikel;

- 1987 ca. 30 Artikel;

- 1988/89: 6 Artikel;

- 1990/1995/1996: 6 Artikel.

**Darin:** - Artikel die die Überführung des Leichnams von Ramazan Avcı behandeln (01.1986);

- Artikel, die den Prozess gegen seine Mörder behandeln (05.-07.1986)

**Datierung:** 1986- 1996

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Neofaschismus; Rechtsextremismus; Partei; Antirassismuarbeit

**Eigennamen:** Gelbe Hand; Ostermarsch; Woche der Freundschaft gegen die Ausländerfeindlichkeit

**Personen:** Avcı, Ramazan

**Körperschaften:** Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD); Freiheitliche Deutsche Arbeiterpartei (FAP); Kölner Forum gegen Ausländerfeindlichkeit; Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der Bundesrepublik Deutschland e.V. / Federal Almanya Türkiye İşçi Dernekleri Federasyonu (FİDEF)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

## **29 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1556

**Signatur:** PB 0119

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Folter, deutsch- und englischsprachige Presse]

**Umfang:** insgesamt 24 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus deutschsprachigen Tageszeitungen zum Thema Folter, vor allem in der Türkei, sowie über Folterausstellungen in der BRD, chronologisch sortiert.

**Datierung:** 1982- 1987

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Politik des Herkunftslandes; Ausstellung

**Personen:** Tarakçıoğlu, Bülent

**Körperschaften:** Amnesty International (AI)

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst Folteropfer und engagierte sich von seinem Asyl in der BRD

aus sehr zum Thema. Er informierte sich umfassend über die Hilfe für Folteropfer und den Kampf gegen diese Menschenrechtsverletzung, vor allem in seinem Herkunftsland Türkei.

**Anmerkung:** Es liegt auch eine wesentlich umfangreichere Sammlung des Leihgebers von türkischsprachigen Artikeln zum Thema vor (vgl. E 1340,1557), außerdem Schriftgut und zahlreiche weitere Materialien.

### **30 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1557

**Signatur:** PB 0120

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Folter, türkische Presse]

**Umfang:** insgesamt ca. 120 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus türkischen Tageszeitungen (vor allem Cumhuriyet) und Illustrierten (Tempo, Nokta) zum Thema Folter in der Türkei. Die Artikel wurden grob nach Jahren vorsortiert.

**Enthält:** 1985: 6 Artikel

1986: ca. 50 Artikel

1987: ca. 30 Artikel;

1988/89: 10 Artikel;

1990-92: 8 Artikel;

ohne Datierung: ca. 20 Artikel und zwei Karikaturen.

**Darin:** Im Februar 1986 sind auch die Artikel aus zwei Themenheften von "Nokta" enthalten, die die Folteraffäre in der Türkei ausführlich behandeln. (hierzu sind auch Übersetzungen auf Deutsch vorhanden, vgl. E 1340,0095).

**Datierung:** 1985- 1992

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Folter; Menschenrechtsverletzung; Menschenrecht; Todesstrafe; Politik des Herkunftslandes; Skandal

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Populistische Partei / Sosyaldemokrat Halkçı Parti (SHP); Mutterlandpartei / Anavatan Partisi (ANAP)

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber war selbst Folteropfer und engagierte sich von seinem Asyl in der BRD aus sehr zum Thema. Er informierte sich umfassend über die Hilfe für Folteropfer und den Kampf gegen diese Menschenrechtsverletzung, vor allem in seinem Herkunftsland Türkei.

**Anmerkung:** Es liegt auch eine Sammlung des Leihgebers von deutschsprachigen Artikeln zum Thema vor (vgl. E 1340,1556), außerdem Schriftgut und zahlreiche weitere Materialien.

### **31 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1558

**Signatur:** PB 0121

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Friedensbewegung in der Türkei, türkische Presse]

**Umfang:** insgesamt 75 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus türkischen Tageszeitungen (vor allem Cumhuriyet) und Illustrierten zum Thema Friedensbewegung in der Türkei. Die Artikel wurden grob nach Jahren vorsortiert.

**Enthält:** 1979: 1 Artikel;

1983: 4 Artikel;

1984: 15 Artikel;

1985: 15 Artikel;

1986: 15 Artikel;

1987-1990: insgesamt 9 Artikel;

ohne Datierung: 18 Artikel

**Darin:** - zahlreiche Artikel über den Prozess gegen den türkischen Friedensverein (vor allem 1984/85);

- ein Artikel über den Besuch von Vertretern aus Konya in NRW, im Kampf gegen den "Export" von Tieffliegern der deutschen Luftwaffe nach Konya (30.05.1988);

- zwei Artikel von Mahmut Dikerdem (o.D.)

**Datierung:** 1979- 1990

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Verein; Abrüstung; Atomwaffe; Gerichtsprozess

**Eigennamen:** Pershing II; Weltfriedenskongress

**Personen:** Dikerdem, Mahmut; Nesin, Aziz

**Körperschaften:** Sozialdemokratische Populistische Partei / Sosyal Demokrat Halkçı Parti (SHP);  
Friedensverein / Barış Derneği

**Ge Schlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus auch in der Friedensbewegung (z.B. in den IPPNW, auf Ostermärschen) und verfolgte die entsprechenden Entwicklungen in seinem Heimatland mit großer Aufmerksamkeit.

**Anmerkung:** Zu den Prozessen gegen die Friedensbewegung in der Türkei hat der Leihgeber auch Schriftgut zusammengetragen (noch nicht erfasst), ebenso liegt Schriftgut zum Thema Kampf gegen Tiefflieger in Konya vor (E 1340,1494).

### **32 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1559

**Signatur:** PB 0122

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Gelsenkirchener AWO, türkische Presse]

**Umfang:** insgesamt 16 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus türkischen Tageszeitungen (İsci Gazetesi, Milliyet Gazetesi, Hürriyet), mit Bezug auf die türkische Beratungsstelle der Gelsenkirchener Arbeiterwohlfahrt. Es werden Sozialberater bei der Arbeit vorgestellt, und mehrere Beratungsfälle um von Abschiebung bedrohten türkischen Familien.

**Datierung:** 1976- 1992

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Migrationssozialarbeit; Wohlfahrtsverband; SozialberaterIn

**Personen:** Cankatli, Atilla; Kartal, Rana; Inceöz, Ali

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdaniş

**Ge Schlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Diese Artikel wurden vermutlich vom besten Freund des Leihgebers gesammelt, der selbst bei der AWO arbeitete.

**Anmerkung:** Zum Themenfeld Arbeiterwohlfahrt liegt im Bestand auch Schriftgut vor, sowie weitere Materialien.

### **33 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1560

**Signatur:** PB 0123

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Friedensbewegung, deutsche Presse]

**Umfang:** insgesamt 57 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus deutschen Tageszeitungen (vor allem aus der "WAZ" und der DKP-Zeitung "Unsere Zeit") und Illustrierten ("Stern") zum Thema Friedensbewegung in der BRD. Die Artikel wurden grob nach Jahren vorsortiert.

**Enthält:** 1983/84: 6 Artikel;

1985/86/87: 13 Artikel;

1988/89: 25 Artikel und eine Pressemitteilung;

1990/91/98: 4 Artikel;

ohne Datierung: 9 Artikel

**Darin:** - zahlreiche Artikel über Ostermärsche (vor allem 1988);

- Artikel über Sicherheitsprobleme von Tieffliegern und den Widerstand gegen Tiefflüge der deutschen Luftwaffe (09.04.1988, 28.05.1988, 19.04.1989, o.D.);

**Datierung:** 1983- 1998

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frieden; Friedensbewegung; Politischer Protest; Tiefflug; Abrüstung; Atomwaffe; Demonstration

**Eigennamen:** Weltfriedenskongress; Kirchentag; Ostermarsch; Ostermarsch Ruhr

**Körperschaften:** Friedensforum; Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung (IPPNW)

**Ge Schlagworte:** Weltweit; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

**Objektgeschichte:** Der Leihgeber engagierte sich von seinem Asyl in Deutschland aus auch in der Friedensbewegung (z.B. in den IPPNW, auf Ostermärschen).

**Anmerkung:** Zum Kampf gegen deutsche Tiefflieger in Konya liegt auch Schriftgut im Bestand vor (E 1340,1494).

### **34 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1561

**Signatur:** PB 0124

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Artikel mit BRD-Bezug, türkische Presse]

**Umfang:** insgesamt ca. 80 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus türkischen Tageszeitungen (Hürriyet, Milliyet Halk Gazetesi), vereinzelt auch aus deutschen Tageszeitungen, aber auf Türkisch, mit Deutschland-Bezug, vor allem zu türkischen Migrantinnen in der BRD. Die Artikel sind nach Jahren vorsortiert.

**Enthält:** 1977/1979: 2 Artikel;

1981/82: 3 Artikel;

1983/84: 28 Artikel;

1985/86: 4 Artikel;

1988: 3 Artikel;

1990-1997 :15 Artikel;

2001: 4 Artikel;

ohne Datierung: ca. 20 Artikel

**Darin:** - Artikel über den türkischen Arbeiterverein GETİD (09.04.1977);

- Artikel über den Verein Türk Halk Derneği (20.10.1979);

- türkischsprachige Artikel aus der WAZ (05.03.1988, 01.10.1988)

**Datierung:** 1977- 2001

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Lebenssituation; Ausländerrecht; Staatsbürgerschaft; Sport;

**Personen:** Funcke, Liselotte

**Körperschaften:** Türkischer Arbeiterverein Gelsenkirchen und Umgebung (GETİD) / Gelsenkirchen ve Çevresi Türkiyeli İşçiler Derneği; Türkischer Arbeiterverein in Gelsenkirchen und Umgebung (GE-TİD) / Gelsenkirchen ve Cevresi Türk İşç Derneği

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

### **35 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1562

**Signatur:** PB 0125

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung sonstige Artikel mit Türkei-Bezug, türkische Presse]

**Umfang:** insgesamt ca. 120 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus türkischen Tageszeitungen (vor allem Cumhuriyet und Milliyet Halk Gazetesi) mit Bezug zur politischen Lage in der Türkei. Die Artikel sind nach Jahren vorsortiert.

**Enthält:** - 1977/79: 6 Artikel;

- 1983/84: 18 Artikel;

- 1985: 16 Artikel;

- 1986: ca. 20 Artikel;

- 1987: 23 Artikel;

- 1988/89: 10 Artikel;

- 1990-92/1997: 7 Artikel;

- ohne Datierung: ca. 20 Artikel.

**Datierung:** 1977- 1997

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Politik des Herkunftslandes; Innenpolitik; Außenpolitik; Politische Verfolgung

**Personen:** Özal, Turgut; Su, Ruhi

**Körperschaften:** Konföderation der Revolutionären Arbeitergewerkschaften der Türkei / Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (DİSK)

**Geoschlagworte:** Türkei; Aserbaidshan

### **36 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1563

**Signatur:** PB 0126

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung Ausländerfeindlichkeit in der BRD, türkische Presse]

**Umfang:** insgesamt 34 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus türkischen Tageszeitungen (vor allem Hürriyet) zum Thema Ausländerfeindlichkeit in der BRD. Die Artikel sind nach Jahren vorsortiert.

**Enthält:** - 1982, 1989: 2 Artikel;

- 1992-1994: 6 Artikel;

- 1995-1997: 16 Artikel;

- ohne Datierung: 10 Artikel.

**Datierung:** 1982- 1997

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag; Neofaschismus; Rechtsradikalismus; Antirassismuserbeit

**Eigennamen:** Brandanschlag Mölln; Brandanschlag Solingen

**Personen:** Genç, Mevlüde; Avcı, Ramazan

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Schleswig-Holstein; Mölln; Kiel; Nordrhein-Westfalen (NRW); Solingen; Brandenburg; Hoyerswerda

### **37 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1564 a

**Signatur:** PB 0127

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung türkische Migration BRD/Ruhrgebiet/Gelsenkirchen, deutsche Presse, Teil 1: 1970er Jahre]

**Umfang:** insgesamt ca. 50 Artikel

**Beschreibung:** Pressartikel aus deutschen Tageszeitungen (vor allem WAZ), die sich mit türkischen Migrantinnen in der BRD befassen.

**Datierung:** 1971- 1979

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Lebenssituation; Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Arbeit; Porträt; Kind; Schule; Bildung

**Personen:** Gürcan, Ali

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

### **38 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1564 b

**Signatur:** PB 0128

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung türkische Migration BRD/Ruhrgebiet/Gelsenkirchen, deutsche Presse, Teil 2: 1980]

**Umfang:** insgesamt ca. 200 Artikel

**Beschreibung:** Presseartikel aus deutschen Tageszeitungen (vor allem der WAZ), die sich mit türkischen Migrantinnen in der BRD befassen, mit Schwerpunkt Ruhrgebiet und hier Gelsenkirchen.

**Datierung:** 01.1980- 12.1980

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Lebenssituation; Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Arbeit; Porträt; Kind; Schule; Bildung; Nationalismus; Bergfrau / Bergmann; Wohnen; Politische Partizipation; Ausländerbeirat

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Kreisverband Gelsenkirchen, Türkdanış; Verein der Sozialarbeiter für Türken in Nordrhein-Westfalen (VSBT) / KRV Sosyal Danışmanlar Derneği; Graue Wölfe / Bozkurtlar; Zeche Consolidation

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen; Essen

### **39 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1564 c

**Signatur:** PB 0129

**Pressetyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung türkische Migration BRD/Ruhrgebiet/Gelsenkirchen, deutsche Presse, Teil 3:

1981-1985]

**Umfang:** insgesamt ca. 200 Artikel

**Beschreibung:** Presseartikel aus deutschen Tageszeitungen (vor allem der WAZ), die sich mit türkischen Migrantinnen in der BRD befassen, mit Schwerpunkt Ruhrgebiet und hier Gelsenkirchen.

**Datierung:** 1981- 1985

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Lebenssituation; Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Arbeit; Porträt; Kind; Schule; Bildung; Nationalismus; Bergfrau / Bergmann; Bergbau; Unfall; Wohnen; Politische Partizipation ; Ausländerbeirat; Politischer Protest; Demonstration; Ausländerpolitik; Rückkehrförderung; Kultur; Studienfahrt; Integration; Ausländerfeindlichkeit; Diskriminierung; Versicherung; Ausweisung; Familiennachzug; Zuzugssperre

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Ruhrkohle; Deutsch-türkischer Kulturkreis

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

#### **40 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1564 d

**Signatur:** PB 0130

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung türkische Migration BRD/Ruhrgebiet/Gelsenkirchen, deutsche Presse, Teil 4: 1986-1992]

**Umfang:** insgesamt ca. 150 Artikel

**Beschreibung:** Presseartikel aus deutschen Tageszeitungen (vor allem der WAZ), die sich mit türkischen Migrantinnen in der BRD befassen, mit Schwerpunkt Ruhrgebiet und hier Gelsenkirchen. Die Artikel sind chronologisch sortiert.

**Enthält:** - Artikel zu den Friedensfesten der Ruhrinitiative (10.1986 und 11.1987)

**Datierung:** 1986- 1992

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Lebenssituation; Migrationssozialarbeit; SozialberaterIn; Arbeit; Kind; Schule; Bildung; Nationalismus; Bergfrau / Bergmann; Bergbau;; Wohnen; Politische Partizipation; Ausländerbeirat; Politischer Protest; Demonstration; Ausländerpolitik; Rückkehr; Kultur; Fest; Studienfahrt; Integration; Ausländerfeindlichkeit; Diskriminierung; Versicherung; Ausweisung; Familiennachzug; Kirchenasyl; Wahlrecht

**Körperschaften:** Graue Wölfe / Bozkurtlar; Lukaskirche, Gelsenkirchen; Ruhr Initiative für das Internationale Jahr des Friedens / Ruhr Uluslararası Barış Yılı Girişimi; Deutsch-Türkischer Freundeskreis Gelsenkirchen e.V.

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Zu den Festen der Ruhr Initiative ist auch Schriftgut vorhanden sowie zahlreiche Veranstaltungsmaterialien.

#### **41 PRESSESAMMLUNG (PB)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1564 e

**Signatur:** PB 0131

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** [Pressesammlung türkische Migration BRD/Ruhrgebiet/Gelsenkirchen, deutsche Presse, Teil 5: 1993-1997 und Artikel ohne Datierung]

**Umfang:** insgesamt ca. 150 Artikel

**Beschreibung:** Presseartikel aus deutschen Tageszeitungen (vor allem der WAZ und der Buerschen Zeitung aus Gelsenkirchen), die sich mit türkischen Migrantinnen in der BRD befassen, mit Schwerpunkt Ruhrgebiet und hier Gelsenkirchen. Die Artikel sind chronologisch sortiert.

**Enthält:** - Artikel zum rassistischen Brandanschlag von Solingen sowie den Prozessen gegen die Täter (1993-95);

- mehrere Artikel zum Benefizkonzert "Niemand ist Ausländer" der Kulturinitiative Gelsenkirchen, mit der "Philharmonia Hungarica" (vorab 02.1993 und schwerpunktmäßig dann Ende April, Anfang Mai 1993);

- Artikel zu einem Besuch von Ignatz Bubis in Gelsenkirchen (05.1993);

- Artikel zu einem Aufruf der Kulturinitiative anlässlich des Gedenkens an den rassistischen Brandanschlag von Mölln (11.1993);

- Artikel zu den Folgen eines gewalttätigen Polizeiübergreifungs auf ein Asylbewerberheim in Gelsenkirchen

(07.09.1996);

- Artikel zu einer Münchner Bürgerinitiative "Lichterkette" (Süddeutsche Zeitung, 06.12.1997).

- Artikel über Renan Demirkan (o.D.).

**Datierung:** 1993- 1997

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** MigrantIn; Staatsangehörigkeitsrecht; Einbürgerung; Ausländerfeindlichkeit; Interkulturelle Begegnung; Benefizkonzert; Ausländerfeindlichkeit; Rassismus; Gewalt gegen MigrantIn; Brandanschlag ; Gerichtsprozess; Abschiebung; Familie; Polizeigewalt; Asylbewerberheim; Kirchenasyl; Rückkehr; Lebenssituation

**Eigennamen:** Brandanschlag Solingen; Brandanschlag Mölln; Brandanschlag Lübeck

**Personen:** Tarakçıoğlu, Bülent; Genç, Hatice; Menuhin, Yehudi; Bubis, Ignatz; Demirkan, Renan

**Körperschaften:** Kulturinitiative für Frieden, Menschenrechte und Völkerverständigung / Barış, İnsan Hakları ve Halkların Dostluğu için Kültür Girişimi; Philharmonia Hungarica; Amt für Multikulturelle Angelegenheiten (AMKA), Stadt Frankfurt a.M.; Bürgerinitiative Lichterkette, München

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Ruhrgebiet; Gelsenkirchen; Hessen; Frankfurt a.M.

**Anmerkung:** Zu den Aktivitäten der Kulturinitiative und dem hier erwähnten Benefizkonzert sind auch Schriftgut sowie zahlreiche Veranstaltungsmaterialien vorhanden.

#### **42 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1732 a

**Signatur:** P-21424

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** Gelsenkirchener Theaterleute waren zu Gast bei "Amnesty"/ Schicksal eines ehemaligen Häftlings machte betroffen

**Quelle:** Ruhr Nachrichten, 08.10.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Theaterstück; Menschenrecht; Asylbewerber; Politische Verfolgung; Bürokratie; Folter; Folteropfer; Bericht

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Haltern; Gelsenkirchener Theater Leute (GTL); Argum

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Haltern; Gelsenkirchen

**Anmerkung:** Der Name der Musikgruppe "Argum" wurde im Artikel falsch geschrieben!

#### **43 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1732 b

**Signatur:** P-21425

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** "Theaterszenen bilden Teil der Realität ab". Amnesty: Infos über Menschenrechtsverletzungen

**Quelle:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ), 08.10.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Theaterstück; Menschenrechtsverletzung; Asylbewerber; Politische Verfolgung; Bürokratie; Folter; Folteropfer; Bericht

**Körperschaften:** Amnesty International (AI), Haltern; Gelsenkirchener Theater Leute (GTL)

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Haltern; Gelsenkirchen

#### **44 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1732 c

**Signatur:** P-21426

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** "Wer Folter duldet, foltert mit"/ Erschütternde Szenen. Theaterspiel und Musik zum Tag der Menschenrechte

**Quelle:** Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ), 17.12.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Theaterstück; Menschenrechtsverletzung; Asylbewerber; Politische Verfolgung; Bürokratie; Folter; Folteropfer; Bericht

**Eigennamen:** Internationaler Tag der Menschenrechte

**Personen:** Lange, Alf Uto

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Gelsenki; Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GIB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği; Gelsenkirchener Theater Leute (GTL); Argum

**Ge Schlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

#### **45 PRESSEARTIKEL (PA)**

**Eing.-Nr.:** E 1340,1732 d

**Signatur:** P-21427

**Presstyp:** Presseartikel

**Titel:** SPD-Ratsherr Lange:/ Menschenrechte werden auch bei uns verletzt. Türken wiesen auf Mißstände in der Heimat hin

**Quelle:** Buersche Zeitung, 17.12.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Veranstaltung; Theaterstück; Menschenrechtsverletzung; Asylbewerber; Politische Verfolgung; Bürokratie; Folter; Folteropfer; Bericht

**Eigennamen:** Internationaler Tag der Menschenrechte

**Personen:** Lange, Alf Uto; Soschinski, Hans J.

**Körperschaften:** Türkischer Frauenverein Gelsenkirchen e.V. / Gelsenkirchen Kadınlar Birliği; Gelsenki; Türkische Arbeitervereinigung, Gelsenkirchen (GIB) / Gelsenkirchen İşçi Birliği; Gelsenkirchener Theater Leute (GTL); Argum

**Ge Schlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Gelsenkirchen

## **Bestand Nurcan Z.**

### **Einzeldokumente und Schriftgut**

#### **1 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0049

**Signatur:** ED 2576

**Dokumententyp:** Lebenslauf

**Titel:** Antrag auf Arbeitserlaubnis

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./ 2 S.

**Beschreibung:** Gedrucktes Formularblatt mit maschinenschriftlichen und handschriftlichen Eintragungen, zwei Stempel, gelocht und zweifach gefaltet. Der Formulartitel ist in sieben weiteren Sprachen abgedruckt.

**Datierung:** 25.07.1977

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Arbeit; Arbeitserlaubnis

**Personen:** K., Nurcan

**Körperschaften:** Arbeitsamt, Krefeld; Kaufhalle, Krefeld

**Ge Schlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin benötigte ein halbes Jahr vor ihrer eigentlichen Ausbildung eine Arbeitserlaubnis für eine Hilfstätigkeit im Verkauf, da ihre Aufenthaltsgenehmigung diese nicht mit einschloss. Ihr wurde eine unbefristete, generelle Arbeitserlaubnis erteilt.

#### **2 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0050

**Signatur:** ED 2575

**Dokumententyp:** Lebenslauf

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./ 2 S.

**Beschreibung:** handschriftliches Schreiben mit rotem Filzstift auf liniertem Papier, zweifach gefaltet.

**Datierung:** 1995

**Datierungszusatz:** Erstellungsdatum (Angabe der Leihgeberin)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Lebenslauf; ArbeitnehmerIn; MigrantIn; Einbürgerung

**Personen:** K., Ibrahim; K., Rahmiye; K., Candan; K., Nurcan

**Körperschaften:** Siemens

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Hamburg; München; Rheydt; Oppum

**Objektgeschichte:** Dieser handschriftliche Lebenslauf war laut der Leihgeberin Bestandteil der Unterlagen, die ihr Vater für seine Einbürgerung einreichte. Er wurde im Dezember 1995 deutscher Staatsbürger. Von ihm liegen auch die Einbürgerungsurkunde sowie die Ausbürgerungsunterlagen vor.

In dem Lebenslauf schildert er kurz seine Herkunft, die Migration in die BRD mit verschiedenen Arbeitsstellen, berichtet von seiner Heirat und den Kindern, sowie seiner aktuellen Lebenssituation.

### 3 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0051

**Signatur:** ED 2577

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** [Diebstahlsmeldung]

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Handschriftliches Schreiben mit blauem Kugelschreiber auf liniertem Papier.

**Datierung:** ca. 2005

**Datierungszusatz:** nach 2002 (Euro-Umstellung)

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Versicherung; Diebstahl

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** DEVK

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Schreiben des Vaters der Leihgeberin an seine Hausrats- und Haftpflichtversicherung, mit Meldung über den Diebstahl eines Portmonnaies. Er listet handschriftlich den Inhalt auf und nennt seine Versicherungsdaten. Laut der Leihgeberin kann man an dem Schreiben erkennen, wie verärgert er über den Diebstahl war.

### 4 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0052 a-b

**Signatur:** ED 2578

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Gebührenfestsetzung

**Umfang (Seiten):** 2 Bl.

**Beschreibung:** Maschinenschriftlich ausgefüllter Vordruck, mit angehängtem hellblauen Einlieferungsschein (Quittung), beides gestempelt.

**Datierung:** 17.03.1986

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Behörde; Gebühr; Einbürgerung; Frau

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Der Regierungspräsident, Düsseldorf

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Das Formular bezieht sich auf die Kosten für die Aushändigung der Einbürgerungszusicherung (ebenfalls bei DOMiD vorhanden) an die Leihgeberin. Sie musste damals 273,- DM bezahlen

### 5 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0053 b

**Signatur:** ED 2579

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Einbürgerungszusicherung

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftlich ausgefüllter Vordruck, mit Stempel und Unterschrift.

**Datierung:** 13.06.1984

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Behörde; Gebühr; Einbürgerung; Frau

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Der Regierungspräsident, Düsseldorf

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Einbürgerungszusicherung für die Leihgeberin, sie wurde deutsche Staatsbürgerin. Bei DOMiD liegen auch Unterlagen von ihr vor, aus denen die Kosten für dieses Formular hervorgehen (vgl. E 1541,0052 a-b).

#### **6 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0055

**Signatur:** ED 2580

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Nesep (soy) Kagidi

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftliches Dokument mit Stempel und Unterschrift. Türkische Übersetzung eines deutschen Stammbucheintrags.

**Datierung:** 13.10.1984

**Datierungszusatz:** Datum der Übersetzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausbürgerung; Frau; Binationale Ehe

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Krefeld Mahkemeleri Yeminli Tercümani

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Übersetzungen aus ihrem Familienstammbuch (E 1541,0055-0059) benötigte die Leihgeberin, um ihren Antrag auf Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft stellen zu können. Sie belegten ihre Eheschließung mit einem Deutschen und die Annahme seines Namens.

#### **7 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0056

**Signatur:** ED 2581

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Evlenme Cüzdanından Tasdikli Suret

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftliches Dokument mit Stempel und Unterschrift. Türkische Übersetzung eines deutschen Stammbucheintrags.

**Datierung:** 13.10.1984

**Datierungszusatz:** Datum der Übersetzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausbürgerung; Frau; Binationale Ehe

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Krefeld Mahkemeleri Yeminli Tercümani

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Übersetzungen aus ihrem Familienstammbuch (E 1541,0055-0059) benötigte die Leihgeberin, um ihren Antrag auf Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft stellen zu können. Sie belegten ihre Eheschließung mit einem Deutschen und die Annahme seines Namens.

#### **8 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0057

**Signatur:** ED 2582

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Vatandasliga Kahul[?] Edilme Teminati

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftliches Dokument mit Stempel und Unterschrift. Türkische Übersetzung eines deutschen Stammbucheintrags.

**Datierung:** 13.10.1984

**Datierungszusatz:** Datum der Übersetzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausbürgerung; Frau; Binationale Ehe

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Krefeld Mahkemeleri Yeminli Tercümani

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Übersetzungen aus ihrem Familienstammbuch (E 1541,0055-0059) benötigte die Leihgeberin, um ihren Antrag auf Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft stellen zu können. Sie belegten ihre Eheschließung mit einem Deutschen und die Annahme seines Namens.

#### **9 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0058

**Signatur:** ED 2583

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Evlenme Kagidi

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftliches Dokument mit Stempel und Unterschrift. Türkische Übersetzung eines deutschen Stammbucheintrags.

**Datierung:** 13.10.1984

**Datierungszusatz:** Datum der Übersetzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausbürgerung; Frau; Binationale Ehe

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Krefeld Mahkemeleri Yeminli Tercümani

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Übersetzungen aus ihrem Familienstammbuch (E 1541,0055-0059) benötigte die Leihgeberin, um ihren Antrag auf Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft stellen zu können. Sie belegten ihre Eheschließung mit einem Deutschen und die Annahme seines Namens.

#### **10 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0059

**Signatur:** ED 2584

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Nesep (soy) Kagidi

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftliches Dokument mit Stempel und Unterschrift. Türkische Übersetzung eines deutschen Stammbucheintrags.

**Datierung:** 13.10.1984

**Datierungszusatz:** Datum der Übersetzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausbürgerung; Frau; Binationale Ehe

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Krefeld Mahkemeleri Yeminli Tercümani

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Übersetzungen aus ihrem Familienstammbuch (E 1541,0055-0059) benötigte die Leihgeberin, um ihren Antrag auf Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft stellen zu können. Sie belegten ihre Eheschließung mit einem Deutschen und die Annahme seines Namens.

#### **11 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0063

**Signatur:** ED 2585

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Geburtsurkunde

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Vordruck (Kopie eines maschinenschriftlichen Originals) mit maschinenschriftlichen Einträgen, Stempel und Unterschrift. Deutsche Übersetzung einer türkischen Geburtsurkunde.

**Datierung:** 19.01.1993

**Datierungszusatz:** Datum der Übersetzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Einbürgerung

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Türkdanış, Krefeld

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Deutsche Übersetzung der Geburtsurkunde des Vaters der Leihgeberin. Er benötigte diese für seinen Einbürgerungsantrag. Die Übersetzung erfolgte mit Hilfe des Türkdanış-Dienstes der Arbeiterwohlfahrt.

## 12 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0065

**Signatur:** ED 2586

**Dokumententyp:** Dokument

**Titel:** Heiratsurkunde

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Vordruck (Kopie eines maschinenschriftlichen Originals) mit maschinenschriftlichen Einträgen, Stempel und Unterschrift. Deutsche Übersetzung einer türkischen Heiratsurkunde.

**Datierung:** 19.01.1993

**Datierungszusatz:** Datum der Übersetzung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Einbürgerung

**Personen:** K., Ibrahim; Y., Rahmiye

**Körperschaften:** Arbeiterwohlfahrt (AWO) e.V., Türkdanış, Krefeld

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Deutsche Übersetzung der Heiratsurkunde der Eltern der Leihgeberin. Sie benötigten diese für ihren Einbürgerungsantrag. Die Übersetzung erfolgte mit Hilfe des Türkdanış-Dienstes der Arbeiterwohlfahrt. Auf dem Blatt ist hier ausdrücklich vermerkt, dass die Übersetzung gebührenfrei sei.

## 13 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0069

**Signatur:** ED 2573

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** Ihr weiterer Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftlicher Brief (größtenteils Vordruck) über die Erteilung der unbefristeten Aufenthaltserlaubnis für die Adressatin.

**Datierung:** 17.01.1979

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Aufenthaltserlaubnis; Behörde

**Personen:** K., Nurcan

**Körperschaften:** Stadt Krefeld, Der Oberstadtdirektor, Amt für öffentliche Ordnung

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Dieses Schreiben und das folgende (E 1541,0070) zeigen, wie schwierig bzw. aufwändig es war, eine Aufenthaltserlaubnis zu bekommen, selbst nach 21 Jahren Aufenthalt in Deutschland; man musste bei den deutschen Behörden Geld bezahlen und auch noch beim türkischen Konsulat; die L. erinnert sich: „eine unbefristete Aufenthaltsgenehmigung war schon fast wie deutsche Staatsbürgerschaft, das war das Highlight“; für eine Gewerbebeantragung brauchte die Aufenthaltsgenehmigung einen Zusatz, der das Gewerbe genau benannte; das „Amtsdeutsch“ der Dokumente symbolisiert für die L. auch, wie man auf den Ämtern behandelt wurde – es schafft eine Distanz zwischen denjenigen, die mit der deutschen Sprache und dem deutschen Recht vertraut sind, und denjenigen, die es (noch) nicht verstehen; auf dem Amt wurde die L. manchmal in gebrochenem Deutsch auf ihren Platz verwiesen, weil man wohl annahm, sie würde als Türkin kein Deutsch verstehen; die Dokumente E 1451,0069 - E 1451,0070 erinnern sie an die „Schärfe“, der sie auf den Ämtern begegnet ist

#### 14 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0070

**Signatur:** ED 2574

**Dokumententyp:** Brief

**Titel:** Ausländerwesen; hier: Änderung der zur Aufenthaltserlaubnis erteilten Auflage / Ihr Antrag vom 04.05.1983

**Umfang (Seiten):** 1 S.

**Beschreibung:** Maschinenschriftlicher Brief auf amtlichem Briefpapier, über die Änderung an einer unbefristeten Aufenthaltserlaubnis. Unten rechts kleine handschriftliche Notiz.

**Datierung:** 20.06.1983

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Aufenthaltserlaubnis; Behörde

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Kreis Viersen, Der Oberstadtdirektor, Ordnungsamt

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Viersen

**Objektgeschichte:** Dieses Schreiben und das vorherige (E 1541,0069) zeigen, wie schwierig bzw. aufwändig es war, eine Aufenthaltserlaubnis zu bekommen, selbst nach 21 Jahren Aufenthalt in Deutschland; man musste bei den deutschen Behörden Geld bezahlen und auch noch beim türkischen Konsulat; die L. erinnert sich: „eine unbefristete Aufenthaltsgenehmigung war schon fast wie deutsche Staatsbürgerschaft, das war das Highlight“; für eine Gewerbebeanmeldung brauchte die Aufenthaltsgenehmigung einen Zusatz, der das Gewerbe genau benannte; das „Amtsdeutsch“ der Dokumente symbolisiert für die L. auch, wie man auf den Ämtern behandelt wurde – es schafft eine Distanz zwischen denjenigen, die mit der deutschen Sprache und dem deutschen Recht vertraut sind, und denjenigen, die es (noch) nicht verstehen; auf dem Amt wurde die L. manchmal in gebrochenem Deutsch auf ihren Platz verwiesen, weil man wohl annahm, sie würde als Türkin kein Deutsch verstehen; die Dokumente E 1451,0069 - E 1451,0070 erinnern sie an die „Schärfe“, der sie auf den Ämtern begegnet ist

#### 15 SCHRIFTGUT (SG)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0071-0074

**Signatur:** AR 0220

**Titel:** [Aus- und Einbürgerungsunterlagen]

**Beschreibung:** Kopien von drei offiziellen Dokumenten bzw. einem Brief, alle im Format DIN A4.

**Laufzeit:** 12.09.1984-07.05.1986

**Umfang:** 4 Bl.

**Enthält:** Kopien von Unterlagen, die einen Wechsel von der türkischen in die deutsche Staatsbürgerschaft belegen:

- handschriftliches Anschreiben für Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft (12.09.1984),
- türkische Übersetzung ("Özel sahlara ait - Iyi hal Belgesi - Dilekçesi", 09.11.1984),
- Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft ("Yabancı Devlet Vatandaşlığina Geçme İzin Belgesi", 11.12.1985),
- deutsche Einbürgerungsurkunde (17.03.1986)

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einbürgerung; Staatsbürgerschaft; Bürokratie; Frau

**Personen:** V., Nurcan

**Körperschaften:** Der Regierungspräsident, Düsseldorf; Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı; Türkisches Generalkonsulat

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld; Düsseldorf; Willich

**Objektgeschichte:** Dokumente zur Ausbürgerung der Leihgeberin aus der türkischen Staatsbürgerschaft und Annahme der deutschen Staatsbürgerschaft, über den Zeitraum von drei Jahren.

Der handschriftliche Brief enthielt die Bitte um Ausbürgerung und einen Kurzlebenslauf, er war Teil des Antrags; die Leihgeberin erinnert sich: „Man war nicht Fisch, man war nicht Fleisch.“, sie kannte Diskriminierung durch die Ämter beider Länder, so gab es beispielsweise keinerlei Beratung, wie der Antrag gestellt oder der Brief geschrieben werden sollte. Ihr Antrag erinnert sie bis heute an die „Unterwürfigkeit“, die Migrantinnen im Umgang mit Ämtern an den Tag legen mussten bzw. müssen.

**Anmerkung:** In diesem Bestand liegen auch die Originaldokumente von der Einbürgerung der Eltern der Leihgeberin vor.

#### 16 EINZELDOKUMENT (ED)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0080 a-b

**Signatur:** ED 2565

**Dokumententyp:** Pass

**Umfang (Seiten):** 32 S.

**Beschreibung:** Dunkelblauer Reisepass (a) der Republik Türkei, mit Einprägung, goldfarbenem Aufdruck sowie drei Sichtschlitzen. Innen Eintragungen zu Verlängerungen. Enthält zahlreiche Visa-Stempel verschiedener europäischer Länder. Einliegend ausgeschnittene Seite (b) aus einem anderen Pass, mit Aufenthaltserlaubnis-Stempeln und Gebührenmarke.

Der Pass ist ungültig gestempelt.

**Datierung:** 23.06.1966

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Erste Generation; Frau; Reise; Aufenthaltserlaubnis

**Personen:** K., Rahmiye

**Körperschaften:** Generalkonsulat der Republik Türkei, Köln

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Pass der Mutter der Leihgeberin, ausgestellt, als sie bereits in der BRD lebte. Die Seiten sind nicht durchgehend ausgefüllt, zwischendurch sind immer mal wieder Seiten ausgelassen und durch die Beamten handschriftliche Notizen eingefügt, "da hat jeder Beamte gemacht, was er wollte" (Kommentar der Leihgeberin).

#### **17 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0081 a

**Signatur:** ED 2566

**Dokumententyp:** Reisepass

**Umfang (Seiten):** 32 S.

**Beschreibung:** Roter EG-Reisepass, ohne Eintragungen.

**Datierung:** 07.02.1996

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Erste Generation; Mann; Reise

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** Stadt Krefeld, Der Oberstadtdirektor

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Letzter Reisepass des Vaters der Leihgeberin, der in den 1960er Jahren in die BRD kam und zum Zeitpunkt der Ausstellung bereits die deutsche Staatsbürgerschaft besaß. Da er eigentlich immer nur in die Türkei reiste, hätte er keinen Pass benötigt (entsprechend sind auch keine Stempel enthalten), aber er sagte immer: „Der Mensch braucht einen Pass.“ (Angabe der Leihgeberin).

#### **18 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0081 b

**Signatur:** ED 2567

**Dokumententyp:** Ausweis

**Umfang (Seiten):** 1 Bl./2 S.

**Beschreibung:** Laminiertes deutsches Personalausweis, die rechte obere Ecke ist abgeschnitten.

**Datierung:** 07.07.2005

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Erste Generation; Mann

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** Stadt Krefeld

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Personalausweis des Vaters der Leihgeberin, der in den 1960er Jahren in die BRD kam und zum Zeitpunkt der Ausstellung bereits die deutsche Staatsbürgerschaft hatte. Diesen Ausweis benutzte er auch für seine Reisen in die Türkei.

**19 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0082

**Signatur:** ED 2568

**Dokumententyp:** Pass

**Umfang (Seiten):** 60 S.

**Beschreibung:** Dunkelblauer Reisepass der Republik Türkei, mit Einprägung und goldfarbenem Aufdruck.

Auf zwei Seiten sind Transitvisa (Jugoslawien, Bulgarien) eingestempelt, hinten eine Verlängerung um zwei Jahre.

Der Pass ist ungültig gestempelt.

**Datierung:** 05.02.1972

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Zweite Generation; Jugendliche/r; Reise

**Personen:** K., Nurcan

**Körperschaften:** Generalkonsulat der Republik Türkei, Essen

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen;

**Objektgeschichte:** Dritter Reisepass der Leihgeberin, ausgestellt, als sie bereits in der BRD lebte. Die Ausstellung erfolgte in Essen, da das türkische Generalkonsulat in Düsseldorf (näher am Wohnort) erst Jahre später eröffnet wurde.

**20 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0083

**Signatur:** ED 2569

**Dokumententyp:** Reisepass

**Umfang (Seiten):** 60 S.

**Beschreibung:** Dunkelblauer Reisepass der Republik Türkei, mit Einprägung, goldfarbenem Aufdruck und

drei Sichtschlitzen. Es sind zahlreiche Transitvisa eingestempelt, hinten sind zwei Marken eingeklebt.

Der Pass ist ungültig gestempelt.

**Datierung:** 08.02.1964

**Datierungszusatz:** erstes Auslaufdatum (Ausstellungsdatum fehlt, Pass danach aber mehrfach verlängert worden)

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Zweite Generation; Kind; Reise

**Personen:** K., Nurcan

**Körperschaften:** Generalkonsulat der Republik Türkei, Essen

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen;

Österreich; Jugoslawien; Bulgarien

**Objektgeschichte:** Zweiter Reisepass der Leihgeberin (hier noch ein Kind), noch in der Türkei ausgestellt. Die

enthaltenen Transitvisa dokumentieren die typische Balkanroute von der Türkei in die BRD. Die

Verlängerungen erfolgten in Essen sowie in Köln, da das türkische Generalkonsulat in Düsseldorf (näher am Wohnort) erst Jahre später eröffnet wurde.

**21 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0084

**Signatur:** ED 2572

**Dokumententyp:** Pass

**Umfang (Seiten):** ungez. S.

**Beschreibung:** Personalausweis (hier Kinderausweis) der Republik Türkei, als kleines Heftchen mit

Papiercover und dunkelgrauem (oder verblasst-schwarzem) Aufdruck. Innen Passfoto, handschriftliche Eintragungen und Korrekturen, sowie Stempel.

**Datierung:** 19.07.1960

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Zweite Generation; Kind

**Personen:** K., Nurcan

**Körperschaften:** Generalkonsulat der Republik Türkei, Düsseldorf

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW);

Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Türkischer Kinderausweis der Leihgeberin, wenige Tage nach ihrer Geburt in der Türkei ausgestellt. Er enthält auch die Namensänderung durch ihre spätere Heirat. Das enthaltene Foto zeigt die L. als Kleinkind. Das Dokument musste mit dem Reisepass mitgeführt werden, und wurde auch benötigt für die Heiratsurkunde.

**22 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0085 a-b

**Signatur:** ED 2570

**Dokumententyp:** Pass

**Umfang (Seiten):** 60 S. + 1 B.

**Beschreibung:** Dunkelblauer Reisepass (a) der Republik Türkei, mit Einprägung. Innen Eintragungen zu Verlängerungen. Enthält zahlreiche Visa-Stempel verschiedener europäischer Länder. Einliegend ausgeschnittene Seite (b) aus einem anderen Pass (des gleichen Inhabers), mit Aufenthaltserlaubnis-Stempeln und Gebührenmarke.

Der Pass ist ungültig gestempelt.

**Datierung:** 24.06.1970; 01.09.1969

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum Pass; Stempel der lose einliegenden Aufenthaltsgenehmigung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Erste Generation; Mann; Reise; Aufenthaltserlaubnis

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** Generalkonsulat der Republik Türkei, Essen

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Essen

**Objektgeschichte:** Pass des Vaters der Leihgeberin, ausgestellt, als er bereits in der BRD lebte. Bei den Stempeln für die Aufenthaltsgenehmigungen ist jeweils auch die Höhe der Gebühr vermerkt. Die Ausstellung erfolgte in Essen, da das türkische Generalkonsulat in Düsseldorf (näher am Wohnort) erst Jahre später eröffnet wurde.

**23 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0086

**Signatur:** ED 2571

**Dokumententyp:** Pass

**Umfang (Seiten):** 51 S. + 1 B.

**Beschreibung:** Dunkelblauer Reisepass der Republik Türkei, hier ohne Einprägung, und mit kaum mehr erkennbarem goldfarbenem Aufdruck. Innen Eintragungen zu Verlängerungen.

Der Pass ist ungültig gestempelt mit Vermerk "durch Einbürgerung".

**Datierung:** 23.02.1989; 14.12.1995

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum Pass; Datum Einbürgerung

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Erste Generation; Frau; Reise; Aufenthaltserlaubnis

**Personen:** K., Rahmiye

**Körperschaften:** Generalkonsulat der Republik Türkei, Düsseldorf

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Pass der Mutter der Leihgeberin, ausgestellt, als sie bereits seit Jahrzehnten in der BRD lebte. Er wurde durch ihre Annahme der deutschen Staatsbürgerschaft ungültig.

**24 EINZELDOKUMENT (ED)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0087

**Signatur:** ED 2587

**Dokumententyp:** Ausweis

**Umfang (Seiten):** ungez. S.

**Beschreibung:** Stark abgegriffener hellbrauner Ausweis der Republik Türkei, Pappdeckel mit Leinen bezogen, innen lose Seite mit zahlreichen Stempeln und handschriftlichen Eintragungen, außerdem Passbild des Inhabers. Vermutlich ungültig gestempelt.

**Datierung:** 1942 - 1981

**Datierungszusatz:** Zeitraum Eintragungen, das Jahr des Ausstellungsdatum ist nicht lesbar

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausweisdokument; Erste Generation; Mann

**Personen:** K., Ibrahim

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Identitätskarte des Vaters der Leihgeberin, dieses Dokument benötigt man beispielsweise um sich eine Heiratsurkunde ausstellen zu lassen, außerdem zusätzlich zur Ausreisereise zum Reisepass. Der Vater migrierte 1961 nach Deutschland und wurde später auch deutscher Staatsbürger.

## **Fotografien**

### **1 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0001

**Signatur:** A 002779

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Kopf; Mann

**Maße (BxH in cm):** 7,6x 7,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Mann; Großvater

**Personen:** Y., Rasim / Großvater d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei

**Objektgeschichte:** Passbildgroßes Porträt des Großvaters der Leihgeberin, der als Kapitän kleiner Ausflugschiffe auf dem Bosphorus tätig gewesen war. Das Foto wurde vermutlich in Istanbul aufgenommen. Es war achteckig zugeschnitten worden für einen Bilderrahmen. Es war das einzige Foto, das die Leihgeberin noch von ihrem Großvater besaß.

### **2 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0002

**Signatur:** A 002780

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Banner; Foto; Frau; Fahne; Pflanze

**Maße (BxH in cm):** 10,0x 15,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 2012

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Erinnerung; Beerdigung; Frau; Mutter

**Personen:** K., Rahmiye / Mutter d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Banner anlässlich der Beerdigung der Mutter der Leihgeberin. Die Beerdigung wurde "deutsch-türkisch" gefeiert: es wurde türkische Musik gespielt und eine Türkei-Fahne aufgestellt; ein Familienfreund führte die Zeremonie durch, anschließend wurde in griechischem Restaurant gespeist.

### **3 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0003

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Frau; Bluse

**Maße (BxH in cm):** 2,9x 3,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1957

**Datierungszusatz:** 1957 oder 1958, Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Frau; Verlobung; Studioaufnahme; Mutter

**Personen:** K., Rahmiye / Mutter d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Porträtbild der Mutter der Leihgeberin, aufgenommen anlässlich ihrer Verlobung.

### **4 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0004; E 1541,0005

**Signatur:** A 002781; A 002782

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [..]ne bir hat•ra [?]onderiyour[m] [auf E 1541,0004]

[übersetzt: „was für eine Erinnerung ich dir zuschicke“]

**Ikonomie:** Innen; Kind; Stehen; Mütze; Mantel; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 5,7; 5,8x 7,9; 8,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1962

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kind; Mädchen; Trennung durch Migration; Studioaufnahme

**Personen:** Z., Nurcan

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Zwei Studioaufnahmen der Leihgeberin als kleines Mädchen, kurz vor ihrer Abreise nach Deutschland, wo die Eltern bereits lebten. Die Leihgeberin vermutet, ihre Großmutter habe diese Bilder an die Mutter geschickt, um zu zeigen, wie sich die Tochter in ihrer Abwesenheit entwickelt habe. Die Leihgeberin erinnert sich an mindestens zwei solche Fototermine.

Die Bilder unterscheiden sich vom Gesichtsausdruck der Leihgeberin (links ernst, rechts lächelnd) und die Kleidung (rechts hat sie noch einen Mantel und eine Mütze angezogen bekommen).

#### **5 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0006

**Signatur:** A 002783

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Mann; Lederjacke; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 8,1x 10,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1960

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Mann; Vater

**Personen:** K., Ibrahim

**Objektgeschichte:** Porträt des Vaters der Leihgeberin, kurz vor der Abreise nach Deutschland. Die Aufnahme war für Unterlagen gedacht gewesen.

#### **6 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0007

**Signatur:** A 002784

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Mann; Anzug; Frau; Kleid

**Maße (BxH in cm):** 5,8x 8,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1969

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ehepaar; Feier

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; K., Rahmiye / re., M.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld-Oppum

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin auf der Feier zur Verlobung der Tante der Leihgeberin.

#### **7 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0008

**Signatur:** A 002785

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [Laborstempel auf der Rückseite, mit handschriftlich eingetragener Film- und Negativnummer sowie dem Jahr.]

**Ikonomie:** Außen; Auto; Kofferraum; Mann; Frau; Stehen; Sonnenbrille

**Maße (BxH in cm):** 5,8x 8,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1975

**Datierungszusatz:** Laborangabe auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausflug; Familie; Auto

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; K., Rahmiye / M.d.L.; K., Nurcan; P., Canan / T.d.L.

**Geoschlagworte:** Niederlande

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin, ihre Eltern und ihre Tante bei einem Ausflug in die Niederlande, hier bei einer Rast nahe Venlo. Solche Ausflüge hat die Familie gern unternommen, in dieser Hinsicht waren sie, wie die Leihgeberin sagt "very deutsch".

**Anmerkung:** Vom selben Aufnahmetag stammt auch E 1541,0016 , dort ist das Auto mit abgebildet.

#### **8 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0009

**Signatur:** A 002786

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Von Deutschland 1965 / Bruchsal zwischen Köln über Autobahn... / [Zeichnung] Frl. Nurcan

**Ikonomie:** Außen; Auto; Motorhaube; Kind; Stehen; Frau; Hocken; Sonnenbrille

**Maße (BxH in cm):** 6,4x 9,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1965

**Datierungszusatz:** 1965/66, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausflug; Besuch; Auto

**Eigennamen:** VW Käfer

**Personen:** K., Nurcan / li.

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin als Kind auf einem Ausflug nach Bruchsal, mit einer Frau, die im Türkei-Urlaub den Bruder des Vaters der Leihgeberin kennengelernt und sich vermutlich verliebt hatte und dann zu seiner Familie in Deutschland Kontakt aufnahm. Allerdings kam der Onkel nie nach Deutschland und auch die Familie hielt den Kontakt nicht zu der Frau. Die Notiz auf der Rückseite stammt sehr wahrscheinlich von ihr.

#### **9 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0010

**Signatur:** A 002787

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Sitzen; Sessel; Zigarette; Radio; Kissen; Decke

**Maße (BxH in cm):** 6,9x 9,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 09.06.1965

**Datierungszusatz:** Stempel auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wohnen; Wohnung; Frau; Inneneinrichtung; Rauchen

**Personen:** K., Rahmiye

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Rheydt

**Objektgeschichte:** Die Mutter der Leihgeberin in der ersten Wohnung, in der alle Familienmitglieder zusammen wohnten, nachdem auch die Leihgeberin, ihre Tante und die Großmutter von Istanbul nach Deutschland gekommen waren. Wenige Zeit nach dieser Aufnahme zog die Familie nach Krefeld. Die Mutter legte stets Wert auf schickes und gepflegtes Aussehen. Die Möbel im Hintergrund sind mit Zierdeckchen versehen.

**Anmerkung:** Rheydt, heute ein Stadtteil von Mönchengladbach, war bis zur NRW-Gebietsreform 1975 eine eigenständige Stadt.

#### **10 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0011

**Signatur:** A 002788

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Außen; Frau; Stehen; Haus; Fenster; Herausschauen; Baum

**Maße (BxH in cm):** 7,7x 7,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1962

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Wohnen; Familie; Frau; Mutter; Tochter / Sohn

**Personen:** Y., Saadet / li., Großmutter d.L.; Y., Canan / T.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul-Be·ikta·

**Objektgeschichte:** Großmutter und Tante der Leihgeberin, kurz vor der Abreise nach Deutschland, wo die Eltern der Leihgeberin bereits lebten. Die Leihgeberin, damals noch ein Kleinkind, lebte ebenfalls bei der Großmutter und kam mit nach Deutschland.

### 11 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0012

**Signatur:** A 002789

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Mann; Frau; Kind; Stehen; Tisch; Kopftuch; Besteck

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 6,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1969

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verlobung; Feier; Geschenk; Binationale Beziehung

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; Y., Saadet / 2.v.li., Großmutter d.L.; K., Nurcan / Vordergrund

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld-Oppum

**Objektgeschichte:** Feier zur Verlobung der Tante der Leihgeberin mit einem Deutschen. Abgebildet sind der Vater, die Großmutter, die Leihgeberin als junges Mädchen, sowie die frischverlobte Tante und ihre Schwiegermutter (rechts, fast verdeckt).

Auf dem Tisch ist ein Besteckkasten zu sehen, eines der Geschenke von deutscher Seite an das Verlobungspaar. Das Paar erhielt sehr viel Hausrat, vor allem Porzellan und Edelstahl (WMF)-Produkte.

**Anmerkung:** Das Kopftuch, das die Großmutter in diesem Foto trägt, liegt auch als Objekt bei DOMiD vor. (vgl. E 1541,0107).

### 12 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0013

**Signatur:** A 002790

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Kind; Stehen; Baum; Ast; Halten

**Maße (BxH in cm):** 6,8x 9,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1965

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Sonntag; Vater; Tochter / Sohn

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; K., Nurcan / li.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Rheydt

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin als Kind, zusammen mit ihrem Vater im Garten des Wohnhauses der Familie, an einem typischen Sonntag. Beide sind sonntäglich fein gekleidet.

Der Vater ging sonntags zudem noch gerne zum Bahnhof, wo sich vor allem Männer aus der Türkei trafen, so lange es noch keine Cafés gab (erst 1968 machten die türkischen Cafés auf). Die Mutter mochte es nicht gern, dass der Vater zum Bahnhof ging, fragte aber natürlich doch immer, wenn er zurück kam, was es Neues gab.

**Anmerkung:** Rheydt, heute ein Stadtteil von Mönchengladbach, war bis zur NRW-Gebietsreform 1975 eine eigenständige Stadt.

### 13 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0014

**Signatur:** A 002791

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [...?] Anneanne [...?] yasagel Sansy seagder[?]

[Übersetzung der Leihgeberin "Liebe Worte aus der Kälte"]

**Ikonografie:** Außen; Kind; Stehen; Schnee; Mantel

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 6,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1962

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kind; Winter; Familiennachzug

**Personen:** K., Nurcan

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Rheydt

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin als kleines Kind, in ihrem ersten Winter in Deutschland. Die Eltern lebten bereits seit zwei Jahren als Arbeitsmigranten hier, die Großmutter, die Tante und die Leihgeberin selbst waren in diesem Jahr gefolgt.

Die Leihgeberin erinnert sich, vom Schnee begeistert gewesen zu sein.

**Anmerkung:** Rheydt, heute ein Stadtteil von Mönchengladbach, war bis zur NRW-Gebietsreform 1975 eine eigenständige Stadt.

#### 14 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0015

**Signatur:** A 002792

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Gruppe; Stehen; Sitzen

**Maße (BxH in cm):** 9,6x 6,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1969

**Datierungszusatz:** Stempel auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Arbeit; Arbeitsplatz; Gruppenbild; Frau; ArbeitskollegIn; Elektroindustrie; Erste Generation

**Personen:** Y., Rahmiye / untere Reihe, li., M.d.L.

**Körperschaften:** Philips

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld-Linn

**Objektgeschichte:** Die Mutter der Leihgeberin mit ihren Arbeitskolleginnen bei Philips in Krefeld-Linn, wo damals Fernseher hergestellt wurden. Die Frau rechts neben der Mutter war ebenfalls Türkin und ging wieder zurück in die Türkei, nachdem das Philips-Werk geschlossen wurde und sie eine Abfindung erhalten hatte. Die Frauen in der oberen Reihe waren alles Deutsche.

#### 15 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0016

**Signatur:** A 002793

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** [Laborstempel auf der Rückseite, mit handschriftlich eingetragener Film- und Negativnummer sowie dem Jahr.]

**Ikonomie:** Außen; Frau; Gruppe; Stehen; Lächeln; Sonnenbrille

**Maße (BxH in cm):** 10,4x 7,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1975

**Datierungszusatz:** Laborangabe auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausflug; Familie; Mutter; Tochter / Sohn; Schwester

**Personen:** K., Rahmiye / M.d.L.; K., Nurcan; P., Canan / T.d.L.

**Geoschlagworte:** Niederlande

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin, ihre Eltern und ihre Tante bei einem Ausflug in die Niederlande, hier bei einer Rast nahe Venlo. Solche Ausflüge hat die Familie gern unternommen, in dieser Hinsicht waren sie, wie die Leihgeberin sagt "very deutsch".

**Anmerkung:** Vom selben Aufnahmetag stammt auch E 1541,0008, dort ist das Auto mit abgebildet.

#### 16 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0017

**Signatur:** A 002794

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Laboraufdruck auf der Rückseite

**Ikonomie:** Innen; Mann; Brille; Sitzen; Lächeln; Krawatte; Sofa; Weihnachtsbaum

**Maße (BxH in cm):** 15,1x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 2002

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Weihnachten; Erste Generation; Mann

**Personen:** K., Ibrahim

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Der Vater der Leihgeberin an Weihnachten, in der Wohnung der Tante der Leihgeberin. Er war 42 Jahre vorher als "Gastarbeiter" nach Deutschland gekommen. Die Tante (seine Schwester) kam zusammen mit der Leihgeberin und der Großmutter zwei Jahre darauf. Sie heiratete einen Deutschen.

#### **17 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0018

**Signatur:** A 002795

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Frau; Mann; Stehen; Brille; Hut; Mantel

**Maße (BxH in cm):** 14,4x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 2006

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ehepaar; Feier; Homosexualität

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Köln

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin auf dem Weg zur lesbischen „Hochzeit“ (gemeint die Eintragung der Lebensgemeinschaft) ihrer Nichte. Dass die Eltern zu dieser Feier gegangen sind, zeigt, wie „viel Offenheit dem Leben gegenüber“ (Zitat der Leihgeberin) sie hatten – sie waren beide sehr liberal.

#### **18 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0019

**Signatur:** A 002796

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Außen; Frau; Kopftuch; Tisch; Zeitung; Holzstab; Teig

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 12,3

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Backen; Haushalt; Frau; Großmutter

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Die Großmutter der Leihgeberin beim Zubereiten von Börek auf der Terrasse des gemeinsamen Wohnhauses in Willich. Der Erinnerung der Leihgeberin nach hat sie von morgens bis abends nur gekocht, und war dabei eine „begrnadete Köchin“ (Zitat der Leihgeberin). Sie kam mit 60 Jahren nach Deutschland und übernahm den Haushalt für die Familie der Leihgeberin. In der Türkei war sie zuvor eine der ersten berufstätigen Frauen in Istanbul gewesen (in der Stadt-Verwaltung).

#### **19 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0020

**Signatur:** A 002797

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Frau; Sitzen; Decke; Stuhl; Tasche; Wiese; Fluss

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1995

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ausflug; Picknick; Essen und Trinken

**Personen:** K., Ibrahim / V.d.L., hinten; K., Rahmiye / M.d.L., re.

**Geoschlagworte:** Niederlande; Maas

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin und ein Bekannter bei einem Ausflug in die Niederlande, hier bei einem Picknick am Ufer der Maas. Solche Ausflüge hat die Familie von Anfang an gern unternommen, in dieser Hinsicht waren sie, wie die Leihgeberin sagt "very deutsch". Der liebste Ausflugstag war dabei der Sonntag.

**20 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0021

**Signatur:** A 002798

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Frau; Stehen; Lächeln; Tasche; Wand; Beschriftung

**Maße (BxH in cm):** 8,9x 12,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Urlaub; Reise; Besuch im Herkunftsland; Sehenswürdigkeit

**Personen:** Z., Nurcan

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul-Be·ikta·

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin vor der "Salz-Moschee" (Tuzbaba-Moschee) in Istanbul. Sie befand sich gerade auf einer Türkei-Rundreise mit ihrem Mann und ihren Töchtern. Es war das erste Mal nach 17 Jahren, dass sie die Türkei besuchte, zuvor waren ihr die Wurzeln in der Türkei „nicht so wichtig“ gewesen.

**21 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0022

**Signatur:** A 002799

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** [Laborstempel auf der Rückseite, mit handschriftlich eingetragener Film- und Negativnummer sowie dem Jahr.]

**Ikonografie:** Innen; Frau; Mann; Sitzen; Tisch; Brille; Kopftuch; Zigarette

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Fest; Hochzeit; Familie

**Personen:** Y., Saadet / li., Großmutter d.L.; ?, Canan / 2.v.li., T.d.L.; K., Rahmiye / 2.v.re., M.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld-Hüls

**Objektgeschichte:** Großmutter, Tante und Eltern der Leihgeber auf der Feier zur (ersten) Hochzeit der Leihgeberin, an einem Tisch in einem Gasthaus in Krefeld.

**22 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0023

**Signatur:** A 002800

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Frau; sitzen; Stehen

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 12,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1975

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Tanzschule; Frau; Mutter; Tochter / Sohn; Gruppenbild

**Personen:** ?, Candan / li., Schw.d.L.; K., Rahmiye / Mitte, M.d.L.; K., Nurcan / re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin mit Schwester und Mutter, kurz vor dem Aufbruch zu ihrem Abschlussball an der Tanzschule Haas-Türk im Krefelder Hof. Sie musste an dem Abend das Hochzeitskleid der Schwester auftragen, obwohl sie gerne ein neues Kleid bekommen hätte.

**23 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0024

**Signatur:** A 002801

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Mann; Tanzen; Luftballon

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 12,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 2005

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Geburtstag; Tanzen

**Personen:** K., Ibrahim

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Der Vater der Leihgeberin tanzt auf der Feier zum 50. Geburtstag des Mannes der Leihgeberin, im Tennisverein Willich. Der Vater hat immer gerne getanzt und gefeiert, sehr lebhaft. Im Hintergrund sind weitere Gäste zu sehen.

#### **24 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0025

**Signatur:** A 002802

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Frau; Mann; Kopftuch; Hut; Regenschirm; Treppe; Stehen; Tor; Gebäude

**Maße (BxH in cm):** 12,6x 9,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 07.1978

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Urlaub; Reise; Besuch im Herkunftsland; Sehenswürdigkeit

**Eigennamen:** Sultan Ahmet Moschee

**Personen:** Y. Saadet / Großmutter d.L., li.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Großmutter und Vater der Leihgeberin in einem Urlaub in der Türkei, hier vor der Sultan Ahmet Moschee in Istanbul.

Diesen Urlaub hatte die Leihgeberin zum 18. Geburtstag als Geschenk bekommen, ihre Großmutter begleitete sie. Weil sie im Urlaub allerdings 18 Jahre alt wurde, durfte sie nicht mehr ausreisen (die Aufenthaltsgenehmigung erlosch dadurch) und konnte nicht zur Abschlussprüfung in Deutschland gehen. Der Vater musste aus Deutschland anreisen und bestach Leute vor Ort, um eine Ausreisegenehmigung zu erhalten. Die Eltern mussten für sie eine „Einladung“ in der Botschaft aussprechen. Der Urlaub wurde durch diese Strapazen „verlängert“ und sie haben entschieden, es sich trotz der Probleme „schön“ zu machen und hatten eine gute Zeit. In Deutschland musste dann allerdings alles neu beantragt werden, z.B. auch die unbefristete Arbeitserlaubnis.

#### **25 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0026

**Signatur:** A 002803

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Mann; Frau; Brille; Sitzen; Lächeln; Weihnachtsbaum

**Maße (BxH in cm):** 12,6x 17,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1975

**Datierungszusatz:** 1975 oder 1976, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Weihnachten; Familie; Ehepaar

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; K., Rahmiye / re., M.d.L.

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin an Weihnachten bei der Schwester der Leihgeberin. Beide sitzen lächelnd vor einem Weihnachtsbaum. die Eltern waren selbst Muslime.

#### **26 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0027 a; E 1541,0027 b

**Signatur:** A 002804; A 002805

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Frau; Mann; Sitzen; Kühltasche; Thermoskanne; Auto

**Maße (BxH in cm):** 13,0x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1980

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Reise; Pause; Essen und Trinken; Reise ins Herkunftsland; Erste Generation

**Eigennamen:** Europastraße 5 (E5) (Autoput)

**Personen:** K., Ibrahim / V.d.L.; K., Rahmiye / M.d.L.

**Objektgeschichte:** Erste und einzige Fahrt der Eltern mit dem Auto nach Istanbul, über die "Gastarbeiterroute" (E5). Der Vater hatte selbst keinen Führerschein. Als Mitarbeiter der Deutschen Bahn bekam er verbilligte DB-Tickets, so dass die Familie sonst immer mit dem Zug fuhr. Die Eltern sind hier jeweils bei einer Rast zu sehen, einmal an einem Campingtisch aus Stein, einmal auf einer Picknickdecke neben einem Auto sitzend. Die Reise hatten sie zusammen mit einer befreundeten Arbeitskollegin der Mutter gemacht.

#### **27 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0028

**Signatur:** A 002806

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Mann; Sofa; Sitzen; Lachen; Tisch; Schüssel; Vase

**Maße (BxH in cm):** 11,1x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1981

**Datierungszusatz:** Stempel auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geselliges Beisammensein; Familie; Arbeitskollegin; Kontakt zwischen MigrantInnen gleicher Herkunft

**Personen:** Y. Saadet / Großmutter d.L., li.; K., Rahmiye / 2.v.re., M.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Eine Zusammenkunft von Freunden und Familie in Krefeld, in der Wohnung der Eltern der Leihgeberin. Die Mutter lud gern Gäste ein und war sehr gesellig. Hier sind die Großmutter und die Eltern der Leihgeberin zusammen mit zwei (ebenfalls türkischen) Arbeitskolleginnen der Mutter zu sehen. Alle sitzen zusammen dem Sofa, auf dem Tisch vor ihnen befinden sich eine Blumenvase und mehrere Schüsseln mit Knabbereien.

#### **28 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0029

**Signatur:** A 002807

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Mann; Sitzen; Stehen; Tisch; Glas; Lächeln; Gruppe; Kopftuch

**Maße (BxH in cm):** 11,1x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1979

**Datierungszusatz:** Angabe auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Hochzeit; Feier; Familie; Gruppenbild

**Personen:** V., Nurcan / 6.v.re.; Y. Saadet / 3.v.re. Großmutter d.L., li.; K., Rahmiye / 2.v.re., M.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Feier der (ersten) Hochzeit der Leihgeberin, hier: Gruppenbild mit dem frischgebackenen Ehepaar, der Familie und Arbeitskolleginnen in einem Krefelder Gasthaus.

#### **29 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0030

**Signatur:** A 002808

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Mann; Sitzen; Tisch; Lächeln; Blumengesteck; Tasche

**Maße (BxH in cm):** 14,7x 10,5

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1986

**Datierungszusatz:** Angabe auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Familie; Besuch im Herkunftsland; Essen und Trinken

**Personen:** Y. Saadet / re. Großmutter d.L., li.; K., Rahmiye / 2.v.re., M.d.L.; K., Ibrahim / 3.v.re., M.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Gemeinsames Essen der Eltern und der Großmutter der Leihgeberin mit der Großtante und ihrem Mann, in einem türkischen Restaurant in Istanbul. Bei diesem Essen wurde die bevorstehende

Verlobung der Tochter der Großtante bekanntgegeben.

**30 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0031

**Signatur:** A 002809

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen; Lächeln; Sofa

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** um 1995

**Datierungszusatz:** 1990er Jahre, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geselliges Beisammensein; FreundIn

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Geselliges Beisammensein der Leihgeberin mit Freundinnen in ihrer Wohnung in Krefeld.

**31 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0032

**Signatur:** A 002810

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Frau; Gruppe; Sitzen; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 12,7x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geselliges Beisammensein; Familie

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Nurcan / 2.v.li.; Y., Saadet / Großmutter d.L., Mitte

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin mit Mutter und Tochter in ihrer Krefelder Wohnung, anlässlich des 18. Geburtstages der Tochter.

**32 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0033

**Signatur:** A 002811

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Frau; Stehen; Mann; Sitzen; Lächeln; Fenster; Stern; Tisch; Teeglas

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 17,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 02.02.2002

**Datierungszusatz:** Laborstempel, Aufnahme selbst vermutlich im Jahr vorher

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Weihnachten; Ehepaar; Küche; Dekoration; Trinken

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin bei sich zu Hause in der Küche. Der Vater sitzt und hält ein Teeglas in der Hand, die Mutter steht hinter ihm. Das Küchenfenster im Hintergrund ist mit einem leuchtenden Weihnachtsstern geschmückt. Die Eltern waren aber Muslime.

**33 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0034

**Signatur:** A 002812

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Frau; Hocken; Bluse; Rock; Lächeln; Pflanze

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 13,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Frau

**Personen:** K., Rahmiye / M.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Mönchengladbach

**Objektgeschichte:** Porträt der Mutter der Leihgeberin im Garten des Wohnhauses der Familie in Mönchengladbach, kurz bevor sie nach Krefeld umzogen. Die Mutter posiert hier in eleganter Kleidung vor einer blühenden Pflanze. Der Leihgeberin zufolge war ihr gutes und gepflegtes Aussehen bis zu ihrem Tod immer sehr wichtig gewesen.

**34 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0035

**Signatur:** A 002813

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Sitzen; Mann; Stehen; Anzug; Brille; Lächeln; Stehlampe

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 12,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1978

**Datierungszusatz:** Ende der 1970er Jahre, Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Ehepaar; Mode; Pose

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Porträt der Eltern der Leihgeberin in ihrer Krefelder Wohnung, hier in schicker Kleidung (Kleid mit Blazer bzw. Anzug und Krawatte) posierend. Der Leihgeberin zufolge haben sich ihre Eltern gern schön angezogen und gefeiert.

Die Mutter sitzt auf einem Sessel, der Vater steht rechts von ihr und hat eine Hand auf ihre Schulter gelegt. Im Hintergrund eine Kommode und eine große Stehlampe.

**35 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0036

**Signatur:** A 002814

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** 1981 Agustos Edirne Merie Nehri

**Ikonomie:** Außen; Frau; Mann; Kind; Stehen; Gewässer

**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 08.1981

**Datierungszusatz:** Angabe auf der Fotorückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Gruppenbild; Familie; Besuch im Herkunftsland

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Ibrahim / 2.v.li., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul-Edirne

**Objektgeschichte:** Großes Familienfoto anlässlich eines Besuchs der Eltern der Leihgeberin in der Türkei, bei den Verwandten der Mutter. Die Leihgeberin selbst war bei dieser Reise nicht mit dabei.

**36 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0037

**Signatur:** A 002815

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Außen; Frau; Sitzen; Brille; Kette; Rauchen; Zigarette

**Maße (BxH in cm):**

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1978

**Datierungszusatz:** Ende der 1970er Jahre, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Ausflug; Rauchen

**Personen:** K., Rahmiye / M.d.L.

**Objektgeschichte:** Die Mutter der Leihgeberin auf einem ihrer vielen Ausflüge, hier in einem Ausflugslokal sitzend und rauchend, im Hintergrund ist ein See oder Fluss zu erkennen.

**37 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0038

**Signatur:** A 002816

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Mann; Frau; Sitzen; Zigarillo; Wanduhr; Weihnachtsbaum; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 17,0x 11,7

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 12.1970

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Weihnachten; Ehepaar; Besuch

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; K., Rahmiye / M.d.L.

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin posieren am ersten oder zweiten Weihnachtsfeiertag in der Küche der Tante Canan (Schwester der Mutter) in Krefeld für ein Foto. Die Tante war mit einem Deutschen verheiratet. Die Wohnung ist weihnachtlich dekoriert mit einem Weihnachtsbaum mit Kerzen.

### **38 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0039

**Signatur:** A 002817

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Innen; Frau; Mann; Kind; Baby; Vorhang; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 10,9x 7,6

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1960

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Familie; Trennung durch Migration; Studioaufnahme

**Personen:** K., Nurcan / li.; K., Rahmiye / 2.v.li., M.d.L.; K., Candan / 2.v.re., Schw.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Letztes Familienfoto der Familie der Leihgeberin, kurz bevor die Eltern nach Deutschland gingen. Die älteste Tochter wurde bei einer Großtante untergebracht, die Leihgeberin (hier noch ein Baby) kam zu Großmutter und Tante. Zwei Jahre später folgten sie aber nach Deutschland nach.

### **39 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0040

**Signatur:** A 002818

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonomie:** Außen; Kind; Mädchen; Stehen; Kleid; Zug

**Maße (BxH in cm):** 6,2x 9,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 07.1962 - 08.1962

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Trennung durch Migration; Abreise; Familienzusammenführung; Kind; Bahnhof; Bahnsteig

**Personen:** K., Nurcan

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin als kleines Mädchen, am Tag der Abreise nach Deutschland, wo die Eltern bereits seit zwei Jahren lebten. Sie selbst war in den letzten zwei Jahren bei Großmutter und Tante untergebracht gewesen. Die Zugreise ging vom Bahnhof Sirkeci aus bis auf das Gleis 11 im Münchener Hauptbahnhof. Die Leihgeberin erinnert sich voller Vorfreude gewesen zu sein: Es war das erste Mal, dass sie die Mutter am Bahnhof nicht verabschiedete, sondern mit ihr zusammen wegfahren durfte. Sie steht hier, leicht verschüchtert lächelnd, auf dem Bahnsteig, vor dem Zug.

### **40 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0041

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Frau; Kopftuch; Brille; Mantel

**Maße (BxH in cm):** 4,0x 5,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1962

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Frau; Passbild; Familienzusammenführung

**Personen:** Y., Saadet / Großmutter d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Passbild der Großmutter der Leihgeberin, das für die Einreise nach Deutschland angefertigt wurde. Nachdem der Großvater gestorben war, folgte sie mit ihrer zweiten Tochter und ihrer Enkelin den Eltern der Leihgeberin nach Deutschland nach.

**41 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0042

**Signatur:** A 002819

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Außen; Mann; Anzug; Hocken; Kind; Mädchen; Umarmen; Lächeln; Wiese

**Maße (BxH in cm):** 4,7x 6,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964 - 1965

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Sonntag; Sonntagskleidung; Vater; Tochter / Sohn

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; K., Nurcan / re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Rheydt

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin und ihr Vater an einem „typischen Sonntag“ (Zitat Leihgeberin), die Familie nutzte den Sonntag für Ausflüge und machte sich dafür schick. Die Leihgeberin bezeichnet sich selbst als ein typisches „Papa-Kind“. Das Foto war jahrelang in einem Metallrahmen aufgehoben worden.

**Anmerkung:** Rheydt, heute ein Stadtteil von Mönchengladbach, war bis zur NRW-Gebietsreform 1975 eine eigenständige Stadt.

**42 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0119

**Signatur:** A 002820

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Frau; Kopf; Brille; Kopftuch

**Maße (BxH in cm):** 12,9x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1990

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Porträt; Frau; Großmutter

**Personen:** Y., Saadet / Großmutter d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Porträtfoto der Großmutter der Leihgeberin: Sie war eine wichtige Bezugsperson für die Leihgeberin, weil diese die ersten zwei Jahre bei ihr aufgewuchs, während die Eltern in Deutschland arbeiteten. Die Großmutter hatte in jungen Alter einen Schlaganfall erlitten, davon war ihre Mundpartie gezeichnet geblieben. 1962 kam sie mit der Leihgeberin und der Tante nach Deutschland, sie starb 1993.

**Anmerkung:** Die Ortsangabe ist eine Vermutung der Leihgeberin.

**43 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0120

**Signatur:** A 002821

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** [Datumsstempel]

**Ikonografie:** Frau; Mann; Türrahmen; Tanzen; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 6,9x 9,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 12.1969

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Tanzen; Verlobung; Freude; Binationale Partnerschaft

**Personen:** Y., Canan / li., im Vordergrund, Ta.d.L.; K., Rahmiye / 2.v.li., M.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld-Oppum

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin tanzen auf der Verlobungsfeier der Tante. Die Tante hatte sich mit einem Deutschen verlobt. Für die Eltern war der „erste deutsche Mann“ in der Familie wichtig; sie waren stolz auf die deutsch-türkische Verlobung; sie waren außerdem sehr stolz auf die Werkswohnung im Arbeiterviertel, da sie zeigte, dass sie als türkische Familie den deutschen Familien in nichts nachstanden.

**44 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0121

**Signatur:** A 002822

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Beschriftung:** Sevgili Ayselcegem / Yilb asi gcesinden Bir hatira / R K[...]

**Ikografie:** Frau; Mann; Sitzen; Lachen;

**Maße (BxH in cm):** 9,8x 6,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 12.1969

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Verlobung; Freude; Binationale Partnerschaft; Humor

**Personen:** P., ? / Schwiegerv.d.T.; K., Rahmiye / re., M.d.L.; K., Ibrahim / Mitte, V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld-Oppum

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin beim Herumalbern auf der Verlobungsfeier der Tante. Links neben ihnen lacht der zukünftige Schwiegervater. Die Tante hatte sich mit einem Deutschen verlobt. Für die Eltern war der „erste deutsche Mann“ in der Familie wichtig; sie waren stolz auf die deutsch-türkische Verlobung; sie waren außerdem sehr stolz auf die Werkswohnung im Arbeiterviertel, da sie zeigte, dass sie als türkische Familie den deutschen Familien in nichts nachstanden.

**45 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0122; E 1541,0123

**Signatur:** A 002823; A 002824

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Frau; Mann; Gruppe; Sitzen; Lachen; Wanduhr

**Maße (BxH in cm):** 7,7x 7,9

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1976

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Erste Generation; Besuch im Herkunftsland; Freundin; Geselliges Beisammensein

**Personen:** K., Ibrahim / li. Foto: li., V.d.L.; Y., Saadet / li. Foto: Mitte, Großmutter d.L.; K., Rahmiye / li. Foto: re.; M.d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul-Be•ikta•

**Objektgeschichte:** Die Eltern und die Großmutter der Leihgeberin beim Freundinnen in der Türkei zu Besuch. Auf dem linken Foto sind nur die Eltern und die Großmutter abgebildet, auf dem rechten Foto Mutter, Großmutter und die Freundinnen.

**46 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0124

**Signatur:** A 002825

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Frau; Mann; Sitzen; Sand; Sonnenschirm; Lächeln; Sonnenbrille; Zigarette; Badeanzug

**Maße (BxH in cm):** 12,6x 9,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1980

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Erste Generation; Urlaub im Herkunftsland; Strand; Sommer; Rauchen

**Personen:** K., Ibrahim / li., V.d.L.; K., Rahmiye / re., M.d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Gelibolu

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin beim Urlaub in der Türkei, hier rauchend unter einem Sonnenschirm am Strand von Gelibolu. Zu dieser Zeit lebten und arbeiteten sie bereits seit 20 Jahren in Deutschland.

**47 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0125

**Signatur:** A 002826

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** Sevgili Annegime ve Babacima Hayali Bir hatira / Oglunuz Ibrahim / [Unterschrift] /

Karimla Beraber Plajda Günselenirken.

[Übersetzung: Wie ein Traum, wir liegen hier im Park und lassen uns besonnen]

**Ikonografie:** Frau; Mann; Sitzen; Wiese; Decke; Sonnenbrille; Badeanzug; Lächeln

**Maße (BxH in cm):** 8,3x 8,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1961

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** ArbeitsmigrantIn; Erste Generation; Freizeit; Sommer; Freibad

**Personen:** K., Ibrahim / re., V.d.L.; K., Rahmiye / li., M.d.L.

**Geoschlagworte:** Bayern; München

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin im Freibad an der Isar in München, etwa ein Jahr nach der Ankunft in Deutschland. Der Leihgeberin zufolge waren die Eltern sehr aufgeschlossen und wollten sich sehr wie „Deutsche“ benehmen, weshalb dies auch ein wichtiges Foto für die Mutter war. Das Foto ging vermutlich an die Großeltern in Istanbul und wurde von der Großmutter zwei Jahre später wieder mit nach Deutschland gebracht.

#### **48 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0126

**Signatur:** A 002827

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikonografie:** Außen; Kind; Mädchen; Stehen; Wanne; Lachen

**Maße (BxH in cm):** 6,4x 9,4

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1964 - 1965

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kind; Sommer; Lebensfreude; Garten

**Personen:** K., Nurcan

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Rheydt

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin als Kind, „voller Lebendigkeit“ (wie sie selbst sagt) im Garten der deutschen Familie G., mit der ihre Familie befreundet war: lachend steht sie in einer Zinkwanne und planscht mit dem Wasser.

Ihre heutige Liebe zum Garten sei wahrscheinlich dort entstanden.

**Anmerkung:** Rheydt, heute ein Stadtteil von Mönchengladbach, war bis zur NRW-Gebietsreform 1975 eine eigenständige Stadt.

#### **49 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0127

**Signatur:** A 002828

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Beschriftung:** ADI HARTL Hamburg

**Ikonografie:** Außen; Gebäude; Wasser

**Maße (BxH in cm):** 11,3x 8,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 02.1962

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Katastrophe; Überschwemmung; Wohnheim; Luftaufnahme

**Geoschlagworte:** Hamburg

**Objektgeschichte:** Luftansicht des Wohnheims des Vaters in Hamburg, von während der Sturmflut 1962. Der Vater hat sich während der Sturmflut auf das Dach gerettet. Nach dem Hochwasser entschied sich der Vater, nicht weiter örtlich getrennt von seiner Frau zu leben. Das Ehepaar lebte später in diesem Jahr zusammen in Rheydt, wohin dann auch der Rest der Familie (die Großmutter und die beiden Kinder) aus der Türkei folgten.

**Anmerkung:** Zu der Rückseitenbeschriftung konnte die Leihgeberin keine Angaben machen.

#### **50 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0128

**Signatur:** A 002829

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom  
**Ikografie:** Innen; Frau; Mann; Kind; Sitzen; Kopftuch; Lächeln; Tisch;  
**Maße (BxH in cm):** 12,3x 8,9  
**Aufnahmeort:** unbekannt  
**Datierung:** 1952

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Verlobung; Feier; Paar; Moderne

**Personen:** K., Rahmiye / 2.v.li., M.d.L.; K., Ibrahim / Mitte, V.d.L.

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul-Beşiktaş

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin auf ihrer Verlobungsfeier, im Haus der Großmutter. Beide waren Anhänger von Atatürk und sehr modern und offen eingestellt. Ihr optisches Vorbild, wie man auf dem vorliegenden Foto auch sehen kann, waren US-amerikanische Filmstars. Im Kontrast dazu trug die Mutter des Vaters (hier rechts im Bild) Kopftuch.

#### 51 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0129

**Signatur:** A 002830

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Monochrom

**Ikografie:** Innen; Frau; Mann; Stehen; Lächeln; Anzug; Blumen

**Maße (BxH in cm):** 11,6x 7,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 18.03.1972

**Datierungszusatz:** Stempel auf der Rückseite

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Ehepaar

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Ibrahim / Mitte, V.d.L.

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin auf einer Feier.

#### 52 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0130

**Signatur:** A 002831

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Innen; Frau; Mann; Stehen; Lächeln; Anzug; Pelzmantel; Kommode; Vogelkäfig; Brille

**Maße (BxH in cm):** 8,8x 13,0

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** ca. 1975

**Datierungszusatz:** Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Paar; Pose; Wohlstand; Tier; Wohnen

**Personen:** K., Rahmiye / re., M.d.L.; K., Ibrahim / li., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin posieren in ihrem Wohnzimmer in Anzug und Pelzmantel. Die Leihgeberin vermutet, dass das Foto in die Türkei zu Großtante und Freundinnen geschickt werden sollte, um zu zeigen, wie gut es der Familie finanziell ging. Der Wellensittich, dessen Käfig im Hintergrund rechts zu sehen ist, wurde "Raki" genannt, nach dem türkischen Nationalgetränk. Die damalige Wohnung der Familie in Krefeld war eine Übergangswohnung in einer Neubausiedlung. Eigentlich wollten die Eltern aus der Werkswohnung ausziehen, bekamen aber von der Firma kein anderes Angebot. Die Mutter machte sich daraufhin selbst auf die Suche und fand diese Wohnung, in der sie aber nur ein Jahr blieben.

#### 53 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0132

**Signatur:** A 002832

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikografie:** Außen; Zelt pavillion; Frau; Mann; Gruppe; Sitzen; Tisch; Teller

**Maße (BxH in cm):** 15,1x 10,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 1998

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Generationentreffen; Familie; Geburtstag

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Ibrahim / Mitte, V.d.L.; ?, Candan / re., Schw.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW);

**Objektgeschichte:** Die Eltern und die Schwester der Leihgeberin auf einer Feier zum 18. Geburtstag der Tochter der Leihgeberin [nicht mit abgebildet], im Garten der Familie. Alle sitzen an einem langen Tisch, im Hintergrund ist ein Zelt pavillon zu sehen, sowie ein Teil des Gartens und ein Grill.

Die Leihgeberin hatte extra eine generationenübergreifende Party ausgerichtet, zumal ihre Eltern es liebten, zu feiern.

#### **54 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0133

**Signatur:** A 002833

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Saal; Frau; Mann; Tanzen; Girlande; Brille

**Maße (BxH in cm):** 10,1x 15,2

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 2005

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Tanzen; Ehepaar

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; K., Ibrahim / re., V.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Die Eltern der Leihgeberin auf einer Feier zum 40. Geburtstages des Mannes der Leihgeberin. Der DJ (im Hintergrund, kaum zu erkennen) war ein Sohn von Freunden.

#### **55 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0134

**Signatur:** A 002834

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Saal; Frau; Mann; Gruppe; Stehen; Girlande

**Maße (BxH in cm):** 15,2x 10,1

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 2005

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Familie; Gruppenbild; Erste Generation; Binationale Ehe

**Personen:** K., Ibrahim / re., V.d.L.; H., Helmut / 2.v.li., Schwager d.L.; K., Rahmiye / li., M.d.L.; H., Candan / 2.v.re., Schw.d.L.; ?, Canan / re., T.d.L.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Gruppenfoto der Eltern der Leihgeberin mit Schwester der Leihgeberin, ihrer Tante und ihrem Schwager, auf einer Feier zum 40. Geburtstag ihres Mannes.

#### **56 FOTOGRAFIE (FO)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0135

**Signatur:** A 002835

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonografie:** Innen; Zimmer; Tisch; Frau; Gruppe; Sitzen; Lächeln; Teeglas; Tasse; Kuchen; Kerze

**Maße (BxH in cm):** 12,4x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 12.1976

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Familie; Generationenporträt; Transkulturalität; Kaffeetrinken; Mutter; Tochter / Sohn; Großmutter

**Personen:** K., Rahmiye / li., M.d.L.; Y., Saadet / Mitte, Großm.d.L.; K., Nurcan / re.

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Die Leihgeberin mit Mutter und Großmutter bei einem weihnachtlichen Nachmittagskaffee in der Wohnung der Schwester. Im Hintergrund steht ein Weihnachtsbaum, auf der "rheinischen Kaffeetafel" steht auch Çay [türkischer Tee], für die Leihgeberin in dieser Zusammenstellung

ein Symbol transkulturellen Lebens.

### 57 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0136

**Signatur:** A 002836

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Zimmer; Tisch; Frau; Mann; Gruppe; Sitzen; Teller; Tasse

**Maße (BxH in cm):** 13,2x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 14.08.1980

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Familie; Geburtstag; Binationale Familie; Gastfreundschaft

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Die Familie der Leihgeberin bei einer Geburtstagsfeier für ihre Nichte, im Partykeller der Wohnung der Schwester. Die Schwester war ebenfalls mit einem Deutschen verheiratet. Bei der Feier sollte die deutsche Gastfreundschaft den Besuchern aus der Türkei präsentiert werden. Hier sind die Schwiegereltern der Schwester der Leihgeberin, ihr Vater sowie der Mann der Großtante zu sehen, an einer typisch-deutschen Kaffeetafel.

### 58 FOTOGRAFIE (FO)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0137

**Signatur:** A 002837

**Bildtyp:** Positiv **Farbgehalt:** Polychrom

**Ikonomie:** Innen; Zimmer; Tisch; Frau; Mann; Gruppe; Sitzen; Teller; Schüssel

**Maße (BxH in cm):** 13,2x 8,8

**Aufnahmeort:** unbekannt

**Datierung:** 14.08.1980

**Datierungszusatz:** Angabe der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Feier; Familie; Geburtstag; Binationale Familie; Gastfreundschaft

**Personen:** K., Ibrahim / re., V.d.L.; B., Kevser / 2.v.re., Großcousine d.L.; B., Sevi / 3.v.re., Großonkel d.L.; K., Rahmiye / Mitte, stehend, M.d.L.; H., Hilde / hinten; H., Otto / hinten

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Willich

**Objektgeschichte:** Die Familie der Leihgeberin bei einer Geburtstagsfeier für ihre Nichte, im Partykeller der Wohnung der Schwester. Die Schwester war ebenfalls mit einem Deutschen verheiratet. Bei der Feier sollte die deutsche Gastfreundschaft den Besuchern aus der Türkei präsentiert werden. Hier sind die Eltern der Leihgeberin, sowie ihr Großonkel und ihre Großcousine zu sehen, vermutlich bei einer Abendbrotrunde, vor Schüsseln mit kleinen Hackbällchen und verschiedenen Salaten. Im Hintergrund sitzen die Schwiegereltern der Schwester auf einem Sofa.

## Objekte

### 1 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0095 a-i

**Bezeichnung:** Adressbuch; Telefonverzeichnis

**Maße (BxHxT in cm):** 8,3x 20,5x 1,7

**Beschreibung:** Schmales Adressbuch (a) im Hochformat, Cover aus weinrotem Kunstleder mit goldfarbener Prägung eines altmodischen Telefons darauf.

Einliegend kleine Zettel mit handschriftlichen Adressen und anderen Notizen (b, d-e, g-h), Ausschnitt einer Todesanzeige aus einer Zeitung (c) sowie zwei Blätter von Adressen aus einem kleinen Ringbuch-Kalender (f, i). Auch die Vorsatzblätter enthalten handschriftliche Telefonnummern.

**Beschriftung:** Telefon-Verzeichnis

**Anmerkung zur Form:** Die Maße beziehen sich auf das Adressbuch selbst

**Datierung:** ca. 2012

**Datierungszusatz:** Ende der Nutzung, Schätzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Kontakt; Kommunikation; Erinnerung; Ältere MigrantIn; Frau; Familie; Bindung zum Herkunftsland

**Personen:** K., Rahmiye / Nutzerin

**Objektgeschichte:** Adressbuch der Mutter der Leihgeberin, welches sie über Jahrzehnte begleitet hatte. Es beinhaltet Adressen von Freundinnen in der Türkei und in Deutschland. Bei den einliegenden Notizen handelt es sich neben den Adressen auch um ein Rezept für die türkische Nachspeise „Revani“ (ein Lieblingsnachtisch der Mutter, ein alt-istanbullanisches überliefertes Rezept), das die Mutter im Seniorenheim für die türkischsprachige Putzkraft aufgeschrieben hatte. Ein weiteres Blatt enthält Sterbedaten von Verwandten. Der Ausschnitt mit der Todesanzeige bezieht sich auf die Schwester der Leihgeberin. Eine Adresse stammt vom Sohn einer deutschen Familie, die sich sehr um die Familie der Leihgeberin gekümmert hatte.

### **2 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0102 a-b

**Bezeichnung:** Gebetsschuhe; Strickschuhe

**Maße (BxHxT in cm):** 24,0x 10,7x 0,9

**Beschreibung:** 1 Paar Gebetsschuhe, aus zwei Farben Garn gestrickt: dunkelblau (bzw. dunkellila oder schwarz) und rosa. Motiv: Schmetterlinge.

**Anmerkung zur Form:** Maße beziehen sich auf jeweils einen einzelnen Schuh.

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Herstellung, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Kleidung; Ritus; Gebet; Mann

**Personen:** Y., Saadet / Herstellerin; K., Ibrahim / Nutzer

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Gebetsschuhe des Vaters der Leihgeberin, gestrickt von der Großmutter der Leihgeberin

**Anmerkung:** Das Muster hat keine besondere Bedeutung.

### **3 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0103

**Bezeichnung:** Gebetskappe; Takke; Kopfbedeckung

**Maße (BxHxT in cm):** 27,0x 15,2x 0,6

**Beschreibung:** Muslimische Gebetskappe (Takke), aus hellgrünem Garn gehäkelt. Unterer Rand wellenförmig.

**Anmerkung zur Form:** Maße beziehen sich auf die Mütze im halbgefalteten Zustand.

**Datierung:** um 1980

**Datierungszusatz:** Herstellung, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Kleidung; Ritus; Gebet; Mann

**Personen:** Y., Saadet / Herstellerin; K., Ibrahim / Nutzer

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Gebetskappe des Vaters der Leihgeberin, von der Großmutter der Leihgeberin gehäkelt, immer freitags zuhause genutzt.

Die Kappe ist so gut erhalten, weil sie nie woanders getragen wurde, als bei Gebeten Zuhause. Der Vater der Leihgeberin ist in Deutschland nicht in die Moschee gegangen, nur in der Türkei; nach der Rente ist er gläubiger geworden, aber hat die Moscheen in Deutschland weiterhin gemieden (aufgrund der Betreiber der meisten Moscheen).

### **4 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0104

**Bezeichnung:** Kopftuch; Tuch

**Maße (BxHxT in cm):** 124,0x 0,2x 76,5

**Beschreibung:** Weißes Tuch, mit rosafarbenem Garn bestickt und umhäkelt. Das Stickmuster befindet sich mittig, entlang einem der Längsränder. Es wurden drei der vier Ränder mit Spitze umhäkelt.

**Datierung:** 1980 - 1999

**Datierungszusatz:** Nutzung, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Frau; Kleidung; Kopftuch; Gebet

**Personen:** K., Rahmiye / Nutzerin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Gebetskopftuch der Mutter der Leihgeberin, vermutlich selbstgenäht und umhäkelt von der Großmutter der Leihgeberin.

Die Mutter hat nicht nur freitags, sondern auch gerne samstags gebetet; die Großmutter benutzte selbst ein Tuch mit weißer Spitze, das noch im Besitz der Leihgeberin ist.

### **5 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0105

**Bezeichnung:** Gebetsteppich

**Maße (BxHxT in cm):** 62,0x 0,6x 130,0

**Beschreibung:** Kleiner Teppich mit kurzem Flor und dunkelblauen Fransen an den Kurzseiten. Das Muster in weiß/rot/goldbraun/braun/grün und dunkelblau zeigt zwei Säulen und Blumenranken vor dunkelblauem Hintergrund, mit einem von einer Decke hängenden Gefäß oder Kronleuchter. Das Motiv ist von einem rechteckigen, hellen Rahmen mit Blütenmuster umgeben.

**Datierung:** ca. 1992

**Datierungszusatz:** Ankauf, Anfang der 1990er Jahre, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Ritus; Gebet; Familie

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin; K., Ibrahim / Nutzer; K., Rahmiye / Nutzerin

**Geoschlagworte:** Deutschland; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Istanbul

**Objektgeschichte:** Gebetsteppich, der von Großmutter, Mutter und Vater der Leihgeberin genutzt wurde. Der Teppich war in der Türkei gekauft worden, sehr wahrscheinlich in Istanbul.

### **6 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0106

**Bezeichnung:** Deckchen

**Maße (BxHxT in cm):** 43,0x 0,3x 43,0

**Beschreibung:** Kleines, quadratisches Deckchen aus drei Sorten Stoff genäht: auf der Oberseite mittig Quadrat aus gelb-gemustertem Stoff, mit einem Rand aus Flechtmuster-Stoff, auf der Rückseite schlichter cremefarbener Stoff.

**Datierung:** 1962 - 1993

**Datierungszusatz:** möglicher Herstellungszeitraum

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Textilie; Handarbeit; Religiosität

**Personen:** Y., Saadet / Herstellerin, Nutzerin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Kleine Decke, die Saadet Y., die Großmutter der Leihgeberin, selbst genäht hatte, und zum Gebet verwendete. Die Großmutter war 1962 zusammen mit ihrer Enkelin (der Leihgeberin) zu ihrer Tochter nach Deutschland gezogen, nachdem ihr Mann verstorben war.

### **7 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0107

**Bezeichnung:** Kopftuch; Tuch

**Maße (BxHxT in cm):** 41,6x 108,8x 0,1

**Beschreibung:** Längliches Tuch mit dunkelblauem Rand und Paisley-Musteraufdruck in Rot, Gold (bzw. ockerfarben) und Dunkelblau.

Die schmaleren Enden sind fransig belassen, die Langseiten sind gesäumt.

**Datierung:** ca. 1962

**Datierungszusatz:** Kauf, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Frau; Kleidung; Kopftuch; Anpassung

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Kopftuch der Großmutter der Leihgeberin: das Tuch hat sie in Istanbul auf dem Markt gekauft vor der Abreise in die BRD. Es sollte möglichst europäisch aussehen und kein türkisches Muster haben; die Großmutter hat das Tuch viel getragen, später auch als Halstuch

**Anmerkung:** Im Bestand sind auch zwei Anstecknadeln der Großmutter der Leihgeberin vorhanden, mit denen sie dieses Kopftuch befestigte. (E 1541,0008/-0009). Außerdem liegt ein Foto vor auf dem sie das Kopftuch trägt (E 1541,0012).

### **8 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0108

**Bezeichnung:** Anstecknadel; Brosche

**Maße (BxHxT in cm):** 5,5x 0,5x 0,9

**Beschreibung:** Schmale Anstecknadel aus messingfarben lackiertem bzw. patiniertem Metall: Rechteckige Grundform mit Wellenmuster, in der Mitte zwei Blätter mit einem eingefassten Edelsteinimitat mit Facettenschliff. Auf der Rückseite Nadel und Halterung.

**Anmerkung zur Form:** Maße beziehen sich auf die Anstecknadel im geschlossenen Zustand.

**Datierung:** ca. 1962

**Datierungszusatz:** Kauf, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bindung zum Herkunftsland; Schmuck; Kopftuch

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Extra für Deutschland gekaufte Anstecknadel, mit der die Großmutter der Leihgeberin ihr Kopftuch (ebenfalls im DOMiD-Bestand) befestigte. Dabei legte die Großmutter Wert darauf, wie auch beim Kopftuch selbst, dass die Anstecknadel möglichst "europäisch" wirken sollte: „Die Nadel sollte auf keinen Fall Gold sein, eine Türkin wäre mit Goldschmuck gekommen“ (Zitat der Leihgeberin).

**Anmerkung:** Es sind zwei gleichartige Anstecknadeln dieser Art vorhanden.

Das zugehörige Kopftuch trägt die Inventarnummer E 1541,0107.

### **9 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0109

**Bezeichnung:** Anstecknadel

**Maße (BxHxT in cm):** 5,5x 0,5x 0,9

**Beschreibung:** Schmale Anstecknadel aus messingfarben lackiertem bzw. patiniertem Metall: Rechteckige Grundform mit Wellenmuster, in der Mitte zwei Blätter mit einem eingefassten Edelsteinimitat mit Facettenschliff. Auf der Rückseite Nadel und Halterung.

**Anmerkung zur Form:** Maße beziehen sich auf die Anstecknadel im geschlossenen Zustand.

**Datierung:** ca. 1962

**Datierungszusatz:** Kauf, Schätzung der Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bindung zum Herkunftsland; Schmuck; Kopftuch

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Extra für Deutschland gekaufte Anstecknadel, mit der die Großmutter der Leihgeberin ihr Kopftuch (ebenfalls im DOMiD-Bestand) befestigte. Dabei legte die Großmutter Wert darauf, wie auch beim Kopftuch selbst, dass die Anstecknadel möglichst "europäisch" wirken sollte: „Die Nadel sollte auf keinen Fall Gold sein, eine Türkin wäre mit Goldschmuck gekommen“ (Zitat der Leihgeberin).

**Anmerkung:** Es sind zwei gleichartige Anstecknadeln dieser Art vorhanden.

Das zugehörige Kopftuch trägt die Inventarnummer E 1541,0107.

### **10 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0110

**Bezeichnung:** Brosche

**Maße (BxHxT in cm):** 3,7x 3,2x 0,7

**Beschreibung:** Silberne Brosche in Form eines arabischen Schriftornaments, auf der Rückseite Nadel mit Halterung, dort auch Silberstempel.

**Beschriftung:** Bismillahi-r-Rahmani-r-Rahim

**Datierung:** 1975

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Schmuck; Ritus; Geschenk

**Personen:** Z., Nurcan / Nutzerin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Türkei

**Objektgeschichte:** Geschenk an die L. von den Nachbarn in der Türkei bei der Abreise nach Deutschland; Der Schriftzug: „Bismillahi-r-Rahmani-r-Rahim“ (arabische Anrufungsformel, entsprechend "Im Namen des barmherzigen und gnädigen Gottes")

**Anmerkung:** Auf ihren Urlaubsreisen in die Türkei brachten türkische MigrantInnen stets Geschenke mit, und erhielten wiederum selbst auch Geschenke aus der alten Heimat, die sie an die Türkei und an die Rückkehr erinnern sollten.

### 11 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0111

**Bezeichnung:** Gebetskette; Tespîh

**Maße (BxHxT in cm):** 34,5x 0,9x 2,2

**Beschreibung:** Gebetskette aus hellblauen Kunststoffperlen, an der zentralen Perle kleine Quaste aus gelbem Garn und goldfarbenem Draht.

**Anmerkung zur Form:** Maße beziehen sich auf die Kette im gestrafft gelegten Zustand.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Nutzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Gebet; Ritus

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bayern

**Objektgeschichte:** Gebetskranz des Vaters der Leihgeberin. Er hat diesen nur Zuhause benutzt, immer freitags; ein Zimmer, in dem auch die Großmutter der Leihgeberin geschlafen hat, war Gebetsraum der Familie. Der Vater der Leihgeberin ist selten in deutsche Moscheen gegangen, weil seine politische Einstellung nicht mit den Betreibern der Moscheen übereinstimmte und weil die Moscheen in Deutschland seiner Meinung nach nicht standesgemäß/angemessen waren.

**Anmerkung:** Eine von zwei Gebetskette der Familie, die bei DOMiD vorhanden sind.

### 12 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0112

**Bezeichnung:** Gebetskette; Tespîh

**Maße (BxHxT in cm):** 43,5x 0,8x 3,0

**Beschreibung:** Gebetskette aus weinroten Kunststoffperlen, an der zentralen, schwarzen Perle Quaste aus ockerfarbenem und cremefarbenem Garn. Eine der roten Perlen wurde durch eine rote Holzperle ersetzt, zwei Perlen bestehen aus dunkelorange Kunststoff. Die Perlen sind auf roter Gummischnur aufgefädelt.

**Anmerkung zur Form:** Maße beziehen sich auf die Kette im gestrafft gelegten Zustand.

**Datierung:** um 1985

**Datierungszusatz:** 1980er Jahre, Nutzung

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Gebet; Ritus

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bayern

**Objektgeschichte:** Gebetskranz des Vaters der Leihgeberin. Er hat diesen nur Zuhause benutzt, immer freitags; ein Zimmer, in dem auch die Großmutter der Leihgeberin geschlafen hat, war Gebetsraum der Familie. Der Vater der Leihgeberin ist selten in deutsche Moscheen gegangen, weil seine politische Einstellung nicht mit den Betreibern der Moscheen übereinstimmte und weil die Moscheen in Deutschland seiner Meinung nach nicht standesgemäß/angemessen waren.

**Anmerkung:** Eine von zwei Gebetskette der Familie, die bei DOMiD vorhanden sind.

### 13 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0113 a-b

**Bezeichnung:** Manschettenknöpfe

**Maße (BxHxT in cm):** 2,3x 1,9x2,1; 2,3x1,7x1,9

**Beschreibung:** Zwei Manschettenknöpfe (a+b) aus Gold bzw. vergoldetem Metall. Rechteckige Grundform mit eingepprägter Verzierung. Auf der Rückseite Verbindungsstück mit drehbarem Knebel. Beide Knöpfe sind verbogen, in unterschiedlichem Maße.

Auf dem Verbindungsstück befindet sich jeweils auch die Prägung mit Angabe des Feingoldgehalts.

**Anmerkung zur Form:** Die ersten Maßangaben beziehen sich auf (a), die unteren auf (b). Die Abweichungen ergeben sich aufgrund der Verbiegung.

**Datierung:** 1960

**Datierungszusatz:** Kauf

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** GastarbeiterIn; Einreise; Mode; Mann

**Personen:** N., Ibrahim / Nutzer

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD)

**Objektgeschichte:** Manschettenknöpfe des Vaters der Leihgeberin. Er hatte sie für die Einreise in die BRD neu gekauft und trug sie zu einem weißen Hemd. Wie viele andere "Gastarbeiter" wollte er sich für die Einreise besonders schick machen.

### 14 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0114 a-b

**Bezeichnung:** Zuckerdose mit Zuckerzange

**Maße (BxHxT in cm):** 12,0x4,9x12,0; 12,7x1,8x2,8

**Beschreibung:** Handgefertigte silberne Zuckerschale (a) mit Zange für Zuckerwürfel (b).

Die runde Schale weist einen sternförmig eingedrückten Rand auf und innen ein feinpunziertes Ornament- und Blütenmuster und den Silberstempel. Die Außenseite ist unverziert und glatt. Unten sind drei mit Blattmotiv verzierte Füßchen angelötet.

Die Zuckerzange hat zwei löffelartige Enden, die u-förmig verbunden sind. Die Innenseite ist glatt, die Außenseite ist jeweils mit einem Rillenmuster und einem Blattmotiv verziert. An der Unterkante eines der Löffelenden Silberstempel.

**Anmerkung zur Form:** Das erste Maß bezieht sich auf die Schale, das andere auf die Zange.

**Datierung:** ca. 1950; ca. 1960

**Datierungszusatz:** Herstellung; Mitnahme nach Deutschland

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ritus; Tee trinken; Erinnerung; Bindung zum Herkunftsland; Familie

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bayern

**Objektgeschichte:** Handgearbeitete Zuckerschüssel mit Zange aus dem Istanbuler Haushalt der Eltern der L. Beides stammt von einem Istanbuler Basar. Bei der Verzierung der Schale handele es sich um ein typisches „Großstadtmuster“ (Zitat Leihgeberin). „was richtig Türkisches, Edles“ (Zitat Leihgeberin); Die Zuckerschüssel war ein wichtiges Mitbringsel der Eltern der Leihgeberin, da das Tee Trinken als Ritual für sie eine große Bedeutung hatte; Eltern der Leihgeberin nutzten die Schüssel bis zu ihrem Tod als Alltagsgegenstand; Eine deutsche Freundin der Familie schenkte dieser kurz nach dem Kennenlernen ein Tassen-Set aus Porzellan, weil sie dachte, dass die Familie der Leihgeberin keine richtigen Tassen habe, weil Tee immer aus Gläsern getrunken wurde. Umso verwunderter war sie aber, dass der Zucker aus der edlen Zuckerschüssel genommen wurde.

Für die Leihgeberin ist die Schale inzwischen kein Alltagsgegenstand mehr, sondern eine Erinnerung an die Eltern.

**Anmerkung:** In der Türkei wird Tee gern stark gesüßt (z.B. bis zu vier Stück Würfelzucker) getrunken.

### 15 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0116

**Bezeichnung:** Portemonnaie; Geldbörse

**Maße (BxHxT in cm):** 14,2x 8,2x 1,5

**Beschreibung:** Kleines braunes Kunstleder-Portmonnaie mit silberfarbenem Klemmverschluss und vier Fächern innen (mit grünen bzw. braunen Trennwänden aus Kunststoff). Die Seitenwände scheinen aus einer Art Hartpappe zu bestehen (sichtbar, dort, wo der Bezug durchgescheuert ist). Deutliche Gebrauchspuren.

**Anmerkung zur Form:** Die Maße beziehen sich auf das Portemonnaie im geschlossenen Zustand.

**Datierung:** 1962

**Datierungszusatz:** Datum der Mitnahme aus der Türkei

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Alltag; Frau; Geld; Familie; Haushalt

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld-Oppum

**Objektgeschichte:** Geldbörse der Großmutter der Leihgeberin, „mit diesem Portemonnaie hat sie den ganzen Haushalt geschmissen“ (Zitat Leihgeberin); Sie hat das Portemonnaie nie aus der Hand gegeben; in Krefeld-Oppum gab es keine Geschäfte, also ist sie zusammen mit der Leihgeberin freitags mit dem Zug nach Krefeld gefahren und dann zum Großmarkt gelaufen. Die Großmutter der Leihgeberin war sehr sparsam, am Ende der Woche ging das gesparte Geld an die Mutter; die Geldbörse wurde von der Leihgeberin deshalb auch „Zauberportemonnaie“ genannt, weil es nie leer war.

### 16 3-D-OBJEKT (OB)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0117

**Bezeichnung:** Armreif

**Maße (BxHxT in cm):** 5,8x 2,1x 6,0

**Beschreibung:** Offener Armreif aus Metall, mit Verzierungen und Verschluss (kleine Metallniete auf der einen Seite und Loch auf der anderen).

Das Muster besteht aus zahlreichen gewölbten Rundungen und Zickzack-Punzierungen, sowie aus strichartiger dunkler Patina. Das Hauptmotiv (vermutlich abstrakt-florales Muster) befindet sich mittig.

**Anmerkung zur Form:** Maße beziehen sich auf den Armreif im geschlossenen Zustand.

**Datierung:** 1972

**Datierungszusatz:** Schenkung an die Leihgeberin

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Bindung zum Herkunftsland; Schmuck; Urlaub

**Personen:** Z., Nurcan / Nutzerin

**Objektgeschichte:** Geschenk an die Leihgeberin, von den Nachbarn in der Türkei bei der Abreise nach Deutschland; wahrscheinlich von einem Basar in Istanbul.

**Anmerkung:** Auf ihren Urlaubsreisen in die Türkei brachten türkische Migrantinnen stets Geschenke mit, und erhielten wiederum selbst auch Geschenke aus der alten Heimat, die sie an die Türkei und an die Rückkehr erinnern sollten.

### **17 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0118

**Bezeichnung:** Topf

**Maße (BxHxT in cm):** 24,5x 13,2x 14,4

**Beschreibung:** Kleiner Alu-Topf mit Ausgussöffnung und schwarz lackiertem länglichem Griff. Der Griff ist mit drei Nieten am Topf befestigt und hat am Ende ein Loch zum Aufhängen.

Außen unter dem Griff kleine Einprägung des Markennamens.

**Datierung:** ca. 1962

**Datierungszusatz:** Mitnahme nach Deutschland

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Ritus; Abschied; Familie; Generationenübergreifend

**Personen:** Y., Saadet / Erstnutzerin; K., Rahmiye / Zweitnutzerin; Z., Nurcan / Drittnutzerin

**Geoschlagworte:** Türkei; Bundesrepublik Deutschland (BRD); Bayern

**Objektgeschichte:** Dieser Topf gehörte der Familie der Großmutter der Leihgeberin; der Topf wurde ausschließlich verwendet, um Besucher zu verabschieden: der Topf wurde mit Wasser gefüllt und wenn sich ein geliebter Mensch auf eine Reise machte, wurde Wasser auf den Boden geschüttet mit dem Spruch: „su gibi git su gibi gel.“ („Wie das Wasser sollst du gehen, wie das Wasser sollst du kommen.“); die Großmutter der Leihgeberin hat die Schüssel aus der Türkei mitgenommen und hat sie später der Mutter der Leihgeberin hinterlassen, die ihn wiederum der Leihgeberin vermacht hat. Die Leihgeberin hat den Topf häufig in der Zeit, die sie mit ihrem Mann in Bayern gelebt hat, genutzt, um ihre Töchter zu verabschieden.

### **18 3-D-OBJEKT (OB)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0138

**Bezeichnung:** Tasche

**Maße (BxHxT in cm):** 36,1x 14,5x 19,0

**Beschreibung:** Kompakte Tasche aus schwerem hellbraunem Stoff, mit einem rotlackierten Metallrahmen, Schloss und einem einzelnen, roten Griff. Die Tasche ist über den mittig oben angebrachten Metallrahmen über zwei Schieber zu öffnen. Schieber und Schloss waren schwarz lackiert gewesen.

Die Tasche weist deutliche Gebrauchsspuren auf (abgeplatzter Lack an den Metallteilen, Flecken auf dem Stoff).

**Datierung:** ca. 1950

**Datierungszusatz:** Nutzung als Arbeitstasche, 1962 dann Mitnahme nach Deutschland

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Arbeit; Migration; Geschenk; Generationenübergreifend

**Personen:** Y., Saadet / Erstnutzerin; K., Nurcan / Zweitnutzerin

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Die Großmutter der Leihgeberin hat diese Tasche für ihre Arbeit bei der Stadtverwaltung von Istanbul genutzt, an ihre genaue Tätigkeit konnte sich die Leihgeberin nicht mehr erinnern, nur noch daran, dass sie im Auftrag der Stadt Familien besuchte.

Zur damaligen Zeit waren berufstätige Frauen in der Türkei sehr ungewöhnlich. 1962 brachte die Großmutter die Tasche mit nach Deutschland und nutzte sie hier als Handtasche weiter. Später schenkte sie die Tasche ihrer Enkelin, der Leihgeberin.

## Publikationen

### 1 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0096

**Signatur:** SE 0037

**HerausgeberIn:** Saglam, Alaattin

**Titel:** 32 Farz : Yasin ve Namaz Sureleri

**Umfang:** 31 S.

**Erschienen:** [o.A.], Istanbul, 1972

**Sprache(n):** Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Glaube; Familie; Generationenübergreifend

**Personen:** K., Nurcan / Nutzerin

**Objektgeschichte:** Lieblings-Gebetsbuch der Großmutter der Leihgeberin. Daraus hat die Großmutter der Leihgeberin gerne vorgelesen und die Leihgeberin ihr gerne zugehört.

### 2 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0097

**Signatur:** SE 0038

**Titel:** [Arabischer Titel]

**Erschienen:** [o.A.], Istanbul

**Sprache(n):** Arabisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Glaube; Familie; Generationenübergreifend

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin

**Objektgeschichte:** Gebetsbuch der Urgroßeltern der Leihgeberin, welches von der Großmutter der Leihgeberin weiter genutzt wurde, allerdings nicht zum Beten, sondern als eine Art Familienschatz. Sie habe es behütet „wie ein Heiligtum“. Das Buch ist komplett auf Arabisch, was die Großmutter noch sehr gut beherrschte, sie hat auch ihre Einkaufszettel auf Arabisch geschrieben.

### 3 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0098

**Signatur:** OS 0695

**HerausgeberIn:** Tavasli, Yusuf

**Titel:** Renkli Yasin Suresi

**Umfang:** 64 S.

**Erschienen:** [o.A.], Istanbul

**Sprache(n):** Arabisch; Türkisch

**Anmerkung:** Ohne Datierung.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Glaube

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin

**Objektgeschichte:** "Gebetswegweiser" der Großmutter der Leihgeberin, die ihn aus der Türkei mit nach Deutschland brachte. Die einliegenden Kalenderblätter haben ebenfalls Koranzitate zum Inhalt, die der Großmutter vermutlich besonders gefallen hatten.

**Anmerkung:** Abreißkalender mit Koransprüchen hängen in vielen türkischen Haushalten.

### 4 PUBLIKATION (PU)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0099

**Signatur:** SE 0036

**Titel:** Kendi Kendine : Kolay Almanca

**Umfang:** 207 S.

**Erschienen:** Ögretim, Istanbul, 1960.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Sprachlehrbuch; Lernen; Deutsch Lernen; ArbeitsmigrantIn

**Personen:** K., Ibrahim / Nutzer

**Objektgeschichte:** Deutsch-Lernbuch des Vaters der Leihgeberin, das dieser ihrer Einschätzung bei seiner ersten Reise in die BRD dabei hatte. Die Leihgeberin erinnert sich, dass ihr Vater ihr berichtet habe, dass ein solches Buch allen Arbeitsmigrantinnen aus der Türkei mit der Bewilligung des Arbeitsvertrages übergeben worden sei.

**5 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0100

**Signatur:** OS 0696

**VerfasserIn:** Anstock, Heinz; Stern, Julius

**Titel:** Türkler için Almanca / Deutsch für Türken

**Umfang:** 328 S.

**Erschienen:** AK Kitabevi, Istanbul, 1971.

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Sprachlehrbuch; Lernen; Deutsch Lernen; ArbeitsmigrantIn

**Personen:** K., Ibrahim / Nutzer; K., Nurcan / Nutzerin

**Objektgeschichte:** Weiteres Deutsch-Lernbuch des Vaters der Leihgeberin, das dieser sich selbst gekauft hatte, als er schon mehrere Jahre in der Bundesrepublik lebte. Die Gedichte aus dem hinteren Teil des Buches hatte die Leihgeberin auswendig gelernt und dem Vater vorgetragen.

**6 PUBLIKATION (PU)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0101

**Signatur:** SE 0035

**Titel:** [Arabische Schriftzeichen]

**Umfang:** 616 S.

**Erschienen:** [o.A.], Istanbul

**Sprache(n):** Arabisch

**Anmerkung:** Ohne Datierung.

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Religion; Islam; Glaube; Alltag

**Personen:** Y., Saadet / Nutzerin

**Objektgeschichte:** Gebetsbuch der Großmutter der Leihgeberin, das diese täglich benutzte. Nach der Lektüre bzw. dem Gebet wurde das Buch jeweils sorgsam in Stoff eingewickelt. Sie hatte das Buch bei der Sultan-Ahmet-Moschee in Istanbul gekauft und später mit nach Deutschland genommen.

## Urkunden

**1 URKUNDE (UR)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0043

**Signatur:** UR 0047

**Sprache(n):** Deutsch

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Beschreibung:** Hellgrüne Urkunde mit dunkelgrünem Aufdruck, maschinenschriftlichen Eintragungen zur Eingebürgerten, sowie drei Stempel und zwei handschriftliche Unterschriften.

**Datierung:** 05.12.1995

**Datierungszusatz:** Erstellungsdatum der Urkunde, ausgehändigt wurde sie am 14.12.1995

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einbürgerung; Staatsangehörigkeit; Frau

**Personen:** K., Rahmiye

**Körperschaften:** Stadt Krefeld, Der Oberstadtdirektor

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Einbürgerungsurkunde der Mutter der Leihgeberin, die zu dieser Zeit bereits mehrere Jahrzehnte in Deutschland lebte.

**2 URKUNDE (UR)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0044 a-c

**Signatur:** UR 0048

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Maße (BxH in cm):** 21,5x 28,0

**Beschreibung:** Durchschlag der Erlaubnisurkunde über die Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft, mit Passbild der Antragstellerin. Auf einem zweiten Blatt maschinenschriftliche, amtliche Übersetzung auf Deutsch. Alle Blätter sind mehrfach gestempelt und handschriftlich unterschrieben.

**Datierung:** 12.07.1995

**Datierungszusatz:** Datum der Originalurkunde, die Übersetzung erfolgte im Oktober des selben Jahres

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Staatsbürgerschaft; Ausbürgerung

**Personen:** K., Rahmiye

**Körperschaften:** Türkische Republik, Generaldirektion für Standes- und

Staatsangehörigkeitsangelegenheiten / T.C. İçisleri Bakanligi, Nüfus ve Vatandaslik Isleri Genel Müdürlüğü

**Geoschlagworte:** Nordrhein-Westfalen (NRW); Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Eines der Dokumente, das die Mutter der Leihgeberin für ihre Einbürgerung benötigte. Ihre Bemühungen waren erfolgreich, sie wurde im Dezember des selben Jahres deutsche Staatsbürgerin.

### **3 URKUNDE (UR)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0045 a-c

**Signatur:** UR 0049

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Maße (BxH in cm):** 21,5x 28,0

**Beschreibung:** Durchschlag der Urkunde über die Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft, mit Passbild der Antragstellerin. Auf einem zweiten Blatt maschinenschriftliche, amtliche Übersetzung auf Deutsch. Alle Blätter sind mehrfach gestempelt und handschriftlich unterschrieben.

**Datierung:** 12.10.1995

**Datierungszusatz:** Datum der amtlichen Übersetzung, auf dem Original ist keine Datierung angegeben

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Frau; Staatsbürgerschaft; Ausbürgerung

**Personen:** K., Rahmiye

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Eines der Dokumente, das die Mutter der Leihgeberin für ihre Einbürgerung benötigte. Ihre Bemühungen waren erfolgreich, sie wurde im Dezember des selben Jahres deutsche Staatsbürgerin.

### **4 URKUNDE (UR)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0046

**Signatur:** UR 0050

**Sprache(n):** Deutsch

**Maße (BxH in cm):** 21,0x 29,7

**Beschreibung:** Hellgrüne Urkunde mit dunkelgrünem Aufdruck, maschinenschriftlichen Eintragungen zum Eingebürgerten, sowie drei Stempel und zwei handschriftliche Unterschriften.

**Datierung:** 05.12.1995

**Datierungszusatz:** Erstellungsdatum der Urkunde, ausgehändigt wurde sie am 14.12.1995

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Einbürgerung; Staatsangehörigkeit; Mann

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** Stadt Krefeld, Der Oberstadtdirektor

**Geoschlagworte:** Bundesrepublik Deutschland (BRD); Nordrhein-Westfalen (NRW); Krefeld

**Objektgeschichte:** Einbürgerungsurkunde des Vaters der Leihgeberin, der zu dieser Zeit bereits mehrere Jahrzehnte in Deutschland lebte.

### **5 URKUNDE (UR)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0047 a-c

**Signatur:** UR 0052

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Maße (BxH in cm):** 21,5x 28,0

**Beschreibung:** Durchschlag der Urkunde über die Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft, mit Passbild des Antragstellers. Auf einem zweiten Blatt maschinenschriftliche, amtliche Übersetzung auf Deutsch. Alle Blätter sind mehrfach gestempelt und handschriftlich unterschrieben.

**Datierung:** 12.10.1995

**Datierungszusatz:** Datum der amtlichen Übersetzung, auf dem Original ist keine Datierung angegeben

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Staatsbürgerschaft; Ausbürgerung

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Eines der Dokumente, das der Vater der Leihgeberin für seine Einbürgerung benötigte. Seine Bemühungen waren erfolgreich, er wurde im Dezember des selben Jahres deutscher Staatsbürger.

## **6 URKUNDE (UR)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0048 a-c

**Signatur:** UR 0051

**Sprache(n):** Türkisch; Deutsch

**Maße (BxH in cm):** 21,5x 28,0

**Beschreibung:** Durchschlag der Erlaubnisurkunde über die Entlassung aus der türkischen Staatsbürgerschaft, mit Passbild des Antragstellers. Auf einem zweiten Blatt maschinenschriftliche, amtliche Übersetzung auf Deutsch. Alle Blätter sind mehrfach gestempelt und handschriftlich unterschrieben.

**Datierung:** 12.07.1995

**Datierungszusatz:** Ausstellungsdatum der Originalurkunde, die Übersetzung erfolgte im Oktober des selben Jahres

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Mann; Staatsbürgerschaft; Ausbürgerung

**Personen:** K., Ibrahim

**Körperschaften:** Türkisches Generalkonsulat, Düsseldorf

**Objektgeschichte:** Eines der Dokumente, das der Vater der Leihgeberin für seine Einbürgerung benötigte. Seine Bemühungen waren erfolgreich, er wurde im Dezember desselben Jahres deutscher Staatsbürger.

## **Veranstaltungsdokumentation**

### **1 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0088

**Signatur:** KT 0726

**Typ:** Karte (Fotokarte - Architektur)

**Sprache(n):** Deutsch; Türkisch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Urlaub; Familie; Reisen; Erinnerung

**Personen:** K., Rahmiye; Z., Nurcan; Z., Manfred

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Urlaubskarte der Eltern der Leihgeberin an sie und ihren deutschen Mann. Der Vater schrieb „Manfirit“ statt Manfred, er wusste nicht, wie Manfred buchstabiert wird und notierte den Namen daher so, wie er ihn aussprach; Übersetzung sinngemäß: „Liebe Nurcan und Manfred, Grüße aus der Türkei. Hier ist das Wetter schön, uns geht es auch gut. Alle Leute hier schicken euch viel Liebe und Grüße“.

### **2 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0089

**Signatur:** KT 0727

**Typ:** Karte (Fotokarte - Architektur)

**Datierung:** 26.06.1996

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Urlaub; Familie; Reisen

**Personen:** K., Ibrahim; K., Rahmiye

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul; Malatya; Ankara; Gaziantep; Toka; Mersin; Sinop; Eskisehir

**Objektgeschichte:** Urlaubskarte der Eltern der Leihgeberin an die Enkelkinder in Deutschland. Für die Leihgeberin ist bemerkenswert, dass die Eltern das Glück, das sie in der Türkei empfanden, auf der Karte auf Deutsch formuliert haben; wenn sie in Deutschland waren, haben sie geschwärmt, wie schön es in der Türkei ist, wenn sie in der Türkei waren, haben sie von Deutschland geschwärmt – die Leihgeberin nennt es eine „Zweigeteiltheit“ zwischen den Ländern.

### **3 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)**

**Eing.-Nr.:** E 1541,0090

**Signatur:** KT 0728

**Typ:** Karte (Fotokarte - Architektur)

**Datierung:** 02.07.2001

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Urlaub; Familie; Reisen

**Personen:** K., Ibrahim; K., Rahmiye

**Geoschlagworte:** Türkei; Istanbul

**Objektgeschichte:** Urlaubskarte der Eltern der Leihgeberin an die Familie in Deutschland. Für die Leihgeberin ist bemerkenswert, dass die Eltern das Glück, das sie in der Türkei empfanden, auf der Karte auf Deutsch formuliert haben; wenn sie in Deutschland waren, haben sie geschwärmt, wie schön es in der Türkei ist, wenn sie in der Türkei waren, haben sie von Deutschland geschwärmt – die Leihgeberin nennt es eine „Zweigeteiltheit“ zwischen den Ländern. Die Notiz auf der vorliegenden Karte enthält das Rückkehrdatum und die Flugnummer zur Abholung vom Flughafen. (Die Eltern lebten ebenfalls in Deutschland waren seit einigen Jahren auch deutsche Staatsbürger).

#### 4 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0091

**Signatur:** KE 0389

**Typ:** Karte

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geburtstag; Ritus; Familie; Binationale Ehe

**Personen:** K., Ibrahim; K., Rahmiye; Z., Manfred

**Objektgeschichte:** Geburtstagskarte der Eltern der Leihgeberin an ihren deutschen Schwiegersohn. Geburtstage haben in der Türkei nicht so einen hohen Stellenwert wie in Deutschland – diese Geburtstagskarte stehen deshalb für die Leihgeberin auch für die Offenheit der Eltern für die deutschen Gepflogenheiten. Sie zeigen außerdem den Stolz der Eltern auf die zwei Schwiegersöhne und sind ein Zeichen der Akzeptanz der Söhne und ihrer Zugehörigkeit zur Familie.

#### 5 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0092

**Signatur:** KE 0390

**Typ:** Karte

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geburtstag; Ritus; Familie; Binationale Ehe

**Personen:** K., Ibrahim; K., Rahmiye; Z., Manfred

**Objektgeschichte:** Geburtstagskarte der Eltern der Leihgeberin an ihren deutschen Schwiegersohn. Geburtstage haben in der Türkei nicht so einen hohen Stellenwert wie in Deutschland – diese und die anderen Geburtstagskarten im Bestand stehen deshalb für die Leihgeberin auch für die Offenheit der Eltern für die deutschen Gepflogenheiten. Sie zeigen außerdem den Stolz der Eltern auf die zwei Schwiegersöhne und sind ein Zeichen der Akzeptanz der Söhne und ihrer Zugehörigkeit zur Familie.

#### 6 VERANSTALTUNGSDOKUMENTATION (VD)

**Eing.-Nr.:** E 1541,0093

**Signatur:** KE 0391

**Typ:** Karte

**Datierung:** 07.2007

**Sprache(n):** Deutsch

**Community:** Türkei

**Schlagworte:** Geburtstag; Ritus; Familie; Sprachgebrauch

**Personen:** K., Ibrahim; K., Rahmiye; Z., Nurcan

**Objektgeschichte:** Geburtstagskarte der Eltern der Leihgeberin an ihre Tochter. Geburtstage haben in der Türkei nicht so einen hohen Stellenwert wie in Deutschland – diese Geburtstagskarte steht deshalb für die Leihgeberin auch für die Offenheit der Eltern für die deutschen Gepflogenheiten. Auffällig ist bei der vorliegenden Karte auch der Sprachgebrauch, die Karte beginnt mit einer türkischen Koseform für "mein liebes Mädchen" und geht dann auf Deutsch weiter, obwohl die Tochter auch Türkisch verstanden hätte. Ihren Eltern war es sehr wichtig, viel Deutsch zu sprechen und zu schreiben.

**DOMiD e.V.**  
**Dokumentationszentrum und Museum**  
**über die Migration in Deutschland**  
Venloer Straße 419  
50825 Köln

Telefon: +49 (0) 221 - 800 28 30  
E-Mail: [service@domid.org](mailto:service@domid.org)  
Internet: [www.domid.org](http://www.domid.org)

Unsere Findbücher finden Sie auf:  
<https://domid.org/sammlung/findbuecher>  
<https://www.archive.nrw.de/>

Ein Projekt von:



Dokumentationszentrum  
und Museum über die  
Migration in Deutschland e.V.

Gefördert von:

**Ministerium für  
Kultur und Wissenschaft  
des Landes Nordrhein-Westfalen**

